



聯合國

託管理事會報告書

第四特別屆會

暨

第十及第十一屆會

一九五一年十二月十八日至一九五二年七月二十四日

大會

第七屆會：正式紀錄

補編第四號(A/2150)

紐約

聯 合 國

託 管 理 事 會 報 告 書

第 四 特 別 屆 會

暨

第 十 及 第 十 一 屆 會

一 九 五 一 年 十 二 月 十 八 日 至 一 九 五 二 年 七 月 二 十 四 日



大 會

第 七 屆 會 : 正 式 紀 錄

補 編 第 四 號 (A/2150)

紐 約

目次

第一編. 理事會之組織及工作

| | 頁次 |
|-----------------------|----|
| 第一章 理事會之組織 | |
| 一. 理事國 | 1 |
| 二. 職員 | 1 |
| 三. 屆會及會議 | 1 |
| 四. 議事規則 | 2 |
| 五. 臨時問題單之修訂 | 2 |
| 六. 與經濟暨社會理事會及各專門機關之關係 | 2 |
| 第二章 審議常年報告書 | |
| 一. 導言 | 3 |
| 二. 坦干伊喀 | 3 |
| 三. 盧安達烏隆提 | 3 |
| 四. 義管索馬利蘭 | 3 |
| 五. 英管喀麥龍 | 4 |
| 六. 法管喀麥龍 | 4 |
| 七. 英管多哥蘭 | 4 |
| 八. 法管多哥蘭 | 4 |
| 九. 西薩摩亞 | 4 |
| 十. 那烏魯 | 5 |
| 十一. 新幾內亞 | 5 |
| 十二. 太平洋島嶼 | 5 |
| 第三章 請願書的審查 | |
| 一. 導言 | 6 |
| 二. 有關坦干伊喀的請願書 | 6 |
| 三. 有關盧安達烏隆提的請願書 | 8 |
| 四. 有關義管索馬利蘭的請願書 | 9 |
| 五. 有關英管喀麥龍的請願書 | 16 |
| 六. 有關法管喀麥龍的請願書 | 16 |
| 七. 有關英管喀麥龍與法管喀麥龍的請願書 | 17 |
| 八. 有關英管多哥蘭的請願書 | 17 |
| 九. 有關法管多哥蘭的請願書 | 18 |
| 十. 有關英管多哥蘭與法管多哥蘭的請願書 | 19 |
| 十一. 有關西薩摩亞的請願書 | 19 |
| 十二. 有關那烏魯的請願書 | 19 |
| 十三. 有關新幾內亞的請願書 | 19 |
| 十四. 有關太平洋島嶼託管領土的請願書 | 19 |

| | |
|------------------------------------|----|
| 第四章 視察託管領土 | |
| 一. 一九五一年東非託管領土視察團..... | 20 |
| 二. 一九五二年西非託管領土視察團..... | 21 |
| 第五章 大會特別發交理事會審查之問題 | |
| 一. 有關託管領土之行政聯合..... | 22 |
| 二. 託管領土之社會進展..... | 22 |
| 三. 託管領土農村經濟之發展..... | 23 |
| 四. 埃威族及多哥蘭之統一問題..... | 24 |
| 五. 理事會之一般工作程序..... | 24 |
| 六. 請願書之審查..... | 25 |
| 七. 各視察團之組織及辦事方法..... | 26 |
| 八. 託管領土土著居民參與託管理事會工作問題..... | 27 |
| 九. 在各託管領土內傳播關於聯合國及國際託管制度情報之問題..... | 27 |
| 十. 託管領土之教育進展..... | 27 |
| 十一. 託管理事會報告書..... | 28 |
| 十二. 大會及託管理事會所通過有關託管領土之決議案實施情形..... | 28 |

第二編. 託管領土現狀

| | |
|-------------------|-----|
| 第一章 坦干伊喀 | |
| 一. 總論..... | 29 |
| 二. 政治進展..... | 30 |
| 三. 經濟進展..... | 38 |
| 四. 社會進展..... | 53 |
| 五. 教育進展..... | 65 |
| 第二章 盧安達烏隆提 | |
| 一. 總論..... | 70 |
| 二. 政治進展..... | 72 |
| 三. 經濟進展..... | 81 |
| 四. 社會進展..... | 89 |
| 五. 教育進展..... | 96 |
| 第三章 義管索馬利蘭 | |
| 一. 總論..... | 102 |
| 二. 政治進展..... | 106 |
| 三. 經濟進展..... | 116 |
| 四. 社會進展..... | 124 |
| 五. 教育進展..... | 130 |
| 第四章 英管喀麥龍 | |
| 一. 總論..... | 134 |
| 二. 政治進展..... | 135 |
| 三. 經濟進展..... | 140 |
| 四. 社會進展..... | 148 |
| 五. 教育進展..... | 152 |

| | |
|------------------|-----|
| 第五章 法管喀麥龍 | |
| 一. 總論..... | 157 |
| 二. 政治進展..... | 158 |
| 三. 經濟進展..... | 165 |
| 四. 社會進展..... | 172 |
| 五. 教育進展..... | 178 |
| 第六章 英管多哥蘭 | |
| 一. 總論..... | 183 |
| 二. 政治進展..... | 184 |
| 三. 經濟進展..... | 191 |
| 四. 社會進展..... | 197 |
| 五. 教育進展..... | 201 |
| 第七章 法管多哥蘭 | |
| 一. 總論..... | 206 |
| 二. 政治進展..... | 206 |
| 三. 經濟進展..... | 214 |
| 四. 社會進展..... | 221 |
| 五. 教育進展..... | 225 |
| 第八章 西薩摩亞 | |
| 一. 總論..... | 229 |
| 二. 政治進展..... | 229 |
| 三. 經濟進展..... | 234 |
| 四. 社會進展..... | 239 |
| 五. 教育進展..... | 242 |
| 第九章 那烏魯 | |
| 一. 總論..... | 245 |
| 二. 政治進展..... | 245 |
| 三. 經濟進展..... | 247 |
| 四. 社會進展..... | 251 |
| 五. 教育進展..... | 254 |
| 第十章 新幾內亞 | |
| 一. 總論..... | 255 |
| 二. 政治進展..... | 256 |
| 三. 經濟進展..... | 261 |
| 四. 社會進展..... | 266 |
| 五. 教育進展..... | 271 |

地圖一覽表

| | |
|------------------------------------|-----|
| 一. 託管領土..... | 275 |
| 二. 坦干伊喀託管領土(歸英聯王國管理)..... | 276 |
| 三. 盧安達烏隆提託管領土(歸比利時管理)..... | 277 |
| 四. 索馬利蘭託管領土(歸義大利管理)..... | 278 |
| 五. 喀麥龍託管領土(歸法蘭西及英聯王國管理)..... | 279 |
| 六. 多哥蘭託管領土(歸法蘭西及英聯王國管理)..... | 280 |
| 七. 太平洋島嶼託管領土(歸美國管理)..... | 281 |
| 八. 西薩摩亞託管領土(歸紐西蘭管理)..... | 282 |
| 九. 那烏魯託管領土(歸澳大利亞代表澳大利亞、紐西蘭及英聯王國管理) | 283 |
| 十. 新幾內亞託管領土(歸澳大利亞管理)..... | 284 |

第一編

理事會之組織及工作

第一章

理事會之組織

一. 理事國

本報告書所檢討期間，託管理事會由大會選任之理事國有一個懸缺：阿根廷辭職於一九五二年一月一日起生效，大會第六屆會選出薩爾瓦多繼任。理事會在第十屆會及第十一屆會之組成如下：

管理託管領土之理事國：

澳大利亞
比利時
法蘭西
紐西蘭
大不列顛及北愛爾蘭聯合王國
美利堅合衆國

憲章第二十三條列名之理事國非管理託管領土者：

中國
蘇維埃社會主義共和國聯盟

大會選任之理事國：

| | 任滿日期 |
|---------|--------------|
| 薩爾瓦多 | 一九五二年十二月三十一日 |
| 伊拉克 | 一九五二年十二月三十一日 |
| 多明尼加共和國 | 一九五三年十二月三十一日 |
| 泰國 | 一九五三年十二月三十一日 |

義大利以索馬利蘭管理當局之資格，曾出席理事會第十屆會及第十一屆會；哥倫比亞、埃及及菲律賓以索馬利蘭參議會委員國之資格曾出席第十一屆會中審議該領土事項之會議。

糧食農業組織、國際勞工組織、聯合國教育科學文化組織及世界衛生組織等機關代表均曾於必要時參與理事會工作。

第十屆會及第十一屆會首次會議中，蘇維埃社會主義共和國聯盟代表均曾提出提案一件，大意謂

應拒絕中國代表出席理事會，而邀請中華人民共和國中央人民政府遣派之代表參加理事會工作。理事會每次均以十一票對一票決定無期延緩審議蘇聯提案。

二. 職員

Sir Alan Burns (英聯王國) 及 Mr. Awni Khalidy (伊拉克) 前於理事會第九屆會當選分任主席副主席，連任至一九五二年六月三日第十一屆會首次會議為止，該次會議中 Mr. Awni Khalidy 及 Mr. W. D. Forsyth (澳大利亞) 當選分任主席副主席。

三. 屆會及會議

在本報告書所檢討期間，理事會及其輔助機關舉行之屆會及會議如下：

託管理事會

第四次特別屆會(第三八五次會議)一九五一年十二月十八日在巴黎舉行。

第十屆會(第三八六次至第四一一次會議)一九五二年二月二十七日至四月一日在紐約會所舉行。

第十一屆會(第四一二次至第四五五次會議)一九五二年六月三日至七月二十四日在紐約會所舉行。

行政聯合問題常設委員會

(第九次至第四十二次會議)一九五二年三月五日至七月十六日在紐約會所舉行。

請願書常設審查委員會

(第一次至第四十次會議)一九五二年三月十八日至七月十八日在紐約會所舉行。

問題單起草委員會

第十屆會(第三次至第五次會議)一九五二年二月二十八日至三月十四日在會所舉行。

託管領土農村經濟發展委員會

(第七次至第十一次會議)一九五一年七月三十一日至一九五二年六月二日在紐約會所舉行。

託管理事會一般工作程序問題委員會

(第一次至第七次會議)一九五二年四月一日至五月二十六日在紐約會所舉行。

請願書審查委員會

第十屆會(第一次至第三次會議)一九五二年二月二十九日至三月七日在會所舉行。

視察團組織及辦事方法問題委員會

第十屆會(第一次至第四次會議)一九五二年三月四日至二十五日在紐約會所舉行。

託管領土土著居民參與託管理事會 工作問題委員會

第十一屆會(第一次至第三次會議)一九五二年六月十三日至七月十五日在紐約會所舉行。

四. 議事規則

理事會審議請願書審查委員會¹(第十屆會)及一般工作程序問題委員會²(第十一屆會)提出之報告書後,就理事會議事規則作若干修正。下文第五章第五第六兩節對此種更改有更詳盡之論述。

五. 臨時問題單之修訂

託管理事會第七屆會指派之問題單起草委員會於第十屆會期中完成工作,並於其向理事會提呈之報告書³中附具一項訂正問題單。理事會於第四〇八次會議審議該報告書,決定暫緩對報告書及所附問題單採取行動,而要求秘書長將之轉發各理事國,請其發表意見。

¹ T/L.243。

² T/L.265。

³ T/L.246 and Corr.1。

第十一屆會首次會議時理事會尚未收到任何批評意見,遂於第四一三次會議時續議此項問題,多明尼加共和國代表於是次會議中對訂正問題單論及婦女地位之若干問題提出修正案數件⁴。

理事會於第四一四次會議中通過上述修正案。理事會某數理事國個別對訂正問題單提出保留。

理事會於同次會議中通過一項決議案⁵批准修正後之問題單,並提及理事國個別提出之保留經已載入理事會正式紀錄。

六. 與經濟暨社會理事會及各專門機關之關係

經濟暨社會理事會一九五一年八月二十七日決議案三八五 E(十三)認為為促進託管領土婦女地位之提高起見,甚應由婦女分擔視察團職責,因請會員國家提名並請託管理事會考慮指派婦女為視察團團員。託管理事會因該項決議案所採行動詳見下文第五章第七節。

聯合國文教組織就管理當局常年報告書中論及與該組織有關事項之部分,向理事會提出意見,並隨附該組織出版物“海外留學”若干份及備忘錄一件,解釋該出版物中開列之託管領土學生得以申請之研究補助金與獎學金名額。該組織並協助秘書長對響應大會決議案五五七(六)給予託管領土學生以研究補助金與獎學金一節廣予宣揚。理事會於第四五五次會議通過一項決議案⁶對聯合國文教組織全力施行理事會關於與各專門機關合作之決議案四十七(四)表示謝意,同時希望以後保持此種可貴之合作。

國際勞工組織應理事會要求提供了該組織研究移徙勞工及土著居民破壞勞動契約予以刑事處分問題所得資料⁷。糧食農業組織協助農村經濟發展委員會進行與土地、土地利用及土地讓與有關之政策、法律及慣例之研究,並特派諳悉土地問題之職員一人協助該委員會擬具報告書⁸。

⁴ T/L.272。

⁵ 決議案四六三(十一)。

⁶ 決議案六四一(十一)。

⁷ 參閱下文第五章第二節。

⁸ 參閱下文第五章第三節。

第二章

審議常年報告書

一. 導言

本報告書所檢討期間，託管理事會審議各項常年報告書結果對各領土所採行動均見本報告書第二編有關各章。各該章亦載有對請願書所提一般問題採取之行動，並於有關情況下，載有視察團之意見及結論。理事會決定各理事國個別提出之意見應載於有關各節之後。

理事會於第四一一次會議時決定對某一託管領土情況之一般意見不得載入有關各章之開端。

二. 坦干伊喀

英聯王國政府所遞至一九五一年十二月三十一日爲止之年度坦干伊喀行政報告書⁹經祕書長於一九五二年五月十三日收到。該領土總督 Sir Edward Twining 於理事會第四二五次會議開始審議該報告書及一九五一年視察該領土之視察團所提報告書¹⁰時，作一導言性質之聲明。管理當局特派代表 Sir John Lamb 於第四二五至第四二七次會議時答覆各代表提出之問題。理事會第四二八次會議開始對該領土情況舉行一般辯論至第四二九次會議終結。理事會第四二八次會議指派比利時、薩爾瓦多、法蘭西及泰國等國代表組織起草委員會草擬關於該領土之一章。起草委員會報告書中之建議¹¹經理事會於第四二二次會議修正通過。理事會最後於第四五五次會議通過關於坦干伊喀之報告書，編爲下文第二編第一章。

三. 盧安達烏隆提

比利時政府所遞至一九五一年十二月三十一日爲止之年度盧安達烏隆提行政報告書¹²經祕書長於一九五二年五月二十一日收到。管理當局特派代表

Mr. Pierre Leroy 於理事會第四二一次會議開始審議該項報告書及一九五一年視察該領土之視察團所提報告書¹³時作一導言性質之聲明，旋於第四二一次至第四二四次會議中答覆各代表提出之問題。第四二七次會議重又舉行並終結對特派代表之詢問。理事會第四二九次會議開始對該領土情況舉行一般辯論，特派代表於第四三〇次會議辯論終結時發表一項聲明。理事會於第四二八次會議指派澳大利亞、中國、多明尼加共和國及英聯王國等國代表組織起草委員會，草擬關於盧安達烏隆提之一章。起草委員會報告書中之建議¹⁴經理事會第四四二次會議通過。理事會最後於第四五〇次會議通過關於盧安達烏隆提之報告書，編爲下文第二編第二章。

四. 義管索馬利蘭

義大利政府所遞至一九五一年十二月三十一日爲止之年度索馬利蘭行政報告¹⁵經祕書長於一九五二年五月十七日收到。義大利代表、管理當局特派代表 Mr. P. P. Spinelli 及索馬利蘭參議會委員埃及、哥倫比亞及菲律賓等國代表均於第四一五次會議開始審查該項報告書，一九五一年視察該領土之視察團報告書¹⁶及索馬利蘭參議會至一九五二年三月三十一日爲止之年度報告書¹⁷時發表聲明。特派代表於第四一六次至第四一九次會議中答覆各代表所提問題。理事會第四二〇次會議開始對該領土情況舉行一般辯論，義大利代表及特派代表於第四二二次會議辯論終結時均曾發表聲明。理事會第四二〇次會議指派中國、多明尼加共和國、紐西蘭及美利堅合衆國等國代表組織起草委員會草擬關於索馬利蘭之一章。起草委員會報告書之建議¹⁸經理事會第四四〇次會議通過。理事會最後於第四五三次會議通過關於索馬利蘭之報告書，編爲下文第二編第三章。

¹³ T/948。

¹⁴ T/293, T/L.267 and Corr.1。

¹⁵ 編爲文件 T/993, 分發各理事國。

¹⁶ T/947 and Corr.1。

¹⁷ T/979。

¹⁸ T/L.285, T/L.266 and Corr.1。

⁹ 編爲文件 T/989 分發各理事國。

¹⁰ T/946。

¹¹ T/L.291, T/L.276 and Corr.1。

¹² 編爲文件 T/998 分發各理事國。

五. 英管喀麥龍

英聯王國政府所遞至一九五一年十二月三十一日爲止之年度英管喀麥龍行政報告¹⁹經祕書長於一九五二年五月十四日收到。管理當局特派代表 Brigadier E. J. Gibbons 於第四四三次會議開始審議該項報告書時作一導言性質之聲明，並於第四四三次至第四四五次會議中答覆各代表提出之問題。理事會第四四五次會議開始對該領土情況舉行一般辯論，第四四八次會議結束辯論。理事會於第四四五次會議指派比利時、多明尼加共和國、薩爾瓦多及法蘭西等國代表組織起草委員會，草擬關於英管喀麥龍之一章。起草委員會報告書中之建議²⁰經理事會第四五三次會議通過。理事會最後於第四五五次會議通過關於英管喀麥龍之報告書，編爲下文第二編第四章。

六. 法管喀麥龍

法蘭西政府所遞至一九五一年十二月三十一日爲止之年度法管喀麥龍行政報告²¹經祕書長於一九五二年五月十六日收到。管理當局特派代表 Mr. Wadier 於第四四六次會議開始審議該項報告書時作一導言性質之聲明，並於第四四六次至第四四九次會議中答覆各代表所提問題。理事會第四四九次會議開始對該領土情況舉行一般辯論，第四五一次會議結束辯論。理事會第四四九次會議指派中國、多明尼加共和國、英聯王國及美利堅合衆國等國代表組織起草委員會，草擬關於法管喀麥龍之一章。起草委員會報告書²²中之建議經理事會第四五五次會議通過。理事會最後於第四五五次會議通過關於法管喀麥龍之報告書，編爲下文第二編第五章。

七. 英管多哥蘭

英聯王國所遞至一九五一年十二月三十一日爲止之年度英管多哥蘭行政報告²³經祕書長於一九五二年五月十三日收到。管理當局特派代表 Mr. M. de N. Ensor 於理事會第四三〇次會議開始審議該項報告書時作一導言性質之聲明，並於第四三〇次至第四三四次會議中答覆各代表提出之問題。理事會第

四三四次會議對該領土情況舉行一般辯論。理事會第四三四次會議指派澳大利亞、比利時、中國及薩爾瓦多等國代表組織起草委員會，草擬關於英管多哥蘭之一章。起草委員會報告書中²⁴之建議經理事會第四五〇次會議通過。理事會最後於第四五四次會議通過關於英管多哥蘭之報告書，編爲下文第二編第六章。

八. 法管多哥蘭

法蘭西政府所遞至一九五一年十二月三十一日爲止之年度法管多哥蘭行政報告²⁵經祕書長於一九五二年五月十六日收到。管理當局特派代表 M. Doise 於理事會第四三六次會議開始審查該項報告書時作一導言性質之聲明，並於第四三六次至第四三八次會議中答覆各代表提出之問題。理事會第四三九次會議開始對該領土舉行一般辯論，第四四一次會議結束辯論。理事會第四三九次會議指派多明尼加共和國、薩爾瓦多、紐西蘭及美利堅合衆國等國代表組織起草委員會草擬關於法管多哥蘭之一章。起草委員會報告書²⁶中之建議經理事會第四五三次會議通過。理事會最後於第四五五次會議通過關於法管多哥蘭之報告書，編爲下文第二編第七章。

九. 西薩摩亞

紐西蘭政府所遞一九五〇年四月一日至一九五〇年十二月三十一日爲止九個月中西薩摩亞之行政報告²⁷，經祕書長於一九五一年十月二十二日收到。管理當局特派代表 Mr. Wright 於理事會第三九〇次會議審議該報告書時作一導言性質之聲明並答覆各代表提出關於該領土情況之問題。特派代表於其聲明中解釋稱因該國政府將會計年度改與曆年一致，故報告書所論時期爲九個月。對特派代表之詢問繼續至第三九三次會議止，理事會於該次會議並開始討論該領土情況，至第三九五次會議討論終結。理事會第三九一次會議指派中國、多明尼加共和國、英聯王國及美利堅合衆國等國代表組織起草委員會草擬關於西薩摩亞之一章。起草委員會報告書²⁸中之建議，經第四〇八次會議通過。理事會最後於第四一一次會議通過之報告書編爲下文第二編第八章。

¹⁹ 編爲文件 T/992 分發各理事國。

²⁰ T/L.314, T/L.290 and Corr.1。

²¹ 編爲文件 T/995 分發各理事國。

²² T/L.321, T/L.294 and Corr.1。

²³ T/990。

²⁴ T/L.298, T/L.281 and Corr.1。

²⁵ T/994。

²⁶ T/L.311, T/L.280 and Corr.1。

²⁷ 編爲文件 T/942, 分發各理事國。

²⁸ T/L.231 and Corr.1, T/L.248, T/L.261。

十. 那烏魯

澳大利亞政府所遞至一九五一年六月三十日為止之年度那烏魯行政報告²⁹經祕書長於一九五二年一月二十三日收到。管理當局特派代表 Mr. Halligan 於第四〇〇次會議開始審議該項報告書時作一導言性質之聲明，並於第四〇〇次至第四〇二次會議中答覆各代表提出之問題。理事會第四〇二次會議對該領土情況舉行一般辯論，並指派中國、法蘭西、泰國及美利堅合衆國等國代表組織起草委員會草擬關於那烏魯之一章。起草委員會報告書³⁰中之建議經理事會第四〇九次會議修正通過。理事會最後於第四一一次會議通過關於那烏魯之報告書，編爲下文第二編第九章。

十一. 新幾內亞

澳大利亞政府所遞至一九五一年六月三十日為止之年度新幾內亞行政報告³¹，經祕書長於一九五二年二月五日收到。管理當局特派代表 Mr. Halligan 於第三九四次會議開始審議該項報告書時作一導言

²⁹ 編爲文件 T/956 分發各理事國。

³⁰ T/L.244 and Corr.1, T/L.250, T/L.262。

³¹ 編爲文件 T/958 分發各理事國。

性質之聲明，並於第三九四次至第三九九次會議中答覆各代表提出之問題。理事會旋開始對該領土情況作一般討論，第四〇〇次會議討論終結。澳大利亞代表及特派代表於第四〇一次會議發表聲明。理事會第三九四次會議指派比利時、薩爾瓦多、法蘭西及蘇聯等國組織起草委員會草擬關於新幾內亞之一章。起草委員會報告書³²中之建議經理事會第四一〇次會議修正通過。理事會最後於第四一一次會議通過關於新幾內亞之報告書，編爲下文第二編第十章。

十二. 太平洋島嶼

託管理事會依據憲章第八十三條，安全理事會一九四九年三月八日第四一五次會議通過之決議案及其本身一九四九年三月二十四日決議案四十五(四)，於第十屆會審議美利堅合衆國所遞至一九五一年六月三十日為止之年度太平洋島嶼託管領土常年行政報告³³，並通過一項關於其對此一戰略防區行使職權之報告書³⁴送交安全理事會。

³² T/L.242 and Corr.1, T/L.252, T/L.263。

³³ 編爲文件 L/950 分發各理事國。

³⁴ T/L.253, T/L.254, T/L.264。

第三章 請願書的審查

一. 導言

託管理事會第十屆會議程列有請願書三〇二件，全部均先發交理事會第十屆會第三九七次會議所設的請願書常設審查委員會作初步審查。該委員會由下列國家的代表組成：澳大利亞(主席)、中國、薩爾瓦多、紐西蘭、蘇聯、美利堅合衆國。常設委員會共舉行會議八次，審查請願書三十五件和關於到會作口頭陳述的請求一件，提出有關請願書的報告七件，並就理事會所應採取的行動提出建議。理事會於第四〇六、四〇八、四一〇及四一一次會議中審議上述報告，就三十五件請願書通過決議，並通過常設委員會的若干其他建議。

理事會決定將未經常設委員會審查具報的請願書延至第十一屆會再行處理。

託管理事會第十一屆會議程列有請願書三五六件。另有請願書兩件於屆會舉行期間添入議程。

請願書常設審查委員會於第十四、十六、十九及二十次會議，根據請願書審查委員會報告書³⁵第九段的規定，討論處理議程所列請願書中一三一件經常設委員會決定為完全關涉一般性問題者所應使用的程序。上項一般性問題前已提請理事會注意。理事會亦已就此類問題採取決定或提出建議。

常設委員會認為該委員會雖不致無權審議一般性問題，而且事實上已往曾審議許多此類問題，然而，討論一般性問題的最適當場合莫過於審查有關領土常年報告書的理事會全體會議。因此，常設委員會於第八次報告³⁶內稱，該委員會決定不以通常審查請願書的慣用程序，處理上述一三一件請願書。為便利理事會各理事檢閱上述請願書所提出的一般性問題起見，常設委員會特就各託管領土所提出的一般性問題，按其題目，並照理事會通常審議常年報告書的順序，編成索引，附於該報告之後，以供理事會參考。每項問題皆附有編號，以便參閱有關文件及管理當局的有關意見書。

³⁵ T/L.243 and Corr.1。

³⁶ T/L.268。

常設委員會建議理事會請秘書長分別答覆提出一般性問題的各請願人，告知所提出的問題經已提請理事會注意，以便各理事於審查有關託管領土的情形時予以利用；理事會倘已就此類問題採取行動，秘書長亦應一併通知請願人。

理事會於第四一四次會議通過上項報告。

除此以外，尚餘請願書二二七件。其中十八件在理事會議事規則第八十六條所規定的兩個月截止日期以後始由管理當局收到，故未予審查。

業經審查的二〇九件請願書中，兩件由理事會全體會議審查後發交常設委員會處理。其餘皆先由常設委員會審查。

在理事會第十一屆會期前及屆會期間，常設委員會共舉行會議三十二次。該委員會向理事會第十一屆會提出報告十五件。理事會於第四一三、四一四、四四〇至四四二和四五〇至四五三各次會議審議上述報告，並就該二〇九件請願書通過決議一七三項。

理事會於四五五次會議決定請願書常設審查委員會應由比利時、中國、薩爾瓦多、紐西蘭、蘇聯、美利堅合衆國等代表組成。除中國代表外，其他各國代表俟理事會第十二屆常會終結，始行卸除常設委員會委員的職務。中國則於第十二屆會開始時卸除職務，由多明尼加共和國繼任。

二. 有關坦干伊喀的請願書

(a) 第十屆會所審查的請願書

理事會於第十屆會就下列十件有關坦干伊喀的請願書採取行動³⁷：

| 請願人 | 請願書編號 | 決議案 |
|-----------------------------|-------------|--------|
| Mr. S. A. Athman | T/Pet.2/100 | 四二九(十) |
| Mr. Paul Wamba Kudililwa | T/Pet.2/109 | 四三〇(十) |
| Waluguru of Kibungo-Matombo | T/Pet.2/117 | 四三一(十) |
| Mr. Hajivyani Galinos | T/Pet.2/126 | 四三二(十) |

³⁷ 所列請願書的審查經過詳見請願書常設審查委員會的第二次報告 T/L.255。

| 請願人 | 請願書編號 | 決議案 | 請願人 | 請願書編號 |
|---|-------------|--------|---|-----------------------------|
| Mr. J. A. Valiani | T/Pet.2/129 | 四三三(十) | 坦干伊喀非籍人民協會 | |
| Mr. Philip Mosesi | T/Pet.2/133 | 四三四(十) | Dar-es-Salaam 總會 | T/Pet.2/120 |
| Messrs Semvua Kamwe 及 Salim Losndilo | T/Pet.2/136 | 四三四(十) | Messrs. Stanley Munaku, Elias Obed, Hamed Waziri | T/Pet.2/123 |
| Shariff Is-Hak 社區 | | | Mr. I. R. N. Cormack | T/Pet.2/124 |
| Arusha 分社 | T/Pet.2/139 | 四三六(十) | 坦干伊喀非籍公務員協會 | T/Pet.2/125 |
| Mr. & Mrs. Sem Nicodemus | T/Pet.2/141 | 四三七(十) | 非籍人民協會 Tanga 分會 | T/Pet.2/130 and Add.1 |
| Mr. Petro Ndarboi | T/Pet.2/145 | 四三八(十) | 坦干伊喀回民協會 Tanga 分會 | T/Pet.2/132 |
| | | | Mr. A. P. M. Njau | T/Pet.2/138 |
| | | | Upare 土著行政機構 | T/Pet.2/140 |
| | | | Meru 酋長及耆老 | T/Pet.2/142 |
| | | | Kilimanjaro 協會 | T/Pet.2/147 |
| | | | Mr. A. P. Mdoe | T/Pet.2/149 |
| | | | Usagari 協會 | T/Pet.2/151 |
| | | | Mr. A. P. M. Njau | T/Pet.2/153 |
| | | | 不詳(三件) | T/Pet.2/R.2, R.3 and R.4 |

以上所列請願書皆關涉個人問題，如要求追發欠薪、失業補助、賠償財產損失等。對於請願書七件³⁸，理事會請請願人注意管理當局的意見，並決定無須再採行動。請願書兩件³⁹所提出的問題與理事會以前處理的請願書所提出者相同；理事會重申以前的決定，並決定無須再取行動。另有請願書一件⁴⁰請求撥予土地，以便建築教堂。該項請求業經地方當局駁回。對於該請願書，理事會表示希望地方當局認為可於教會私有土地建築教堂的意見能滿足請願人的願望。

(b) 第十一屆會所審查的請願書

理事會第十一屆會處理了有關坦干伊喀的請願書五十一件。其中三件未具名，二十三件完全關涉前已提請理事會注意並由理事會對之採取決定或提出建議的一般性問題。上述請願書由理事會於審查關於該領土的常年報告書時併予審查的計有：

| 請願人 | 請願書編號 |
|------------------------------------|-------------|
| Messrs. Mhandeni Mwigwa & Msangazi | |
| Mwekonje | T/Pet.2/101 |
| 政府職員協會 | T/Pet.2/102 |
| 坦干伊喀非籍人民協會 | |
| Mwanza 分會 | T/Pet.2/103 |
| Maswa 酋長及人民 | T/Pet.2/106 |
| Shinyanga 區酋長 | T/Pet.2/110 |
| 坦干伊喀非籍人民協會 | |
| Dodoma 分會 | T/Pet.2/111 |
| 坦干伊喀非籍人民協會 | |
| (Mpwapa 分會) | T/Pet.2/112 |
| Pakati 鄉非籍人民參議會 | T/Pet.2/113 |
| Mikindani 非籍人民協會 | T/Pet.2/114 |
| Mr. Joseph K. N. M. Petro | T/Pet.2/118 |

³⁸ T/Pet.2/100, 126, 129, 133, 139, 141, 145。

³⁹ T/Pet.2/109, 136。

⁴⁰ T/Pet.2/117。

上列請願書所提出問題之較重要者俱在本報告書第二編第一章內加以敘述。

由請願書常設審查委員會及理事會分別審查的請願書⁴¹計有下列二十五件：

| 請願人 | 請願書編號 | 決議案 |
|--|---------------------------------|---------|
| Wa-Meru 族代表 | T/Pet.2/99 and Add. 1 至 7 | 四六八(十一) |
| Bahaya 協會 Bukoba 分會 ⁴² | T/Pet.2/104 | 四六九(十一) |
| Bahaya 協會 Geita 分會 | T/Pet.2/105 | 四六九(十一) |
| Kwimba 區酋長及 人民 | T/Pet.2/107 | 四七〇(十一) |
| Ngudu 非籍人民 協會 ⁴² | T/Pet.2/108 | 四七一(十一) |
| Mikindani 區 Liwalis 人 ⁴² | T/Pet.2/115 | 四七二(十一) |
| Iringa 印度人民協會 ⁴² | T/Pet.2/116 | 四七三(十一) |
| Mr. Abdul-Bary Muham- mad Diwan 等 ⁴² | T/Pet.2/119 | 四七四(十一) |

⁴¹ 審查經過詳見常設委員會第十四及十六次報告 (T./L.288, T./L.295)。

⁴² 請願書部分關涉前已提請理事會注意並已由理事會對之採取決定或提出建議的一般性問題。理事會審查關於該領土的常年報告書時，此等請願書亦在審查之列。

| 請願人 | 請願書編號 | 決議案 |
|---|-------------|---------|
| 非籍廚司洗衣工人及 傭僕協會 ⁴² | T/Pet.2/121 | 四七五(十一) |
| Bahaya 協會, Dar-es- Salaam 分會 ⁴² | T/Pet.2/122 | 四七六(十一) |
| Mr. Athumani Chaku- saga ⁴² | T/Pet.2/127 | 四七七(十一) |
| Mr. B. L. Vadgama | T/Pet.2/128 | 四七八(十一) |
| Ishakia 協會 | T/Pet.2/131 | 四七九(十一) |
| Moshi, Chagga 文化 協會 ⁴² | T/Pet.2/134 | 四八〇(十一) |
| Mr. G. A. Papadopoulos | T/Pet.2/135 | 四八一(十一) |
| Chagga 參議會 ⁴² | T/Pet.2/137 | 四八二(十一) |
| Mr. Gamaliell Sablak | T/Pet.2/143 | 四六八(十一) |
| Waarusha 族代表 ⁴² | T/Pet.2/144 | 四八三(十一) |
| Arusha 市民協會 | T/Pet.2/146 | 四八四(十一) |
| Mr. Joseph Byebaliro ⁴² | T/Pet.2/148 | 四八五(十一) |
| Mr. Remi Tengo | T/Pet.2/150 | 四八六(十一) |
| Mr. R. M. Mauchauffee | T/Pet.2/152 | 四八七(十一) |
| Buhaya(Bukoba) 參議會 ⁴² | T/Pet.2/154 | 四八八(十一) |
| Mr. Hassani Semboja 等十五人 | T/Pet.2/155 | 四八九(十一) |
| Mr. Abdalahamani Kaponta ⁴² | T/Pet.2/156 | 四九〇(十一) |

上列請願書中有十六件⁴³，由理事會請願人注意管理當局的意見或注意以下事實：即請願書所提出的一般性問題已經並將繼續由理事會於每年審查該領土的情形時一併審議。因此，對於該十六件請願書，理事會或則決定無須特別提出建議，或則決定不必請求特別提送情報，逕行通過建議。

對於有關 Bukoba 區社會情況的五件請願書⁴⁴，理事會請管理當局提送特殊情報，說明正採取何種措施以解決娼妓問題，並希望管理當局設法使請願人明瞭娼妓問題的種種社會背景。

對於請求設立癲瘋療養院的請願書⁴⁵，理事會請請願人在公立癲瘋療養院未落成以前，利用教會

⁴² 請願書部分關涉前已提請理事會注意並已由理事會對之採取決定或提出建議的一般性問題。理事會審查關於該領土的常年報告書時，此等請願書亦在審查之列。

⁴³ T/Pet.2/107,108,116,121,127,128,131,134,135,137,144,146,150,152,155,156。

⁴⁴ T/Pet.2/104,105,122,148,154。

⁴⁵ T/Pet.2/115。

的服務，並請有關當局繼續提送關於該癲瘋療養院的情報。

對於非籍人民要求承認 Dar-es-Salaam 區土地所有權的請願書⁴⁶，理事會希望迅速測量請願人要求發還的土地，並請管理當局特別提送關於此項問題的情報。

Wa-Meru 族代表所遞的兩件請願書⁴⁷提出強迫一部分 Meru 人民遷離其所佔土地，以便該區全供牧牛之用的問題。

理事會審查了該兩請願書，並准許請願人代表到會作口頭陳述。理事會於一九五二年六月三十日的第四三一及四三二次會議中聽取 Mr. Earle Seaton 的意見，復於一九五二年七月二十一及二十二日的第四五一及四五二次會議中聽取 Mr. Japhat Kirilo 的意見。請願書常設審查委員會亦已審查該兩請願書，並於一九五二年七月二日、七日及九日的第三十三、三十五及三十六次會議中聽取 Mr. Seaton 的意見。

因為該兩請願書所論問題的性質，請願人的口頭陳述和理事會就兩請願書所採的行動列載於本報告書第二編第一章該領土情況概述內。

三. 有關盧安達烏隆提的請願書

(a) 第十屆會所審查的請願書

理事會於第十屆會中審查了下列十件有關盧安達烏隆提的請願書，並對之採取行動⁴⁸。

| 請願人 | 請願書編號 | 決議案 |
|----------------------------|---------------------------|--------|
| Mr. Chaka-Selemani | T/Pet.3/40 and Add.1-3 | 四三九(十) |
| Mr. Bigiraneza | T/Pet.3/41 | 四四〇(十) |
| Ntunguka 前任酋長 | T/Pet.3/42 and Add.1 | 四四一(十) |
| Mr. Joseph Marie Ngwela | T/Pet.3/43 and Add.1 | 四四二(十) |
| Mr. Ch. d'Adesky | T/Pet.3/45 | 四四三(十) |
| Mr. Kabondo | T/Pet.3/46 | 四四四(十) |
| Mr. Jean Kangado | T/Pet.3/47 | 四四五(十) |
| Mr. Petro Bikirobe | T/Pet.3/49 | 四四六(十) |
| Mr. Jean Sebekuavu | T/Pet.3/52 | 四四七(十) |
| Mrs. Madeleine Cebengwe | T/Pet.3/54 | 四四八(十) |

⁴⁶ T/Pet.2/119。

⁴⁷ T/Pet.2/99 and Add.1 至 7, T/Pet.2/143。

⁴⁸ 審查經過詳見常設委員會第三次報告 (T/L.256)。

上列各項請願書皆提出個人問題，如不法監禁、財產損失、久押不審、薪金太低等。理事會請請願人注意管理當局的意見，決定對於抗告管理當局管轄法院的判決或提出應由法院審判的問題的請願書⁴⁹無須採取行動，並請請願人注意理事會所通過的有關建議及注意請願書所提出的一般性問題已經並將繼續由理事會於每年審查該領土情況時併予審議的事實。理事會就提出久押不審問題的各請願書⁵⁰所採的行動將於本報告書第二編第二章予以論及⁵¹。

(b) 第十一屆會所審查的請願書

理事會於第十一屆會處理了有關盧安達烏隆提的請願書十三件。其中七件或則未具名，或則完全關涉前已提請理事會注意並已由理事會對之採取決定或提出建議的一般性問題。理事會於審查關於該領土的常年報告書時一併審查的請願書計有下列各件：

| 請願人 | 請願書編號 |
|--|-------------------------|
| Mr. François Rukeba | T/Pet.3/48 |
| Mr. Telesplore Karekezi 及 Usumbura 監獄其他囚犯四人 | T/Pet.3/50 |
| Mr. Fr. X. Buzingo | T/Pet.3/51 |
| Mr. C. B. Mugutu | T/Pet.3/53 |
| 未具名(三件) | T/Pet.3/R. 1,R.2,R.3 |

上列請願書所提出的一部分問題將於第二編第二章予以論及。

由請願書常設審查委員會及理事會分別審查的請願書計有下列五件⁵²：

| 請願人 | 請願書編號 | 決議案 |
|--|------------------------------|--------------------|
| 盧安達烏隆提墾殖者協會(兩件) ⁵³ | T/Pet.3/39 and T/Pet.3/55 | 四九一(十一) 四九一(十一) |
| Mr. Nzamwita Gaston Jovite ⁵³ | T/Pet.3/44 and Add.1 | 四九二(十一) |
| Dr. R. Van Saceghem | T/Pet.3/57 | 四九三(十一) |
| Mr. P. J. Wilkinson | T/Pet.3/58 | 四九四(十一) |

⁴⁹ T/Pet.3/40,41,42,46,49,52。

⁵⁰ T/Pet.3/40 and Add.1-3;T/Pet.3/43 and Add.1。

⁵¹ T/L.267 英文本第十五及十六頁。

⁵² 審查經過詳見常設委員會第十五及第二十二次報告(T/L.289,T/L.306)。

⁵³ 請願書部分關涉前已提請理事會注意並已由理事會對之採取決定或提出建議的一般性問題。理事會審查關於該領土的常年報告書時，此等請願書亦在審查之列。

理事會請請願人注意管理當局的意見及理事會關於所提出問題的建議，並通知請願人請願書所提出的一般性問題已經並將繼續由理事會於每年審查該領土的情形時一併審議。因此，對於該五件請願書，理事會或則決定無須提出特殊建議，或則決定不必請管理當局特別提送情報，逕行通過建議。

Mr. Chaka Selemani 所遞請願書⁵⁴與託管領土事務無關，理事會宣佈無法受理。

四. 有關義管索馬利蘭的請願書

(a) 第十屆會所審查請願書

理事會於第十屆會審查了下列六件有關義管索馬利蘭的請願書，並對之採取行動⁵⁵：

| 請願人 | 請願書編號 | 決議案 |
|------------------------|--------------------------|--------|
| Mr. Ali Nur Abdi | T/Pet.11/36 | 四四九(十) |
| 義大利退伍軍人數人 | T/Pet.11/37 | 四五〇(十) |
| Mr. Kulmie Aden Ahmed | T/Pet.11/38 and Add.1 | 四五一(十) |
| Mr. Hashi Arab Mohamed | T/Pet.11/48 | 四五二(十) |
| Giumale Barre 會長等 | T/Pet.11/58 | 四五三(十) |
| Mr. Somou Islao Nur | T/Pet.11/61 | 四五四(十) |

上列各請願書皆提出個人問題，如要求賠償損害或財產損失、要求發給積欠薪金、土地糾紛等。對於其中兩件⁵⁶，理事會決定俟收到管理當局的補充情報，再於第十一屆會加以審議。對於另外一件⁵⁷，理事會通知請願人向當地法院提訴，要求賠償。對於其他各件，理事會請請願人注意管理當局的意見，並決定無須再採行動。

(b) 第十一屆會所審查的請願書

理事會於第十一屆會處理了有關義管索馬利蘭的請願書二〇九件。其中八十一件完全關涉前已提請理事會注意並已由理事會對之採取決定或提出建議的一般性問題。另有一件則未具名。理事會於審查關於該領土的常年報告書時一併審查的請願書計有下列各件：

⁵⁴ T/Pet.3/56。

⁵⁵ 審查經過詳見請願書常設審查委員會第四次報告(T/L.257)。

⁵⁶ T/Pet.11/36 及 58。

⁵⁷ T/Pet.11/38 and Add.1。

| 請願人 | 請願書編號 | 請願人 | 請願書編號 |
|---|----------------------------|--|------------------------------|
| Hisbia Dighil and Mirifle, Bardera 支部 | T/Pet.11/34 | Associazione Maniferro Somalia 索馬利孤兒六四三人代表 | T/Pet.11/111 T/Pet.11/116 |
| Abdul Ghami Cheikh Ahmed Bor 索馬利青年聯盟(中央委員會) | T/Pet.11/35 T/Pet.11/40 | Mr. Hussen Ozman Ishia Baidoa 耆老及族長 | T/Pet.11/117 T/Pet.11/119 |
| Mogadiscio Hamar 族青年協會 | T/Pet.11/42 | Unione Giovani Benadir | T/Pet.11/121 |
| Mogadiscio 回族聯盟 | and Corr.1 T/Pet.11/43 | Mr. Abucar Mahamud Ahmed | T/Pet.11/141 |
| 國際阿比西尼亞人民研究及 報導問題會議 | and Corr.1 T/Pet.11/66 | Mr. Hagi Mohamed Musa Amr 索馬利青年聯盟 Alula 支部 | T/Pet.11/143 T/Pet.11/146 |
| Mr. Tom Groves | T/Pet.11/67 | Mr. Hassan Mohamed Hassen | T/Pet.11/152 |
| 索馬利青年聯盟 Galib 支部 | T/Pet.11/69 | Lega Progressista Somala, Bender Cassim | T/Pet.11/153 |
| Ogaden 各族代表 | T/Pet.11/73 | Mr. Farah Isshak Farah 等 | T/Pet.11/155 |
| 索馬利亞會議派大會 | T/Pet.11/74 | Irir Samal 族酋長及聞人 | T/Pet.11/161 |
| Mogadiscio 索馬利亞非洲人民 聯合會 | T/Pet.11/75 | Dighil 及 Mirifle 兩族酋長 | T/Pet.11/163 |
| Unione Pattrottica Bimalia and Hisbia Dighil and Mirifle | T/Pet.11/76 | 索馬利青年聯盟 Kismayo 支部 | T/Pet.11/167 |
| 索馬利亞非洲人民聯合會 | T/Pet.11/78 | 索馬利青年聯盟 Jamama 支部 | T/Pet.11/169 |
| Afgoi 分會 | T/Pet.11/79 | Mr. Eid ibn Othman 等十五人 | T/Pet.11/170 |
| Merca 酋長及聞人 | T/Pet.11/80 | Baidoa Sheikh Hagi Muallim Omar | T/Pet.11/172 |
| 索馬利青年聯盟 Merca 支部 | T/Pet.11/81 | 索馬利青年聯盟 Afgoi 支部 | T/Pet.11/173 |
| Associazione Gioventù Benadir | T/Pet.11/86 | 索馬利青年聯盟 Dafet 支部 | T/Pet.11/175 |
| Mrs. Mullaha Hassen 等 | T/Pet.11/87 | 索馬利青年聯盟 Bardera 支部 | T/Pet.11/176 |
| 索馬利亞商人 | T/Pet.11/91 | Mr. Farah Barre Mussa | T/Pet.11/177 |
| 索馬利亞非洲人民聯合會 | T/Pet.11/93 | Sheikh Kassim ibn Moallim | T/Pet.11/178 |
| Belet Uen 分會 | T/Pet.11/94 | Garda 小學全體學生 | T/Pet.11/180 |
| 索馬利亞非洲人民聯合會 | T/Pet.11/95 | 索馬利青年聯盟 Gardo 支部 | T/Pet.11/184 |
| Bulo Burti 分會 | T/Pet.11/96 | Sheikh Aissa Mussa Yusuf | T/Pet.11/185 |
| 索馬利亞非洲人民聯合會 | T/Pet.11/98 | 索馬利青年聯盟 Bender Cassim 支部 | T/Pet.11/186 |
| Baidoa 分會 | T/Pet.11/101 | Mudugh 酋長及領袖 | T/Pet.11/187 |
| Balad 分會 | T/Pet.11/102 | Alula 人民代表 | T/Pet.11/188 |
| Bur Acaba 分會 | T/Pet.11/103 | Sheikh Mohamed Yahya 等九人 | T/Pet.11/189 |
| Società Anonima Co-operativa Agricola, Mille, Braccia, Somalia | T/Pet.11/104 | 索馬利青年聯盟 Bender Cassim 支部 | T/Pet.11/190 |
| Mr. Hassan Mohamed Hindi 等 | T/Pet.11/105 | "rer Hamar"族 Islao Omar Ali 等二十三人 | T/Pet.11/192 |
| Mr. Ismail Mahamud 等 | T/Pet.11/110 | Lega Progressista Samala, Galcaio 支部 | T/Pet.11/193 |
| Mr. Jama Gurri 等 | T/Pet.11/194 | Mr. Aden Scire 等十二人 | T/Pet.11/194 |
| Artigianato Somalia | T/Pet.11/195 | Sultan Ali Yassin 等十五人 | T/Pet.11/195 |
| Unione Difesa della Somalia, Mogadiscio | T/Pet.11/197 | Bulo Burti 非洲人民聯合會秘書 | T/Pet.11/197 |
| Hisbia Dighil and Mirifle, Mogadiscio | T/Pet.11/199 | Mr. Abdullahi Sceik Mchamud 等十三人 | T/Pet.11/199 |
| | T/Pet.11/200 | Mr. Khalifa Hagi Mussa 等四人 | T/Pet.11/200 |
| | T/Pet.11/201 | Messrs. Hagi Ahmed Ismael 及 Hagi Ismael Yusuf | T/Pet.11/201 |

| 請願人 | 請願書編號 | 請願人 | 請願書編號 |
|----------------------------|--------------|-------------------------------------|--------------|
| Ali Fara 會長 | T/Pet.11/204 | Mudugh 區(該區遞送完全相同的請願書二十三件) | T/Pet.11/217 |
| 索馬利青年聯盟 Baidoa 支部 | T/Pet.11/205 | 索馬利語言文化學會 | T/Pet.11/221 |
| Mr. Issa Yusuf Mead 等六人 | T/Pet.11/207 | Mudugh 州 Darot 及 Averghidir | T/Pet.11/243 |
| 索馬利青年聯盟 Bender Beila 支部 | T/Pet.11/208 | 兩族酋長及聞人 | |
| Lega Musulmana | T/Pet.11/209 | 匿名請願書——署名“一個不快樂的索馬利人” | T/Pet.11/R.1 |
| 回王、領袖及族長 | T/Pet.11/210 | | |
| Sheikh Mukhtar Mohamed 等六人 | T/Pet.11/212 | 上列請願書所提出的重要問題將於本報告書第二編第三章有關各段內予以論及。 | |
| 索馬利青年聯盟 Oddur 支部 | T/Pet.11/213 | 請願書常設審委員會和理事會分別審查請願書一二七件。名目如下： | |
| 索馬利青年聯盟 Gardo 支部 | T/Pet.11/215 | | |
| Bender Cassim 索馬利婦女界 | T/Pet.11/216 | | |

| 請願人 | 請願書編號 | 請願書常設審委員會報告編號 | 決議案 |
|---|-----------------------------|---------------|---------|
| 索馬利青年聯盟 Bardra 支部 | T/Pet.11/33 | T/L.273 | 四九五(十一) |
| Goluen Mr. Idris Omar Gude 等 | T/Pet.11/39 | T/L.273 | 四九六(十一) |
| Hamar 族青年協會 | T/Pet.11/41 | T/L.282 | 四九七(十一) |
| Unione Difesa della Somalia | T/Pet.11/44 | T/L.273 | 四九八(十一) |
| Disso, Emit, Wanghel 三族代表 | T/Pet.11/45 and Add.1 | T/L.269 | 四九九(十一) |
| 索馬利青年聯盟 Bardera 支部 | T/Pet.11/46 | T/L.269 | 五〇〇(十一) |
| Hisbia Dighil and Mirifle, Bardera 支部 | T/Pet.11/47 | T/L.269 | 五〇〇(十一) |
| 索馬利青年聯盟 Dolo 支部 | T/Pet.11/49 | T/ .273 | 五〇一(十一) |
| Mr. Hussen id Barre Samantar 等 | T/Pet.11/50 | T/L.269 | 五〇二(十一) |
| Messrs. Haji Hassan, Iusuf Haji Hassen 等 | T/Pet.11/51 | T/L.269 | 五〇三(十一) |
| Galcaio 區索馬利青年聯盟 | T/Pet.11/52 and Add.1 | T/L.269 | 五〇四(十一) |
| 索馬利青年聯盟 Dusamareb 支部 | T/Pet.11/53 | T/L.273 | 五〇五(十一) |
| Mr. Yusuf Mussa Abucar | T/Pet.11/55 and Adds.1-2 | T/L.273 | 五〇六(十一) |
| Mogadiscio 商人數人 | T/Pet.11/56 | T/L.273 | 五〇七(十一) |
| 索馬利青年聯盟 Merca 支部 | T/Pet.11/57 | T/L.273 | 五〇八(十一) |
| Giumale Barre 酋長等 | T/Pet.11/58 | T/L.282 | 五〇九(十一) |
| Mr. Darman Hassen 等 | T/Pet.11/59 and Add.1 | T/L.273 | 五一〇(十一) |
| 索馬利青年聯盟 Lugh Ferrandi 支部 | T/Pet.11/60 and Add.1 | T/L.269 | 五一—(十一) |
| Messrs. Haji Assan Giama, Haji Assan Egal 等 | T/Pet.11/62 | T/L.269 | 五〇三(十一) |
| Mr. Haji Mohamed Yussuf Alim | T/Pet.11/63 | T/L.273 | 五一二(十一) |
| 索馬利青年聯盟 Dusamareb 支部 | T/Pet.11/64 | T/L.273 | 五一三(十一) |
| Mr. Nur Allakal 等 | T/Pet.11/65 and Adds.1-3 | T/L.273 | 五一四(十一) |
| 索馬利青年聯盟 Afmadu 支部 | T/Pet.11/68 | T/L.273 | 五一五(十一) |
| 索馬利青年聯盟 Brava 支部 | T/Pet.11/70 | T/L.273 | 五一六(十一) |

| 請願人 | 請願書編號 | 請願書常設審查 委員會報告編號 | 決議案 |
|---|------------------------------|--------------------|---------|
| Mr. Hussen Gassaim Mahamud | T/Pet.11/71 | T/L.269 | 五一七(十一) |
| Mr. Mohamed Mahamu' 等 | T/Pet.11/72 | T/L.269 | 五一八(十一) |
| 索馬利青年聯盟 Brava 支部 | T/Pet.11/77 | T/L.282 | 五一九(十一) |
| Mr. Salah Mohamed Abocar | T/Pet.11/82 | T/L.273 | 五二〇(十一) |
| Messrs. Saleh Mohamed 及 Ahamed Mohamed | T/Pet.11/83 | T/L.269 | 五二一(十一) |
| Workers of the Autoparco Civile | T/Pet.11/84 | T/L.273 | 五二二(十一) |
| Mr. Dirie Warsama Ahmed | T/Pet.11/85 | T/L.282 | 五二三(十一) |
| 索馬利青年聯盟 Kismayu 支部 | T/Pet.11/88 | T/L.282 | 五二四(十一) |
| 索馬利青年聯盟 Bulu Burti 支部 | T/Pet.11/89 | T/L.282 | 五二五(十一) |
| 索馬利青年聯盟 Gardo 支部 | T/Pet.11/90 | T/L.273 | 五二六(十一) |
| Comitato Contrate dei Commercianti,Mogadiscio | T/Pet.11/92 | T/L.278 | 五二七(十一) |
| Mr. Mohamed Sheikh Nur | T/Pet.11/97 | T/L.278 | 五二八(十一) |
| Allievi Scuola Preparazione Politico Administativa | T/Pet.11/99 | T/L.278 | 五二九(十一) |
| Guardie Garcerarie Somale | T/Pet.11/100 | T/L.278 | 五三〇(十一) |
| 索馬利青年聯盟 Afgoi 支部 | T/Pet.11/106 | T/L.278 | 五三一(十一) |
| Mr. Farah Mohamed Usman 等 | T/Pet.11/107 | T/L.278 | 五三二(十一) |
| Sindacato Personale Autoctono,Mogadiscio | T/Pet.11/108 | T/L.282 | 五三三(十一) |
| Temporary Committee and Members of the Hisbia Dighil and Mirifle, Mogadiscio | T/Pet.11/109 | T/L.278 | 五三四(十一) |
| 索馬利青年聯盟 Galcaio 支部 | T/Pet.11/112 and Adds.1-2 | T/L.282 | 五三五(十一) |
| 索馬利卡車所有人 | T/Pet.11/113 | T/L.278 | 五三六(十一) |
| Mijertein 州族長、酋長及聞人 | T/Pet.11/114 | T/L.282 | 五三七(十一) |
| Mr. Ibrahim Moallim Ali 等 | T/Pet.11/115 | T/L.278 | 五三八(十一) |
| 索馬利青年聯盟 Alula 支部 | T/Pet.11/118 | T/L.279 | 五三九(十一) |
| Mogadiscio 索馬利青年聯盟 | T/Pet.11/120 | T/L.282 | 五四〇(十一) |
| Mr. Ismail Adan Mumin | T/Pet.11/122 | T/L.269 | 五四一(十一) |
| Mr. Salah Abdi Mohamed Musse | T/Pet.11/123 | T/L.269 | 五四二(十一) |
| Mr. Ismail Far Issa | T/Pet.11/124 | T/L.269 | 五四三(十一) |
| Messrs. Farah Mohamed Mohamed Ali 及 Jama Adeh | T/Pet.11/125 | T/L.278 | 五四四(十一) |
| Mr. Ahamed Mohamed Ulo | T/Pet.11/126 | T/L.269 | 五四五(十一) |
| Messrs. Haji Mohamed Hassono 及 Haji Iman | T/Pet.11/127 | T/L.273 | 五四六(十一) |
| Mr. Ismail Nur Shirmarke | T/Pet.11/128 | T/L.269 | 五四七(十一) |
| Mr. Issa Yusuf Mead | T/Pet.11/129 and Adds.1-2 | T/L.269 | 五四八(十一) |
| Mr. Osman Mussa Arrale | T/Pet.11/130 | T/L.269 | 五四九(十一) |
| Mr. Yusuf Ali | T/Pet.11/131 | T/L.269 | 五五〇(十一) |
| Mr. Hassan Gulen 及其他退伍軍人四人 | T/Pet.11/132 | T/L.269 | 五五一(十一) |
| Mr. Mohamed Awod Daar | T/Pet.11/133 | T/L.278 | 五五二(十一) |
| Mr. Yusuf Farah Abdi 等 | T/Pet.11/134 | T/L.278 | 五五三(十一) |
| Mr. Haji Abo' Imanchio | T/Pet.11/135 | T/L.278 | 五五四(十一) |
| Mr. Mohamed Hirabe 及其他退伍軍人三十六人 | T/Pet.11/136 | T/L.278 | 五五五(十一) |
| Mr. Nur Ahamed Hassan | T/Pet.11/137 | T/L.278 | 五五六(十一) |

| 請願人 | 請願書編號 | 請願書常設審查 委員會報告編號 | 決議案 |
|--|---------------------------|--------------------|---------|
| Mr. Carashe Ibrahim Ali 及其他退伍軍二人 | T/Pet.11/138 | T/L.278 | 五五七(十一) |
| Mr. Issa Omar Ghodi | T/Pet.11/139 | T/L.278 | 五五八(十一) |
| Mr. Mohamed Ali Ahmed 等 | T/Pet.11/140 | T/L.269 | 五五九(十一) |
| Mr. Abdi Ade 等七人 | T/Pet.11/142 | T/L.278 | 五六〇(十一) |
| Messrs. Salah Musse Hassen 及 Abdi Nur Uarsama | T/Pet.11/144 | T/L.278 | 五六一(十一) |
| Mr. Giama Ali Mattan | T/Pet.11/145 | T/L.278 | 五六二(十一) |
| Mr. Nohou Mohamed Abiker 等 | T/Pet.11/147 | T/L.278 | 五六三(十一) |
| Mr. Scerif Abubaker | T/Pet.11/148 | T/L.269 | 五六四(十一) |
| Mr. Ali Auale Ghere | T/Pet.11/149 | T/L.282 | 五六五(十一) |
| Abgal-Yusuf 族代表 | T/Pet.11/150 | T/L.278 | 五六六(十一) |
| Mr. Mohamed Amir | T/Pet.11/151 | T/L.278 | 五六七(十一) |
| Mr. Hagi Ibrahim 等 | T/Pet.11/154 | T/L.269 | 五六八(十一) |
| Mr. Scerif Ahmed Abdalla | T/Pet.11/156 | T/L.278 | 五六九(十一) |
| 索馬利青年聯盟支部 Balet Uen 支部 | T/Pet.11/157 | T/L.282 | 五七〇(十一) |
| Wak-Bio 族代表 | T/Pet.11/158 | T/L.278 | 五六三(十一) |
| Messrs. Abdulkadir Yerow Issack 及 Mohamed Sheikh Ahmed | T/Pet.11/159 | T/L.278 | 五七一(十一) |
| 索馬利青年聯盟 Alula 支部 | T/Pet.11/160 and Add.1 | T/L.278 | 五七二(十一) |
| Mr. Abdullahi Ali Hassen | T/Pet.11/162 | T/L.269 | 五七三(十一) |
| Mr. Ahmed Mohamed Hussen Mohamed | T/Pet.11/164 | T/L.278 | 五七四(十一) |
| Members of the Committee of Societa Anonyma Co-op- erativa Agricola, Mille Braccia, Somalia | T/Pet.11/165 | T/L.269 | 五七五(十一) |
| Unione Patriottica Bimalia and Hisbia Dighil and Mirifle, Merca | T/Pet.11/166 | T/L.269 | 五七六(十一) |
| Mr. Hagi Mohamed Yusuf Alim | T/Pet.11/168 | T/L.273 | 五一二(十一) |
| Merca 夜校全體學生 | T/Pet.11/171 | T/L.278 | 五七七(十一) |
| Kismayo 亞拉伯社區團體 | T/Pet.11/174 | T/L.278 | 五七八(十一) |
| Gardo 索馬利婦女 | T/Pet.11/179 | T/L.269 | 五七九(十一) |
| Mr. Hassan Ibrahim Mohamed 等十四人 | T/Pet.11/181 | T/L.278 | 五八〇(十一) |
| Shaikh Mohamed Hagi Aid abd el Rahman | T/Pet.11/182 | T/L.282 | 五八一(十一) |
| Hassan Yusuf 等五人 | T/Pet.11/183 | T/L.278 | 五八二(十一) |
| 索馬利青年聯盟 Gardo 支部 | T/Pet.11/191 | T/L.273 | 五二六(十一) |
| Mr. Mohamed Bothar 等六人 | T/Pet.11/196 | T/L.282 | 五八三(十一) |
| Mr. Sama Aliu Abudrrasman | T/Pet.11/198 | T/L.282 | 五八四(十一) |
| Mr. Ahmed Ali Isse | T/Pet.11/202 | T/L.269 | 五八五(十一) |
| Mr. Mohamed Ali Uene | T/Pet.11/203 | T/L.269 | 五八六(十一) |
| Mr. Demo Hasci 等四人 | T/Pet.11/206 | T/L.282 | 五八七(十一) |
| Merehan 族代表 | T/Pet.11/211 | T/L.278 | 五八八(十一) |
| Messrs. Salah Ibrahim , Mohamed Hussen 等十七人 | T/Pet.11/214 | T/L.278 | 五八九(十一) |
| Malim Aden Mereham 會長 | T/Pet.11/219 | T/L.278 | 五九〇(十一) |
| 索馬利青年聯盟 Kismayu 支部 | T/Pet.11/220 | T/L.282 | 五九一(十一) |
| Mr. Ahmed Shire Lawaha | T/Pet.11/222 and Add.1 | T/L.282 | 五九二(十一) |

| 請願人 | 請願書編號 | 請願書常設審查 委員會報告編號 | 決議案 |
|--|---------------------------|--------------------|---------|
| 索馬利非洲人民聯合會祕書長 Mr. Mohamed Scek Osman | T/Pet.11/223 | T/L.282 | 五九三(十一) |
| 索馬利青年聯盟 Dolo 支部 | T/Pet.11/224 | T/L.282 | 五九四(十一) |
| Abgal Waesle 族代表 rer Ali Gaff | T/Pet.11/226 | T/L.282 | 五九五(十一) |
| Moalim Adan Ali | T/Pet.11/227 | T/L.282 | 五九六(十一) |
| Mr. Abdullahi Mahmud Hassan Mohamed | T/Pet.11/228 | T/L.282 | 五九七(十一) |
| Mr. C. A. Koumariansos | T/Pet.11/229 and Add.1 | T/L.282 | 五九八(十一) |
| Aulihan 族酋長 | T/Pet.11/230 | T/L.282 | 五九九(十一) |
| Ugaz Ghedi Dahor | T/Pet.11/231 | T/L.282 | 五九九(十一) |
| Miss E. Sylvia Pankhurst | T/Pet.11/232 | T/L.282 | 六〇〇(十一) |
| Mr. Barud Ismail Raghe | T/Pet.11/233 | T/L.282 | 六〇一(十一) |
| Rappresentanza Caporali e Capi Squandra gia Servizio Locust Control | T/Pet.11/234 | T/L.282 | 六〇二(十一) |
| Mohamed Scek Abdurrahman 等 | T/Pet.11/235 | T/L.282 | 六〇三(十一) |
| Scek Ali Haji Abdalla | T/Pet.11/236 | T/L.282 | 六〇四(十一) |
| Mr. Jama Hassan Ibrahim Hussan | T/Pet.11/237 | T/L.286 | 六〇五(十一) |
| Mr. Scire Dirie Abdille Coscin 等七人 | T/Pet.11/238 | T/L.286 | 六〇六(十一) |
| Mr. Abdullahi Sugulle Hussen | T/Pet.11/239 | T/L.282 | 六〇七(十一) |
| Mr. Abdiraman Hersi Ali | T/Pet.11/240 | T/L.282 | 六〇八(十一) |
| Mr. Isse Abdi Hassan 等三人 | T/Pet.11/241 | T/L.286 | 六〇九(十一) |
| Shidle Sagalo 族代表 | T/Pet.11/242 | T/L.282 | 六一〇(十一) |
| Haji Ali Scirua 酋長 | T/Pet.11/244 | T/L.282 | 五九一(十一) |
| Dusamareb 人民三十九人 | T/Pet.11/251 | T/L.282 | 六一一(十一) |
| Mrs. Anot Warsama | T/Pet.11/252 | T/L.282 | 六一二(十一) |
| Mr. Omar Jumale Ali | T/Pet.11/253 | T/L.282 | 六一三(十一) |
| Shidle 農民代表 Mr. Kalif Igou Osman 等 | T/Pet.11/254 | T/L.282 | 六一四(十一) |

對於其中五十一件⁵⁸，理事會請請願人注意管理當局的意見或注意託管理事會的有關建議，並決定無須再採行動。申訴殺害的請願書⁵⁹一件缺乏確切情報，理事會故未採取任何行動。請願書十件⁶⁰涉及業已或應該由當地法院處理的問題，理事會亦未對之採取任何行動。對於請願書十一件⁶¹，理事會認為所提出的問題已圓滿解決或請願人的請求已經照准，故未採取行動。

對於其餘各件⁶²，理事會分別通過決議案，內載種種具體建議。此類請願書之較為重要者以及理事會對各該請願書所採的行動如下：

對於請求發還積欠薪金的四件請願書⁶³，理事會或則表示希望主管機關早日予以決定，或則表示希望管理當局考慮能否對請願人及有同樣情形的當事人追發積欠薪金。理事會並請管理當局就第一個有關決議案的實行情形提送特別情報。

請願書三件⁶⁴要求賠償一九五〇年四月 Baidoa 事件發生時所受的損失，請求理事會襄助。理事會表

⁵⁸ T/Pet.11/44,45,46,47,56,58,60,63,68,71,72,84,85,97,107,108,112,120,122,123,128,129,130,131,132,133,140,145,149,157,165,166,168,179,183,196,198,202,203,206,220,223,228,230,231,233,237,240,244,251,254。

⁵⁹ T/Pet.11/211 and Corr.1。

⁶⁰ T/Pet.11/39,127,148,151,156,162,164,174,236,239。

⁶¹ T/Pet.11/51,62,109,147,158,159,171,229,232,234,235。

⁶² T/Pet.11/33,41,49,50,52,53,55,57,59,64,65,70,77,82,83,88,89,90,92,99,100,106,113,114,115,118,124,125,126,134,135,136,137,138,139,142,144,150,154,160,181,182,191,214,219,222,224,226,227,238,241,242,252,253。

⁶³ T/Pet.11/55,82,136,138。

⁶⁴ T/Pet.11/142,238,241。

示希望管理當局考慮能否審查此等迄未向設在 Baidoa 的主管委員會提出的要求。理事會並請管理當局就其對有關決議案所採的行動提出特別情報。

請願書一件⁶⁵ 申訴被行政當局無故開除。理事會表示，如本問題的發生確係因請願人自埃及回返該領土所致，則理事會希望管理當局對准許請願人復職一節加以同情的考慮。理事會並請管理當局就本決議案的實行情形提送特別情報。

請願書十件⁶⁶ 申訴歧視索馬利青年聯盟黨員情事。理事會建議管理當局繼續採取措施，務使索馬利青年聯盟不再有遭受歧視的觀念。

在某一請願書⁶⁷ 中，某政黨申訴遭受不平待遇，被拒參加領土參議會。託管理事會請請願人注意管理當局的聲明，即一俟該黨在該領土內至少設有五個登記在案的支部，該黨即有遣派代表出席的權利。理事會認為此項問題已有圓滿解決的基礎。理事會並請管理當局就其對理事會決議案所採的行動提送特別情報。

請願書兩件⁶⁸ 申訴行政當局對請願人部族實行或聲言集體科罪，罰繳牲口。理事會獲悉管理當局深知集體處罰制度可能引起不公平的現象，並希望管理當局努力實行以廢除此種制度為目標的現有政策，然理事會認為在新制度未建立以前，集體處罰的辦法與現行法律並無抵觸之處。

請願書四件⁶⁹ 控告行政當局所採的滅蝗措施。理事會建議行政當局繼續向有關居民預先說明計劃採取的滅蝗措施的性質和目的，並促請當地人民與行政當局合作。

請願書一件⁷⁰ 申訴行政當局對於索馬利人租賃農作機器收費甚昂。理事會表示希望管理當局儘速實行低價租賃農作機器與索馬利農民的計劃。

請願書一件⁷¹ 申訴行政當局根據戰前所頒布的命令征收賦稅。理事會表示希望行政當局立即實行改革該領土的財政制度的計劃。

另有請願書一件⁷² 申訴行政當局迄未協助組織農業合作社，且強佔部落人民的土地作為實驗農場。

理事會表示希望管理當局繼續鼓勵開設索馬利人農業合作社，並採取一切必要措施，向關係地方人民說明實驗農場的臨時性質和目的。理事會並促請管理當局在新土地法未制定以前，對於征用土地一節應慎重將事。

另有請願書一件⁷³ 關涉土地糾紛。理事會表示希望不久即可獲致當地人民所能接受的解決辦法，並請管理當局就其對本決議案所採的行動提送特別情報。

請願書一件⁷⁴ 申訴若干義大利人民霸佔該區的土地。理事會欣悉管理當局業已考慮為該領土制定新土地法，並促請管理當局在新土地法尚未制定以前，對於土地租借問題務應審慎將事。

對於申訴勞工狀況的請願書⁷⁵，理事會表示希望管理當局採取一切必要措施，以期於最近的將來制定適用於該領土的勞工法。

請願書一件⁷⁶ 申訴行政當局於分派運輸工作時優待義大利人民。理事會表示希望行政當局採取一切必要措施，以保證分派合同機關於分配工作與各承辦人時確無差別待遇；理事會並通知請願人倘其認為主管機關待遇不公，得向行政當局申訴。

請願書五件⁷⁷ 提出關於久押不審的申訴。理事會表示希望管理當局設法儘早提審犯人。

對於申訴各地區的醫藥及教育設備不敷應用的五件請願書⁷⁸，理事會或則建議管理當局採取一切可能措施，以改善此種設備，或則表示希望管理當局實行改善此種設備的計劃。對於其中一件⁷⁹，理事會並建議管理當局鼓勵設立教育、衛生及其他事宜的地方委員會，藉以激發當地人民的主動，從而積極參加該地區的發展工作。

請願書一件⁸⁰ 載有關於行政訓練學校的批評。理事會表示希望管理當局逐漸提高並改良土著人民在行政管理各方面的訓練，並促請當地人民充分利用現有的訓練設備。

對於申訴教育設備不敷應用的請願書一件⁸¹，理事會表示希望管理當局立即實行其改良計劃，並希

⁶⁵ T/Pet.11/222。

⁶⁶ T/Pet.11/33,49,53,57,64,90,125,144,199,224。

⁶⁷ T/Pet.11/41。

⁶⁸ T/Pet.11/150,226。

⁶⁹ T/Pet.11/50,52,182,252。

⁷⁰ T/Pet.11/154。

⁷¹ T/Pet.11/92。

⁷² T/Pet.11/115。

⁷³ T/Pet.11/242。

⁷⁴ T/Pet.11/106。

⁷⁵ T/Pet.11/59。

⁷⁶ T/Pet.11/113。

⁷⁷ T/Pet.11/114,118,160,181,227。

⁷⁸ T/Pet.11/33,70,77,106,160。

⁷⁹ T/Pet.11/70。

⁸⁰ T/Pet.11/99。

⁸¹ T/Pet.11/106。

望聯合國文教組織儘量與管理當局合作，以期制定游牧人民基本教育計劃。

五. 有關英管喀麥龍的請願書

(a) 第十屆會所審查的請願書

理事會於第十屆會審查了下列四件有關英管喀麥龍的請願書，並對之採取行動⁸²：

| 請願人 | 請願書編號 | 決議案 |
|------------------------------|------------|--------|
| Mr. Philip Dinka 退伍軍人聯合會 | T/Pet.4/73 | 四五五(十) |
| Mr. John Kulle Birmingham | T/Pet.4/74 | 四五六(十) |
| Mr. Jacob Mbwange 等 | T/Pet.4/75 | 四五七(十) |
| | T/Pet.4/77 | 四五八(十) |

上列請願書皆關涉個人問題，如申請貸款、養老金過低等，理事會請請願人注意管理當局的意見，並決定無須再採行動。

(b) 第十一屆會所審查的請願書

理事會於第十一屆會處理了有關英管喀麥龍的請願書六件。所有上述請願書皆由請願書常設審查委員會及理事會分別審查⁸³：

| 請願人 | 請願書編號 | 決議案 |
|--|---------------------------|---------|
| Mr. Joseph Ngu | T/Pet.4/70 and Add.1 | 六一五(十一) |
| 法管喀麥龍福利會 | T/Pet.4/71 and Add.1-5 | 六一五(十一) |
| 法管喀麥龍福利會 | T/Pet.4/76 and Add.1 | 六一五(十一) |
| Bakweri 土地委員會 | T/Pet.4/72 | 六一六(十一) |
| Mr. A. K. IKomi | T/Pet.4/78 | 六一七(十一) |
| Josue Noubissie | T/Pet.4/80 | 六一八(十一) |
| Bwinga 土著社區 團體 | T/Pet.4/81 | 六一九(十一) |
| Bam.nda 改進協會 Mr. Martin Asong- wed 等 | T/Pet.4/82 | 六二〇(十一) |

對於其中兩件⁸⁴，理事會請請願人注意管理當局的意見，並認為無須提出建議。第一件關涉土地

⁸² 審查經過詳見請願書常設審查委員會第五次報告(T/L.258)。

⁸³ 審查經過詳見請願書常設審查委員會第二十次報告(T/L.308)。

⁸⁴ T/Pet.4/78,80。

糾紛。第二件申訴主管當局沒收請願人運過英管喀麥龍邊界的可可。

有關英管喀麥龍的其他請願書將於該領土情況概述各節內予以論及(見本報告書第二編第四章)。

六. 有關法管喀麥龍的請願書

(a) 第十屆會所審查的請願書

理事會於第十屆會審查了有關法管喀麥龍的請願書三件並對之採取行動⁸⁵：

| 請願人 | 請願書編號 | 決議案 |
|---------------------------------|--------------------------|--------|
| Mr. Constantin Alega Amougou | T/Pet.5/98 | 四五九(十) |
| Mr. Jean Ngueta Nyongou | T/Pet.5/100 | 四六〇(十) |
| 喀麥龍民衆協會 Nkongsamba 分會 | T/Pet.5/102 and Add.1 | 四六一(十) |

上列三件請願書均關涉土地糾紛。理事會請請願人注意管理當局的意見。對於第一件請願書，理事會並請請願人注意理事會所通過的有關建議。

(b) 第十一屆會所審查的請願書

理事會於第十一屆會處理了有關法管喀麥龍的請願書八件。其中巴黎喀麥龍僑民所遞的一件⁸⁶完全關涉前已提請理事會注意並已由理事會對之採取行動或提出建議的一般性問題。該請願書由理事會於審查關於該領土的常年報告書時併加審查。該請願書所提出的較為重要的問題將於本報告書第二編第五章有關各節內予以論及。

由請願書常設審查委員會和理事會分別審查的請願書計有下列七件⁸⁷：

| 請願人 | 請願書編號 | 決議案 |
|---|--------------------------|--------------------|
| 喀麥龍民衆協會 ⁸⁸ 喀麥龍民衆協會 M'Balmayo 中央 委員會 ⁸⁸ | T/Pet.5/97 T/Pet.5/99 | 六二二(十一) 六二三(十一) |

⁸⁵ 審查經過詳見請願書常設審查委員會第七次報告(T/L.260)。

⁸⁶ T/Pet.5/104。

⁸⁷ 審查經過詳見請願書常設審查委員會第十九次報告(T/L.130)。

⁸⁸ 請願書部分關涉前已提請理事會注意並已由理事會對之採取行動或提出建議的一般性問題。理事會審查關於該領土的常年報告書時，此等請願書亦在審查之列。

| 請願人 | 請願書編號 | 決議案 |
|----------------------|--------------------------|---------|
| 喀麥龍民衆協會 | | |
| Foumban 區分會 | T/Pet.5/101 | 六二四(十一) |
| Mr. Ernst Mayer | T/Pet.5/103 | 六二五(十一) |
| Mr. Ernest Mpoumpiel | T/Pet.5/106 and Add.1 | 六二六(十一) |
| Mr. Valère Eddy | | |
| Mengack | T/Pet.5/107 | 六二七(十一) |
| 喀麥龍民衆協會 | | |
| Foumban 區分會 | | |
| 主席 | T/Pet.5/108 | 六二八(十一) |

請願書一件⁸⁹ 涉及業已由該領土主管法院處理的問題，理事會根據議事規則第八十一條的規定，認為無法受理。

對於申訴司法方面有種族歧視情事的請願書⁹⁰，理事會請請願人注意管事當局的意見，並欣悉該請願書所提出的各項問題業已獲得圓滿解決，或正由主管當局設法解決。

奧地利人民某所遞的請願書⁹¹ 抗告當地政府不許請願人回返居留該領土。理事會請請願人注意管理當局的意見，並認為無須提出建議。

對於請求主管當局於宣判後恢復請願人公權的請願書⁹²，理事會請請願人注意管理當局的意見，尤其是在在兩年期滿後重新提出申請一點，並認為理事會無須另作建議。

有關法管喀麥龍的其他請願書將於本報告書第二編第五章該託管領土情況概述各節內予以論及。

七. 有關英管喀麥龍與法管喀麥龍的請願書

(a) 第十屆會所審查的請願書

第十屆會未審查本類請願書。

(b) 第十一屆會所審查的請願書

理事會於第十一屆會處理了有關英管喀麥龍及法管喀麥龍的請願書兩件。該兩請願書係由請願書常設審查委員會與理事會分別審查⁹³：

⁸⁹ T/Pet.5/106。

⁹⁰ T/Pet.5/101。

⁹¹ T/Pet.5/103。

⁹² T/Pet.5/107。

⁹³ 審查經過詳見請願書常設審查委員會第二十一次報告(T/L.309)。

| 請願人 | 請願書編號 | 決議案 |
|----------------------|--------------------|---------|
| 喀麥龍民族聯合 | T/Pet.4/79- | |
| 會議(兩件) ⁹⁴ | 5/105 and Add.1 | 六二一(十一) |
| | T/Pet.4/83 | 六二一(十一) |

該兩請願書所提出的問題及理事會所採的行動，見本報告書第二編第四及第五章該兩託管領土的情況概述。

八. 有關英管多哥蘭的請願書

(a) 第十屆會所審查的請願書

第十屆會未審查本類請願書。

(b) 第十一屆會所審查的請願書

理事會於第十一屆會處理了有關英管多哥蘭的請願書四件。其中由多哥蘭全國農民協會所遞的一件⁹⁵ 完全關涉前已提請理事會注意並已由理事會對之採取行動或提出建議的一般性問題。該請願書由理事會於審查關於該領土的常年報告書時併加審議。

下列三件請願書由請願書常設審查委員會及理事會分別審查⁹⁶：

| 請願人 | 請願書編號 | 決議案 |
|-----------------|-------------|---------|
| 多哥蘭協會 | T/Pet.6/314 | 六二九(十一) |
| Kpandai Nawuris | | |
| 族總酋長 Nana | | |
| Atorsah Agyeman | T/Pet.6/315 | 六三〇(十一) |
| 多哥蘭協會主席 | T/Pet.6/316 | 六三一(十一) |

請願書一件⁹⁷ 折議多哥蘭與黃金海岸在行政上的合併，並請求執行大會決議案五五五(六)。理事會請請願人注意管理當局的意見及理事會關於多哥蘭與黃金海岸的行政辦法的建議；認為關於執行大會決議案五五五(六)的請求已經滿足；並通知請願人不久即將遣派視察團。

對於抗議不許請願人參加地方選舉的請願書⁹⁸，理事會請請願人注意管理當局所提出關於請願人未

⁹⁴ 請願書部分關涉前已提請理事會注意並已由理事會對之採取行動或提出建議的一般性問題。理事會審查關於該兩領土的常年報告書時，該兩請願書亦在審查之列。

⁹⁵ T/Pet.6/305。

⁹⁶ 審查經過詳見請願書常設審查委員會第十七次報告(T/L.299)。

⁹⁷ T/Pet.6/314。

⁹⁸ T/Pet.6/315。

登記參加選舉的意見；欣悉管理當局已決定再給有關部族兩選舉區內的居民以參加選舉的機會；並盼望土著居民與管理當局合作。

對於請求在聯合委員會未成立以前暫時停辦地方選舉登記的請願書⁹⁹，理事會注意及請願人的請求已大部分邀准，並認為無須提出建議。

九. 有關法管多哥蘭的請願書

(a) 第十屆會所審查的請願書

理事會於第十屆會審查了有關法管多哥蘭的請願書一件¹⁰⁰，並對之採取行動：

| 請願人 | 請願書編號 | 決議案 |
|---|-------------|--------|
| Messrs. E. Attiogbe, H. K. Apetor II, Franz Azuma 等 | T/Pet.7/270 | 四六二(十) |

該請願書關涉訴訟案件一起。理事會請請願人注意管理當局的意見，並決定無須再採任何行動。

(b) 第十一屆會所審查的請願書

理事會於第十一屆會處理了有關法管多哥蘭的請願書三十三件。其中兩件完全關涉前已提請理事會注意並已由理事會對之採取決定或提出建議的一般性問題。該兩請願書由理事會於審查關於該領土的常年報告書時併加審議。

| 請願人 | 請願書編號 |
|-------------------------------------|-------------|
| 多哥蘭統一黨總主席 Mr. Augustino de Souza | T/Pet.7/259 |
| Mr. Augustino de Souza | T/Pet.7/287 |

上列請願書所提出的較為重要的問題將於本報告書第二編第七章有關各節內予以論及。

請願書三十一件由請願書常設審查委員會及理事會分別審查¹⁰¹：

| 請願人 | 請願書編號 | 決議案 |
|--|-------------|---------|
| Mr. Ferdinand Kalipe | T/Pet.7/264 | 六三二(十一) |
| Ata Quam Dessou, Fia Agbano II, Sabastien D. | T/Pet.7/265 | |
| Mlappa IV | and Add.1 | 六三二(十一) |

⁹⁹ T/Pet.6/316。

¹⁰⁰ 審查經過詳見請願書常設審查委員會第七次報告(T/L.260)。

¹⁰¹ 審查經過詳見請願書常設審查委員會第十八次報告(T/L.300)。

| 請願人 | 請願書編號 | 決議案 |
|--|---|--------------------|
| 多哥蘭聯合會議 Mr. Augustino de Souza | T/Pet.7/266 T/Pet.7/267 and Add.1 | 六三二(十一) 六三二(十一) |
| 全埃威會議 多哥蘭進步黨主席 Mr. John Amate Atayi | T/Pet.7/268 T/Pet.7/269 | 六三二(十一) 六三三(十一) |
| Oda 埃威族一百人 Kumasi 埃威族社 區團體 | T/Pet.7/271 T/Pet.7/272 | 六三二(十一) 六三二(十一) |
| Akpini 土著當局 全埃威會議 Akimbaukwa 支部主席 | T/Pet.7/273 T/Pet.7/274 | 六三二(十一) 六三二(十一) |
| Mr. Togbe Kwadzi Dai | T/Pet.7/275 | 六三二(十一) |
| Notse 社祕書 Mr. Peter Edoh | T/Pet.7/276 | 六三二(十一) |
| Sekondi-Takoradi 埃威族協會 | T/Pet.7/277 | 六三二(十一) |
| 全埃威會議 Keta 支部 | T/Pet.7/278 | 六三二(十一) |
| 多哥蘭進步黨主席 Mr. John Amate Atayi | T/Pet.7/279 | 六三二(十一) |
| Asamankese 埃威族協會 | T/Pet.7/280 | 六三二(十一) |
| 全埃威會議 Apesolubi 埃威族協 會祕書 Mr. Amentor | T/Pet.7/281 T/Pet.7/282 | 六三二(十一) 六三二(十一) |
| 全埃威會議 Korforidua 支部 | T/Pet.7/283 | 六三二(十一) |
| Buem 區泛埃威 聯盟 Kadjebi | T/Pet.7/284 | 六三二(十一) |
| 埃威族青年運動 ¹⁰² and Add.1 | T/Pet.7/292 | 六三四(十一) |
| 多哥蘭聯合國同 志會 ¹⁰² Messrs. Aku, Olympio, Antor | T/Pet.7/293 T/Pet.7/294 | 六三五(十一) 六三六(十一) |

¹⁰² 請願書部分關涉前已提請理事會注意並已由理事會對之採取決定或提出建議的一般性問題。理事會審查關於該領土的常年報告書時，此數請願書亦在審查之列。

| 請願人 | 請願書編號 | 決議案 |
|-----------------------------|--------------------------|---------|
| Mr. Augustino de Souza | T/Pet.7/295 and Add.1 | 六三七(十一) |
| 多哥蘭會議黨祕書長 Mr. Antor | T/Pet.7/296 | 六三六(十一) |
| Mr. Augustino de Souza | T/Pet.7/297 | 六三七(十一) |
| Mr. Augustino de Souza | T/Pet.7/298 and Add.1 | 六三八(十一) |
| Mr. Sam Klu 及 Dr. Aku | T/Pet.7/299 | 六三九(十一) |
| Mr. Augustino de Souza | T/Pet.7/300 | 六三九(十一) |
| Messrs. Apalco 及 Aihston | T/Pet.7/301 | 六三九(十一) |
| Mr. Augustino de Souza | T/Pet.7/302 | 六四〇(十一) |

請願書十九件提及一九五二年八月二十三日的 Vogan 事件¹⁰³。該次事件引起騷動，死亡七人。請願書兩件¹⁰⁴關涉 Agbetiko 事件。該兩次事件發生經過及理事會所採的有關行動詳見本報告書第二編第七章。

十. 有關英管多哥蘭與法管多哥蘭的請願書

(a) 第十屆會所審查的請願書

第十屆會未審查本類請願書。

(b) 第十一屆會所審查的請願書

理事會於第十一屆會處理了有關英管多哥蘭及法管多哥蘭的請願書十二件。上述請願書完全關涉前已提請理事會注意並已由理事會對之採取決定或提出建議的一般性問題。此等請願書由理事會於審查關於該兩領土的常年報告書時併加審議，計為：

| 請願人 | 請願書編號 |
|-----------------|-------------------------|
| Mr. S. G. Antor | T/Pet.6/299-T/Pet.7/257 |
| 多哥蘭同盟 | T/Pet.6/300-T/Pet.7/258 |
| Mr. Hosi Komla | T/Pet.6/302-T/Pet.7/260 |
| 多哥蘭會議黨 | T/Pet.6/303-T/Pet.7/261 |
| 多哥蘭青年協會 | T/Pet.6/304-T/Pet.7/262 |

¹⁰³ T/Pet.7/264,265,266,267,268,272,273,274, 275,276,278,279, 280,281,282,283 and 284。

¹⁰⁴ T/Pet.7/265 and Add.1,T/Pet.7/269。

| 請願人 | 請願書編號 |
|---|-------------------------|
| Jasikam-Buem 多哥蘭青年協會 | T/Pet.6/306-T/Pet.7/263 |
| 多哥蘭統一黨總主席 Mr. Augustino de Souza | T/Pet.6/307-T/Pet.7/285 |
| 多哥蘭會議黨 | T/Pet.6/308-T/Pet.7/286 |
| 多哥蘭青年運動 (Juvento 支部) | T/Pet.6/310-T/Pet.7/288 |
| Lomé 多哥蘭聯合國同志會 | T/Pet.6/311-T/Pet.7/289 |
| Lomé 多哥蘭統一黨 | T/Pet.6/312-T/Pet.7/290 |
| Messrs. Augustino de Souza 及 Ata Quam | T/Pet.6/313-T/Pet.7/291 |

十一. 有關西薩摩亞的請願書

理事會在本報告書所論期間未審查本類請願書。

十二. 有關那烏魯的請願書

理事會在本報告書所論期間未審查本類請願書。

十三. 有關新幾內亞的請願書

(a) 第十屆會所審查的請願書

理事會於第十屆會審查有關新幾內亞的請願書一件¹⁰⁵並對之採取行動：

| 請願人 | 請願書編號 | 決議案 |
|--------------------------------|--------------------------|--------|
| Rabaul 新幾內亞同盟 及 Kavieng | T/Pet.8/4 and Add.1-2 | 四二八(十) |
| 華僑協會 | | |

理事會於第八屆會決定延至第十屆會再行審查該請願書，其理由為地方行政當局及澳大利亞政府當時正在審查該請願書所提出的問題，可望於數月內作成決定。該請願書關涉請願人的永久居留權問題。理事會對該請願書所採的行動將於本報告書第二編第十章予以論及。

(b) 第十一屆會所審查的請願書

第十一屆會未審查本類請願書。

十四. 有關太平洋島嶼託管領土的請願書

理事會在本報告書所論期間未審查本類請願書。

¹⁰⁵ 參閱請願書常設審查委員會第一次報告(T/L.247)。

第四章

視察託管領土

一. 一九五一年東非託管領土視察團

託管理事會於第七屆會(一九五〇年六月至七月)議決下期依憲章第八十七條(寅)款組織之視察團視察盧安達烏隆提、坦干伊喀及意屬索馬利蘭三託管領土;並於第八屆(一九五一年一月至三月)進行必要之籌備工作。

理事會復於一九五一年六月五日第三四六次會議(第九屆會)派定視察團人選,以下列各人爲視察團團員:

團長: Mr. ENRIQUE DE MARCHENA (多明尼加共和國) 團員: Mr. G. R. LAKING (紐西蘭) MOM CHAO DILOKRIT KRIDAKON (泰國) 及 Mr. WILLIAM I. CARGO (美利堅合衆國)。

理事會復於第三四六次會議,通過決議案¹⁰⁶,訂定視察團任務規定。

視察團於一九五一年七月十七日離會所經布魯塞爾及比領剛果之里坡得維爾(Leopoldville)於七月二十四日抵達盧安達烏隆提之首府烏松布拉(Usumbura),旋乘汽車巡視該領土全境各地十四日,分訪盧安達及烏隆提各主要行政中心,然後折回烏松布拉與都督及其他官員,進行談話。

八月十三日視察團飛赴坦干伊喀,抵湖泊省之穆望沙(Mwanza),旋即赴湖泊、西部、中部、南部高原、南部及東部各省市鎮多處視察詢問情形,至一九五一年九月一日抵達該地首府達爾埃沙蘭(Dar-es-Salaam)。視察團經與該領土各社區代表及高級政府官員會談以後,折赴坦干及北部兩省,並在亞路沙(Arusha)與總督進行會談。視察團於九月十五日離東坦干伊喀後,留肯亞之奈洛比(Nairobi)四日,與最高委員會主席及重要官員討論領土間組織之問題。

視察團於十月十九日飛赴義管索馬利蘭首府摩加地司阿(Mogadiscio),開始對該區作三星期之視察。

¹⁰⁶ 決議案三四四(九)。

視察團團員除與行政長官、其他義大利官員、聯合國參議會委員及索馬利蘭各政治團體之代表進行談話外,曾分赴墨沙(Merca)、優比昔比力河(Uebi Scebeli)下游流域、支斯買歐(Chisimayo)、及求巴河(Guba)流域其他地區、易西亞巴多亞(Tscia Ba'doa)、阿比西尼亞邊境之貝勒恩(Belet Uen)及濱江海之朋德卡生(Bender Cassim)實地視察。

視察團旋於十月七日啓程赴歐,與有關管理當局之部長及高級官員進行會談,至十月十七日回至紐約,通過十二月間所視察之三領土報告書¹⁰⁷,並通過關於視察團組織問題之特別報告書一件¹⁰⁸,經理事會於討論議程中該一項目時加以討論。

英聯王國政府於一九五二年四月七日提出對視察團視察坦干伊喀報告書之意見書¹⁰⁹,義大利政府則於一九五二年六月五日提出對索馬利蘭報告書¹¹⁰之意見書。

視察團各項報告書經理事會於第十一屆會審查管理當局所遞管理各該託管領土常年報告書時,一併審議。

理事會於第四五三次會議通過決議案¹¹¹表示閱悉管理當局所提之意見書,對視察團代理理事會完成工作,表示欣慰,並請各方注意,理事會對各該領土情形,擬定結論及建議時業已計及視察團的意見建議以及管理當局對於視察團意見建議之意見。決定將來審查有關各關係託管領土事項時,繼續計及此項意見及結論,並請有關管理當局對視察團所得結論及託管理事會各理事就該項結論所作評議;予以最審慎之考慮,並決定依議事規則第九十九條之規定,將視察團報告書、關係管理當局對前項報告書提出之意見書、及理事會就此事所採行動之報告,予以印行。

¹⁰⁷ T/946 and Corr.1(坦干伊喀), T/947 and Corr.1(索馬利蘭), T/948(盧安達烏隆提)。

¹⁰⁸ T/51。

¹⁰⁹ T/977。

¹¹⁰ T/1006。

¹¹¹ 決議案四六四(十一)。

二. 一九五二年西非託管領土視察團

理事會於第三八八次會議開始考慮如何在一九五二年派遣一個或數個視察團視察西非託管領土，復於第三八九次會議通過決議案決定依照大會請求¹¹²，令下次派赴英管多哥蘭及法管多哥蘭託管領土之視察團同時提出關於埃威族及多哥蘭統一問題之報告書。至第四〇九次會議，理事會決定派遣一個視察團視察西非各託管領土，由澳大利亞、比利時、中國及薩爾瓦多各國派員組成之。理事會於第四一〇次會議通過一項提議即視察團應於八月二十日離開紐約，在兩多哥蘭逗留一月，關於統一問題之報告書應在十月十五日完成，然後過赴喀麥龍逗留六星期左右，再回至會所草擬對於其所視察領土之總報告。

第四二七次會議，理事會同意派下列各人為視察團團員。

Mr. Roy A. Peachey (澳大利亞) 主席, Mr. Robert Scheyven (比利時), 楊西崑先生 (中國) 及 Mr. Roberto E. Quiros (薩爾瓦多)。

¹¹² 參閱下文第五章第四節。

理事會於第四五三次會議¹¹³通過視察團任務規定。理事會令視察團參酌一九四九年十一月十五日大會決議案三二一(四)，就四領土為實現憲章第七十六條(丑)款目標而採之步驟詳細調查具報，並參酌理事會及大會的討論及其分別通過的決議案，注意管理該四領土之常年報告書，理事會所接各該領土之請願書，第一次西非託管領土定期視察團報告書及管理當局對於各該報告書的意見書中之問題；在不違背其遵守議事規則之情形下，收受請願書及口頭請願，倘認為所收請願案件有應予特別調查者，會同關係管理當局當地代表，就地調查；會同管理當局審查對於依據一九四八年七月八日理事會決議案三十六(三)將有關聯合國之情報供應託管領土人民一事所已採取或擬採取之措施，並履行一九五一年二月七日理事會決議案三一—(八)對此事所列舉之職責。最後理事會請視察團於視察完了以後將視察各託管領土結果，連同其所擬提出之意見、結論及建議，儘速分別提出報告。

¹¹³ 決議案四六五(一一)。

第五章

大會特別發交理事會審查之問題

一. 有關託管領土之行政聯合

關於託管領土與毗鄰地區或管理當局本國成立行政聯合或其他結合方式之問題，前經理事會根據大會各決議案加以討論在案¹¹⁴。本報告書所述期間，行政聯合事宜常設委員會由中國、紐西蘭、泰國、美利堅合衆國等四國組成，經常審查行政聯合設施並分別將有關各領土行政聯合之報告提交託管理事會討論該領土情形之一屆會議，予以討論。

常設委員會對於新幾內亞¹¹⁵、盧安達烏隆提¹¹⁶、坦干伊喀¹¹⁷、英屬多哥蘭¹¹⁸、英屬喀麥龍¹¹⁹行政聯合之經常報告書經理事會於第四五四次會議中予以接受，理事會並決定將各該報告書中之結論及建議列入其依大會決議案五六三(六)提交大會之特別報告書。

決議案五六三(六)中，大會請理事會於大會第七屆會中提出特別報告書，詳細分析託管領土所參加之各行政聯合及法管多哥蘭與喀麥龍因參加法蘭西聯盟後之地位，特別注意(a)大會決議案三二六(四)第一段所列之各項原則(b)現行辦法與憲章及有關託管協定之規定有無牴觸；以便大會可以對有關託管領土之行政聯合問題，獲得結論。

理事會旋於一九五二年二月二十八日第三八七次會議中通過決議案，要求行政聯合事宜常設委員會除經常報告外，另擬報告一件，特別注意大會決議案五六三(六)中各項原則，及該項辦法是否符合各該託管領土居民利益等問題。

理事會於第四五四次會議，通過常設委員會所擬之報告書草稿，即以自成一報告書¹²⁰向大會提出。

¹¹⁴ 大會決議案二二四(三)、三二六(四)、四四三(五)、及五六三(六)。

¹¹⁵ T/969 and Corr.1。

¹¹⁶ T/9011。

¹¹⁷ T/1017 and Corr.1。

¹¹⁸ T/1020 and Corr.1。

¹¹⁹ T/1022 and Corr.1。

¹²⁰ A/2141, 大會正式紀錄, 第七屆會 補編第十二號。

蘇聯代表稱：常務委員會報告書之目的，袒護管理當局加強其在託管領土之殖民政權以及在與毗鄰地區成立行政聯合的掩護下併吞託管領土的政策，所以完全不行。蘇聯代表不能投票予以贊成，主張理事會應該通過一項決議案，建議坦干伊喀、新幾內亞、盧安達烏隆提、英管多哥蘭及喀麥龍、法管多哥蘭及喀麥龍各管理當局在上述託管領土內，設立獨立之立法與行政機關，不隸屬於任何根據託管領土與殖民地聯合而設立之機構，並為此目的，採取立法與其他方面之措施以保證土著居民確實參加託管領土立法行政及司法等機關。

理事會於第四五四次會議中，以七票對一票否決蘇聯提案，棄權者三。

二. 託管領土之社會進展

一九四九年十一月十五日聯合國大會決議案三二三(四)之建議中有請託管理事會採取適宜之措施以大度而人道之精神解決移徙勞工以及對於土著居民破壞勞動契約予以刑事處分等一類重要社會問題。

一九五〇年三月二十八日託管理事會以決議案一二七(六)請秘書長提請國際勞工組織注意大會對此類問題之關心，並同時要求國際勞工組織發表專家意見。理事會決議在國際勞工組織或其他方面提出專家意見以前，暫不對此事續採行動。

一九五一年六月二十一日國際勞工組織幹事長函¹²¹告理事會稱：擬將本案提交國際勞工組織非母國領土社會政策專家委員會審議。該委員會於一九五一年十一月二十六日至十二月八日間在日內瓦舉行會議。一九五二年四月三日提出其對該兩問題之報告書，附同摘述報告書內容及解釋國際勞工組織理事院所採行動之節略，一併遞達秘書長¹²²。

關於移徙勞工之報告書中，列有若干結論，促請有關政府加緊目前改善農村社會經濟狀況之工作，並在必要情形下請區域或國際機關包括國際勞工組織在內，提供技術及財政上之協助，共同研究

¹²¹ T/927。

¹²² T/984 and Add.1, T/985。

本案探求解決問題與實施之辦法。該委員會並將擬定提高移徙勞工所來自各農村經濟社會水準之政策時所應充分考慮各點，一一臚列。

此外，委員會認為尚應進一步採取措施，在移徙勞工旅途及受雇期間，施以保護。故其決定幾項結論，促請各政府以單獨、雙邊或區域集體之方式，對移徙工人之問題，不斷詳加研究，以期就勞工移徙問題，作適當之規定，並為移徙工人及其家屬，訂立周詳條例予以保護，不論其所涉工人係在原地招募或在別處訂約而來，或自至受雇地應募者。所及問題應有關於工人旅途福利、工人受雇前後體格檢查、適當工資及工作條件、工人福利事業、工人匯濟家用條例、節儲薪金及遣送回籍等等之辦法。

委員會認為對於移徙勞工中不受及不易控制者之特殊問題，應以單獨、雙邊或區域集體之方式予以考慮，以便逐漸加以限制；但同時對這輩工人，也應就事實許可，予其與其他移徙勞工同樣之保護。決定政策應以“工人之永久雇用除對工人本人、家庭或所在領土經濟不利者外，應使其就事實可在受雇地或受雇地附近定居”之原則為大目標。政府方面應考慮到下列事項之是否適當：城市設計及房屋計劃問題，繼續設法規定並保護工資問題，在適當情形下舉辦公共職業介紹辦法問題，增辦職業訓練及技術訓練，包括學徒制及見習訓練問題，增加土著工人從事技術職業之機會問題，土著工人結社及參加合法工會活動之充分權利與自由問題；繼續推行工人及其家屬之福利措施問題；推廣合作事業，創立社會安全制度，以及促進永久安家之辦法等問題。

委員會建議國際勞工組織之理事院研究能否將其關於移徙工人在旅途及受雇期間保護問題之結論提交國際勞工會議之今後屆會以期對該一問題作成建議。

國際勞工組織理事院於一九五二年三月第一一八屆會議中，審議該專家委員會之報告書並作決議如下：對於第一點（改善農村生活情形）授權幹事長將結論案文送達有關各會員國政府及適當之國際組織；對於第二點（移徙工人在旅途及受雇期間之保護）則決定理事院在討論國際勞工會議第三十七屆會議（一九五四年）之議程時，應繼續注意該一問題，同時又授權將委員會之結論，轉送各有關會員國政府及託管理事會。

專家委員會對於土著工人破壞勞工契約予以刑事處分問題之報告書中述及有關各國之現行法律及習慣以及關於將來行動之建議，茲為摘述於後。

(一)理事院應以文書送致有關各會員國家(a)請其注意一九三九年國際勞工組織關於刑事處分公約之規定，並請尚未批准該約之國家重新考慮能否在最短期間予以批准；(b)並請各國注意自一九三九年公約通過以來許多領土中之進步以及由此可見廢除刑事處分已屬可行之事實；(c)注意委員會認為此種刑事處分在道德上既不應該，在實際上亦無效力，以及有種種有力理由應將此種處分立予普遍廢除之意見。

(二)理事院應考慮能否在一九三九年公約中補列一項建議，規定(a)立即取消對女工及其他某類工人，以及對某幾種破壞契約行為之刑事性質處分，(b)在一九五五年十二月三十一日以前取消一切刑事處分，(c)將在廢除刑事處分方面所得進展之報告及統計定期送達國際勞工組織。

理事院於第一一八屆會議審議此項建議後授權幹事長將專家委員會之意見及其對續採行動之建議送達各關係會員國政府及託管理事會。同時理事院決定在其將來討論第三十七屆國際勞工會議議程之時仍應對土著工人破壞勞動契約予以刑事處分之問題再加注意。

託管理事會於第四五〇次會議審閱專家委員會報告書並決議將來擬具常年報告書時計及專家委員會報告書中之建議。理事會並獲悉國際勞工組織助理幹事長之報告，稱已將第二組關於保護移徙勞工問題之建議列入國際勞工會議第三十七屆會議程。

三、託管領土農村經濟之發展

一九五〇年十二月二日大會以決議案四三八(五)建議，託管理事會就託管領土內土地利用、土地轉讓之現行政策、法律及習慣等項加以研究，同時並本憲章第七十六條所載國際託管基本目的為立場，考慮土著居民當前及將來之需要，各該領土將來經濟之要求，以及土地轉讓與非土著居民而產生之社會經濟影響。理事會遂於一九五一年三月十六日以決議案三〇五(八)設立農村經濟發展委員會進行此項研究，並於第九屆會審閱該委員會之第一次進度報告書¹²³。

¹²³ T/926。

大會於一九五二年一月十八日以決議案五六一(六)表示獲悉理事會所採之行動，並建議理事會考慮邀請適當專門機關，如糧食農業組織及國際勞工組織等協助研究，如遇必要，並可邀請其他專家。

理事會旋以決議案四二一(十)授權農村經濟發展委員會邀請專門機關及其他專家貢獻意見參加研究。

該委員會於理事會第十一屆會時所送第二次進度報告書¹²⁴中，列有管理當局所遞關於土地占有權、土地轉讓以及土地利用方法等之補充資料，以及秘書處就一般問題所擬之備忘錄。

委員會曾請秘書長請糧食農業組織派一熟悉土地問題之專員協助草擬最後報告，同時並要求秘書長請國際勞工組織、聯合國教育科學文化組織及世界衛生組織考慮以何種方式協助委員會之問題。糧食農業組織遂自羅馬會所派員前來紐約，逗留兩月，委員會曾請其草擬報告書第一編之草稿，其中有土地租借制度一般問題及情形之分析以及土地租借制度與土地使用及土地利用的關係之分析。根據委員會在原則上通過之大綱¹²⁵，最後報告書之其餘部分應為詳述各領土情形之第二編，及載有委員會對一般目的及原則之結論的第三編，內附委員會對個別領土所認為必須提出之結論及建議。

唯因理事會第十一屆會會議節目非常繁重，委員會發現無法召開會議使該報告書大部分完成。

理事會於第四一三次會議審閱了該委員會之第二次進度報告。

四. 埃威族及多哥蘭之統一問題

分處法管多哥蘭、英管多哥蘭及黃金海岸殖民地與兩地接壤地帶之埃威族人民要求合併由一個當局統一管理，同時又有要求兩個託管領土整個併由一個當局管理，因而引起埃威族及多哥蘭之統一問題，這問題業經理事會數度討論並在過去各屆致大會之報告書中，提及在案。

大會於一九五二年一月十八日決議案五五五(六)中，對理事會在第八屆及第九屆會中所採行動表示知悉以後，要求託管理事會加緊切實注意其關涉兩託管領土之各方面問題，派一特別視察團前往，或指令下次派赴各該領土之定期視察團，以充分時間徹底研究此一問題，包括現擬設立之聯合參議會工作進行情形，並就研究結果向託管理事會提出詳

¹²⁴ T/1004。

¹²⁵ T/AC.36/L.46 and Corr.1。

盡報告書，附列具體建議，其中應充分計及關係人民之真正願望與利益；並同時請託管理事會訓令派赴各該領土之視察團向理事會第十一屆會具報，以供審議，而由託管理事會就此事所有各方面問題向大會第七屆會提出特別報告書。

理事會於第十屆會第三八八次會議中討論大會決議案，當決定於討論一九五二年派遣西非視察團辦法時一併討論。關係管理當局曾在該次會中通知理事會稱：多哥蘭事務聯合參議會在一九五二年七月底八月初以前尚難開始工作。理事會根據此項消息，及其他情報遂於第三八九次會議通過決議案，規定下次派往英管多哥蘭與法管多哥蘭兩託管領土之視察團應於八月間離開會所，俾能於一九五二年九月一日以前抵達託管領土，在該處逗留祇少一月之久；關於埃威族及多哥蘭統一問題之報告應提達最遲於一九五二年十一月七日舉行之託管理事會第十一屆會第二期會議備供審議。

理事會對於埃威族及多哥蘭統一問題之特別報告書將在第十一屆會第二期會議通過後提付大會第七屆會。

五. 理事會之一般工作程序

大會於一九五〇年十二月二日決議案四三二(五)中，鑒於託管理事會工作增多會期加長，認為欲求理事會履行職責效率增加，似宜檢討理事會現行工作方法，爰建議託管理事會參酌大會第五屆會討論此事所提出之意見及建議，檢討其一般工作程序。

理事會於第八及第九屆會中所採之行動已載上次報告書¹²⁶。至第三八七次會議，理事會決議將本案再交一般工作程序委員會討論，同時並將該委員會之委員名額予以增設。至第三八八次會議，理事會於第九屆會所派伊拉克及美國代表之外，另派中國及法蘭西兩國代表為該委員會委員。至第四一一次會議，理事會決定將此一問題延至第十一屆會，再行討論。

理事會旋於第四一三次會議，討論一般工作程序委員會報告書¹²⁷，並通過其對議事規則第十九條及第四十一條所擬之修正案，即訂明僅在選舉主席及副主席時，始屬必須採用無記名投票方式。理事會並通過對第三十九條之修正案一件，規定在舉行唱

¹²⁶ A/1856 大會正式紀錄，第六屆會，補編第四號第三至第四頁。

¹²⁷ T/L.265。

名表決時，首先投票國家，應由主席抽籤決定。該委員會對理事會議事規則第二十四、八十四、八十五、八十六、及九十各條均建議修正，使與理事會第三九七次會議所通過之請願書審查問題委員會之建議一致¹²⁸；理事會對第二十四、八十四、及八十五各條之修正案，均照原案通過，唯對第八十六及九十條之修正案，則曾略加訂正。

一般工作程序委員會同時討論到管理當局應該提出常年報告書的日期問題，以及如何加以分配由理事會兩屆常會審查的問題。

理事會經在第四一三次及第四五〇次會議略加討論之後，於第四五三次會議中決定辦法，減輕理事會夏季屆會的繁重工作，同時使大部分管理當局提出報告書以及理事會與各代表研究報告書的時間均較充裕。一九五〇年以前，向來均在越年一月之屆會中討論於十二月三十一日終了年度之常年報告書，而於越年六月之屆會討論於六月三十日結束年度之常年報告書。為縮短常年報告書所及時期結束至理事會開始討論之間一段時間起見，理事會曾於第九屆會請管理當局¹²⁹將其報告十二月三十一日結束年度之報告書，提早提出俾能於次年六月之屆會予以討論；又將報告六月三十日結束年度之報告書提早提出俾能於次年一月之屆會，予以討論。但多數理事會感覺，經此工作程序變更之後，六月屆會須要審議全體七個非洲託管領土之報告書，工作過於繁重，在時間上對管理當局之草擬報告，與託管理事會之審查報告，均嫌不足。故理事會決定除義管索馬利蘭及西薩摩亞之外，仍改回舊制，根據下列次序審查各託管領土之報告書：

冬季屆會：英管多哥蘭
法管多哥蘭
英管喀麥龍
法管喀麥龍
坦干伊喀
盧安達-烏隆提

夏季屆會：太平洋島嶼託管領土
西薩摩亞
新幾內亞
那烏魯
義管索馬利蘭

根據此項決議，理事會曾對議事規則第七十二條第二項通過修正案一件，該修正案係為義管索馬

利蘭及西薩摩亞之常年報告書而設——規定如得關係管理當局之同意，審查報告書可在收到報告書六星期以後之第一屆常會之前一屆會舉行。

理事會於第四五三次會議決定所有因一般工作程序委員會之建議，對議事規則而通過之修正均應視為暫行性質，應在第十二屆會中，再憑經驗予以考慮。理事會並請請願書常設審查委員會對於有關請願書處理問題之暫行新議事規則有無效率一點，報告該屆會議¹³⁰。

六. 請願書之審查

大會於一九五二年一月十八日決議案五五二(六)中，提及其一九五〇年十二月二日之決議案四三五(五)，建議託管理事會考慮改善請願書審查程序之若干可能辦法。大會認為託管理事會在其第八、九兩屆會議時，雖已將其審查請願書之程序，作有限之修改，但仍未訂定一種完全符合此項任務之重要性及託管領土居民利益之程序；又以理事會收到之請願書件數，每年俱有增加。

大會爰建議理事會(a)設一請願書常設審查委員會無論在理事會屆會前後或屆會期間遇必要時立即舉行會議；(b)擬訂一種程序，俾常設委員會於關係管理當局收到一件請願書後之指定時間內對該件請願書作初步審查，同時亦審查該管理當局自動或經常設委員會請求後就該件請願書提出之意見，或常設委員會得自其他官方或負責方面且認為有用之意見，並根據初步審查結果向理事會建議對於每一請願書應採取之行動。大會又請理事會請管理當局每年提交特別報告一種，專就理事會根據請願書審查結果提出之建議事項，報告該當局遵照實施情形，但理事會認為並無報告必要者，不在此限。

理事會於第三八七次會議時，決議組織委員會審議上列問題。由比利時、多明尼加共和國、泰國及美利堅合眾國等國代表擔任委員。委員會在報告書中表示¹³¹理事會議事規則第七十九條之規定殊為廣泛，故使許多性質極不相同之來件，均一律當作請願書處理。委員會同意所有送致秘書長或理事會之來件，凡涉及一個或數個託管領土之事件，國際託管制度之實施，理事會之活動，除顯然無關重要者外，均為理事會所關切，應儘速詳達各位理事。但據過去經驗，似不宜將此項來件，不分輕重，一律經過已往理事會及請願書問題專設委員會處理請願書之繁複程序。

¹²⁸ 參閱下文第六節。

¹²⁹ 決議案三四六(九)。

¹³⁰ 決議案四六七(十一)。

¹³¹ T/L.243。

因之，委員會認為所有提出請求控訴，或冤情而要理事會採取行動之請願書，仍應照理事會原定程序予以審查，唯對於涉及已請理事會注意並經其採取決定或作成建議之一般問題之來件以及匿名之件，則應先照其他來件辦法予以分發，然後由一請願書常設審查委員會審查應否照原定程序予以審查。

為使其他來件獲得理事會各理事所應有的注意起見，委員會認為各該來件非因特別冗長，均應全文分發。同時並應由常設委員會辨別輕重，決定何者應作請願書處理，如其認為應作請願書處理時，即應採取通常適用於請願書之程序。此外託管理事會理事亦均可任意主張某項來件，應作請願書處理。

該委員會然後提到視察團所收各項來件的處理問題，認為當視察團巡行某一領土時，可使該領土之個人及團體均有就該領土各項問題提出書面或口頭意見之機會。此固是蒐集資料一種有效而有用的方法，但是嚴格而論，是否所有此類來件及備忘錄均屬請願書一點，委員會則表示懷疑。提出此種文件者，希望視察團在草擬報告書時，對其意見，加以注意，同時並希望理事會獲悉彼等之意見，但未必就希望理事會對所有來件都作請願書看待，準用處理請願書之辦法。故委員會建議視察團所收之請願書以及可以如此辦理之其他來件，應照委員會對理事會所接請願書及來件所建議之辦法，同樣處理。

委員會遂建議設立一請願書常設審查委員會由理事會在每一屆會結束時期，指派三個管理託管領土之會員國及三個不負管理責任之會員國組成，至下一屆會終了之時，任職期滿。常設委員會除在理事會屆會期間舉行會議外，應於其認為必要時在休會期間開會，通常應在每屆常會之前一個月左右舉行會議。常設委員會應(a)辨選各項原未作為請願書分發之來件，(b)會同有關管理當局代表，對管理當局已行提出書面意見或管理當局收到該件距下屆常會已有兩個月以上之來件，進行初步審查，特別應草擬向管理當局或其特派代表提出之問題；一方面着由秘書處進行研究，擬製工作文件，並着手必要之籌備工作，俾至理事會屆會期間常設委員會得在特派代表協助之下完成各請願書之審查，向理事會建議對各請願書所應採之行動(c)於可能時，對管理當局同意不必有特派代表在場而審查之各項請願書，完成審查工作。委員會認為此種處理請願書之辦法是否較前確有相當改進，須俟試辦之後方知，

故建議理事會在下屆會議根據請願書常設審查委員會所得之經驗，再加討論。

理事會於第三九七次會議討論該委員會之報告書並接受其中所具之結論，決定設立請願書常設審查委員會，派澳大利亞、中國、薩爾瓦多、紐西蘭、蘇維埃社會主義共和國聯盟、美利堅合眾國代表為委員，至第十一屆會終了任滿。理事會並決定將其接受請願書審查委員會建議之後，理事會議事規則有何必須修正之處問題，提交一般工作程序委員會¹³²；並決定在通過必要之修正案前，暫停適用第九十條，即規定由專設委員會審查請願書之一條。

七. 各視察團之組織及辦事方法

大會於一九五二年一月十八日決議案五五三(六)中，憶及一九五〇年十二月二日決議案四三四(五)並見及理事會在一九五一年組織東非視察團時之若干情形，建議理事會應重行審查視察團組織及工作程序，在同時注意財政問題之情形下，設法增加視察團每次在各託管領土停留之時間，減少每一視察團所視察託管領土之數目，並使達到上稱兩項目的，而不減少視察各託管領土之次數。大會並重申各視察團團員宜儘量選派出席託管理事會之代表充任之旨，並建議理事會遇不便選派託管理事會之代表時應考慮請非託管理事會理事國之聯合國會員國推舉合格人選。

一九五一年八月二十七日經濟暨社會理事會於決議案三八五E(十三)中，認為為促進託管領土婦女地位之進展起見，似宜由婦女界分負視察團之責任，故請會員國提名並請託管理事會考慮指派婦女擔任視察團團員。

除上列兩決議案外，理事會並有一九五一年東非託管領土視察團對於視察團組織及辦事方法之特別報告書¹³³。至第三八八次會議，理事會決議由澳大利亞、多明尼加共和國、泰國及英聯王國等國代表組成委員會，審議一切有關事項。

該委員會因得過去擔任視察團團長、團員及曾經服務視察團之秘書處人員發表意見，故在其報告書¹³⁴中獲得一項結論，即在一託管領土中所費時間之久暫，並不足以決定其視察之價值，問題在所費之時間，應作有效利用。委員會強調對於視察團之巡行路綫及工作程序，必須以最審慎之態度予以策

¹³² 參閱上文第五節。

¹³³ T/951。

¹³⁴ T/L.249。

劃，並認為在適當情形下設法將視察團分組出巡實為增加所費時間效率的有用方法，至於減少每一視察團所視察託管領土之數目一點，委員會認為視察團如能比較各託管領土之情形、進展及措施，實為一項最有價值之經驗。該報告書強調各視察團團員宜儘量選派原來出席託管理事會各代表團之人員充任，但認為如遇例外情形，不能全部從此等代表團人員中選派時，即應考慮大會所建議之辦法。委員會認為目前對每一託管領土隔三年視察一次之辦法，並無不甚適當之處。至於由婦女參加視察團工作一點，委員會認為理事會可以採取的行動，大體而言，是在理事國政府提名以後指派婦女為視察團團員，相信被邀派遣代表參加視察團的理事國，必能計及經濟暨社會理事會之決議案。委員會認為在可能情形下，視察團之指派應在理事會審查擬行視察之有關託管領土常年報告書及請願書之前，因為如此做法，則理事會之討論即可為視察團籌備工作之開端。

理事會於第四〇九次會議通過該委員會報告書，並決定¹³⁵於籌劃以後託管領土之視察時，應顧及大會決議案五五三(六)，經濟暨社會理事會決議案三八五 E(十三)及一九五一年東非託管領土視察團特別報告書中所提出之原則，以及該委員會對於各該原則所表示之意見。

八. 託管領土土著居民參與 託管理事會工作問題

大會於一九五二年一月十八日決議案五五六(六)中，列舉託管領土土著居民應該直接參與聯合國及其專門機關工作之若干考慮後，請託管理事會研究可否使託管領土居民參與理事會工作情形，較前更形密切，並將對此問題研究之結果，向大會第七屆會具報。

理事會經於第三八九次及第四〇八次會議對本案作初步審議之後，決定組織一個六國委員會研究本案並向理事會第十一屆會提出報告。至第四〇九次會議，理事會派薩爾瓦多、法蘭西、伊拉克、泰國、英聯王國、美利堅合眾國代表為該委員會委員。至第四一四次會議又派多明尼加共和國代表以接替辭職之伊拉克代表。

該委員會在其報告書中¹³⁶，建議理事會通過決議案，表示希望管理當局能同意使合格之託管領土

土著居民以擔任代表團團員或其他適當方式，參與理事會工作。理事會於第四五四次會議通過該委員會所建議之決議案¹³⁷。

九. 在各託管領土內傳播關於聯合國及國際 託管制度情報之問題

大會於一九五二年一月十八日決議案五五六(六)中，建議各託管領土之管理當局採取一切適當步驟，在居民間及學校中，傳佈關於聯合國，尤其國際託管制度之情報，並將其所採步驟向秘書長詳細具報。

理事會於第三八七次至第三八九次會議中討論本案，並於最後一次會議中，通過決議案¹³⁸，重申其曾請秘書長與各管理當局合作，務向各託管領土居民源源供應此種適當情報之決議案三六(三)，並請秘書長協同各管理當局實施大會決議案五五六(六)，供應關於聯合國尤其國際託管制度之適當情報，並在託管領土居民及學校中繼續努力傳播此種情報。

至第十一屆會，理事會接獲秘書長關於其本人及各管理當局自第八屆會以來，根據決議案三六(三)所採行動之進程報告¹³⁹，經於第四五四次會議予以審閱。

十. 託管領土之教育進展

大會於一九五二年一月十八日決議案五五七(六)中，請聯合國各會員國准許託管領土之合格學生請領各種獎學金、研究補助金及見習補助金，並將其公私機構所設獎學金、研究補助金及見習補助金可供此類申請之情形通知託管理事會；並請託管理事會轉請秘書長參酌技術協助擴大方案之計劃及技術協助管理處之機構，訂立必要辦法以確保所有此類補助之有效管理。此外該決議案並請託管理事會轉請有關管理當局按照待訂辦法，運用此類獎學金、研究補助金及見習補助金，並各在其託管領土內將此類獎學金、研究補助金及見習補助金之詳細情形，公告周知，同時並請聯合國教育科學文化組織儘量協助實施本決議案。

理事會於第三八八次會議要求秘書長在該屆會中，提出報告書一件，擬具辦法以確保所有供託管

¹³⁵ 決議案四二七(十)。

¹³⁶ T/L.317。

¹³⁷ 決議案四六六(十一)。

¹³⁸ 決議案四二三(十)。

¹³⁹ T/1028。

領土居民請領之獎學金、研究補助金及見習補助金之有效管理。

秘書長在其報告書¹⁴⁰中表示將此新訂計劃，與原有計劃合而為一似不合於實際，主要因為後者係根據地域之需要及決定予以資助之人選而提供其所需之教育資助，不在為此種研究補助金名額選人補缺，而且為洽設資助金名額然後選人請領所應有之行政設施，與目前已有者，完全不同，故在行政人員及資財方面均應另有增加。秘書長考慮使所議計劃有效施行所必須顧到之若干條件後建議：

(a) 應建議各會員國在考慮提供該大會決議案所指之資助時，應對下述一點作有利之考慮：即在提出資助時宜對領受人在研究期間之旅費生活費以及選擇及照顧有所規定。

(b) 提供此項資助之會員國應將其所供名額連同一切細則通知秘書長轉遞管理當局以便其考慮行動，一方面轉達託管理事會供其參考。

(c) 凡保送應徵人之管理當局應將關於該應徵人之一切必要情報，於必要時並將關於補充經濟支助之情形，送致秘書長，然後由秘書長分送提供此項資助之會員國及託管理事會。

(d) 提供資助之會員國應就保送人員中進行選擇，並應於與有關管理當局辦完手續後，通知秘書長轉告託管理事會備案。

秘書長並建議與文教組織商定辦法將根據上述大會決議案所提供之資助情形，載入其定期刊物“留學指導(Study Abroad)中”。

理事會於第四一〇次會議通過秘書長報告書，秘書長遂於一九五〇年四月十七日將此項報告書分送各聯合國會員國。

其後，秘書長又向託管理事會報告目前接到通知，願意提供獎學金及研究補助金者已有二起¹⁴¹。一為南斯拉夫政府，一為印度政府。秘書長已將此兩起獎學金情形，通知各託管領土管理當局。

南斯拉夫對非洲託管領土學生設置研究補助金及獎學金各五名。其獎學金係供在伯爾格來得、紮格刺、琉布臘那大學學習醫藥、物理、化學及藝術等科及在伯爾格來得大學學習地質、鑛務等科而設。研究補助金係為對社會醫藥、衛生、森林、住屋、礦務、冶金各科作專門訓練而設，專給已有大學及專門學校訓練之人，領受研究金期限則據該項專門訓練所

需之時期而定，通常為六個月至一年。領受人自開羅、亞力山大、凱撒白雷加至伯爾格來得、紮格刺、或琉布臘那之來回旅費由南斯拉夫政府供給。

印度政府則給獎學金四名。其中一名給坦干伊喀籍之非洲人，另一名給盧安達烏隆提之非洲人，第三名由義管索馬利蘭之非洲學生優先請領。各該獎學金之條件與印度政府文化獎學金計劃中給予亞非各國學生者相同，領受人除領入頭補助金、學費及考試費外月得羅比二百元。其後秘書長又獲悉印度政府業已接獲多哥蘭聯合大會為英管多哥蘭某學生申請第四名獎學金名額之申請書一件，當由秘書長通知該託管領土之管理當局。

理事會於第四五〇次會議閱悉秘書長之報告書。

十一. 託管理事會報告書

大會於一九五二年一月十八日決議案五五九(六)中，表示閱悉託管理事會第三特別屆會、第八及第九屆會之報告書，並建議託管理事會在其嗣後屆會中審議大會第六屆會討論理事會報告書時所作之評論及建議，包括第四委員會對各種特定託管問題所作之討論，以期促使此類問題迅速解決。

理事會於第三八八次會議閱悉上述決議案並決定在討論有關問題時計及大會所作之評論及建議。

十二. 大會及託管理事會所通過有關託管領土之決議案實施情形

大會於一九五二年一月十八日決議案五六〇(六)中認為在若干方面託管理事會及大會所通過適用於託管領土之建議及決議案，仍有尚未實行之處，又認為託管理事會已往所採之行動，尚未實現大會決議案四三三(五)第一段(d)所表示之願望，故希望尚未實行所有上述建議及決議案之管理當局儘速將各該建議及決議案付諸實施，並向託管理事會通知其在此方面所已採或擬採之步驟；並請託管理事會視必要將其關於管理當局所採行動之結論及其就此類結論認為應行採取之措施，逐項列入其向大會提出之報告書。

理事會於第三八八次會議，決定¹⁴²將此類結論列入其向大會提出之報告書，並令其各常年報告書之起草委員會於草擬報告時計及此項決定。

¹⁴⁰ T/974。

¹⁴¹ T/1024。

¹⁴² 決議案四二二(十)。

第二編

託管領土現狀

第一章

坦干伊喀

一. 總論

概況及託管理事會建議

地勢與人口

坦干伊喀位於赤道之南，居中非各大湖與印度洋之間，面積約三六二，六八八方哩，其中水面佔二〇，〇〇〇方哩。該領土因為用水供應不足的地區很廣或有毒蠅為害，故大部分人煙稀少。

中原的大部分從五月至十月是漫長的旱季，加以總雨量稀少不定，對於農業發展阻礙極大。

據行政當局一九五一年年底的謹慎估計，人口計有非洲籍七，七〇〇，〇〇〇人，亞洲籍七一，〇〇〇，歐洲籍一六，〇〇〇人；一九四八年人口普查時，計非洲籍七，三三二，五三九人，亞洲籍五九，五一二人，及歐洲籍一六，〇四五人。出生死亡的強迫登記僅適用於非土著居民。

一般意見

據一九五一年八月及九月視察該領土的視察團報告，自上次一九四八年視察團視察以來，發展計劃的實施極為迅速。該團論及許多部門有相當成就，同時指出進步的速率與範圍各部門相差很大。

託管理事會各理事的個別意見

一般意見

美利堅合衆國、中國、紐西蘭、法蘭西、比利時、薩爾瓦多、多明尼加共和國及伊拉克代表對坦干伊喀總督發表陳述及列席理事會表示謝意。

紐西蘭代表認為在所檢討的年度內，該領土許多方面顯然續有進步，並讚揚管理當局在促使坦干

伊喀達到託管制度所定最後目標的艱巨重要任務方面所獲得的成績。

法國代表說各部門都有大的興革，重要的試驗正在辦理，其他亦經宣布於最短期間舉辦。

比利時代表注意到該領土歐洲人為數極少的，而在提高非洲人的知識水準以及促進非洲社會的經濟、政治發展方面有重大的貢獻，深感滿意。

薩爾瓦多代表認為該領土在達到自治的最後目的方面有顯著的進步。

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表說：就管理當局常年報告書及視察團報告書的資料分析起來，得到這個結論：管理當局並非正在履行依照憲章及託管協定所負的義務，並未採取必要的措施，以實現國際託管制度的基本目標。

管理當局的特派代表說理事會全體理事，除一位理事外，都承認領土各方面都有進步，並承認尚有仍待克服的困難。

視察團報告書

中國代表認為視察團報告書¹⁴³十分得當，他完全贊同其中的意見與結論，他建議理事會批准該報告書的全部。

紐西蘭代表認為視察團報告書十分得當，對該領土的特徵與問題有詳盡的研究，並為該領土謀福利謀發展，提出了許多有用的建議。他促請理事會批准視察團的建議及意見。

薩爾瓦多代表盛讚視察團的報告書，他認為該報告書備載寶貴而完備的資料，編製方式又十分扼要精采，實為一個精良的工作文件。

¹⁴³ T/946。

二. 政治進展

概況及託管理事會建議

一般情況

管理當局說政治發展的主要工作在培養與指導民衆慢慢覺醒的政治意識，因此，該當局的努力主要在建立健全、有效率的民主地方政府制度。

在所檢討的年度中，由立法會議兩位官方議員及全體非官方議員組成的憲政促進委員會曾提出一致通過的報告書一件，就中央、區域及地方各級政府，建議重要組織上的改革。該報告書於一九五一年八月與總督及殖民地大臣的意見合併發表。

一九五一年視察團於其報告書中稱，殖民地大臣是時對委員會的各項建議保留最後意見，無論如何，此等建議縱經批准，其中許多建議的實施須視該領土以外方面指派的專員所作進一步調查的結果而定。接着，管理當局宣稱這個專員業經指派，正在從事審查關於地方政府的各項建議，這是他的第一步工作。

委員會建議及政治方面其他發展的詳情見下文。

視察團於總評政治發展時說：在自治或獨立的最後目標實現以前，尚須完成相當巨大的進步，而啓發坦干伊喀全體居民的領土意識或爲在這方面須待採取的最重要步驟。爲達此目的，視察團認爲管理當局應扶殖非洲人的政治團體，尤其是在部族區域工作的政治團體，並應啓發領土意識，使不局限於純粹的地方或社區利益。

管理當局在對其視察團報告書的評論中說：當局曾竭盡一切努力擴大人民的眼光，鼓勵部落單位歸併聯合即爲這方面的重要步驟。

若干有知識的非洲人控訴移民社區要求領土居民所有的一切特權，但保留原籍國的國籍及其他利益。視察團提到這個控訴時，認爲改正這種情形，可在領土法律中制定坦干伊喀公民身分，凡真正久住於該領土的人，不論其原籍或國籍如何，一律適用。視察團深信領土政府及各社區採取初步步驟，以祛除目前完全以社區爲對象的發展方式的時候到了。

管理當局說它正在考慮關於公民身分的建議。管理當局贊同視察團的意見，即凡居住該領土的人都應視爲憲章所謂的居民，但管理當局必須十分重視，必要時並特別保護非洲籍人民的利益。

理事會於第十一屆會通過下述建議：

理事會體念各族居民亟需發揚領土意識，核准管理當局歸併聯合部落單位的努力，並贊同視察團的建議，即管理當局應考慮於領土法律中制定坦干伊喀公民地位，凡真正居住該領土的人，不論其原籍或國籍如何，一律適用。

行政及立法機關

行政權力屬於總督，代表英皇；主要政策事項的處理，總督須受殖民地大臣的指揮。凡依法應由總督在行政會議中處理的事項以及總督認爲應發交行政會議的事項，均由行政會議向總督提供意見。總督制定法律，須徵詢指派的立法會議的意見，並得其同意。總督得同意、否決立法會議通過的法案，或聽候英皇諭決。總督奉殖民地大臣之命，得撤銷法令的全部或一部。

本報告書所述期間開始時，行政會議由高級政府官吏八人及指派的非官方委員四人組成，非官方委員中歐洲籍三人，印度籍一人。

立法會議由總督指定的官方議員十五人及指定的非官方議員十四人組成，以總督爲主席；非官方議員中非洲籍四人、亞洲籍三人，歐洲籍七人。

託管理事會曾表示繼續注意增加土著居民參加該領土行政立法機關及採行選舉制度的事情。一九四八年的視察團亦提出這個意見。

憲政促進委員會報告書載有關於行政及立法會議組成的建議：行政會議方面，委員會建議應考慮指派非籍委員一人。總督業已接受這個建議，一九五一年非官方委員人數已增加二人，其中一人爲非洲籍。託管理事會第九屆會於欣悉指派非洲籍人士一人爲行政會議委員的創舉時，表示希望由委員會報告書而起的非洲人參加行政會議的人數將再予增加。

一九五一年視察團也表示希望管理當局記取加派非洲人爲行政會議委員的必要。

管理當局於評論這個意見時建議：非洲人擔負政治責任的訓練應首先於地方政府及中央立法會議中實行，較爲適當，行政會議委員一職主要的資格就是要有知識與經驗。

關於立法會議，憲政促進委員會的主要建議爲立法會議應大爲擴充，於擴大的立法會議獲有經驗之前，官方議員佔多數的情形應予維持，非官方議員的席位應由三大族平均分配。該委員會建議立法

會議的委員應為總督、官方議員二十一、非官方議員二十一（非洲籍七、亞洲籍七及歐洲籍七）。該委員會解釋說它“發現以人數、經濟利益及政治歷練為準則來審核三大種族分配代表的要求，實不可能，”它所以建議代表人數平均分配是由於“現有需要，消除猜疑的情緒與缺乏互信的情形並為將來的政治發展奠定穩固的基礎”。

立法會議代表由選舉產生的原則曾經委員會接受，但如何實施並無具體建議。委員會認為改革立法會議以選舉方式產生代表的辦法應於新地方政府成立後三年內實行。委員會提議該會關於立法會議連同選舉計劃籌備事宜的建議的詳細實施辦法應由一特設委員會研究。總督曾告知視察團：他認為這種研究亦應由上面提到的專員擔任。

總督與殖民地部大臣同意新立法會議的成立應以原則上批准委員會建議之日起五年內實現為目標。

視察團於委員會報告書公布時正在坦干伊喀，曾接到亞洲籍社區各代表請願書一件¹⁴⁴，並曾和他們舉行會議數次。據視察團報告，亞洲籍社區團體對委員會的各項建議甚表贊成，就其他社區團體看來，該社區為各該建議的主要受惠者。亞洲人協會也主張即刻採用非洲籍以外各社區的“共同名單”，並最後採用所有社區通用的“共同名單”。

視察團收到非籍人民請願書十二件¹⁴⁵，其中除其他事項外，要求加多立法會議及其他政府機關的非籍代表人數，若干請願書則強調選舉代表的必要。據該團報告，部族非洲人對委員會的建議甚少評論，但該團收到請願書數件，並曾聽取坦干伊喀非洲人協會總部及各支部發言人的意見，該團認為該協會足以代表非籍知識分子的意見。該協會各發言人聲稱立法會議應於最近的將來由總督、官方議員十八人，各省選舉的非官方議員非洲籍九人，非非洲籍七人，及由 Dar-es-Salaam 與 Tanga 兩地不分種族選出的代表二人組成。他們雖然不滿意所提非籍非官方議席的比額，但若能使他們相信平均分配不過是臨時的辦法，則他們並不完全拒絕接受委員會的建議。

視察團稱歐籍社區人民對報告書表示意見，最為熱烈，除若干例外，都不表示好感。坦干伊喀歐洲

人會議自稱代表該領土所有非官方歐洲籍人民，其職員向視察團表示除歐籍及亞籍非官方議員採行選舉制度一點外，強烈反對委員會的建議。

視察團雖然注意到關於報告書的輿論大部分討論三大社區代表人數均等的建議，而認為維持官方議員佔大多數的問題亦很重要，這兩個問題應同時參酌考慮。以非官方多數代替目前官方多數的主要步驟，應等到非籍社區的政治歷練達到與該社區在全領土人口所處地位相當時才可實施，且在較目前更富代表性的立法機關可能成立以前，管理當局應繼續直接控制立法。在這種情形下，視察團認為在最近的將來立法會議代表比例問題不復同等重要。視察團希望將來能夠造成一種情勢，使各政治團體的成立以社會及經濟問題為基礎，而不以種族為基礎，並顧及憲政促進委員會一致核准平均分配計劃，故覺得委員會建議立法會議三大種族代表人數均等一點，實為一個有用的過渡辦法，雖然，代表人數均等原則究不是滿意的治本辦法。

視察團希望擬議中的新立法會議行使職權後，不久即可造成一種情勢，放棄社區代表制。該團相信具有適當限制的共同選舉名單可為由所擬制度達到更富代表性制度的橋梁；每一社區的重要部分已贊成這個意見。

改革的原則問題一經決定公布，視察團懷疑把改革的實施延遲五年是否得當，是否可行。立法會議歐洲籍及亞洲籍議員的選舉似可幾乎立即進行，而非洲籍議員在該社區選舉制度樹立以前則可繼續指派。這種辦法較長期延遲各項建議中任何一項的實施為可取。

視察團和一九四八年視察團一樣，並曾評論立法會議採用斯瓦希利(Swahili)語問題，並懷疑指派非官員為立法會議官方議員的建議是否妥當。

管理當局宣稱該當局對於立法會議的組成問題與視察團的意見主要相同，尤其同意視察團對立法會議非官方議員問題的觀點。

關於採用斯瓦希利語問題，管理當局稱：採用此種語言為立法會議的正式語言曾引起激烈的反對，但希望能於需要時，至少暫時採用。

管理當局特派代表通知理事會第十一屆會英皇陛下政府已接受憲政促進委員會的建議，將立法會議非官方議席由三大種族平均分配。亞洲籍居民組成數個不同的社區，亞洲籍議員應儘可能代表該種族的一切居民及各方利益，但達此目的方法須等到

¹⁴⁴ T/Pet.2/116。

¹⁴⁵ T/Pet.2/103, 106, 108, 116, 127, 130, 134, 138, 140, 143, 149, 154。託管理事會就請願書 T/Pet.2/108, 116, 127, 134 及 154 所採行動，分別參閱決議案四七一(十一)，四七三(十一)，四七七(十一)，四八〇(十一)，及四八八(十一)。

特派專員提出報告時再定，該專員現正研究實現委員會建議的詳細辦法。關於立法會議官方議員應仍佔大多數的建議亦經接受。

理事會第十一屆會通過下列建議：

理事會鑒於在該領土的政治發展方面，社區利益應次於該領土整個的利益，(a) 認為憲政促進委員會建議三大種族在立法會議的代表人數均等雖為有益的過渡辦法，但究非滿意的治本辦法；(b) 鑒於視察團對於立法改革的實施延遲五年是否得當可行表示懷疑，深望新政治制度的通盤發展，從速推進，縮短這個延遲的期間，並建議管理當局考慮採用具有適當限制的共同選舉名單，作為由所擬社區代表制度進到更富代表性制度的一種可能的橋梁。

理事會獲悉總督業已接受憲政促進委員會關於行政會議非籍委員的建議，頗感滿意，特表示希望管理當局考慮儘早再增加非籍委員名額。

省、及區域組織

該領土在行政上分為八省，每省設一省行政長官，綜理該省的行政事務，向總統負責。八省共分五十五縣，一九五〇年則分五十四縣，每縣設縣長一人，向省行政長官負責。

一九四九年湖泊省成立省議會，為該領土全境各省這種議會的第一個。該議會的組成是由省行政長官擔任主席，另有官方議員九人，非官方議員非洲籍五人、亞洲籍二人及歐洲籍二人。該議會的職權主要的為諮詢與審查，但有權控制農業、森林、省行政、毒蠅清除、獸醫業務及省開發計劃等方面的省預算分配。一九五〇年南高原省也成立類似的議會，職權限為諮詢及審查。

理事會前曾對省議會的發展表示滿意，並建議各該議會的非籍議員應逐漸增加，這也是一九四八年視察團的意見。託管理事會第九屆會獲悉其他議會業予緩設，待憲政促進委員會關於區域組織最妥當形式的建議核准後再議。託管理事會於是表示希望從速決定區域議會的地理基礎，繼續成立其他議會。

委員會於其報告書中建議設置區域行政機關，將中央政府許多行政事務分交各區域行政機關辦理，並認為現在的省區還不夠大，不足以支持這種職權移轉所引起的人力物力財力的負擔。委員會建議該領土應分為若干區域，各區域當局確切權限的授予應為此後研討的題目。

委員會又建議區域行政機關應輔以區域議會，該議會的組成應能代表各種族，有權表決區域預算而控制經費，有權控制區域政策，並有質詢及批評的一般權力。於特定期間內，區域議會的官方議員應佔多數，非官方議員則首先由區域以下的行政區劃以提名方式產生，以後則由選舉產生。種族選派代表的基準隨區域而異，但可仿照現行省議會的範式，而酌為變通，以適應各該區域的實際需要。

委員會建議區域以下的行政區劃不應為目前的縣，而應為較大的區域，置有人數較多人才較全的辦事人員，可名之為郡。

一九五一年視察團說，總督與殖民地部大臣曾就觀察所得，對委員會關於區域行政的建議不經最慎重的考慮而遽付諸實施是否妥適問題，表示懷疑。

視察團認為區域組織的前途在這曠日持久的研究調查工作正在進行的時候，不應停滯不前，而應採取特別措施把它改進，並認為管理當局應迅即制定地方與全領土兩級政府之間的政府機關的政策。

管理當局隨即宣稱專員的調查將於一九五二年初開始，關於應採的政策，當殫精竭力儘早獲得最後的結論。

理事會第十一屆會通過下述建議：

理事會念及管理當局在地方與全領土兩級政府之間制定政府機關的政策應迅即實施，並計及總督曾謂區域行政機關的建立或須延緩，但達成分權的各項建議則正在考慮之中，特要求管理當局將考慮結果詳細載入下年度報告。

地方政府制度

該領土地方政府機關計有城市的和鄉村的兩種，即鎮當局與土著當局。該領土共有三十個鎮當局，Dar-es-Salaam 有一個市議會，其委員人數參差不一，通常由縣長、佔多數的官方委員及若干指派的非官方委員組成，而以縣長為主席。管理當局於其一九五一年度報告書中說非洲籍非官方代表人數不斷有增加。此外，在許多城鎮中，非洲人的意見，藉保議會而達鎮行政機關。在 Dar-es-Salaam 市議會及 Tanga 鎮當局行政機構中，非官方委員佔大多數，三大種族的代表人數均等。一九五一年的視察團收到一件請願書¹⁴⁶，請求增加非洲人在各市政府的代表。鎮當局的經費除 Dar-es-Salaam 外，全由中央政府資助。

¹⁴⁶ T/Pet.2/130。

關於城市的地方政府，憲政促進委員會建議主要鎮議會應成為自治團體，應有制定規章之權，並應准在財政上自立。所有鎮議會的官方議員應逐漸減少，以保為單位選舉非種族代表的制度應予採用。視察團表示贊同這些建議。

理事會第九屆會在一個建議中，表示希望市議會能夠多多增設，藉以促進更富代表形式的政府的長成。管理當局於其一九五一年度常年報告書中評論這個建議時說：該當局十分重視市議會及其他自治的地方政府機關的發展，Tanga 正向達到完全都市地位之途邁進，對其他主要城鎮給予自治地位亦正積極考慮。

土著當局下之非洲地方政府制度於下一分節加以說明。

憲政促進委員會建議於該領土全部創設郡議會，為地方政府的最大單位。這些議會起初僅控制顯然影響一切種族的事項，如道路、渡船及橋梁的保護、市場的設立與管理、天然資源與衛生事務的保持。它們亦可討論其他地方事務。

委員會建議經費來源應為中央政府的資助金、對土著當局及鎮當局的徵款、及向鄉村區域非土著居民徵收的稅。郡議會通常應以非官方代表佔多數，一切種族應均有代表。議員起初應由指派產生，但第一年後每年應可能以選舉方式更替三分之一的議員，其中有的議員由各地區選民選出，有的議員則由土著當局及鎮當局選定。但委員會建議：這些當局應繼續對中央政府負責，不應對郡議會負責，惟中央政府授權郡議會掌管的職務不在此限。

委員會認為這些議會的創設應為實施所擬改革的第一步。總督在原則上接受這個建議，曾通知視察團當儘速實施，並謂希望各議會可於一年內開始工作。

依視察團看來，計議中郡議會的職務，至少如本報告書所舉的，決非範圍廣大。關於代表問題，視察團推測可能除了非非洲籍居民特別眾多的幾個區域外，郡議會的非官方議員大多數當為非洲人，即使在那些例外的區域，非洲籍代表至少可與任何非非洲人社區所得的代表人數相等。

管理當局於評論視察團報告書時，又諾言各項建議的實施當儘速進行。

理事會第十一屆會通過下述結論：

理事會獲悉行政當局關於地方政府制度政策的下述各點，頗為注意：(a) 郡議會將儘早成立，各

種族均有代表，通常非官方議員佔多數；(b) 重視城市地方機關的發展，各該機關亦以各種族均有代表為原則；(三) 郡議會及一切其他城市地方機關儘早採用選舉制度。

非洲地方政府

該領土非洲籍人口的絕大多數受治於“間接行政”制度，在這個制度之下，地方事務的處理操於土著當局之手。這些土著當局除若干區域外，都是傳統部落制度下人民的世襲統治者或半世襲統治者。這些當局的行政、立法、司法權限及其組成，託管理事會二次報告書中曾予說明。土著當局受中央政府節制，中央政府經由省行政當局指揮之。

該領土的四三五個土著當局為了財政的目的合組五十七個土著金庫。一九五一年度歲入總額估計為八三二，七二四英鎊，歲出為九四九，八四一英鎊。四四三，〇八三英鎊用於部族行政，一〇八，八〇四英鎊用於衛生事務，一五三，九九三英鎊用於教育，八七，七三〇英鎊用於農業及獸醫，四五，〇二八英鎊用於興辦水利，其餘用於森林、道路、橋樑、清除毒蠅及一般事務。

一九五一年年底上述各金庫結餘總額估計為六四八，一二〇英鎊，現正為各土著當局另立開發預算，這些預算的一部分經費將由最近成立的地方當局借貸基金所借的款項籌充。

管理當局宣布的政策是改革並發展傳統的部落組織，使與現代觀念的地方政府符合。一九四五年以來縣議會的成立，以及在各土著當局的轄區內下級分區議會、區議會及酋長會議的成立，是這方面的主要發展。縣議會的成立（Sukumaland 議會管轄五縣，人口一百萬），在許多情形下都是不相聯繫的部落單位的聯合或合併。

管理當局宣稱這些議會的設立範圍及其組成與權限，須視各部族社區所達彼此懸殊的發展階段而定。因此，各議會的形式並無一定的標準，但一個典型的議會是由下述人員組成：土著當局，如為縣分，則為各土著當局，分區的次級酋長，由人民投票、口頭表決或公共討論選舉的或選擇的若干平民，以及若干指派的議員（在檢討的本年推選已開始代替指派辦法，Chagga 部落曾舉行選舉）。

在比較落後的區域，這些議會或僅是諮詢性質的。在比較前進的區域，它們已自土著當局取得地方立法的權力，並開始控制最近行政上的發展事項，為社會服務及經濟工作。同時，管理當局正努力將土著當局的司法職務移交有給的法官。

託管理事會繼續注意現代民主地方政府制度的採用，理事會第九屆會一方面對發展的一般情形認為滿意，同時建議管理當局應向更民主的方向，加速土著部落制度的改革，在發展落後的部落，尤應加緊努力。理事會亦促請管理當局儘速設立地方政府訓練機關。

一九五一年視察團收到非洲人關於地方政府的請願書四件¹⁴⁷。兩位請願人要求民選議會應取得酋長的行政權力，而另兩位則申訴酋長的地位已淪為純粹的政府官吏了。

視察團詳述在該團視察時，Bukoba 縣、Sukumaland 及 Chagga 區域正在進行的積極政治發展，這個政治發展的特徵就是關係區域建立了各級議會制度及平民參加議會人數的增加。視察團雖然注意到各地非洲人地方政府優劣顯然不一，而且若干地區竟無議會，雖然指出即使最進步的土著當局與議會似亦在當地縣長密切而必需的指導之下辦理工作，但視察團說該團對管理當局在這方面的努力印象甚佳，整個說來，此項發展是循合理的途徑進行。可是，視察團認為關於土著當局及縣議會工作的法律仍可作重大的修訂，而且即使非洲人地方政府的範式在目前僅能在數縣採用，似亦可為該領土決定一個範式。

視察團力言地方政府必須羅致更富學識的非洲人擔任職務，因而須改善重要土著當局職員的俸給及其他條件，包括於適當時機為此等職位創立地方政府人事制度的可能在內。

管理當局於其最近常年報告書及對視察團報告書的評論中說：地方政府雖因各地情勢及背景極不相同，難免缺乏統一的“型式”，而一般發展應循的途徑則有定論，在檢討的本年度中，統一工作已確有進步。

視察團建議在比較落後的區域，政府應採取更直接的行動，管理當局評論這個建議時說：截至現在所採的行動除在若干地區外，都遠在民衆要求之前即已採取。可能時當加緊激勵新的發展，而促進新發展的最合理最有效的方法是勸導而不是強制。

管理當局宣稱：地方政府公務人員訓練處業已找到地址，希望一九五二年能設立該處。

理事會第十一屆會通過下述建議：

¹⁴⁷ T/Pet.2/104, 122, 138 and 148。託管理事會就請願書 T/Pet.2/104, 122, and 148 所採取的行動，分別見決議案四六九(十一)，四七六(十一)，及四八五(十一)。

理事會察及非洲地方政府的發展，就全體而言，正循合理的途徑進行，核准管理當局改革及發展傳統部落組織，使與現代觀念的地方政府一致的一般政策與努力；贊同視察團的意見，即管理當局慎重考慮關於土著當局及縣議會工作的法律，如何加以重大修訂，以便為整個領土建立更統一的非洲地方政府的時到了。

文官制度

現在該領土執行職務的部和署，計有三十五個，此外尚有東非關稅及消費稅、所得稅及郵政電報等部，鐵路港口管理局及最高委員會所屬的其他機關。一九五一年該領土各部的職員人數依其種族分列如下（一九五〇年同類數字列於括弧內）：

| 歐洲人 | 亞洲人 | 非洲人 |
|--------------|--------------|----------------|
| 2,599(2,207) | 1,259(1,040) | 12,381(11,355) |

擔任負責的職位或具有專門技術資格的人員統列為高級人員類，其他考試及格人員統列為初級人員類。勞工人員類條例訂於一九五二年初生效，該條例旨在給予不夠資格列入初級人員類的常雇工匠及其他工人以較優的工作條件。

理事會第九屆會注意到非洲人擔任高級人員的很少，並注意到行政當局的目的在舉辦訓練，以利初級人員晉升為高級人員。它建議非洲人擔任高級人員的機會應設法增加，管理當局應考慮以在職訓練的方式，或以大量遣送有為初級官員前往英國、東非或他處高等教育機關深造的方式，擬訂統籌專門訓練的方案。

一九五一年視察團提到非洲政府公務員協會等所遞請願書五件¹⁴⁸中的控訴，據稱，非洲政府公務員的薪俸太低，不足以維持適當的生活程度，任何歐洲人即使所辦的工作無須具備特別的資格亦當然列入高級人員類，而許多初級人員類的非洲人，雖然擔負與歐洲人同類的職責，具備高級人員類的同等學歷或其他資格，則支領較低的薪俸。各會社代表雖不反對發給離國服務津貼以吸引歐洲人或他國人員前來東非服務，而對在東非正常居住的歐洲人支領與自海外徵聘的官員同數的津貼，以及升為高級人員的亞洲人及非洲人則僅支領擔任同一職位的歐洲人員所領薪俸的五分之三各節，則表示憤激。視察團又聽到若干非洲人申訴：亞洲籍書記錄用為初級人員類時的起薪較具備同等資格的非洲籍書記薪給為高。

¹⁴⁸ T/Pet.2/103, 120, 125, 127, 130，託管理事會就請願書 T/Pet.2/127 所採行動，參閱決議案四七七(十一)。

亞洲籍社區發言人對於亞洲人擔任高級人員一事亦作類似的申訴。

視察團發現服務悠久的一位非洲人及若干亞洲人已升為高級人員。該團雖未能準確判斷初級人員類非洲籍文官的才能，但發現他們的發言人中有若干辯護案情，極其高明動德。

關於所稱薪俸高低有歧視情事一節，視察團深信坦干伊喀政府應不分種族，為高級初級兩類人員的一切職位訂立統一薪俸表，另訂非居住於東非人員離國服務津貼制度及認為可行時另訂依照辦事效率薪俸加成制度，以資補充。

關於薪俸非薄的申訴，視察團認為主要市鎮的低薪公務員境况確極困難。該團獲悉由於生活費上漲調查委員會提出報告結果，此等薪俸業已增加百分之十五，（其後增至百分之二十），認為應參照這個報告，立即作進一步的調查。

管理當局於對視察團報告書及對請願書的評論中說：設置初級及高級兩類人員，目標在建立不分種族的文官制度，由初級人員擢為高級人員的升遷全視個人資格，不問種族。合格升遷的人數甚少，管理當局引以為憾，但有數個人員正為特別考慮的對象。同時，視察團建議放寬用人標準，但究能放寬多少，而結果不致使整個文官制度蒙受不利的影響，很有疑問。以資格不夠的官員晉升高級人員，結果必致“不能勝任”，對於非洲文官制度，一般說來，有損無益。至於文官中較高級的職員須有必要的學歷一節，管理當局指出，Makerere 學院給予讀學位學生的便利，使這方面的情形大為改善。

管理當局說因為合格的非洲人缺乏，故須自印度徵雇許多初級人員。為吸引他們應聘起見，所以起薪較高，但經注意他們必須具有適當的資格。

管理當局指出依照一九四八年修訂的薪俸，非洲人受惠的比例較歐亞人為大。非洲人偶或亦有與其他種族職員擔負相似的職責，固屬事實，但除了很少的例外，非洲籍職員的效率仍然較低。

理事會第十一屆會通過下述建議：

理事會建議管理當局應不分國籍，為高初兩級人員各種職位制訂統一基本官俸表，並另訂非居住於東非人員離國服務津貼制度，及認為可行時，另訂依照效率薪俸加成制度，以資補充。理事會又建議：行政當局應增加人民利用教育便利的機會，以便藉此獲得適當資格，而直接錄用為高級人員，並希望在此方面，Makerere 學院的學位可由於該學院最近升格為大學而予以承認。

司法組織

該領土法院普通分為高級法院及若干初級法院。初級法院大多數案件由行政官吏以兼任法官的身分審判，但專理司法的駐院法官人數一九五〇年為十八人，一九五一年增至二十人。駐院法官分駐各大鎮。在檢討的本年度，非洲籍行政助理三人參加規定的法律考試及格，業經賦予三等法官的權力。

一九五一年視察團表示希望駐院法官的人數逐漸予以增加。

土著法院自一九五一年地方法院律例生效後即稱為地方法院，審判情節輕微的刑事案件，包括涉及違犯土著當局所訂規則及所頒命令的案件，及依照土著法或風俗或回教法有關個人身分及財產的案件。新律例並未劇烈改變法院的性質或地位，但已簡化上訴制度。

視察團提到政府對發展多種習慣法，尤其依照新 Chagga 憲法，將司法職務自土著當局的傳統職務中劃分一事，曾予鼓勵推進。該團表示該領土的司法組織正由管理當局循着合理的途徑加以改進。

理事會第十一屆會通過下述建議：

理事會獲悉行政當局鼓勵各種習慣法的發展，尤其依照新 Chagga 憲法將司法職務自土著當局傳統職務中劃分的政策，認為滿意，希望此後駐院法官人數逐漸增加。

領土間組織

該領土許多事務（包括防務；工業設計、空運、鐵路及海港；關稅及所得稅的徵收；郵政、電報、及無線電通訊；研究、氣象及統計）是與鄰接的英管肯亞（Kenya）及烏干達 Uganda 的此類事務合併辦理，受東非最高委員會指揮，並受東非中央立法大會的立法節制，其合併辦理辦法已於託管理事會有關託管領土之行政聯合特別報告書中討論。¹⁴⁹

託管理事會各理事的個別意見

一般情況

中國代表看到憲政促進委員會報告書業經公布，並引起立法會議及一般民衆的熱烈討論，頗為

¹⁴⁹ 見 A/2151，大會正式紀錄第七屆會，補編第十二號。

注意，認為這是居民對其政治前途十分關切的良好表示。在託管理事會獲有委員會建議的其他情報及進一步調查的結果以前，他保留批評。

紐西蘭代表認為趨向自治及獨立的政治發展必須慢慢進行，顯而易見。鑒於土著居民領土意識顯然缺乏，他對於管理當局所述現正竭盡一切努力，以擴大人民的眼界一點，表示贊同，並認為鼓勵部落單位的歸併聯合是達成這個目的的重要步驟。他請管理當局鄭重考慮視察團關於規定坦干伊喀公民身分，使領土意識的培養獲得重大裨益的建議。

法蘭西代表認為俟英國政府對憲政促進委員會的建議有所決定時再從詳討論那些建議，較為妥當。

比利時代表表示對憲政促進委員會的結論頗感興趣。這些結論指示前途極有希望的發展。他說管理當局對於改革制度，擬慎重將事，是令人滿意的事。苟非如此，勢將失敗，從而阻挫非洲人生活的發展；風俗傳統不可驟然推翻此事十分重要。

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表說：管理當局並未採取立法及其他措施，以確保土人參加該託管領土的立法、行政及司法機關，亦未扶助地方民主自治機關的設立。這妨礙了該領土的政治發展，並違反了憲章所列舉的託管制度的原則與目的。

薩爾瓦多代表欣悉憲政促進委員會建議的改革已在實施之中，管理當局對視察團所提坦干伊喀公民身分應予規定的建議，已予注意。他希望關於那個身分問題的必要研究能儘早進行，同時實際從事，繼續努力提高領土意識，以奠定公民身分的基礎。

管理當局特派代表官稱：蘇聯代表於討論政治情勢時，說非洲人不許以任何方式參加領土政府，這話實令人驚異；很明顯的，他是託管理事會全體理事中認為憲政促進委員會的建議毫無是處的唯一理事。

行政及立法機關

中國代表特別注意立法會議各族代表人數均等的計劃及特派代表的陳述，即非土著居民，連非歐洲籍少數民族在內，其代表人數的分配以其對領土發展的貢獻為準。對非土著、非歐洲籍社區所作的貢獻未予同等考慮的其他領土應以這個政策為範例。但是，土著居民既佔絕大多數，無疑地應選出與其人口相稱的代表人數，他贊同視察團的意見：代表人數均等固為有益的過渡措施，究非圓滿的治本辦法。

關於行政會議，中國代表希望行政當局考慮再度增加非籍委員人數，至少，行政當局於理事會第三屆會宣布的非官方委員由四人增至八人的計劃能於最近的將來付諸實施。

紐西蘭代表對管理當局立即實施憲政促進委員會關於任命行政會議非籍委員一人的建議，表示贊成。委員會關於立法會議組成的建議，他俟候當局的最後決定，並說明因為如何決定難於逆料，故難就政治發展作進一步的評論。依目前的限期，新立法會議的設立可能要遲延到五年之久，他和視察團一樣，懷疑此種辦法是否得當或切合實際，故他擬請管理當局鄭重考慮視察團的提議，早日實施委員會的建議，他深信管理當局於決定該領土的未來政治計劃時，對視察團所提採用共同選舉名單的建議，當認真研究，此項名單，該團建議作為由社區代表制達到更富代表性的制度的橋梁，所有立法會議議員無疑都認為該機關宜有更富代表性的制度。

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表說即在沒有實權的機關如行政及立法會議，土著人民並沒有公平的代表人數。行政會議中僅有非洲人一人，他是一個部落酋長，由總督任命的。立法會議議員三十人中非洲人僅有四人。在這方面，他說憲政促進委員會的建議並未規定土著居民積極參加該領土政府。在立法會議三大種族代表人數均等的託詞之下，委員會曾建議非官方議員應為非洲人七人，亞洲人七人及歐洲人七人。這樣，七，七〇〇，〇〇〇非洲人中每一，一〇〇，〇〇〇人僅有代表一人，而一六，〇〇〇歐洲人中則每二，二八〇人便有代表一人。

他又說委員會依循管理當局的種族歧視政策及其放肆剝奪土著人民權益的作風，曾拒絕非洲人協會所提將土著語文——斯瓦希利——作為立法會議第二正式語文的要求。

管理當局特派代表評稱：蘇聯代表恰與所有其他代表的意見相反，認為在立法會議試行平等聯合原則不過是“放肆的”種族歧視行為，而坦干伊喀三大社區各佔立法會議非官方議員七人的提議，用意是在立法會議推行平等聯合原則。因為該領土擁有非洲人七百萬，便說立法會議非籍議員人數與歐籍及亞籍議員相同是種族歧視，這與管理當局對這個情勢的看法大相逕庭。某社區一人的貢獻可能大過他社區千人的貢獻。在此階段，這些事情以計算人口為基礎是不妥的。每一社區都負有一部分任務，而在目前該領土的經濟發展有賴於非土著居民的活

動與興趣甚大，因此，他們有參加該領土政府之權。依憲政促進委員會看來，所擬議員人數均等辦法是使在該領土居住的三大種族的共同利益原則發生作用的第一個恰當的步驟。

省及區域組織

中國代表自總督陳述中注意到在本檢討年度，區域政府的發展已有若干進步，但覺得仍有繼續加緊努力的餘地。

紐西蘭代表注意總督所說憲政促進委員會建立區域行政機構的提議並未獲得大量的贊助，交通的困難可能使區域行政機構的創設於若干時日內無法實現，但關於地方分權的各種建議正在審核之中。他覺得理事會希望下年收到管理當局關於這點的審核結果的全部情報。

多明尼加共和國代表對管理當局在地方分權上的工作進展，尤其對 Sukumaland 的實驗，表示滿意。他認為這個實驗是該領土政治發展上十分重要的前進步驟，而且是區域行政值得注意的實驗。理事會應密切注意這個實驗以及其他提高領土意識的實驗。

地方政府制度

紐西蘭代表認為地方政府的發展似正在次第進行之中，並說視察團認為就全體來說，這個發展是循着合理的途徑。他對於下列事項認為滿意：地方政府最大單位的郡議會將以各種族均有代表為基礎儘早設立，通常非官方議員佔大多數，當局對於城市區域地方自治機關的發展極為重視，此等機關亦以各種族均有代表為基礎；郡議會及一切其他地方機關的選舉制度將儘早實行。

非洲地方政府

中國代表說在本檢討年度地方政府的發展已有若干進步，但覺得仍有繼續加緊努力的餘地。

紐西蘭代表注意總督聲明中的保證，即對於土著當局的現代化及設立各級土著議會以加強土著當局的工作，正認真辦理。他又注意到視察團對於把這些機關儘速成為非洲地方政府的模範機關的努力，印象頗佳，並認為這對於未來非洲發展最關重要。他獲悉劃分中央政府與土著行政機構的財政責任一事已特別注意，認為滿意。他承認由於情況不一，非洲地方政府制度的形形色色狀態當繼續存在

相當時日，但仍建議應時常記取重大修改關於土著當局及縣議會工作的法律的視察團提議。

法國代表欣悉成立土著議會以改良土著機關的實驗在所選實驗省分進行良好。阻礙擴展這些實驗的重大困難不足為奇，只要堅忍、耐心，遇事制宜，此項困難並不是不可克服的。

蘇維埃社會主義的共和國聯盟代表宣稱管理當局繼續鼓勵部落制度，並未採取措施確使部落制度進為基於民主原則的自治制度。這在一九五〇年常年報告書中顯而易見，該報告書中說部落制度為該領土人民社會政治進步唯一的堅固基礎。鑒於此時既有管理當局鼓勵的部落制度存在，而該制度與託管領土逐漸進步達到獨立自治的政治發展不能相容，理事會應建議管理當局採取措施，以確保部落制度能進為基於民主原則的自治制度。

管理當局特派代表評道：憲政發展全賴地方政府發展上所獲得的成功。這方面的進步已於該領土常年報告書中載述，理事會自能從以後各常年報告書中評定坦干伊喀地方政府發展增加的速率。蘇聯代表對於所謂部落制度的繼續存在，年年發表一成不變的議論，竟固執不理手邊的一切情報，看看部落制度如何正在現代化，蛻變成現代觀念的地方政府。在坦干伊喀，行政當局所採取的不是革命手段而是進化政策。

文官制度

中國代表表示與視察團完全同意，認為管理當局應採取某種步驟，以克服非洲籍文官所面臨的重大困難。主要的，這是提高訓練標準及改善生活條件的問題，尤其是薪俸的一般提高，行政當局應予慎重考慮。

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表說：該領土一切立法及行政權力皆由總督及其助理人員行使，他們都是歐洲人。此外，一切重要行政職位都由歐洲人擔任；土著人民僅擔任幾個很不重要的職位。管理當局自己說該領土行政辦事人員的組成並無根本的改變。這一切事實表示管理當局並非正在履行依照託管協定第六條所負的義務，該條規定應向坦干伊喀居民保證逐漸增加參與該領土行政及其他事務的機會。行政當局把職位分為所謂高級和初級人員，並故意不把高級職位給予土著人民。

文官制度委員會建議非洲人的工資不應超過歐洲人工資的五分之三，管理當局批准這個建議並予

實施，這證明確行種族歧視的政策。在這方面，蘇聯代表提到視察團收到的各件備忘錄，申訴非洲人非具備很高的資格，不能升任高級人員，而歐洲人則一律當然以高級人員任用。

多明尼加共和國代表希望管理當局繼續其成功有望的政策，消除文官制度中因土著居民與其他社區人民共同參加而發生摩擦之處。他希望理事會就亞洲人在高級人員類的地位及視察團引起注意的有關事項作適當的建議，藉以實現不僅是亞洲人的而且是土著人民的希望和意願。他希望行政當局對於土著人民參加行政事務一事，繼續統加注意。

管理當局特派代表說蘇聯代表曾謂初級文官和高級文官的設置為公開實現種族歧視政策的事實。相反的，這個制度介紹到坦干伊喀的目的顯然在建立一個不以種族為基礎的文官制度。

司法組織

法蘭西代表歡迎視察團指出的司法組織的發展。

領土間組織

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表說東非領土間組織的設立是管理當局所實行政策的例子，目的在鞏固坦干伊喀的殖民制度，以確保剝削該領土天然資源及人力的最優條件。領土間組織已使該託管領土與其毗鄰的英國保護地烏干達及英國殖民地肯亞在行政上經濟上及政治上熔為一體。這種融合如一九五一年常年報告書所說，甚至在第二次世界大戰結束之前即已非常深入，而使坦干伊喀以獨立單位進步達到憲章及託管協定所要求的自治或獨立境界成為不可能了。

視察團報告書表明在這個聯盟體制下坦干伊喀的利益正受破壞。例如電訊設備，坦干伊喀收到的較肯亞及烏干達為少。他徵引視察團的報告說：坦干伊喀政府放棄了管制該領土經濟的某些權力，其中之一就是工業執照的核發，因為節制該領土內建設某種工業的權力經以坦干伊喀法令授予東非工業理事會了。理事會應建議於該託管領土設立立法及行政機關，此等機關不隸屬於以該託管領土與毗鄰殖民地合組的行政聯合為基礎的任何機關；為達到這個目的，並應採取立法及其他措施以確保土著居民參加該託管領土的立法、行政及司法機關。

管理當局代表說蘇聯代表的話完全不確。託管協定第五條 (b) 規定：管理當局有權命坦干伊喀與

在其統治權或控制下的毗鄰領土成立關務、財政或行政聯合或聯盟，並在與國際託管制度的基本目標及託管協定的條款並不牴觸時，有權建立此等領土與坦干伊喀的共同事務。

管理當局認為依照這一條款所採的行動與託管制度的基本目標或託管協定的條款並不牴觸。這個看法，證明視察團的意見以及託管理事會行政聯合委員會¹⁵⁰最近所辦的工作，足見完全正確。

關於蘇聯代表對核發工業執照的評論，管理當局代表想起在對視察團報告書的評論中，管理當局曾說核發工業執照制度對坦干伊喀的經濟發展並未發生影響，目前似亦絕少發生影響的可能。

說到蘇聯代表批評鐵路及港務管理機構的合併對該領土有害一點，他指出一九五一年視察團曾說坦干伊喀鐵路與肯亞及烏干達鐵路合併的結果，坦干伊喀大受其利。

管理當局特派代表評稱：蘇聯代表引述常年報告書中論及共同事務及最高委員會在這些事務的管理上所負職務的地方，然後便提出驚人的指責，說這是政治性的併合。假如有一點已經明白的話，那就是這種組合無論從任何意義上說都不是政治性的併合。蘇聯代表又暗示這種組合的唯一結果是阻礙坦干伊喀的進步。特派代表願讓視察團報告書去答覆這個爭論。

三. 經濟進展

概況及託管理事會建議

一般情況

從大體上言，坦干伊喀乃是一個農業國家，鑛藏雖極豐富，但工業不甚發達。一九五一年之視察團察悉該領土經濟發展之速實屬空前，並盛讚管理當局對此種發展之貢獻。

土著居民大都務農，其主要工作為種植食物以自給，但當地所產糧食不足以供該領土之全部需要，且由於雨水無時，收成往往欠佳，釀成饑荒情形。力求主要糧食自給自足之政策包括建立倉廩貯藏糧食。一九五〇年該領土設立穀類貯藏事務部，負責銷售、貯藏及分配非洲人的主要糧食。一九五一年該領土在各中心地點貯有穀類六〇,三五〇噸。一九五一年之視察團深望管理當局推行各種計劃，藉使該領土在基本糧食方面能夠達到自給自足的地步。

¹⁵⁰ 參閱 A/2151 大會第七屆會正式紀錄，補編第十二號。

雖然大部份的農產品是在當地消費的，但是土著居民亦生產若干農產品及貨物專供出口之用。再者，有許多在鄉村的非洲人爲爭取現款起見接受雇工生活。一九五一年勞工統計指出除臨時雇工七四，三五〇人外，計有經常受雇工人三八一，〇四八人。

一九五一年該領土之主要輸出品爲棉織物、纖維與棉屑（百分之六十五），及食品、飲料、煙草等（百分之十八）。

該領土中收入最多及在商業上最重要的農產品爲西沙爾麻。一九五〇年，輸出之麻纖維及粗苧共達一一八，九〇九噸，計值一一，八四六，〇五七英鎊；領土輸出品總值則爲二五，九五六，〇七四英鎊。一九五一年中西沙爾麻之產量估計較前一年增加百分之二十。此種工業幾全部操於非土著生產者手中，爲非洲勞工之主要雇主，計一九五〇年中非洲勞工之受雇於該領土所設一百八十個植麻場者共達一二六，七二三人。

一九五〇年所產咖啡共值三，四七一，〇六九英鎊，棉花共值一，四四三，四〇一英鎊。三分之二的咖啡產量，和大部份的棉產都是由非洲人種植的。一九五一年皮革與皮毛的總值爲一，八〇五，〇一〇英鎊，這些產品的大部份也是由非洲人生產的。

金剛鑽與黃金乃是該領土目前所開採的兩種最重要礦產，其一九五〇年之出口價值分別爲八二四，〇四七英鎊及七四六，三七〇英鎊。這兩種企業幾乎完全爲非土著私人公司所經營。

該領土的國民所得雖無法計算，但管理當局曾提到有關該領土預算、進出口貿易及其產品總量的統計。一九五〇年本土及發展上宜項下之收入總數共計一三，三二三，七六三英鎊，支出總數則爲一三，五六〇，九五七英鎊。一九五一年輸入品總值爲三一，六四二，五〇八英鎊，輸出品總值則爲四一，四九七，四七一英鎊，進出口總額較諸一九四七年之數額幾增三倍。一九五一年農產品總值爲五八，四八七，七〇〇英鎊；開採之礦產約值一，五六八，九七九英鎊（暫計數）；輸出之林產物共值四三三，〇〇〇英鎊。

土著居民無直接參加該領土主要商業組織者，亦無經營批發業者，但管理當局稱土著居民對於零售事業漸感興趣，且據一九五一年報告書稱，管理當局正在考慮資助非洲籍居民從事工商業。

因此，土著居民在該領土的經濟生活中所擔任的工作，第一是初級生產，第二是勞工。

大會及理事會都曾表示十分贊成採取一切措施，俾使當地居民多多參加從事開發礦產及其他天然資源，或從事生產或經售該領土經濟中基本原料與商品之公私組織，分享利潤並共同管理各該組織之業務。一九四八年及一九五一年之視察團都曾就此點發表意見，一九五一年之視察團並稱非洲籍人民之活動不應像目前一樣，只限於勉求餬口及做些粗工，管理當局必須設法使他們多多參加該領土的經濟生活。

管理當局答稱這項意見是完全與它本身的政策相符合的。目前土著居民所參加的經濟活動僅限於初級農產品的生產及畜牧事業。這些活動已漸漸的採用合作方式。各種機械化種植及其他發展農業的計劃均以促使土著居民更進一步參加農業生產爲目的。至於礦產的開發，土著居民還沒有具備必要的技術或經驗得能在大規模的採礦事業中擔負行政或經理人員的工作。管理當局說：必須要等到技術及專門教育發達以後，土著居民才能獲得這些機會。

一九四八年之視察團曾建議前敵國人民的西沙爾麻、咖啡及茶樹農場都應歸土著居民所有最好以合作方式經營，俾使非洲人能參加最重的出口事業，並漸成爲現代化農產事業之管理人及所有人；理事會並建議管理當局應考慮設立一官辦公司或採取其他適當辦法爲領土居民的共同福利經營前敵國人民的農場，以期該項事業能在最後完全移交土著居民管理，可能以合作方式經營。

管理當局答稱無法實施理事會所提關於處置前敵國人民所有農場問題的建議。這些農場分散各地，性質各不相同。照管理當局的意思，即使可能將所有財產交一公司管理，亦不見得會有什麼好處，因爲任何公司可以採取的唯一經營那些農場的實際辦法也就是目前所採用的將農場分別租與佃戶的辦法。居民的共同福利可用對業已開發的農場保持最高生產量的辦法來促進。這些農場將來或可在現有的占有權期滿以後，移交土著居民，也許以合作方式經營，但是這種辦法在目前是不相宜的。土著居民對於如何將合作原則應用於佔有及管理農場的事務方面尚沒有充份的認識與了解。

一九五一年之視察團認爲最能促使非洲人民更進一步參加經濟生活的基本辦法便是生產及銷售可以換取現金的農產品，目前可供出口之農產品產量業已十分可觀，這點實須歸功於管理當局。視察團並得到許多證據，表明非洲籍人民在良好的環境下，能夠靠自己的力量，大大地改善他們的經濟情況。

視察團認為管理當局對於此種趨向實應儘量加以鼓勵。

管理當局於檢討視察團報告書時稱，嗣後當繼續努力，俾使非洲籍人民多多參加該領土之經濟生活。

理事會第九屆會察悉 Rondo 高原區域森林開發權之出讓係以該領土與受讓人訂立合夥營業協定之方式辦理，並建議管理當局考慮該領土其他天然資源之開發是否亦能採取同樣辦法。管理當局於其一九五一年度報告書中稱：自當隨時注意此種可能性。

理事會第十一屆會時，有人提出請願書¹⁵¹，訴稱非洲籍人民之經濟發展因移入人口之不斷增加及私人資本之缺乏而受阻礙。該請願書中請求從寬訂立關於貸款之條例，俾使非洲籍人得能取得貸款，並請從採礦及經營西沙爾麻農場與其他經濟活動所得之收入中劃撥一部份款項以充土著金庫的基金。此外，並請託管理事會直接撥款資助該領土之教育及經濟進展。另一個請願書¹⁵²並請從地方發展貸款基金中放款貸與非洲籍人民。

另有人提出請願書¹⁵³訴稱管理當局妨礙私營企業及阻撓私人投資，因為為此將能阻止領土工業之迅速發展，並使英聯王國不致失去其推售製造品之市場。據稱：實際上管理當局只願在國營計劃之下，發展對它有利的那些工業。

管理當局對前兩個請願書發表意見¹⁵⁴時稱，合作事業運動經當局之提倡，已不斷獲有進展。非洲籍人民可從地方發展貸款基金或從銀行所辦之普通貸款機構中取得借款；而且當地法律並不禁止非洲籍人向外籍人借款，此種貸款雖受管制，但其目的則純為保護非洲籍人自身的利益。由工業及商業活動得來之收入乃該領土一般收入之一部分，概充公益宜之用。管理當局每年從領土收入中劃撥巨款充土著財庫之基金，且對於商賈貿易並無歧視之情事。

關於第三個請願書，管理當局說¹⁵⁵，私營企業之發展業經儘量以種種辦法予以提倡。唯有在缺乏私人投資時，或認為某種計劃之性質或規模不宜於私營或超出私營企業之範圍時，才採用“國營計劃”辦法。

¹⁵¹ T/Pet.2/103。

¹⁵² T/Pet.2/108。託管理事會對該請願書所採取之行動參閱決議案四七一(十一)。

¹⁵³ T/Pet.2/124。

¹⁵⁴ T/953/Add.4。

¹⁵⁵ T/953/Add.2。

有幾件請願書¹⁵⁶請將該領土與盧安達烏隆提及與其毗鄰各領土間之貿易障礙一律取消，並請准許所有國家與坦干伊喀通商。據管理當局稱¹⁵⁷，該領土與盧安達烏隆提間之貿易並不為當局所禁止，但由於貨幣之不同，事實上引起了許多困難。至於請願者所特別關注的牲畜貿易，則因防止牛瘟之故，不得不加以限制。

一九五一年之視察團指出，該領土之發展事宜現由許多機關分別負責辦理，這些機關包括坦干伊喀政府、英聯王國政府所設各公司及私營之商行。視察團希望坦干伊喀政府對於凡不由該政府舉辦而由其他各機關舉辦之發展工作，應採取適當措施藉以施行合理管制，從而保護該領土居民之利益。

英國殖民地事務部大臣曾通知視察團說，英聯王國政府擬將管制海外糧食公司業務之權力移交坦干伊喀政府，並已訂有由坦干伊喀政府派員充任該公司董事之辦法。但殖民地與業公司所創辦之各項計劃將來超過實驗階段後究將如何辦理，則目前尚無決定。視察團認為將管制權移交該領土之原則亦應適用於這些計劃。

此外，尚有一種需要，就是：務使政府能對該領土內大規模之私營發展計劃施以適當之管制。視察團對於有關金剛鑽業及 Rondo 高原伐木特許權之現行保障辦法表示滿意，並希望管理當局對於私人所獲得之此種特許權，繼續加以監督。

管理當局於檢討視察團報告書時稱，視察團對於殖民地與業公司所擬計劃未來發展事宜所持之意見，及其所述需要繼續監察私人特許權之行使一節，當予注意。

理事會在第十一屆會中通過了下述結論及建議：

理事會欣悉該領土經濟發展之迅速及管理當局所提出的保證，即：政府對於私營發展計劃必須保持適當之管制權，藉使居民之利益得有合理保障。

理事會並悉許多地區尚不在地方發展計劃範圍之內；鑒於 Sukumaland 及 Mbulu 兩地發展計劃之成就，深望管理當局為該領土其他各地訂立類似計劃。

¹⁵⁶ T/Pet.2/103, 104, 148, 150, 154, T/Pet.2/R-2。託管理事會對 T/Pet.2/104, 148, 150 and 154 各請願書所採取之行動分別參閱決議案四六九(十一)，四八五(十一)，四八六(十一)及四八八(十一)。

¹⁵⁷ T/953/Add.3 and 4。

發展計劃

管理當局於一九四六年核准了一個十年發展及福利方案。該方案的費用最初原定爲一九,一八六,〇〇〇英鎊；其中六,七七五,〇〇〇英鎊係由殖民地發展及福利基金項下撥付。理事會第六屆會對於此項巨額津貼表示甚爲滿意。

自從該方案於一九四八年付諸實施後，逐年撥款數額均續有增加。一九五二年預算中撥充此項經費之款額爲六,六一四,〇〇〇英鎊。

一九五〇年間，由於物價的上漲、優先次序的更改，以及新增的需要，經將該方案修訂，其一九五〇年至一九五六年間所需之費用經提議改爲二千四百萬英鎊。但管理當局目下正在擬訂一個較爲廣泛的未來發展計劃，並希望能於一九五二年中草擬竣事。

理事會第九屆會欣悉在修訂後之十年發展及福利方案下所支費用數額大增，並認爲目前注重交通、自來水供給以及天然資源等各種基本問題之辦法甚屬恰當，希望管理當局繼續推進該項特別注重直接對土著居民有利計劃之政策。理事會並建議管理當局研究能否舉辦廉價水力發電計劃。

管理當局一九五一年度報告書，提到上述新計劃並謂，在促進該領土經濟發展的工作上將繼續施行保障及促進土著居民利益之政策。

據稱管理當局曾於一九五一年中與辦幾個小規模的發電計劃，並當經常不斷地研究擴大計劃之可能。不過，就這個問題說，該領土中永久天然水源之有限對於大規模水力發電計劃之實現，實爲一個嚴重障礙。一九五一年之視察團雖知推展水力發電之可能性不大，但認爲政府仍應就此方面續作調查。

視察團欣悉管理當局正在擬訂一個更廣泛之發展計劃，深望此項新計劃將儘量注重如何使非洲籍人民多多參加該領土之經濟生活，及如何推進非洲籍人民所能享有的社會服務設施兩問題。

交通

該領土交通之改善爲修訂後的發展計劃中所列之第二件要圖，且爲其全部開支中之主要項目。準備用以修建公路幹綫的款額約及五百萬英鎊；用在改善飛機場上的款額約爲八〇〇,〇〇〇英鎊。一九五一年視察團認爲坦干伊喀境內交通之改善實爲該領土長足發展之先決條件。

有一個請願書¹⁵⁸中說，該領土極需要改善交通。另外兩個請願書¹⁵⁹並請求興建一條鐵路橫貫北部省與湖泊省，及增加客運火車之車輛。

管理當局於發表其對這些請願書之意見¹⁶⁰時稱，關於改善交通之事宜當予儘先辦理；管理當局深知客運車輛亟需增加，故目前在經費與材料所許可的範圍內正在儘量力求增加車輛。至於建築一條連貫北部省與湖泊省之鐵路一節，則因經濟關係，目前尙談不到。

理事會在第十一屆會中通過了下述建議：

理事會欣悉管理當局擬有公路方案並已採取步驟以實施此項方案及原定之鐵路發展計劃；深望管理當局對於經濟發展方面之此項要務續加注意與重視。

技術協助

大會第五屆會曾促請各管理當局注意聯合國及各專門機關所提供有關技術協助的種種便利，並建議充分利用這些協助，以謀經濟開發及其他各種發展。大會並請各管理當局就其所提出之申請及這些協助併入各託管領土長期開發計劃中之情形等事，向託管理事會具報。

管理當局特派代表於第十一屆會時通知理事會說，坦干伊喀總督擬訪問聯合國之各主要專門機關，冀能親自探知各該機關究有多少資源能用以補助坦干伊喀政府及管理當局之工作。該總督於蒞臨紐約時曾走訪聯合國技術協助管理處處長，商討能否由該管理處派一代表前往坦干伊喀，會同當地官員研究何種現行計劃或擬辦計劃，可從聯合國方案得到技術協助。

賦稅

領土收入大部來自直接稅收及間接稅收，計一九五〇年度該兩項稅收共佔歲入總額百分七三.五。其中五分之三來自以關稅及消費稅爲主之間接稅，其餘五分之二則來自直接稅，包括所得稅、非土著人民的人頭稅、教育稅、及土著人民的房捐與人頭稅。

凡土著人民居住之房屋均須繳付房捐，不付房捐而年滿十八歲身體健全之土著男子均須繳付人頭

¹⁵⁸ T/Pet.2/110。

¹⁵⁹ T/Pet.2/106, T/Pet.2/108。託管理事會就請願書 T/Pet.2/108 所採取之行動，參閱決議案四七一（十一）。

¹⁶⁰ T/953/Add.2 and Add.4。

稅。一九五〇年土著居民所交房捐及人頭稅為每人九先令至二十先令不等。

凡不付土著稅法所規定之任何稅款之男子均須繳付非土著人頭稅。其稅率係按個人收入多少而定。該領土中年滿十八歲之非土著男子並須繳付非土著教育稅。

社會上各階層人民均須付所得稅，但是所得稅幾乎全部是由非土著居民付給的。所得稅稅率對於應課稅之收入中的最初四百英鎊為每鎊一先令六便士；最高率可增至每鎊五先令。凡收入超出二,〇〇〇英鎊者應付附加稅，最高率為每鎊九先令。

理事會第三屆會曾建議管理當局考慮此種課稅制度對於土著居民是否允當及是否符合依據付款能力付稅的原則。理事會並建議管理當局斟酌設立地方及中央裁判所，以便土著居民就所課取之稅額問題提出申訴。

管理當局稱原曾設法為土著居民釐定一種遞送增之房捐及人頭課稅制度，但迄今尚無法實現，因此，祇得繼續採用單一定率的征收制度。這些定率按年釐訂，依各地經濟狀況及人民之付款能力而酌加增減，但任何變更，事先均必與土著當局磋商。管理當局並訂有對貧苦居民免予徵稅的規定，惟因缺乏個別稅額估計辦法，故不能訂立個人對於稅率有申訴權的規定。在其他種類的直接稅方面已有規定的申訴權必須等到訂有遞增之個別稅額估計制度時才能在這方面實行。

有一請願書¹⁶¹訴稱管理當局增加稅額，而不及時發出通告。但管理當局於發表其對這個請願書之意見時稱，並無改變稅率而不先期通知關係人民之情事¹⁶²。

一九四九年，西沙爾麻之輸出總值超過該領土全部輸出品總值之半數。一九五一年視察團認為大可增加該領土從這個工業得來之歲入，因為這個工業現僅繳納低微之出口稅，即照價課取百分之五出口稅。

管理當局答稱，經慎重考慮後決定至少在目前不應增加稅率。管理當局並指出西沙爾麻工業過去備受價格低落的打擊，現正漸漸復原，且最近數年因價格提高，始能補充添置急需之機器、廠房及設備並進行必要之資本發展工作。再則，西沙爾麻亦未必能繼續維持其目前之高價。

¹⁶¹ T/Pet.2/121。託管理事會就該請願書所採取的行動參閱決議案四七五(十一)。

¹⁶² T/953/Add.2。

種植落花生計劃

海外糧食公司最初擬於種植落花生計劃下，在該領土內人烟稀少及荒蕪不毛之區域開闢二,四〇〇,〇〇〇英畝的土地。可是，這個計劃所希望達到的目標並未實現。所以，管理當局於一九四九年決定改變計劃，將原定計劃改為六〇〇,〇〇〇英畝。一九五〇年中，鑒於過去一年開闢及收穫工作之成績欠佳，故再度修改該項計劃。修改後之計劃規定七年完成，擬定個別農場的面積以一,五〇〇英畝至六,〇〇〇英畝為限，而不按照原定計劃中所訂以三〇,〇〇〇英畝為單位的辦法。

管理當局認為修正後之計劃可能成為一個農事模範，指出未來的發展方針，並協助解決下列問題即：充份利用未經佔用或開發之土地以種植農產，尤其是生產糧食。其最後目標則仍為：使新開發之區域與該領土之經濟相配合，最後將管理權交給土著人民。

一九五一年之視察團稱，借與海外糧食公司的三千二百萬英鎊雖只好一筆勾消，但這筆借款的大部份却是用在坦干伊喀境內，促進了該領土的一般經濟發展。此外，該公司訓練非洲籍技工之努力，亦仍不無成就。再則，實際技術方面亦頗有進展，開闢及培養新田地等工作已改用高效率之機器代勞。管理當局一九五一年度報告書中並稱，該計劃目前可見的利益甚多，例如新添之 Mtwara 港口設備，沿海一帶與發展地區間之鐵道交通，及若干“落花生地區”中之輔助設備，包括飛機場、道路、供水設備、水電廠、工廠、學校及新村落等。但不幸得很，該計劃大綱之撤府修改，及其範圍之縮小對於若干福利方面之方案，包括建立社區生活之方案，頗有妨礙。視察團並悉管理當局已建有一所設備完善之現代化醫院，但對於按照前定計劃訂立標準工資率及建立模範社區的工作無甚進展一點，表示失望。

農業及畜牧事業

該領土陸地面積共約二萬萬二千萬英畝，其中已用或可用於農業方面者約一萬萬二千三百萬英畝。這些可用的農田中一大部分都必須經過墾荒的手續，才能開發。土著居民每年用作牧場的土地據估計約為四千萬英畝，用以生產農作物的土地約四百五十萬英畝。每年生產非土著所需農產品的土地約達一,七五〇,〇〇〇英畝。

非洲籍農民大多以種植及畜牧爲生。該領土中許多地方的土著居民仍沿用移動種植的辦法來從事農業生產，其所用之主要工具爲鋤頭。

該領土的大部份地方都缺乏水源，毒蠅充斥，以致若干區域中人口繁多，牲畜擁擠，尤以 Mbulu 及 Sukumaland 兩區爲甚。Kilimanjaro 及 Meru 區域以及西 Usumbara 山岳一帶亦有此患；這些地方因當初外讓之土地過多，故情況益增嚴重。

管理當局業已聲明其政策在於解決這些問題，改善種植及畜牧方法，使其趨於現代化，並增加糧食的生產。

土壤保護事務處之組織於一九五一年中已臻完備。除從事實地工作外，該處所訂之用地條例亦經該領土中許多土著當局採用。

理事會第十一屆會接有四個請願書¹⁶³提到土壤侵蝕問題。據兩個請願者稱，管理當局並沒有力求解決這問題。但其餘的兩個請願者却指出，當地人民對於強迫填塞窪地及建築梯田的條例頗多誤會且生反感。

管理當局於發表其對這些請願書之意見¹⁶⁴時稱，最近數年中已採取許多措施以防止土壤之侵蝕，但此等措施却遭到若干地區中土著人民的劇烈反對。

理事會鑒於 Arusha 公民同盟¹⁶⁵所提之請願書，曾通過一個決議案¹⁶⁶，內建議管理當局繼續推行其宣傳運動，強調指出土壤侵蝕之危險，及說明其所採用之防蝕辦法。

另外兩個請願書¹⁶⁷對於若干強制措施表示不滿，這些措施規定：非洲籍農人必須保持其田地之生產力，種植若干種糧食產品以防其他農作物之歉收，且須將牲畜送至指定地點注射防疫針或浸洗，並不得在若干地區內砍伐樹木。

管理當局指出¹⁶⁸，這些措施對於人民都是有利的。有些措施與傳統的種植方法不盡相同，雖然許多人深曉其意義，而樂予施行，但有些人則對於這些革新辦法不表歡迎。管理當局現正極力宣傳、教

導、與鼓吹，藉圖勸誘農人改善耕作方法，保持土地之生產力。

理事會於審議 Arusha 公民同盟之請願書時通過一個決議案¹⁶⁹，建議管理當局根據其在 Mbulu 區內所得之經驗，發動一個宣傳運動，鼓吹甄別減少 Arushu 區之牲畜數目。至於森林資源問題，理事會促請各請願者與管理當局合作推行重新造林的計劃。

天然資源委員會一九四九年成立，其職務包括：統籌天然資源之監護，審查各種保護及改善水源與土壤之計劃，並就護林、屠宰及限制牲畜等問題提出建議。理事會並欣悉管理當局已訂有天然資源法令並設立土壤保護事務處。

Sukumaland 及 Mbulu 之發展計劃是最重要的兩個復興方案。這兩個地區裏由於人口及牲畜數目之增多，土地之浪費並因農作及牲畜飼養方法之不善，以致土壤貧瘠加以毒蠅繁殖，結果造成牲畜擁擠、人口過多之嚴重情況。Sukumaland 計劃包括約二〇,〇〇〇平方英里的面積，幾及百萬的人口，其目的在於管制及重新分配人口與牲畜數量，改善新開發區域中之農作及牲畜飼養方法。這些區域中，毒蠅概經撲滅，且裝有供水設備。據一九五一年之視察團報告，Sukumaland 內以前未經佔用的九,〇〇〇平方英里面積中約有二,五〇〇平方英里現已有供水之設備。視察團查悉目前該計劃之弱點爲不知 Sukumaland 人民之反響如何，但欣悉此項問題將由一社會發展事務員加以研究。視察團並希望管理當局繼續積極推行 Sukumaland 計劃，並開發各種必要資源。

在 Mbulu 計劃下，約有六〇〇平方英里的新地區，經清除林藪導引水源後於一九五〇年中可供利用。視察團認爲截至目前止，此項計劃之成功足以證明管理當局亟應取得當地居民之積極合作，運用公款輔助其推行工作，而不宜以撥支公款之方式爲實施該計劃之主要辦法。視察團並希望管理當局仔細研究該地所行之辦法，藉以確定此等辦法可否圓滿地適用於其他地區。

其他尙在初步階段之計劃包括 Uluguru 山岳地區之土地使用計劃，該地區中前經外讓的土地二千餘畝現已交回給非洲人使用。此外，另有一個爲 Chagga 人民擴充土地的計劃，這個計劃規定歸還前經外讓的土地約二三,〇〇〇英畝，並開闢新區域以供利用；擴充水源及剷除 Masailand 中遍生毒蠅

¹⁶³ T/Pet.2/124, 146, 156, T/Pet.2/R.4。託管理事會就請願書 T/Pet.2/156 所採取的行動參閱決議案四九〇(十一)。

¹⁶⁴ T/953/Add.2。

¹⁶⁵ 決議案四八四(十一)。

¹⁶⁶ T/Pet.2/146。

¹⁶⁷ T/Pet.2/146, T/Pet.2/156。託管理事會就請願書 T/Pet.2/156 所採取之行動參閱決議案四九〇(十一)。

¹⁶⁸ T/953/Add.2。

¹⁶⁹ 決議案四八四(十一)。

之叢林；防止 Usambura 山岳之土壤浸蝕；改良生產方法及開闢交通以增加南部省之農產。理事會第九屆會對於管理當局開闢原未種植之土地以疏散人口一舉備加贊許。關於 Uluguru 計劃，一九五一年之視察團認為管理當局雖力圖使 Luguru 部落之多數人口仍居留於山岳地帶，但此項目的也許不能完全達到，因此，倘擬再行外讓 Morogoro 地區中地勢較低之土地，應當審慎從事。

至於 Chagga 地區中每磅咖啡課稅一角以充五年發展計劃之經費一節，視察團認為早應採取此種措施。

布可巴 (Bukoba) 區中，約有五十萬英鎊以上的款項可供發展之用，此款係土著咖啡局之剩餘資金。視察團鑒於該區中大部分土地生產力薄弱，香蕉果樹染有病菌，以及 Haya 人民之社會病態，故認為應立即核准一個關於該區之一般發展計劃，勿稍遲延。

嗣後，坦干伊喀總督通知理事會第十一屆會說，業已舉辦關於該區的發展計劃。

若干地區中現正進行機械化種植的實驗。視察團備悉這些發展工作全屬試辦性質，但認為一俟獲有妥善之方法，坦干伊喀政府即應極力提倡採用機械化種植方法。

此外尚有一個協助改進土著農業的計劃，此項計劃規定於 Ukiriguru 農業訓練學校及目前正在興建中之 Tengeru 農業及天然資源學校中訓練農業指導員並使受訓之人數續有增加。

除各項復興計劃業已改進了若干區域內牲畜擁擠和牧草消耗過度的情形外，獸醫及牲畜飼養部並致力於推進適當的銷售計劃及改良牲畜品種與飼料，該領土中並設有示範農場一所，以教導豢養及管理牲畜之改良方法，並豢養及銷售良種藉謀改進當地牲畜之品種。指導員均在 Mpwapwa 之獸醫訓練學校中受訓，將來 Tengeru 之農業及天然資源學校建築竣工後亦將開設此種訓練班。各種研究及實驗計劃目前亦正在進行中。

視察團認為這許多發展計劃的存在實是一種很好的現象，只可惜許多地帶都未經包括在這些計劃之內。現行各計劃所包括的各地區中，大部份地方的非洲籍居民都不甚積極合作，需要歐洲籍官員加以嚴密監督。這個問題的範圍甚大，如果要使現時毒蠅滋生、水源不足的廣大面積變成生產的土地，並充份研究機械化種植的可能性，則所需之投資數

額顯然十分龐大。一九四八年之視察團也曾發表過同樣的意見，認為應增加技術人員與設備，以擴大及加緊進行農業發展。

理事會第九屆會表示希望管理當局將再加強其農業服務，特別是將科學實驗及改良農業方法的利益直接介紹與農民的各種農業服務。

管理當局於其一九五一年度報告書中稱對於這個意見十分贊同，並謂從管理當局常年報告書所載關於改善種植方法之資料中，可見該當局極為注重土著農業方法的改進。據稱現正繼續加緊舉辦該領土之農業服務及推進科學實驗與研究工作。

一九五一年之視察團察悉管理當局已採取初步辦法以改進非洲人之農業及牲畜業，認為此種努力實堪嘉許。視察團深信處置這個問題的最妥善辦法便是劃定地區施行一般發展計劃。除若干因土地利用方法不良及土壤浸蝕而受有極嚴重影響之地區外，無須從發展基金中撥劃巨款以應此種需要。據視察團看來，如政府所撥款項僅供補助各區所辦自助事務之用，則反易得到非洲人民的合作。就許多方面言，視察團所看到最滿意的發展是在 Pare 區內，該區裏並沒有一般發展計劃，而且可供利用的政府撥款也非常的少。不過，那裏有幾個對於部落之社會發展十分熱心的官員，推行了一個大眾識字運動，故能引起當地民衆對於改進土地利用方法的興趣。視察團並認為如能增加該區之辦事人員及經費，則收穫當必甚大。

管理當局於發表其對視察團報告書之意見時表示十分贊成視察團的看法，認為務須取得非洲人民的積極合作，政府資源只應用以輔助其所進行的計劃，而不應為實施計劃之主要辦法。管理當局也認為，一般而論，改進非洲農業及畜牧業的最好辦法便是在有關地區施行一般發展計劃。至於視察團提議予 Pare 區內所進行計劃以更多的援助一節，管理當局亦將加以研究。

理事會第十一屆會通過了下述建議：

理事會贊許管理當局注重糧食方面之自給自足；欣悉若干地區正在進行機械化種植實驗，且在機械化種稻方面已有進展，爰建議管理當局於得有妥善方法後，從速儘量提倡機械化種植，並繼續加緊努力改善非洲農業及畜牧業。

農貸

農貸的來源有二。理事會第六屆會欣悉土地銀行已於一九四九年成立。該領土又設立一個地方發

展貸款基金會，創辦資金五〇，〇〇〇英鎊，其目的在於供給非洲人及亞拉伯人改良土著農業生產計劃所需之款項。通常只有土著當局能取得貸款，但在特許的情形下，非洲籍農民中亦有取得個人貸款者。惟一九五一年視察團查悉非洲人殊難取得個人貸款。他們必須證明享有土地保有權，然後才有資格向土地銀行借款，可是，他們具有此種資格者實屬絕無僅有；他們如欲向地方發展貸款基金會借款，則必須由當地土著當局充當保證人，而土著當局卻又不輕易替非洲人擔保借款。所以，視察團認為此種情形似有立予改善之必要。最好的辦法似為訂立一個較妥善的非洲人土地保有權制度；此種制度之發展，原為土地利用事務局所承擔任務之一。不過，視察團認為政府應想出其他辦法來改善非洲籍農民之貸款設施。據管理當局稱，對於此項提議，自當詳加考慮。

理事會第十一屆會所收到的請願書中，有兩個¹⁷⁰訴稱非洲土著農人因不能提供抵押品，以致頗難取得貸款以增加生產。一個請願者提議應將土著金庫之資金用以購置農業機器，供非籍農民租用，以增加他們的農產。如果這點辦不到，則請將人頭稅之一部份收入撥充此項用途之暫時貸款。

管理當局發表其對這些請願書的意見¹⁷¹時指出非洲人可能取得貸款的來源。管理當局深知許多非洲人對於儘量發放貸款之議都極表歡迎，但可供動用的款額有限，並且移用公款以充此等用途時不得不採取適當之防範與保障辦法。任何穩固的信用制度都必須訂有某種擔保的規定，且此種擔保可由農民本身或土著當局提供。

農產品的銷售；合作社

一九五一年，業經登記之合作社共有一三八所，社員人數達一〇五，七六二人，其中一二六所以銷售產品，供給農業需要，及經營倉儲為主要任務，並略事農產品之加工。

Moshi 所產咖啡全部售與糧食部，該部所付價錢平均為每噸二九七英鎊。據一九五一年之視察團稱此價較世界市場之價格低得許多，因後者每噸約為四五〇英鎊。Bukoba 所產咖啡售與糧食部者共達四，七〇〇噸，其餘之產量則在 Mombasa 市場上拍賣。一九五〇年 Bukoba 所產咖啡達八，〇四五

噸，共值一，五八〇，〇〇〇英鎊。據視察團稱，該地之生產者由於一九五一年咖啡市價飛漲而得的利潤較 Moshi 的生產者為高。但他們所得之售價仍較盧安達烏隆提各產戶所得者為低，因此，Haya 人民中對此頗感不滿，視察團說，咖啡種植者所得之初期付款數額較依照最後售價所應付給者為低，且在合作社聯合會成立之前，該地並無第二期付款之辦法，因此，Haya 人民尤感不滿。積餘款額概經結存，在一九四七至一九四八年度以前撥充一般領土農業發展基金。嗣後，此項結餘之數額復迅速增多，截至視察團視察該地時止，估計約及一百萬英鎊。最近決定以此款之半數充穩定基金，其餘之一半則撥充發展事宜之用。視察團探悉這筆款額不足以成為一個真正的穩定基金，但截至此時止尚未訂有繼續籌款的辦法。將來，種植咖啡者將得有較大之款額，但當局將徵收咖啡稅，將稅款撥歸土著金庫；稅率視售價漲落增減，暫按現時之咖啡價格課取百分之七點五如將來價格猛跌，則此項稅率將削減為零。

視察團在原則上贊成從值錢的農業輸出品收入中取出適當部份，充穩定農業及一般發展之用；但認為 Bukoba 區域中咖啡種植者對於當局延不決定如何處理積餘款額一節之表示不滿，實不無理由。關於非洲出口貨代理商與糧食部所訂之合同問題，視察團悉這些團體全係自由組織，但往往因決定接受糧食部長期合同之保障，以致雖經糧食部答應在若干情形下增加合同中所訂之價格，亦不能充份享受由於世界物價上漲所造成的有利情形。

管理當局於發表其對視察團報告書之意見時稱，已重對 Bukoba 土著咖啡局之積餘資金用途問題詳加考慮，並暫定將此項款額分成三份，每份數額約略相等，分別發與合作社，撥給土著當局充地方發展計劃費用，及成立一個維持售價的基金。詳細辦法現正由管理當局與人民商討中。管理當局承認生產者對於積餘資金用途遲延不決一層之不滿亦不無理由，但現行之辦法當可使將來不致發生這種困難。

關於長期合同所計價格之一般問題，糧食部不但已同意提高將來交易之訂價，而且更對以前之交易補發額外價金。

理事會第十一屆會從 Bukoba 地區收到三個請願書¹⁷²，內訴稱非洲籍咖啡種植人所得之咖啡售價

¹⁷⁰ T/Pet.2/120, T/Pet.2/150。託管理事會就請願書 T/Pet.2/150 所採取的行動參閱決議案四八六(十一)。

¹⁷¹ T/953/Add.4。

¹⁷² T/Pet.2/148, T/Pet.2/154, T/Pet.2/R.2。託管理事會就請願書 T/Pet.2/148 and 154 所採取的行動參閱決議案四八五(十一)及四八八(十一)。

殊欠公允，並謂此項產品之貿易全為外籍人，尤其是印度人，所壟斷，他們所得的佣金較非洲籍商人所得者為高，而且當局不准非洲籍生產者自由委託他們的合作社在價格最高的地方銷售產品。據說非洲籍人所辦之合作社尤不能在價格較高之盧安達烏隆提及烏干達兩領土中銷售他們的咖啡，因此，從坦干伊喀偷運咖啡至該兩領土者頗得利潤。

管理當局於發表其對上述請願書之意見¹⁷³時，提到 Bukoba 咖啡局，該局經由合作社及核定之代理機關負責銷售咖啡。該區內之走私者及做黑市生意者過去確頗活躍，但管理當局希望官定價格提高後，企圖不從合作社及核定之代理機關銷售咖啡的人當能減少。如果合作社所經手的數量日益增多，則持有執照之經售商人亦將大為減少。無論如何持有執照之六〇〇商人中現有四〇〇人為非洲籍人，可見不能說當局不准土著人民從事可以換取現金的本地農產品之貿易。

理事會第九屆會欣悉合作社之數目日漸增多，並悉已為擬議舉辦的領土間合作社職員訓練所訂有財務辦法，深望管理當局將繼續鼓勵是項發展，並特別增加訓練設施，使非洲人瞭解合作事業的原則及技術。

管理當局稱，目前正在繼續擴大及發展此種合作運動中，且對於鼓勵此種運動及訓練非洲人民從事合作事業二事亦十分注重。合作社人員訓練所將於一九五二年初開始工作。

理事會第十一屆會通過了下述建議：

理事會鑒於合作社所獲之成就，尤其是 Kilimanjaro 土著合作社聯合會有限公司之成功，認為建立合作社實為使非洲人民目前能得爭取貿易之最有效辦法，爰表示希望管理當局繼續提倡舉辦合作社，並擴大此等組織在該領土一般經濟生活中所佔之地位。

理事會備悉視察團之意見，即生產農業輸出品之當地土人應充份享受由於世界物價上漲而產生的利益，爰建議管理當局應隨時檢討銷售合作社與糧食部所訂之長期合同。

土地制度及土地外讓

因為土著居民採用移動種植辦法，故其使用之土地總面積尚無法作正確之估計。一九五一年轉讓與外籍人土地之總面積為三，五六九方哩。其中一，

四八六方哩受讓人享受自由保用不動產權，其餘則由受讓人享受佔用權，大部份均係租用九十九年。這個總數約為該領土陸地總面積百分之一。管理當局通知一九五一年之視察團說，這個百分率將來究竟是否會高至百分之十，實是一個極大的疑問。據估計，最近數年內大約只能再對五百個外籍農人供給土地，一九四八年之視察團說該領土中不能生產之土地比例甚高，所以土地讓與非土著人民問題亦益形重要。一九五一年，土地分配情形大抵如下：

| | 方哩 |
|--|---------|
| 已種植之可耕地…………… | 九，八〇〇 |
| 叢林、原野、灌木林及熱帶林等… | 一五〇，〇〇〇 |
| 草原(實際畜牧區域)…………… | 六七，〇〇〇 |
| 已開發之鑛區…………… | 三，二七六 |
| 因毒蠅繁殖，水源缺乏而未經佔用或開發之區域，以及市鎮，小殖民區，村落等…………… | 一一三，七三六 |

管理當局指出，未經讓與非土著居民的土地佔領土面積百分之九十九，即使計及其中有山岳地帶，森林保留區，及不適宜或不能供移殖之用的區域，亦足以供給目前非洲人民生聚繁殖之需，其人口密度平均每方哩不致超出三十六人。管理當局認為，一般而論，土地讓與的範圍顯未達到妨害土著居民利益的地步。

一九四八年的視察團在考慮管理當局允許將土地讓與非土著人民的政策時，表示認為殖民事業必須加以限制並施以極嚴格之管制使其降到最低限度，俾與該領土之發展計劃及非洲人民目前與久遠之需要及利益相符。管理當局答稱：非洲人民目前及未來之利益自當予以充份保持與維護，但事實上，如欲於可預計之時間內開發該領土內若干廣大的地區，則唯有利用非土著人民的力量才能辦到。過去，非土著人民所經營的農業對於該領土的財富及生產力曾有極大的貢獻；在今後若干年中亦必繼續如此。

一九五一年的視察團察悉管理當局雖仍推行上述土地讓與政策，但其範圍及着重點自一九四八年的視察團訪問該領土後已有重大的改變。據政府官員報告，着重點已自殖民問題移至土地利用問題，其目的在於儘量利用土地及增加糧食生產。政府並採取十分積極的態度來檢討該領土的土地資源，藉以確定究有多少土地可以合理地視為非洲部族所不需要的贖餘土地。凡可供農業及畜牧發展之用的土地均由政府縝密遴選私人或公司加以利用，而不復以拍賣方式出售。這種土地之承租人享有該地之佔

¹⁷³ T/953/Add.4。

用權，期限至多為九十九年，但須遵循特定之條件發展土地。

該領土內已設有一個土地利用事務局以代替以前之土地殖民事務局。此外，並設有各種不同組織的省立土地利用委員會，以便向該局提供諮詢之意見。

有人向視察團訴稱：該事務局及各省立委員會中之非洲籍人民代表人數均嫌不足，視察團認為所述一節不無理由。管理當局於檢討視察團報告書時稱，對於增加各該機關中非洲籍人民代表權問題當加以考慮。

該事務局之職務規定範圍甚廣，包括提供建議，鼓勵及推展一個適當而穩固的非洲籍人民土地占有權制度。截至目前止，該局之主要職務似為：在該領土內選擇可以佔用權授人之土地，並遴選合格的人佔用此種土地。這種人選並不一定是外籍人，不過，視察團查悉截至目前止只有一兩個非洲籍人在 Iringa 區域內取得土地佔用權。

視察團查悉前敵民所有財產中凡經提議予以重新讓與者幾已全部分配竣事。除此以外，在佔用權制度下分配之土地計一九四八年達四二，九七五英畝，一九四九年七一，九五九英畝，一九五〇年一二四，三六八英畝。一九五〇年數字包括撥供殖民地興業公司 Wattle 計劃使用的土地四四，〇〇〇英畝，但這些數字中均未計及撥歸海外糧食公司佔用的土地。

Mount Kilimanjaro 及 Mount Meru 四週的耕地缺乏情形最為顯著，這些地區首先發生此種問題，其主要原因為在德國統治下讓與之土地過多及委任統治制度下土地之重新讓與。

一九四六年成立了一個委員會來研究這些地區之土地問題。該委員會認為整批的重新分配部落土地及讓與土地都是辦不通的，但為補救目前情形起見，建議將前敵民及教會所有的土地以及其他讓與土地撥與人口稠密之土著人民使用。至於該委員會所提議之長期解決辦法則為發展地勢低下及毗連之地區。

以前曾向託管理事會提出請願書的 Chagga 人民對於經過最後修正的這種辦法表示相當滿意，可是，Chagga 參議會卻提出一個請願書¹⁷⁴，說必須儘先解決非洲籍人民的需要；並稱，自從上次 Chagga

人民提出請願書後若干外讓土地雖經歸還他們所有，但是，當局卻未致力於發展地勢較低的土地，因此，他們請求政府加緊致力於供給水源，建築道路，設立診療所、學校及其他必要設備，並從速撲滅毒蠅。

管理當局於檢討 Chagga 人民所遞請願書時¹⁷⁵指出，由於供給適足水源之種種困難，以致發展工作進展遲緩。但管理當局表示亦亟欲儘早開發地勢較低之地區。

該委員會提出一個建議，內主張將非洲土人在 Mount Meru 以北所佔一塊土地，轉讓為純由外籍人民居留的地區。該委員會並提議採用下述辦法以賠償該區 Meru 部落之損失：償付現金，歸還若干前經外讓的田地，及另外開發其他地區。前敵民所佔田地中凡未經規定歸還土著人民者亦經該委員會提議重予讓與。

視察團認為 Arusha 區中各部落對於政府所訂辦法似不若 Chagga 人民之滿意。政府擬將約一〇，九〇〇英畝的土地撥與 Meru 部落，並提議從兩個地區中移出三百六十家人民，使該二區成為完全非土著區域之一部份，俾得用為無傳染病及強迫浸洗之牧畜地區。但此種遷移在新地區未經發展就緒前，不擬實行。

視察團在 Arusha 時得悉由於那些將被遷往他處之非洲籍人民不肯合作，以致政府估計賠償數目的工作頗多困難。Meru 人民所將移居的地方距原住地方不過三十五哩，且行政當局已擬有辦法，運送笨重傢私及農作物前往重新定居之地區，並供給人民之住所直至他們自己建有茅屋時為止。

視察團在 Arusha 時曾與 Meru 部落的人民會談。該部落的長老提出一個請願書¹⁷⁶，請將未經讓與的農場撥給他們，以增加他們的土地，並請求將來不再讓與新的土地，俾他們的子孫不致無棲身之地。該部落中另有人提出兩個請願書¹⁷⁷，聲稱代表該區之三，〇〇〇 Meru 家族發言，對管理當局遷移 Ngare-Nanyuki 地區中 Meru 人民之動機，詳加批評，視察團認為委員會建議遷移這些人民，雖有正當之實際理由，但該區人口稠密、擁擠不堪，管理當局之不准非洲籍人民實際佔用其原有之任何土地一舉是否有當實成問題；如果管理當局更對關係非洲籍人民加以壓力，則託管理事會實尤應對此問

¹⁷⁴ T/Pet.2/137。託管理事會就該請願書所採取之行動參閱決議案四八二（十一）。

¹⁷⁵ T/953/Add.2。

¹⁷⁶ T/Pet.2/142。

¹⁷⁷ T/Pet.2/99, Adds.1-6, T/Pet.2/143。

題嚴加注意，關於此點，視察團憶及管理當局向上次視察團及向託管理事會所作的解釋，即：任何土地如經當局准予外讓，則原住該地之非洲籍人民得自由決定仍居原處或遷至他們所願意遷往之任何其他地方。

管理當局於評議這些請願書時¹⁷⁸稱，這些請願者並不代表 Wa-Meru 部落，所以只可說代表居住於 Ngare-Nanyuki 地區中三百十二個納稅人發表意見而已。他們一直到最近才提出抗議，反對遷居；可是，在此期中，此項計劃之其他部份業已付諸實施，而且新土地亦經接收及發展就緒。Wa-Meru 人民以前收買原屬德國人之兩個農場時所付之代價將由政府全部償還，而且他們將免費取得新土地，遷居的人家亦將領有酬勞金，免費旅行運物，並由政府協助其在新地區安頓一切。

據管理當局代表說，這些請願者遷出的土地係供施行牲畜飼養計劃之用，已於請願書常設審查委員會請求提供有關此問題之資料前分與十三個私人申請者使用。

管理當局於檢討視察團報告書時指出此種遷徙業已竣事，且並未發生許多意外之事。管理當局說，如果當時它曾施以任何壓力，那實是一件可遺憾的事，不過，在這種情形下，此種行動無疑地是合理的。“正當的實際理由”姑且撇開不談，如果關係人民所要遷出的地方乃是他們的故鄉，那麼這個問題自當又作別論，但是，截至最近數年止，該地區並未住有非洲人；他們直到一九二五至一九三一年間收買前屬德人之農場後，才開始移入該地。視察團所提到的“解釋”乃是管理當局對申請讓與各部落一向佔用的土地問題所採取的政策。

請願者的代表在向理事會提出口頭陳述時，說管理當局已擬有計劃，將“北 Meru 保留地”中之部落土地外讓與移殖之非土著人民。原居該地之三，〇〇〇 Wa-Meru 人民經政府以武力強迫讓出土地，他們的房屋、糧食、牲畜等在此強迫遷居的過程中多被損壞，且有二十人被補入獄。他們雖向託管理事會提出請願書而且託管理事會亦已宣稱準備考慮這個問題，但管理當局不顧這個事實，在理事會作有決定前即着手實施其將這些部落土地讓與之計劃，在此項新計劃下將該區分為十三個單位，並於一九五二年六月十五日將其中兩個單位授予若干申請者。

請願者的代表並說，關於償付兩個農場之價值一節，政府雖按一九二五至一九三九年間該兩農場之購價償付，但此等價格遠低於該地之目前價值；如將這兩個農場在市場上公開出賣，則 Wa-Meru 人民所能得到的價錢當較政府償價高出甚多。且這些被迫移出的 Wa-Meru 人民所將移居的地區中土地生產力薄弱；Wa-Meru 人民遷居該地之後能否不改變其整個經濟制度，頗成問題。該部落前曾計議移居該地，但因發現毒蠅遍地，所以作罷。

不過，Wa-Meru 人民所最關切的問題不在賠償金的數額而在繼續居留該地，因為他們認為在宗教、傳統及情感上，他們與該地實有密切的關係。Wa-Meru 人民對於任何以所有居民利益為真正目的之疏散土著人口或發展領土資源計劃，概不拒絕合作，不過他們不相信這個重新分配土地的計劃會有什麼好處，而且施行的時間和方法更引起他們的憤慨，甚至造成永久的怨恨。

理事會關於這些請願書的決議案¹⁷⁹中對於管理當局認為必須將 Meru 人民遷出其原來定居之地，並實行武力驅逐，致使彼等備受種種損失一節，深以為憾。理事會雖悉此種遷移乃是一個對 Arusha 及 Moshi 地區中大部份土著居民有利之大計劃的一部份，且這個計劃業已實施多時，其中規定將以前外讓之一片廣大土地撥歸部落佔有，並進一步開闢發展不足之土地以備部落擴展之用；但認為管理當局將來擬定計劃時應遵照下述原則，即：除非得有原居該地非洲人民社團集體同意之明白表示，管理當局不應將他們遷至其他地區。

理事會促請管理當局(a)極力減除必須遷出該地之 Meru 人家所遭遇的種種困難；(b)從優償付各關係家族之土地、房舍與其他財產損失，並賠償彼等所受辛勞與跋涉之苦，藉以消除所生之惡感；(c)繼續協助各關係家族重新定居於新地區，尤應助其興建屋舍，及加緊撲滅毒蠅。理事會並建議管理當局(a)應加緊推行教育運動，藉使 Meru 人民深信亟宜遷往新擴充地區以改善部落地區中之擁擠情形；(b)應擬具並施行一個關於社區發展及福利事宜的計劃，俾能更進一步地致力於督導 Meru 人民之活動，使其走入建設之途徑。理事會深望管理當局將繼續採取一切可行措施，並開闢發展新土地以供種植畜牧之用，俾使人口日增之 Wa-Meru 人民得有適足之土地，並使部落佔用土地中之擁擠情形得以消除。理事會並請求管理當局將 Arusha 區域

¹⁷⁸ T/953。

¹⁷⁹ 決議案四六八(十一)。

中重新定居問題之發展詳情隨時通知理事會。

關於 Arusha 部落，據視察團報告，管理當局不擬將前屬敵民之任何土地或其他外讓土地撥供他們使用，而只擬設法助其遷至地勢較低之擴充地區。Arusha 部落代表所遞請願書¹⁸⁰中稱該部落所能佔用的土地因 Arusha 城鎮之逐期擴展業已一再縮小。目前，該部落因處於一個圈中，週圍全為歐洲移民定居之地；圈外之土地則過於乾燥，對於 Arusha 這樣一個務農的部落殊不相宜。

管理當局於檢討這些請願書時¹⁸¹稱，Arusha 城鎮業經縮小至原來面積的四分之一，而且在該城鎮界內可供利用之土地未經儘量充份利用前，當局並不考慮再行擴充這個城鎮。一九三〇年該地之非洲籍人民確曾移往他處，但他們並未受到任何艱苦，而且全都取得賠償金及酬勞金。在所有情形下，他們全都得到新的土地。

視察團認為這個地區及其毗鄰之 Pare 及 Lushoto 兩區的整個土地問題至為複雜困難。據總督說，這些山岳地帶的人口增加率每年約為百分之二點五。總督並指出，即使把該地區所有原已讓與的土地全部交給非洲人，最多也不過略為緩和局勢；許多部落族人無疑地將因坦干伊喀之發展而願在政府機關及工業界中謀得穩定的職業。政府業已花費，或即將花費，四三，〇〇〇英鎊左右來收購農場以供非洲人民之用，並已支出二二，〇〇〇英鎊來開闢一個約及四六，〇〇〇英畝的地區，這個地區現時已可供非洲人民之用。不過，Chagga 部落中雖有許多族人擁有大量地產，但據政府估計，無地者約達七，〇〇〇人左右。所以，政府必須用更積極的方法來發展地勢較低的土地。為達此目的起見，政府現正在 Pagani 河盆地作一個詳細的勘測，這個盆地吸收整個地區所排出的水。

視察團同意：Arusha-Moshi 地區的人口壓力問題並不是一個單從土地方面着手即能獲得永久解決的問題，而且強迫收購及重新分配附近所有讓與土地與非洲人民，亦徒減少一個有效生產的地區，並不能提供永久解決的辦法。不過，視察團認為管理當局應努力推行發展擴充地區的計劃，並應考慮禁止再將該地區內任何土地轉讓與外籍人，如此點不能完全辦到，則亦應於採取此種行動時審慎從事。

¹⁸⁰ T/Pet.2/144; T/Pet.2/146。託管理事會就各該請願書所採取的行動，分別參閱決議案四八三(十一)及四八四(十一)。

¹⁸¹ T/953/Add.2。

關於該領土的另一個地區，Rungwe 區域，Pakati 非洲人民鄉村參議會曾提出一個請願書¹⁸²，內稱該區人口稠密，許多居民都不得不往他處尋覓工作，但政府卻准許讓與土地，並將以前德國人撥給各教會之原屬自由保有土地轉售與外來之移民。視察團認為此種指控並無確實根據。不過，這個人口稠密的區域卻呈有土地沖蝕的嚴重危機，且由於道路遙遠，交通不便，以致非洲籍人民難有適當的農作物。但是，這個區域中二十年來未曾發生土地外讓之新事件，一九四九年該區內雖有茶地一，〇〇〇英畝經讓與坦干伊喀茶葉公司，但該區之總面積一，八〇〇方哩中外讓之土地僅達十三方哩。當地之摩拉維亞教會現擬撥地約一，五〇〇英畝，供非洲人民定居之用，並督導他們採用妥善之農業方法。該區的主要需要似為一個大規模的發展計劃。管理當局於發表意見時¹⁸³稱，前德國教會所佔有的六，七〇〇英畝業經政府收歸公有，至於此項土地之最後處置問題，則目前尚在考慮之中。

關於政府在土地方面所採取的一般政策，視察團從非洲人民收到許多申訴¹⁸⁴及其他函件，其中指出非洲人民對於土地問題頗多疑慮惶懼，並請求限制土地讓與及儘先解決非洲人民目前及未來之需要。他們並訴稱現行之土地法律只規定有自由保有地及租借地之享有權，至於該領土之其餘土地，按法律言，則全是公地，由總督擔任該領土非洲籍居民之託管人加以管制。非洲人民聯合會及其他組織並訴稱，政府從非洲人民手中取去土地，而不償付適足之地價；且政府准許外籍居民享有土地佔用權之期限亦嫌過長，此項最長期限原定為三十三年，但一九四九年經改定為九十九年。他們並謂政府在簽訂這些長期租約以前並未充份計及土著居民之利害，他們又把政府向他們收購土地時所付的小額償金，和政府新近強迫歐洲人出售其在人口較密移民區中所擁地產時償付的龐大款額相比。若干亞拉伯人及非洲人曾提出一個請願書¹⁸⁵，訴稱政府取去他們世代所有的土地以供造築房屋之用，並且只償付這些土地中樹木之價值。

¹⁸² T/Pet.2/113。

¹⁸³ T/953/Add.2。

¹⁸⁴ T/Pet.2/103, 111, 113, 119, 120, 123, 137, 142, 143, 144, 147, 148, 154, 156。託管理事會就請願書 T/Pet.2/119, 137, 144, 148, 154 and 156 所採取之行動分別參閱決議案四七四(十一)，四八二(十一)，四八三(十一)，四八五(十一)，四八八(十一)and 四九〇(十一)。

¹⁸⁵ T/Pet.2/119。

土地利用事務局之職務包括：鼓勵推行一個關於非洲人土地占有權的適當制度。視察團認為該局應即進行這方面的工作，勿稍遲延。

管理當局於發表其對這些請願書之意見時¹⁸⁶稱，請願者提議以自由保有權代替非洲籍地主在土著土地占有權制度下的個人權利時，似不十分明白這個問題的背景。非洲人民絕非不能取得長期之土地租約；由於土地占有權的傳統制度而產生的各種困難如果撇開不談，那麼他們儘可毫無阻礙地承租土地。可是，很少非洲人表示希望得到土地的佔用權。一般而論，佔用權只有在特殊情形下才會對他們有利，因為他們的權利、所有權及利益等都經部落法予以適當保障了。在部落法下他們無須繳付地租或擔負取得土地佔用權者所應履行的其他義務。不過，管理當局現正極力鼓勵非洲人民建立一個比較永久的務農基礎，並依據該領土權法所規定關於佔用權的通常辦法，答應供給若干農場，每個農場的面積經定為五十英畝，冀能吸引前進之非洲農人。

非洲人民深恐歐洲人民之大批移殖可能造成歐籍移民取得優越政治地位的局面，這種恐懼，在若干程度上，似與上述疑慮感態度有關¹⁸⁷。視察團認為，如果擬議之新法律獲得通過，則此種恐懼或可減除，而非洲人民或亦願按移民計劃本身的利弊，來考慮此等計劃，視察團深知亟須儘量於最短期間內採取適當之經濟發展措施，並悉在目前情形下，該領土必須吸引相當數量的私人資本。此外，視察團同意，就整個區域言，該領土內並不缺乏土地。不過，視察團卻發現一個事實，就是，它所看到的讓與土地大都地質優良，坐落之地區享有良好氣候及充足雨量。據說，一般而言，這些條件乃是外籍移民中個別農人能夠順遂定居的必要條件。目前，可供利用的這種土地極為有限，其中一大部份也許一時不為非洲籍人民所需要，但管理當局對於讓與此種土地九十九年之議，必須加以慎重考慮，不特要顧到非洲籍人口之可能增加，而且也應計及將來非洲籍農人所用農業方法的改善。因此，視察團認為管理當局及託管理事會對於這方面的發展，應加以密切注意。

視察團認為非洲人民可望隨坦干伊喀之發展，而多多參加該領土的各種經濟活動。此種發展固已開始，並可望擴大，但管理當局卻不能因此而對於

¹⁸⁶ T/953/Add.4。

¹⁸⁷ T/Pet.2/123, T/Pet.2/103。

土著人民之土地問題及其農業方法之改善問題，漠不關心。

管理當局於發表其對這些請願書之意見¹⁸⁸時稱，所云前此及目下讓與土地規模之大對於非洲人民之權益頗有損害一節，不特不確，且與政府所宣佈及實施之政策完全相反，政府唯有在不危害土著居民目前及未來之權益之條件下，及目前空地之利用對於領土經濟進展有所裨益時，才將土地外讓。至於重新分配土地的工作，則係依據 Arusha 及 Moshi 土地委員會之建議進行，但土著居民因獲得較好土地，及由政府協助其定居於新地，故從重新分配土地一舉而得到許多利益。每個人所得償金之多寡全視其所操地權之性質而定。享有自由保有權的地主可以要求賠償全部地價，但其土地如歸部落持有，則土地佔用者只能要求賠償用益權之損失，及償付遷移酬勞金及改善土地之費用。

理事會收到 Mr. Abdul-Bary Muhammed Diwan 等¹⁸⁹所遞請願書後，通過一個決議案¹⁹⁰，表示希望從速進行請願者所請求的土地測量。理事會並就 Wa-Arusha 人民¹⁹¹所遞請願書通過一個決議案¹⁹²，建議管理當局採取步驟，務使地方人民得知將來進行土地測量的目的，及測量土地時所用的一切界誌。

管理當局就視察團報告書發表意見時稱，深知其負有下述責任，即，慎重考慮長期外讓土地之議，並充份計及非洲人民之土地問題，及其所用農業方法之需要改善。

視察團並收到亞洲籍民所提出的申訴¹⁹³，內稱政府於分配前敵民地產及其他租借地時素予歐洲籍人民以優先權。有一亞洲籍請願者向視察團¹⁹⁴提供關於一九五〇年及一九五一年土地殖民事務局（後改為土地利用事務局）依個別選擇辦法而不用拍賣方式分配土地之經過的詳細報告。視察團認為如說管理當局不按客觀理由來決定如何分配土地，並無根據。

視察團請注意一個事實，即，政府已在 Morogoro 及 Kilosa 兩處訂有辦法，俾少數亞洲籍人民得在該地方上各自經營農業。

¹⁸⁸ T/953/Add.1 to 4。

¹⁸⁹ T/Pet.2/119。

¹⁹⁰ 決議案四七四（十一）。

¹⁹¹ T/Pet.2/144。

¹⁹² 決議案四八三（十一）。

¹⁹³ T/Pet.2/116。託管理事會就該請願書所採取的行動，參閱決議案四七三（十一）。

¹⁹⁴ T/Pet.2/128，託管理事會就該請願書所採取的行動，參閱決議案四七八（十一）。

管理當局就請願書發表意見¹⁹⁵時稱，這個問題裏並不存有種族歧視的因素；一般而言，亞洲人民對於農業活動，並無興趣。

理事會第十一屆會通過下述建議：

理事會欣悉管理當局現正計議增加非洲籍人民在土地利用事務局中之代表人數，深望其從寬實現此議。理事會鑒於視察團之意見，爰建議土地利用事務局參照理事會所屬農村經濟發展委員會的一切建議，從速提供建議以提倡及推行一個適當而穩固的非洲籍人民土地占有制度。

森林

由於木材在出口市場上暢銷，當地又亟需用木材，致使各方對於開發該領土森林之興趣大為增加。一九五一年年終，共有獲得特許權之林場三十九處開工，林區面積約計四四，二〇〇方哩。

Rondo 高原地區中有一個重要的森林區。一九四九年政府將該區之伐木特許權授人；所訂辦法係按其開拓木材及其他林產得來之淨利總額向政府繳納半數以充特權稅。

殖民地興業公司所進行的 Njomble 護謨樹計劃包括土地四三，〇〇〇英畝；該公司對於這些土地享有佔用權。此項計劃預定於一九五五年左右種植護謨樹三〇，〇〇〇英畝從事榨取護謨樹皮之單寧酸。一九五一年年終，已清除的土地計一三，〇〇〇英畝；已下種的土地約五，〇〇〇英畝。管理當局說，此項計劃配合了當地勞工久已感覺到的需要——在良好工作條件下就業，並使非洲人民得有機會，自行種植護謨樹以參加此項計劃。

製造工業及商業

該領土之工業發展尚在最初階段；其大部份工業為原料加工，為西沙爾麻去皮，棉花去子，碾米，製造麵粉、煉糖及鋸木等。該領土中除設有一個肉類裝罐公司（官股佔股本總額百分之五十一）外，尚有已經成立或即將成立之油漆製造廠一，罐頭公司一，大規模的水泥廠一及設於 Dar-es-Salaam 之第二個釀酒廠。Moshi 地區內並設有製革廠及紡織印花廠各一。該領土並自製有若干數量的肥皂，皮革製品、磚、瓦、靴鞋及傢具，但此等貨物大部份都銷在本地市場。

土著工業活動僅限於初級產品的加工及銷售工作，大部份係以合作方式組成。

理事會在以前各屆會中曾論到該領土之需要建立製造工廠問題。一九五一年之視察團鑒於農村商店所經售之貨物種類甚少，乃重申一九四八年之視察團所作建議，主張在坦干伊喀本土內建立製造工業以生產此等物品。管理當局說，既定的政策原為利用當地資源建立當地工業俾為居民製造消費物品；及在所得稅法中規定免征機器及建築材料之進口稅，以提倡製造工業。

零售業，除在幾個地區外，幾乎完全操諸亞洲人手中。視察團從非洲籍人民收到許多申訴，內稱他們與這些商人尤其是向他們購買土產品之商人交易時往往得不到公道的待遇，他們很想自己經營貿易事業，但又不能籌到所需的資金。據視察團說，此外尚有一個理由，就是，就經驗及商業手段而言，非洲人還不能與較有經驗的亞洲商人競爭。視察團認為管理當局應時常檢討這個問題，以視究竟能否改良非洲人民借款辦法，能否使他們插足於貿易界。

管理當局於其一九五一年度報告書中稱，現正考慮向從事工商業之非洲人提供協助中。

鑛產

該領土之最重要經濟活動，除農業及牧畜外，便是鑛業。目前所開採的主要鑛產計有金剛石、黃金、錫鑛、鹽及雲母，此外尚有許多其他鑛產物品，但其開採規模則比較狹小。目前已勘明有大量蘊藏而尚未開採之鑛產為鉛、含鈦的磁鐵、鐵鑛、煤及鎢。

一九五〇年及一九五一年金剛石之出口量因主要生產者，Williamson's Diamond Limited，與海外採購者發生爭執，以致大見減少，但 Shinyanga 附近之金剛石鑛仍為目前獲利最豐之採鑛事業。一九四九年輸出總值為一，〇一〇，〇〇〇英鎊；一九五一年約為八六，七四九英鎊。一九五〇年及一九五一年所產黃金之價值較其他任何鑛產為高，其輸出總值分別為八二四，〇四七英鎊及八四七，八三二英鎊（暫定），但一九五一年視察團察悉這個工業之經營費用日益增高，而所得贏餘則極為有限而且不斷減少。

殖民地興業公司現正在調查魯乎乎（Ruhuhu）地區之煤鑛中。一九五一年管理當局報告，這些煤鑛的蘊藏量頗多，質地亦佳，足供東非全體人民多年之用，並可用一種技術上可行的特別方法來開採 Liganga 所蘊藏的大量鐵鑛。這些鑛產的開採尚需要

¹⁹⁵ T/953/Add.2。

建築鐵道及道路；這個交通問題目前亦在考慮之中。

一九五一年中，根據一九二九年鑛產事業法而登記的鑛戶共計二，一三四家，它們有權勘測或開採的鑛區面積約計三，二六七方哩。

一九四八年之視察團方稱必須保證該領土將因開發其鑛產資源而獲得適當的收入；理事會第六屆會並請管理當局就業經開發的主要鑛產提供關於該領土預算所列一切直接及間接之資料及統計。

管理當局稱，深知必須保證該領土從鑛產資源的開發上得有公允的收入。管理當局並認為該領土確從鑛產的開採上得到適當的收入，但指出：如欲對該領土預算項下從經營採鑛所得之間接收入作一合理估計，則甚為困難。

一九五一年之視察團鑒於理事會關心這個問題，乃設法查明坦干伊喀政府究從經營鑛業方面得到多少產權稅，及實行何種管制以確保此等採鑛事業對於該領土最為有利。從所提供之數字看來，一九五〇年所應徵收之產權稅約達一四〇，〇〇〇英鎊，其中大部份係來自金剛石的出產。Williamson's 金剛石有限公司所交的所得稅，如與產權稅合計，則該公司每贏利一英鎊須納稅十四先令。視察團並察悉政府與該公司約定，該公司如欲轉讓其控制權，則應先行徵得坦干伊喀政府之同意。

理事會第十一屆會收到一個請願書¹⁹⁶，內稱該領土之鑛藏富源應由非洲人民為該領土之利益予以開採，而不應操諸外籍私人手中。另一個請願書¹⁹⁷中則請求准許所有種族勘測金鑛及金剛石鑛。

管理當局就這些請願書發表意見¹⁹⁸時稱，除金剛石之鑛藏勘測受到嚴密的管制外，任何人只要能明瞭及遵守各有關法律與規則，便可取得勘測及開採其他鑛藏（包括黃金在內）之權。為協助非洲人民起見，政府已將關於採鑛之法律及規則譯成 Swahili 文，予以公佈。目前，許多非洲籍人民都從事鑛業，尤以從事金沙採集者為衆。此外，尤足道者，即該領土中有一非洲籍人大規模開採雲母鑛，頗獲成功。不過，就一般言，非洲人民尚缺乏必需之經驗與財力，以致不能經營大規模之鑛業。如果限定只有非洲籍人可以開採鑛藏，則對於該領土之福利實無裨益。

¹⁹⁶ T/Pet.2/144。託管理事會就該請願書所採取的行動，參閱決議案四八三（十一）。

¹⁹⁷ T/Pet.2/150。託管理事會就該請願書所採取的行動，參閱決議案四八六（十一）。

¹⁹⁸ T/953/Add.2 and 4。

一般情況

紐西蘭代表欣悉管理當局大體上贊同視察團的意見，認為非洲人民應多多參加該領土之經濟生活。他注意到總督曾稱許多非洲人民的生活方式已由過去之實貨交易經濟進入貨幣經濟階段，這一點表現出一般經濟的發展和大量的經濟活動，他認為該領土可望因此而大有發展。

法蘭西代表對於該領土之發展計劃尤感興趣。這些計劃，性質廣泛，內容週全，包羅所有區域中之一切活動，極能啟發當地人民之創業精神與責任心。

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表說，管理當局並沒有採取措施以確保土著人民之經濟發展。管理當局並且不打算在該託管領土內發展工業，它把該領土的地位降為殖民母國的一個農業輔助區，以便從該地取得原料及賤價勞工。

薩爾瓦多代表注意到該領土經濟情形大致良好，以及貿易入超，歲收增加等現象；希望管理當局將繼續推行其管理計劃。

管理當局特派代表說，蘇聯代表指稱管理當局並未採取措施，以促進工業發展，而且據他看來，管理當局之所以竭誠致力於改善農業方法及設法做到糧食方面自足自給的地步，其目的僅在於使這個領土成為一個倚賴母國的農業國家。特派代表說，此種顛倒是非的意見使人無從答復，但是常年報告書所載資料足以證明此等意見毫無根據。

賦稅

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表說理事會應建議管理當局採取措施，俾以遞增之所得稅制度，或至少以計及當地人民經濟狀況及其付款能力的單一所得稅制度，代替人頭稅制度。

管理當局特派代表注意到有人曾稱非洲人民都無力繳付房捐及人頭稅。蘇聯代表時常建議管理當局多撥款項以充興辦社會及其他服務事宜之用；難道他現在卻提議向該領土現階段經濟發展所倚重的外籍人民征收重稅，使其不能存在嗎？果爾，那麼試問要從何處籌得款項，以充這些急待興辦的社會服務事宜的額外費用呢？不論在社會服務方面，或在其他方面，所有社團都必須各盡厥責，以促成該領土的進展。

農業

紐西蘭代表欣悉管理當局對於亟須改進非洲農業方法一節業已詳加考慮。

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表說，土著居民仍然過着原始的農業生活。他指出，視察團報告書中載稱：非洲農民以艱辛的原始方法耕種少許糧食，藉以餬口。土著人民且時因旱災而備嘗饑饉之苦。

農產品的銷售；合作社

關於非洲出口貨之銷售辦法，中國代表表示贊同視察團的意見，認為管理當局雖應從售得金中劃出一部份，以充穩定基金，但卻不應使當地生產者因各銷售機關與英聯王國糧食部訂有長期合同，而盡失其在世界物價上漲時所應得的利益。因此，他認為管理當局實有責任使出口貨之價格在世界市場物價上漲或呈有上漲之趨勢時，能得經常的調整。

管理當局特派代表說若干代表都曾提到合作社的發展問題，其中以 Kilimanjaro 之土著合作社聯合會為一個最顯著的例子。他曾經向理事會提出詳細報告，敘述這個合作社從一九三二年成立以來之擴展經過。這個合作社可說是非洲人民參加經濟發展工作的一個顯著例證，而且也是非洲人民經營企業的真正表現。

土地制度及土地外讓

紐西蘭代表欣悉：管理當局深知務須慎重考慮關於長期外讓土地之議，並已對非洲人民之土地問題加以詳細的考慮。

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表說，管理當局繼續有計劃地推行其將土著居民所有土地外讓之政策，而且其規模亦日益擴大。一九四九至一九五〇年中核准外讓之土地達三八九方哩；一九五〇至一九五一年中核准外讓之土地達四四八方哩。一九五一年總計前此外讓之土地面積共達三,五六九方哩，佔該領土中業經開發之土地總面積三分之一強。他注意到許多人都向理事會提出請願書，要求發還從土著人民手中取去之土地。他並說管理當局用以外讓土著人民所有土地之方法頗多，內有一種便是把這些土地列為森林保留區。一九五一年中，列為森林保留區之土地總面積共達八,八六〇方哩，其中四八七方哩全是在一九五一年中核准外讓的。據視察團報告書所載，森林保留區將來要增加到二〇,〇〇〇方哩。一九五一年總計以伐木特許權授與歐

洲籍人之土地共達三二,五〇〇方哩，這也是管理當局外讓土著居民所有土地的另一種方法。理事會應當建議管理當局將此種土地發還土著人民。理事會並應建議：管理當局將當初不論以何種方法從土著居民手中取來之外讓土地，一律發還土著居民，並且將來不得再行外讓屬於土著人民之土地。

管理當局特派代表說，也許只要追述蘇聯代表所云關於森林保留區各節，使足以批評他所持意見的價值了。倘如蘇聯代表果真相信管理當局在坦干伊喀領土內為該領土及其居民的利益設立及保護森林保留區的措施，等於一種大逆不道的外讓土地行為，那麼特派代表本人算是失敗了。蘇聯代表對於伐木特許權究作何解問題顯然也有一個十分錯誤的印象。授予伐木特許權就是授予開採林產的權利，准許砍伐木材或收取其他產物，但並未授予土地外讓權。特派代表並說，蘇聯代表曾稱該領土中外讓土地之面積超過業經開發之土地總面積之三分之一。蘇聯代表為湊成這個數字起見，只將外籍人所耕耘土地的面積，和非洲籍農人實際耕耘之土地面積比較，而未計及下述一個事實，就是，目前非洲農人大部份仍靠鋤頭耕植，其所能耕種的田地面積極小，可是，該領土中正在發展的大規模農業組織卻利用各種機械設備，其所能耕種的田地甚大。況且目前正由外籍人所營企業予以開發的許多土地過去都從未為非洲人或任何人所佔用，其中毒蠅繁殖，野獸匿居，在外籍人所營企業運用資本設法開墾這些土地使其成為生產之地以利該領土及其居民以前，這些地區根本不能為任何人所佔用。但是，蘇聯代表也不曾計及這個事實。

四. 社會進展

概況及託管理事會建議

一般情況

特設委員會檢討社會福利部工作以後，乃有社會發展部之設立。國務部社會福利顧問曾於一九五一年視察該領土，其報告書內所載關於社會發展部將來工作的建議已在審議中。管理當局稱關於實施其若干建議一層業已作了不少工作，且現正設法加強該部組織。

管理當局為鼓勵及促進社區發展中自助精神之增長，已決定於五年內撥款十萬鎊充協助鄉村社會發展之用，其第一期經費已定為二萬鎊。此一措

施的主要目的在求幫助農村及其他社區實行其自願對之出勞力的次要社會發展計劃。

婦女地位

該領土的法律對於任何種族的婦女不因性別關係而歧視。非洲婦女的社會地位各部落互不相同，但一般言之，土著風俗認為婦女地位次於男子。一夫多妻制及買賣式婚姻仍然風行，且據一九五一年視察團所稱，農村內大部分苦工都由婦女擔任。婦女自昔相沿即不能參與政治生活，其受教育之機會亦遠不及男子。但管理當局聲稱在過去幾年內已有改變的跡象，若干區域內已有婦女參加地方參議會代表的選舉，而在其他區域內已承認她們有當選為參議員的資格。領土內有一坦干伊喀婦女會的組織，參加者有各種族的婦女，而且據稱非洲婦女由於婦女俱樂部、女童子軍、婦女服務聯盟及成人識字班等組織的活動，業對於公衆事務的興趣已在逐漸增長中。

理事會及一九五一年視察團均促請管理當局繼續採取一切可能步驟，特別是在教育方面，來改進婦女地位。

管理當局於一九五一年度報告書內稱其完全明瞭改進婦女地位的重要，並指明婦女教育經費已有增加。

視察團特別提到 Bukoba 區內婦女地位。在最近幾年內 Haya 婦女出境就業的趨勢日益增高，其中且有為娼者。Haya 男子因此即圖阻止婦女離境。管理當局報告稱經調查後已知其基本原因在於 Bukoba 區內社會情況令人不滿，且現已採取特別措施（包括派一婦女福利官員至該區）處理此問題，以改善 Haya 婦女地位。

坦干伊喀總督向理事會第十一屆會報告他認為婦女地位的改進或為行政當局所遭遇的最重要的社會問題。非洲婦女為坦干伊喀將來的關鍵；她們常敦促男子接受進步的方法，例如耕鋤新法，且在現時正在力求改善她們自己的境遇。總督並稱他已在設法舉辦一次調查，研究可輸入何種消費品以改善非洲家庭婦女的境遇。他說現時在社會及教育方面雖已採行措施，但他覺得行政當局應採取更積極的辦法以改善婦女地位，且為促成這種辦法起見，應勸導某一部落對於婦女之正當待遇立一榜樣：他擬請 Wapare 部落立此榜樣。

理事會於第十一屆會中通過下列建議：

理事會承認非洲婦女解放的重要及其對土著社會進展的影響，對於總督就此問題的聲明表示欣慰，並希望管理當局繼續注重婦女地位的改進。

移民

理事會第十一屆會收到三個請願書，均係有關該領土移民入境的問題。一請願書¹⁹⁹反對在該領土獲得獨立以前再准移民入境，並稱坦干伊喀境內所僱用的外國工人於其服務期滿後即不應容其居留境內。

第二個請願書²⁰⁰訴稱移民條例歧視亞洲人而偏袒歐洲人，甚至關於技術人員及技工的入境證亦是如此。第三個請願書²⁰¹稱政府不歡迎歐洲及亞洲人移入境內。

管理當局對於上列各請願書所表示的意見²⁰²，認為移民入境管制的要旨係在保護領土居民的利益，而非根據種族的同而有差異。至於對於技術人員及技工，法律中已有明白規定：臨時僱員不超過四年期限者可發給入境證，但須合於下列條件：(a) 申請人具有其本行或本業的合格技能；(b) 境內有同樣技能人員中無失業者；及(c) 此項職業之擔任一般而論不致妨害領土的居民。

關於非洲人的憂懼，視察團聲稱這種憂懼常因對政府的土地政策不滿而生。至於對亞洲人歧視一點，視察團稱管理當局對其移民入境政策之執行係屬審慎從事，並無歧視情形，希望其繼續如此。

種族歧視

大會及託管理事會均曾數次建議以適當立法或其他措施消除該領土內種族歧視現象。

管理當局所發表的政策為該領土內不應有種族歧視現象，全體人民均應有平等機會。管理當局稱過去在就業、工資與薪給等方面所有的差異，不是由於歧視而是由於個人經驗及資歷的不同所致，管理當局又稱法律上除為維護土著居民利益者外，另無其他歧視待遇。至於個人或個人方面的種族偏見，當盡力求其消除和促其泯滅。但若圖以直接立法糾正此種現象，則不僅無效，且或將加強某些方面的偏見並阻礙種族間充分和諧的增進。

¹⁹⁹ T/Pet.2/130。

²⁰⁰ T/Pet.2/116。關於託管理事會對此請願書所採行動，參閱決議案四七三(十一)。

²⁰¹ T/Pet.2/124。

²⁰² T/953/Add.2 及 4。

理事會第十一屆會收到三個請願書²⁰³，均稱坦干伊喀境內現有種族歧視情形出現，且無立法加以制止；並請採取措施終止此種現象。一個請願書²⁰⁴對於現無一個促進種族間和諧及合作的機構，表示遺憾。另外兩個請願書²⁰⁵控稱非洲人均不准加入歐洲人及亞洲人的俱樂部，這些請願書並指控有些醫藥及衛生設備均不供非洲人之用，且在城市中非洲人居住區域內公共事務之供應亦不充足。管理當局對於這些請願書的意見²⁰⁶與上述者相同。管理當局並稱所謂在城市享受與醫藥設備兩方面均有歧視情形之說，完全不確實。

一九五一年視察團與一九四八年視察團均曾報稱：指控領土境內在社會方面有種族歧視者都是一些受教育的非洲人和亞洲人的會社。這類指控主要都是與住旅館及加入俱樂部問題有關。一九五一年視察團同意管理當局的意見，也認為政府在這方面的行動，效果是有限度的。俱樂部會員問題係一私人組織問題，雖然有些組織的排外顯係因種族關係，但視察團欣悉由各種族人士組成的社會組織，數目日漸增多。視察團覺得旅館居住問題似屬另一問題。視察團獲悉東非鐵路局經營若干旅館，其政策與火車上所採者相同，均不容有歧視的存在。視察團認為管理當局對其他旅館發給開業執照時應採取辦法以確保同樣政策的採行。

管理當局對於視察團報告書的意見，謂深信視察團根據其在該領土境內所得經驗當相信社會方面的歧視並不構成一嚴重問題。管理當局同意視察團對於俱樂部會員一事的意見。關於私營旅館，管理當局仍覺補救辦法不在直接行動，而且凡圖以直接方法消除這種仍然存在的種族偏見，不僅無效，並在某方面恐將加強偏見，對於促進種族間的和諧，不但無益，反增長障礙。同時管理當局當盡力在言行兩方面迅速消滅這種實已日漸減少的種族偏見。

新聞自由

管理當局聲稱一般所認為的新聞紙在境內仍然為數極少。新聞紙法案規定凡願出版新聞紙的任何個人，倘若經過總督在行政會議中決定必須繳付保

證金者，則必須繳付是項保證金，其最高額為三千先令。管理當局謂繳付保證金的規定決不妨礙新聞自由。這不過是一種預防的措施，以便保證各報館遇有誹謗案件發生時能夠償付法院所判決的賠償費。

達爾埃沙蘭(Dar-es-Salaam)有兩家私辦報紙，社會關係部並發行三種斯瓦希利(Swahili)語文報紙。一九五一年年初有非洲人辦的兩種每日簡報在達爾埃沙蘭出版；可是到了年中都已停版。

一九五一年內該領土全境共有十四種“地方新聞紙”其銷行額自五百份至三千份以上。這些月刊主要係以當地事務為對象，幾均為非洲人負責編輯，土著當局及區專員則予以指示及協助。

一九五一年視察團稱境內各社區已有不少人士認為在該領土內有出版一種報紙以表現各方面的意見並由各族人士共同舉辦的可能。該視察團認為出版這種報紙對於該領土的將來發展極為有利。

生活程度

一九五一年視察團與一九四八年視察團也都認為該領土內許多地方的生活程度均低。一九五一年視察團指明非洲人確有自鄉村移至市區的情勢，這班人的生活程度及其他社會情況問題乃日益重要。

一九五一年內生活費增漲問題委員會已對此問題的某些方面加以研究。視察團稱此項調查範圍有限，故不能得到確定結論，但它的確表示收入較低且居住於城市內之非洲人實在不容易維持生活。視察團認為坦干伊喀政府應對這種情況加以較詳盡的研究，以確保一般工資有合理的最低限額。

管理當局對於視察團報告書的意見，謂根據較發達的國家的標準來看，該領土內非洲人民的一般生活程度雖說是低，但在近數年內已大有改進。鄉村人民的需要多能自給，且因農產品價高，售出可得厚利，故其所感覺之生活費增高之影響不及市區人民之甚。收入較低且居住於城市中之非洲人其境遇相當困難，自屬事實。管理當局深覺實有詳盡研究此種情況之必要，且正對此問題加以注意。

管理當局於一九五一年報告書中稱該年內生活費繼續增高。領工資者及其他依固定收入為生者均深受影響，尤以居住於市區者為然。大體言之，該年內一般趨勢係城市中缺乏貨幣而鄉村中則缺乏貨物。

理事會於第十一屆會中通過下列建議：

²⁰³ T/Pet.2/134, T/Pet.2/137, T/Pet.2/138。關於託管理事會對請願書 T/Pet.2/134 及 T/Pet.2/137 所採行動，請分別參閱決議案四八〇(十一)及四八二(十一)。

²⁰⁴ T/Pet.2/138。

²⁰⁵ T/Pet.2/114, T/Pet.2/130。

²⁰⁶ T/953/Add.2 及 4。

理事會得悉視察團所報該領土內許多地方目前生活程度均低一點，甚為關懷，贊同視察團之建議所稱管理當局應對生活費及生活程度作較詳盡之研究，以求保證一般工資有合理的最低限額，並希望管理當局將採其他辦法以改進收入較低的非洲人的生活困難，尤以居住於市區者為然。

城市住宅問題

理事會於第九屆會中雖表示欣悉修正後之十年計劃中為城市房屋問題規定之撥款，較原定額為多，但對目前在城市內供非洲人居住房屋之缺乏，深為關注，並促請管理當局加緊實施該計劃。管理當局答稱它深知該問題之迫切，且正盡力從速實現該計劃。

管理當局於一九五一年報稱工務部建築人員業已增加，私人建築師與承攬營造商人數目亦在增加中。除已為住宅問題撥款一，二三〇，〇〇〇鎊外，並已採取辦法以減輕房荒。管理當局並稱自彼以後益覺需要更完備的計劃。現時計劃擬每年化費二十五萬鎊，以為建築達爾埃沙蘭及其他市區內房屋，發展新住宅區並改進現有住宅區，及協助非洲人建築住宅之用。所定目標係每年建築新房屋八百所。達爾埃沙蘭市內已完成半永久式房屋三百所及臨時房屋八十所，且正進行再建三百所，其他市區內即將開工興建房屋三百所。

一九五一年視察團希望政府加緊實施其住宅計劃並鼓勵適當之私人建築。視察團認為其所收到的非洲文官因無適當住宅而提出之怨訴，尤需予以密切注意，因其中許多人所感覺的尋覓房屋之困難並不亞於外國官員。

管理當局對於視察團報告書表示意見時稱現正竭盡全力加速實現住宅計劃且將特別注意非洲及亞洲文官的需要。

理事會於第十一屆會中通過下列建議：

理事會備悉管理當局保證現正力求改善住宅計劃，希望行政當局加緊實施其住宅計劃並鼓勵適當之私人建築；並贊同視察團所稱非洲文官對於適當住宅之要求應切實予以注意。

營養問題

理事會於第七屆會中邀請管理當局與各專門機關及有經驗之科學團體探討關於利用及擴充改良營養標準最新辦法的可能。

管理當局聲稱一九五一年內未進行有系統的營養調查，但已於該年內指派一營養事務官暫時隸屬東非醫務調查暨絲蟲傳染症研究股以研究維多利亞湖 Ukara 島上的營養標準。現在已經收集到大量資料，這些資料表示一般言之非洲人民中大部分營養水準均低。對於勞工的飲食法律上已有規定。日校兒童的佐膳辦法仍屬有限，但少數學校內則由學校牛奶場供應牛奶。

勞工問題

概述

管理當局稱勞工供應不足，且該領土經濟迅速發展，致境內有些勞工問題更形嚴重。管理當局並稱若求發展順利無阻礙，顯須將領土內可用之人力加以適當組織並充分予以利用，以增加勞工生產力之穩定與效率。一九五一年內對於此等問題已經作過調查，並已出版一報告書題為“一九五一年人力情況之初步調查”。現在有一個委員會在根據此調查從事工作，其建議正在領土政府的考慮中。視察團對於這些建議的意見載於以下有關各分節。

一九五一年七月統計勞工數目計有四五五，三九八非洲人在擔任有薪給的職業，較一九四九年約少一九，〇〇〇人，該年內因收成不佳及糧食不足，謀工作者人數特多。

一九五一年僱用工人最多的方面是農業（二三二，四八一一人）、建築（四五，〇三四人）、製造業包括電力（二六，〇二二人）、運輸（二四，一二〇人）、批發及零售業（一九，九四九人）、鑛業及採石業（一八，三二九人）、政府，主要為行政方面（一七，四一五人）、及地方政府（一三，七九七人）。此外，屬於“其他事務者”五一，四八四人。

理事會於第十一屆會中通過下列建議：

理事會建議管理當局繼續切實注意穩定勞工人力及增加其生產力的問題，同時並應考慮增加工資以及改善居住及其他工作環境的辦法。

勞工出境

管理當局雖無確實數字，但估計任何一個時期該領土工人之在境外者均不下一萬二千人。出境工人主要者係往中非領土及南非聯邦。

理事會於第九屆會中曾建議管理當局縝密注意在該領土以外就業之坦干伊喀居民之工資及工作情況，並請管理當局準備保護他們的利益的適當辦法，

包括設立一工人諮詢處的可能，俾有關他們就業的條件及情況等事項提供協助及建議。

據初步調查所示，禁止勞工出境是不可能的，但可研究其他方法以減少或管制勞工出境。

一九五一年視察團覺得一般言之宜鼓勵勞工，留於坦干伊喀，俾對該領土的進展作最大貢獻。視察團認為該領土政府對此事應採積極行動，尤應與工人移往之各領土政府商洽，俾得詳悉移往工人之工資與工作情況。視察團並認為減少工人出境的最好方法，是坦干伊喀境內僱主所給之工資及其所提供之工作條件應不低於工人移往他領土內可得之工資及工作條件。

管理當局答覆理事會及視察團稱移居純屬自願，且此種風氣為時已久，不能禁止。同時亦不能加以鼓勵，因領土內日益需要勞工，工人自宜留居境內。行政當局對於坦干伊喀工人慣常移往之區域內的工資及工作條件，已有詳細情報，並欣悉其利益已妥受保護。任何工人於需要時隨時可得到此項情報及意見，但實際上此項移徙運動為時已久，凡離境者均詳知其移往區域所得到的待遇。勞工部職員已向工人提供意見及協助，且所設勞工過境服務處亦對工人諸多助益。管理當局當注意改善現況之可能情形，但對於現在是否必需或宜否設一諮詢處一事，則表示懷疑。事實上境內如有適當就業機會，除他處待遇特別優厚外，工人即不致前往謀事。若特別設法使工人明瞭在南非及羅諦西亞(Rhodesia)等地境內極發達的採鑛業中可得較高工資，即不啻鼓勵更多工人移往這些區域，那是有乖該領土之最大利益的。

理事會於第十一屆會中通過下列建議：

理事會前於第九屆會中對勞工出境問題已通過一建議，茲特建議管理當局考慮會同其他有關政府採取必要辦法，俾於可能時保證在境外就業之坦干伊喀勞工得有滿意之就業條件。

勞工之合理分配及徵僱

該領土內勞工之徵僱係由私人直接僱用及職業介紹所代辦，勞工部所加的管制則在於僱工執照的發給，以及於必要時實施定額辦法。

據初步調查所示，將來的徵僱問題將不如過去之重要，但利來對於此事仍宜切實加以有效組織，且同時力求嚴守條例。為達此目的，最有效的方法為設立統一機構，此機構非法定亦非官辦，但為代

表所有欲徵僱勞工之僱主的組織。該調查報告對於是否可採行僱主間定額分配辦法表示懷疑。政府除在宣布緊急情勢時不擬指派人民的工作，工人必須有選擇其僱主之自由。

一九五一年視察團提到北部省勞工僱用局採行的勞工徵僱之合理分配辦法即與所建議的辦法相似。視察團覺得該局未能孚許多效率較高的僱主之望。北部省內“棄職率”確實甚高。

視察團鑒於事實上該領土內工會尚在初創時期，且上次視察團視察時所存在的少數工會，除一個外，均因會務辦理不當及賬目不清而被撤銷登記證，故認為所謂領土全境如有此組織即可使各方僱主較易對工資達成協議之說，實難令人置信。視察團鑒於勞資雙方講價力量之懸殊，所以覺得任何議定工資的行動應在政府切實監督下為之。視察團認為政府如鼓勵組織統一的“僱主協會”，其結果就會保護效率較差的僱主，並阻礙生產力之增進，因而亦妨礙工資及工作條件之改善。

管理當局對於視察團報告書的意見稱對於設一非法定組織以促進現有人力之合理利用及分配，尙未作任何決定。人力委員會未建議以立法實行合理分配勞工，而且整個問題需要極審慎的考慮。視察團所提到的北部省勞工僱用局在該省頗受批評。該省內僱主正在討論整個情況，政府現正等待其討論結果。

管理當局於一九五一年報告書內稱工業或私人僱主自行設法解決其勞工需要的制度仍在繼續實行中，但就實際情況觀之，這種制度能應付現況至多久，尙係一個疑問。勞工的供應急需有合理及協調的辦法，目前這個問題及工人方面生產力的增加以及在利用現有勞工方面避免浪費與效率低下情形，均正在密切注意中。

理事會第十一屆會中收到一請願書²⁰⁷，對於北部省勞工僱用局的辦事情形提出抗議，其理由係因該局僱用遠離家鄉的非洲人作勞工，待遇惡劣，且政府對每一新僱工人徵稅。據稱各方對該局工作不滿之處甚多，該請願書請求撤裁該局。

管理當局²⁰⁸稱該局係一法定機關，其主要目的在求對於現有勞工之合理應用。工人應僱係屬自願，且嚴格遵照僱用土著工人公約辦理。大部分新僱人

²⁰⁷ T/Pet.2/134。關於託管理事會對此請願書所採行動，參閱決議案四八〇(十一)。

²⁰⁸ T/953/Add.2。

員均來自較近區域，並供以交通便利及休息處，一九五一年視察團曾往各休息處視察並表示稱許。所謂政府對每一新僱工人徵稅之說，並不確實；僱得勞工的僱主所應付的唯一款項係償付該局所化費用。對於該局所加的這種批評係出自不滿意的僱主。對於該局工作的檢討即將開始，那時自當討論其是否繼續設立的問題。

身份證制度

初步調查報告中建議對於僱工身份證制度之實行應予切實考慮。這類僱工必須攜帶載有指印及照片的身份證，並於負責官員索閱時即行呈驗。行政當局曾通知視察團稱此種登記不僅應視為與勞工供應有關或主要為核查棄職的方法；而且亦有助於各種社會服務的有效管理。視察團指出登記之議業經坦干伊喀非洲協會極力反對，該協會認為這是在安慰移殖者。視察團雖承認人民登記或有助於某種特殊社會目的，但懷疑宜否在領土內作像所擬辦的勞工總登記，尤其鑒於非洲人會表示反對，不能不有此疑慮。

管理當局對於視察團報告書所表示的意見稱某種形式的登記實係需要，這不僅就勞工供應而言，且就一般發展而言，尤在社會事務的管理上，均表示實需如此。現正考慮於領土內採行不分種族的總登記，包括全體男子，且不限於工業。這種計劃顯係一難事，但以其他方法來舉行登記是否可圓滿辦到，亦係一疑問。

理事會於第十一屆會中曾審議一請願書²⁰⁹，其中對於任何勞工登記或指定勞工就業都表示反對，因恐會干涉工人自由。

管理當局²¹⁰稱凡會干涉個人自由的登記或工人身份證辦法都不擬舉辦，並謂指定勞工就業的事是決不會有的。

工資標準，勞工情況

託管理事會於前數次屆會中曾提到該領土內工資水準低微，並建議提高工資標準以求改善居民生活程度。一九四八年視察團亦持同樣意見。

初步調查報告中特別指明現時工人工作效率甚低，實須增加效率與生產力，並稱非洲土著人民的營養不良與疾病頻仍都是現時產量不能增高的重要

因素。該報告書着重指出非洲勞工的口糧實有改善的必要。該報告書聲言生產力低微的另一原因是非熟練工人的更替率甚大，目前必須設法供給合宜住宅及其他享受，以使勞工安於工作，如此且可使許多在邊際土地作農業生產的非洲人改業，而成長期領工資的勞工。工資是一個重要的引誘，但競相增加工資以爭取不生產的勞工亦非所宜。如果非洲人尚有付稅能力，增加課稅即可視為勸誘他們做工的辦法。應該有較富吸引力的消費品供工人購買，還應該明白規定在某種情況下工人可得到照付工資的假日。

一九五一年視察團同意非洲勞工生產額應該增加，但達成這個目的之最佳的方法為穩定勞工。穩定勞工須有充份的吸引條件，但非洲勞工的工資及工作條件若無顯著改善，則是否能達此目的即頗成問題。

居住問題或為最重要的一個因素，但在這方面若求發生重要的穩定作用，則不但須對工人本人且須對其家屬供給住宅，視察團並認為初步調查中低估了工資的重要性，而且談到非洲人工資可能會大增時反存疑懼心理。視察團認為現時工資標準之低似使僱主不願提高其僱工的生產力。再者，雖然工資近來已經增加，但尚不能趕上領土產物價格的增漲。

管理當局於其對視察團報告書的意見中表示在本質上同意視察團的意見。目前最急要務無疑地當在求勞力的穩定，但在這方面能有多大成就，主要須視工作情況之能否改善而定。近幾年來工作情況已有顯著改善，且仍在繼續改善中。現正力求給已婚工人以適當住所。新立法不久即將制定，若得通過，工人有妻眷者即能訂達三年之合同。僱主根據此項合同即須依照規定標準對工人眷屬供給定額分配物品。

至於工資標準，管理當局與視察團的意見相同，也認為有改善的必要，但覺得在經濟上需要保持工資與生產力的適當關係。這問題現正在詳加考慮中，其間至要的因素為提高一般健康及教育標準，增加訓練設備及保持適當監督。管理當局於一九五一年報告書中稱一九五一年釐定工資及僱用條件法令第十五號規定設置最低工資委員會負規定最低工資之責，及設立工資評議會對於特定的事業規定其報酬及服務條件。

理事會於第九屆會中促請管理當局特別注意非籍工人的社會福利及就業情形之各項規定，俾使坦

²⁰⁹ T/Pet.2/123。

²¹⁰ T/953/Add.1。

干伊喀的工業發展得為人民增加幸福，而不致使其蒙受艱苦。

管理當局答稱它深信一九五一年常年報告書中所載情形即可表明它對此等事項均已極予注重。

一九四七年、一九五〇年及一九五一年的平均工資標準如下：

| 職業 | 一九四七 (按月工資) 先令 | 一九五〇 (每三十個工) 先令 | 一九五一 (每三十個工) 先令 |
|------------------------|----------------------|-----------------------|-----------------------|
| 農業 | | | |
| 非熟練工人... | 8至 30 | 15至 30 | 18至 40 |
| 半熟練工人... | 15至 65 | 30至 50 | 30至 60 |
| 熟練工人..... | 21至 100 | 50至 150 | 60至 200 |
| 商業、運輸 及工業機構 | | | |
| 非熟練工人... | 8至 30 | 30至 60 | 30至 60 |
| 半熟練工人... | 15至 80 | 60至 90 | 60至 90 |
| 熟練工人..... | 21至 100 | 75至 200 | 75至 300 |
| 鑛業 | | | |
| 半熟練工人... | 8至 30 | 15至 30 | 12至 30 |
| 非熟練工人... | 15至 80 | 20至 65 | 30至 50 |
| 熟練工人..... | 21至 100 | 50至 160 | 50至 200 |

農業及鑛業中並發給工人定額分配物品；若干農業及鑛業工人尚領受額外獎金。

理事會於第十一屆會中曾審查請願書七件²¹¹，各件均指責非洲工資標準不足以應付與日俱增的生活費用。並稱粗工工人的工資尤不足維持適當的生活標準，結果許多坦干伊喀人營養不足，易染疾病。這些請願書又稱在工資方面有種族歧視情形，歐洲人及亞洲人所得報酬較具有同樣資格的非洲人為多。請願人籲請隨生活費用的增漲普遍增加工資水準，並採行同工同酬原則。

管理當局對於這些請願書的意見²¹²稱；一般言之，非洲人所得工資及薪俸與其他種族相較實屬低微。但非洲勞工不能視為價廉，亦屬事實。一般承認工資標準有改善的必要，且在近數年中已有持續增加的趨勢，但事實上不論僱用何種人員，其報酬當須根據經濟原則來決定。工資與薪俸上開支的多寡須隨產量而定，乃是一必然原則，且目前工資方面

的差異並非由於種族歧視。此乃教育程度、經驗、效率、以及個人性格如責任心等不同的必然結果。若能改進一般健康及教育以及供給較多的訓練設備——凡此均為政府對該領土發展計劃中的主要事項——即可望非籍工人的工作有所改進。私人僱用之非洲人願與其僱主直接談判以求增加工資時，政府方面即可依據最近實施的釐定工資及僱用條件法令組織一工資評議會參與其事。

有一請願書²¹³聲言勞工之缺乏一部分由於工作條件之不良，並謂政府不應忽視僱主方面的觸犯法令情事。該請願書對於實行任何形式的勞工登記亦表示反對。

管理當局對於該請願書的意見²¹⁴稱勞工的週期缺乏不是由於對工作條件不滿而是因為勞工供應受收穫波動的影響。僱主方面的觸犯法令情事確未被忽視；反之，官方統計表明對於僱主的過失較對於工人的過失處理更嚴。

非洲廚師、洗衣工人及傭僕協會所提出的請願書²¹⁵訴稱家庭傭僕均無假日，未蒙供給住處衣着，且甚至經長久工作期以後竟無理由而被辭退。該協會並訴稱其工會登記證已被撤銷。

管理當局²¹⁶稱關於家庭僱工服役情況並無任何條例規定，全由僱主與僱工個人間彼此商定。有聲譽的僱主家的傭僕均有假期，且多有供給住所者。有些工人享受定額配給物品，且有取得衣着者；但有些人家則認為工資即足以應付此等需要。近數年內家庭傭僕的工資標準一般均已激增。凡家庭傭僕遇到僱主違約或真實困難者，均可請勞工部官員予以協助，且有工作介紹所代求業者介紹職業。

關於該協會被撤銷工會登記證事，管理當局聲言該協會係由少數專圖私利的負責人所把持，這班人人格均有問題，尤在處理銀錢方面極不可靠。因此最後不得不撤銷該協會的工會登記證，管理當局對該協會中央委員會之請願書及其他陳述加以審慎考慮後，仍維持原決定。

工業意外事件

一九五一年內共發生工業意外之事件一，六一三起，其中九十一人致死，一人終身殘廢，四八三

²¹¹ T/Pet.2/108, 115, 122, 123, 127, 149, 156。關於託管理事會對請願書 T/Pet.2/108, 115, 122, 127 及 156 所採行動，請分別參閱決議案四七一(十一)，四七二(十一)，四七六(十一)，四七七(十一)，及四九〇(十一)。

²¹² T/953/Add.1。

²¹³ T/Pet.2/123。

²¹⁴ T/953/Add.1。

²¹⁵ T/Pet.2/121。關於託管理事會對請願書所採行動，請參閱決議案四七五(十一)。

²¹⁶ T/953/Add.2。

人局部殘廢，一，〇三八人暫時殘廢。該年度更有染炭疽熱症者八人。一九五〇年內共發生工業意外事件八三六起，其中五十七人致死。

管理當局報告稱擬於一九五二年四月將一九五〇年十二月制定之工廠法規付諸實施。該法規規定一切現有及將設之工廠均須登記，且對一切機器、升降機、起重機等均列有預保安全的完備規定。對於具有危險性的工作，亦均特別定有保健及安全辦法。

工會，工業關係

管理當局稱非洲人對於工會仍不甚熱心，且一般人均無意立即組織工會。一九四九年該領土內有七個登記的工會，其中五個是非洲人組織的。一九五一年年底祇有一個工會（亞洲人的）。管理當局稱將來仍須繼續努力向工人講解工會制度的基本原則，直至各項原則均經充分瞭解及普遍實行時為止。

管理當局報告稱一九五一年內共發生工業爭端七十三次，牽涉工人七，八五一名，結果損失一二，七七五個工。糾紛時期少則一日，多至四日。

觸犯勞工法令

一九五一年內僱主違犯該領土勞工法而被判罪者共計一〇七人，其中一〇二人罰款，三人具結開釋，二人被判徒刑。其主要違法事件係不付工資及僱用童工。受僱人違法被判罪者共計三三九人，其中七十六人罰款，二五六人被判徒刑，七人具結開釋。

理事會於第六屆會中曾建議管理當局應考慮廢除適用於破壞勞工契約案件的刑事處分辦法的可能。

管理當局指出在實施一九三九年刑事處分（土著工人）公約中仍屬有效的唯一保留就是關於受僱人非法離開僱主並存心不返的規定。在該領土內非法離開僱主是一項特殊的問題，在那裏契約工人常是從遠道運來，僱主所費甚大。行政當局並覺得工人在免費受領毛氈及其他用品並利用免費運輸及其他設備以後，在道義上有履行契約的義務。管理當局經常考慮取消這項保留的可能，但是目前情形尚未達到應該取消的地步。

童工

一九五一年內男童受僱者共有二〇，五二三人，主要均在農業方面。據管理當局一九五〇年內報告，童工每月工資自五先令至十五先令者有二一，五八八人，自一〇一先令至二〇〇先令者有二人。其中許多人除工資外並獲得定量配給物品。

管理當局稱童工均以按日計酬及按日僱用辦法僱用，並且每晚均須回至其雙親或監護人住所過宿，否則不得僱用。

理事會於第三屆會中曾表示應採行禁止童工，並在農場及工業機關內限制僱用未成年人並予保障的政策。

管理當局答稱：管理青年人及兒童受僱的規則是極嚴的，在目前管理當局雖認為尚不能完全禁止僱用童工，但正式受僱童工的數額已減至最少限度，並且當局的政策係決定最後必須禁止僱用童工。

體刑

法院對於三十三種罪過可判施體刑，在獄中亦可以體刑為一種懲戒辦法。未成年人受笞最多不得過十二下，成年人不得過二十四下。一九五一年內高等法院會判決應受體刑者一起，地方法院判決應受體刑者五八五起，其中有十六起業予取消，一起因身體健康關係未曾執行。判處此刑之未成年人共有四二三名。土著地方法院於一九五〇年內判決應受鞭笞者計有七三六起。一九五一年內有一人因違犯監獄條例而受體刑。

理事會及大會前曾數次建議儘早廢除體刑；一九四八年視察團亦曾作同樣建議。

大會於第六屆會中表示察悉體刑何以尚未完全廢除的理由；但認為不應因此種種理由而不求體刑之完全廢除；促請在所有獄中應該完全廢除以體刑為懲戒辦法；並建議應即實施法律依現代刑罰學規定罰法代替一切體刑；重申其前此所作建議，並促請從速遵行。

管理當局於一九五一年報告書內稱其政策仍係求領土內法律與英聯王國之法律一致，並廢除以體刑為法院之制裁辦法。領土政府深知允宜儘早實現此項目的，但管理當局報稱立即廢除體刑在實際上係不可能，因輿論界極力反對此一步驟，且事實上尚無適當之現代刑罰方法可以施用。管理當局於該年內曾圖實行種種辦法，以減少可判體刑之罪過。

因此，行政當局乃向立法會議提出一法案以達此目的。立法會議未通過該法案，且非官派議員中僅有一人——一歐洲人——贊成此辦法，其他各種族的非官派議員均認為此時實施該辦法尚嫌過早。總督鑒於其向立法會議提出之法案經多數堅決反對，覺得不應利用官派議員的多數，強以不民主程序通過此種辦法。於是不得已即撤銷該法案，此問題現在再加考慮中。行政當局的目的仍在儘速廢除體刑而不致對大多數守法的公民發生不良的影響。

理事會於第十一屆會中曾審議三個請願書²¹⁷，其中均請求廢除體刑，否則即請不分種族一律施行。

管理當局對於這些請願書的意見²¹⁸稱理事會完全明悉管理當局對體刑的政策及其為求最後廢除此種懲罰所採的行動。管理當局並稱體刑非專施之於非洲人者。

刑罰制度

一九五一年視察團與一九四八年視察團相同，亦報稱會視察數處監獄及懲戒處所，所得印象均屬良好。該視察團稱領土全境監獄建築計劃可稱業已完成，坦干伊喀境內主要監獄大部分現均為建築優良的新式屋宇。視察團覺得這些監獄中並不擁擠，供給非洲囚犯的食物亦屬充足。現已採適當辦法將初犯與累犯分開。視察團對於 Kingolwira 監獄尤有深刻印象，該監獄係一“無牆監獄”。

理事會第十一屆會曾收到一請願書²¹⁹，指控當局未設法感化囚犯，亦未設法將初犯與累犯分開。該請願書請政府或改革目前監獄制度，或建築與 Kingolwira 相似之較新式監獄。

管理當局對該請願書所表示的意見²²⁰稱主要問題在於設備不足，但此種情形已在迅速改善中。管理當局的政策係將犯人分開。現時建築計劃的主要目標係在鄉村中建造新式寬大屋宇以代替舊有屋宇。

視察團報稱因市區人口迅速增加，未成年人犯罪成爲一嚴重問題，政府正擬設一機關以感化青年罪犯。達爾埃沙蘭區內實行緩刑察看制度，收效圓滿，政府希望推廣施行之。

有一請願書²²¹聲稱因青年人移住城區，未成年人犯罪案件迅速增加。該請願書特別提及應增加教育及娛樂設備以糾正此種情勢。

管理當局對該報告書所表示的意見²²²稱它同意糾正辦法係屬重要，但認為處理此問題的最有效辦法是緩刑察看制度，且擬大事推行此項制度。

醫藥及衛生服務

一九四九、一九五〇及一九五一年內該領土內醫藥人員數額列表比較如下：

| | 1949 | 1950 | 1951 |
|----------|------|------|------|
| 登記及領有執照的 | | | |
| 醫師 | | | |
| 官方..... | 127 | 135 | 155 |
| 非官方..... | 139 | 166 | 153 |
| 合格護士 | | | |
| 官方..... | 128 | 142 | 205 |
| 非官方..... | 140 | 191 | 217 |
| 牙醫 | | | |
| 官方..... | 3 | 4 | 5 |
| 非官方..... | 10 | 12 | 9 |

上列數字不包括醫藥助理員、化驗室助理員、衛生視察員及衛生設備視察員等。

一九五一年時醫院及診療所數目與一九四九年及一九五〇年列表比較如下：

| | 1949 | 1950 | 1951 |
|-----------------|------|------|------|
| 有住院診療設備的醫院及醫療中心 | | | |
| 政府設立..... | 74 | 74 | 74 |
| 教會、私人及工廠設立..... | 90 | 93 | 93 |
| 診療所—鄉村醫療中心 | | | |
| 政府設立..... | 21 | 15 | 21a |
| 教會、私人及工廠設立..... | 345 | 363 | 362 |
| 土著當局設立..... | 401 | 418 | 414 |
| 產科及嬰兒門診所 | | | |
| 政府設立..... | 12 | 12 | 14 |
| 教會設立..... | 52 | 52 | 59 |
| 土著當局設立..... | 20 | 15 | 31 |

a 普通醫院十所；睡昏病院十一所。

²²¹ T/Pet.2/130。

²²² T/953/Add.4。

²¹⁷ T/Pet.2/111, T/Pet.2/130, T/Pet.2/149。

²¹⁸ T/953/Add.4。

²¹⁹ T/Pet.2/130。

²²⁰ T/953/Add.4。

一九四九、一九五〇及一九五一等年度預算內關於衛生服務方面所核撥的經費列表比較如下：

| 一般收入 醫藥部 英鎊 | 發展基金 英鎊 | 土著財庫 英鎊 | 總計 英鎊 |
|-------------------|------------|------------|-----------|
| 1949...593,400 | 75,185 | 77,430 | 746,015 |
| 1950...689,990 | 98,730 | 82,369 | 871,089 |
| 1951...853,295 | 182,826 | 108,804 | 1,144,925 |

理事會與一九四八年視察團一樣，曾數次指出醫藥與衛生人員及設備必須迅速大為增加。

管理當局稱正在盡全力推進醫藥及衛生服務之發展計劃。

理事會於第九屆會中對於醫務費之大為增加表示欣慰，並希望再增加預算經費以應擴充各種醫藥服務之需要，尤望增加訓練土著醫務人員的經費。

管理當局於一九五一年報告書中指出近數年內醫務經費之增加。一九五二年度土著財庫所撥經費將較一九五一年大為增加。一九五二年度一般收入內撥付經費為九四〇，七一四鎊，而一九五一年則為八五三，二九五鎊；發展基金中撥付款項亦有增加，一九五一年原定概數為一八二，八二六鎊，在一九五二年核定概數中增至二七一，七二〇鎊。

一九五一年視察團認為醫院數目不足以應領土內衛生事務之巨大需要。視察團並稱醫院之建築標準一般言之均較其他政府屋宇如學校及監獄之建築標準為低，且政府在醫務方面的建築亦較其他方面建築為少。

視察團見到各醫院或同一醫院內各病房的設備標準彼此各有不同。其區別顯係完全根據種族關係，即醫院或病房有“歐洲人的”、“亞洲人的”或“非洲人的”之分。視察團雖知因文化及習俗之不同，自然應有此種區分，但認為管理當局應注意確保此種區分並非以種族為理由。

視察團瞭解欲求大事擴充現時之簡陋醫務實有許多困難，並深知短期內的主要困難在於徵僱必需人員。但視察團認為在這方面尚未盡到全部力量。過去的政策似欠明確目標，甚至當視察團在領土內視察時，曾見到有些政府官員對於醫務情況顯有自喜之色。視察團欣悉有些訓練機關中畢業的非洲籍醫藥人員數目大有增加，但覺得若求農村區域診療所制度完備而有效，則醫藥人員數目之增加率即須較此遠為迅速。即使單從經濟上着想，為長久之計，似須訓練一批非洲籍醫生，其數目應大大超過迄今 Makerere 學院畢業的少數醫生。在非洲人中學畢

業生人數未有顯著增加以前，醫生人數當難如此大量增加。

最後，視察團希望管理當局將繼續撥出充足款項供擴充醫務之用，並以相當之高薪吸引必需人員。視察團對於擴充計劃是否有充分具體的基礎尙感懷疑，且認為修訂之發展計劃中應包含有較完備的醫藥發展計劃。

管理當局對於視察團的意見稱就建築而言，進展速度因工務部及營造商的力量有限而受限制，但實際上日有進展，有些地區視察團未克前往，因而未曾見到其進展情形。現已詳細擬定了一個分期建築計劃，並已核定了一個各方協議的標準醫院計劃。

除在 Kibongoto 進行大規模建築工程及對現有醫院添加建築外，哥羅格維 (Korogwe) 及伊林加 (Iringa) 兩地均已建有新醫院，則加 (Nzega) 有一所新醫院業已開工。當前計劃擬建新醫院五所，且將儘速開工，隨後再建二所。現正擬將坦加 (Tanga) 醫院重建為一單位，包括護士及非洲籍護士修道女宿舍各一所，其初步工作即告完竣。達爾埃沙蘭區內即將建一新團體醫院，且不久即將在對非洲人民最方便之地區內開工興建若干門診所。

擴充醫藥及衛生事務一般計劃中的首要事項之一，為訓練所的籌設。塔波拉 (Tabora) 的一個新訓練所——包括產科及兒童福利訓練——定於一九五二年興建。都古尤 (Tukuyu) 之土著行政當局所辦訓練所正在接收、擴大、並現代化中。

管理當局稱將醫院或病房分為“歐洲人的”、或“亞洲人的”或“非洲人的”，自易引起誤會。例如達爾埃沙蘭的所謂歐洲人的醫院，卻收容各種族的病人。病人在醫院中通常都想依照他們自己的生活方式；在飲食方面尤成問題。在這種情形下問題之複雜以及實際上不能有混合病房，自不須多加解釋。現在有人請求推行業經採用的普通或團體醫院辦法，但無人要求設混合病房。可是，不僅種族與種族間，即在一種族之內亦有文化與習俗之不同，故為應付這種困難起見，現擬為出費病人設特別病房。

過去徵聘醫務人員之種種困難實為一障礙，但目前情形較前大為改變。薪俸問題已不復為一問題，就全年整個看來，徵聘率極令人滿意。該年內已有新醫官二十人到達領土，另有十人或已接受聘約，或已得到聘約。年終時除高級醫官五人及專家八人外，尚有醫官六十七人。此外尚有亞洲籍醫生約六十名及非洲籍醫生九名。各區醫療所均另派有醫官，有些醫官被派往之區域內原無政府醫官。

殖民地事務處醫務主任 Dr. Priddle 至各地視察後建議醫官總數定為一百二十人，現時目的仍在求達此數，但在一般醫務發展計劃尚無極大進展及尚無更多區醫院及其他設備以前，即不能聘用如此多的醫官。在目前必須暫緩徵聘，此乃無可如何之事。

管理當局完全明悉現時醫藥服務之不足及待辦之事甚多，實無感覺自滿的理由，視察團認為有些官員持此態度，實令人引以為憾，但此種態度決不代表管理當局或坦干伊喀政府的態度。

理事會於第十一屆會中曾審議兩個請願書²²³，其中指責醫藥服務之不足，並請增加醫務人員及設備，且提出關於獲得更多醫藥經費的建議。

管理當局對此二請願書的意見²²⁴稱醫藥設備的擴充及改進係領土發展計劃中要務之一。增加醫藥經費的方法經常在考慮中。就該區而言，其醫務的擴充所受到的限制係因人員不敷應用，並非因為經費不足。

布可巴 (Bukoba) 區的請願書²²⁵建議為抵制普遍流行的花柳病起見，應設立醫療中心並利用影片、招貼及演講。

管理當局稱²²⁶正在切實注意布可巴 (Bukoba) 區內花柳病的問題。現正考慮由東非醫務調查團推進防止花柳病運動。對於該區已經增派了醫官一人，並已派一 Haya 助理醫官至該地。該區內所駐衛生視察人員數目可望能予增加，此問題大部分為一社會問題，在這方面應發動一特別宣傳運動。

理事會對該請願書通過一決議案²²⁷，內稱理事會認為行政當局對娼妓及花柳病問題所採辦法明認須從社會改革上着手，當可因此而得一解決辦法，並稱理事會希望 Haya 男子均能瞭解此問題乃係一社會問題，各能認清責任，努力合作，以求改善布可巴區內社會情況。

有一請願書²²⁸指責在醫藥設備供應方面有種族歧視情形，並稱非洲病人患瘧疾者由於試驗的理由醫生不予以金雞納霜注射。該請願書對於徵聘亞洲醫生亦表示反對，並指稱亞洲醫生祇注意其私人醫業而完全不注意非洲病人。

管理當局稱²²⁹關於醫藥設備以及瘧疾治療方面的指控均屬不正確。關於亞洲醫生的指責簡直是一種重大的誹謗。

理事會於第十一屆會中通過下列建議：

理事會核悉在現所檢討之年度內醫務人員已有增加，且同意視察團及管理當局的意見，亦認為現時醫藥及衛生設備不敷領土的需要。理事會復知悉視察團關於醫務訓練及醫院建築標準的陳述，對此表示關懷，特建議應盡全力從速實現行政當局所定醫務發展計劃之目標。

託管理事會各理事的個別意見

婦女地位

紐西蘭代表對於總督聲明中所述管理當局在改進領土內非洲婦女地位方面的開明政策，表示讚揚。

法蘭西代表聞悉領土總督重視非洲婦女的解放後，表示欣慰。非洲其他地方的情形業已表明婦女是極重要的進步力量。

薩爾瓦多代表對於改進婦女地位方面的進展表示欣慰，並希望此種情況能夠順利地繼續下去。

人權及基本自由

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表稱坦干伊喀的刑法第二十七條及第二十八條授權任何警察得不憑拘票逮捕 (一) 在他的面前破壞和平的任何人；(二) 他在夜間在路上或其他地方所見到的而且認為已經犯了罪或有了失當行為或有此企圖的任何人；及 (三) 他有相當理由相信已經有拘票捉拿的任何人。再者，任何人均可逮捕其認為已經犯罪或有理由認為其有犯罪嫌疑之人。刑法中這些規定對於領土內土著居民顯然不利，他們對於警察或歐洲人移殖境內者的專橫行為，毫無保障。理事會應建議管理當局終止其野蠻侵犯土著人民權利及利益的政策。

管理當局特派代表說他已聆悉若干代表對於領土內言論自由的意見。關於此點，理事會已知悉一九五一年視察團之陳述，該項陳述完全證實第一次視察團的意見。此項獨立而公平的證據當可完全駁斥一切相反的指責。

該代表復稱逮捕權力與其他文明國家內所施行者並無不同；在性質上無種族之別，這是一種正常

²²³ T/Pet.2/104, T/Pet.2/111。關於託管理事會對請願書 T/Pet.2/104 所採行動，請參閱決議案四六九(十一)。

²²⁴ T/953/Add.3 及 4。

²²⁵ T/Pet.2/104。

²²⁶ T/953/Add.3。

²²⁷ 決議案四六九(十一)。

²²⁸ T/Pet.2/130。

²²⁹ T/953/Add.4。

規定，非以任何一部分人民為對象。蘇聯代表引述這些規定時未繼續引述其中必須執行的一項規定，即所有被捕的人均須送請法官審斷。

種族歧視

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表說：該領土之刑法、體刑之通行、歐洲人及非洲人教育費用之不均、以及歐洲人及非洲人教員薪額之不同，均表明管理當局對土著居民採行種族歧視政策。理事會應建議管理當局終止其對於當地土著居民所採行的反民主政策，這種政策的特點是種族歧視及野蠻侵犯坦干伊喀土著人民的權利及利益。

生活程度

紐西蘭代表希望管理當局能採取辦法以改善收入較低的非洲人的生活困難情形，尤以居住於市區者為然。

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表稱視察團已證明坦干伊喀土著居民的生活程度均低。其報告書謂 Sukumaland 區內一家的平均收入為每年一百四十先令。這種低微的收入顯然表示人民是在飢餓線上掙扎。再者，視察團報告書第三四四段說每一中學生每年教育費約為二百先令，Makerere 學院學生每年需八百先令，因此這班窮的人民連其子女的最低教育需要也無法供應。

管理當局特派代表稱：蘇聯代表發表意見時未提到初等教育均係免費。蘇聯代表提到中學及 Makerere 學院的學費，但未提到免費的規定，也沒有說到在這些學校裏，尤其在 Makerere 學院裏，有多少費用是由領土政府負擔的，而不是由學生或其家庭負擔的。再者，所述 Sukumaland 區一個家庭的平均收入祇是指現款收入而已。現款收入是用以應付必需現款的需要，而非用以維持生活，非洲農人常靠其田產及畜牧為生。

城市住宅問題

紐西蘭代表說鑒於管理當局保證將盡全力改進住宅計劃，希望它能採取辦法以改進房屋標準。

體刑

中國代表說行政當局不僅未採取進一步辦法實施大會及託管理事會的建議，並且撤銷其旨在減少可以施用體刑的罪項的法案，他對此表示失望；大會及理事會既請立即廢除體刑，此一措施無論如何

祇是一種不徹底的辦法。他說視察團所收到的請願書即證明這個問題的緊急，並認為管理當局雖聲稱這些請願書不代表領土人民的一般意見，但立法會議，就其多數議員均非土著人民及其非洲籍議員選派辦法視之，亦不能認為可代表多數人民的意見。他希望管理當局對此問題再加以極鄭重的考慮，大會及理事會對此問題均極重視。中國代表欣悉總督聲明已指派一委員會對此整個問題加以詳盡研究，尤其要徵詢非洲人的意見，他盼望隨後能得知此項研究的結果，並於可能時得知行政當局以大家滿意的辦法解決此問題的最後決定。

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表稱該領土內仍有體刑存在，管理當局未曾執行大會決議案請其立即廢除體刑的規定。

醫藥及衛生服務

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表稱衛生情況仍不能令人滿意，管理當局並未採取辦法以改進這種情況。許多疾病均在流行，在現所檢討的期間內曾發生嚴重的天花與瘟疫傳染病。該領土內患癩瘋病者十萬人，其中僅五千人得入特別醫院接受醫療。據視察團報告，該領土人口約八百萬人，而醫生僅有五十人，即每十六萬人有一醫生。自一九四八年以來政府津貼的醫院及醫療中心數目並未增加。一九五〇年登記醫師為九人，至一九五一年減至七人，一九五一年所有醫院病床數目與一九四六年相較，亦自四，四六五張減至四，四三六張。視察團於其報告書第三〇二段中指出醫院數目不敷醫療之重大需要，且醫院之建築標準亦較其他政府建築物如監獄之標準為低。領土內雖深感醫務人員之不足，但無醫科學校。理事會應建議管理當局增加衛生服務的預算款項。

管理當局特派代表稱就醫藥需要而言，管理當局自知須要增加醫院及設備，並須力求籌設訓練非洲籍人員的機構。這方面的工作已於常年報告書中詳加說明。

他又說蘇聯代表的意見多與事實不符。例如：蘇聯代表說該領土內僅有醫生五十人；而常年報告書則稱境內登記之官方醫師一百零九人，私人醫師一百四十人，領有執照的官方醫師四十六人，非官方醫師十三人。至於一九五一年內非洲籍官方醫師的減少，他業已解釋過這種一時減少的原因，包括一位著名非洲籍醫師溺死的不幸事件。因此，醫科學生畢業人數雖有增加，但政府內醫師人數反不幸而減少。蘇聯代表說患癩瘋病者中祇有五千人接受醫

療。這僅是癲瘋病院內常住病人的數目，此外尚有在各醫療處及門診所醫治者，蘇聯代表對於後者的情報則完全不提。醫院及醫藥設備均須予以增加，乃是公認事實，但是要說現在的醫院尚不如監獄，則殊難令人置信。

五. 教育進展

概況及託管理事會建議

一般情況

本領土內非洲、亞洲及歐洲社區各有其教育設施。政府於每一社區中雖均設有若干學校，然大部教育工作係由政府公款津貼之私人團體辦理。非洲人教育方面，大部私人團體均為教會。私立學校必須遵守確定標準，採用教育部訂定課程並接受政府督學督導，始能獲得津貼。非洲人教育制度由教育部通盤計劃，一九四九年成立且大部由非官方委員組成之歐洲人及印度人教育局則於其各該社區內確定教育制度並分配所有款項。

一九四七、一九五〇、一九五一及一九五二年非洲人、亞洲人及歐洲人教育經費——由本領土一般稅收發展款項、非土著教育捐或領土金庫撥充——及一九四七、一九五〇與一九五一年學生人數均見下表：

| 經費 | 非洲人 £ | 亞洲人 ^a , £ | 歐洲人 £ | 總數 £ |
|----------|-----------|-------------------------|----------------------|-----------|
| 一九四七... | 382,209 | 57,013 | 46,838 | 486,060 |
| 一九五〇... | 868,393 | 372,389 ^b | 262,725 ^b | 1,503,505 |
| 一九五一(估計) | 1,114,986 | 601,241 ^b | 359,049 ^b | 2,075,276 |
| 一九五二(估計) | | (無是項資料) | | 2,397,971 |
| 在學兒童 | | | | |
| 一九四七... | 119,262 | 10,499 | 884 | 130,645 |
| 一九五〇... | 182,942 | 13,286 | 1,417 | 197,645 |
| 一九五一... | 210,949 | 14,445 | 1,655 | 227,049 |

a 包括不屬印度人教育局主管之亞洲人教育數字。

b 凡此數字均包括主要工程貸款及非土著教育捐收入。非土著教育捐率於本報告書論及之年度內已提高。

管理當局謂建立能充分擔負社會、經濟及政治責任之社區，皆賴該社區中較落後部份之教育進展。為擴大達成此項目的之努力而擬具之修正非洲人教育十年計劃經於一九五一年通過。

下列各表為一九四七、一九五〇及一九五一各年非洲人小學、初中及中學數量，各該年各種學校在學學生人數及該計劃最後一年即一九五六年擬達成之在學學生人數。

| 學校 | 小學(一年級至六年級) | | 總數 |
|-----------|---------------|-------|-------|
| | 公立及土人 當局所立 | 私立 | |
| 一九四七..... | 267 | 823 | 1,090 |
| 一九五〇..... | 354 | 1,024 | 1,378 |
| 一九五一..... | 388 | 1,079 | 1,467 |

| 學生 | 公立及土人 當局所立 | 私立 | 總數 |
|-----------|---------------|---------|---------|
| 一九四七..... | 30,830 | 92,301 | 123,131 |
| 一九五〇..... | 44,591 | 132,050 | 176,641 |
| 一九五一..... | 50,822 | 149,229 | 200,051 |
| 一九五六(目標) | (無此項資料) | | 310,000 |

初中(五年級至八年級)

(此類學校為依據修正計劃設立以代替區域小學(五年級及六年級)者。)

| 學校 | 公立及土人 當局所立 | 私立 | 總數 |
|-----------|---------------|-------|--------|
| 一九五一..... | 20 | 57 | 77 |
| 學生 | | | |
| 一九五一..... | 1,720 | 4,218 | 5,938 |
| 一九五六(目標) | (無此項資料) | | 32,100 |

中學(七年級至十二年級)

| 學校 | 公立及土人 當局所立 | 私立 | 總數 |
|-----------|---------------|-------|-------|
| 一九四七..... | 10 | 13 | 23 |
| 一九五〇..... | 10 | 17 | 27 |
| 一九五一..... | 11 | 17 | 28 |
| 學生 | | | |
| 一九四七..... | 768 | 762 | 1,530 |
| 一九五〇..... | 1,186 | 1,219 | 2,405 |
| 一九五一..... | 1,360 | 1,365 | 2,725 |
| 一九五六(目標) | (無此項資料) | | 3,720 |

工業及職業教育、師範教育、高等教育及女子教育之現狀及計劃中之目標俱見以下各分節。

大會、託管理事會及一九四八年視察團均曾強調擴展非洲人各級教育設施之需要；同時因注意到各種族兒童教育設施及經費之差別，並建議似可於環境允許時設立各種族共同肄業之初等及中等教育機關。

理事會第九屆會對修正十年計劃中所載之政策、目標及增加經費等表示滿意並希望修正方案如可能時，可於預定日期之前完成。

一九五一年視察團認為該領土教育機關素質良好，教育制度能充分發揮其效能，且十年計劃亦經認真執行。惟視察團由非洲人向之提出之教育問題請願書十八件²³⁰及其他不少意見書察悉非洲人普遍渴盼能大量增加各種教育設施。

視察團雖認為於一九五六年達成使全部學齡兒童中百分之三十六能入小學肄業之標的為極大之成就，然希望此項標的可因該領土之一般發展而再予增加。

非洲人最常認為不滿者，為依據十年計劃，完成小學四年課程之學生中，每五人祇有一人能升學機會，故許多請願人要求增設高小。關於此點，視察團認為是項計劃對高小教育所懸目標殊覺太低。該團深悉為再增設學校籌撥巨大經費之種種困難，然確信當局於分撥發展該領土之款項時，對教育殊未予以充分重視。

該項計劃限制較進步地區之教育發展，此亦為非洲人常認為不滿之點。視察團備悉該地政府認為是項計劃主要工作應為擴展較落後地區之教育設施，然亦同意將較進步地區之教育設施略予增加。視察團認為政府一方面應稍增其對較進步地區內 Chagga 族等之補助，一方面令各該族增加捐款數目。然該團悉政府方面認為主要困難厥為師資之缺乏。

理事會於其對 Chagga 族參政會請願書通過之決議案²³¹中察悉請願人願協助 Moshi 區教育迅速發展，至覺滿意，並表示深信 Chagga 人將與區教育委員會充分合作，而後者亦將繼續適當注意 Chagga 土人當局所辦學校之需要。

視察團讚揚教會對教育工作之巨大貢獻，同時認為於進一步實施十年計劃時，應更重視增設公立及土人當局主辦之學校，尤以大部為回教徒之城市及沿海地區為然。

視察團收到非洲人及亞洲人方面提出之三件請願書²³²及不少其他意見書，為最少應於中學階段開

始施行各種族共同肄業之教育。該團察悉管理當局認為由於語言之困難，在目前無法實施各種族共同肄業之初等教育，且唯有於該領土已設有適當高等教育機構及人民普遍了解英語之時，始能考慮實施此項制度之意見。關於此點，視察團獲悉該地政府擬於一九五二年為東非亞洲人民於 Makerere 學院設置六名學額一事，該團雖認為在坦干伊喀設立不分種族之教育機關問題，必須逐漸進行，然鑒於亟宜促使各種族和諧共處，並移除因種族差異而有之摩擦，故對管理當局如是緩慢之進度是否夠積極，殊覺懷疑。

視察團鑒於坦干伊喀亞洲人及非洲人中學較高年級學生所表現之英語能力，相信當地政府應認真考慮設立各社區學生均得申請入學之高級中學一所。

管理當局於其一九五一年常年報告書及其對視察團報告書及各項請願書所提意見中稱：修正十年計劃中若干目標雖確有理由可望於一九五六年以前實現，然一般論之，是項方案實係以當地情況及該領土擴展教育機構之能力之正確估評為根據。惟該當局承認此項計劃並未能全部解決教育問題，一俟所需之教育工作人員、款項及物質獲得解決之後，該方案實施之進度及範圍均將予以提高擴大。

由 Nuffield Foundation 遣派之教育視察團最近曾至坦干伊喀視察，對四年為期之初等教育是否足夠一問題，曾特加研討。同時當地政府正盡力加速施行提供適當“進修”課本之方案，

管理當局完全同意關於非洲人受較高等教育之需要之視察團意見，並謂將於可能範圍內盡力擴展高小教育方案。

至於籌撥經費問題，管理當局對視察團認為分配發展該領土之款項時未充分重視教育事項一節意見，不能同意，然謂將時時注意盡量增加此類經費之需要。管理當局申明：若任何地區教育進度能超過目前所懸標的時，將以直接補助及運用彼等自有之資金等方式全力協助其教育進展。然現有教育進展程度之懸殊實為一嚴重問題。

至於各種族共同受教育之問題，管理當局謂為對於在 Makerere 學院實施此項制度之前開設其他各種族共同教育機關一事是否有當，實感懷疑。

理事會於第十一屆會時通過下列之結論與建議：

²³⁰ T/Pet.2/103, 104, 106, 110, 111, 120, 127, 130, 132, 134, 137, 140, 143, 144, 148, 151, 153, 154。託管理事會對 T/Pet.2/104, 127, 144, 148 及 154 所採行動參閱決議案四六九(十一)，四七七(十一)，四八三(十一)，四八五(十一)，及四八八(十一)。

²³¹ 決議案四八二(十一)。

²³² T/Pet.2/112, 116 and 120。託管理事會對 T/Pet.2/116 所採行動參閱決議案四七三(十一)。

理事會

(a) 察悉修正非洲人教育十年計劃較原有計劃，尤在初等教育所懸標的方面，大為改善，且該項計劃正在竭力施行中，至感欣慰；

(b) 同意視察團之意見，認為修正十年計劃對高小教育所懸標的過低，希望管理當局檢討該計劃對高小教育之規定，以擴展方案內此一部份；

(c) 欣悉在 Makerere 大學院及英聯王國，坦干伊喀籍學生均有增加，並鑒於該領土日後設立大學一所之需要，歡迎管理當局所稱正積極考慮於坦干伊喀設立大學學院問題之聲明；

(d) 又悉該領土職業及技術訓練設施已有增加，至感欣慰，並確信鑒於有技術訓練之非洲人至感需要，管理當局將繼續其對此一重要教育部門之努力。

工業及職業訓練

一九四七、一九五〇及一九五一各年工業及職業學校數目及各該校在學學生人數均見下表：

| 學校 | 公立 | 私立 | 總數 |
|--------|-----|-----|-------|
| 一九四七…… | 6 | 7 | 13 |
| 一九五〇…… | 7 | 18 | 25 |
| 一九五一…… | 8 | 14 | 22 |
| 學生 | | | |
| 一九四七…… | 265 | 187 | 452 |
| 一九五〇…… | 262 | 524 | 786 |
| 一九五一…… | 535 | 556 | 1,091 |

理事會及其所遣派之視察團對於成立此項訓練之設施一事，向極關懷。理事會第九屆會對管理當局擬設立天然資源學校一事曾予讚許，並表示希望修正十年計劃中關於設立與 Ifunda 之職業學校相類之學校兩所或三所之建議能被採納，對增加設施以訓練非洲人從事行政及技術事務之需要，能特予注意。

視察團接獲之請願書中有十一件²³³內有增加商業、工業及技術教育設施之請求。

管理當局於理事會審議中之常年報告書及其對此等請願書所提意見中稱該當局充分認識增加非洲

人技術教育設施一事之重要。修正十年計劃中主張於現已進行建築之 Ifunda 職業學校之外，設立同類學校兩所或三所之建議，業經採納，而天然資源學校之校舍亦已動工建築中。此外並將設置高級技術及商業教育機關一所。在常年報告書論及之時期內並已設有技術教育督導員一名。

教師及師資訓練

管理當局謂教育發展之一項主要問題為師資之缺乏。

一九四七、一九五〇、一九五一各年從事非洲人教育之各級教師人數及一九四六年時期望養成之教師人數均見下表：

| | 公立及土人 當局所立 | 私立 | 總數 |
|----------|---------------|-------|-------|
| 一九四七…… | (無此項資料) | | 3,910 |
| 一九五〇…… | 1,411 | 3,244 | 4,645 |
| 一九五一…… | 1,410 | 3,439 | 4,849 |
| 一九五六(目標) | (無此項資料) | 約為 | 8,500 |

一九五一年聘用之教師中，有二七八位歐洲籍教師，其餘均為非洲籍教師。

領有證書之非洲籍男教師分一、二兩級。前者為於修完至第十級之中等課程以後再受兩年專業訓練之教師，彼等得於中學及師資訓練所執教，並可以教授英文。修完至第八級之普通課程後復受兩年專業訓練之獲有第二級證書之教師，得以土語教授小學。領有證書之非洲籍女教師須於完成七年課程後最少受一年專業訓練。

一九五一年時，三十五所師資訓練所中有學生一，一四四人，其中在六所公立師資訓練所肄業者有二七三人，在二十九所私立師資訓練所肄業者有八七一人。以往各年此類數字無從稽攷。本報告書所論及之年度內領得教師證書者有一級教師三十九人，二級教師四八一人。此外，前此未領得教師證書之男性助教二十六人亦已領得二級教師證書。有女生三十七人已領得二級教師證書，而另有七人則已考試及格，得領取低級女教師證書。該計劃所懸目標為自一九五一年至一九五六年間，每年平均養成一級教師六十人左右，一級(農業)教師七十七人及二級男教師七五〇人，二級女教師三七五人。

大會、託管理事會及其所派視察團均強調師範教育設施之重要並對其擴展不斷予以注意。

²³³ T/Pet.2/103, 111, 112, 113, 130, 134, 137, 140, 144, 149 及 151。託管理事會對 T/Pet.2/134, 137 and 144 所採行動分別參閱決議案四八一(十一)，四八三(十一)及四八四(十一)。

關於此點，管理當局於其一九五一年度常年報告書中曾謂將依據修正十年計劃全力加速師範教育設施之擴展。

高等教育

本領土並無高等教育機關，然放入烏干達 Makerere 大學院之學生，其在該學院肄業期間內全部費用均由政府津貼。合格學生之願赴英聯王國研讀者，亦由政府予以補助。一九五一年，在 Makerere 學院肄業者有非洲籍學生四十九人，在海外留學者則有二十二名，一九五〇年時則各為四十二人與十四人。

十年計劃預期至一九五六年時 Makerere 學院，可有坦干伊喀學生二〇〇人，並謂如 Makerere 學院之學額及所需款項許可時，此項標的似無不能達到甚或超過之理。

大會、託管理事會及一九四八年視察團均曾建議管理當局考慮在坦干伊喀本身設立高級教育機構並增設海外研究獎學金額。理事會第九屆會認為在 Makerere 學院肄業之學生人數仍不足應付該領土之需要，並敦促儘力增加得受高級教育之學生人數。

一九五一年視察團接獲之請願書中有四件²³⁴要求增加赴海外——不僅限於英聯王國——大學研究之機會。非洲協會要求由聯合國設置此項獎學金。有九件請願書²³⁵載有在該領土設立大學程度之學院一所之要求。

視察團獲悉一九五一年有非洲人三人獲得政府獎學金赴國外研究，並希望管理當局此後對此一方面能採取更積極之行動。

目前 Makerere 學院及海外之研究便利雖足可分配，視察團獲悉當地政府已考慮在適當時期內在坦干伊喀設立高等教育機關之可能性，視察團認為管理當局應早日詳盡考慮此事。視察團希望管理當局用或在東非設立法科學校，或准許人民於律師處學習後得執行律師業務等方法，予非洲人以法律訓練。

管理當局於其對視察團報告書所提意見中，稱該當局確信獲得獎學金之學生將有增加，然前此派

²³⁴ T/Pet.2/103, 112, 120, 130。

²³⁵ T/Pet.2/106, 108, 111, 113, 120, 130, 134, 140, 144。

託管理事會對 T/Pet.2/108, 134, 144 等請願書所採行動分別參閱決議案四六九(十一)，四八〇(十一)，及四八四(十一)。

遣學生前往海外之成績確不盡滿意，殊可惋惜。Makerere 學院現已設有全部大學課程，可不必再派學生前往海外取得學位。除遇可逕修專門課程之成績特優學生外，最善之法莫如使學生於 Makerere 取得學位並求得其自選專業之若干實際經驗後，始赴海外研讀研究院課程。

管理當局稱已對在坦干伊喀設立大學院問題積極注意。此種措施自須逐步施行，當局擬於創辦初期先設立現於 Makerere 傳授之最初兩年課程，然後逐漸設立大學院之全部課程。

女子教育

管理當局謂農村區域人民對女子教育尤其高小教育有若干反對意見。理事會第六屆會建議管理當局特別注意此項問題。

大部小學均男女同學，此等小學之女生一九四七年時有二七，八四五名，一九五一年已增為五五，一四三名。此外，一九五一年時初中女生有二，三二八人，中學有女生一四一人，一九四七年時僅有高小女生三八〇人。一九五一年視察團對其所視察女子中學及初中教師與學生之熱心情形印象最深。

學費

公立學校內初等教育均屬免費。中學則年收膳宿費一〇〇先令(Tabora中學收二〇〇先令)Makerere 學院之學生則年交費用八〇〇先令。若干土人當局所辦學校收取學費，大部私立學校亦收費，數目多少不一。印度人及歐洲人學校通常均收學費。

大會及託管理事會均曾宣稱初等教育應一律免費，而受較高等教育之機會亦不應視金錢而定。一九五一年視察團收到兩項請願書²³⁶及不少意見書，內均提及學校徵收學費之事，並謂中等教育及高等教育之費用對非洲人為極重之負擔。視察團獲悉對貧苦學生有減少一部份或免除全部費用之規定，且此項規定時常實施，而在 Makerere 學院肄業之非洲籍學生，即有交付學費者，其人數亦至有限。

視察團提及在布可巴(Bukoba)所收到人民反對該區土人當局學校擬每年徵收學費五至十先令一事之請願，謂雖悉土人當局之解釋為在某等地區內宜於徵收教育及其他社會服務之費用，庶使土人能重視教育之價值，然終認為初等教育不應收費，而在布可巴區內尤應以其他方法籌措教育款項。

²³⁶ T/Pet.2/142, 148。託管理事會對 T/Pet.2/148 所採行動參閱決議案四八五(十一)。

管理當局於對視察團報告書及上述請願書發表意見時指稱徵收學費一事，為當地教育委員會與各族參議會詳盡研討後所決定，並係基於對清寒學生可減收費用之諒解。當時管理當局認為布可巴地區之建議應聽其自然發展，視為一項有意義之試驗。

成人及民衆教育

管理當局於其一九五一年度常年報告書中稱社會教育就其整個意義言之蓋與社會發展同義，因此實為一般發展計劃不可少之一部份。此外，社會發展部正經由各社區福利處從事專門之工作。

管理當局謂在若干區域內已發生民衆識字運動，並經政府官吏及教會予以協助。坦加（Tanga）省 Pare 區之識字運動實驗計劃曾特著成效，視察團提及此項運動所引起之熱烈情況，表示希望該地區所得經驗可更廣泛應用，並認此項運動為任何一般發展計劃之最有用部門。

託管理事會第九屆會對在 Dar-es-Salaam 設立廣播台之計劃至感興趣。管理當局於其最近之常年報告書中稱已於報告書所論及之年度中順利設立廣播事務，並希望早日將之大量擴展。

傳播關於聯合國的情報

理事會第十一屆會通過下列建議：

理事會備悉關於傳播有關國際託管制度及聯合國的情報之本理事會決議案，其實施頗有成就，茲對視察團及管理當局之切實建議，尤其關於將此種情報譯為斯瓦希利（Swahili）文以便在坦干伊喀大部居民中傳播一節，表示贊同。

託管理事會各理事的個別意見

一般情況

美利堅合衆國代表對該領土最近由殖民部及 Nuffield 基金會主持之教育政策研究甚表興趣，希望下次常年報告書對此項研究之結論能詳加敘述。

紐西蘭代表謂教育方面之工作仍百端待舉。彼雖深知管理當局論及視察團報告書時所簡賅提及之種種困難，然深信管理當局將繼續其前此之最大努力以克服此種種困難。

法蘭西代表獲悉該領土總督對教育之重視，極表滿意。

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表謂該領土教育情況仍使人極不滿意，當地居民雖幾全部均為文盲，管理當局並未採取確保教育進步之措施。十年計劃即或能全部實施，至十年之後全部學齡兒童中亦祇有百分之三十六能於小學受四年教育。修完四年級課程之非洲學生中；祇有五分之一能有機會繼續受教育。

彼又謂在教育經費方面亦對土人施行種族歧視，視察團報告書所舉數字表明為歐洲籍學生支出之費用多出用於非洲籍者三十九倍。理事會應建議管理當局增加預算中教育及其他文化需要之撥款。

薩爾瓦多代表認為教育方面已有極大進步。

管理當局特派代表謂蘇聯代表對教育情況之評論極多謬誤。蘇聯代表曾謂管理當局毫不進行教育工作，復輕視發展計劃，且對用於不同社區每一學生之款項之差異發表慣有之批評。特派代表謂此項問題於質詢期間已曾論及，當時彼曾解釋謂依據現行辦法，外籍人社區對各該社區兒童之教育需自行負擔其大量支出。彼等自籌款項，並自設機關加以管理。蘇聯代表曾引述此等社區之全部教育費數目，然對此項款項之籌措則毫未提及。

教師及師資訓練

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表謂由歐洲籍及非洲籍教師所得薪金觀之，顯見土人受有歧視。非洲籍教師之最低薪給幾僅為歐洲籍教師最低薪給之十分之一。

高等教育

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表謂該領土居民將近八百萬，然並無高等教育機關。

薩爾瓦多代表希望管理當局加緊為土人設立高等教育機關之努力，謂雖深悉此事之種種困難，然相信如有誠意，則在此方面必能早日有成。

傳播關於聯合國的情報

中國代表認為管理當局傳播關於聯合國之情報的努力，極堪嘉許，並認為聯合國新聞部應供給管理當局所需之其他資料。

多明尼加共和國代表備悉管理當局傳播關於聯合國的情報的工作，認為必須使當地社區與聯合國發生更密切之連繫，並希望能極力傳佈對託管理事會之了解及關於理事會工作尤其有關坦干伊喀之工作的情報。

第二章

盧安達烏隆提

一. 總論

概況及託管理事會建議

地勢與人口

盧安達烏隆提位於非洲中部，南緯 1°04'30" 至 4°28'30"，東經 28°50' 至 30°53'30" 之間，總面積五四,一七二平方公里。北鄰烏干達，東南鄰坦干伊喀託管領土，西鄰比屬剛果。

境內多山，峯高有至拔海二,五〇〇公尺者。領土大部份為高原，高度自一,二〇〇至二,〇〇〇公尺不等，氣候溫和。首府 Usumbura 濱坦干伊喀湖，拔海七〇〇公尺，氣候屬熱帶性。

雨量各地不同，降雨多寡及雨量分佈情形極相懸殊。

依照一九五二年一月三日統計，非土著居民計有：歐籍居民四,三二五人（一九五〇年有三,七三三人），亞籍居民一,四九八人（一九五〇年有一,八九五人），非土著的非籍居民一〇〇人（一九五〇年有六八人），混血種一,三七〇人（一九五〇年有一,二〇七人）。酋長管轄下的土著居民一九五〇年計有三,九〇四,七七九人。此外，居於部落區域外不受酋長管轄的土著居民在一九五一年間計有六二,二六一人（一九五〇年有五三,〇一五人）。在正常情形下，盧安達烏隆提人口每年約增一〇〇,〇〇〇人；依此比例計算，則其人口不滿四十年即可增加一倍。

土著人口中大部份屬於班圖族 (the Bahutu)，佔總人口百分之九十以上；赫買提族 (the Batutsi) 人數雖小，但為管理該領土的貴族，盧安達烏隆提兩地的統治家族及遊牧部落貴族都出自該族；此外尚有數千軀體矮小的黑人 (Batwa)。該領土分為盧安達及烏隆提兩土邦 (pays)，每邦各有一酋王 (單數為 Mwami，複數為 Bami) 為首。

該領土的行政首府為 Usumbura，一九五一年該地人口計有歐籍居民一,八六八人，亞籍居民九七一人，土著居民二〇,四五〇人。

盧安達烏隆提係前德屬東非的一部份。一九二三年八月三十一日國際聯合會決定委任比利時統治。聯合國大會於一九四六年十二月十三日核准盧安達烏隆提託管協定，該協定並經比利時以一九四九年四月二十五日法令批准。

一九四八年託管理事會第一次視察團前往盧安達烏隆提視察。一九五一年七月二十四日至八月十三日復派第二次視察團前往該領土視察，據稱該領土自第一次視察之後，已有長足的進步。

十年計劃

盧安達烏隆提經濟社會發展十年計劃係於一九四九年至一九五〇年間擬具，經殖民部於一九五一年間核准公佈。該計劃並不像法規的一成不變，亦非強制性質。該計劃擬於一九五二年起，逐漸推行，其經費則由比利時議會所通過的特別預算中撥給。該計劃大綱附於比利時政府一九五一年度管理盧安達烏隆提常年報告書內，但是管理當局於提送該報告書時，聲明該國政府並不欲理事會於審議常年報告書時討論該計劃。該當局復謂：託管理事會可由嗣後的常年報告書中，獲悉並估評該計劃的進展。

該計劃的主要各點，將於本章各節有關各點的標題下簡略摘述；一九五一年度視察團所發表的有關意見，亦經轉載。

視察團力言該計劃倘無土著居民合作，不能有成，管理當局業已認清這點的重要，視察團殊感欣慰。該計劃書導言中說：“我們必須認清，倘無土著居民通力合作，我們絕對不會有所成就，也沒有一件事值得我們嘗試。”

託管理事會第十一屆會通過下述結論：

理事會鑒悉該託管領土在檢討期間已有相當進展；理事會審議常年報告書時，因一九五一年視察團提出富有價值之報告書，頗得助益，殊表欣慰；理事會並鑒悉經濟社會發展十年計劃，業經公佈，土著政治機構即將實行重要改革，尤感關切。

託管理事會各理事的個別意見

視察團報告書

泰國代表贊成視察團的意見及建議，並說該報告書所載結論，均係經視察團審慎考慮認為有充足理由者。

中國代表以視察團所作報告書，殊為完美，表示嘉許；一般說來，他贊同該報告書所有意見及結論。

紐西蘭代表認為託管理事會必願核准視察團報告書所載的建議及意見。

美利堅合衆國代表說，美國代表團大體贊成視察團的結論及建議。

一般意見

泰國代表說，管理當局在經濟及社會方面造就的進展，至可滿意，而在居民物質福利方面工作的成就，亦足稱道。他特別指出比利時政府及人民慷慨解囊，以土著福利基金會惠給金資助人民，使該領土沾受其惠。

法蘭西代表認為該領土對於達致憲章第七十六條所揭櫫的目標，處處均有成就，尤以經濟方面為然。他根據審查常年報告書的結果，認為大家對於該領土的前途，無庸焦慮。該領土的問題，業經正確地估評分析，適當的解決辦法，亦經採用。此外，他認為管理當局有條不紊，實事求是，抱着涵容的精神，設法採行有效的解決方法，已將該領土最基本的人口過密問題，予以圓滿探討及分析。

紐西蘭代表說，管理當局在經濟及社會方面的成就，至足稱道。該領土進步的紀錄，殊可欽佩，他認為理當局進行艱巨的工作，未嘗稍懈。該地人口稠密，兼以土地肥瘠極不均勻，故當天旱，可能引起糧食不足的基本問題。也許由於該問題，致使管理當局集中力量促進人民的經濟及社會福利，而未能兼顧並進，充分鼓勵他們的政治發展。

美利堅合衆國代表說，美國代表團認為管理當局促成的進展，至足欣慰，尤以經濟及社會方面的進展為然。政治方面雖亦有可喜的進步，但不顯著。一般說來，理事會可以斷言，管理當局對其所面臨的棘手問題，正審慎努力予以處理。美國代表團認為視察團報告書所載，大體與此種令人鼓舞的印象相符。

英聯王國代表深信國際託管制度目標的達到，日有進展。管理當局繼續推行逐漸改進現行根深蒂固的制度，使成較為現代的社會組織，甚著成效。

多明尼加共和國代表說，管理當局尚未就視察團的結論提出若干意見，而其所提出的意見，似更顯示管理當局對於管理領土的觀念與理事會及大會直接解釋憲章第十三章而得的觀念，兩者之間大有不同。一般說來，比利時當局在該領土確已造成重大具體的進展。該領土在經濟及農業方面都有進步，對於覓求辦法，解決該領土永患的問題，尤其是該領土常患的長期旱災，亦有進展。有一部分社會工作——雖然不是該方面的整個部門盡皆如此——，初小教育、及辦理完善的 Astrida 各級學校，均有進步。但是重要的缺點亦多，必須認真迅速採取行動。該領土必須改革關係該領土整個政治制度、領土地位、及居民地位的法律；必須使保障發展自由的法律不僅為一紙公文，而實際的確有效。大家不應使人以為現在正考慮替盧安達烏隆提規定長達五十年或一百年的託管時期。殖民主義的幽靈業已煙消雲散，因此該領土內應該着重的事情有二：第一，土著居民逐漸參與政府，與歐籍人合作；第二，行使及保證請願權。多明尼加代表團及視察團均未要求該領土須採取劇烈的措施；可是該領土有不少進步人士，知道他們的目的何在，也深悉他們的理想及機會所受到的限制。多明尼加代表團對於該領土內的比利時官員解釋託管制度的原則得當，擬向他們致敬。該代表團深知管理當局的工作，極有價值，管理當局對於各方面的工作，均全力以赴，該代表團不願低估這種努力。它相信管理當局一片至誠，這點顯然可由十年計劃及土著福利基金會等機關看出。問題雖屬艱巨，但這任務已交給一個有光榮傳統的管理當局擔負，該當局在世界文明方面的成就是舉世皆知的。

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表說，由於管理當局的政策，土著居民生活極其艱苦。僅從報告書所能看到的殘缺不全的資料，及請願書及視察團報告書所提出的事實，就可得一結論，即比利時並未實行聯合國憲章的規定，並未推進土著居民的政治、經濟、社會、教育等方面的發展。

管理當局特派代表說，該當局的目標，與理事會同，而該當局處理各種困難，更屬身當其境，現已略有成就。該當局必定充分注意理事會的建議，儘量兼顧到那些建議。視察團報告書所載建議，亦將奉為南鍼。他說，視察團及若干代表團大都論斷

說，該領土已確有進展，惟在政治方面，進展則屬太慢。該當局認為人民在經濟方面最低限度的安全，必須予以確保。政治及社會的進展無疑必須和其他方面的進展同時並進，不過根據經驗，經濟發展可以左右其他方面的發展。正如十年計劃書所說的，該領土在未獲自主之前，必須將其經濟制度建立在穩固的基礎上；社會體制必須與民主原則配合，人民一方面要受教育，一方面須獲得充分的政治訓練。

十年計劃

中國代表希望管理當局會竭其所能，儘量按步實施十年計劃。在教育進展方面，該計劃的性質，頗多令人滿意之處。他希望該計劃關於中等教育及高等教育的規定、以及關於學術整個廣大部門的其他方面，均能儘速實施。

法國代表說，從該計劃看來，尤足令人深信管理當局業已有條不紊，實事求是，抱着涵容的精神，圓滿地探討分析了該領土所遭遇的問題。

紐西蘭代表謂該計劃設想長遠而周詳，殊堪嘉許，他並認為該計劃對於該領土必定極為重要。他認為該計劃深謀遠慮，擘劃周詳，理事會理應褒獎管理當局。他於欣悉這個計劃之餘，希望當局能竭力予以實施，並盼望能在以後的常年報告書中看到該計劃的情報。

英聯王國代表認為該計劃的公佈，是本檢討期間最可注意的發展。從經費概算看來，用於經濟發展的經費，不下百分之六十八；用於研究，主要為經濟方面的研究者佔百分之八；用於社會服務者僅佔百分之二十四。該計劃着重生產的程度，遠過英聯王國政府對負責非洲領土所定計劃的一般情形。可是，英國的計劃最近有許多卻不能不加以修改，俾集中力量辦理將來能夠增加政府歲收的工作，以供擴大社會服務之用。因此，比利時計劃可能是處理該問題較為切合實際的模型，不過，祇有在人民生活水準能夠提高，人民保持健康接受教育能夠有更多的機會和便利時，經濟的發展纔能使人民完全滿意。

二. 政治進展

概況及託管理事會建議

一般情況

管理當局曾於一九四九年報告書內指出使該領土享有全部政治權能問題，是在時間上最後達成的

一個目標，這點是不容忽視的，而先決條件是土著人民在經濟、社會、與教育方面，必須有充分的發展。

管理當局並說，除了少數受過教育的人以外，土著居民所關懷的祇是最切身的問題，因此對於爲了他們的利益而採取的政治措施，他們並不感覺興趣，即對經濟措施亦是漠不關心。

託管理事會在第九屆會中說，該領土的基本問題，計有：發展有組織的選民團體及地方性的代議政治機構，及組織確有實權確能負責的中央代議機關。

一九五一年視察團說，管理當局一直認為它應該優先注意經濟、社會、及教育等方面的發展，又說政治發展，極為遲緩。該視察團認為從土著居民的參與十年計劃，應該得一推論，即他們將多多參加該領土的行政；該視察團又謂管理當局擬提出一個改革政治機構的計劃。

與比屬剛果的行政聯合

根據一九二五年八月二十一日制定的法律，盧安達烏隆提領土與比屬剛果殖民地在行政上是聯合一體的²³⁷。

領土居民的地位

該領土土人通稱為盧安達烏隆提土著居民 (indigènes du Ruanda-Urundi)。他們的法律地位業經一九二五年八月二十一日所頒佈的法令第五條決定，該條規定比屬剛果法律賦予該領土居民的權利，盧安達烏隆提管轄下的人民 (ressortissants) 同樣享受之，惟以符合該條文所載條件爲限。“盧安達烏隆提土著居民”一詞，未經法律明文解釋，因此發生的問題，均由行政當局或法院判決，這類判決便逐漸形成一派學說及法理。

一九五一年度視察團鑒於該託管領土的地位特別，認為管理當局應該注意將盧安達烏隆提居民的地位，加以更明確的規定，土著居民應由盧安達烏隆提的法律地位得到他們的權利，而不應由比屬剛果土著居民所享的權利中得來。

²³⁷ 理事會詳細研究盧安達烏隆提與比屬剛果行政辦法的結果，見理事會關於行政聯合影響託管領土問題的特別報告書，A/2151，大會正式紀錄，第七屆會，補編第十二號。

立法權及行政權

最高立法權操於比國議會；議會所制定的稱為“法律”(lois)。普通立法權力由比王以頒發敕令的方式來行使，除遇緊急情形以外，這種敕令應先提交殖民事宜諮議院(此係一諮詢機構，設於比利時)。遇有緊急情形，比屬剛果總督有權頒佈法令。此項敕令與法令除經明文規定可以對盧安達烏隆提適用，或經盧安達烏隆提總督以命令規定適用者外，不適用於該領土。

都督得於緊急時暫停此種敕令的效力，並得頒佈法令，其效力與法律同。

行政權力依法由都督以頒佈法令的方式行使。

自一九四七年以來，盧安達烏隆提設有副總督府諮議會。該諮議會純粹是一個諮詢機構，每年集會數天，審查預算方面的提案，和都督交議的問題，它也有權向政府提出建議。諮議會原有諮議二十二人，七人是依職擔任的當然諮議，其餘十五人則是委派的，他們都是歐籍居民，其中五人特別代表土著居民的利益。

託管理事會第三屆會認為管理當局似可准許土著居民直接遴選代表參加諮議會。一九四八年第一次視察團曾建議管理當局派盧安達烏隆提二酋王、及兩地名流或酋長各三四人擔任諮議會諮議，並且應將此項諮議會在不久的將來發展成為立法機構。

一九四九年管理當局指派兩酋王為諮議會當然諮議，並派土著名流為副諮議。一九五〇年非籍牧師一人及重要酋長三人應邀出席會議；一九五一年重新審議諮議會諮議的任期時，該牧師復奉派為正諮議，酋長一人奉派為副諮議。土著居民其他二位代表為歐籍人，即烏隆提的名譽主教，及盧安達烏隆提基督教會聯盟的法定代表。一九五一年四月酋長五人應邀出席諮議會會議。

託管理事會鑒於副總督府諮議會還是一個諮詢機構，認為該機構可能成為實施政治教育的良好媒介，爰於第九屆會中建議管理當局繼續研究可否發展這個政治機構的重要性，並希望管理當局迅速檢討諮議會的職掌，以便授予若干立法權力。理事會並建議非籍諮議的人數，應再予增加。

一九五一年度視察團認為現有的副總督府諮議會在政治方面毫不重要，不能代表整個人民，其諮議亦未從兩土邦(pays)的機構中遴選。該視察團認為諮議會如不能將其人選大事調整，以表明其與二土邦土著機關的關係，則諮議會實難順利為整個領

土行使立法權。在二土邦政治機構尚未進一步發展，而各政治機構與中央立法機構間的關係又尚未仔細研究之前，該諮議會非籍代表既已日多，故可將之妥為保留，當作一個諮詢機關，及一個供給土著人民獲得行政經驗的機關。

管理當局特派代表在託管理事會第十一屆會中說，副總督府諮議會的組成分子業經管理當局研究，目的使土著居民的利益佔絕對優勢。結果，諮議會二十二位諮議中，祇有九位是代表非土著居民利益的。就是那一點也祇是理論如此，因為商會代表、農會代表、及雇主雇員代表的選出，係由於他們熟習非洲事務，他們代表某種非土著居民，完全了解土著居民及非土著居民的通力合作是何等重要，二者的利益是如何的息息相關。土著居民的利益，由官吏、法官、傳道士等維護，比他們自己維護更為有效。目前極少非洲人有能力參加諮議會。非籍諮議的人數，須相機漸漸增加，可是現在如以非洲人代替諮議會中若干諮議，則將鑄成大錯。視察團認為諮議會的組成沒有顧及二土邦的機構，特派代表不同意那種意見。二土邦在諮議會中已有代表。酋王二人、省長二人及宗教當局都是諮議；酋王是當然諮議，宗教當局則為事實上的諮議。他不明白要怎樣纔算是更妥善地顧及二土邦的機構。

託管理事會第十一屆會通過下述建議：

理事會欣悉副總督府諮議會的價值，足以訓練土著居民行政的經驗，爰建議管理當局考慮增加諮議會諮議人數，務求各重要土著派系均有代表參加。

行政

該領土的行政權操於都督之手。都督之下設有地方專員一人及各行政部門的官員若干人，協助辦理事務。一九五一年行政總署的歐籍職員共有一二〇人，一九五〇年則有一三一。全部領土分為盧安達烏隆提二省，前者分八區(territoires)，後者分九區。一九五〇年擔任盧安達省地方行政工作的歐籍職員計有一二七人，一九五一年增至一五六人；在烏隆提服務的歐籍職員則由一四六人增至二〇一人。

一九五一年，識字土著居民經政府機關雇用，屬於常任職員一類的共計四九三人，他們擔任簿記員、事務員等低級職務。管理當局另有土著警察二九八人，此外尚有許多土著人民充當醫院中的侍應生及工人等。一九五〇年計有常任職員四五一人，土著警察二八二人。

託管理事會在第三屆會及第九屆會中，曾力言增加土著人民擔負行政責任的重要；理事會第九屆會且特別建議資歷合適的非籍職員，應有更多機會擢升至現由歐籍人士擔任的較高行政職位，並為達到此種目的起見，考慮設立非籍人員訓練班，並考慮遣派人員赴外國接受專門訓練。

一九五一年視察團認為，資歷合適的非籍人員，能否獲得重要的職位，第一要看他們有否準備擔任那種職位的機會而定，第二，管理當局雖然籌備發展中等教育及高等教育，可是在目前非籍人員擔任高級職位的可能卻極有限。如果使他們有在非洲或外國接受速成訓練的機會，則 Astrida 學校若干分部的學生，都必能作更有價值的貢獻，最後必能擢升至重要的職位。視察團最後說，管理當局應設法設置或洽設獎學金，俾該領土土著居民可往外國深造；該視察團並認為關於此事，當局最好和文教組織及聯合國技術協助管理處磋商。

視察團又說，該團曾接到服務於中央當局的土著居民遞來控訴，說薪俸過於微薄。

管理當局特派代表在理事會第十一屆會中說，視察團對於管理當局任用非籍人員這一問題，議論並不正確。盧安達烏隆提是委託比利時當局管理的領土。管理人員自然是比利時人；在該領土託管期間，土著居民祇擔任職位較低的工作，這是很平常的事。可是該領土除了管理當局之外，與其平行的尚有強有力量的土著組織，從小酋長一直到酋王。如果大家顧及該領土將來的獨立，則獨立的獲得，應由非土著當局逐漸將權力移交給土著當局，而不是在比利時管理機構中，容納若干土著人士；因為如果那樣，便會使兩種當局，永遠並存，並使土著官吏分為兩派，這兩派可能會處於敵對的地位。此外，視察團曾說，目前祇有中央當局可使大多數非洲人獲得將來擢升至重要職位的機會，此說不確。在盧安達烏隆提，非土著職員總共纔有四〇四人，而該地除兩土邦不計外，尚有部落八十七個，小部落一，一一八個。因此土著當局重要職位的數目，遠較中央當局為多。中央當局職員放棄其職位而就任酋長或小酋長等較有意義的職位者，數見不鮮。

理事會第十一屆會通過下述建議：

理事會憶及其第三屆會及第九屆會曾力言增加土著人民參加擔任管理責任的重要，爰提請管理當局注意理事會各理事國在第十一屆會就下列二事所發表的意見：現行雙重行政機構的問題，以及這種情形對於發展全國性的政府由土著居民充分參加問

題所造成的困難；理事會並請管理當局於下次常年報告書中，詳細說明該當局對於此事的政策，及克服因此引起之困難的方法。

理事會憶及以前就此事作的建議，備悉管理當局所雇用的土著居民，為數已有增加，並已具備訓練的便利，爰建議管理當局應繼續設法增加土著居民參加公務的機會，其辦法可以發給獎學金以供土著居民往外國求學及接受訓練等方式出之，目的尤在訓練土著居民俾在管理機構中擔任較高職位。理事會因而請管理當局檢討管理機構中職員的工資及薪俸表，俾從現下生活費及鼓勵合格人員擔任公職兩種觀點，決定該項工資薪俸是否適宜，並請管理當局在下次常年報告書內載明有關此事的情報。

土著政治機構

該領土分為盧安達及烏隆提兩土邦，各有一酋王為首，酋王係照當地習慣選定，由都督授職。政治組織以部落（chefferie）為基幹，並以間接統治為原則。兩土邦各分為若干部落，均由酋長統治，各部落的酋長由酋王依習慣法指派，由都督授職。盧安達共有酋長五十一人，烏隆提則有酋長三十六人。各部落又分成若干小部落，其酋長由酋王指派，由省長授職。盧安達共有小部落酋長六二八人，烏隆提則有四九九人。

盧安達烏隆提兩邦及各部落的諮議會輔佐各該地的酋王酋長辦事，遇有某種情形，酋王和酋長必須與諮議會相商。

各土邦與各部落均有獨立的預算及財庫，在原則上由土著當局自行管理，但因土著當局缺乏經驗，無法自行掌管財庫，為權宜起見，土邦財庫暫由省長管理，各部落財庫則由區行政專員管理並與土著當局合作。一九五一年新會計制度業已訂定並已施行，土著當局對於所轄區域內大部分財政事宜均可自行管理。行政費用均經分配撥定，各地方單位均有其單獨帳目。管理當局認為那種試驗已證明令人失望。他們發覺土著事務員計算最簡單的帳目，亦呈誤百出，侵盜情事，也數見不鮮。他們應該另行籌劃妥善的制度。

酋王、酋長和小酋長擔任土著行政工作以及法律規定的許多其他職務。例如他們有責向本區居民報告上級當局所制定的規程及決議，並將人民意見轉陳上級當局；除其他事項外，他們並須協同管理當局徵收賦稅，向法院當局報告違法的事件，留意土著區域應辦的工作，已否完成。對於例行公事，除

非法律另有明文規定，酋王、酋長、及小酋長可以遵行舊習所定的範圍及方法，行使權力，但以舊習不違反公共治安者為限。歐洲當局則藉提供建議或行使否決權以控制土著當局。

一九五一年視察團認為：對於有關土著居民的措施，歐洲當局雖然通常都和酋王或若干酋長諮商，可是一般說來，土著當局處理事務的範圍，極其有限；他們除了行使司法職權之外，祇居於附庸的地位。

部落由酋長管理，酋長之下，設有秘書、部落警察及差役等。一九五一年視察團認為傳統土著組織下公務人員的重要性，視地方政府的發展程度而定；該團最後並稱，地方政府的責任，將隨該領土的政治發展而日益增加，為適應此種情形，必須有更合格的公務員去服務。因此，設法羅致教育程度較高的非洲人，去參加地方政府的工作，實為首要之舉。關於土著組織所雇用的非籍人員，其薪額若干，其他服務條件如何，視察團所獲情報甚少，但它認為管理當局應採取步驟，經常雇用他們，俾改善他們的薪給，調整他們的其他服務條件。這樣一來，到了相當時候，便有機會為地方政府職員擬訂一個統一服務的辦法，使各職員可在地方政府各機關互相調用。

土著居民向例要對酋王、酋長及小酋長以實物或勞役繳納各種賦稅或貢稅。此種賦稅已由比國管理當局逐漸減少。一九四七年向酋王及各酋長繳納的實物一律必須贖回，另以現款繳付。一九四八年並規定凡是以前以勞役繳納的賦稅，必須改繳現金，所以現時各部落的種種稅捐一律改以現款繳付了。

政治改革

託管理事會在第三屆會曾請管理當局研究宜否及可否逐漸設立一種政府制度，使歐籍及土著居民均可參加，並使土著居民終能擔任主要職責。

一九四八年第一次視察團認為該領土所保留的原有機構，並不再是阻止聯合國憲章所稱政治進展的障礙，因為現有的土著社會已經孕育了新的民主組織的胚胎，可使領土居民將來實行自治。因此，視察團認為應使土著當局逐漸更充分地參加管理該領土的事務。視察團建議：關於顯然超出地方性質的事項，應逐漸與土著當局更密切地相商；關於全領土而並非專與非洲人事務有關的問題，亦應與土著當局相商；關於地方行政較高階層所有的行政與一般政治問題，應准土著當局參加處理。

視察團並認為歐籍行政人員對土著當局所採取的訓導態度，似應設法糾正，並應使土著當局逐漸明瞭日後有與管理當局處於同等地位處理政治事務的可能。

管理當局曾於其一九四八年報告書內提到該當局正在研究一項重要改革計劃，並稱該項改革可能在一九四九年實行。管理當局在一九五一年報告書中又說，盧安達烏隆提都督於一九五〇年曾將徹底改革盧安達烏隆提行政組織的計劃，提交比屬剛果總督。該計劃已於一九五一年提到殖民事宜諮議院。

根據敕令草稿所載的該計劃，盧安達烏隆提領土仍循舊章，分為兩土邦及若干部落及小部落。

每一土著行政小單位都有諮議會，依據適合於該地人民進步程度和土人觀念的代議制度審慎組成。此外，每區亦將成立一諮議會，以處理組成各區的地方單位所共有的問題。

每一小部落的諮議會將由名流五人至九人組成，自該小部落名流中遴選，以小酋長為主席。每一部落諮議會則由部落小酋長中選出五人至九人，另有由每一小部落諮議會各派名流三人組成的選舉團體選出名流五人至九人組成之；主席由酋長擔任。

區諮議會主席係由諮議會自其諮議中選出酋長一人充任；區諮議會的組成包括該區所有其他酋長，由各小酋長互相選出與酋長人數同等的小酋長，及由每一部落諮議會各派名流三名組成選舉團體選出與酋長及小酋長人數同等的名流。

最後，土邦諮議會以酋王為主席，其組成包括所有區諮議會的主席，由區諮議會選出與區諮議會主席人數同等的名流，及由土邦諮議會其他諮議票選出來的諮議七人，其中四人係取其熟習當地社會問題及居民宗教願望，三人須為執有公民褒獎狀的土著人民代表。凡有關各區事件，必須與各諮議會諮商；在若干情形下，酋王或酋長在敕令許可的權力範圍內所作的決定，均須得到土邦諮議會及部落諮議會的同意，纔算有效。

由於那些議會可以控制土著當局的行動，敕令草稿遂相對地擴大土著當局的權力，尤其是前此為歐洲當局保留的關於若干事務的權力，例如劃定部落及小部落的界限，禁止人民在若干區域居住，決定警察的人數及薪俸，決定農業計劃及個人工作計劃，贖回依照習慣繳納的賦稅，徵收特捐 (centimes additionnels)，核准經費等等。

土邦諮議會常駐代表一人負責監督部落諮議會及小部落諮議會並執行酋王得土邦諮議會同意後頒布的決定及規則。

一九五一年視察團因為沒有收到敕令草稿全文，故不能詳細討論該草案。可是，它卻說它認為盧安達及烏隆提兩邦的土著當局間，在目前毫無聯絡；根據所得情報，行政改革計劃並未載有關於該兩土邦關係的任何規定。因此視察團認為管理當局宜趕快立刻開始鼓勵兩土邦人民及機關通力合作，密切聯絡，以促使兩者變成一個共同的機構。視察團鑒於管理當局極其重視行政改革計劃中土著行政機構的發展，故建議該當局同樣注意中央立法機關的發展，俾兩者可以平衡，惟該立法機關的權力，在初期自應有限度。

理事會第十一屆會通過下述結論：

理事會欣悉管理當局所提土著行政機構的改革計劃，亟盼續獲實行該計劃進展情形的報告書。

人民代表及選舉制度

地方人士並不直接行使立法權，盧安達烏隆提也沒有人民代表或任何選舉機關。管理當局說，這是由於人民的發展，未達到相當程度之故。

託管理事會第三屆會曾建議管理當局至少須初步建立某種方式的選舉制度。一九四九年管理當局曾在 Usumbura 部落區域外的鄉鎮 (centre extra-contumier) 試行選舉諮議會的若干諮議，試驗結果，管理當局頗為失望，因為非洲人認為選舉是一種負擔，絲毫不感興趣。託管理事會在第六屆會中曾表示盼望將來人民得到適當的教育之後，會使那類試驗較為成功。

一九五〇年 Rumonge 曾試行投票選舉諮議會諮議。據一九五〇年常年報告書所載，不幸無數選民都是文盲，以致無法充分確保選票的祕密；由於這種情形，致使選民不能盡其責任。

託管理事會第九屆會對於 Usumbura 及 Rumonge 兩地選舉試驗的失敗，殊表遺憾，但對於管理當局籌備 Usumbura 部落區域外的鄉鎮選舉，審慎周到，則極表欣慰。理事會並表示希望管理當局能克服以前使選舉不能成功的障礙，並設法以後在全領土其他各部落區域外各鄉鎮舉行選舉。

管理當局一九五一年常年報告書中曾詳述地方當局籌備選舉諮議六人，以補一九五一年九月任期屆滿的 Usumbura 部落區域外各鄉鎮諮議的遺缺。儘管當局事先廣為宣傳，結果祇有一位候選人自動報

名，當局祇好另指十七位候選人。據戶口調查該地共有六,〇〇〇人，選舉前八天，祇有二十五人領取了選民證。由於自動領取選民證的制度失敗，故決定一一通知符合選民居留條件的居民：發出的通知單有五,六九〇張；前來領取選民證者計二,九七一人，而到場投票的人數，則為二,五五九人。

管理當局根據所獲情報，認為大部分人民都覺得各鄉鎮居民沒有達到可以參加選舉的程度，諮議應由管理當局直接指定。該當局最後說，任何吸引民衆對於參加政治生活發生興趣的希望，都嫌言之過早，就是受過教育的土著居民，亦復如此。

一九五一年視察團承認推行選舉制度，確有困難，管理當局首次在部落區域外的鄉鎮推行選舉制度，殊可稱道。視察團又說，單靠一種措施，顯然不能達到人民行使代表權的目標；當前須有周詳的計劃，擬定各種步驟，以消除阻止部落區域外各鄉鎮政治進展的殘餘障礙，並將這種辦法推廣至居於傳統制度下的人民。

管理當局特派代表在託管理事會第十一屆會說，管理當局此後自當繼續努力，並說各部落的行政改組將使土著人民可以熟習選舉諮議會諮議的民主方法。辦理選舉並非難事，所難者是使土著居民具有政治意識。

理事會第十一屆會通過下述建議：

理事會鑒悉管理當局再度設法在 Usumbura 部落區域外各鄉鎮推行選舉諮議會的原則，而有關土著居民並未表示充分興趣或熱心，殊表遺憾，爰請管理當局考慮視察團就推行選舉方法的一般問題所發表的意見，並請其考慮採取可能的辦法，以造成一種輿論，有利於逐漸擴大的選舉試驗。

司法組織

該領土設有非土著居民的刑事民事法院，及土著法院，後者的職權限於受理非籍居民的民事與部落問題，並對刑事案件具有有限的權力。

從一九五一年十二月十八日起，管理當局不再授權土著法院施行鞭撻之刑，而在該日以前，土著法院在一九五一年度判處鞭撻的案件計有二,六〇〇件。

管理當局認為分別管轄土著居民與非土著居民是有正當理由的，因為非土著居民法院是照成文法審理案件，而土著居民法院則按照習慣法解決爭端。

就非土著居民的法院而論，一九四八年七月五日頒佈的敕令，已於一九四九年七月一日起生效，該敕令強調行政權與司法權的劃分，因此司法組織頗有改變。盧安達烏隆提都督不再兼任首席檢察官 (Chef du parquet) 和上訴法院院長之職，其職務另由司法人員擔任。省法院由普通文官主持，其職權亦經減削。

託管理事會第九屆會議悉一九四八年七月五日敕令已使行政權與司法權的分立程度增加，甚表欣慰。

關於土著法院，視察團曾於一九四八年就酋長兼理司法一事提出劃分權力的問題——那是一項難於解決的問題，因為該原則尚非 Bantu 人所能了解。土著法院的組織和編制自一九四三年以來迄無改變，惟管理當局曾於其一九四八年報告書內稱，該當局正擬考慮修改此項司法組織，以便將土著司法權與立法行政權分開。管理當局並認為對付這種困難事項的最妥善的方法，是讓人民的代表自行決定採取何種步驟來保證獲得進步。

一九五一年視察團據報，關於劃分土著當局所有權力一事，行政上的慣例事實上已比現行法律進步。例如，自一九五〇年以來，酋長原為部落法院的當然院長，現在則委派助理專任其事，這種趨勢愈來愈為普遍。酋王的情形亦復如此，酋王原來兼任酋王法院院長，現在則由助理推事經常主持院務。

視察團認為那些措施雖然仍屬草創時期，卻是一個令人鼓舞的趨勢。管理當局應加緊努力，期將行政權及司法權，不管是管轄土著居民的或是管轄歐洲人的，一律確予劃分，並確保司法的獨立。

視察團注意到候審人，或上訴人的拘留期間，均極長久。關於這點，管理當局解釋兩件請願書²³⁸說，處理手續所以延擱，係因尚未收到比屬剛果筆跡鑑定人的報告，此後該當局當採取步驟，以免審判前拘留時間過長。託管理事會在第十屆會中曾就該二請願書表示希望管理當局能儘量採取適宜的行動，使候審前的拘留期間，減至最低限度，並須迅速取得必要的鑑定人意見²³⁹。

請願權

一九五一年視察團認為該領土人民似未普遍熟悉請願權；若干晉謁視察團的土著居民向視察團表示，如果他們向視察團陳述意見或苦況，深恐會遭受直接或簡接的報復。視察團認為那些恐懼是無稽

的，但認為管理當局為了消除那種恐懼，應該通告該領土居民，根據託管協定的規定，他們享有請願權。

根據一九五一年度常年報告書所載，盧安達烏隆提的居民，已完全明白向聯合國提出請願書的特權，不復有所顧慮。

管理當局特派代表在第十一屆會中說，管理當局業已通力合作，使大會及理事會能夠履行所有職責，特別是關於請願書的職責。以前管理當局曾說，向聯合國請願之權，是非常的步驟，它的本意並非要請願人援用請願權時，須先向當局報告。當局認為每一土著居民有權直接向理事會請願，不必先向地方當局或管理當局提出。當局同時認為它有向他們報告請願權的責任，正如它必須使土著居民明白其他權利義務。

理事會第十一屆會通過下述建議：

理事會對於視察團認為該領土居民並未充分了解請願權亦未有效行使請願權一事，殊感關切；對於管理當局不阻礙土著居民行使此項已得權利的保證，表示欣慰；爰促請管理當局採取適當行動，保證該領土居民完全了解請願權在國際託管制度中的地位，並建議此項努力須與傳佈聯合國消息的工作，協調辦理。

託管理事會各理事的個別意見

一般意見

泰國代表說，他認為管理當局此時可以着重政治方面的發展了。因此他促請該當局顧及那種發展。

紐西蘭代表以該領土人民的政治教育，進步殊屬遲緩，頗表關懷。土著居民某某部分也許完全缺乏改善自己的意志，可是那並不是說該項任務，不應嘗試。他追述託管理事會在第九屆會曾稱該領土的基本問題，除建立確具權力確負責任的中央代議立法機構外，首須發展各地有組織的選舉及代議的政治機關。當局認為該領土在經濟方面及社會方面，應該辦理的事項尚多，所以此二部門必須優先發展，可是該領土趨向自治或獨立的發展，能否如此擱置不顧，則殊可置疑。政治責任是生命的活力，為全民各方面生活的原動力。該領土人民如不能同時逐漸參與管理政治，則不易使經濟充分發展。紐西蘭代表完全承認管理當局有尊重土著人民傳統習慣的責任，同時認為管理當局依照憲章及託管協定均須鼓勵該領土創立更多的民主政治機關。他說在 As-

²³⁸ T/Pet.3/40,T/Pet.3/43。

²³⁹ 決議案四三九(十)及四四二(十)。

trida 的某校，已有關於政治問題的教育，故他促請管理當局擴充是項教育的範圍。

蘇聯代表說，管理當局完全不准土著居民參加立法、行政及司法機構；他指出常年報告書曾載述當地人民因進展程度的關係，故未直接行使立法權，且該領土並無人民代表，亦無選舉機關。一切權力全操諸副總督之手，副總督則為比屬剛果總督的屬員。

與比屬剛果的行政聯合；居民的地位

中國代表說，根據視察團報告書所載，該領土除了一九二五年八月二十一日所制定的法律外，並無任何組織法。比利時代表辯稱，批准託管協定的一九四九年四月二十五日所頒佈的法律，便是盧安達烏隆提的組織法，中國代表對於這種解釋，不能滿意。他認為該項法律祇是正式核准託管協定，並認為該領土的地位的決定不能根據一件不合時宜的法律。其間似有漏洞，必須予以填補，試觀該領土居民地位尙闕定義，尤足證明；關於那一點，他完全贊成視察團的意見。僅從那一點，便可證明當局必須為該領土通過一個基本法律，該法律須比現行法律更為明白。

紐西蘭代表促請大家注意視察團的意見，視察團認為當局須注意明確規定該領土居民地位的問題。

蘇聯代表宣稱，比利時政府在盧安達烏隆提所行政政策的目標，是藉所謂該領土與比屬剛果殖民地間的行政聯合，以永遠保留其殖民政權。該領土的地位，仍舊受一九二五年八月二十一日所制定的法律及一九二六年一月十一日所頒佈的國王敕令支配。那些法律規定盧安達烏隆提與比屬剛果統一，將該託管領土附屬於比屬剛果殖民地之下；從常年報告書看來，該項法律，絲毫未改。常年報告書引述一九二五年法律的規定如下：“盧安達烏隆提領土與比屬剛果在行政上聯合一體，設副總督一人，該領土受比屬剛果法律之管轄……”。就是在預算方面，該領土也是附屬於比屬剛果；據報告書所載，概算書初稿先由當局擬定，然後提送比屬剛果總督；比屬剛果總督於其上簽註意見後，將初稿轉呈殖民部部長。最後該概算經比利時議會通過後，由比屬剛果總督執行，該總督為此以必需的權力授給盧安達烏隆提都督。不獨如此，公共治安的維持，亦由比屬剛果公安部隊的分隊擔任，該隊由比利時官員率領，隊員則為比屬剛果公民，其經費在一九五〇年

至一九五一年間已增加一百萬法郎以上。由此可見管理當局正在加強其殖民制度，將該領土附屬於其毗鄰的殖民地，使之為該殖民地之一省。關於這一點，一九五一年視察團說，為了行政上的目的，盧安達烏隆提已類乎比屬剛果的一省。理事會應該建議管理當局在託管領土內設立立法及行政機構，各該機構不附屬於該託管領土及比屬剛果行政聯合內的任何機構，同時，管理當局並須為此採取立法或其他措施，以確保土著居民參加該託管領土的立法、行政、及司法機構。

管理當局特派代表說，比利時代表業向理事會說明，一九二五年所制定的法律與託管協定的規定，絕無矛盾之處。該法律的規定，極富伸縮性，足使該領土的司法及行政機構徹底改革。事實上，從寬解釋該法律的條文，已成為一向的慣例。雖然如此，當局一定會審慎顧及託管理事會有關此事的意見。此外，與剛果的行政聯合是有助於盧安達烏隆提的。該託管領土並沒有附屬於剛果，如謂現正設法使該領土附屬於殖民制度，亦屬謬誤，因為在剛果本身，殖民制度已不復存在。十年計劃書中說，該計劃和剛果計劃必須有所區別，因為二領土在法律上的地位迥然不同，預算都是獨立，最主要的，它們的問題，根本便不相同。特派代表也曾說過，軍費雖有一千零五十萬法郎，每人不過負擔五分錢而已。公安隊計有歐洲人八名，非洲人六四九名；而醫務人員卻有歐洲人一八九名，非洲人一，一一〇名。

立法權及行政權

泰國代表提起視察團所建議副總督府諮議會組成的變更，說根據即將施行的行政改革，兩土邦有相同的諮議會制度，可是兩土著諮議會之間卻沒有聯絡的機構，也沒有一個機關，足以賦與目前管理當局行使的立法權。託管理事會業已建議以更多的權力賦與副總督府諮議會，因為它假定該諮議會最後會成為該領土的立法議會。同時視察團卻得一結論說，如果不先行改變諮議會的組成，則不能將立法權賦給該諮議會。視察團作是項建議時，並未建議將該諮議會的非土著諮議的名額減少，而祇建議將非籍諮議增加，以便土著諮議獲得政治經驗。

中國代表說，他同意視察團的意見，即副總督府諮議會在土著諮議的名額增加之後，很可保留作為諮詢機關及一個訓練土著人民政治經驗的場所。

紐西蘭代表贊同視察團的建議，即土著居民應有機會多多參與該領土的行政。他認為將副總督府

諮議會非籍代表增加，不一定是以非籍人代替該諮議會若干諮議，該問題確可以增派非籍諮議而處理之。該諮議會中誠已有若干諮議代表非洲人的利益，不過那種代表是間接的，而非直接的。他促請管理當局在該領土設立中央土著行政機關，到了相當時候——也許會經過很長的時間——賦以完全的立法權及行政權。他同意視察團的意見，即副總督府諮議會的組成，如果不大事改變，則該機關實不能圓滿執行該領土的立法權。

蘇聯代表指出副總督府諮議會並無實權。該機關現任二十二位諮議中，祇有三位是非籍，而其中沒有一位是由土著人民選出的，由此可見該機關的不民主。視察團曾說，現行編制下的諮議會，不足代表全部人民，如其組成不大事改變，則該諮議會便不能圓滿地執行該領土的立法權。

管理當局特派代表說，目前的政治改革擬將諮議會的一部份諮議，以選舉的方式產生，這類諮議會的工作無疑地會影響副總督府諮議會的工作，同時還可能影響它的組成。當局目前的計劃，是增加副總督府諮議會土著諮議名額，並使各級新諮議會得以經常工作。上述工作完成之後，當局自當顧及託管協定所規定的義務，使其政策配合時代的需要。

行政

法國代表說，特派代表曾就比利時在該領土施行的政策的基本觀念，發表意見，他特別感到興趣；特派代表的意見是：“要獲得政治進展，必須由非土著當局逐漸將權力移交土著當局，而不是在比利時管理機構中容納若干土著人士便可獲致；因為如果那樣，便會使兩種當局，永遠並存，並使土著官吏分為兩派，這兩派可能會處於敵對的地位”。比利時當局靈活有效地利用現行傳統制度。比利時實屬幸運，能在盧安達烏隆提找到一個既穩定而尚有功效的社會及政治機構，此點可由土著階級制度中高級人員的進取的精神予以證明。反之，大家也可同樣相信，由於比利時當局的見識、機警、以及善於把握時機，故該當局有此好運，實可當之無愧。法國代表熱誠地贊同管理當局所選擇的途徑。他認為要得到協調的進展，使該領土人民免於混亂及變動，其祕訣在於改善現有機構，使其儲備擔負職權及適應職權的能力。從理智及道德的觀點看來，他固然認為那是一條最好的途徑，可是他也知道那也許是野心最大困難最多的一條途徑。該領土在不削弱傳統階級制度權力的條件下，必須逐漸掃除所有殘餘

的不合時宜而且不能適應的事物，那就是說，封建及部落的特質必須掃除。其間當然有微妙的平衡應予保留——在某一期間，那種平衡幾乎無法維持。最困難的問題，自然是在實行所擬議的移交權力時，須恰到好處，一點也不遲，一點也不早。可是，傳統職權仍具有吸引力，為人敬重的，從此以後必可吸引比利時當局訓練出來的優秀非籍人員，去擔任那些傳統的職務。像這樣經常流用人才，便可在人才和機構兩方面同時有所準備，來迎接那偉大的歷史轉捩點。

泰國代表欣悉管理當局所作保證，謂該當局擬將資歷合格的土著人員擢升至重要職位。土著居民可在非洲接受速成訓練或在外國修習特種課程，以取得此項資歷。他說管理當局寧願先行在該領土建立高等教育的便利，因為獎學金所費不貲，可能浪費金錢。他固然承認反對獎學金的理由，但是他從泰國的經驗，卻主張那種費用，縱使可能浪費，也是值得一試。如果該領土高等教育的便利，一旦齊備，又如果該領土遣送最有希望的畢業生出洋深造，返國後取得主管的職位，則該領土現有的中學畢業生，原在管理機構擔任低級職位，不但不能升到較高的職位，而且眼看較高的職位，盡為後輩青年所佔，心中定會感到羞辱。這種結果將有礙精神風紀，使公務不能順利進行。因此他贊成視察團的建議，設置速成班，並設置專門訓練獎學金。至於非洲人擔任重要職位的機會，視察團曾作結論說，非洲人在中央機構擔任重要職位的機會，遠較他們在土著機構的機會為多，特派代表不同意那種結論。泰國代表則認為這種意見的不同，係由於解釋不同之故。視察團所指的是大多數非洲人。酋長及小酋長的職位在理論上原是人人可以擔任，可是，在實際上，正如管理當局在常年報告書所明白指出的，那些職位祇有某一階級的人，纔能擔任。

紐西蘭代表提請各理事注意視察團的意見，即管理當局須審慎考慮土著公務人員的加薪問題。

多明尼加共和國代表說，該託管領土正在發展一種雙重管理機構——比利時當局和土著當局——似使該領土無法成為獨立的國家或國際單位。特派代表向理事會開始致詞時，對於土著居民參加政府的問題，僅略加討論，他殊引為憾。社會組織及當局政策均足使該領土兩土邦現有古老的社會形態，無限期地保留下去。該領土應實行廣泛的行政改革，俾土著居民能有適當的代表；當局必須深信，特派代表就此事發表的意見，與憲章原則及託管協定所定的目標，均不相符。

蘇聯代表引證常年報告書說，歐籍當局及所謂土著當局所任用的土著人員，僅擔任極低的職位，例如事務員、助教、雜差、警察等等。視察團也說非洲人民目前僅擔任最低級的職位，土著人民在該領土無法得到足以擔任重要職位的資歷。該團又指出該領土中等教育的便利極其有限，而高等教育的便利，則全付闕如。

管理當局特派代表說，他解釋當局對於土著居民升任重要職位的態度，甚為簡略，也許因此引起若干人士的焦慮。他追述他前此在理事會所作的聲明，力言當局首長除實際擔任行政責任的官員如副總督、二位省長及十八位區專員之外，尚有專員若干人，擔任都督顧問的責任。祇有在土著居民能有擔任那些專員的機會，纔能有利；不過當行政機構的權力，由歐籍政府移交土著政府時，則此實際行政機構便應取消。副總督曾向視察團解釋這個觀點，他說政治發展計有二途，一是當局逐漸增聘受過專門訓練的年青土著居民（獸醫、醫師、工程師等等），二是實行更根本的改革，如將管理當局的權力，逐漸移交權力日增的傳統機關及當局。都督贊成這兩種方法同時並進，並認為第二種方法可以造成較為調和而遠大的發展。當局至今仍持此種觀念。特派代表又說，或謂土著人民祇能擔任低級職位，那是錯誤的。酋王、酋長及小酋長的職位，均非卑官閒曹，而是責任重大報酬優厚的職位。該制度的缺點，不在於無重要職位可由土著居民擔任，而在於任職的方法不良；管理當局現正設法使這制度民主化。這是該當局所以提議改革的理由，蘇聯代表不明白該領土基本法律，亦未目睹那些改革計劃的實施情形，竟信口誹謗那些改革計劃。

土著政治機構；政治改革

中國代表贊同視察團的建議，即在政治發展的計劃中，除了改組各諮議會外，應該加強發展中央立法機關，為協調所有土著當局共同事務的機關。比利時管理該領土已有多年，而盧安達及烏隆提二土邦仍各不相謀，他殊引為憾。不過，由於管理當局是溝通兩邦的途徑，故兩者間的連繫，已顯有進展。他深信由於該二土邦彼此逐漸了解，它們總有一天可以造成彼此和諧合作，可以據此設立中央立法機關，以便考慮全部領土的所有共同問題。他希望管理當局會審慎考慮該問題，從速設法實現視察團所擬議的改革。託管理事會可就此事提出建議。

政治改革

法國代表欣悉關於該領土政治改組的敕令即將擬就，希望託管理事會下一年度可以得到施行該敕令初步結果的情報。該領土在法律上顯然分二個不同的個體，因有此種雙重制度，引起許多困難，法國代表提及此點時說，那種困難絕非不能克服。特派代表已恰當地說明該事的重要程度。

紐西蘭代表說，盧安達烏隆提之間，雖已有合作的地方，但是唯一真正的聯繫，卻是比利時當局。他認為那種情形是有歷史上的理由，但是相信如能盡力打破二區域間的障礙，鼓勵二土邦對於彼此均有關係的事情，不論是屬於那一級政府，不論屬於那一方面，都能更加密切地合作，則不但有利於土著居民的基本利益，而且會有助於當局本身。

美利堅合衆國代表說，美國代表團欣悉土著行政機構改革計劃，一俟比國國王批准之後，便將付諸實施。美國代表團希望現在便可以施行該計劃的各部分，由此建立基礎，發展成一個代表性較廣的中央立法機構。該機關的權力將逐漸增加，與低級或附屬諮議會的關係，亦將明確規定。

蘇聯代表說，管理當局繼續鼓勵部落制度，而不管該制度與土著人民逐漸趨向自治及獨立的政治發展正是背道而馳。管理當局並未擬具辦法，創立土著居民參與的自治機關。試一考查擬議中的諮議會，便知那些諮議會是反民主的，諮議祇由酋長及部落名流充任。現行部落階級制度顯因各該諮議會的創立，大形鞏固。託管理事會應建議管理當局採取措施，以確保該領土能從部落制度進化到基於民主原則的自治制度。

請願權

泰國代表說，特派代表將視察團就請願權所作的建議，作了一個極端的解釋，殊可遺憾。視察團團員曾說，大部份曾謁見各團員的請願者，都表示害怕當局的報復；視察團屢作保證，他們決不致因為遞送請願書而惹起事端，而此項保證，並不能減輕他們的恐懼。視察團深信如將請願權曉諭居民，並將視察團蒞境視察的消息，妥為通知，則這種不健全的態度，可以消滅。視察團的建議，非欲強迫管理當局負責推進宣傳行使請願權的計劃；該建議不過希望管理當局會使人民明白有這種權利的存在。

三. 經濟進展

概況及託管理事會建議

一般情況

據常年報告書所載，一九五一年盧安達烏隆提之經濟情形十分良好。生產及進出口貨量之不斷增加，交通方面之重大發展，以及各種活動之新興蓬勃，皆足以表現近年來經濟進展之趨勢。其結果為：人民福利有了顯著的進展。

盧安達烏隆提人口稠密異常（每平方公里居民七一.六人），人數不斷增加，更兼土地使用過度，土壤剝蝕，氣候惡劣，水源欠缺以致生產不足，人口問題極其嚴重。糧食供應問題尤其迫切；這個問題對於該領土的經濟社會發展可說是關係十分重大。據一九五一年的視察團報告：該領土雖生產大量糧食，但仍時有糧荒或饑饉之虞。但是，管理當局說，由於糧食生產增多及建築之公路密佈，饑荒危險業已大減，且該領土中已建有糧食倉庫，故此種危險益發減少。

據一九五一年度報告書所載，土著居民在經濟生活中所佔的地位日漸重要，他們由於在學校中受有訓練及與歐洲人民接觸之故，現已漸能承擔日益繁重的職責。

一九五一年的視察團認為土著人民在該領土經濟生活中祇佔一個不重要的地位，他們實應更進一步參加經濟活動並擔負較大的責任。關於此節，視察團欣悉十計劃中也有同樣的主張。

視察團深知管理當局的政策是要鼓勵土著居民參加各方面的經濟活動。不過，視察團提請注意十年計劃中關於歐籍定居者及土著居民所佔地位問題的若干意見。該計劃中載有下述一段，其辭句與比屬剛果十年計劃中所載者相同：“非土著人民之定居發展將因土著製造合作社之林立而大受阻礙；況且此等合作社亦仍須雇用歐籍職員協助。在目前情形下，合理分配利潤及儘量利用技術的最好方法便是：使土著合作社與非土著移民中之從事工業者攜手合作，前者負責生產，後者負責製造”。視察團說這一段似乎限定了土著居民在該領土經濟生活中所佔的地位，但不擬單就這一段，逕作廣泛的結論。

管理當局常年報告書中說，政府所採取的經濟政策並打算替非土著居民保留地位。他們如有壟斷若干事業的現象，其原因不外是由於他們的學識經驗豐富和他們所能運用的資金充足，祇有他們能

中國代表說，特派代表及比利時代表就請願權所作的聲明，使他感覺不安。他指出請願權為國際託管制度中最主要的一種權利，除非請願案件事關不服主管法院的判決，否則不應加以限制。根據管理當局的意見，請願權應該加以限制，同時向管理當局或管理國政府的請願，如何纔算告一段落，何時纔算有權向聯合國請願，亦應有所規定：中國代表則認為管理當局沒有任何理由規定各該限制。不論在憲章、託管理事會議事規則、或託管協定中，均不能找到根據，將請願權如此區分。該領土所有居民顯然沒有完全熟習請願權。他指出在分發各校敘述聯合國情形的四頁傳單中，便完全沒有提到請願權。他說特派代表業已承諾將該傳單修正，補救此種缺陷。

紐西蘭代表同意視察團的意見，即請願者害怕管理當局採取報復手段，實為過慮。他也同意特派代表的意見，即在援用請願權之前，必先儘量在當地謀求解決。誠然，託管理事會沒有積極鼓勵人民提出請願書的責任，可是它卻有注意該領土居民是否確已了解請願權的責任。這是一個如何妥為保持平衡的問題，一方面須確保土著居民確已在當地用盡了他們應有的權利，一方面須注意他們適當使用向理事會請願之權。居民如有不必要的恐懼，則當局應該盡力向他們解釋請願權，以消除此類恐懼。

多明尼加共和國代表力言管理當局必須加強保證行使請願的權利，必須在該領土設立若干傳佈聯合國消息的新聞處。過去忽視傳佈此類消息的，並非政府的高級官員，而是當地的低級官員，他們也許不完全了解管理當局所負的國際責任。當局必須保證它不會以聯合國會干涉該領土的內政為藉口，而將是類情報祕而不宣。

管理當局特派代表復稱，土著居民每有事情發生，常常第一步便訴諸最高當局；這些請求，往往祇要訴諸地方當局，便可解決，如果理事會每天據有這種請求，便將無法應付。紐西蘭代表談到行使請願權無須求其平衡一節，表示他確已了解問題，他的意見亦經其他代表贊助。

司法組織

紐西蘭代表提請理事會注意視察團的意見，即管理當局應特別注意，保證候審或上訴人的拘留期間，應予減至最低限度。

夠行使這種壟斷權。目前，土著居民經政府興辦及發展教育，並教以個人及社會倫理學原理後，已漸能在領土經濟生活中佔一較重要之地位。

理事會第十一屆會通過了下述建議：

理事會鑒於土著居民在該領土經濟生活中所參加的活動確已日益增多，並鑒於土著貿易場所之增加及管理當局為組織土著合作社而採取之各種步驟，深望管理當局於此等措施以及其他措施規模漸廣，基礎漸穩時，採取步驟協助土著居民參加十年計劃所促進經濟活動之一部份之其他工作，例如發展次級工業。

農業

盧安達烏隆提乃是一個以農為主的領土。一九五一年，全部耕地估計達一,三三七,六〇六公頃，佔該領土面積百分之二四.七。其中為當地居民用以種植糧食者達一,二九九,〇〇〇公頃，佔全部耕地面積百分之九七.二。

種植各種糧食的土地，較諸一九五〇年雖僅略有增加（百分之一.二五），但生產總量則增加甚多（百分之三十六）。

每一部落的成年壯丁均須耕種三十五英畝的季節性穀物。及二十五英畝的非季節性穀物。這種強制式耕種辦法之目的在預防饑荒。管理當局力言此法係專為耕種者的利益，因為他們有自行處置所得穀物的自由。

政府雖鼓勵推廣供工業用之農產物，但並不強迫人民種植；管理當局指出，種植供工業用之農產物，對於人民雖有不容否認的好處，但政府須用不斷鼓吹宣傳的方法，纔能做到這一點。

一九五一年，食物產量（依其數量多寡列次：參茨（manioc）、番薯、香蕉、豆類）共達五,一六〇,七五〇噸；一九五〇年則為三,七八三,三〇〇噸。

一九五一年，土著人民共生產 *arabica* 咖啡豆一七,五〇〇噸；棉花子三,八三五噸；棕櫚油一,二六五噸及蓖麻油二,九六〇噸；一九五〇年數字為：*arabica* 咖啡豆一五,六七五噸；棉花子三,二二〇噸；棕櫚油五五〇噸及蓖麻油二,三九〇噸。

非土著企業之農業生產自一九五〇年以來並無大量增減；一九五一年計產有 *arabica* 咖啡一二九噸，*robusta* 咖啡二八七噸，除蟲藥（pyrethrum）九三四噸，金雞納樹皮一七三噸及西沙爾麻一二二噸。

管理當局的農業專家經常指導土著居民；此外比屬剛果國立農藝研究所主辦的農業試驗站並供給精選種籽。

管理當局為求增加耕地面積曾推行工作計劃，於一九五一年內達成下列結果：

（一）排除一,九一三公頃低窪地帶積水，總計開拓專供土人農作之用的土地面積已達八六,四七三公頃。

（二）旱季中可供種植的灌溉耕地達六,六一三公頃，較一九五〇多出一,〇〇〇公頃。

（二）在防止剝蝕方面，一九五一年完成修築溝畦工作二七,九〇〇公里，因得開墾三七,〇六九公頃的山田，使溝畦長度共達一三八,〇〇〇公里，並使不致剝蝕之土地總面積達一八〇,〇〇〇公頃。

一九四八年及一九五一年之視察團對於比利時管理當局在一般農業方面，尤其是在糧食生產方面的努力，甚為嘉許。

不過，管理當局承認：雖然想盡方法，但該領土因雨量極不規則，仍不無饑饉之虞。託管理事會第三屆會曾對將來可能仍有饑荒一節表示憂慮，並認為應盡力防止此種情事。

土著福利基金會曾撥仍五五,八二〇,〇〇〇法郎，充預防饑荒計劃之用。在這個計劃下業已興建倉庫三十所，共可儲藏糧食一二,〇〇〇噸。

至於供工業用之農產物方面，該領土中設有若干組織，運用平準基金以穩定土著生產者所得之售價，藉使他們不致受到世界市場上咖啡及棉花價格漲落的影響。盧安達烏隆提土著咖啡局也力謀改良咖啡的品質並使其產品符合標準。該局之平準基金一九五一年總數為一萬萬七千六百萬法郎；一九五〇年則祇有九千七百萬法郎。比屬剛果及盧安達烏隆提棉花準備基金會免費分送農具與種植棉花者，並撥付款額，以充對於棉花工業有用之各地道路之維持費。一九五〇年以來，依據新法律規定，凡由銷售棉花及其副產品所得之利潤概歸土著種植者所有；棉花公司祇是替種植者製作及寄運棉花，並商訂由一個總機關代售的辦法。此外，Ruzizi 公司並經常免費分送精選種子與土著居民，這點亦堪注意。

託管理事會第九屆會對於管理當局聘請兩個土著咖啡種植者參加管理盧安達烏隆提土著咖啡局一舉，表示贊許，並希望管理當局將考慮准許棉花種植者在棉花組織中亦享有類似之代表權。

盧安達烏隆提十年計劃中認為農業發展，也像牲畜發展一樣，備受人口過剩及牧草消耗過度兩問題的影響。根據概略的土地利用調查所得結果，一九四九年終情形如下：不宜於耕種及飼養牲畜之土地佔全領土面積百分之二五.二八；宜於飼養牲畜之土地佔百分之四一.四三，森林地區面積佔百分之三.九九。盧安達烏隆提中共有人家七八〇,〇〇〇戶，牲畜九七〇,〇〇〇頭；假定每戶人家所需之耕地為二公頃至五公頃不等，每頭牲畜所需牧場面積平均為三公頃，那麼該領土中便有一四五,〇〇〇戶人家及四四〇,〇〇〇頭牲畜是過剩的。十年計劃認為這種情形十分嚴重，為補救人口過剩及牧草消耗過度的情形起見，乃根據下述原則擬定發展方案：保護土地，改進土著農業，勵行預防饑荒運動，劃設輔助區及舉辦各種物品的大量生產。該計劃並訂有下述準則，即：唯有可以獲利的農產品纔准予輸出，這些農產品應在當地儘量多加人工，俾其商業價值得以提高。這個原則的目的是要使種植者得因種植這些農產品而博得相當大的購買力，能夠增購許多種糧食，較諸以生產這些輸出品之土地種植糧食自給，尤有收獲。所以，十年計劃的大綱可予簡述如下：保護土壤，提高每公頃之產量；設立若干輔助區，其中一部份供精耕糧食作物之用，其餘則用以種植供工業用之農產品或用以發展工業；開闢土地，以備新移入人民定居之用；減除不宜於種植農業輸出物或發展工業之人口過剩區中之人口壓力，鼓勵其居民移往人口較稀之地區。今後十年中可望得到的結果如下：土著人民加緊種植 arabica 咖啡使每年所產之可售咖啡達一五,〇〇〇噸；增種棉花，使棉花子之產量得達九,〇〇〇公噸；改善種植煙草的方法，並在可能範圍內增種煙草；增種稻禾，俾其產量得達二,一五〇噸；增種棕樹，使其數目得達一百萬株，生產棕油三,〇〇〇噸及棕櫚仁一,二〇〇噸；增種小麥及改良植麥方法，使其產量得達三八,〇〇〇噸；增種大麥；擴展金雞納樹園，使其生產金雞納樹皮七〇〇噸；精種或增種油質農作物；在可望變成糧食經常供應來源之地區中加緊發展糧食生產，以應其他地區之需要；成立土著農民社區；逐漸疏散人口；發展灌溉工事等。該項計劃並考慮到能否發展或興辦地方工業，從事於咖啡、棉花、棕油及棕仁、小麥、纖維及其他產品之加工。

在這個十年計劃之下，耕地面積將增加百分之十，土著糧食產量將增加百分之三十一，土著人民所產之農產輸出品數量將增加百分之一百五十五。

為施行這個計劃起見，實有增加歐洲籍職員之必要。土著農業人員亦應予增多，土著農業助理員

人數應自二十六人增至一一八人，指導員人數應自六二九人增至一,四七二人。非洲中部科學研究所及比屬剛果國立農藝研究所現正主辦各種科學研究工作，此種工作之發展當可促進這個計劃之實現。

一九五一年的視察團說管理當局積極從事研究，以求改進該領土之農業地位，實堪嘉許。視察團認為重新分配人口計劃，尤其是設立土著農業社區一節，實是一種果敢的計劃。

視察團察悉盧安達烏隆提中完全缺乏村落組織。三五人家合羣而居，他們的茅舍都是隱藏在種植園內的。據管理當局說，這種散居情形對於傳播文明的工作實是一種最大和最棘手的障礙。重新合羣計劃對於農業發展尤有裨益。

畜牧

一九五一年該領土畜牛總數為九七二,〇九〇頭。牲畜全數為土著人民所有，認為是有錢的表示，飼養牲畜者通常有牛一頭至五頭；擁有五十頭或五十頭以上者僅百分之一。

該領土中另尚有山羊一,二〇四,三〇八頭；豚羊三八四,八〇八頭，豬三一,三二七頭。

十年計劃中說盧安達烏隆提中養牛過多。深受其累，每頭牛通常所需之草地面積為平均三公頃，可是，該領土中每頭牛祇有一.六三公頃的飼草之地。一般而言，牲畜大多營養不足，染有疾病，以致其經濟價值大受影響；且土著居民認為擁有牲畜完全是一種有錢和有地位的表示，他們不惜採用一切方法來阻止消除有病或老弱的牲畜，所以情形更加嚴重。目前屠宰及輸出銷售之牲畜數目仍然遠遜牲口的天然繁殖數目，所以，牲畜過多的情形正在每下愈況。十年計劃書中並認為應連續九年，每年消除牲畜五〇,〇〇〇頭及因天然繁殖而增加的所有牲口（約一二〇,〇〇〇頭）。如此，每年所應消除的總數約為一七〇,〇〇〇頭；可是，目前屠宰與輸出銷售之牲畜數目卻不超出一〇〇,〇〇〇頭。所以，依照這個計劃的規定，屠宰及輸出銷售之牲畜數目實應增加。

該領土中有一種習俗，叫做 ubuhake，乃是具體表現牝牛歷來在土著人民的法律、政治及社會結構中所佔地位的一種制度。管理當局深望廢除這種習俗將為減少牲畜的主要方法之一。一九五一年的視察團查悉土著當局本身曾提議廢除 ubuhake。他們擬於每個地區中由酋王發出即將廢除 ubuhake 的通知，並請所有土著居民廢止此種契約。同時，酋王

並宣佈瓜分其所有牲畜，由其本人及直接隸屬於其本人之 ubagaragu(門客及農僕)各分得若干。酋長及小酋長也可望遵照辦理，而且這種運動當可引起下屬的應響。在 ubuhake 制度下得有牲畜的 abagaragu 當必開始要求取消此等契約，並要求 Shebuja(宗主或家主)將其牲畜之一部分與他們。因此，土著人民在社會上，及政治上對於擁有牲畜一事之重視可望逐漸減除，而擁有牲畜者由於牲畜之歸還 Shebuja 所有，並由於缺乏牧場與僱工，亦可望因此而不得不出賣劣種牲畜從而減少其牲畜數目。

關於處置過剩牲畜的事宜將由一個土著合作社負責辦理，這個合作社的主要任務為：向社員中之飼養牲畜者購買牲畜然後收集所購之牲畜運送至屠宰廠；該廠係由一歐洲公司經營，其所得利潤分歸該廠經理人及合作社及各社員所有。此外，十年計劃中並擬有一個方案以便選擇及改良牲畜品種，改善飼草場地，改進牲畜飼養情形，發動防疫防蟲運動及籌劃生產肉類、乳汁、奶酪產品及皮革之畜牧業。

用以實現這個十年計劃的方法包括：大量增加歐洲籍獸醫人數並添用土著助理人員，使其人數從四十四人增至一二二人。

一九五一年的視察團說管理當局所擬計劃實是解決牲畜問題的一種巧妙辦法，並謂此項問題如果不能解決，則任何進展均不可能。視察團又稱管理當局現既擬有具體計劃，深望該當局儘速着手進行以求解決上述問題。視察團認為雖然這種解決辦法不免引起社會騷亂狀態，並可能使若干人民受到一些困苦。但是，大家卻必須權其利弊得失；因為，一般而言，其結果對於該領土及其居民無疑地是有利的。

理事會第十一屆會通過了下述建議：

理事會念及前對土著牲畜問題所引起之社會及政治問題素表重視，欣悉管理當局於再行考慮這些問題後，業已採取措施，藉圖減少牲畜數目，取締 ubuhake 即聯合所有權契約制度，從而減少牲畜在社會上及政治上之重要性；復悉此等措施之施行與成立土著合作社負責購買及屠宰過剩牲畜之議及改良牲畜品種計劃，組織牲畜市場，釐定價格及擬議增設屠宰所等步驟均有連帶關係，爰請管理當局即將此等措施付諸實施，勿稍遲延。

土地制度及歐洲移民

按現行法律規定，祇有該領土之管理當局得與土著居民訂立契約，購買或佔用其土地之一部份，或轉讓其對非公有土地之權利。

據管理當局一九五一年度報告書稱，土著居民擁有土地約計三六,〇〇〇方公里。政府擁有土地一二九方公里(外派公所、市鎮機關、飛機場等)。非土著居民佔地二一八方公里，其中九十二方公里歸非土著居民所有，其餘之一二六方公里則係租賃的土地。上述二一八方公里中計為教會所設教育或傳教機關所佔有者達四十三方公里。

按一九四八年度報告書所載，該年度盧安達烏隆提內共有歐洲移入農民一五二人及亞洲移入農民七人，他們共佔用土地一〇五,一七方公里。據一九五一年度報告書稱，依據一九四九年二月二十八日的統計，移民總數共達三九九人，其中六十七人為農業移民，其餘從事商業、工業、手工業或自由職業。

關於歐洲移民問題，一九四八年的視察團認為管理當局宣佈對於歐洲人殖民不予鼓勵的政策極為明智，且為該人口過多領土的土著居民的利益着想，實屬必不可少。視察團向託管理事會建議對此問題加以密切注意，又因該領土與比屬剛果毗連，故請理事會協助管理當局抵制因該歐洲殖民區大規模擴充而隨時可能發生的壓力。

理事會於第六屆會時，因對於無人居住及尚未耕種的土地在原則上應為土著人民保留一層認為極其重要，故促請管理當局維持對於非土著人民在農地上定居之限制。管理當局於一九四八年度報告書中聲明對歐洲殖民的政策如下：對於大規模農業移民不予鼓勵，惟在與土著居民至高利益不發生衝突的限度以內准許小規模的農業移民，並歡迎商業、手工業及工業的移民。關於農業上的租讓，管理當局於一九四九年度報告書中聲明決定今後祇准許租讓五公頃以內的土地為居住之用。管理當局於一九五〇年度報告書中稱政府方面已決定暫時停止租讓農業及森林權利，即對面積甚小的區域亦不例外，但為佔用政府在以往已經允予租讓的田地而訂立某種契約，則不受限制。

理事會於第九屆會時對於管理當局停止將權利讓與非土著農業移民的決定，予以讚許。

十年計劃中認為盧安達烏隆提內雖然機會無多，但可准許移民入境從事農業及畜牧，其主要原因為：此種移民實富有教育的價值。這個計劃中關於此方面之計劃大綱如下：

(一)倘對當地居民具有教育示範價值，則可在人口稠密的地區內租讓面積有限之農地(不超過五〇公頃)或在人口稀疏之地區中租讓面積較大的土地；如在無人居住之地區裏，則以二〇〇公頃為限。

(二)將祇宜於林業且經劃充造林區之土地長期租賃(三十年);

(三)設立模範農場,使土著居民得有飼養牲畜之知識,此種農場之面積最大者可達二〇〇公頃,六個大畜牧區內每區可設模範農場二所;

(四)租讓面積較小之土地(不超過五公頃)充作苗圃、菜園或用以種植花木,飼養雞鴨及小規模飼養牲畜。

一九五一年之視察團深知移民對於該領土之經濟及農業發展頗多貢獻,且對於教育土著居民實具有示範之價值,惟鑒於該領土土地與人口比例之特殊問題,及此項問題之因牲畜問題而愈益複雜,故就土地拓殖方面作成三個一般結論:

(一)關於模範牲畜農場之提議,視察團認為這個計劃最好由管理當局或由比屬剛果國立農藝研究所主持——十年計劃中所述之兩種辦法。

(二)視察團並認為,造林應為中央當局或地方當局的一個主要職責,俾土著居民確能享有造林之最大利益。惟造林工作亟須儘量大規模進行,故在若干情形下如將植林或監督植林之事宜委交現居該領土之移民辦理,則實為有利,這些移民得因此享有伐木之權利,但管理當局應訂有合理的保障辦法以保護土著人民之利益及未來權利。不過,視察團認為就該領土中森林資源之發展問題而言並無理由允許更多的歐洲移民入境。

(三)關於租讓若干人口稀少區中之土地問題,視察團認為管理當局在考慮准許歐洲移民入境之前,應先詳盡研究能否以其他方法發展各關係地區,例如妥善安頓合格之土著人民於各該地區之農地,及設立合作社,在必要時由歐籍人員主持初期業務。可是,視察團認為擬設食糖工業的地區裏似有需要在妥善的保障下租讓土地。

管理當局特派代表在理事會第十一屆會中稱,關於非土著人民的農業移殖一節,管理當局認為必須堅持下述意見,即:外來的移民在人口稀少的區域中頗具吸引土人的力量,故對於該領土實為有利;管理當局並力主組織若干模範農場且主張租讓土地,藉以提倡造林。他說,大家應當記住,該領土面積共達五四,一七二方公里,其中為非土著人民所佔用者僅二一八方公里,約佔全部面積三百分之一,實是一個極細微的部份。

鑛產

盧安達烏隆提從來不准人民自由採掘鑛藏;凡願意從事採掘者都必須與盧安達烏隆提政府訂立一個協定。

依據法律及各項協定的規定,管理當局有權控制及監督當地的鑛業,並有權取得鑛業公司的一部分股票或以其他方式分享利潤。

自一九五〇年六月一日以來,一九四一年停止的採掘權業已恢復。據管理當局報告,該領土已進入積極採掘的新階段。

產量數字(以噸計)如下:

| 產物 | 一九五〇年 | 一九五一年 |
|----|-----------|-----------|
| 黃金 | 6,235 | 0,170 |
| 錫 | 2,340,287 | 2,610,838 |
| 鎢 | 164,631 | 277,494 |
| 雜鑛 | 92,170 | 161,865 |

上述鑛產的價值,一九五〇年為一八〇,六〇〇,五四〇法郎;一九五一年為二七〇,〇九七,六七〇法郎。

各鑛業公司所雇用之土著工人總數約為一五,〇〇〇人。

大部分的鑛產都是由各鑛業公司開採出來的,但是,該領土中也有若干由外來移民經營的鑛場。一九四八年,該領土內成立一個新公司,名叫盧安達烏隆提鑛產研究及開採公司(COREM),由該領土充任大股東,專事採掘鑛藏及經營鑛業。一九五一年的視察團根據當時所得情報,不能斷定這個公司目前及今後在該領土鑛業發展中究竟佔何地位,故提議託管理事會隨時採取關於此事之情報。

託管理事會第九屆會鑒悉鑛業對於該領土之預算收入大有補助,特請管理當局於將來之常年報告書中載列關於鑛業對全預算補助之比例以及此項補助與各鑛業公司利潤之比較等事之較詳細資料。

據管理當局報告:佔用鑛山者已付及應付之款項,包括個人稅、採掘費、勘測費、營業稅、佔用稅、及所得稅,計一九五〇年繳款總數為二四,一四〇,七四五.四〇法郎,一九五一年達四九,八四〇,四五三.〇五法郎。一九五一年的數字並非最後的數字,且其中不包括各鑛業公司所繳付之所得稅款。此外,該領土並從其所持有的證券得有收入。至於鑛業公司繳付國庫款額與各該公司所得利潤之關係,一九五一年的視察團報告說,尚未得有詳細之資料。

十年計劃中規定加緊進行查勘及採掘工作;設法增加土著工人生產力;改善公路網,並在電力化計劃下供給低價電力,以造成有利於經營鑛業之經濟條件。

理事會第十一屆會通過了下述結論：

理事會憶及第九屆會時曾請管理當局於將來之常年報告書中載列關於鑛業公司利潤及其繳充該領土歲入款額之詳細資料，對於管理當局保證將於下年度常年報告書中列載此種資料一舉，表示讚許。

交通及運輸

盧安達烏隆提有公路八，三三二公里及自動腳踏車路二，二二〇公里；每平方公里計有道路一四四公里，為非洲中部為最密之公路網。但是，不幸得很，這些道路實際上不合現代標準，而且不適宜於行駛大批車輛。十年計劃中之造路計劃規定建築現代化公路一，四二一公里；內計改善現有公路九〇六公里，及建造新路五一五公里。十年計劃並規定改善及擴大 Usumbura 港口，並在該領土內建築及裝備飛機場。

一九五一年之視察團巡視該領土時看到，除 Astrida 附近正在興建之一段公路係以現代造路工具建築外，其餘之道路則均祇用最簡單之工具修造。視察團深望管理當局所述擬以半機械化及完全機械化之築路隊進行造路計劃之議將早日付諸實施。

視察團並看到，土著居民大都不用或極少使用有輪之交通工具。視察團認為管理當局對於土著運輸問題尚不十分注意，並覺得管理當局應進一步研究這個問題。

視察團收到許多訴稱內地郵政——尤其是主要公路區以外各地方郵政有欠完善之函件。這些地方大都祇用信差徒步遞送郵件。

對外貿易

盧安達烏隆提與比屬剛果之間有關稅同盟。貨品來自或運經關稅同盟以外所有國家（比利時在內）者，均繳相同的入口稅或出口稅。

出入口商業全歸私營。事實上，出入口商業幾全部操於非土著居民之手，惟亦有若干土著商人自坦干伊喀購辦魚鱗，若干出產如咖啡、蓖麻油、胡椒及皮革，係由政府統制，以保證出口產品之良好品質。一九五一年輸入數量達九五，四九一噸，總值一，三九〇，〇〇〇法郎；一九五〇年之輸入量則為七九，七七一噸，共值一，一七五，〇〇〇法郎。一九五一年輸出數量達八二，〇八六噸，總值一，五一九，〇〇〇法郎。一九五〇年則為七〇，四四〇噸，共值一，〇八三，〇〇〇法郎。

主要輸入品為棉織物、三合土、汽油、工具、農業及工業機械、車輛等。土要輸出品為咖啡、牲畜、皮革、錫石、黃金及棉花。

一九五一年輸入品按價值計算有百分之三十四係由比屬剛果供給。供給輸入品之其他主要國家為比利時、美利堅合眾國、英聯王國、德意志、日本、肯亞及烏干達。輸出品按價值計算有百分之二十係運往比屬剛果。其他主要輸出國為美利堅合眾國、比利時、英聯王國、肯亞、烏干達、德意志及法蘭西。

一九五〇年，比利時國外貿易局在 Leopoldville（比屬剛果）開設辦事處，推進比屬剛果及盧安達烏隆提之貿易。

本土貿易

本土貿易大部份是採購土產及銷售商品。商店中由歐洲人經營者約及百分之二十二（希臘人佔其半），由亞洲人（包括印度人及亞拉伯人）經營者佔百分之四十一。其餘之百分之三十七則操諸土著居民手中。

據一九五一年度報告書所載，土著獨立商家已日漸增多。一九四八年，該領土中共有土著商二十一家，一九四九年增至五十家，一九五〇復增至二二八家，一九五一年再增至六四七家。

土著商家之所以逐漸增加，以及參加零售事業者之所以日益衆多，皆由於管理當局添設貿易中心區以劃分本土貿易及鼓勵土著商業之故。這些貿易中心區裏，所有商店都必須由土著居民獨立管理或代主要商業區中之商家管理。

土著居民中，除掉正式叫做商家者外，從業運輸、製磚、木工及各種手工業者亦日有增加。

在牲畜貿易方面，土著商人充任經紀人者已佔有穩善地位。土著經紀人為操同業的歐洲殖民商人的有力對手。

一九五一年之視察團知道土著商人缺乏充足資金來經營任何大規模的商業，因此認為宜於各貿易中心區裏，經由官立或半官立機關之代辦處，創辦一種特別貸款制度，以適應土著商人之需要。

管理當局特派代表於理事會第十一屆會時稱，一九五一年土著人民所經營之公司，數目大有增加。一九五一年十二月中，該領土內計有非洲人公司七七六家共設店鋪八一九所，而一九五〇年十二月中則祇有公司三四二家共設店鋪三六三所——約增加百分之一百二十五。

工業

一九五一年，非土著工廠計有八一四家，分別如下：

| | |
|----------------|------|
| 提煉工業 | 八四家 |
| 農業及有關工業 | 二五一家 |
| 機器工業 | 二三家 |
| 營造及建築 | 二七一家 |
| 紡織、衣服及鞋靴 | 一一家 |
| 化學工業 | 一一家 |
| 水、電、動力 | 八家 |
| 食品工業 | 五五家 |
| 運輸 | 六四家 |
| 雜項 | 三〇家 |

此外另有，土著工廠二二六家，其中一七〇家係受盧安達烏隆提各土邦所控制，其業務為營造及建築，其餘三十一家則經營搬運業。

十年計劃中強調盧安達烏隆提工業化之重要。管理當局認為盧安達烏隆提位於非洲中心，就像比利時一樣，地小人多，糧食生產不夠自給，而其毗鄰各領土則面積廣大，人工缺乏；所以，實可專事輸入這些領土所產的原料，加工製造成品。該領土當可藉其人民之努力製造出口貨品而漸趨繁榮，並可將這些出口貨品所獲利潤向外商購買其所需糧食及其他各種必要貨物，以促進該領土之充分發展及繁榮。

十年計劃中並提議設立盧安達烏隆提土著農作物及牲畜評價處，以加工方法提高盧安達烏隆提內土著農作物及畜牧產品之價值，並發展該領土之內外市場。十年計劃並擬組織土著合作社，例如飼養牲畜及種植棉花、咖啡者之合作社。該計劃並擬擴展盧安達烏隆提之供電設備，藉以促進該領土之工業化；為達到此目的起見，該計劃擬利用 Ruzizi 河水電資源（水力約及六〇〇,〇〇〇匹馬力），建立一個發電廠，供給該領土及比屬剛果 Kivu 省內一部份地方的用電，該電廠將於一九五四年年底或一九五五年年初開始營業，其電力平均約為一八,八四〇瓩。

按十年計劃所載，該領土之特殊經濟情形對於下述三種主要工業似頗有利：肉類及牲畜副產品之加工工業，肥料製造工業及食糖製煉工業。該計劃中並提到通常由於擴大種植供工業用之農作物而產生的各種工業；此外，復提議舉辦若干手工業，以應本地市場的需要。管理當局認為此項計劃必能大大增加資本財及建築材料的生產數量。

一九五一年視察團表示希望管理當局於施行十年計劃時，採取特別措施以促進使該地工業化，並將此等措施列為儘先辦理的項目。視察團認為管理當局實應極力提倡在該領土內設立棉紗紡織廠。

管理當局特派代表於理事會第十一屆會時稱，管理當局並不反對在該領土內設立一個棉紗紡織廠，但認為目前時機尚未成熟。一九四八年，盧安達烏隆提附近之 Albertville 已設有一個棉紗紡織廠，資本共計八千八百萬法郎。由於比屬剛果與盧安達烏隆提之間訂有關稅同盟，故自該廠輸入盧安達烏隆提之貨物一律免徵進口稅，且輸入的數量亦足夠供應目前的當地需要。將來這種需要如果增多，那麼管理當局當再重新考慮這個問題。

理事會在同一屆會中通過了下述結論：

理事會對於管理當局提送關於成立企業聯合組織以促進 Kivu(比屬剛果)及盧安達烏隆提境內電業發展之協定全文一舉，表示嘉許；並悉此種企業對於該領土實有莫大之利益。

財政

管理當局現有的資料尚不足為估計該領土全國所得的準確根據。

盧安達烏隆提的預算是由該領土行政機關編製的，是項預算經盧安達烏隆提副總督府諮議會審核後送交比屬剛果的總督，由其簽署意見送呈比京的殖民事務部部長。是後，此項預算經比利時國會通過，得比國國王核准後始行公佈。

一九五一年歲入，原來估計為三萬萬二千一百萬法郎；一九五〇年則為二萬萬七千七百萬法郎。一九五〇年的實收數額為三萬萬八千六百萬法郎；一九五一年的歲入暫計數額則為四萬萬九千萬法郎，其中土著稅收(人頭稅、多妻稅及牲口稅)達一萬萬一千萬法郎(佔歲入總額百分之二十二)，關稅達一萬萬八千九百萬法郎(約合百分之三十八)。

一九五一年支出原來估計為三萬萬六千四百萬法郎。一九五一年度預算中預計將有四千三百萬法郎的赤字，但將來收支結算時一九五一年度經常預算上或有盈餘可能。一九五〇年結算時不但未如當初所想像的虧絀四千八百萬法郎，而且反而賸餘了五千萬法郎。

據管理當局估計，一九五〇年經常支出及非常支出中計有百分之六〇.三三係用於土著居民的直接福利上；這個數字，如果不包括撥充土著咖啡平準基金之款額在內，則祇達百分之四四.二二，嚴格地說，撥充此項基金之款是不應算作支出的。一九

四九年及一九四八年此項開支的百分比各為百分之四一.七三及百分之四六.三四。

此項數字並不包括兩土邦 (pays) 及各酋長轄區的土著財庫的預算，亦不包括土著福利基金會的補助金。一九四八年該基金會共補助五千六百萬法郎；一九四九年六千六百萬法郎；一九五〇年五千四百萬法郎。該基金會預計一九五一年度撥款額為五千萬法郎。依據一九五一年度土著財庫預算項下所列數字，收入總額為六千萬法郎，而支出總額則為五千五百萬法郎。

一九五一年度非常預算的支出估計為一萬萬六千一百萬法郎，其中大部份充修路、築港及雜項營造之用。此項支出先由比利時國庫墊借盧安達烏隆提，日後由該領土償還，但不付息。

一九四四年，盧安達烏隆提的公債共達一萬萬七千五百萬法郎，但至一九四七年減為二千萬法郎。一九五〇年，該領土因向比利時新借一筆款項，致公債復增至一萬萬七千萬法郎，一九五一年再增至三萬萬二千萬法郎。

十年計劃所需的投資總額約為三,六七〇,〇〇〇,〇〇〇法郎，其中二,二七〇,〇〇〇,〇〇〇法郎將由國庫墊付。這筆借款從一九五九年分期償還，限二十五年還清；利息大約由比利時負責付給，盧安達烏隆提負責還本。

比屬剛果及盧安達烏隆提儲蓄銀行的總行設於 Leopoldville，該行於一九五一年中在 Usumbura 開設一個辦事處。根據一九五一年十二月三十一日的統計，私人存款共達八百七十萬法郎，其中二百六十萬法郎乃是土著居民二,三七七人的存款。

託管理事會各理事的個別意見

一般意見

紐西蘭代表認為，就一般情形而言，該領土經濟發展方面的進展實在就像大家所能希望的那般滿意，這點是要歸功於管理當局處置有方。

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表說，管理當局所採取的政策，使土著居民不得不繼續保持一個極原始性的農業經濟，不能積極地參加該地的經濟生活。他請理事會注意視察團所作的陳述，即土著居民除飼養牲畜及種植僅足餬口的農作物及若干可以換錢的農作物外，在經濟生活上祇佔一個極低微的地位。蘇聯代表並說，歐洲公司和歐洲人在該領土經濟上佔有優越地位，例如，採鑛工業中共有八十

四個由歐洲人經營的企業組織，而非洲人經營的企業卻一個也沒有。常年報告書指出：從事商業、農業及工業的組織共有九十七個，而屬於土著居民者祇有一個農場。管理當局祇圖儘量攫取該領土的原料，所以極力阻撓有利於土著人民的經濟發展。Ruzizi 棉花公司享有棉花加工及分配棉花的專業權，而且棉花經過加工後大部份運到國外去。第九屆會時，特派代表曾經承認：管理當局不擬在該領土內建立紡織工業，因此，該領土不能利用土產棉花製造成品，不得不從比屬剛果輸進棉製品，其所處地位祇是比屬剛果取給原料的附庸而已。

管理當局特派代表指出，目前土著居民除從事農業及飼養牲畜外，其興趣似在經營商業而不在經營工業。至於所云管理當局限制他們的經濟活動一節，十年計劃中說，欲求該領土之和諧發展，則土著居民必須和生產發展所需要的複雜經濟制度打成一片。這種過程可能要慢慢進行，而管理當局在這方面實有一種極重要的任務。

農業

中國代表欣悉管理當局採取步驟以實行重新合羣計劃，俾離羣索居的人民得以組織村落，發展社區生活。他深信託管理事會全體理事都十分希望收到關於逐漸施行這個計劃的資料。

紐西蘭代表贊成視察團的建議，認為管理當局應設法消除土著人民所過的隔離生活。他說管理當局允宜依據英管喀麥龍 Man-of-War Bay 學校所採取的方針，遴選土著人民加以訓練使成為從事社會發展和領導大眾的人才。

畜牧

泰國代表力言牲畜問題之重要，他說從社會、經濟、及政治觀點上言，解決這個問題實是一件最重要的事。目下管理當局初次擬有計劃以求解決這個問題，他促請立將此項計劃付諸實施，勿稍遲延。

紐西蘭代表贊成視察團的意見，認為管理當局應儘速着手解決牲畜問題。他深知這個問題之能否迅速解決，主要繫於管理當局之能否改變土著人民的觀念。因此，他希望管理當局設法鼓勵當地人民改變觀念。

土地制度及歐洲移民

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表說，從管理當局及視察團的報告書上看來，管理當局似仍繼續施

行其將土著人民所有土地逕予外讓的政策。管理當局依據一九三二年二月五日法令之規定，有權藉口促進該領土之公共利益，租借土著人民的土地。一九五一年，管理當局外讓土地二九二公頃，並外讓土著人民之土地十二公畝，因此，共佔土地一二九方公里。非土著居民擁有的土地共計二一八方公里。再則，視察團報告書中說，管理當局的十年計劃並訂有在各種藉口下外讓新土地的办法。託管理事會實應建議管理當局撥還其以任何方式從土著人民手中外讓的土地，並禁止以後再行外讓任何屬於土著人民的土地。

管理當局特派代表答稱：要求將外讓土地發還土著居民，等於指稱這些土地係以不合法的手段取來的。可是，盧安達烏隆提裏卻沒有這種非法奪取土地的事情。蘇聯代表提到了屬於國家的土地，如公路、飛機場、碼頭、辦公房舍及森林保留區所佔土地等，但是，這些土地也是屬於土著人民的，因為土著居民與其他居民同樣享有這些土地的利益。非土著私人所得到的土地全經過關係方面同意，並在司法機關管轄之下依正常辦法以金錢購來的。所以，如將這些土地歸還土著人民，其不合理實不啻如將非洲人在比京所取得的土地與建築物撥還比利時人民。

交通及運輸

中國代表注意到視察團曾稱管理當局對於土著運輸問題或未十分注意。他希望管理當局不但要設法購置更多機械器材以供修造道路之用，而且也要力求普遍使用這種器材。總之，他希望管理當局對於運輸問題多加注意。

財政

中國代表欣悉凡繳付所得稅者即無需繳納人頭稅。他說，如果管理當局能夠擴大征收所得稅，那麼一般人所認為不該課收的人頭稅最後是會取消的。

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表指出管理當局繼續強迫繳納人頭稅，且並未採用計及人民納稅能力的累進所得稅制度。每個土著居民，即使毫無收入，亦都必須繳稅。同時，每年從管理當局領得七，〇〇〇法郎至二二五，〇〇〇法郎年薪的酋長及小酋長則免交此種稅款。託管理事會應向管理當局建議採取步驟，以累進所得稅制度代替人頭稅，最低限度亦應採用一種顧及人民財產情況及納稅能力的所得稅制度。

管理當局特派代表解釋說因酋長等負有重大責任，故前此規定免交人頭稅，且人頭稅制度的主要目的之一，原是要使居民必須出賣產品或就業受雇，以換取有限數量之金錢，俾餬口經濟得逐漸變成現代之貨幣經濟。可是，酋長免稅的規定現已失去作用，因為他們每年收入既然超過九，〇〇〇法郎，即須繳納別種稅款。在另一方面，他們又都擁有的牲畜，而牲畜是要課稅的。至於一般的土著人民如經證實因病而有六個月不能工作，亦得免交人頭稅。特派代表並強調指出，凡繳付別種個人稅者概不繳納人頭稅，且人頭稅稅率係按區域視其地方財力釐定的；另對擁有牲畜者按其牲畜之多寡照比例增加課稅。

四. 社會進展

概況及託管理事會建議

人口過剩；移民；勞工流動

盧安達烏隆提人口的特別稠密（平均密度為每平方公里居民七一.六七人，但各地人口分佈極不平均）和它的繁殖情形已形成嚴重的人口問題。託管理全會在其第六屆會和第九屆會時曾希望管理當局繼續研究有無於盧安達烏隆提境內將人口過於稠密區域之一部分居民移至其人口較稀區域或移至鄰近領土之可能。

自從一九四七年起向比屬剛果的移民已使該領土的人口過剩情形略見和緩。截至目前為止，約有二四，〇〇〇人已在 Gishari 區（比屬剛果）內安頓。一九五〇和一九五一兩年中間尚有盧安達烏隆提土著一六，〇〇〇人以上移至比屬剛果的另一毗鄰地區。在以後十年中當局方面計劃擬重行安頓土著約一〇〇，〇〇〇人。但管理當局覺得單是實施業已研究過的或正在研究中的移民計劃尚不能使情勢大為改善，他們必須設法把該領土的生產力大大地提高，否則將來必須把大批人民移徙他處。

勞工的移徙仍趨兩個方向：即移往比屬剛果和坦干伊喀與烏干達（季節工人）。

移往比屬剛果的工人數目，一九四八年為一八，四五二人，一九四九年為一四，三七一人，一九五〇年為一一，二九四人，一九五一年為一二，三一九人。移往坦干伊喀和烏干達兩地的工人數目，一九四七年為四一，三八七人，一九四八年為三一，六二一人，一九四九年為二七，五九六人，一九五〇年為二四，二二九人，一九五一年為二五，二六九人。據管理當局稱，移出工人數目的減少特別是因為盧安達烏隆

提習用的抽稅辦法中所施的改革所致，尤其是用勞役方式抽稅辦法的改革；此項勞役於一九四九年為當然可抵償賦稅。

盧安達烏隆提、烏干達和坦干伊喀三地政府於一九四八年創立每年開常會的辦法，舉凡有關季節移民的事項均於該會議中討論解決。該會議的決議由三方當局分別在其邊境內實施，以期為此類移民提供最高度的安全的保障，尤其是招工的管制、轉運營的設立、及醫藥服務的供應等等。

一九五一年視察團承認在目前情形之下，季節移徙可以吸收盧安達烏隆提的一部分過剩勞工，暫時使人口的壓力和緩一下；但因為它會附帶招致社會脫節情形，所以視察團覺得盧安達烏隆提勞工的大規模季節移徙是不妥善的。

歧視待遇

常年報告書中指出，該領土全體人民在享受人權及基本自由方面不分種族、性別、語文或宗教一律受一九〇八年十月十八日比屬剛果政府法令的保障。該法令同樣適用於盧安達烏隆提。

託管理事會第四屆會及第六屆會於收到盧安達烏隆提亞洲人民的若干請願書後，曾向管理當局建議重行檢討涉及種族歧視的一切盧安達烏隆提立法，尤其是關於居住、土地租佃、酒精飲料、槍械、監獄制度、移民等事項的法律。

託管理事會接到管理當局的報告後，於第九屆會表示鑒悉管理當局對於槍械的法律已加檢討，並將其中任何有種族歧視之處悉予取消，又悉管理當局刻在研究修正有關監獄制度及酒精飲料的立法，俾便取消其中任何有種族歧視之處，理事會對此至感滿意；但理事會再度提出前此所作建議，請管理當局繼續檢討涉及歧視待遇的一切立法，包括關於居住和移民的立法。

依照一九四八年關於移民事項的立法，凡不是剛果居民或盧安達烏隆提土人，且因未受教育，致無閱讀或書寫一種歐洲語文的相當能力者，都被視為不相宜，不得進入盧安達烏隆提。但此項規定並不適用於隨夫入境或以眷屬資格入境的已婚婦女，亦不適用於十四歲或十四歲以下的兒童。

關於居住方面，管理當局在一九四八年常年報告書內指出，各城市區歐洲、亞洲和土著居民目前的隔離係因彼此生活方式不同所致，絕無片面地禁止亞洲人在歐洲人地區居住之事。

改良監獄制度的計劃正在擬訂中；關於精酒飲料的法規也尚在研究修正中。

一九五一年視察團曾收到若干件關於限制在該領土內行動自由的控訴，尤其是關於城市區域禁止土著居民夜晚行動自由的種種限制。

依照該領土內現行條例，凡土著居民未經向酋長或其委派人員領取“移動護照”者，不得離開該管酋長轄境連續達三十天以上。一個土著居民若要離開他自己的住處到該管酋長轄境內為非土著居民擁有私人所有權的地方連續居住三十天以上者，亦須領取此項護照。

再者，土著居民若非因其公務所必需，在午後十時至午前四時半不得在城市區域、歐洲人區域、或此等區域中經區專員指定的那些地方行動。

當局曾向視察團提出不得不採取此項措施的若干理由，其一為必須對於偷竊和其他犯法情事作適當防範。視察團表示，用其他同樣有效但不會予人以種族歧視的印象或不致太隨意限制個人自由的措施，也可以得到所希望的結果。

管理當局的特派代表在理事會第十一屆會時稱關於都市區域土著人民夜晚行動的規定，祇是防範盜賊的一種措施。這種措施與歧視待遇沒有什麼關係，因為在祇有土著人民居住的特別區內亦須採用這樣措施。一俟管理當局能夠完成路燈設備，並組成熱心職責的土著警察隊時，取消這種條例是輕而易舉的。

一九五一年視察團所收到的請願書中有幾件控訴在司法方面及進旅館餐館方面對於非洲人的歧視²⁴⁰。另一方面，盧安達烏隆提居留民協會則稱白種人在許多方面都受到種族歧視，例如在司法、社會和勞工法規、驅逐出境和選舉等方面²⁴¹。

理事會於第十一屆會時通過了下面一項建議：理事會憶及在其第四、第六及第九屆會時曾建議管理當局檢討該託管領土內涉及歧視待遇之所有立法，備悉該領土內仍在實施限制人民行動之條例；鑒悉管理當局之陳述謂該項限制係特別為防範偷竊及其他犯法情事而設；但仍建議管理當局考慮有無設法早日採用不致予人以歧視印象之替代辦法之可能，並請管理當局重行檢討足以限制居民個人自由一切有關人民行動的條例。

勞工及人力

長期受僱的土著工人總數已從一九四七年的五一,九四八人增至一九五一年的八一,一九〇人。一

²⁴⁰ T/Pet.3/48,T/Pet.3/50,T/Pet.3/51,T/Pet.3/53。

²⁴¹ T/Pet.3/39,T/Pet.3/55。關於託管理事會所採行動，請參閱決議案四九一(十一)。

九五一年受僱於工業方面者有二四,四三四人;受僱於農業方面者有一〇,七三八人;受僱於商業方面者有一〇,〇〇二人;受僱於教會團體者有一五,一九五人;受僱於行政機關者有一四,三四四人;受僱於其他各種職業者有六,四七七人。

一九五一年受僱於非長期工作的土著工人共有四六,二六六人,內中受僱於管理當局者有一五,二一六人,受僱於各教會團體者有一〇,三二三人,受僱於私人者有二〇,七二七人。

關於土著勞工的立法係以一九二二年三月十六日所頒佈的法令為根據。該項法令規定主人和僕人雙方的權利和義務。

託管理事會在第六屆會時建議,該項立法中關於破壞僱用契約的懲罰辦法應視實際情形儘速予以廢止。

管理當局曾報告託管理事會第九屆會,謂關於僱用契約的訂正法律中將規定一部分土著工人——例如具有相當教育程度和連續受僱三年未受控告的工人——將來如有不履行契約義務之處,無須受罰。

一九五一年度常年報告書指出,一九五一年因逃工或其他失職行為被判處徒刑的土著工人共一,二四六人;因同樣過失被判罰金者共二八八人;被判無罪釋放者三人,一九五〇年,判處徒刑者為九七四人,判處罰金者為二〇六人,無罪釋放者為八十七人,一九五一年有僱主十三人因違反勞工契約被判處罰金。

在理事會第十一屆會時,管理當局的特派代表聲稱當局正在研究一件法令草案;該草案可減少因破壞僱用契約而受刑事處分的案件數目。

關於土著工人因工業意外和職業疾病受害的賠償辦法的法律,自一九四九年起即已實施。

當局在一九五一年委派了一個勞工督察員,監督各方切實遵守僱用條件。一九五二年將加派督察員一人。

自一九四六年以來,關於土著工會、各地方工人委員會、各土著勞工及社會進展委員會、集體勞資糾紛及集體罷工等事均須遵守工會立法的規定。盧安達烏隆提現在尚無任何土著工會請求予以承認。

一九四九年成立了一個勞工及社會進展委員會,並在盧安達和烏隆提各設一區域委員會。這些委員會的任務之一為啓發工人及其家庭對其本身利益與社會責任有進一步的認識,並對其工作有較高

的責任感。這三個委員會都曾在一九五一年舉行過兩次會議。

由於土著工人代表們的缺乏訓練和工會經驗以及他們通常不好發言,一九五一年視察團覺得保護土著工人利益的責任無疑的落在委員會內管理當局代表的肩上。但是土著代表之參加這些委員會,在教育方面意義非常重大。視察團覺得應進一步發展工會活動,而且當局應多方獎勵工人們去研究對其本身利益有影響的各種問題。

關於土著工人的工資問題,理事會在第六屆會和第九屆會時曾表示知悉工資水準仍舊極低,並建議請管理當局廣續研究土著居民的生活程度和工資標準,以求改善居民在這些方面的地位。

管理當局指出,當局自一九五一年起在該領土內調查居民財力,發覺他們的生活程度有顯著進步。居民向各貿易站購買數量的增加可為佐證。

依照統計,一九五一年在 Usumbura 一地一個勞工的每天平均工資是十法郎至十二法郎,一個農業工人的每天平均工資是七法郎至十法郎;熟練人工工資較高,例如駕駛員可得四十法郎至一百法郎,打字員可得二十五法郎至一百五十法郎。

一九五一年視察團知悉自從前次視察團於一九四八年訪問該領土以來,工資已見增加,但認為與該領土的生產力相較,現在的工資水準仍嫌太低,並表示相信為促成該領土及其居民的進展起見,必非再提高一般工資標準不可。

視察團得有一種印象,認為至少在若干僱主中有一種傾向,即他們主張維持以低微工資為基礎的經濟,並以土著工人生產力薄弱作為維持目前工資水準的理由。勞工生產力確須大為提高,那是不錯的。但視察團覺得許多僱主雖因供給較好住處、醫藥設備、食物、教育等而大大提高工人生產力,惟他們對於其他在長期間可能產生有益結果的措施尚未充分注意。因此,視察團認為應設法激發工人,使他們學得新的技能,俾可適合責任較大和待遇較高的職業。

依照十年計劃,從經濟立場看,因為多數工人素質太差,現在的工資標準是合理的,但自社會立場看,這種標準是不合理的。政府的政策是逐漸和逐步把工資提高到可以維持最低限度的生活,到改善人力素質的各種步驟已能發生效力的時候,可再進一步。最低生活工資是由當局按期計算的,並由盧安達烏隆提勞工及社會進展委員會把計算出來的數字加以研究。一九五一年在 Usumbura 一地,法定最低

工資為最低生活工資的百分之六十六，在內地則為最低生活工資的百分之六十四。這些數字在一九五二年將分別增加至百分之七十二及百分之七十一。但應該注意，在實際上，一般工資均較法定最低工資為高。

十年計劃認為最重要的人力問題便是生產力太低。造成這種情形的原因是，第一，與習俗有關的障礙；第二，由於身體健康不佳和營養不良；第三，由於缺乏職業訓練和缺乏技能。十年計劃內列有克服這些障礙的行動計劃。特別關於職業訓練，該計劃提議初等教育應較為側重實際，職業教育應加擴充；該計劃希望組織“資格審查會”可以補救工人缺乏技能的缺點。關於這件事情，一九五一年視察團覺得利用資格審查會可能會造成一種太複雜的制度，反致稽延生產力較高勞工的產生。但無論如何視察團認為十年計劃的起草人已能注意到人力問題，因而感覺滿意。視察團的結論是政府方面務須力求增加勞工生產力並提高目前工資水準。

合作制度

一九四八年視察團和託管理事會第九屆會都希望該領土內能建立合作事業。

依照一九四九年八月十六日的法令，政府可核准土著合作社，准許它們免付利息，預支款項。合作社由土著經理或非土著經理主持一切，並由純土著居民組成的委員會協助之。此外，盧安達烏隆提政府得派一教育委員會附屬於其核准的每個合作社。總督已委派代表一人，專司獎勵土著合作社之設立和發展，並監督其業務。該代表已於一九五一年四月間就職。這位代表有無限制的檢查權利，但無權干涉合作社的業務。當局相信，因為合作社對於土著居民尚屬新鮮事業，土著居民對此缺乏經驗，這種制度可以保護他們。一俟土著居民知識較為豐富並對於合作社之管理能表示較大主動能力時，這種監督制度即將廢止。

Kigali 一地已成立一個消費合作社，但尚未開始營業。Usumbura 亦已成立一個消費合作社，將於一九五二年開始營業；有一個工匠合作社和兩個棉花及糧食生產人合作社即將成立，還有許多其他計劃正在研究中，如消費協會、煙草種植者合作社、蔬菜種植者合作社、房屋營造業合作社、合作牛乳場、咖啡種植者協會等。

十年計劃擬設立一個畜牧業協會、棉花及咖啡生產者合作社、植物油生產者合作社、桃生產者合作社、旅館和公共運輸事業。

公共衛生

一九五一年普通預算項下撥給公共衛生的全部經費共計六四,三七三,八〇〇法郎。各土邦行政當局公庫及各區公庫攤繳款項共達八,二八三,三一四法郎。此外，土著福利基金會於一九五一年捐助一二,五三〇,〇〇〇法郎，各私營公司捐助款項達八,〇〇〇,〇〇〇法郎以上。除了由公共建築預算項下支付的若干醫務建築費外，一九五一年撥充醫藥事務的經費約為九千三百萬法郎；一九五〇年則為九千萬法郎。

該領土內在一九五一年有收容歐洲人和亞洲人的混合醫院一所和收容土著居民的醫院三十五所。一九五一年各醫院內為土著居民所設病床共有二,七二五張，較一九五〇年增加四一〇張。Usumbura 為非洲人所設的新醫院已於一九五一年七月開幕。該醫院已有病床三一六張，在一九五二年將增至四六〇張。此外，該領土尚有診療所八十九處、產科醫院六所、昏睡病隔離醫院一所。現有鄉村診療所八個、產科醫院三所、療養院一所正在建築中，另有一所新療養院方開工興建。

一九五一年年底，政府僱用的歐洲籍職員計醫療人員二十六人、牙醫一人、醫師助理或衛生員三十五人。該領土共有醫療人員六十三人（一九五〇年為五十四人）、藥劑師三人（一九五〇年為二人）、牙醫二人（一九五〇年亦為二人）、助產士十九人（一九五〇年為十八人）、護士二十八人（一九五〇年為三十人）、殖民地助理護士十四人（一九五〇年為十二人）、醫師助理及衛生員六十人（一九五〇年為三十七人）。除歐洲籍職員外，尚有土著醫師助理二十八人（一九五〇年為十七人）、領有證書之男護士四十人（一九五〇年為四十七人）、助理護士四八二人（一九五〇年為四四三人）、和助理助產士七十八人（一九五〇年為六十七人）。

一九五一年土著人民診病次數共達七,八八四,六六三次，歐洲人診病次數共一八,二三〇次，亞洲人診病次數共七,二四三次，歐亞混血種人診病次數共一,四六六次。

土著醫師助理係由 Astrida 學校的醫藥組訓練，學習時期為四年，試用訓練時期為兩年。Usumbura 已開辦公立護士學校一所，Kigali 亦已成立此種學校一所，Ruhengeri 將於一九五二年設立此種學校一所。土著助理護士學校共有四所，土著助理助產士學校亦有四所。一九五一年有土著醫師助理五人、助理助產士二十九人和助理護士六十六人領到畢業證書。

一九五一年度報告書中列舉與公共健康與衛生有關的其他措施：繼續辦理在 Usumbura 的教導工作；改善對於垃圾的處置；廣續推行滅撲回歸熱病和昏睡病的運動；由布魯塞爾大學醫藥研究所派遣並由土著福利基金會給予津貼的防癆工作團已檢查過一三〇,〇〇〇個土著居民，發現了二,四二三個肺癆患者；一九五一年四十六個兒童門診所的診病次數共達八〇〇,二三七次，一九五〇年為六九二,五二二次；繼續在各學校、社會服務處、孕婦門診所和兒童門診所教授衛生學。

Astrida 設有細菌及血清診斷實驗室一所。中非洲科學研究所於一九五一年四月間開始作傳染病研究，第一種係研究瘧蚊和瘧疾，第二種係研究毒蠅和錐形蟲病。

十年計劃建議改善、擴充和增加公共衛生設備，使該領土的四個主要中心點各有土著人民、歐洲人和亞洲人的醫院；每區應有二個鄉村醫院（因此須增建新醫院十七所，使總數增至三十九所）；增加鄉村診療所使任一地點最多十公里以內可有一個診療所（因此須增建九十八個新診療所，使總數增至一八二所）。十年計劃並建議加緊推行產婦和兒童福利工作；建築兩個肺病療養院、一個神經病院和兩個麻瘋農村；加強努力，改善衛生；購置救護車三十輛；在 Astrida 建築新醫藥實驗室一所，在 Usumbura 建築公共衛生實驗室一所和藥品儲藏庫一所。該計劃並擬將歐洲籍醫療人員自三十八人增至八十一人、歐洲籍醫師助理和衛生員自四十二人增至五十四人、土著醫師助理自二十六人增至一〇八人、土著男護士自三十九人增至四三〇人、土著助理護士自二一四人增至六四二人、助理助產士自十八人增至九十三人。

一九五一年視察團覺得比利時管理當局在醫藥和公共衛生服務方面已獲有重大成效，對於它所訪問過的各醫院、診療所和產科醫院也得到很良好的印象。但它覺得政府僱用牙醫人數應行增加，俾可改善牙科服務。它希望政府當局能特別考慮設法訓練土著醫生的可能性。

理事會第十一屆會通過下開一項建議：

理事會鑒悉視察團認為管理當局在醫藥及公共衛生服務方面已獲有重大成效，至表滿意；鑒悉該領土母國之私人機關及科學團體曾對此等服務給予重要協助；尤其對於管理當局為防止肺病、瘧疾及其他疾病而推行之特別運動，深致嘉許；認為醫藥及衛生服務亟需繼續擴充，對於十年計劃之重視此

項問題，表示歡迎，並促請管理當局繼續注意此問題並考慮在其將來之計劃中列入以較大規模訓練土著居民為醫療人員之辦法。

居住、糧食、水源供給

在普通區域裏面，盧安達烏隆提土著人民中間唯一的社會組織就是家族團體；百姓都散居山中，沒有一個村莊。多數人民仍舊住在草棚裏面。政府方面於一九四八年開始建造適合衛生的房屋，並訂定長期付款方法售與土著人民，但這項試驗除少數零星地區而外，一般與此有關的土著人民絕不感覺興趣。截至一九五一年年底，在市區以外業已完成了一,九〇三所房屋。目前正是在擬訂重行組合居民的最後計劃的時候，在這個期間建築房屋計劃已暫告停頓。重行組合居民的計劃將分幾十年逐步執行，擬先作少數試驗，隨後再逐漸增加試驗區域。目前由於政府與二土邦財庫所訂協議，和由於土著福利基金會的捐助，若建築房屋計劃重行開始，每一土邦約有一千萬法郎可供此項用途。

土著特別區域和城市地區裏面已有三,六七〇所房屋。這些地方的問題就不同了。Usumbura 有一個特別區域辦事處，其目的在於處理居住和城市設計的問題。該辦事處差不多把一九五一年的全部時間都用在擬訂城市設計和建築計劃上面。一九五二年的計劃裏面包括建築四七〇所房屋和較大建築六所，每所可容未婚者十二人居住。

至於糧食問題，十年計劃裏面提起盧安達烏隆提向來是一個常會發生飢荒和糧食匱乏情形的地方。當局方面除採取預防飢荒的措施和農業發展計劃以外，並擬使土著人民的食物中增加脂肪和動物蛋白質，以改善其食物素質。十年計劃一經實施，即或人口增加，亦可希望土著人民的食物能夠較前更為平衡。Astrida 的中非洲科學研究所在一九五一年繼續研究營養問題。

十年計劃對於水源供給問題亦相當注意。水利調查團曾於一九五一年在鄉村區域安裝水管，引導一,五〇〇處泉水，並掘了約二十個貯水池。依照十年計劃，土著福利基金會將負擔使普通地區有水可用的全部估計費用，其總數為四億五千萬法郎。一九五二年水利調查團可有經費九千一百萬法郎，作購置必需的重設備之用。

婦女地位及社會福利

管理當局報告稱最近頒佈的兩項法令當可提高婦女地位：一九四九年起適用於盧安達烏隆提的一

九四八年七月五日本法令，規定舊禮法的婚姻須行登記，法律承認宗教婚姻，藉以保護一夫一妻式的婚姻；及一九五一年起適用於盧安達烏隆提的一九五〇年四月五日本法令，規定自一九五二年五月一日起禁止多妻制。

各社會福利站繼續向已婚婦女傳授助產和保育兒童的知識。Usumbura 和 Astrida 兩地將於一九五二年為社會福利站建築新屋。

十年計劃並擬把社會福利工作推廣到該領土的其他四個特別區域裏面去。

監獄制度的改革及體刑

監獄制度目前正在修改之中。新制度裏面所採用的原則將為對於應受隔離的囚犯從嚴選擇，並予以有效隔離與嚴密禁錮，較有計劃地和合理地分配工作，和訓練職員擔任監獄裏面重要職務和其他職務。

囚犯一律須經常繼續工作，但如屬可能，將儘量使其擔任愉快的工作。囚犯應獲的報酬在出獄時付給他們，或交給他們的家族作為救濟金。監獄工場將擴充和改善，俾可教授職業技能，幫助囚犯出獄後重新生活。

關於未成年犯，根據未滿十八歲的未成年人不應受處分一原則而制定的一九五〇年十二月六日本法令，設立了一個未成年人法庭，並規定用監督、重新教育和社會救濟等辦法代替懲罰。此項法令目前尚未實施，因為尚有許多問題須先行研究，並須預作若干物質方面的佈置方能予以實行。管理當局又稱截至目前為止，未成年犯罪案件殊不多觀；在一九五一年十一月一日，有十五歲至十八歲的未成年犯二十九人和十二歲至十四歲的未成年犯二十八人關在該領土的監獄裏面。

至於鞭笞，聯合國大會第四屆會和第六屆會及託管理事會第六屆會和第九屆會都曾建議應立即完全廢除。以前祇有土著法庭可以判處笞刑，但自一九五一年十二月十八日起土著法庭已不准再行判處笞刑。

對於在土著區域內服務的人以及土著當局對於其治下人民採用鞭笞作為懲戒辦法的事情早已禁止了。但對於二等兵和在監獄裏面，執行鞭笞仍舊是合法的，不過也有若干限制。監獄裏面仍准許用鞭笞作為維持紀律的方法，但自一九五一年九月二十日起，鞭笞最多下數已自八下減為四下。一九五一年，該領土監獄內以鞭笞作為維持紀律之措施者共有四,三八〇起，鞭笞下數自一下至八下。

一九五一年視察團曾視察 Usumbura 的中央監獄和 Kitega 的地方監獄。它看見各該監獄相當清潔整齊，食宿和一般衛生情形大致尚可滿意。視察團曾接到請願書若干件，控訴監獄裏面的鞭笞和待遇情形²⁴²。

管理當局的特派代表在理事會第十一屆會時聲稱當局很願意完全廢除笞刑，但在未能改建現有監獄俾能執行獨居監禁以代替鞭笞之前，當局在原則上目前擬暫予維持。

託管理事會各理事的個別意見

歧視待遇

中國代表對於限制行動自由的條例表示不滿意。他贊成視察團所表示的意見，即“用其他同樣有效但不會予人以種族歧視的印象或不致太隨意限制個人自由的措施，也可以得到所希望的結果”。中國代表並稱當局尚未完全實行託管理事會的建議，檢討有關歧視待遇的一切立法。他特別提起一九四八年移民法的歧視性質，依照該移民法，任何人若沒有閱讀或書寫一種歐洲語文的相當能力者，都被視為不宜進入該領土。他對於當局特派代表就本問題所作的說明，表示不滿意，因為識字與否不能以一種語文或若干語文為標準。

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表稱管理當局准許種族歧視並橫暴地違反土著人民的權利和利益，這是在執行反民主的政策。一九四八年視察團的報告書業已指出，該領土內現行的法律即可反映這種政策。根據一九四五年九月十一日所頒佈的法令，各城市裏面都已劃定區域專供歐洲人居住。依照該法令，城市區域都要劃分為歐洲人、亞洲人、和非洲人居住區。地方法律亦定有兩種不同的懲戒制度，一種適用於歐洲人，一種適用於非洲人。依照第二次視察團即一九五一年視察團的報告，該領土的立法裏面尚有其他無禮歧視土著人民的規定。依照一九四三年十月四日的 347/AIMO 號法令，土著人民凡未向會長或其代表領得“移動護照”者，一概不得擅離該會長轄境連續達三十天以上。視察團又稱關於在城市區域裏的行動方面，一九三七年所頒佈並於一九四二年和一九四七年先後修正過的一項法令，規定土著居民若沒有歐洲籍主管當局或其歐洲籍僱主所發的許可證，從午後十時到午前四時半，不

²⁴² T/Pet.3/44、T/Pet.3/50、T/Pet.3/51 及 T/Pet.3/53。關於託管理事會對 T/Pet.3/44 所採行動，請參閱決議案四九二(十一)。

得在城市區域和歐洲人區域、或此等區域之某些地方行動；該法令第二條並規定即是領得許可證的土著居民仍須隨身帶燈火。土著居民送來的請願書裏面有許多件都是控訴管理當局所施行的種族歧視政策的。例如據請願書 T/Pet.3/53 所稱，法院裏面便公然有種族歧視情形；該請願書稱遇有審訊時，當事人若為非洲人而法官為歐洲人時，法官便說非洲人不會講實話，並多方加以侮辱。依照請願書 T/Pet.3/38、T/Pet.3/52、及其他請願書所稱，白人可以進去的旅館和餐館，不許土著人民進去。託管理事會應向管理當局建議，請它放棄對該地土著人民所施行的反民主政策。那種政策的特色便是種族歧視和嚴重違反盧安達烏隆提土著人民的權利和利益。

管理當局的特派代表答稱，若說法院的判決都自然而然地偏袒非土著居民，那是不確的。請願人雖然這樣講，歐洲居留民協會則提出與此相反的控訴。他指出，一九五一年，在七，二九三個非土著居民中間被監禁的有二十七人，即每一千人中間有二．〇七人；同時在三，九〇四，七七九個土著人民中間被監禁的有一〇，九〇八人，即每一千人中間有三．七人；他希望理事會原諒他做照蘇聯代表的方法提出這些統計數字來。該特派代表又稱，說土著居民不能進旅館也是不確的。他自己就曾在 Usumbura、Astrida、Kigali 和 Kitega 等地旅館裏面與土著居民同席過許多次。他承認這種情形不多，但即使祇有一次也足可證明這些歧視不是由於種族觀念而是以教育程度為出發點的。

勞工及人力

中國代表覺得管理當局應盡力設法養成和吸引熟練工人。

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表稱該領土內所付工資低得使工人或他的家族連半飽都難於維持。依照視察團的報告書，一個非熟練工人的工資每天是五法郎到八法郎。這個數目連買一匣火柴都不夠，一匣火柴的售價為七法郎到七法郎半。據理事會所接到的請願書所稱，工資還有比這個更低的。舉例言之，據一九五一年六月二十七日的請願書 T/Pet.3/44 所稱，政府僱用的普通非洲工人每月祇得到九十四法郎。因為這種無法維持的生活狀況，一九五〇年便有三五，〇〇〇以上的土著居民被迫向坦干伊喀、比屬剛果和其他地方另謀生路。這些人顯然都備受剝削；據視察團的報告書所稱，比屬剛果歐洲人企業裏面的工人每天祇能得到三法郎半至五法郎。

管理當局的特派代表答稱他業已承認工資太低。當局正在採取一項積極政策，設法提高土著的工資。他指出五法郎一匣的火柴實際上是十匣的一包；並且土著居民用火柴之處很少，他若不願意自己去砍柴，五法郎可以買很多柴燒呢。

合作制度

中國代表對於合作社數目的增加和新貿易中心的設立，表示滿意，並對於管理當局為使土著人民積極參加該領土經濟的發展所採取的步驟，深表嘉許。他希望當局盡力推進這些措施。

公共衛生

視察團曾希望管理當局在其將來計劃中對於有志做醫師的非洲人應予以訓練，紐西蘭代表對此表示同意。

美利堅合眾國代表稱美國代表團鑒及管理當局以增撥經常預算、土著福利基金會、和十年計劃的經費等方法，尤其是擬把歐洲和土著醫療人員大為增加，藉謀擴充社會服務，至感欣慰。美國代表團希望管理當局能再行考慮訓練具有完全資格的非洲醫師的需要，並請當局考慮能否幫助一、二位卓越的非洲醫師助理去研讀較為高深的醫學知識，作為試驗。

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表稱管理當局對於土著人民在衛生和教育方面的需要毫無關切之意。該領土裏面簡直沒有一個醫師是土人。視察團曾指出現在並無土著居民在受醫師的訓練，且照該領土裏面目前的教育水準，訓練土著醫師是不可能的。一九五〇年度用於衛生方面的經費非常之少，每人祇合到〇．二八美元左右。一九五一年常年報告書內所載關於疾病的資料即可證明公共衛生的情形如何有欠完美了。那一年患流行性疾病者為三九，七九五，患風土性疾病者為六七二，三二七，病死者為一，七三五。理事會應建議管理當局在預算內增撥衛生方面所需要的經費，俾可為土著人民建立適當的醫藥和衛生服務。

管理當局的特派代表指出當局能夠發現七一二，一二二起流行性和風土性疾病之故，是因為醫藥服務人員檢查了七，九〇〇，〇〇〇個人的結果。到防癆運動工作完畢時，它所發現的癆病病人也許會加上一倍，蘇聯代表到那個時候一定可以根據該項事實批評我們的醫藥服務了。在一個可以假定為向不注意衛生的國家裏面有一，七三五個病死的人，即

病人每千人中死二、四三人，這個比率並不太高。關於公共衛生的經費，他指出到一九五一年十二月三十一日為止雖祇用了四千一百五十萬法郎，但到一九五二年十月三十一日為止的整個會計年度中則共用去約六千五百萬法郎；除此以外土著當局還支出了八百萬法郎、土著福利基金會支出了一千二百五十萬法郎、私人組織支出了八百萬法郎、以及用於建築醫院和診療所的還有一千七百萬法郎，這些蘇聯代表都忽略了。因此蘇聯代表是根據大約四千一百萬法郎的數目計算的，而不是根據一億一千萬法郎以上的數目計算的。

婦女地位及社會福利

紐西蘭代表說管理當局業已制定禁止一夫多妻的立法，他對此表示滿意。

監獄制度的改革及體刑

中國代表稱管理當局雖已將鞭笞的次數減少了一半，但仍未遵照大會決議案廢止體刑，因此他深感失望。改革監獄制度是一件急迫的事情，所以他希望當局能設法加速予以改革，俾可速即完全廢除體刑，不再拖延時日。

紐西蘭代表對於當局所採逐漸廢止體刑的步驟，殊為感慰。他希望當局能夠迅速廢止這種刑罰。

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表稱該領土內仍舊保留着中古時代的那種體刑。例如，據一九四八年視察團稱，酋長和他們的下屬，甚至少數歐洲籍官吏，尤其是對於農務工人和強迫築路的勞工，都普遍執行笞刑。管理當局尚未實施大會和託管理事會關於立即廢止體刑的各決議案。

管理當局的特派代表答稱關於體刑的情形，他已經解釋過了。若說酋長和他們的下屬以及若干歐洲人仍在執行那種刑罰，那是完全不確的。任何人若有這種事情將受刑事處分。

五. 教育進展

概況及託管理事會建議

小學以前之教育

為未達學齡之兒童設立之幼童教養學校仍未普遍設立，僅重要城鎮有之。一九五一年僅有幼稚園二十班，入學兒童一，八六七人。一九四八年則有幼

稚園八三〇班，入學兒童四五，〇〇〇人。因辦理成績不佳，兒童上課漫無定則，父母又不於學年開始時遣送兒女加入正常班級，小學前之教育遂幾乎全部停頓。

初等教育

常年報告書稱初等教育之目的有二：(a) 教育土著居民，使致力於文明之進步，並為本身與本地社區謀福利，暨(b) 對將為日後知識界及技匠中堅份子之特有稟賦之非洲人給予適當之初步訓練。初等教育計劃側重初級手工教育與農業教育，理論與實際衛生及一般教育。女子中心小學新設家政科以後，家政之教學業已改善。高級小學一般均教授法文，作為第二種語言，然土著語言仍為教學用語。

為非洲人而設之公立學校，即 Astrida 學校及附屬各部，設有初等教育部，共有學生六七四人。教員有屬各教派之歐籍教師十五人及土著助教十五人。其他各處初等教育幾純由教會主持；其課程均據政府與教會之協定由政府規定。此等學校均由一初等教育督學及四教會督學視導。

由政府補助然由教派主持之非洲人民教育制度經改組後得教會協助已於一九四九年一月施行。此項制度包括增加對辦理學校各教會之補助金，使教會能擔負新協定中增訂之義務。

一如一九三八年之制度，凡接受政府津貼之學校均不得強迫施行宗教教學。

一九五一年教派小學之學生總數為一三九，三二七人，其分佈情形如下：

| | 天主教教會 | | 基督教教會 | 總數 |
|----------------|----------------|---------------|--------------|----------------|
| | 男生 | 女生 | | |
| 分校..... | 67,734 | 10,996 | 1,177 | 79,907 |
| 中心學校..... | 32,013 | 18,989 | 4,471 | 55,473 |
| 高級小學“甄別”班..... | 3,605 | — | 168 | 3,773 |
| 第六預科..... | — | 168 | 6 | 174 |
| | <u>103,352</u> | <u>30,153</u> | <u>5,822</u> | <u>139,327</u> |

(最少有一位歐洲籍或土著牧師常川居留之教區所在地學校為中心小學；分設主要教區所轄各地之小學校為分校)。

小學校包括初級小學(第一第二兩年級為強迫教育，第三年級為非強迫教育)，高級小學(第三、第四及第五年級)高級小學甄別班(第五及第六年級)及一非強迫入學之中間班級。一九五一年時有初小

二,四〇〇班,高小七〇〇班以上,高小甄別班一〇三班。

政府對教堂學校,或稱讀經學校,不予補助,而此類學校亦不受政府督導。彼等無需傳授官定課程,其組織亦因教會不同而大有差異。此類學校主要之目的為傳授教義並訓練年齡不同之人等使可領受洗禮。此外並教授極基本之閱讀,間有教授基本書法及算術者。

各教會報告謂彼等之教堂學校及讀經學校有學生三二五,五五二人(天主教學校有學生二四五,一八五人,基督教學校有學生八〇,三六七人)。從此項不甚精確之數字估計,學生總數中百分之六十為女孩及婦女;六歲至十四歲之兒童約佔百分之十;十四歲至二十一歲之青年佔百分之五十;而百分之四十則為成人。

回教學校有學生九八八人。

中等教育

土著居民在公立 Astrida 學校中心接受中等教育,一九五一年時在該校受中等教育者(科學及現代人文科目)有男生二八六人,修習行政、農業、醫藥及獸醫等科者有學生一七〇人。教員有屬於各教派之歐洲籍教員十五人及歐洲籍非教會教師七人(醫生三人、獸醫二人、農業專家一人及行政專家一人)。

在盧安達烏隆提拉丁中學落成之前,現有該地學生六十人在邊境附近之 Kivu (比屬剛果)拉丁中學肄業。

師資訓練為一種“受政府補助之教派教育”。一九五一年,天主教師範學校(écoles de moniteurs)有男生二七七人,女生一三二人;基督教師範學校有男生九六人,女生三人。天主教之簡易師範學校(écoles d'apprentissage pédagogique)有男生八十人,女生六十二人;基督教會所設者則有男生四十人,女生二二人。Astrida 學校中心於一九五二年設立師範科一事亦在計劃中。

天主教會設立之七所家政學校有學生一四〇人。一九五一年在 Usumbura 開設之公立職業學校有學生四十四人。天主教藝徒學校及補助學校有學生四五三人。

負責組織及督導師資訓練者有督學一人,另一督學則負責技術及職業訓練。

高等教育

目前高等教育祇限於神學院及 Astrida 學校中心之各科系。於一九六〇年左右設立大學院一事已在計劃中。

一九五一年,有盧安達烏隆提土著學生十六人在比屬剛果 Lovanium 大學院肄業,另有學生五人則在比屬剛果 Leopoldville 之郵政電訊學校肄業;前者之旅費及後者之全部費用均由盧安達烏隆提當局負擔。盧安達烏隆提有學生一人現在比利時接受高等教育。有若干土著天主教神父曾赴羅馬深造。另有土著基督教牧師一人曾在英國大學攻讀。

一般批評

一九五一年常年報告書稱一九五〇年經常及特別教育費用為三千二百一十萬法郎,即該領土總支出之百分之九點五八。此全部費用中,對教會之補助為二千四百七十萬法郎。一九五一年之費用(不完全之數字)為二千七百萬法郎,包括一千九百八十萬法郎補助金。此項數字必須再加一九五一年特別預算中用以建築校舍之一千二百萬法郎,其中包括對教會之補助五百萬法郎。福利基金會於一九五〇年及一九五一年捐款二千三百三十萬法郎為教會學校建築校舍之用。

就該領土全部而言,一九五一年各教會為校舍建築用款四百一十萬法郎,為學校傢具及設備用款一百六十萬法郎;彼等為經常項目如教員薪金、寄宿生費用等等支出一千五百五十萬法郎。各級教育均屬免費,而寄宿生中百分之七十五均不需交膳宿費。

一九四八年視察團及託管理事會第三與第六屆會均承認盧安達及烏隆提確有此等成績,然察悉教育事實上為教會所包辦,行政當局所做幾全為簡接工作;初等教育仍於相當低之年級即告終止,而除極少人數外,中等教育事實上並不存在。

理事會第九屆會贊許管理當局增加預算中教育部門之經費。理事會覆述其前此對此一問題之建議,因建議管理當局開設非教會之公立小學,修業年限為六年,俾兒童得進而受中等教育。

理事會第九屆會對學生中能接受初等以上教育在人數極少一事亦表示關懷,並建議管理當局再行考慮給予中等教育及高等教育獎學金,及派遣學生赴國外留學之可能。理事會亦覺師資訓練計劃仍欠妥善,並敦促管理當局盡力加強實施小學師資暨中

學及職業學校師資之訓練計劃。理事會對管理當局之注重女子教育甚感興趣，並請求獲得此一方面之更詳盡報告。

一九五一年視察團提及盧安達烏隆提之教育雖有極大進展，然仍須極力掃除文盲，並建立全領土之完備教育制度。視察團謂，就初等教育而言，因無完備之統計數字用以相當詳確獲知每學年學生分佈之情況，故不能評定學生所受教育之程度及內容。該團因建議管理當局提具更詳細之統計數字。該團並覺其所視察之許多班級中，教學方法並不完善，而現有學校程度亦應大量提高。該團建議逐漸延長小學上課時間，並認為應特別注意教堂學校及讀經學校，政府與教會若能同意採行由教育部督導此等學校及改善其設備及教學水準之計劃，則此類學校頗可用為建立擴大小學制度之極方便之基礎。

就師資訓練而論，視察團感覺接受師資訓練之學生，尤其簡易師範學校學生，其一般教育程度殊屬太低，入學標準應儘速提高。

就高等教育而言，視察團察悉一九五四至一九五五年以前將無中學畢業生，亦無一學生所受之教育足以進入歐洲大學或高等教育機關肄業，而將來之大學院於一九六〇年之前亦將無學生畢業。視察團認為此一期間內似宜甄選一羣有能力之青年非洲人，予以若干較高深之訓練，因建議管理當局對此一問題就商聯合國文教組織及聯合國之技術協助管理處。

視察團提及若干官方之聲明，意謂派遣非洲學生赴國外未必妥當，因彼等與國外環境不能適應云云。該團認為此種論據理由並不充分。該團認為學生成績，令人失望之情事自必有之，相當之浪費亦勢所難免，就任何求取自治或獨立之國家與他種文化發生接觸並使其未來領袖學習比較行政方法之需要而言，凡此種種情況顯均不足重視。

視察團承認天主教教會及基督教教會在教育方面之成就至為卓著，而價值亦至巨大。該團對其所視察之許多學校辦理之完善及傳教士顯著之能力與獻身教育之精神均有甚佳之印象。若無教會合作，則盧安達烏隆提設立之學校，顯不能如現有之衆多，然而該團詳細研究該領土之教育情況後，認為管理當局應由設立非教會性之公立學校及更週密督導現有學校之方式入手，比較直接參與教育工作。該團又謂為促使盧安達烏隆提教育獲得進步，管理當局必須設置直轄之學校，俾教育當局得於校內進行課程大綱及教學法之實驗，並訂定該領土內其他學校應有之水準。

視察團於他處曾詢問該託管領土之教育政策為比屬剛果當局影響並使與該非自治領土之教育政策一致之情形如何。該團得悉盧安達烏隆提教育組織之依據為一九四八年剛果總督所計劃且載於 *Organisation de l'enseignement libre subsidié pour indigènes avec le concours de sociétés de missions chrétiennes* 小冊內之制度。視察團促請注意此二領土有一共同教育制度一事所造成之情況；該團感覺託管領土管理當局應依據該領土之國際地位及其現狀，訂定專適應該領土需要之教育計劃，以履行其教育方面之義務。

管理當局為答覆理事會及視察團所提問題，提供下列詳細報告。

管理當局於理事會第九屆會提出解釋謂，當局之所以尚未設立非教會公立學校，原因純在完全不感覺有此種需要。管理當局認為盧安達烏隆提之土著居民本性均虔信宗教，現有學校完全適合彼等之需要。再則各教派傳教士之獻身教育者均有極崇高之理想，彼等有至低微之薪金，即覺滿足，公庫在此方面負擔遠較為非教會性學校聘請教師之費用為少。管理當局覺與其設立尚無明確需要之學校，不如以現有款項擴展全領土之教育。倘遇需要時，管理當局自將設立非教會性之學校。

關於中等教育，一九五一年常年報告書稱學額與有資格請求入學之人數，現已數目相稱。管理當局採行之政策為造成此種局勢之一部份原因，該當局認為鑒於現有教育情況，必須於最近幾年中分別依照學校規定標準、就業機會及物質設備限制中學人數。一俟物力及情況許可時，當即以較寬之政策代替此種限制政策。

至於高等教育，管理當局稱政府雖的確急欲取錄更多學生，然因 Astrida 學校中心物質條件之限制，取錄者僅限於有適當能力之考生。若不合格者亦得入學訓練未來之土著領袖，恐將於社會不利並將妨礙該領土之前途。管理當局又謂雖比較注重學生在本領土接受教育，然如依學生之能力及以前所受教育，確可赴海外深造者，則亦予以鼓勵。

十年計劃中包括下列各項教育計劃：

(a) 在男子教育方面，該計劃謂以往之目的為使土著民衆獲得基本教育並養成當地知識界中堅份子，此後目標則逐漸養成中級技術工人幹部。計劃設立者有初小一二八班（使總數由二，三三四增為二，四六二），並為不進入甄別學校之學生增設“普通”高小一一〇班（由五四九班增為六五九班）；“甄別”高小一〇二班（由二四班增為一二六班）；四所師範

學校(由兩所增為六所),俾可在十年內訓練助教八百名;兩所中間學校(可於十年內訓練合格書記一五〇人);在 Astrida 學校中心外增設現代中學一所(可於十年內有畢業生六百人);於盧安達設拉丁中學一所,以後再於烏隆提設第二所拉丁中學。是項計劃亦考慮設立五所簡易師範學校(使總數由五所增為十所),在十年之內養成二,四〇〇名助教,並於此兩所簡易師範學校外設立兩所助理人員學校。

(b) 在女子教育方面,計劃之主要目的為逐漸減少男女教育設施之差別。該計劃擬增設初小八十班(總數由一四八班增為二二八班);高小一二〇班(總數由一六〇班增為二八〇班);十四所兒童教養學校(總數由一所增為十五所);六所中等家政學校及六所簡易師範學校(使能訓練四〇〇名以上之助教)。此外並擬設立兩所中間家政學校(總數由一所增為三所)及兩所師範學校(總數由兩所增為四所,使能訓練六五〇名助教)。

(c) 在專門適應盧安達烏隆提有限經濟需要之職業教育方面,是項計劃擬於 Usumbura 及 Kigali 兩地均設職業學校一所,從事學徒及職業訓練(木工、鐵工、建築工程、鑛工及公共工程)。該計劃並擬在 Kitega 設立木教育機構;於教會附設二十一所木工訓練場;實行訓練路工及工頭之計劃四起;於 Usumbura 設工場以滿足本地需要,並設立一職業指導處。

一九五一年視察團認為十年計劃中所訂步驟確能改進現有學校設施。然該團認為此等步驟範圍太狹,且未處理兩項重要問題:初級小學修業年限及教堂學校與讀經學校之改進。該團認為中等教育計劃實施後可大大改善現有情況,然主張應設立三所(非兩所)現代中學,其一應設於 Usumbura。至於女子教育,視察團所得印像為十年計劃既未提及設立與男子中學相同之女子中學,女生將於中間家政學校及女子師範學校接受一般中等教育,由此似可推斷女生無法經由中學進而接受高等教育。假使此種解釋正確,則視察團甚望管理當局能重新考慮其計劃,俾該領土之婦女能受更美好之教育。

管理當局特派代表於理事會第十一屆會時表示同意視察團之看法,認為師範學校入學水準確屬太低。彼謂如於目前提高入學水準,必將大量減少助教之人數,管理當局甚望擴充並改進教育,然此項工作需時至久,且須堅忍不移始克有成。

管理當局對遣送土著學生赴國外大學研讀一事提出若干保留。管理當局雖不正式反對此項措施,

然深覺學生之赴國外大學就讀者必先受有中等教育。在目前情況之下,即必須遣送彼等入中學而非大學肄業。如此則必需有相當之經費,且有彼等不能考入大學攻讀之虞。其次,該領土所需之中堅份子不能全部在海外培養。因之管理當局深覺此一問題之真正解決辦法為在當地籌辦與海外同類學校程度相等之中等及高等教育機關。管理當局須至此時始能為已完成高等教育之學生設置獎學金使得赴海外留學。

至於設立非教會學校一節,管理當局極欲大量擴展教育,然不欲遽然建立並無實際需要之學校。該地當局認為必須利用其資金使最大多數之土著人民獲得受教育之便利,而在原則上不設立極端耗費且尚無需要之學校。非教會學校於有需要時,自將設置。

理事會於第十一屆會時通過下列建議:

理事會確認教會對教育貢獻巨大,然認為政府應更直接參與居民之教育工作;並促請管理當局對教會小學(讀經學校)作更密切之督導,並於需要時,增設公立學校。

理事會建議管理當局擴展該領土現有中等及高等教育設施,並於實施此項計劃時,為土著學生設置獎學金使能赴海外深造。理事會並請管理當局採取必要步驟改進該領土之師範教育。

非土著居民學校

一九五一年, Usumbura 有為歐洲人所設之公立小學一所,學生一二九人;及為亞洲人所設之公立學校一所,學生二一三人。為歐洲兒童而設者尚有教會小學兩所,一所設於 Usumbura,有學生一一七人,另一所設於 Astrida,有學生一一四人。此外並於其他各地設有亞洲人之若干班級,有學生七十一人。

應當地印度人社區之請而設立之 Usumbura 公立亞洲人學校,其校舍係臨時性質。該校永久校舍第一部份已於一九五一年完工,建築費一,九七五,〇〇〇法郎。一九五二年已增撥三,二三一,〇〇〇法郎;鑒於該校成績甚佳,一九五三年亦將增撥同數款額。該校用法文授課,其課程大綱與歐洲人學校相同。一九五一年視察團報告稱對亞洲人及歐非混合種受初等教育問題應予特別注意。居於 Usumbura 地區以外之亞洲人向視察團所提若干訴狀均有關其子女受教育之困難,此等訴狀並引述若干學校不准亞

洲兒童入學之事件。歐非混血種兒童之爲其父親所認領或經歐洲人正式收養者經新生甄別委員會接受後得入歐洲人學校肄業。其不能進入歐洲人學校者可入教會主辦之普通或特設教育機關。例如在 Save 即設有歐非混血種兒童教養院，政府於一九五一年特別預算中曾撥款五十萬法郎作爲擴充該院之用。視察團感覺亞洲及歐非混血種兒童入學之情形顯示需要設立若干各種族各宗教之兒童均可申請入學之非教會性公立學校。

文盲及成人教育；娛樂

據管理當局報告：掃除文盲尚無一通盤計劃，然基督教會堅持皈依各該教者之兒女必須經常上課，且除極年老耆外，僅對識字者施行洗禮，故對文盲之掃除貢獻至大。若干教會曾爲文盲及半文盲成人開設班級。盧安達烏隆提曾參加一九五一年八月在那魯比(Nairobi) (肯亞)舉行之教育會議，該會議有聯合國文教組織代表一人參加，其主要目的爲在東非及中非領土中就基礎教育事宜謀採取一致行動之方法。

曾受教育之非洲人已在許多地區組織研究小組，政府曾於 Usumbura 及 Astrida 撥款爲已受教育之非洲人建造俱樂部；此等俱樂部設有會議廳、圖書館、電影院等等。一九五一年有巡迴放映隊兩隊週遊全部領土，放映影片二二五場，觀衆約有一九六,〇〇〇人。

爲土著居民設立之公共圖書館有十八所，其中一所爲一九五一年所設。若干教會亦設有圖書館。管理當局稱雖則所有書籍均甚良好且種類繁多，然土著居民目前極少讀書，且一般而論，彼等求智之懶惰簡直爲文明國民所不能想像。

一九五一年，Usumbura 曾設置公衆播音台，轉播比屬剛果電台廣播節目。

土著人民中最流行之運動爲足球。Usumbura 之游泳池，用者並不如預期之多。

一九五一年視察團希望實施成人教育計劃時應多利用無線電、電影、幻燈及流動圖書館等工具。

託管理事會各理事的個別意見

對土著人民教育設施之一般評論

泰國代表謂備悉特派代表之聲明，即倘有需要時，管理當局將設立非教會學校。彼同意該領土之教會學校並非純屬天主教，然謂並非每一重要城鎮

均設有所有各教派之學校。彼謂可能發生某一教派之人民因當地無彼等所信教派之學校以致不能遣送子女入學，以及即使彼等願遣送子女進入其他教派之學校，亦遭拒絕等情事。

紐西蘭代表認爲人民之教育爲管理當局之一種主要義務。彼雖極讚佩教會在教育方面之可貴成就，然甚盼政府能以更多督導或協助教會學校之方式或以在教會學校之外同時設立非教會性學校之更好方式，多多直接參與教育人民之工作。是以，彼贊成視察團之意見，認爲教堂學校及讀經學校爲可據以建立擴大小學制度之現有基礎，教育當局應予特別注意。倘如此則管理當局即須負責認真加緊訓練師資之工作。

中國代表備悉該領土一九五一年在教育方面之重大進展，然對其初等教育大體上尚不足應付需要一節，表示關懷。彼指出在學兒童之數目固遠較全部學齡兒童爲少，而在學兒童中百分之七十五又爲教堂學校及讀經學校之學生。再則，此等學校究非真正之小學，而政府亦無權加以管理。鑒於上述種種情形，彼希望管理當局能接受視察團之建議，即與教會取得協議，得對教堂學校與讀經學校加以若干督導，並改進其設備與教學水準。

美利堅合衆國代表與視察團同樣希望管理當局能於其教育計劃中稍重視對婦女普及教育之規定。

多明尼加共和國代表讚許管理當局在初等教育方面之進步及對土著語言之注意。管理當局所從事用以決定 Kirundi, Kinyarwanda 及 Swahili 等語言之價值及內涵之積極語言學工作至有意義，多明尼加代表團雖與視察團同樣認爲學校及教會均應由教育部管轄，然管理當局能對傳教士之工作不分教派，一律予以保護，實應予以贊揚。

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表謂極大多數土著居民仍爲文盲。學校則幾全爲教會包辦。據視察團報告書稱，全部學齡兒童中——據大略估計有八〇〇,〇〇〇人——祇有半數入學，而入學兒童中有四分之三以上在所授教育極其粗淺之教堂學校或簡陋之讀經學校肄業。此種學習之特徵爲全無真正之教育；多數由此等學校畢業之學生仍不能書寫彼等之姓名。此等宗教學校毫無政府補助。彼等純由有關教會管轄，教育部完全不予視導。由聯合國文教組織一九五一年向理事會提出之評論²⁴³可見管理當

²⁴³ T/903。

局故意阻撓中等教育之發展，並有意不在託管領土內設立高等教育程度之學校。聯合國文教組織稱由於管理當局不願因許多學生畢業離校後不能覓得工作，而致擾亂社會秩序，遂使僅具有規定之品行及智力標準者，始得進入中學肄業。一如以前各年，一九五一年託管領土仍祇有學生一人往海外接受高等教育。一九五一年每一國民教育費用約等於美金一角六分。理事會應向管理當局建議設立非教會性之

初等、中等及高等教育制度，並爲此目的大量增加預算中對教育及其他文化需要之撥款。

管理當局特派代表向理事會重行提及：第九屆會時，管理當局代表團曾拒絕接受自聯合國文教組織聲明中所引一節。至於教育費用一節，蘇聯代表竟未提及總計一千九百萬法郎之校舍建築特別費用及土著福利基金所負擔之費用。

第三章

義管索馬利蘭

一. 總論

概況及託管理事會建議

地勢與人口

義管索馬利蘭位於非洲的極東北海岸，形狀狹長，綿延達一千九百公里。總面積約為五十萬方公里。東、南、北三面瀕印度洋，西鄰肯亞，西北與阿比西尼亞及英屬索馬利蘭接境。

索馬利蘭在地理上可分為四個主要區域。東北部稱為 Midjertein，是一個極乾燥的高原，最高處拔海達二千二百公尺，遍地盛長短叢灌木，居民多遊牧為生。由此往南往西至 Uebi、Scabeli 河的一區，地勢較低，但在許多方面酷肖上區，居民多為遊牧人民。介乎 Uebi Scabeli 與 Giuba 兩河之間的一區，是一塊沖積平原，雜長薊蓆花屬及大戟屬植物。此區最適農作，居民種植各式農作物。最後，在 Giuba 以西，迨至肯亞邊境的一區，因多雨之故，動植物種類較其餘數區豐富。

氣候方面，以季候風見稱，通年歷八、九個月之久。雨量從北至南逐漸增加，但多數地區屬半乾燥區，若干地方，每年雨量鮮逾九十耗。

土著人口在一九五一年底時估計共一，二四二，一九九人。大多數為索馬利人，係遊牧與半遊牧人民。沿 Uebi Scabeli 與 Giuba 兩河，間有非索馬利人的土著，務農為業。

非土著人口中，有亞拉伯人約二三，〇〇〇人，印度及巴基斯坦人約一，〇〇〇人，義大利居民四，七四四人（一九五〇年為四，二三五人）。

摩加地司阿（Mogadiscio），位瀕海岸，乃管理政府所在地。

一般意見

理事會第十一屆會通過如下建議：

理事會，案查理事會一九五一年二月二十三日關於義大利充分參加理事會工作問題之決議案三一〇（八）及理事會第九屆會所通過關於此問題之結

論，以及大會一九五一年十二月七日決議案五五〇（六）；鑒於義大利充任領土管理當局所擔負之責任，茲希望大會繼續研究各種方法，俾義大利得充分參加理事會之工作。

託管協定的通過與批准

義大利國會於一九五一年十一月四日批准託管協定。因此附於託管協定後面的憲政原則宣言遂構成義大利法律的一部分，可視為今後一切立法的法律基礎。

聯合國參議會

聯合國參議會係根據託管協定第八條設立，由哥倫比亞、埃及、菲律賓三國代表組成，會所設在摩加地司阿，參議會向託管理事會提出了一件起一九五一年四月一日訖一九五二年三月三十一日的工作報告書。

該報告書稱，聯合國參議會在一九五〇年四月一日至一九五二年三月三十一日期間，共舉行了五十五次會議。三國代表齊集摩加地司阿的日子祇有一百二十三日；會議出席人數滿法定人數的日子，三百五十四日；但報告書稱，參議會遇祇有兩位委員出席時，由於意見紛歧，無法正常地行使職務²⁴⁴。

參議會報告書稱，管理當局曾就下列事項徵詢參議會的意見，經參議會予以答覆：摩加地司阿及各主要市鎮設立市參議會；改善自治機構；採鑛條例；設立新企業條例；捕魚權條例；農業收入徵收入息稅法令草稿；私營保險公司管制條例；設立索馬利蘭經濟委員會；設立中央健康委員會；勞工事務處；勞工檢察處；工業事故強迫保險；當地徵聘教師的薪俸；特赦權的移交；向贊禮巴回王付費²⁴⁴。管理當局在其一九五一年常年報告書內稱，管理當局接納了參議會在這年內提供的意見大部分。參議會報告書又稱，參議會在領土內常與個人、團體舉行會議，曾在聯合國日和人權日特排節目，並作訪問旅

²⁴⁴ T/979 第四至第五頁，第十一至三十三頁。

行，藉與民衆保持接觸。關於領土各種情形和問題的函件，幾乎每日都有收到。

參議會報告書稱，在程序問題上，參議會委員對於如何處理此項直接收到的函件，意見不一。哥命比亞和埃及代表認為，祇要管理當局一日肯秉合作精神與參議會委員一起討論其中所載各種控訴事項，參議會應以非正式方式處理此項來文。菲律賓代表則認為，這些來文要求參議會直接干涉與領土內情形或問題有關的事項，參議會對之採取行動，根據參議會議事規則第四十五條，是參議會協助管理當局，貢獻意見的職責的要點，因此，參議會應與管理當局正式處理這些來文²⁴⁵。

參議會報告書並檢討參議會與聯合國的其他機關的關係，結論認為如遇需要與大會作直接接觸的事項發生時，參議會有權與大會直接接觸²⁴⁶。

菲律賓代表在參議會報告書後面附載聲明一件，表示其對該會工作的若干方面及其對管理當局行政政策與方法所持的意見²⁴⁷。菲律賓代表意見中最重要的部分，見本報告書內有關各節。

一九五一年視察團，根據其在領土內所作觀察和所得經驗，認為參議會的工作效率迄今還受若干因素的限制。據視察團看，參議會諸代表的意見相當不一致，而且，一位乃至一位以上代表常常長期不駐在摩加地司阿。在有兩個時期參議會不足兩位代表出席的法定人數，前後共達六個半月。參議會在成立以後的最初十八個月內，總共祇舉行了四十次會議左右，這個事實就足反映上項困難。最後視察團注意到土著居民中一部分人，對於參議會與管理當局的地位，持着不正確的看法，一遇不滿意管理當局的時候，立即申訴參議會或其個別代表，籲請向管理當局干涉，以為如此必能滿足其願望。視察團覺得，上述情形的困難危險之處，頗為顯著，因此，參議會的責任實在艱重。視察團在領土逗留期間所聆若干對於參議會委員的控訴，適足反映土著人民不了解參議會的職責。

理事會第十一屆會通過如下結論：

理事會，鑒於索馬利蘭託管協定第二條所規定索馬利蘭參議會之任務乃在協助管理當局並向其貢獻意見，茲希望該參議會所有三位委員全體參加參議會之工作，在索馬利蘭境內多事留駐，俾該機構得在最有效與最和諧之情形下，執行職務。

²⁴⁵ T/979 第四十二及第四十三頁。

²⁴⁶ 同上，第四十七頁。

²⁴⁷ 同上，附件壹。

與阿比西尼亞的邊界問題

因為索馬利蘭與阿比西尼亞間尚未確實劃定疆界，一九五一年視察團聆悉無數因此而引起的控訴。除其他申訴外，據稱在管理權力移交義大利前不久雙方劃定的那條臨時行政界綫，使若干部落人民不能前往他們慣用的水井和草原。另有若干其他控訴，則係關於劫掠牲畜及牲畜被掠過界後無法追回的事。理事會第十一屆會共接到關於這些事由的請願書七件²⁴⁸。

視察團查得，目前這個邊界問題使得領土北部所特有的部族與部族間的緊張情勢及人口壓力情況為之惡化，據視察團看，這個問題的解決，實屬迫不及待。視察團希望，一個確切的邊界綫能夠按照大會一九五〇年十二月十五日決議案三九二(五)所定程序迅速勘立。倘使初步直接談判不獲進展，即應立刻採取調停和公斷等步驟。視察團覺得，所謂一個解決必須關係政府間對於人、貨、牲畜於經過邊界及邊界區域內水源之利用，達成寬宏的了解。視察團認為，倘使託管協定所望建立的這個獨立國，將來還要承繼一個懸而不決的邊界問題，那將是很不幸的事。

管理當局報告稱，一九五一年 Mudugh 區域內的 Averghedir 與 Darot 兩個部族間，重有流血掠奪情事發生，經警察和行政官長立即干涉，敵對行為始告終止；現為防止衝突重演起見，Mudugh 區域已劃為獨立的一區，自置警察。管理當局稱，這些部族間劍拔弩張的情勢，起因於 Mudugh 區域內缺乏足夠的水源和牧場，自從那條臨時行政綫將此區與阿比西尼亞隔開後，缺乏情形更見嚴重。管理當局希望，增掘水井之後，情勢能見改善。

管理當局在其對理事會所接請願書表示的意見內稱，邊界沿綫居民間的不和，當地行政當局正予密切注意。此項情勢，一俟索馬利蘭與阿比西尼亞間的政治邊界按照大會在決議案三九二(五)內所指示程序確定，即可恢復正常²⁴⁹。

理事會第十一屆會通過如下結論：

理事會查悉一九五一年視察團之陳述，略謂邊界問題之解決實屬迫不及待，查得理事會接到請願書多件顯示甚多問題係由邊界之未確定而起，備悉託管理事會理事對於此項問題所表示之關懷，又據義大利代表稱，義大利政府與阿比西尼亞政府間為解決此項問題已開始舉行談話，茲希望上項談話能促成滿意之解決。

²⁴⁸ T/Pet.11/73,172,193,204,212,213,243。

²⁴⁹ T/988。

公安與秩序

索馬利蘭警察部隊擁有警察二,〇〇〇名,皆為索馬利人。除此以外,在本報告書所論這年年底時領土內另有義大利憲兵三六三名。每個區內各有一支地方警察部隊,稱為 Italos,一九五一年底時,其人數約為一,五〇〇名。索馬利蘭的軍隊,稱為索馬利蘭保安部隊,計有義大利籍官佐士兵一,一〇八人,索馬利籍下級軍官及士兵三,二二〇人。一九五一年間,保安部隊內義大利籍人員減少了二,一二二人。

居民的國民地位

託管協定後面所附的憲政原則宣言第二條規定,管理當局應採取必要步驟,予領土人民以公民地位,並遇領土人民不在領土及管理當局所屬土地境內時,予以外交及領事的保障。

土著居民的國民地位至今尚未正式確定。一九五一年提交領土參政會常設委員會的一個法律草案,其中規定承認凡在領土內誕生之人具有領土的國籍,並規定凡非其他國家的國民而居留於領土內已逾若干時間者得有取得領土國籍的可能性。至在目前,凡無其他國家國籍而係誕生並居住在領土內者,或自一九四〇年起即已居住在領土內者,管理當局一律視為“義管索馬利蘭領土”之人,在其護照及其他旅行文件中註明。

視察團覺得,這個地位應予正式確定。

管理當局在其對視察團報告書的意見內稱,當居民地位問題提出於領土參政會常設委員會之時,該委員會的委員意見紛紜;若干委員建議,主張待立法大會成立後,再行討論這個問題。不過,管理當局的意思,希望先能獲得領土參政會的意見,然後再諮詢參議會,起草一個公民法。

領土的一般發展

根據大會決議案二八九(四),索馬利蘭這塊託管領土,必須在一九五〇年十二月二日託管協定通過之日起十年內,獲准獨立。一九五一年視察團在考慮這個規定對領土目下發展的影響時說,一方面,管理當局必須就一切部門擬訂通盤協調的計劃,那個工作通常需要長時期的仔細研究;另一方面,由於託管時期有限,管理當局必須在短期內促成相當的進展。據視察團看,這個難題不易解決的;視察團認為管理當局必須在政治、經濟、社會及教育方

面,繼續採取強力行動,同時必須設法協調這些行動而有一個通盤協調的計劃。

管理當局一九五一年常年報告書說,關於教育工作的長期計劃不久即將實施,關於經濟發展的計劃正在擬訂之中,衛生計劃不久即將考慮。不過,管理當局促請理事會注意其中牽涉的問題,即那些計劃的實施需要浩大的經費支出,需要大量的技術人員,而領土的預算不能擴增至於非領土的有限資源所能負擔的程度。

索馬利青年聯盟總務委員會對託管理事會第十一屆會提出請願書稱,索馬利青年聯盟認為聯合國所設立來監督該領土發展情形的機構,不夠完備,要求:

- (a) 專為索馬利蘭發佈一個特別的問題單;
- (b) 專為審議來自索馬利蘭的常年報告書和請願書通過一個非常的程序;
- (c) 每兩年專派一個聯合國視察團前往索馬利蘭,為期至少六十天;
- (d) 予聯合國參議會以更多的權力;
- (e) 准許索馬利青年聯盟參加託管理事會關於索馬利蘭的辯論²⁵⁰。

託管理事會各理事的個別意見

一般意見

中國代表說,中國代表團完全贊同一九五一年視察團提出的一切意見和建議。

多明尼加共和國代表提到大會關於義大利申請加入聯合國事的決議案五五〇(六),希望僵局不久即會打開,俾義大利能在託管理事會內行使一切權力和職務。

紐西蘭代表表示意見說,管理當局力使領土進步,深表嘉獎。

比利時代表建議理事會對義大利履行其依託管協定所負之義務的情形,表示滿意。義大利政府之管理索馬利蘭,完全不為着自己的利益;索馬利蘭既乏豐富的原料,又非義大利工業的一個大市場。義大利管理索馬利蘭唯一可引以為傲的光榮,就是它把文化傳給了索馬利蘭。理事會面前的報告書證明義大利已忠實地履了這項責任。

法蘭西代表說,索馬利蘭是一塊貧瘠之地,兼因情勢相當不穩定的緣故,以致政治、經濟和社會

²⁵⁰ T/Pet.11/120。託管理事會對此請願書所採行動,參閱理事會決議案五四〇(十一)。

方面發展遲滯。他認為過去兩年的事實證明義大利政府的目的在謀改善領土內的情形。他查悉管理當局執行這項任務，既不因循拖延，亦不操之過急，感覺欣慰。他所引為遺憾的是義大利雖可以管理當局資格放手行事，雖已以事實證明它對所負職責具有了解，但仍非聯合國的一個會員國，不能儘量參加聯合國的工作。

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表說，管理當局的報告書雖未從實敘述土著居民的極困難的狀況，但據託管理事會所得無數事實證明，管理當局所行政策對於土著居民而言是一種反民主的政策，肆行破壞土著居民的權利和利益。無數事實均證明，義大利政府所推行的政策，是要想在託管領土內鞏固一個殘暴的殖民地政權。

管理當局特派代表說，義大利政府自當不遺餘力，務使其在索馬利蘭的工作獲得完全的成功。

報告書的格式

英國代表就管理當局的報告書對管理當局表示讚揚。不過，他發覺那個報告書就通篇而言頗不易讀，因為其編製是採取對臨時問題單內的問題逐個答覆的方式。認為這種編製方式不足以反映管理當局在這個期間的真正成就；如果該報告書採取一種更活潑的報告方式，將可使理事會更能清楚了解這塊託管領土的主要特徵和問題。

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表說，管理當局一九五一年度的報告並未充分敘述領土內的正確情形。

請願書的處理

多明尼加共和國代表認為託管理事會是研究與處理託管領土所遞請願書的唯一機關。不過，由於索馬利蘭定期於若干年後獨立，所以從索馬利蘭來的請願書與從其他託管領土來的請願書，其間有一種政治和心理上的差別。因此他覺得這些請願書不得以照章例行方式處理。

聯合國參議會

紐西蘭代表希望聯合國參議會將來能夠和洽工作，並希望全體委員都出席會議。大會設立該參議會，是要它去協助義大利政府。假使該參議會不能夠那樣做，顯然未盡其功能，反足以引起領土內的不安。

英國代表說，聯合國參議會顯未能夠克盡其在實施託管協定一事上所負的責任。託管協定第八條

至第十一條對參議會的職權有明確的規定。據英國代表的意見，參議會無權僭佔任何非那幾條條款所規定的職權，假使它那樣做，乃是違反託管協定。因此，聯合國參議會在其協助管理當局並向之貢獻意見一職務上，雖可經管理當局的請求，幫助管理當局消弭所以引起請願書的爭執或問題，但它無權正式處理請願書或加以判斷。同樣的，參議會的委員，雖可以大會一份子的資格，在大會內提出有關他們在索馬利蘭所擔任的工作的事項，但參議會本身對於大會並無任何特殊的地位。索馬利蘭境內的政治情形使索馬利蘭居民以為參議會可以參預領土的行政，或對管理當局的行動似乎可以發揮上訴法庭的權力，這實在是不幸的情形。英國代表舉索馬利青年聯盟所遞的一件請願書為上述那種見解的例證，那件請願書的大意略謂，聯合國應逐漸逐漸地成為強迫管理當局接受領土內任何某個機構意見的一種第三勢力。這是對聯合國在國際託管制度下所負的任務的誤解。英國代表團非待聯合國參議會在已定的權力範圍內有效地順利工作，不願考慮擴展該參議會在託管協定下所有的權力。

英國代表又說，參議會在討論程序問題上消耗了巨量的時間。參議會所有三位委員今後應比過去多在摩加地司阿逗留。他認為，有助於參議會正常行使職務的因素，無過於此。

比利時代表對於參議會內意見不協為外界所知一點，表示深切遺憾。他說參議會的委員是否既可代表他們的政府同時又可代表聯合國，此點固可疑問，但他們個人並非索馬利蘭境內義大利當局的顧問，則屬確定不移。參議會是一個集體性的機構，必須以集體的資格行動。假使某某委員與政治黨派打成一片，實為可憾的事，因為那種行為不合託管協定與大會決議案所規定參議會的任務在協助和幫助當局。

薩爾瓦多代表說該國代表團完全贊同其他代表團所表示關於參議會的一切見解。參議會若不因若干委員缺席，其工作當更圓滿，他對此表示惋惜。參議會委員之間若不密切合作，參議會成就必將欠佳，並將與其所根據原則大相逕庭。認為祇有託管理事會纔有權處理請願書，並認為除在極稀少情形下，由於特殊原因，需要參議會的合作外，參議會無處理請願書之權。

法國代表說，義大利當局與參議會之間並不發生權力劃分的問題。參議會的職責是在提供意見，至於決定，則須由與民衆發生直接正式接觸的管理當局去作。參議會在與管理當局的關係上，唯可以

整個參議會的資格行動。委員個人並不享有權利。參議會的委員應儘可能多在領土境內駐留，他並認為。根據託管協定的規定，參議會無權正式審議請願書。法國代表團認為託管理事會或大會都不得將審議請願書之權付交該參議會。但這個意思並不是說請願書內所引起的若干問題不可由參議會向管理當局提出建議的方式來解決。

管理當局代表說，義大利當局過去曾竭盡所能，謀與參議會順利諧和合作，將來仍當繼續努力。義大利根據託管協定對於參議會的執行任務負有若干任務。義大利政府願意並且深欲充分履行那些義務，但不能接受任何與託管協定的精神和字義發生偏差的解釋。

與阿比西尼亞的邊界問題

多明尼加共和國代表說，索馬利蘭與阿比西尼亞之間邊界的問題嚴重，將來可能引起種種困難。他主張在任何時候不妨請託管理事會對此問題貢獻意見，幫助雙方建立善意和諒解。

紐西蘭代表則認為，由於這個問題極形複雜，託管理事會切不可作任何具體的建議。不過，理事會可促請管事當局努力設法謀取解決，儘量消除雙方關於目前臨時邊界綫附近區域內水源和牧場之使用的摩擦。雙方劃定一個互相同意的區域，乃亦未始不可能的事。

管理當局代表說，義大利大使最近方抵亞的斯亞比巴就任，他所奉的第一件任務，便是向阿比西尼亞政府表示：義大利政府亟欲儘早對邊界問題謀取一個滿意的解決。義大利大使已將此意轉達了。兩國間的討論迄今為止尚未越過初步階段，但義大利政府決意竭盡一切努力，或由直接談判，或如大會決議所籌議，經由一個聯合國調解員折衝，務期早日謀得解決。

紐西蘭代表的意見，認為要開發如索馬利蘭那樣一塊人民落後文盲衆多的領土，要把它從其過去歷史所釀成的停滯狀態轉為一個有生機的獨立國家，八年半的時間實在是太短促了。這對於許多人，看來像是一件不可能的工作。不過，決定已經作了，理事會現在的責任應是儘量鼓勵，並幫助管理當局去完成這件最困難的工作。管理當局擔任這項工作，態度似極認真。管理當局在其有限的託管時期內，顯然不能做完最好必須完成的工作，使索馬利蘭將來成爲一個獨立國家後免受許多最近方纔成立的國家遭逢的苦惱。但在一切方面，管理當局必須竭力爲之。

英聯王國代表希望託管理事會在一九五三年能夠接到管理當局現在設計中一切計劃的最後定本。屆時，理事會纔可考量索馬利蘭是否能夠在十年期內建立獨立的索馬利蘭國所必不可缺的政治機構、經濟資源及社會和教育制度。

二．政治進展

概況及託管理事會建議

一般情況；行政組織

管理當局一九五一年常年報告書報告說，政治進展，頗爲迅速。政府代議機構的任務和作用在逐漸擴大。

領土參政會內的辯論情形，——領土參政會是一個新成立的諮詢機構，爲居民參預政治的主要機關——及公衆對辯論逐漸發生興趣的現象，均使管理當局引爲滿意。

在摩加地司阿及在領土內的其他三十二處地方，市參議會業已成立。區參議會及領土參政會的構成，業已以法律修改，俾政黨及一般人民更能充分參加。按照新法律，區參議會的議員名額已從九六七人增爲一，一四六人，其中分配與政黨代表的席數從六十五席增至一九七席。領土參政會的參議員名額已從三十五人增爲四十五人，其中分配與索馬利蘭人的席數在一九五一年爲二十八席，在一九五二年爲三十七席。

領土行政組織在本年度內無大變動。首腦是代表管理當局的行政長官。行政長官擁有立法權並爲領土的行政首長。下設祕書長一人，協助辦事，並得代執行其職權，另有分成十六個部的行政體系。這十六個部的名稱如次：行政長官辦公廳，祕書長辦公廳，保安司令部，國際關係部，內政部，人事及總務部，財政部，農業及畜牧部，工業，國內貿易及勞工部，幣制及國外貿易部，司法部，教育及公共衛生部，公用事業及交通部，新聞及統計部，印刷局，會計部。

六大區域行政公署及二十七個區行政公署，分由行政長官任命的區域行政長官及區行政專員管轄。

政治團體

由於居民在政府代議機關——這些代議機關目前係屬諮詢性質——內的代表權大部分基於管理當

局對各政黨地位的承認，茲請略敘領土內各政治團體的情形。

管理當局一九五一年常年報告書說，領土內在法律上獲得承認的政黨計有十三個，但其中八個嚴格而言並非政黨——三個是部落團體，三個有名無實，二個其活動祇以二、三處地方為限。

活動的政黨計有五個。這五個政黨是索馬利青年聯盟、Hisbia, Dighil and Mirifle、Lega Progressista Somala、Unione Africana Somalia 及 Unione Nazionale Somala。此中第一個即索馬利青年聯盟，據管理當局云，擁有會員約一二,〇〇〇人，其綱領主張急速和劇烈的革新，包括廢除傳統機構。其餘四個政黨，乃是正在解散中的會議黨的核心，據管理當局云，它們主張緩進，逐漸廢除傳統機構，同時謀取領土的自治和獨立。根據管理當局的估計，那四個政黨擁有會員約二〇,〇〇〇人。

一九五一年視察團認為管理當局對各政黨會員人數的估計，可能失之過低²⁵¹。

託管理事會第九屆會曾促請管理當局和領土內各黨派在託管協定所訂制度範圍內繼續合作，並望管理當局繼續獎進真正代表領土民意之各政黨參與各級參政會。

後來，管理當局報告說，按照修改政府機關組織的法律規定，領土參政會內保留予政黨代表的席數業已從一九五一年的七席增為一九五二年的十二席。關於政黨代表在區參議會內的席數，亦已作有規定。

一九五一年視察團指出，索馬利人生活裏面最可注意的特徵之一是其政黨活動的高度發展。過去三十年的演變對於傳統的觀念及生活方式曾起深刻的影響，第一個民族主義黨在一九四三年即具雛型。義大利統治之恢復，成為政黨間的一個主要問題。視察團察覺，某些除了歷史意義外現在已毫無其他重要性的政治問題對於許多人及許多集團仍然是它們的政治看法的中心，而它們在數年前對於義大利統治之恢復所抱的態度，在決定各政黨的立場上，仍然起着過度的重大作用。不過，視察團察覺，各政治團體對於部落組織傳統形式所持的態度，是一個重要性日增的因素，將來託管結束日期迫近，可能變得更加重要。

視察團指出，領土內目前的政治活動，其反映居民生氣和政治自覺之處固可令人欣慰，但其大部分

似乎缺乏方針和目的。祇有各政黨領袖向着積極方向殫精竭慮，不作目前的無益活動，而以同樣的熱誠謀求如何解決社會和經濟問題之時，當前的政治性的緊張情勢纔會鬆弛。視察團希望政黨領袖逐漸着重彼等任務的建設性的方面，視察團並覺得。應制訂新法律，要求每個政黨向管理當局登記，提供關於其規程的詳情，並向其會員提出週期性的財務報告，各黨派並應確定其負責人對於會員的責任。防止違背公共秩序及安寧的活動的辦法，應訂在一般適用的法律之內。

託管理事會第十一屆會接到索馬利青年聯盟所遞的若干請願書²⁵²，控稱索馬利青年聯盟的會員遭受管理當局的迫害。另有九件請願書則稱，管理當局因為不欲表示偏私，致在間接上幫助了反對管理當局的份子。他們要求管理當局終止這種優惠待遇²⁵³。

管理當局對這些請願書的批評說，這些請願書所控管理當局任意逮捕並虐待索馬利青年聯盟會員及同情者一節，全屬無稽²⁵⁴。關於另外一些請願書謂管理當局縱容反對分子一節，管理當局指出，從這些控訴可見反對黨所謂受管理當局歧視一節，殊無根據。管理當局稱，管理當局對兩對抗政治集團內的每一個建設性分子，都是抱不偏不倚，一視同仁的態度，管理當局所關懷者祇是如何履行其依託管協定所負的義務²⁵⁵。

理事會第十一屆會通過如下結論和建議。

理事會查悉管理當局所採步驟，使政黨在領土政治機關內多負任務，對此表示滿意，贊同一九五一年視察團所表示希望，深盼各政黨領袖逐漸重視其所負任務的建設性的方面。

理事會察悉目前管制政黨活動的辦法係前在軍事管理期間制訂，不久將另訂新法，爰請管理當局儘可能從速將該新法律付諸實施。

理事會察悉視察團對政治機關內的政黨比例代表制表示憂慮，又據管理當局聲明，該項制度係臨時辦法，將來將在市鎮中心實行直接選舉，爰建議管理當局進行其在鄉鎮直接選舉市參議會及領土參政會之委員的計劃，蓋是項選舉不特係促進領土居民充分參與領土政治的一個重要步驟，且頗可消除目前比例代表制所引起的困難。

²⁵² T/Pet.11/40,T/Pet.11/120。

²⁵³ T/Pet.11/74,76,110,111,155,161,193,201,243。

²⁵⁴ T/952。

²⁵⁵ T/978。託管理事會對其中一件請願書所採之行動，參閱決議案五四〇(十一)。

²⁵¹ T/947。

領土參政會、區參議會、市參議會

領土參政會經於一九五〇年底公佈法令成立。在本報告書所檢討這一年內，它舉行了三屆會，共計三十六次會議。

管理當局設立領土參政會的目的，是要它成為領土全境的一個中央諮詢及代表機關，使索馬利人對有關政府各方面的問題，除外交及防務外，能有討論的機會。

立法權在選舉的立法機關未產生前，仍屬於行政長官。領土參政會下設一個常設委員會，由參政員互選十人組成，其職務為在兩屆會的間隔期間為下屆會辦理籌備工作並向行政長官貢獻意見。

託管理事會第九屆會曾建議管理當局應採取進一層辦法，增加土著居民在領土參政會內的代表，並應不斷擴大領土參政會的權限，藉以發展居民的政治經驗，以應將來建立獨立國家之需。

管理當局通知一九五一年視察團說，管理當局目下尚無授予領土參政會以立法權之意，但將來可能向着那個方向發展。管理當局現正在考慮採取步驟，規定管理當局所擬若干辦法，在付諸實施前，須先得領土參政會大多數參政員的同意，作為初步舉動。視察團則認為，憲政原則宣言第四條並未禁止管理當局一面逐漸給與領土參政會以有限的立法權力，一面實行選舉原則。視察團認為，假使索馬利蘭要在託管短時期內對立法組織的運用培養豐富的經驗，此種步驟是實際必需的。

領土參政會的組織，一九五二年內略有變動。下表顯示主要的變動情形。

| 代表 | 一九五一年 | 一九五二年 |
|---------------|-------|-------|
| 區域(前為部落)..... | 21 | 21 |
| 政黨..... | 7 | 12 |
| 經濟團體..... | 2 | 8 |
| 文化團體..... | — | 1 |
| 義大利社區..... | 2 | 1 |
| 亞拉伯社區..... | 2 | 1 |
| 印度巴基斯坦社區..... | 1 | 1 |
| 共計 | 35 | 45 |

堪注意者是政黨和經濟團體的代表人數增加了。管理當局一九五一年常年報告書說，區域代表制業已代替了從前的種族代表制，又說文化團體也獲得了一席位。同時，區域代表的產生，採取了無記名投票制度。候選人必須能寫讀義大利文或亞拉伯文。代表的圈定係由行政長官在一張含有雙倍於

議席數目的候選人的名單中為之。代表任期為一年，得被連選。指定給政黨的十一席，其分配情形如下：索馬利青年聯盟五席；Hisbia Dighil Mirifle，三席；Unione Nazionale Somala 二席；Unione Africana Somalia 及 Lega Progressista Somala 各一席。各黨派所得席數與其分支黨部的數目有直接關係。

管理當局曾就改變領土參政會的組織事諮商聯合國參議會。聯合國參議會的多數建議，管理當局均表接受，但管理當局拒絕了參議會的如下建議：

(a) “進步”黨及“溫和進步”黨應予同樣數目的席位；

(d) 承認 Hamar Youtb Club 為一政黨，予以一席；

(c) 廢止所謂“加倍名單”，即行政長官從雙倍於議席數目的候選人名單中圈定代表的那張名單，祇需要議席與候選人數目相同的一張名單就夠了；

(d) 領土參政會在甚麼情形下得舉行特別屆會，應作有規定。

一九五一年視察團查覺，領土參政會尚非一個名副其實的真正代議機構，該參政會目下並無任何立法權力。視察團並認為，領土參政會的內部組織及議事程序，不夠健全，假使該參政會真要在九年之內變成一個立法機關，實有待於作更大更迅速的發展。不過，視察團覺得，在託管當局管理之下，進步已有可觀。

視察團覺得，目前將政黨比例代表權和職業團體代表權合併的辦法是一種不必要的複雜制度，這種制度鼓勵政黨多立名目，多設分支機構，因而加重政治組織支離破碎的情形。視察團認為將來最好能更充分採用地域代表制，那個原則在關於區域代表權的規定早已實施了。其實，領土參政會從城鎮產生的參政員，一開始就可從城鎮的選區內選舉，鄉村產生的參政員，則可由提名或由間接選舉產生。視察團指出，領土參政會的議事程序，發展尚在初階。專門委員會是立法程序所必要的機構，視察團堅決主張領土參政會內應設立這種委員會。

管理當局對視察團報告書的意見說，領土參政會一九五二年第一屆會曾有過一番廣泛詳盡的辯論，又說該參政會的常設委員會業已變成一個專門委員會，最短期內並將分為政治和經濟兩組。至於決定代表權的制度，將隨第一次選舉試驗而告簡化，一俟即將進行的普查告竣，即在城鎮內舉行選舉。

菲律賓代表在其附於參議會報告書之後的聲明內表示意見說，領土參政會內應當多選一批生氣蓬

勃的“進步”青年，替代那些部落酋長。他並認為領土參政會的議事程序有改善餘地²⁵⁶。

託管理事會第十一屆會所接到的六件請願書訴稱，真正的酋長和人民代表都被排擠於領土參政會之外²⁵⁷。索馬利青年聯盟要求領土參政會儘速實行選舉代表制，獲得立法權，並要求在過渡期間，改善參政會代表的產生方法²⁵⁸。

管理當局對這些請願書的批評說，由於索馬利人民的教育水準過低，不能採取近代化的選舉方法，因此，管理當局不得已祇好採用某種組織和挑選的方法，在可能範圍內力求能夠正確反映索馬利社會目前結構。索馬利社會四分之三的人，其思想是守舊和部落性的，懷“進步”思想的人不滿四分之一²⁵⁹。

管理當局報告說，領土各區在一九五一年內均有區參議會行使職務。區參議會由部落酋長、賢達、區內活動政黨代表及著名或有教育之士組成。區參議會係由區行政專員召集，得對有關區內利益的一切事項，如水源、市集、社會公益、貿易及農業等問題，表示意見。區參議會議員得要求區行政專員召開區參議會會議。

託管理事會曾在第九屆會建議，管理當局應進而採取辦法，使土著居民多參加區參議會，並應不斷擴大區參議會的權限，藉以發展居民的政治經驗，以應將來建立獨立國家之需。

區參議會的組成份子，一九五二年度有了改變，規定增加區內各政黨支部的代表權。

據一九五一年視察團看，區參議會在該年內的表現，不如管理當局的期望。會內討論很難進行，多數意見更不容易得到。據視察團的意見參議員不了解現代行政程序，大多數索馬利人政治目光狹隘，這兩點嚴重地妨礙了參議會工作的有效推行，參議會的會議常常因為參議員不了解議程項目或猶豫不肯負起採取行動的責任而散會。視察團希望管理當局官員繼續向參議會議員講解議事和採取行動的方法，並把這些講解推廣至於全領土。視察團希望管理當局採取一切其他必要的辦法，務期這些地方組織能夠迅速發展成為真正的民主代議機構。

管理當局在其一九五一年常年報告書內稱，若干地方的區參議會工作雖因互不信任而受阻礙，惟

議員拒絕辯論議程上的項目的情事，發生次數業已減少。

託管理事會第十一屆會接獲七件請願書稱，真正的酋長和人民代表都被排擠於區參議會之外，區參議會全是由管理當局指定的親義份子和無知識的人組成的²⁶⁰。

管理當局對這些請願書的批評則說，區參議會是由部落大會所選舉的酋長和各政黨所推舉的代表組成的。因此，這是索馬利人自己以民主方式選出正式代表，管理當局祇是加以認可而已²⁶¹。

管理當局報告說，管理當局於一九五一年內，在遍及全領土的三十二處地方，設立了市政府；市參議會形成市政府的一部分，摩加地司阿的市參議會亦已成立，該地的市政府成立已有相當時日。

市政管理權委諸合格的區行政專員，它受一個由議員六人至十二人組成的參議會的協助。參議會的議員，多數係由區參議會從閒人、經濟利益集團、文化團體的代表中指定，該地如有非土著社區的話，其代表亦在此列。

市參議會的職務目下純屬諮詢性質。不過，遇有若干重要事項，必須徵求市參議會的意見。

市政經費取自地方稅。不過，祇有十一個市政府在預算上自給自足。中央管理當局對入不敷出的市政府，給與直接津貼。在目前這個財政年度內，據估計管理當局給與領土內地的諸市政府的此項津貼達索馬利幣二〇〇,〇〇〇元²⁶²，給與摩加地司阿市的此項津貼達二六〇,〇〇〇元。

理事會第九屆會曾建議，管理當局應進而採取步驟，增加土著居民參加市參議會的人數和代表權；市參議會的權限應予不斷擴大，以發展居民的政治經驗，以應將來建立獨立國家之需。

由於各市政府祇是在一九五一年視察團視察索馬利蘭前不久纔成立的，視察團對其工作不克有所批評。視察團查得，市行政權力全部屬諸區行政專員，市在司法上似乎並無法人的地位。不過，視察團查悉，管理當局盼望在市政府管理方面能夠有穩定和陸續的發展，希望管理當局能夠採取一切必要的步驟，務期早日成立在行政和財政上具有自治權的市政府。視察團並建議，應擬訂發展市區的具體計劃。

²⁵⁶ T/979 annex I。

²⁵⁷ T/Pet.11/40,41,103,112 and Add.2,120,121。

²⁵⁸ T/Pet.11/120。

²⁵⁹ 託管理事會對這些請願書之中的三件所採行動，參閱決議案四九七(十一)、五三五(十一)及五四〇(十一)。

²⁶⁰ T/Pet.11/70,79,80,81,112 and Add.2,157,230。

²⁶¹ T/978。管理當局對這些請願書中的四件所採行動，參閱決議案五一六(十一)、五三五(十一)、五七〇(十一)及五九九(十一)。

²⁶² 索馬利幣七·一四二八元合美金一元。

理事會第十一屆會接到的七件請願書控訴稱，真正的酋長和人民代表被排擠於市參議會之外，市參議會全是由管理當局所指定的親義份子及無知識的人組成的²⁶³。管理當局對這些請願書的批評則說，市參議會是由區參議會所指定人組成的²⁶⁴。

理事會第十一屆會通過如下結論和建議：

理事會查得在檢討中的這一年內，市參議會業在領土各市鎮中心成立，領土參政會已設立一個專門委員會，該專門委員會將於最短可能期內分為政治、經濟兩組，對此引為滿意，茲建議管理當局特別注意不僅在領土參政會內而且在區參政會及市參議會內繼續發展此種專門委員會的使用，俾此諸機關的代表增加實際政治經驗，理事會並希望：索馬利人政治經驗之漸趨豐富，及政治機構之日具代表性，將為彼等權力逐漸擴展之基礎。

行政機構

託管理事會第九屆會曾向管理當局建議，請管理當局利用領土境內境外的技術和教育便利，竭盡一切力量於可能範圍內儘速建立一個強壯的土著行政機構。

一九五一年，管理當局僱用的四,五〇四名工作人員中，三,七三〇名是索馬利人，三八七名是當地僱用的或曾在英國軍事管理下工作過的義大利及其他國籍人，三六三名是從義大利聘來的義大利人。至今尚無一個索馬利人在行政機構內擔任高級位置，但管理當局報告說，行政長官在其一九五一年三月二十八日致領土行政機構各部門的通告中，業已訓令各部門研究擴充索馬利籍工作人員名額及增加其責任的方法。政府各部門首長、區域行政長官和區行政專員奉命擬訂逐漸達向這個目標的計劃，不斷指導屬下的土著工作人員，以便它們的知識、經驗及能力得以擴展。

各部門答覆這個指示的報告，正由管理當局研究中，據管理當局稱，在不久的將來，它當能根據託管理事會的建議，擬訂一個使土著人民多參與公務的總方案。

在若干政府機構如海關、郵局、警署及區行政公署內，索馬利人擔任重要職位者逐在漸增加。政治學校至今尚無畢業生可以參加公務機構，蓋該校成立方二年，而其學制須三年修業期滿。希望該校

的成績優良的學生能在一九五二年假期內，擔任政府各部門科長的助理職務。

管理當局特派代表在理事會第十一屆會內稱，政治學校學生十二人業已升級，被委擔任負有行政職務的較高級位置，所替代者均為義大利籍官員。這十二人之中的二人，掌管中央管理機構內兩個重要的科，另一人擔任某區行政專員的行政助理，另一人不久將委派同樣職位。索馬利籍警署督察長主管警察局者有四人，索馬利人主管關稅局及郵政局者人數亦多。

視察團認為假使索馬利蘭要在九年內達成獨立，則管理當局務須擬具方法，加速建立一個文官制度，主要由索馬利人組成之。管理當局發起設立一個政治學校，期在規定的有限期間，至少產生一批足以成為這個文官制度核心的人材，此舉堪予讚揚。

視察團並指出，在某一職類之內，當地僱用職員的薪給常常祇及從義大利聘來的職員薪給的三分之一或四分之一。視察團承認這個差額無疑的是基於離國服務津貼和所受訓練不同，但認為相差如此，未免過巨。管理當局應檢討各級薪給，消除不公平現象。視察團並建議管理當局應設法對索馬利籍人施行在職訓練，以加速完成增加土著人員名額及提高效率的過程。

視察團並覺得，管理機構各級部門固然需要大批幹練的行政人員，但為了託管期間要實施種種發展計劃，同時還需要大批技術人員。視察團認為，關於技術及一般行政人員問題，必須採取特別辦法予以解決。

菲律賓代表在其附於聯合國參議會報告書之後的聲明內，表示意見說，管理當局訓練索馬利人替代義大利人公務員的努力尚嫌不夠，應用擴充海外留學獎學金名額的方法加速進行。他並希望管理當局採取一切可能的步驟，簡化各行政部門並減少其數目，減少海外徵聘人員的人數，並以合格的索馬利人替代較低級位置的外國籍官員²⁶⁵。

理事會第十一屆會接到的若干請願書稱，自從義大利恢復管理該領土以來，各級行政機構包括警察部隊內已有許多索馬利人被解職，其位置被義大利人佔據。請願書要求管理當局改變這個政策，並加速聘用索馬利人擔任公務職位²⁶⁶。

一部分請願書並抗議稱，前法西斯份子及殖民地官員在管理機構內佔據高位。七件請願書則控訴

²⁶³ T/Pet.11/70,79,80,81,112 and Add.2,157,230。

²⁶⁴ T/978。託管理事會對這些請願書中之四件所採行動，參閱決議案五一六(十一)、五三五(十一)、五七〇(十一)及五九九(十一)。

²⁶⁵ T/979 annex I。

²⁶⁶ T/Pet.11/40,66,67,101, 103, 108, 112 and Add.1 and 2,116, 117,120,121,157,176,209,216。

說，義大利管理當局接收過來的是一個反義大利而富民族主義色彩的官僚機構，並說文官中祇有百分之五的職位可錄用 *Unione Africana Somalia* 的會員²⁶⁷。

管理當局對這些請願書的批評說，參加管理機構各部門工作的索馬利人人數正在增加，並說索馬利人正在逐漸主管郵局、關稅局及警察局。除一些需要技術知識或涉及政治責任的職位外，其他負直接責任的職位早已都有索馬利人員。至於外國籍人和索馬利人待遇的不同，擬議中的當地聘用人員新條例已將此種歧異一律取消。祇要能力和教育資格相同，外國籍人和索馬利人的基本薪給將是一樣²⁶⁸。管理當局指出，從義大利聘來的官員祇有三六三人，多數義大利籍官員是過去英國軍事管理當局聘用的²⁶⁹。

關於 *Unione Africana Somalia* 的控訴，管理當局說，它僱用人員唯以品格及才幹為考慮，不問政治主張或黨派關係。因此，它不能允准人員平均分配的要求²⁷⁰。

理事會第十一屆會通過如下結論和建議：

理事會查悉管理當局為增加索馬利人參加行政機構而採取的辦法，如派索馬利人擔任中央管理機構內的科長、區行政專員的行政助理、關稅局、郵政局及警察局的主管人員等重要職位，對此表示滿意，茲希望管理當局能將此種辦法擴展至於一切行政機構。

理事會查悉管理當局選派軍隊及警察部隊內的索馬利人員前往海外受特殊訓練的行動，茲建議管理當局將此種辦法擴展至於行政機構內的其他部門。

選舉權

選舉制度至今尚未確立。管理當局在一九五一年常年報告書內說，公民登記制度將首先在摩加地司阿實施，然後推廣至其他市區，一俟這個制度建立，這個地區就可實行選舉。

視察團則認為，不管公民登記制度對一般社會工作怎樣有用，該制度的建立不得作為實行選舉的先決條件，就選舉來說，所需要的不過是一個選舉

人登記制度。假使以此為基礎，而不等待全領土公民登記制度的建立，則領土內各主要地區就可早日實行選舉。

聯合國參議會亦在一九五一年內建議管理當局應注意發展一個選舉市參議會參議員的選舉制度²⁷¹。

土著政治機構

氏族²⁷²和部落為土著政治組織的單位。酋長係由部落大會選出，被選人須經行政當局批准。酋長對於領導部落事務、傳達及執行有關該部落的所有行政法令等對區行政專員負責。酋長又協助區行政專員維持秩序及公安，並隨時向區行政專員報告該領土常有的週期性人口移動。

一九五一年提出領土參政會的修改政府機關組織法草案，裏面有一個規定，要部落大會每兩年或三年舉行會議一次，選舉酋長或展其任期，如是使索馬利人對部落領袖問題更能常常表示意見。領土參政會參政員多數反對那個法律。但管理當局擬待修改領土參政會職權及組織的法案提出時，把那個規定，重行提出。

視察團的意見是，管理當局應用盡一切可能辦法，解決地方的經濟及社會問題；區參議會的成立固然是長期性的好現象，但土著組織的利用在目前似乎還不可避免。因此緣故，視察團認為，宜多得一些受有訓練而對土著社會的看法和利益有深刻了解的人員協助，這些人員最好是土著。

理事會第十一屆會通過如下結論和建議：

理事會查悉管理當局曾努力使部落大會採用民主制度，並查悉此種制度未被領土參政會接受，託管理事會認為此種制度對於領土利益至多，茲促請該領土參政會及輿論界代表加以注意，並請管理當局繼續努力，以求貫徹。

司法制度

司法行政係基於義大利刑法和民法及索馬利蘭司法條例。民事案件中，可蘭法及習慣法是被承認的，但以不違背法律一般原則為限。刑事案件中，如當事人雙方都信仰回教，則用可蘭法及習慣法。遇有案件當事人一方或數方不信仰回教，則由義大利法院審理。法律對於種族及性別，一律待遇，不加

²⁶⁷ T/Pet.11/75,78,91,93,94,95,96。

²⁶⁸ T/952。

²⁶⁹ T/982，第二十四頁。

²⁷⁰ 理事會對這些請願書中之四件採取的行動，參閱理事會決議案五三三(十一)、五三五(十一)、五四〇(十一)及五七〇(十一)。

²⁷¹ T/979，第十二至十四頁。

²⁷² 氏族為同宗親屬的組合。部落則由許多不同的氏族組成。

區別。但可蘭法及習慣法在適用方面須遵守若干程序及實質上的規則，根據那些規則，婦女地位是被視為較低的。

在民事方面，義大利人及外國人的訴訟案件受區法院、區域行政長官法庭、領土法官、羅馬上訴法院及最高法院管轄。土著與具有同樣身份的外人間的訴訟受回教審判官、回教審判官法庭及行政長官的管轄。

涉及外國人的刑事案件受區法院、區域行政長官法庭、領土法官、巡迴法庭，羅馬上訴法院及最高法院管轄。土著與具有同樣身份的外人間的刑事案件則受回教審判官、回教審判官法庭、區域行政長官法庭、行政長官、領土法官巡迴法庭及最高法院管轄。

土著集團間的爭執，其間個人責任與種族或家族集團相牽連者，歸區域行政長官法庭裁決。區域行政長官法庭的管轄權並及於集體性質的或與地方習慣有關的犯罪，區域行政長官法庭得判決集體性質的懲罰。不服區域行政長官法庭判決的上訴，向領土行政長官為之。

管理當局曾向領土參政會及聯合國參議會提出一個領土司法行政法草稿，徵取它們的意見。根據該法律回教審判官的權限將祇限於個人地位及承繼等問題。所有其他關於土著及外人的事項將都受正常義大利法院的管轄，各級法院將都有土著參加。領土內將設立一個上訴法院。

視察團指出，按照目前的司法制度，區行政專員、區域行政長官及領土行政長官均在執行一部分司法職務。視察團認為新條例最好能將行政和司法職務劃分，以合託管協定後面的憲政原則宣言第七條的規定。

管理當局在其一九五一年度常年報告書內說，司法條例草稿已規定，凡負有司法職務的行政官吏，在其擔任司法職務期間，應列於行政組織以外。

視察團聆到若干控告管理當局長期拘留人民不加審判及長期拘禁人民而不告知原因的控訴。視察團並聆到控訴稱，人民有時不經法庭審訊即被定罪。視察團認為管理當局應迫切注意如何通過辦法，確保被捕之人迅即交付審判。

託管理事會第十一屆會所接請願書中，五件控告說法西斯法律和條例仍在適用，要求予以廢止²⁷³。四件控訴司法機構聽命於行政當局及警察，要求使

司法超然於政治之外²⁷⁴。兩件控訴被捕人依刑事法令審判定罪，不獲一辯其理由的機會²⁷⁵。請願書中並控訴說索馬利人無理遭受拘捕監禁²⁷⁶。

管理當局對這些請願書的批評說，任何人除非按照領土內施行的法律被控有犯罪行為，決不會遭受逮捕²⁷⁷。至於不經審訊即按刑事法令判罪，那祇限於刑罰不逾三個月拘禁的犯罪行為，而且被控人有向同一法官申訴之權。這個辦法，實際執行情形極少，按照擬議中的新司法條例其使用將祇限於少量罰錢的判處²⁷⁸。

在理事會第十一屆會中，管理當局特派代表說，管理當局已頒佈一項法令，規定除案情極重大的罪行外，預防的拘留，視關係法院的權限，分別不得超過二、三及五個月。他又稱，關於按照刑事法令處罪的辦法，即將頒佈法令予以廢止。

理事會第十一屆會通過如下結論：

理事會研究領土的司法制度，查得有若干請願書表示犯人交付審判常有稽延情事，又據特派代表稱限制審判前偵訊時限，因此亦即限制審判前拘留時限的法律，業於一九五二年四月頒佈，並謂按照義大利法律，任何人被拘留滿四十八小時，必須立即釋放或解送司法機關云云；查悉有若干情形，拘捕與審判之間確有相當稽延，對之表示關慮，茲希望管理當局竭盡一切努力，補救此種情形。

理事會查悉管理當局為求達成行政與司法職務的劃分，業已進而採取步驟，在區域行政長官公署內設置法官，茲表示贊同視察團的意見，認為新司法條例務須確保司法之絕對獨立，以符託管協定之後所附憲政原則宣言第七條之規定。

集體懲罰

一九五一年視察團查得，部落及部落分支單位常有被集體懲罰情事。據管理當局告視察團稱，管理當局在起草擬議中的新司法條例之時，曾考慮能否廢止集體懲罰。但最後仍決定予以保留，蓋因在甚多情形下，個人責任常常無法查明，縱使查出犯罪之人，其中多數經察覺乃是奉了部落集團之命而

²⁷⁴ T/Pet.11/40,66,90,157。

²⁷⁵ T/Pet.11/66,T/Pet.11/112 and Add.2。

²⁷⁶ T/Pet.11540,T/Pet.11/120。

²⁷⁷ T/952,第十七頁。

²⁷⁸ 同上，第二十五頁。託管理事會對這些請願書中的四件所採行動，參閱決議案五二六（十一）、五三五（十一）、五四〇（十一）及五七〇（十一）。

²⁷³ T/Pet.11/40,66,101,120,121。

行的。管理當局明悉集體懲罰制度常致發生不公平情形，視察團對此表示欣慰，希望管當局能夠積極推進目前政策，冀最後達到廢除這個制度的目的。

託管理事會各理事的個別意見

一般情況

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表說，管理當局並未採取任何立法或其他辦法，確保土著居民參加領土的立法、行政及司法機關，亦未採取任何步驟，建立土著居民可以參加的自治機關。由是，管理當局是在阻礙領土向着獨立發展，並在破壞聯合國憲章所建立的國際託管制度的原則和目的。

政治團體

紐西蘭代表說，紐西蘭代表團把索馬利蘭領土內政黨如雨後春筍般的出現視爲索馬利人民政治活力蓬勃發展的一種可喜現象，但對那些黨派之仍被分爲親義大利黨及反對黨一點，感覺失望，認爲那種區分所針對的一個問題現在早已毫無意義。他覺得託管理事會最好對若干變動現象，如索馬利青年聯盟之逐漸願意與管理當局合作及會議黨之解體等，表示查悉並贊可。由於會議黨解體結果，其若干原無實際民意擁護的分子，已在漸漸變成不重要了。

比利時代表建議理事會對索馬利蘭內各黨派間關係的改善表示欣慰。他促請大家注意一九五一年視察團所云各政治黨派仍在計較着如索馬利蘭應由那個國家管理等一些除歷史意義外毫無別的重要性的問題的意見。他希望各政黨接受憲法並與義大利管理當局合作直至託管協定期滿爲止，並希望各政黨對義大利管理當局的反對是一種建設性的反對。他建議理事會建議各政黨與管理當局合作，並對請願書內提出的無數問題，其中最顯著的是若干政黨與管理當局間的衝突，已告解決一點表示滿意。

法蘭西代表對各政黨原來反對管理當局者現已開始積極與管理當局合作，表示滿意。他希望領土內各政黨逐漸了解自由制度的運行情形及其規則和限制，並希望獨立性獲有保障的各政黨，在此政治能力遠未成熟的時期內，保證不濫用權力，造成困難。最重要之點是切不可使若干政黨感覺自以爲已經操縱民意或已經控制領土內的政治。因爲這個緣故，他認爲最宜培養居民行政機能的階層莫過於地方階層，並認爲市參議會是使土著居民明瞭其對於領土的真正責任的最好處所。

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表說，無數請願書都異口同聲地提到歧視和迫害行爲，主要是對索馬利青年聯盟和其他團體的團員的迫害行爲。管理當局與進步份子鬭爭，不僅用警察搜查、逮捕和鞭撻的手段，而且一面還建立並資助許多親義大利的黨派，那些黨派，一旦管理當局的經濟支持停止，便立即崩潰。託管理事會應建議管理當局停止對索馬利蘭土著居民的反民主政策，那種政策彰明昭著地破壞土著居民的權利和利益。

領土參政會、區參議會、市參議會

中國代表查悉管理當局已通過並實行了一個改進領土參政會組織的計劃，表示滿意；由於那個計劃實行結果，索馬利籍委員的人數已從二十八人增至三十五六人。他又查悉若干席係分配給歐洲社區以外的外國社區，表示欣慰。他贊同視察團的意見，認爲參政員人選應採取選舉程序，並認爲領土參政會的權力應逐漸擴大。予參政會以更廣泛的權力可使索馬利人多得實際經驗，由於索馬利人普遍缺乏教育之故，那是非常必要的。管理當局應在實際可行及確有裨益的範圍內，儘量多多指導參政會內的土著參政員。這些意見對區參議會及市參議會同樣適用。

中國代表又稱，他從視察團聆悉區參議會過去一年的工作不能令人滿意，對此感覺失望。他覺得這是一個教育問題，因此，管理當局應該予以指導，是極重要的。他對市參議會數量的增加表示滿意，但對市參議會的職務限備諮詢，表示遺憾。

多明尼加共和國代表對管理當局正在努力解決託管領土的市鎮發展問題的情形表示滿意。他指出這種發展必須繼續，因爲祇有依靠市鎮發展，索馬利蘭的一切行政及政府機構纔能協調，從而成立一個獨立國家。他因這個理由，贊成視察團關於市鎮的結論。

紐西蘭代表說，託管理事會最好促請管理當局注意宜重行考慮其對於領土參政會的政策之若干方面。託管理事會宜表示憂慮，指出黨派參加領土參政會現行辦法似乎不能鼓勵黨派數目的減少；索馬利蘭內現有黨派的數目，對於如索馬利蘭這樣大小的領土來說，實在過多。他建議託管理事會應考慮建議管理當局繼續其所作的努力，發展一個蓬勃的、代表領土內主要民意的政黨制度，藉以避免由於政黨數目過多而必然發生的政治不安定現象。由於管理當局必須短時期內爲領土創造獨立的條件，故必須從速予領土參政會以若干立法權。他承認這裏面

含有危險，但認為要在規定時期內使索馬利人得到經驗，唯一辦法乃是把一切事情讓索馬利人自己去做；這個危險是必須冒的。領土參政會內宜發展委員會制，他建議管理當局應考慮使用那種制度。他覺得對管理當局所作擴大領土參政會內代表權基礎的努力，應予讚揚。

比利時代表說，區參議會內席數的增加是一項良好的發展。

法蘭西代表說，他對領土參政會人選的提名制度，極為注意；這個制度在現狀下可能極有價值，不過，他要着重指出政治封建制度的危險，那種制度一旦造成，可能限制個別意見的表示，並可能妨礙中央權力。他希望管理當局能夠指明，目前這種制度祇是暫時性的，祇是適應領土目前情形的一個試驗。

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表說，領土內甚至連祇有諮詢職務而為土著居民所可參加的機關都沒有。領土參政會是義大利當局指定的，不能視為一個真正代表土著居民的機關。這個參議會的參政員，大多數是管理當局發給薪俸的部落酋長。其餘也是義大利當局所任命的。正如視察團報告內指出的，領土參政會並無實際權力，而管理當局已說明目下並無予該參政會以任何立法權的計劃。索馬利青年聯盟中央委員會的請願書²⁷⁹說，那個領土參政會幾乎全由義大利當局所指定自稱部落代表的一些無知無識的親義大利分子組成，關於這點，他提議託管理事會應建議管理當局在託管領土內設立立法和行政機關，並採取立法及其他辦法，一面確保土著居民參預立法、行政及司法機關，一面促進地方土著自治機構的發展。他又稱區參議會也不得視為民主性的代表機構。區參議會在一九五一年時全是些酋長、鄉村酋長、市集監督及類似官吏組成的，視察團的報告已指出這點。據視察團報告所載，領土內若干地方已建立的市參議會並無實權。照目下情形，實權完全集中在作為市參議會會長的區行政專員之手。

管理當局特派代表說，領土參政會的職務雖然尚是諮詢性質的，但管理當局正在逐漸授予更廣泛的職務。管理當局不但幾乎完全聽從領土參政會所提出的一切意見，而且始終鼓勵該參政會在立法及行政事項方面採取主動。管理當局用這個辦法，同時用設立專門委員會的辦法，使這個主要的領土機關逐漸迅速負起其最後必須擔負的職務。

他又稱，在領土市鎮中心實行選舉，將可大大簡化選擇領土參政員的制度。關於政治黨派疊床架屋的危險，據他看來，毋庸過分憂慮，因為自從最近關於領土參政會的法律頒佈之後，並無一個新政黨成立；顯示具有活力的政黨仍祇是那五個主要政黨。

管理當局發展市參議會的目的，是希望它們迅速負起其最後必須擔負的職務。明年度在市行政方面將實行第一次選舉經驗，那次選舉完成之後，管理當局將授予那些直接民選出來的市參議會以更大的權力。

行政機構

中國代表對管理當局努力使土著人民多參加行政機構表示滿意，並認為應加緊這種努力。政治學校的課程應予充實，五年計劃關於教育方面所擬的其他重要教育辦法應予採行。他說託管理事會不妨重新強調訓練幹練土著文官一事的必要，建議管理當局竭盡可能增加獎學金數目，俾使學生能夠前往義大利及別處的中等和高等學校就學。

紐西蘭代表希望管理當局繼續努力使索馬利蘭得有幹練人員，包括技術人員，並希望管理當局舉辦特殊訓練班，專門研究領土內的問題及如何纔是應付索馬利人的最佳方法。他又建議，政治學校應招收更多的學生，以索馬利人代替義大利人的計劃應加速進行。他覺得，發展一個儘量由土著居民負責的生氣蓬勃政府系統，加上一個健全的文官制度，實是一件要儘先辦理的事。

英聯王國代表說，從保安部隊內義大利籍人員的減少，可見管理當局是在推行一個使索馬利人逐漸參加一切行政機構的政策。為解決這個極困難的問題，他建議兩個方法。第一個方法是，管理當局估計，如要替代當前行政組織內的義大利人，需要多少索馬利人，需要何種程度的教育和經驗，如此可以確定教育和訓練問題的規模。不過，實行這個方法結果，可能發覺這件工作規模浩大，非管理當局的資力所能及。另一個方法是管理當局不妨估計在規定期限內可能訓練出來的索馬利人的數量和能力，從而據以調整管理機構的規模和職務。後一方法無疑的將會降低行政機構的規模和效力，但也許可能是切合實際的辦法。

法蘭西代表說，託管理事會不妨對管理當局減少外籍僱員增加土著僱員的努力，予以鼓勵。不過，外籍僱員的逐漸減少不得影響至今為止由它們負責的行政機構的效率，這點必須注意。

²⁷⁹ T/Pet.11/40。

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表說，法西斯政權時在索馬利蘭工作的義大利官員現在又回到索馬利蘭了。特派代表自己也承認，目前的義大利官員大部分過去都是法西斯黨黨員。即連目前義大利管理機構的組織，也和法西斯政權底下當時的組織相像。區行政專員、區域行政長官的舊制度又復活了。所有權力在中央操之於領土行政長官，在地方，操之於區域行政長官和區行政專員，它們指揮着領土的經濟、社會和政治生活。

管理當局從未作過使土著居民參加管理機構的努力。管理機構內一切重要的職位都為義大利人霸佔，土著居民降為事務人員。據視察團的報告，一切重要職位均由義大利人擔任。索馬利青年聯盟中央委員會的請願書²⁸⁰訴稱，管理機構毫無“索馬利化”的徵象，國家行政不容索馬利人擔任任何責任，索馬利人並且在不斷地被解僱由義大利人來替代。蘇聯代表接着說，據聯合國參議會的菲律賓代表報導，目前的義大利管理當局將那些過去曾在英國管理下擔任過重要職位的索馬利人非解職便是降而擔任最低級的職位，遺缺悉給義大利人擔任。目下管理機構中約有七五〇至八〇〇位官員是義大利人，其中很多是高官的親屬。它們之中有若干人，地位不過是書記之類，有時尚且是索馬利籍工作人員指揮下的練習員，但是，它們的薪俸卻高出索馬利籍僱員三倍至四倍。

管理當局特派代表說，所傳管理當局將位居重要職位的索馬利籍文官解職或降職一節，毫無事實根據。相反的，管理當局相當時間以來正在不斷把優秀的土著分子升任重要職位，如中央管理機構內的科長或區行政專員的行政助理等職。

關於索馬利籍工作人員的薪俸，特派代表請理事會注意聯合國參議會的埃及代表所云薪俸似屬過高的意見。

他向理事會保證，按照目下計劃，一九五三年內將有大量索馬利人被任為副區行政專員、區行政專員、以及中央管理機構內重要科單位的首長。中等及專門學校正在設立中；派學生赴海外留學的計劃也正在擬訂中，俾領土得有受過最低準備的分子，可以擔當重要的職位。這些努力正在維持各機構的效率的可能範圍內積極推進。

選舉權

中國代表說，他贊同聯合國參議會和一九五一年視察團的見解，認為應當儘速建立選舉制度。他

同意視察團的意見，認為公民登記固應實行，但不可視為實行選舉的先決條件。託管理事會不妨建議管理當局在領土內早日建立選舉制度。

英聯王國代表對於政黨祇要存在便可在立法及諮詢機關內穩有代表權的辦法，表示不滿意。

土著政治機構

薩爾瓦多代表說，他相信管理當局會竭盡一切努力，促成部落與部落間的更大統一，沒有統一，便不可能有強烈的民族主義。

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表說，從管理當局和視察團的報告書可知管理當局一直在贊助鼓勵領土內原有的部落制度。管理當局企圖利用部落制度來達成其統治領土的目的。從請願書可以看出，管理當局用懲罰為威脅，正在強迫每個土著居民決定自己屬於何個部落。實際上，那些土著酋長全是拿管理當局的錢的官吏，是由義大利當局任命的。視察團的報告書指出，酋長在部落事務的指揮上及在一切關於部落的行政法令的傳達和執行上，對區行政專員負責。管理當局一面鼓勵部落制度，同時一面迫害居民中的進步份子。他說，既然現在存在於託管領土之內並為管理當局所獎勵的那種部落制度不合託管領土人民朝向獨立的逐漸政治發展，託管理事會應建議管理當局，着令必須採取辦法，使部落制度逐漸轉變成為一種基於民主原則的自治制度。

管理當局特派代表說，管理當局的政策是在加速部落的蛻變，使成一個領土性的政治組織。

司法制度

紐西蘭代表說，遲遲不把犯人交付審判是一件極嚴重的事。他知道管理當局亦明瞭保證迅速審判的必要，這事必須採取實際補救辦法，而不是宣佈廣泛的原則可辦。他希望那些實際辦法能確保犯人迅速交付審判。

比利時代表說，在領土內設立一個如司法條例草稿所規定的上訴法庭是一項值得注意的進展。

薩爾瓦多代表說，新司法條例可使管理當局對其所面臨的若干問題，特別是關於被拘禁之人的問題，達到符合現代刑法原則的解決，所以應儘早施行。

法蘭西代表鑒於許多請願書都提到逮捕及預防的拘留情事，說他聽了特派代表所敘的辦法纔覺得安心。他明瞭土著居民難免把管理當局所採若干措

²⁸⁰ T/Pet.11/40。

置歸因於政治動機，認為那個關於逮捕及預防的拘留的新規則的實施是對請願人最好的答覆。

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表說，索馬利蘭在法西斯殖民地政權統治時期頒行的法律，現在在這塊託管領土內仍舊適用。管理當局在索馬利蘭建立了一個軍事和警察政權，那些義大利警察憲兵橫行無忌，簡直沒有絲毫約束。許多土著居民的請願書都訴說義大利當局對土著居民任意逮捕，非法監禁及拘攔出境。他引參議會菲律賓代表的話，敘述義大利憲兵因一個名叫 Osman 的人被襲擊而實行大批逮捕的事。犯罪者並未遭拘禁，但在當天晚上，憲兵非法逮捕二千至三千人之多，被拘留者多半是索馬利青年聯盟的會員。當他們拒絕說明屬於何個部落的時候，便遭鞭撻，若干人的肋骨、鼻子和牙齒至於斷折。他們被拘留了甚多天之後纔提解審訊。約有一五〇至二〇〇人，其家和眷屬都在摩加地司阿，不經審判即被分撥遞解至領土別處。

蘇聯代表稱，管理當局在領土內維持了大批軍隊，無數警察。在一九五〇至一九五一年度的預算內，軍事費用竟達八千一百萬索馬利幣，而一切民事費用，諸如行政、衛生、司法、教育、公共事業等等，祇有五千五百萬索馬利幣。

管理當局特派代表說，所傳政治迫害、任意逮捕及拘攔出境等一節，事屬荒謬，管理當局不能承認。他說他在審查請願書期間會有機會證明，任何人在領土內如被逮捕審訊，均係根據現行法律為之，受現行法律的一切保障。領土內逮捕及定罪情事並不過多，這可由下列一點事實證明，即領土監獄內目前人數——約一千人——與管理當局接收管理權時的人數，極為相近，這個數字是領土犯人的正常平均數。管理當局希望，隨着居民在社會及文化方面的逐漸發展，這個數字將會減少。

大批逮捕成千居民的事，根本沒有發生過。祇有一次，警察為追查一宗企圖暗殺案的行兇者，曾在摩加地司阿盤問了二百三十四人；這些人在數小時後即告釋放，祇有五個人因有參加犯罪嫌疑或因其他罪案須緝拿歸案，未予釋放；另有五十人左右，因在摩加地司阿既無家屬，又無生計，且與當地地下組織發生關係，故在以後數日內被遣返原籍，但非拘攔。

特派代表又稱，為劃分行政和司法職務正在採取中的第一個步驟，是在所有各區域行政長官公署內指派法官，那些法官將是義大利籍的職業法官或律師。管理當局希望，在不久的將來，領土內其他比較重要的地方也將都駐有法官。

他說預防肇事而予拘留經久不放的實際情事極少，至於拘留人民而不加審訊，更無其事。有時拖延過久，乃是司法程序繁複問題，其原因他已向理事會解釋過。他說最近的一個法律對於那種程序的完成，已有合理的規定。

集體懲罰

中國代表認為集體罰款和集體制裁制度應予廢除，建議託管理事會作此建議。

管理當局特派代表說，管理當局也深知廢除這個傳統制度的需要，但覺得宜先逐漸改變具有此項管轄權的司法組織。

三. 經濟發展

概況及託管理事會建議

一般情況

該領土的土著經濟係屬游牧農業型。居民泰半為游牧民族或半游牧民族，較少數的固定農民大部聚居於 Uebi Scebeli 河及 Giuba 河的兩岸。土著人民的生產能力大部分是用來滿足他們眼前的需要，祇有很少數人致力於生產銷售到遠地市場的產物。個人可能擁有無數牲畜，但是這些牲畜通常都被視為固定的資產，與個人聲望有關，並不用以交換別種財富。

據常年報告書所載，管理當局在檢討期間的努力集中於獎勵及協調領土工業、商業及農業之發展方面。在本年度末已設置了一個廣泛代表領土經濟利益的經濟諮議會。當局為獎勵領土農業及工業發展起見，特對一九五四年六月底以前進口之農工業機械豁免入口稅，且已減低堆棧費，豁免新設工廠成立十年內之所得稅，並將領土製造品之出口稅予以減低。

在農業方面，本年度穀物之收成頗豐，因此穀價下跌。植棉方面的合夥契約制度業已大有擴展，棉花生產量現已超過二萬擔。農業生產大體上較去年高出甚多，據常年報告書載稱：當地產品的價格大都較一九五〇年為低，加以領土工資水準逐漸上升，並且積欠退伍軍人及戰前領土當局職員之薪給業已償清，故領土居民的購買力已見增加，因而領土的進口數量亦有增加。

本年度進口貨物較一九五〇年增加百分之三十五，如按進口貨之實值計算，則較一九五〇年度

增加百分之四十四。此項增加係由於大量購置工業及農業機器、設備、及大量購取以糧食爲主的消費品之故，本年度出口貨物以數量計，較一九五〇年高百分之八.四，以價值計則較一九五〇年增加百分之二十三。

據管理當局報告，領土工業已有若干發展；領土內新添企業計有紡織廠一所，設於義索農業公司 (Società Agricola Italo-Somala, 簡稱 SAIS) 種植場上設備新穎完善之機械工場一所，及許多軋棉廠。此外，製皂、織布、雕刻象牙等小型工廠亦大有發展。至於 Hafun 地方鹽場的重建及肉類裝罐與冷藏廠的籌設兩事，則正在研究之中。

本年度領土創辦了一個漁業公司，美國經濟合作署之特派團不日即將蒞臨該領土，研究該地漁業問題。關於漁業及鑛藏之特許權方面現已訂有新法律。由經濟、畜牧、農業、社會發展、衛生及教育各部門專家組成之聯合國技術協助團會向管理當局之請，於一九五一年內在領土內工作兩月以上。

據管理當局報告：該當局力求用設立合作社、種植棉花與其他可以出售的作物、及舉辦具有灌溉設備的農場等方法，來協助索馬利蘭人發展生產效率較高的農業。管理當局並鼓勵索馬利蘭人投資工業及更普遍地參加商業活動。

管理當局的特派代表在理事會第十一屆會中申述：過去三個月內管理當局仍繼續鼓勵並協助種種開發領土資源之私人事業。領土中部及南部兩區域之棉花種植已見增加。Giuba 地區的西沙爾麻種植試驗正在大規模進行中；再者義索農業公司的煉糖廠亦經改造完成。現有兩個公司在領土內覓探石油，其一爲美國籍人所設，另一爲義大利籍人所設。

他續稱領土經濟的逐漸發展業使居民生活程度大爲提高，這可從進出口貿易量的增加上看出。一九五〇至一九五一會計年度領土財政收入總數爲三百五十萬美元，然一九五一至一九五二會計年度的收入已接近五百萬美元之數。不僅如此，其中直接稅之收入遠超出間接稅之收入。

但該代表續稱：領土在經濟方面尚有若干問題，以領土現有資源而論，雖有義大利每年資助爲數可觀之款項，仍難望得到澈底的解決。其中若干重要問題，諸如鋪造永久路面，建築港口之類，需要鉅額投資方能完成，其所需投資數額達數千萬美元之鉅，遠非該領土現有經濟能力所能擔任，所以必須獲得不純以生利爲目的的長期投資纔行。倘獲有國際財政機關的協助，管理當局可望在不致延緩其方

他面成就的條件下，針對着這些問題求取解決。假使託管理事會認爲宜就此點提出建議，結果或可藉國際財政機關的協助，找到一個使這些問題從檢討階段進入實際解決階段的方法。

理事會第九屆會曾建議管理當局取得有關國際機關的協助，擬具該領土經濟發展計劃，並就此事儘早向理事會提出報告。

管理當局在其一九五一年度報告書中稱：該當局業已採取擬具領土一般經濟發展計劃之初步行動；一俟該當局收到聯合國技術協助團的報告書，就可將此項計劃的定稿擬就提交託管理事會。

理事會亦曾請管理當局採取種種適當辦法，獎勵公私投資，並建議該管理當局會同聯合國技術協助團對於該問題之各方面加以研究，尤應研究充分保障外來私人投資的方法。理事會復建議：管理當局應諮商國際復興建設銀行，研討如何充實該領土公共投資來源之辦法。一九五一年的視察團也感覺到領土如何吸收新資本問題顯然事關切要。

管理當局在其一九五一年度報告書中稱：在該當局會同國際經濟機關所訂關於發展領土資源方面的確切計劃尚未擬妥以前，該當局正在設法促使義大利各銀行更進一步對領土放款。再者，該當局亦正洽請美國經濟合作署給予技術及財政協助。

託管理事會第十一屆會收到請願書八件，其中訴稱管理當局在領土一般經濟發展方面毫無建樹。此等請願書內稱：從一九五〇年四月以來領土物價業已上漲百分之四十至五十，其原因係由於從義大利進口的貨物價格高昂，同時軍事組織費用及公務人員薪給支出浩大之故²⁸¹。另有十二個請願人向聯合國請求財政及技術協助²⁸²。

管理當局對上述各請願書發表意見時述稱：從常年報告書中極易證實一九五一年內領土在經濟發展方面業已大有進步。管理當局對各地農民合作社會給予技術協助及所需機器，再者農業知識的推廣工作亦正在進行中。領土植棉事業已見擴展；此外並已獲得若干技術協助。管理當局復稱：該當局之主要希 寄託於聯合國技術協助團在一九五一年內所作的各項研究，該當局並希望能夠吸收外國私人資本及各國際組織之投資，因爲上述兩種資本對於領土經濟發展全盤計劃的實現都是不可缺少的²⁸³。

²⁸¹ T/Pet.11/69,79,105,109,117,120,157,172。

²⁸² T/Pet.11/74, 104, 117, 153, 157, 189,194, 195, 199, 200,201, 204。

²⁸³ T/978。託管理事會對於其中三件請願書所採之行動見理事會決議案五三四(十一)、五四〇(十一)及五七〇(十一)。

理事會第十一屆會通過下列各項結論：

理事會欣悉領土經濟情況在過去一年內已有進步，深望來年續有進展。

理事會得悉聯合國技術協助團之報告書即將提出，且管理當局擬於審議該報告書後釐訂一項詳盡之經濟發展計劃，並向理事會具報；理事會嘉許管理當局與聯合國各專門機關及其他國際技術機關通力合作之努力；深望管理當局能將上述計劃與該領土下年度報告書同時向託管理事會提出；並望此項計劃能為領土之經濟發展奠立足以獎勵外來投資及促進國際機關給予其他協助之基礎。

財政賦稅

據一九五一年度報告書所載：領土一九五〇至一九五一會計年度的全部收入及支出各為三千二百三十萬索馬洛及六千五百五十萬索馬洛²⁸⁴，計收入不敷支出數為三千三百二十萬索馬洛，相當於領土全部支出百分之五〇.六，管理當局當初預料該年度赤字將達三千零五十萬索馬洛，相當於領土支出估計總數五千五百九十萬索馬洛的百分之五四.五；因此在比例上實際赤字較預計者為低。

收入增加的原因是由於關稅、生產稅、消費稅及雜項收入均見增加之故。收入的最大來源是關稅及生產稅計一千七百二十萬索馬洛，消費稅計三百四十萬索馬洛，及煙草與火柴專賣收入五百十萬索馬洛。支出方面計有各部門公務人員費用達三千零十萬索馬洛；各部門購置一般公物費用三百萬索馬洛；及補助 Mogadiscio 市政府款項四十萬索馬洛，其餘三千二百萬索馬洛係所有不屬於上述各類費用的支出。

管理當局預計一九五一至一九五二會計年度之收入與支出各為二千八百六十萬索馬洛及六千五百七十萬索馬洛。預計赤字三千七百十萬索馬洛，占全部支出百分之五六.四。

事實上較其他一切費用均高的軍事費用並不在預算範圍之內，一九五〇至一九五一會計年度計為七千五百四十萬索馬洛（內義大利籍部隊費用六千七百四十萬索馬洛，索馬利蘭籍部隊費用八百萬索馬洛）。一九五一至一九五二會計年度概算預料因保安隊中義大利籍官兵之減少，總計軍事費用可減至三千一百四十萬索馬洛（內義大利籍部隊費用一千八百二十萬索馬洛，索馬利蘭籍部隊費用一千三百二十萬索馬洛）。

管理當局為彌補一九五〇至一九五一會計年度預算赤字起見曾撥給補助金三千三百萬索馬洛；預計彌補一九五一至一九五二會計年度赤字所需補助金為三千七百十萬索馬洛。關於軍事項目之費用均未包括於上述兩項總數之內。這同軍事費用在內，管理當局之補助金總數在一九五〇至一九五一年度計達一萬一千二百萬索馬洛。一九五一至一九五二年度補助金總數預計為六千八百六十萬索馬洛。

凡在二千四百索馬洛以上不能免稅的收入均須繳納所得稅，稅率按收入數累進。專門職業或勞工收入自二千四百索馬洛至九千六百索馬洛徵收所得稅百分之四，收入超過九千六百索馬洛者則徵收百分之八。至於其他種類的收入，稅率累增從二，四〇〇至三，六〇〇索馬洛的所得徵收百分之六起至超過一〇，八〇〇索馬洛的所得徵收百分之二十為止。

凡年滿十八歲之土著成年人及其居所一律徵收茅屋稅。此項茅屋稅有三種不同稅率，按不同區域每年徵收五，七.五及一〇索馬洛不等。

各項農業收入應繳之所得稅業已不再豁免。管理當局正在設法改進現行收稅方法，預備對於所有耕地一律徵稅，並徵取一種牲畜稅。

託管理事會第九屆會曾提出建議如下：該領土今後編造預算時，應分別列明兩種細目：（一）管理當局直接負擔之初期費用或常支費用，以後不歸索馬利蘭獨立國負擔者；及（二）屬於置產或常支費用類之支出，最後須由未來索馬利蘭國的財政收入負擔者。管理當局在其一九五一年度報告書中聲稱：該當局贊同託管理事會在這方面所表示的意見。

一九五一年聯合國視察團認為領土的一大問題是在收入上設法開源，俾義大利政府現在撥給領土的巨額津貼可以取消。視察團認為管理當局在擔任託管職務期間應以增加領土生產力，充分利用領土人民納稅能力，改進行政結構，及訓練索馬利蘭籍人以代替現在擔任行政職務的義大利籍人等方法，來儘量減少領土預算的赤字。視察團深知索馬利蘭在獨立初期恐需外來協助，所以認為應該及早考慮這個問題。視察團建議在託管理事會下次遣派視察團前往領土以前，應對此事作一初步研究，尤應注重索馬利蘭資源所能維持的政府規模問題；下次視察大概將於一九五四年舉行。

視察團並建議：管理當局應考慮能否設立地方金庫，藉以培養地方政府的責任心及自動創辦事業的精神。視察團欣悉管理當局已將賦稅權給予地方政府，所以在這方面已經開始努力。

²⁸⁴ 20 索馬洛——20 東非先令——1 英鎊——2.80 美元。

理事會第十一屆會作有如下各項決議：

理事會鑒悉管理當局對於領土預算每年津貼鉅款，並悉該當局正在考慮採理事會第九屆會關於今後預算編製方式所作之建議，理事會念及一九五一年所派視察團稱：建立獨立國家之惟一健全基礎廠為財政自給；認為管理當局應逐漸採取步驟，達成此項目標；爰請領土居民及管理當局注意領土要圖為增加各階層居民對於領土支出所應作之財政貢獻。

貿易

本土貿易主要為穀類、奶油、種籽、及牲畜的交易。主要進口貨為棉織品、香料、茶葉、咖啡、石油及家用品。

經營進口貿易者有亞拉伯、美國、印度、義大利及索馬利蘭商行若干家。管理當局謂索馬利蘭籍商人之從事進出口貿易者日見增加，一部分原因是由於當局在頒發進口執照時，予索馬利蘭籍人以特別便利之故。計此項執照之發給截至一九五〇年四月一日止共有二十九起，迨一九五一年底已增至六十一起。

一九五一年度索馬利蘭商品進出口的入超相當於三千八百十萬索馬洛（進口九千三百六十萬索馬洛，出口五千五百五十萬索馬洛）。索馬利蘭與義大利及美元區域的貿易雖屬少數出超，但其整個對外貿易成為入超的原因係由於索馬利蘭與英鎊區域的貿易入超數達四千萬索馬洛。

理事會第十一屆會收到訴稱管理當局箝制對外貿易的請願書二十一件。請願書中聲稱：因為外匯缺乏，管理當局對於與義大利以外國家進行進出口貿易執照的發給限制頗嚴。請願人對於管理當局限制領土與各鄰國的傳統貿易一點，尤為不滿。他們說：因為索馬利蘭從義大利進口的商品價格較從別國進口者為高，結果是當地物價上漲，同時領土海外貿易量大為削減。以貨易貨的貿易方面也有同樣嚴格限制，這是不能用領土外匯困難為理由來解釋的。他們還訴稱管理當局在頒發進出口貿易執照時特別偏袒義大利籍及索馬利籍商人，結果是領土一大部分的對外貿易操於義大利籍商人之手；並且發給索馬利籍商人的貿易執照概由當地酋長及其他名流支配，他們在分配時一憑政治喜惡為準。據上述請願書聲稱：凡從義大利以外國家進口之貨物均須繳納重稅，再者管理當局對於當地產物的出口亦施

以其他種種限制。進出口貿易執照費及堆棧費據稱均已增加²⁸⁵。

一部分請願人請對索馬利蘭籍商人予以外籍商人所無的特權，以示優待²⁸⁶。

管理當局對上述各請願書所提意見中稱：該當局對於索馬利籍人所設或索馬利籍人與歐洲籍人合設的商業組織，在發給進出口貿易執照時均予以優惠待遇²⁸⁷。管理當局復稱：領土北部與亞丁、桑西巴及其他口岸的貿易現在照常進行；管理當局所頒法規並未使商人感覺困難。剛剛相反，領土海路貿易已見增加²⁸⁸。

就各請願人所稱無法獲取進口執照與英鎊區域進行貿易一點而言，管理當局指出：官方統計載明自一九五〇年四月一日起至同年十二月三十一日止從英鎊區域進口貨物之價值超過領土進口總額之半；一九五一年度英鎊區域進口之貨物亦佔領土進口總額三分之一以上²⁸⁹。管理當局稱：貿易執照費從未提高²⁹⁰。

理事會第十一屆會通過如下一項決議：

理事會察及一九五一年領土居民所遞送之若干件請願書訴稱管理當局限制對外貿易，復察及一九五一年理事會視察團對該問題所提出之意見，備悉管理當局所稱：該當局對於進出口商現可發給外匯，該當局在頒發進出口執照時對於索馬利籍商人特予優惠待遇，且領土進出口兩項貿易量均有增加，對於居民生活程度具有良好影響各點，甚表欣慰。

運輸及交通

領土境內共有大小道路九千公里以上。其中以碎石鋪成或塗灌柏油之公路不足七百公里。一九五一年度領土築路支出計為一,八九八,〇〇〇索馬洛，沿海運輸主要係靠小帆船及少數較大船隻。管理當局曾設法鼓勵私人創海岸船運事業，迄今尚無成果。領土境內已有空運事業。

²⁸⁵ T/Pet.11/40,79,80,81,87,89,90,92,101,103,105,109, 110, 112 and Add.1 and 2,114,117,120,131,141,152,157。

²⁸⁶ T/Pet.11/110。

²⁸⁷ T/952。

²⁸⁸ T/982。

²⁸⁹ T/982。

²⁹⁰ T/959/Add.1。託管理事會對於以上九件請願書所採取之行動見理事會決議案五五〇(十一)、五二六(十一)、五二七(十一)、五三四(十一)、五二五(十一)、五三五(十一)、五三七(十一)、五四〇(十一)及五七〇(十一)。

視察團發現當領土每年兩季下雨期間公路旅行甚為困難，在若干情形下簡直無法通行。視察團認為道路方面的困難情形是領土經濟發展的嚴重障礙，希望領土發展計劃中能夠列有改進道路的項目。視察團並建議管理當局應研究能否創辦定期沿海船運事業，利用可以兼載乘客和貨物的小型船隻，航行於領土各口岸間。

理事會第十一屆會收到訴稱通訊設備有欠完善的請願書五件。上述請願書內稱：領土境內的唯一鐵路前為英國駐軍當局拆除，迄今尚未重鋪；領土港口設備不良；又稱領土公路每逢雨季往往阻塞不通²⁹¹。

管理當局對上述各請願書提出下列答復：截至一九五一年底該當局為維持 Brava 一地的船塢已用去二五,〇〇〇索馬洛，此外並已撥款二〇〇,〇〇〇索馬洛，作為修復碼頭之用。一九五一年度為修理 Galcao、Gardo 及 Bender Cassim 三地間的公路。計支出二四〇,〇〇〇索馬洛²⁹²。

土地

依據戰前制訂現仍有效的立法，所有各族土著居民擁有的土地都是不能由管理當局支配的。按照當地習慣法的規定，土地的私有權是有限制的，並且與個人在社團中所居的地位有密切關係。因此，如果某人與其社團脫離關係，他同時亦即喪失使用土地的權利。

在第二次世界大戰以前的殖民地政府之下曾設有若干委員會負責斷定何種未經直接占有或開發的土地可由當局支配。關於社團公有土地的爭執一依習慣法處理。關於非土著人民的土地所有權及割讓權方面之現行法規，將按託管協定第十四條規定予以修正。

依據戰前制訂現仍有效的立法規定，為實行精耕起見，管理當局對可以支配的土地得批准特許權。特許權計分三種：

(a) 為開墾土地而批准的永久特許權。承受權利者每年須繳納租金或對土地作相當數目的投資；如承受權利者並不開墾土地，則其特許權可以撤消；

(b) 繳付規定價格後土地主權易手時批准的特許權。契約中訂有專款一條，規定承受權利者必須開墾土地。承受權利者於履行所有規定義務以後，對該土地即取得自由及絕對的主權。

(c) 每年必須繳納租金之臨時特許權。此項特許權契約內載有期滿如何交還土地及關於土地開墾方式之條款。

據管理當局報告，在一九五一年內並無批准農地特許權情事。一九五一年底領土土地所有權之分配情形如下：所有現由土著部族占有或墾殖的土地即一律視為彼等之財產。非土著居民之擁有土地者計有亞拉伯人（一,五〇〇公頃）、印度人（五公頃）及義大利人（七二,八四二公頃）。據常年報告書所載：非土著居民占有之土地約相當於領土可耕地及已耕地百分之二。這些土地的特許權均係於一九四一年三月以前批准。

視察團認為參照託管協定第十四條之規定，領土現行有關土地之立法原則及立法程序均須修正。視察團鑒於領土內可耕地不多，並鑒及領土託管協定的特色，對於管理當局以後應否繼續批准農地特許權一點，甚表懷疑。

菲律賓代表在其載入索馬利蘭參議會報告書附件的聲明內稱：領土所餘可耕地均應保留給未來的索馬利蘭國利用，不應再事外讓。他認為這些土地可以租與非索馬利蘭籍人，但租讓條件必須對承租人及土著居民雙方均有利益，並能吸引人民定居一地，為了上述原因，他認為關於這方面的土地法應該儘早頒佈²⁹³。

管理當局聲稱：該當局正在研究上項問題，以求擬訂符合託管協定條款的新法律。

託管理事會第十一屆會收到訴稱管理當局將土地外讓與義大利籍人的請願書共十一件。請願人說沿河的最好土地都歸義大利籍人所有，索馬利蘭人祇好集居於內陸貧瘠之地，無法引水灌溉。據他們說管理當局任意外讓土地，並且往往根據前義大利政權所給予的特許權，承認移殖者遠在十一年後纔提出申請的土地權²⁹⁴。

管理當局在其對各請願書所作答復內稱：在義大利治下並未曾發生土地外讓情事；至於請願書中所舉之五件糾紛均係關於租賃條件、地界及早已取得之特許權方面的爭執。管理當局復稱請願書所稱

²⁹¹ T/Pet.11/77,90,112 and Add.2,120,121。

²⁹² T/982 託管理事會對於以上四件請願書所採取之行動見理事會決議案五二六(十一)、五一九(十一)、五三五(十一)及五四〇(十一)。

²⁹³ T/979。

²⁹⁴ T/Pet.11/R.1,T/Pet. 11/40, 80,88,120, 121, 141, 169, 170, 173,209。

領土沃地已全歸義大利籍人所有一節完全荒謬，並說明非土著居民在三地區內所占有的土地大都屬於中等。歐洲籍農民所占有之土地估計不足領土已耕地及可耕地百分之二²⁹⁵。Giuba 河流域內最優良的土地均經留給土著居民²⁹⁶。

理事會第十一屆會曾通過下列決議：

理事會業已察悉關於領土土地之各方面問題，包括領土居民之請願書內所載關於土地糾紛之訴願在內；並悉管理當局業已提出保證，在依據託管協定所載原則而制定之新土地法尚未頒行以前，該當局政策不擬根據現行土地法規批准土地特許權；理事會敦請管理當局採取一切必要步驟，迅即制定此項法律。

農業及畜牧

領土的主要富源是牲畜——大部分為駱駝、牛及綿羊。居民泰半賴畜牧為生。就一般來說，豕養牲口非為營利，而是把它們當作一種資產；牲口越多，主人在社會上的地位越高。在雨量稀少、種植困難的區域中，畜牧是唯一的經濟活動。但因水井數目有限，雨量時缺，畜羣往往集聚於有限的幾個地區，以致引起水井牧場方面的爭執。

據估計領土百分之四十的土地是不適於耕種的，百分之五十是牧場，其中一部分可以種植若干種穀物，其餘百分之十是可以耕種或已種耕的土地。領土主要農產品為高粱、玉蜀黍、豆、花生、香蕉、芝麻、甘蔗、棉花及米。棉花產量已因種植面積擴展而增加。土人的耕種方法是用鋤耩為工具，祇有歐洲人所辦的種植場是機械化的。

理事會第九屆會曾建議：管理當局應採取一切可能方法，鼓勵該領土基本食糧的生產，以期達到相當的自足程度。理事會復建議管理當局應繼續採行措施，力求增加用水的供應及糧食的儲藏，藉以減消旱災影響；並應就以上各方面進展情形，於下一年度報告書中提出報告。

管理當局謂：一九五一年底為防備未來缺乏存儲於倉庫中的玉蜀黍在一萬五千擔以上；當局預備將倉庫容量擴充到五萬擔。高粱總產量已從一九五〇年的十二萬七千擔增至一九五一年的四十五萬擔，同期玉蜀黍總產量已從九萬六千擔增至二十八萬擔。

²⁹⁵ T/952。

²⁹⁶ T/982。託管理事會對於以上兩件請願書所採取之行動見理事會決議案五二四(十一)及五四〇(十一)。

視察團認為創設農業知識推廣處一事對於土著農民生產的改進可以發生很大的作用；該推廣處連同管理當局現已舉行的試驗設計工作，可將農業上的新方法傳播居民，並且也使各地方發生的問題都會有人去研究。視察團並認為領土旱地農業區的發展工作應與沿河地區一樣地積極進行。

據常年報告書所載，領土一九五一年設有試驗農場及農業實驗所五處，另有畜牧實驗所一處。管理當局曾協助土著居民在兩河流域舉辦農業合作，現正籌設的合作社有七，共計耕地面積三千二百五十公頃。管理當局亦曾以建造灌溉溝渠所需之技術協助及機器供給各合作社。管理當局並曾獎勵、協助及監督合夥耕種制度之推行，領土內已有若干區域採行此項制度種植棉花、花生及芝麻。

視察團認為領土學校應更加注重農業訓練課程，欣悉領土將於一九五二年年中設立一農業及畜牧學校。

視察團認為合夥耕種制度已經大大增進了棉花的種植，這種制度可以作為發展土著農民合作社的基礎。視察團並認為管理當局應審查能否訂立一銷售合作辦法，並應採取增加領土作物種類的措施，俾萬一棉花市價下跌過巨時，亦不致發生困難。

視察團獲悉自一九五〇年四月起至十二月止期間占領土出口總值百分之二九.二五的香蕉，因為裝箱和運輸的成本過高，在義大利市場的售價較之世界市價為高。視察團欣悉管理當局現正採取步驟，減低香蕉成本，並另闢市場。視察團並認為管理當局應進行調查，藉以斷定能否使歐洲籍農民所辦種植場之作物種類增加，俾此等種植場無須再全部依賴香蕉及甘蔗兩種作物的種植。

視察團覺得適當牲畜業之建立，不但為增加領土收入來源之要圖，並且也會使領土內游牧或半游牧民族的生活大大地穩定下來。

管理當局在其一九五一年度報告書內稱：該當局在計劃領土經濟發展時當特別注重畜牧問題，並稱該當局對美國經濟合作署就利用地下水源一事所作之建議，以及聯合國技術協助團所作之建議，均擬予以極縝密的考慮。

理事會第十一屆會收到領土居民請願書十二件，其中訴稱領土農業非常落後，並指責管理當局在促進領土的農業發展方面不夠努力。各請願人力稱管理當局必須為領土農業發展訂一通盤籌劃的方案，其中應包括供應新式設備、建造灌溉溝渠、擴

張農業研究、及供給技術與財政協助等項。有幾件請願書要求管理當局改進領土內關於農業貸款的設施²⁹⁷。

此外並有若干請願人訴稱索馬利蘭的棉花生產者祇能將棉花售與義大利公司或義大利籍商人，而他們所付的價格極低。請願人要求管理當局准許棉花生產者將其產品售與任何買主，並請理事會敦勸管理當局設立由索馬利蘭籍人主辦的區域棉花合作社，經營棉花銷售業務²⁹⁸。

管理當局在其就各請願書所提的意見內稱：該當局正用設置農業合作社以便農民獲得耕種機械的方法，來協助土著農民改進農業。管理當局說：此種協助已成為領土預算中的一項重要負擔。當局已將農業機器供給四個合作社。此外，當局並已成立農業機械中心六處，其主要任務為協助土著農民耕種他們的土地²⁹⁹。

至就棉花銷售問題而言，管理當局說：土著農民及歐洲籍商人所訂植棉契約內訂有棉花的最低購買價，並且也列有可在採摘棉花時預定售價的條款，但以顧及棉花的國際市場價格為條件³⁰⁰。農民儘可自由出售他的棉花。因此管理當局認為領土居民絕無可以訴苦的理由，並請大家注意該當局在棉花產銷方面業已頒佈各項新法規³⁰¹。

理事會第十一屆會曾作下列結論及建議：

理事會欣悉管理當局業已採取種種促進農業訓練之措施，其中包括設立農業學校及創辦農民合作社兩端；理事會深望管理當局能擴展此項措施。

理事會促請管理當局加強其在增加領土作物種類一事上所作之努力，俾一旦領土主要作物市價下跌，所生困難可望減輕。

水源供給

視察團認為管理當局應盡力設法改進領土用水的供應，並應繼續努力取得領土居民在這方面的合作。視察團建議管理當局應研究領土現在用以截取地面水的各種方法能否改進？管理當局在其一九五一年度報告書內聲稱：該當局早已舉行關於領土地

下水源的調查，但是該當局在挖井工程方面原望可從美國經濟合作署得到的協助卻未經該署撥給，因為嚴格說來，挖井工程不能認為屬於技術協助方案的範圍。

理事會第十一屆會收到領土居民的請願書十五件，其中訴稱領土用水供應不足，一遇旱潦，居民艱困萬狀。各請願人要求管理當局增挖水井，並建造灌溉溝渠³⁰²。

管理當局在其對上述各請願書所答復內稱：在Giuba河上游各地挖掘新井十三口的工程正在進行中，計需經費七〇,〇〇〇索馬洛³⁰³。關於領土地下水源的調查，則已由專家三名着手進行³⁰⁴。在Mudugh區域，管理當局正在開掘新井十六口，另有水井三十五口正在修復中，共需經費一四〇,〇〇〇索馬洛³⁰⁵。

理事會第十一屆會曾作下列結論及建議：

理事會備悉管理當局所擬發展領土水利資源之各項計劃；勸勉管理當局繼續進行此項工作，同時敦促索馬利蘭各階層居民在此項工作上與管理當局全力合作。

工業

領土工業發展一向有限，主要企業均係非索馬利蘭籍人所辦，但管理當局聲稱：該當局正在獎勵索馬利蘭資本與外來資本聯合投資。

領土的主要工廠是義索農業公司所辦的煉糖廠，該廠不久即將擴充。此外，尚有大規模的鋸木廠兩所，製革廠兩所，鮭魚裝罐廠三所，植物油煉廠若干所，機械工場若干所，及若干從事食物加工與製造飲料、肥皂的小工廠。

管理當局認為領土工業如無外來資本的協助，難望得有顯著擴展。管理當局在現階段不擬直接資助領土工業，但管理當局現正考慮如何籌措領土農業事業所需資金的計劃。前已提及，管理當局現在准許領土工業機器免稅進口，並且免徵新設工業成立十年內的所得稅。

²⁹⁷ T/Pet.11/40,69,74,89,101,110,120,157,163,172,176,210。

²⁹⁸ T/Pet.11/40,88,109,159。

²⁹⁹ T/982。

³⁰⁰ T/952。

³⁰¹ T/982。託管理事會對於以上六件請願書所採取之行動見理事會決議案五三四(十一)、五七一(十一)、五二四(十一)、五二五(十一)、五四〇(十一)及五七〇(十一)。

³⁰² T/Pet.11/R.1,T/Pet.11/90,110,112 and Add.2,157,163,169,170,172,176,184,205,210,212,213。

³⁰³ T/982。

³⁰⁴ T/978。

³⁰⁵ T/991。託管理事會對於以上四件請願書所採取之行動見理事會決議案五八六(十一)、五二六(十一)、五三五(十一)及五七〇(十一)。

鑛產

第二次世界大戰前探勘採掘的結果，發現領土藏有若干錫、鉛、鐵及褐炭鑛產，並發現可能蘊藏石油的地質結構。某一義大利鑛產公司於一九五一年獲准在領土境內探勘鐵、鉛、鈦及褐炭鑛藏；該公司原已於上年獲准探勘錫、鎢、鉬、鋇四種鑛產。

管理當局業已頒佈關於特許採鑛權及探勘執照的法規。此項法規有一條重要規定，其中確立領土鑛產資源不得外讓的原則，採鑛的人祇可取得特許權而已。但特許權的有效期間以四十年為限。自從管理當局擔負領土管理責任以來，直到一九五一年底為止還沒有核准過這種開鑛特許權。

漁業

在檢討下的年度內有四個漁業公司取得了為期九年的特許權，經營領土漁業。大規模的捕漁不得在距海岸五百公尺以內的海面進行，藉以保護從事小規模漁業的土著居民之利益。

管理當局擬會同糧食農業組織，於最近期間調查領土漁業發展的可能性。核准漁業特許權時所應遵循的法規已於一九五一年間頒佈；特許權的最長有效期間以九年為限。

森林

領土森林資源不豐，所以訂有保護林產的法律，祇有領得執照的人，纔可採伐林木。收集香料業在領土北部的經濟上占有重要地位，管理當局在其一九五一年度報告書內稱：該當局正在設法增進香料的產量和品質。

理事會各理事的個別意見

一般意見

紐西蘭代表深知領土欲求平衡境內預算及海外付款問題匪易，認為在一個國家的經濟資源尚未充分查明，而其政治前途亦未確定之際，擁有資金的資本家不願率爾在該領土投資，自係情理中事；但是此項事實使得領土的經濟平衡問題更形嚴重，管理當局設法取得境外機關協助一舉值得稱頌。紐西蘭代表認為託管理事會似可表示希望將來技術協助團的報告書能夠指示發展領土經濟的最有利途徑，並望管理當局能夠以此項報告書為根據鼓勵外來資本的內流。

英聯王國代表說：他雖然不願意影響技術協助團所將提出的建議，但是他認為該領土的產品和工業祇有少數前途有望；管理當局最好集中力量來改進和擴展這些產品或工業，不必化費時間與資源去求多方面的經濟發展，因為這件事根本很少成功之望。

比利時代表在談到投資問題時說：Ras Hafum地方的鹽場應該儘早恢復。

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表說：管理當局未曾採取補救土著居民經濟困難的必要步驟。管理當局也沒有採取行動來保證領土的經濟發展。

管理當局特派代表說：領土收入正在繼續增加，領土對外貿易亦在不斷發展，該當局所訂的領土經濟發展大綱可以有計劃地鼓勵土著居民舉辦各種事業，此外，領土若干重大問題的圓滿解決能使領土經濟發展大為改觀，管理當局深信藉國際組織之財政及技術協助必能把握此等問題。

財政賦稅

中國代表說：最困難的問題恐怕還是領土預算上的鉅額赤字。此項問題必須圓滿解決，否則如無大量外援，未來的索馬利蘭獨立國勢必不能維持生存。他獲悉管理當局已用減少義大利籍部隊及義大利籍警察的方法來減少領土的支出，甚表欣慰。可是，若干初步籌劃的工作應該立即進行，庶期於索馬利蘭領土成為獨立國時問題可告解決。他因此贊同視察團所作的建議，就是管理當局在理事會所派視察團大概於一九五四年再度蒞臨是土以前，應該先作一初步研究，尤應研究領土現有資源可望支持的政府規模問題。理事會在草擬下次視察團的任務規定時，最好記住這一點。理事會素對領土內的茅屋稅表示不滿，他建議管理當局最好研究能否用別種稅收來代替茅屋稅。

紐西蘭代表說：義大利政府用直接津貼辦法來彌補的領土預算赤字高得驚人，管理當局應設法補救此種情形。

英聯王國代表欣悉管理當局預備接受英國代表團在理事會第九屆會中所作的建議，就是該當局在編造預算時，應將最後須由索馬利蘭國承接負擔的費用及專歸管理當局負擔的費用分別列明。此種編製方法可使人們對索馬利蘭將來立國後的財政收支情形作一個更清楚的估計。英國王國代表獲悉本檢討年度的領土預算赤字並不如預期那樣的大，亦頗感到欣慰。

比利時代表建議理事會表示獲悉義大利政府現在對領土預算捐助巨款，深感欣慰。然領土經濟仍不應倚恃管理當局之撥款接濟，管理當局撥款所付費用中不屬經常支出性資者，對於未來索馬利蘭獨立國之預算平衡自不致發生影響。但在另一方面，如將醫藥衛生事務擴充到領土資源所不能維持的程度，則顯有危機。因此，管理當局殊須在兩者間維持一種平衡，庶將來不致發生困難。

他又說：按照現行辦法，領土所編的預算格式並不能使人們查明各項支出的準確用途。可是，管理當局前已聲明：此項缺點擬在下次常年報告書中改正。

比利時代表提出領土賦稅是否夠高的問題，特別是即使顧到管理當局獎勵投資的苦心，所得稅及利潤稅的稅率是否夠高的問題。

法蘭西代表認為平衡領土預算是一個極重要的問題，解決殊非易易。外國資本對於領土上的未來裨助甚大，但是此項外資必須在政治穩定的條件下方能源源而來，所以在體上最後還是要看領土內的各政黨能否和衷共濟。

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表指出：管理當局對年在十八歲以上之土著居民一律視其所有房屋多寡徵取茅屋稅。一九四四年的第十四號法令規定：如納稅人到期不能照納，得以該納稅人所有之其他財產抵充稅金，如欠稅人並無此項其他財產，那末他就可判處監禁，其期限以每欠稅一年拘禁三月計算。他主張託管理事會應建議管理當局採取步驟，以一種累進的所得稅制來代替茅屋稅，至少亦應改用一種能夠顧到土著居民財產多寡和納稅能力的所得稅制。

管理當局特派代表說：該當局現在計劃中的稅制改造及現代化方案，不但可以增加和穩定領土的收入，並且還可成爲一種達到社會公義的有效辦法，使領土居民的收入分配更爲均勻。

貿易

比利時代表說：理事會似可表示欣悉領土居民前在許多請願書中所述極難獲得從遠東輸入廉價貨物執照的那種情形，業已得到解決，並對管理當局在核發進出口執照時，予索馬利蘭籍商人以優惠待遇一節表示欣慰。

土地

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表說：領土境內最好的土地已被義大利當局從土著居民手中奪去。管理當局不但未將託管制度成立以前所外讓的土地歸還給土著居民，並且還一貫進行它舊日的殖民地政策，繼續利用各種藉口將土著居民的土地權外讓。據管理當局報告書載稱：領土境內屬於義大利籍人的土地爲八八，三四二公頃，而領土的可耕地面積估計僅占該領土全部面積百分之十。他提到領土居民所遞送的許多請願書，都訴稱管理當局繼續將土地外讓³⁰⁶。他認爲託管理事會應建議管理當局，將前以任何方式外讓之領土土地歸還土著居民，以後並不得再將屬於土著居民的土地外讓。

農業及畜牧

紐西蘭代表說：理事會似可建議管理當局對減低香蕉業成本一事，繼續特予注意，俾以後無須再倚賴與義大利訂立的特殊銷售辦法，並使索馬利蘭之香蕉可以出口各國，頡頏於世界市場。

法蘭西代表希望管理當局能對領土畜牧問題繼續深切注意，尤應採取增闢水井之各項必要步驟。他稱頌管理當局在農業生產方面所已獲得的進展。

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表說：管理當局對於託管領土的原始農業制度未曾採取任何改進措施，土著居民的生活狀況自然無從改善。視察團的報告書內稱：索馬利蘭北部各區在過去三四年內都是遍地饑饉。管理當局並沒有集中財力在糧食增產方面努力，而祇求增加像棉花、香蕉之類出口作物的生產。土著居民業已飽嘗旱災頻仍、收成歉劣之害，管理當局的上項政策使土著居民的情況更爲艱困。他並且指出所謂合夥植棉制度，事實上是義大利人用來剝削土著居民的一種最壞方式。取得特許權的歐洲人用墊借種籽、資金與土著居民的方法，換取了幾乎可以不費一錢地購買全部棉花收成之權。

四. 社會進展

概況及託管理事會建議

一般情況

大部分索馬利人都屬游牧人民，這項事實對於社會進展問題有很直接的影響；理事會在第九屆會

³⁰⁶ T/Pet.11/33,38,39,40,170。

時曾建議管理當局對於游牧問題加以徹底研究並於下年度報告書中向理事會提出報告。

一九五一年視察團於參照託管理事會的規定研究該領土社會狀況之後，希望管理當局明年即可將未來九年內發展社會福利、勞工立法、醫藥和衛生服務的確切計劃報告理事會。視察團發現生活程度之低和疾病之多是阻礙普遍發展的因素。視察團指出另外一個問題便是如何使游牧人民和半游牧人民參加該領土的政治和經濟生活。當局必須經由現代的地方政府機構和教育以及藉鼓勵發展畜牧事業的辦法，向他們灌輸新的經濟和社會價值，畜牧事業發展後即可提高他們的生活程度，並使這一部分人民對於該領土的稅收能有所貢獻。

管理當局在其一九五一年常年報告書中稱它正在研究這些問題，最遲在明年的常年報告書中必可把研究結果報告理事會。管理當局指出該領土的大部分環境狀況使得土著除了游牧組織之外不能產生其他組織方式，所以當局的意見認為多數人民在若干時間內仍將從事游牧生涯。但管理當局覺得它仍能在該領土各處地方採取若干措施，改善許多游牧人民的社會和經濟狀況，使他們能獲得更大的保障。因此，在該領土的極北部分，主要的問題是要消滅該區域人口逐漸減少的因素。在極南部的 Mudugh 一帶地方，其人民大多數均從事畜牧，當局方面便必須解決因與阿比西尼亞劃分臨時行政疆界而發生的問題。牲畜數額與牧場和水源必須能保持平衡；在經濟上可以利用牲畜的商業途徑也必須加以開發。

理事會在第十一屆會時通過下開結論：

理事會憶及第九屆會時就索馬利蘭游牧生活之社會狀況所通過之建議，備悉管理當局正在等待聯合國技術協助團之報告書俾可結束其對本問題之研究，並將於下次常年報告書中報告其研究結果，復悉管理當局正在從基本教育方面處理游牧生活問題，並因此曾請聯合國教育科學文化組織予以協助，希望管理當局將其處理游牧生活問題所作之一切努力向理事會提供全部情報，並採取綜合計劃，藉謀解決因游牧生活而起之政治、社會及經濟問題。

生活程度

一九五一年常年報告書中稱居民生活程度業經改善。例如為游牧人民主要食品的牛乳和牛油，價錢業已降落，農民因為收成很好和可以換得現款的農產品增加了，所以也受到益處。薪水階級的地位似

乎也有進步。糧食價錢的降落對於人民也是有益的。Mogadiscio 地方月入約一五〇索馬利幣的一個標準家庭，其食物、衣服、居住、燃料、燈火和其他各種費用比去年增加了百分之六。

理事會第十一屆會所接到的若干請願書對於索馬利人民的貧苦和生活程度之低提出怨訴。請願人稱生活費非常之高，且每天都在上漲³⁰⁷。有一件請願書請當局採用緊縮通貨措施去壓平高價，並建議當局提倡設立消費合作社，以求達到同樣目的³⁰⁸。

管理當局在就那些請願書表示意見時，提起一九五一年常年報告書裏面的有關各節。管制物價的條例並未更動；躉賣和零售的價錢是受監督的³⁰⁹。

移民

管理當局在其致理事會第九屆會報告書裏面稱當局對於准許移民入境——包括義大利公民在內——已加以管理，祇有對於該領土的經濟發展能作有益貢獻的人方准入境。在檢討下的時期中，准許入境者有亞拉伯人二〇三人、印度人八三人、義大利人五五九人（包括管理當局和保安隊的職員及其家屬）、其他歐洲人十四人和其他國籍人七人。

一九五一年視察團獲悉義大利政府雖無意於獎勵或贊助把各色人等移入該託管領土的政策，但它也不限制技術人員和資本家入境。視察團雖認為在某些方面確需有專門技能的歐洲人，但懷疑宜否獎勵更多的歐洲人來辦農業墾殖。

人權及基本自由

一九五一年常年報告書內稱，依照適用於該領土的義大利刑事訴訟法，非有法院命令不得對任何人加以逮捕。此項法律的唯一例外是遇有若干嚴重案情或發現某人正在作犯罪行為的時候；在此種情形下，警察得無法院命令逕行逮捕，但他們必須把犯人立即解交有關司法當局。

據管理當局稱，請願權是被承認的，且全體居民的身體和財產一律均受法律保障。土著居民幾乎全體信仰回教，因此管理當局認為無須採取保障當地宗教的措施。

³⁰⁷ T/Pet.11/40,101,105,109,116,120,121,184,192。

³⁰⁸ T/Pet.11/192。

³⁰⁹ T/952,T/959/Add.1,T/996。關於託管理事會就內中兩件請願書所採行動，請參閱決議案五三四（十一）和決議案五四〇（十一）。

理事會在第十一屆會時接到的若干件請願書，訴稱有種族歧視情事存在。有幾件請願書特別控訴在就業和供給衛生與教育設備方面的歧視。據稱在政府機關擔任同樣職務的索馬利人和義大利人所得報酬不同。請願人促請當局採取同工同酬政策³¹⁰。有兩件請願書則對政府提高政府內索馬利僱員的工資，加以稱頌³¹¹。

管理當局對這些請願書表示意見時稱英國軍事管理當局所僱用的義大利人現均請其留職，並給予兩年臨時合同，因為他們的僱用係屬臨時性質，所以他們的薪水較無限期僱用的索馬利人為高。當局又稱它擬在關於當地徵聘人員的新條例裏面取消外國人與索馬利人中間的差別待遇；祇須他們的能力和學歷證件相等，便可得同樣的基本薪俸³¹²。

理事會第十一屆會收到的一件請願書訴稱該領土內無言論自由³¹³。管理當局就該請願書表示意見時稱該領土內全體居民均有最大限度言論自由之保障³¹⁴。

婦女地位

一九五一年視察團鑒及農業和工業方面普通都僱用婦女，因此建議政府當局在起草該領土勞工法時採用各項措施以保證：女工在生產前後應獲保護、規定最低工資、如規定家屬津貼時應將女工包括在內、婦女工作應行減輕、及婦女應與男子享受同樣的職業訓練之便利。管理當局在其一九五一年常年報告書中稱改善婦女地位及狀況係一困難問題，需要很多時間，但政府正在擬訂關於保護女工的立法。當局指出學校內的女生人數自一九五〇年至一九五一年之間已增加了三倍，且當局方面已僱用了很多婦女，多數係在醫藥和衛生服務機關內辦事。

居住問題

理事會在第十一屆會接到的一件請願書稱房屋非常缺少，因此租金不斷在增高。該請願書建議請

當局擬訂一項房屋營造計劃，並應協助營造房屋者，促成營造合作社之設立³¹⁵。

管理當局就該請願書表示意見時稱已盡很大努力發展 Mogadiscio 的索馬利人住宅區。在該城某一區域裏面，一九五一年用於改善市政的費用就達一六〇,〇〇〇索馬利幣，一九五二年度將用六一,〇〇〇索馬利幣建築一個模範村。這些都是城市設計方案的一部分³¹⁶。為解決房荒問題起見，政府已於一九五〇年制定法律，管制租金和租約，並限制房東驅逐房客的權力，管理當局稱它曾免費發給土地，獎勵造屋，並曾撥款協助 Mogadiscio 政府所僱索馬利職員第一個營造合作社之設立，該合作社業已造成了四所公寓房屋³¹⁷。

新聞事業及無線電廣播

政府在該領土發行一份日報，其名稱爲 *Il Corriere della Somalia*。該日報的一部份資料係用亞拉伯文刊印。它刊登讀者來信，並另闢專欄供給義大利人和索馬利人討論各種問題之用。

在檢討中的這一年內，Mogadiscio 開辦了一個無線電廣播電台，每天有四小時的義大利語和索馬利語廣播節目。索馬利語的廣播節目為一段新聞報告和土著音樂歌曲。每星期有關於農業、畜牧業和衛生等題目的教育演講一次。

勞工

管理當局在其一九五一年報告書中稱，由於索馬利人的文化背景、體質和健康情形，他們不習慣於繁重的勞工生產，該領土裏面一向都缺少農務工人；政府當局正想在農業方面增用機器和設立技術訓練課程，以謀補救。一般而論，旱季時勞工足敷應用，因為在這個時候土著的農務減少了。但在雨季，和在雨水豐富時的年頭，工人們願意種他們自己的地而不願做拿工資的農務工人。

在現在檢討下的一年中，國際勞工組織有一位代表在該領土研究勞工問題。管理當局稱它正在實施國際勞工組織所提的建議。當局為欲制定勞工法而所採取的最初步驟便是在每一區內成立一個勞工局，在每一省內設立一個勞工督察處，並制定工業工人工作意外的強迫保險制度。管理當局已取消英

³¹⁰ T/Pet.11/90,101,104,108,110,117,119,120,121,146,157,169,175,176,209。

³¹¹ T/Pet.11/163,T/Pet.11/204。

³¹² T/952。關於託管理事會就四件請願書所採行動，請參閱決議案五二六(十一)、五三三(十一)、五四〇(十一)及五七〇(十一)。

³¹³ T/Pet.11/66。

³¹⁴ T/952,T/982。

³¹⁵ T/Pet.11/192。

³¹⁶ T/982。

³¹⁷ T/996。

國軍事管理當局的佈告。該佈告規定關於破壞勞工契約的刑事處分。當局並聲稱擬行批准適當的國際勞工公約。該領土並無關於女工及童工的特別條例；但這些勞工平常都用於輕鬆工作，規定保護這些勞工的法律正在擬訂中。

管理當局的特派代表在理事會第十一屆會中稱，管理當局業已派遣該領土勞工局局長赴日內瓦，請國際勞工組織幫助奠立新勞工法的基礎。

一九五一年視察團贊成綜合性勞工法的觀念，並認為發展一種穩定和有效率的勞工對於經濟發展特別重要。視察團也覺得激發勞工自發努力的問題也值得詳細研究，其唯一確實解決辦法便是獎勵效率高的勞工並刺激勞工對於較高生活標準的欲望，以增加其對於工作的興趣。

理事會第十一屆會所收到的幾件請願書中訴稱該領土內尚無關於索馬利工人僱用條件的適當立法。請願書稱該領土內對於最低工資標準和工作鐘點、殘廢保障、社會保險、失業者生活費津貼等均無條例。請願人並訴稱該領土內無一工會³¹⁸。有一件請願書指稱義大利農場主人曾想恢復以前的強迫勞工制度，並說採用聯合墾殖企業就是這制度的變相³¹⁹。

管理當局就各該請願書表示意見時稱它正在擬訂完備的社會立法，對於勞工及社會保險的基本標準的遵守情形，如對於適當工資、八小時工作日、和工業意外強迫保險等標準的遵守情形，概由勞工督察處及勞工局監督。勞工督察處已在各省長公署內設立分處，勞工局則將設在每區的區行政專員辦公處內。勞工局並負責為失業工人尋覓工作及設法和解決勞工糾紛³²⁰。

有若干請願書訴稱有普遍的失業現象存在³²¹。管理當局就此等請願書表示意見時稱該領土全境內關於失業的一般情形殊為良好，人民均有工作可做。最近招僱做公路工作的工人，竟無人應僱。當局又稱在城市裏面，許多索馬利工人喜歡做輕鬆的工作³²²。

³¹⁸ T/Pet.11/101,104,108,117,120,141。

³¹⁹ T/Pet.11/120。

³²⁰ T/978。關於託管理事會就內中兩件請願書所採行動，請參閱決議案五三三(十一)及五四〇(十一)。

³²¹ T/Pet.11/40,86,101,102, 103, 105, 112 and Add.2, 114, 116, 117,120,121,141,196。

³²² T/978。關於託管理事會就內中四件請願書所採行動，請參閱決議案五三五(十一)、五三七(十一)、五四〇(十一)及五八三(十一)。

理事會第十一屆會通過下開結論：

理事會備悉管理當局於國際勞工組織派遣團就勞工問題舉行調查後，業已採取步驟，以實施該團報告書所載建議，至感滿意，尤悉管理當局已與國際勞工組織接洽，請其協助擬訂可以逐步實施之綜合勞工法，請管理當局將此方面發展情形隨時詳細報告理事會。

理事會希望管理當局為保護女工及童工尤其農業方面所僱用之女工及童工所擬制定之條例，不久即可草成並付諸實施。

勞工關係

義大利憲法承認罷工的權利和工人組織起來的權利，在檢討中的一年內，土著工人有兩個組織。據一九五一年常年報告書稱，該年內未發生嚴重的勞工衝突。按照本年通過的新立法，仲裁勞工糾紛案件是勞工事務員的職務。

醫藥及衛生服務

Mogadiscio 有四個醫院，內地有八個次級醫院。該領土內共有十六個病院，每所有病床六張至二十張；還有七十二個診療所，在檢討中的一年內，當局已設立一個衛生委員會，研究發展醫藥及衛生服務的計劃及就這一方面的問題提供意見。

理事會在第九屆會時建議管理當局繼續採取措施擴充醫藥及衛生服務，並特別側重於醫療人員的訓練及增加醫師人數，在檢討中的一年內，醫院已增加了兩所，診療所已從六十一所增為七十二所。現有醫生四十七人，較去年增加十人，不久可望再增加四人。病床數目已從去年的一，四〇八張增至一，五一三張。

管理當局的特派代表在理事會第十一屆會時聲稱各醫院均經重行裝修，且已建有若干大規模病院。一九五一年內受診療者較去年增加一倍以上。輸入醫藥品價值的大量增加即可證明在這一方面的可能性很大。醫師人數已增加很多。該領土內現有醫師五十人以上。

管理當局在其一九五一年常年報告書中指出該領土內教育水準不夠高，不宜設立醫科學校。醫師助理的兩年訓練班業已開始，在五十個投考人中間共錄取了十九人。該年度並已開辦包紮員和護士的一年訓練班。

一九五一至一九五二年度中，公共衛生項下估計費用為三，三一四，二七〇索馬利幣。此外，職員

的指定經費是三,二〇〇,〇〇〇索馬利幣,撥付建築、維持和修理房屋的經費約為一百萬索馬利幣。用於公共衛生的全部費用估計超過八百萬索馬利幣。將於一九五二年通過的一項發展醫藥及衛生服務計劃預定要增加病院、診療所、職員及醫藥設備的數量。醫院業務將要擴充起來。內地的醫院將獲得足用的救護車,使較遠社區也能使用這些醫院。治療肺癆、瘧疾、梅毒等主要疾病的中心亦將設立起來。

一九五一年視察團表示意見,謂務須在公共衛生方面採用有效措施,並特別建議必須竭力減少飲水水源污濁的危險。它希望當局在供給治療瘧疾的藥品和撲滅蚊蟲方面能較前更加努力。它認為若能在現在的分配藥品制度之下使人民更易於獲得那些藥品的供應,在撲滅流行疾病方面必可得到很大的進步。視察團因察悉若干地區有營養不足的嚴重情形,北方且有定期性飢饉狀況,建議當局應即研究營養狀況,以便決定應需何種補救措施。視察團鑒悉慢性飢饉已成為該領土北部的特殊問題,希望當局能就其力之所及,儘量使受營養不良之患者獲得特別待遇。它建議管理當局應向世界衛生組織、糧食農業組織、及聯合國國際兒童緊急救濟基金會請求協助,並請其提供意見。

理事會在第十一屆會時所收到約三十一件請願書裏面均訴稱醫藥服務不足。請願書中稱醫院和診療所太少,祇有某些城市區有醫院、醫院病床太少、藥品非常缺乏、有些索馬利人無力買藥,但亦得不到免費藥品,及醫院裏面的伙食很壞,請願人促請政府應指撥較多經費以為建築醫院、門診所及訓練護士之用³²³。有四件請願書對於管理當局在醫藥方面的改善,加以讚許³²⁴。

管理當局就各該請願書表示意見時稱,在一九五〇至一九五一會計年度中用於醫藥服務的經費共計在八百萬索馬利幣以上,上一會計年度祇有二,二二九,〇〇〇索馬利幣。差不多一切現有病院及醫院均已整頓就緒,病床數目在繼續增加中。醫生人數已從二十一增加至四十人左右,一九五二年約有五十九人。訓練醫師助理的學校已開始授課³²⁵。

³²³ T/Pet.11/40,74,77,81,88,89,90,101,103,108,109,110,112 and Add.2,114,116,119,120,121,157,169,170,172,173,176,187,205,207,208,210,212,213。

³²⁴ T/Pet.11/163,192,193,199。

³²⁵ T/952。關於託管理事會就內中十件請願書所採行動,請參閱決議案五二六(十一)、五三四(十一)、五一九(十一)、五二四(十一)、五二五(十一)、五三三(十一)、五三五(十一)、五三七(十一)、五四〇(十一)及五七〇(十一)。

理事會在第十一屆會時通過下列結論及建議:

理事會備悉衛生狀況為阻礙社會及經濟發展之嚴重問題,備悉管理當局正在擬訂發展醫藥及衛生服務之計劃,備悉在檢討中之一一年內醫師人數已增加十人,備悉當局業已建築新設備並修繕或擴充現有設備,希望管理當局在其下次常年報告書中就此等計劃提供詳細資料。

理事會鑒於若干區域內,尤其在北方,有營養不良之嚴重情形,爰建議管理當局請世界衛生組織、糧食農業組織、及聯合國國際兒童緊急救濟基金會協助研究處理此等問題之方法並請其提供意見。

監獄制度

Mogadiscio 和每省都設有監獄。一九五一年視察團發現那些監獄一般都過分擁擠,犯人們一點事情也不做。它覺得獄室面積應當較為寬敞,並且就一般而論,其日常生活之組織,應可使犯人們有較多工作可做,並以有酬給的勞工和職業訓練等方法使他們能在社會上重得其所。視察團察悉在現有條例之下,有些人或須在牢獄裏面監禁多時,等待審訊,它認為當局應竭力設法把這類人與業已判決的犯人隔離開來。視察團稱關於女犯的設備很不完善,並促請當局採取必要步驟為婦女設立一個特別懲戒所。視察團並發覺,在 Mogadiscio,未成年犯感化所為中央監獄的一部分。它認為現有設備太欠完善,並希望能設法把當局所計劃的新未成年犯感化所提前完成。

一九五一年常年報告書中稱,一般而論,「犯人都監獄裏面做修繕和擴大獄舍以及製造衣服和傢俱等工作。Mogadiscio 中央監獄裏面尚有紡織和製造肥皂的設備。一俟 Balad 地方的懲戒感化農場完成之後, Mogadiscio 監獄內的犯人人數即將減少。

管理當局的特派代表在理事會第十一屆會時聲稱當局最近對於監獄狀況特別注意。當局已指撥適當經費在 Balad 區內設立一個懲戒農場,另外還設立一個未成年犯感化所,並改造三個監獄。

理事會在第十一屆會時收到的三件請願書,控訴監獄情況的不良。據稱各醫院不講衛生,犯人過於擁擠,苛待犯人,食物不堪下咽,刑事犯和政治犯不加區別,未成年犯不予隔離³²⁶。

管理當局就此三請願書表示意見時稱,一九五一年共拘捕二,八六四人,其中被釋放者一,〇二三

³²⁶ T/Pet.11/66,101,103。

人，受審訊者一，八四一人，他們所犯的罪差不多都是關於財產或爲了鬪毆，沒有一個是因爲政治罪被捕的。當局又稱，Mogadiscio 監獄有一個病院，有病床五十張，由醫師一人主持；在其他各醫院裏面每天均有醫師執行衛生檢查³²⁷。

理事會第十一屆會通過下開結論：

理事會鑒悉監獄制度之不能令人滿意大部分係因現有房屋不敷應用之故，備悉管理當局保證將設立監獄農場一類之現代懲戒感化機構以補救此等情況，備悉在設置關於未成年犯之新設備及擴充關於女犯之設備方面所已採取之步驟，備悉就經由職業訓練使囚犯能在社會上重得其所將採取之其他步驟，請當局在其下次常年報告書中就此等措施提出較切實之詳細報告。

託管理事會各理事的個別意見

一般意見

法蘭西代表稱在社會方面顯然已有確實進步。

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表稱，土著居民的一般生活狀況及健康情形證明管理當局並未履行憲章和託管協定所規定的義務。視察團曾在其報告書中表示該領土的社會狀況落後生活，程度很低，人民患着各種不同的疾病。復因一再發生的旱災而造成的營養不良狀態，使原來已高的死亡率及患病率更爲增高，視察團並注意到該領土北部土著人民的長期營養不良情形。

人權及基本自由

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表稱管理當局在社會保險方面採取毫無掩飾的種族歧視政策。社會保險法使受益者僅義大利人而已。

勞工

中國代表稱，工載和工作狀況若較爲美滿，則土著勞工的供應當可增加，並促請管理當局就本問題加以研究並盡力減少土著工人與非土著工人間工資的距離。

法蘭西代表認爲工人的狀況已因保證他們獲得現代立法利益的若干規定，尤其是關於工業意外的立法，大爲改善。

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表稱管理當局在工資方面採取毫無掩飾的種族歧視政策。視察團曾在其報告書中稱義大利政府工作人員的工資要比土著工作人員高三四倍。蘇聯代表又稱，土著勞工所得工資極爲低微。例如農場工人每天的工資祇有四索馬利幣，約等於二角美幣。這種工資祇能購買一公斤番薯或半公斤米。

醫藥及衛生服務

中國代表稱，兒童及少年慢慢地餓死的現象非常悲慘和可怕，中國代表團覺得當局應對視察團所作建議詳加考慮，並速即與視察團報告書內所舉出來的各機關舉行商討。

紐西蘭代表提起該領土裏面的游牧人民，建議關於成立飛行的醫師服務一事，大可加以考慮。

法蘭西代表稱若干措施也有助於醫藥及衛生設備之組織。他所認爲滿意的是赴醫院就診人數及醫療人員數目均已大爲增加，並希望該領土內各色人等都可以得到這種進步的利益。

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表稱，管理當局並未採取旨在建立適當衛生服務制度的步驟。衛生狀況雖然非常之壞，雖然上一年度的公共衛生經費尙不到全部預算百分之三，而一九五一至一九五二年度的這項經費反較去年少了五九四，〇六五索馬利幣。且在一九五一年，Mudugh、Midjertein 和其他若干區域的衛生服務處均已減少。依照管理當局一九五〇年的報告書，Garoe 地方在該年內應已成立救護服務，但到一九五一年尙未成立。關於公共衛生的情形很使人不滿，亟需採取緊急及有效的措施。託管理事會應建議管理當局大量增加公共衛生經費。

監獄制度

薩爾瓦多代表稱當局必將設立新懲戒機關及未成年犯學校，庶可緩和該領土內的監獄問題。

管理當局的特派代表稱當局現正擬訂今後八年內可使該領土能有充分建築及適當設備以供人民需要的計劃。詳情將於下次常年報告書內報告理事會。

³²⁷ T/982。

五. 教育進展

概況及託管理事會建議

一般情況

管理當局於其一九五一年度常年報告書中稱教育制度之改組與擴展仍在繼續進行中，且已擬具發展教育五年計劃分呈聯合國教育科學文化組織，聯合國參議會及領土參政會。該項計劃預計至一九五五年時全部在校學生可達四〇,〇〇〇人。

管理當局於其前次常年報告書中已指出，該領土人口密度之低，加以游牧及半游牧生活方式之普遍，使該領土全境教育之發展遭遇若干問題。然本報告書論及之年度內，在居民大部為游牧人民之區域內，各學校註冊與上課人數已較增高。管理當局謂將請求聯合國文教組織協助研究游牧生活及民衆教育問題。

索馬利學校及義大利人小學均不收學費。理事會第九屆會曾建議管理當局增加預算中教育部門撥款，擴充師資訓練設施，增設學校並採行其他適當措施，以擴充教育設施並提高教育水準。

一九五一年視察團深覺本領土教育發展仍在孕育階段，學校固少，而在摩加地司阿之外各項設施亦至疏陋。絕大多數兒童均無入學機會，文盲所佔比率至高。徵聘教職員之問題亦不易解決，此項問題自兼採亞拉伯語及義大利語為正式教學用語後，更趨嚴重。視察團因時間匆促，未克全盤檢討五年教育計劃。該團相信至討論一九五一年常年報告書時託管理事會各理事國當可看到是項計劃之抄本。

管理當局特派代表於理事會第十一屆會時稱一九五二年可有足夠之課本應用。

理事會第十一屆會收到四十六件請願書內，均對索馬利人之教育設施不敷應用一節，表示不滿。若干請願書謂預算款項大部用於義大利兒童之教育。亦有謂索馬利學生與義大利學生全部隔離者。各請願書要求建立健全教育制度，傳授回教教義綱領，並設法使學生得赴其他回教國家之教育機關攻讀³²⁸。

管理當局對請願書發表意見時稱大部教育經費均用於教員薪給。小學制度中，義大利式小學有教

師十九人，索馬利式學校則有教師一九四人（七十七名義大利人，六名為利比亞人，——一名則為索馬利人。由此顯然可見教師薪金大部均用於索馬利人就讀之學校。關於校舍及設備之支出情形亦復如此³²⁹。

管理當局又謂索馬利學生得進該領土已設之六所義大利式中學肄業，發展教育五年計劃並擬增設此類中學，從本年開始，管理當局將經常派遣學生赴義大利進修³³⁰。管理當局設有可蘭經學校，傳授回教教義，並對不少此類學校不時予以補助，管理當局且鼓勵索馬利學生入回教大學攻讀。然迄今為止該領土並無學生擬從事此項研究³³¹。

理事會於第十一屆會時通過下列建議：

理事會覆按第九屆會對教育發展之建議，欣悉一九五〇至一九五一年度原有小學七十所，至一九五一至一九五二年度已增為一一三所，一九五〇至一九五一年度教育經費約為三百萬索馬洛，至一九五一至一九五二年度已增為四百六十萬索馬洛；一九五〇至一九五一年度在學人數為七,四七九人，至一九五一至一九五二年度已增為一一,六四六人，將來一九五二至一九五三年度在學人數可望增至一七,〇〇〇人；小學教師總數亦已大量增加；又悉一九五二年內將予六十名以上索馬利人以獎學金，使能赴義大利及埃及研究，理事會爰建議管理當局加倍努力使教育設施之擴展能更迅速，尤應注意增加索馬利教師人數問題。

教學用語

學校之教學用語為義大利文與亞拉伯文。索馬利語言不用於書寫，然可口頭應用。管理當局於其一九五一年常年報告書中稱關於發展索馬利文字問題，索馬利人意見亦多歧異。視察團雖覺目前除繼續於學校中採用義大利文及亞拉伯文為教學用語外別無他法，然覺必須逐漸注重發展索馬利語文。視察團認為土著語言終須使之發展為文字，並於相當時期後在學校及政府中採用；該團認為使語言成為可書寫之文字並無不可克服之困難，視察團認為許多索馬利人之顯然不願採用彼等之語言為教學用語，

³²⁸ T/952。

³²⁹ T/982。

³³¹ T/940。託管理事會對其中十三項請願書所採行動，請參閱決議案五二六(十一)、五三四(十一)、五三九(十一)、五八八(十一)、五一九(十一)、五二三(十一)、五二五(十一)、五三五(十一)、五三七(十一)、五四〇(十一)、五七〇(十一)及五八三(十一)。

³²⁸ T/Pet.11/R.1, T/Pet.11/34,35,40,43,67,77,80, 81,85, 86, 89, 90,101,103,109,110,112 and Add.1-2,114, 116,118, 119, 120, 121,141,157,169,170,173,175,176,180,184,187, 190, 191, 196, 205,208,209,210,211,212,213,216,221。

實為促進該領土教育進展工作之一項極嚴重之問題。視察團以為管理當局應與聯合國文教組織研討發展索馬利語言之具體計劃。

理事會第十一屆會收到二十六項請願書，提起以亞拉伯語文教學之問題。據稱當地人民雖已明白表示其願望，各學校現仍未採用傳授亞拉伯語文，或正以義大利語文替代亞拉伯語文。此等請願書要求自鄰國聘請亞拉伯語文教師並應使索馬利人能赴亞拉伯國家之大學肄業³³²。管理當局對此等請願書發表意見謂小學專以教授亞拉伯文之教學時數超過其他任何科目(包括義大利文在內)之教學時間³³³，而最初兩年內學校僅教授亞拉伯文字，第二年以後始同時教授義大利文字與亞拉伯文字，然最初兩年內學校祇教授義大利語言而已³³⁴。

理事會於第十一屆會時通過下列結論：

理事會察悉土著語言並無文字，至為關懷，爰希望管理當局能特別注意與聯合國教育科學文化組織及其他教育機關合作使索馬利語言成為可書寫之文字。理事會又悉管理當局所採擴大教授亞拉伯語文之步驟，並希望管理當局及居民能自長期發展索馬利土著文化之觀點考慮教學用語問題。

學校

當地學校共有兩大類：義大利學校與索馬利學校。前者採用義大利本國學校之課程，索馬利學生經入學考試後可入校攻讀。管理當局曾謂索馬利學校為適應當地情況之學校。該當局指稱此種措施並不影響學習水準而祇與教學方法有關。為使土著學生得入義大利中學肄業起見，此等學校亦傳授亞拉伯語文。

索馬利學校又分為下列各類：(a)初等學校，修業年限為五年；初級中學，修業三年；(c)醫藥助理、助產士、航空工程專門人員、技術工人等類職業之初等及中等技術訓練學校。

一九五一至一九五二年度本領土有初等日校七十所，一九五〇至一九五一年度僅有五十一所。此類學校有七十九名義大利籍教師，九十五名索馬利籍教師與六名亞拉伯及利比亞籍教師，比一九五〇

³³² T/Pet.11/R.1, T/Pet.11/40,42,43,69,79,80,81,86,101,112及Add.1及2,116,141,157,169,170,171,173,176,187,209,212,213。

³³³ T/952。

³³⁴ T/982。託管理事會對其中六項請願書所採行動，請參閱決議案五七七(十一)、五二三(十一)、五二四(十一)、五二五(十一)、五三五(十一)及五七〇(十一)。

至一九五一年度時已增多五十三名教師。此等學校中有四十三所設有夜班。

一九五一至一九五二年度中，中等及技術學校有十四所。此類學校包括初級中學、Gymnasium 中學及 Lyceum 中學、師範學校、行政學校、航空工程專門學校以及商業學校、打字學校，其教職員共有七十三人。

本報告書所檢討之年度內已擬具關於索馬利蘭式小學之詳細計劃。

管理當局特派代表於理事會第十一屆會稱一九五二年內將設立航海及漁業學校一所，女子家政學校一所及農學院一所。增設三十四所學校之後，至一九五二年七月註冊學生可望超過一六,〇〇〇人，為遊牧人民而設之實驗巡迴學校亦已組成，其所用者為以索馬利語言解釋之教育影片。

學生

一九五一至一九五二學年各校註冊之學生人數如下：

| | |
|-------------------|---------------|
| 甲. 初等學校 | |
| 幼稚園，義大利式 | 130 |
| 小學，義大利式 | 354 |
| 小學日校，索馬利式 | 4,790 |
| 成人夜校，索馬利式 | 5,451 |
| 印度及巴基斯坦式小學 | 160 |
| 總數 | <u>10,885</u> |
| 乙. 中等學校 | |
| 初級中學，義大利式 | 222 |
| 初級中學，索馬利式 | 138 |
| Gymnasium 中學，義大利式 | 31 |
| 文科 Lyceum 中學，義大利式 | 20 |
| 實科 Lyceum 中學，義大利式 | 55 |
| 師範學校 | 71 |
| 總數 | <u>537</u> |
| 丙. 技術及專門學校 | |
| 初等職業學校 | 53 |
| 航空工程專門學校 | 8 |
| 打字學校 | 71 |
| 商業班 | 28 |
| 行政學校 | 64 |
| 總數 | <u>224</u> |

初等學校註冊土著學生總數於一九五〇至一九五一學年時有六,六〇四人，一九五一至一九五二學年時已增為一〇,三二一人。

教師

管理當局於一九五一年度常年報告書中稱鑒於各種需要，索馬利籍教師之質與量均覺不足，此後數年中此種情形將為一項極嚴重之問題。本報告書屬稿時，當地已施行一項初中程度之師資訓練計劃，高中程度之師範學校須至一九五二年至一九五三學年有學生自初中畢業之後始能設立。一九五一至一九五二學年時有師範生四十三人。本報告書所檢討之一年度內，曾為索馬利籍教師二十八人設置為期三月之講習班。

一九五一年視察團深覺五年計劃應更注重索馬利籍教師之訓練，因是項計劃之成效，大部均視其能否吸引合格之師範生，並發展一項足以應付嚴重師資缺乏之訓練計劃。視察團認為至一九五六至一九五七年時，全部索馬利籍教師當均得到臨時一年計劃所規定之訓練。

高等教育

一九五一年度常年報告書謂除極少數人外，所檢討之時期中並無土人擬從事進一步之中等課程研究。雖然，管理當局深覺將於一九五三年畢業之行政學校高材生或可赴領土外之大學旁聽法律、經濟與政治科學等項課程。一九五二至一九五三學年開始時，管理當局將派遣學生約三十人赴義大利修習中等及師範課程。一九五二年初有學生二十二入赴埃及 El-Azhar 大學研讀，彼等之費用由其家庭及埃及政府供給。

成人及民衆教育

迄今為止，成人教育工作祇限於小學階段，一九五一至一九五二學年中成人夜校學生有五，四五一入。管理當局謂上課情形及學生之努力均極堪滿意。

教育發展五年計劃未詳細論及民衆教育問題，管理當局將與聯合國文教組織合作另擬一項計劃處理此項問題。在本報告書所檢討時期內廣播電台一座已開始廣播，當局並在考慮利用紀實影片及教育電影中。

託管理事會各理事的個別意見

一般情況

中國代表強調教育工作對促使該領土在八年半之後能得到獨立一事之重要性。彼稱中國代表團等

待聯合國文教組織對五年教育計劃之意見，並希望是項計劃將立即予以實施。

多明尼加共和國代表認為管理當局對於聯合國文教組織應允研訂五年計劃一事，應盡量利用。彼希望管理當局將採適當措施，俾聯合國文教組織之專家得多少自長期立場協助此項計劃之實施。

紐西蘭代表謂應考慮教育遊牧人民之方法。管理當局似可設置巡迴教育卡車。

英聯王國代表稱在有時間詳盡研究五年教育計劃最後定稿之前，目前祇能說設立此等教育機構及養成為建立獨立國家所必需之索馬利人賢明輿論等工作，即最樂觀之行政長官亦怯於擔任。

薩爾瓦多代表認為管理當局於其管理該領土之短促時期內曾盡力解決此一嚴重之民衆教育問題。然管理當局仍應採取有力措施並全力以各種方法在領土全境推廣教育。彼認為舉行掃除文盲及公民教育運動或可有良好效果。

法蘭西代表認為教學水準及學生年齡方面均有顯著進步。學校數量與學生人數均已增加，五年計劃亦已擬具。彼對行政學校計劃亦甚覺興趣。

法蘭西代表對管理當局能顧及訓練足夠之職業工人及技工，使土著居民能更積極參與領土之經濟生活一節，表示滿意。

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表謂依據所提報告，顯然可見管理當局對土人之教育進展漠不關心。管理當局不願於土著居民中養成能參與管理其本國之受教育中堅份子。一九五〇至一九五一年度內各項教育需要之撥款祇為全部預算之百分。〇七。一九五一至一九五二年度教育撥款少於警務部門撥款五〇〇,〇〇〇索馬洛，一九五三年度預算中教育部門撥款少於軍警部門撥款三倍。

同時，該領土人民幾全部為文盲。該領土之中等教育機構仍屬草創，而高等教育機關則全不存在。視察團曾察悉該領土並未採取任何措施使人民有受高等教育之機會。蘇聯代表指稱教育情況使人極不滿意，必須採取緊急有效措置。託管理事會應建議管理當局大量增加土著居民教育及其他文化需要之撥款，使該領土土人能獲一適當教育制度。

管理當局特派代表謂索馬利實驗之成功大部須視教育方面有否成果。管理當局曾特別注意教育工作，目前在校人數雖似甚少，然兩年之前學生人數僅二,八〇〇人而已。下一學年數週內即將開始，註冊學生可達一七,〇〇〇人。索馬利籍教師之缺乏使此後三四年內無法迅速增加學生人數，然當局將於

此時期內養成足數教師，使義大利管理之最後四五年間可增加各種設施數倍，期可於一九六〇年滿足該領土大部受教育者之需要。

教學用語

紐西蘭代表強調使索馬利語言成爲文字一事之需要。如欲使該領土於預定之日期內成爲一獨立國家，則必須有該地居民在教育、通訊及政治事務各方面可以應用之文字。

比利時代表謂據管理當局報告，索馬利語言之文字形體已由一組著名科學家加以研究。彼認爲此並非高深之科學問題，而爲傳授操索馬利語言者如何書寫其語言，並採取一種書寫方式，一方面爲人民所能學習，一方面又須相當準確，使發音可見諸文字之問題。

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表謂迄今爲止，管理當局尙未從事擬訂索馬利語字母。同時，一如視察團所指出，民衆教育若不以索馬利語言傳授，前途卽未可樂觀。

管理當局特派代表謂已採取措施擬訂索馬利之文字形體，並將全力改進亞拉伯文之教學。彼提及對此項工作協助不遺餘力，並謂已向其他國家聘請亞拉伯文教師。

學校

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表謂義大利人於該託管領土全部人口中所佔比率極小，然彼等接受中等教育之機會遠多於索馬利人。據常年報告書所載資料，爲索馬利人而設者有中等學校七所，共有十五班，而爲義大利人而設者亦有中等學校七所。

學生

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表謂爲索馬利人而設之中等學校祇有學生三四三人，教師二十三人，而爲義大利人而設之中等學校則有學生三五一人，教師三十一人。

教師

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表謂許多索馬利籍教師曾向視察團申訴謂彼等薪金遠不及義大利籍教師，故要求同等薪給。

傳播關於聯合國的情報

中國代表謂對管理當局爲傳佈有關聯合國、託管制度及人權的情報所採範圍甚廣的措施，甚覺滿意。

多明尼加共和國代表謂彼完全同意視察團對此事之結論。彼深覺管理當局向土人傳佈託管制度情況及聯合國宗旨與組織之方式應予嘉許。

第四章

英管喀麥龍

一. 總論

概況及託管理事會建議

地勢與人口

英管喀麥龍是由兩塊形狀狹長、崗巒起伏的土地組成的，起察德湖，沿奈基利阿東部邊疆，至大西洋爲止。那兩塊土地在朋流江(Benue River)附近分開，相距約四十五哩，其間無直接通路。領土全長約爲七百哩，平均廣度爲五十哩，總面積爲三四，〇八一平方哩。

一九五一年，土著人口據估計約爲一，〇八三，〇〇〇人。在領土的北部和中部，有被目爲“異教”的非回教徒約一〇七，〇〇〇人聚居於總面積爲一，一五〇平方哩的未經聚族定居的區域內。那些區域在管理上與其他地區無異，但凡非土著人民、公務人員及經特准者，任何人不得進入該區。據管理當局稱，所以要如此規定，是因爲若干居民每遇乾燥季節仍好恣意結集村人與鄰村械鬪之故。爲了促使未定居區居民離開孤立地區起見，一九五一年，已在Gwona附近開始實施一個墾殖計劃，那個計劃的資金是從北部區域生產發展局的經費中籌來的。

邊界問題

一九四九年視察團在英管喀麥龍和法管喀麥龍兩地均曾聆悉控訴多起，事緣兩領土之間劃有國際疆界，居民反對該國際疆界而引起的限制，要求將兩領土合併，置於一個管理當局之下。理事會贊同視察團的建議，主張放寬邊界規程，並且儘可能將它化繁爲簡。管理當局對此答稱，對於理事會之意見，即時對法管喀麥龍居民前往該領土，應予以方便，及爲此目的，於必要時洽商其他政府一節，深表同感。據稱，往來於兩領土南部之人，早已絡繹不絕。

理事會在第九屆會內，以後於接到更多情報後又於第十一屆會內審議關於這個問題的請願書多

件。有一個在一九五一年成立，以早日統一兩喀麥龍爲其主要宗旨的組織，名叫喀麥龍國民大會(Kamerun National Congress)，提出了若干請求³³⁵，並說那些請求是爲達成其宗旨而提出的初步請求。那些請求包括如下各項：除去當時所有對於行旅貨物自由通過邊界的一切限制；修改託管協定，保障兩喀麥龍的政治地位；在兩喀麥龍的土著民衆間建立自由而不受限制的聯絡；爲英管喀麥龍專設一個議會，並設一個高級專員，該高級專員經由奈基利阿總督直接向託管理事會負責；在法管喀麥龍內設立一個衆議院，不與法國國會發生關係；在兩喀麥龍的學校內定法文和英文爲必修課程。

兩關係管理當局均對這些請願書提出意見，內除其他各點外，並稱兩地居民對統一極少表示熱心者。兩管理當局稱邊界條例早已放寬，尙有其他辦法也正在考慮中；請願人所建議的組織法上的更動，恐將妨礙託管結束後兩領土的前途；又稱在小學校內同時教授兩種語文，不切實際，但法語已是英管喀麥龍內中學校的科目之一，英語則是法管喀麥龍內中學校的科目之一。

託管理事會在關於這些請願書的一件決議內³³⁶，提到管理當局的上述各點及其他意見，理事會關於行政辦法、參加政府及理事會工作等事的建議，以及有關兩領土發展的若干一般性問題。理事會表示希望管理當局正在採取中的辦法可消除邊界困難。

理事會第十一屆會所審議的若干其他請願書³³⁷稱，從法管喀麥龍移入英管喀麥龍的移民，在英管喀麥龍的土著當局參議會及法院內沒有足夠的代表權，參預政治活動時遭受排擠，在受教育及擔任公職等各方面亦被歧視。既然同爲納稅人，他們要求也有選舉權。法管喀麥龍福利協會代表這些移民要求理事會就廢止邊界管制及兩喀麥龍統一問題，舉行複決。福利協會並稱，該會雖知道獲取英聯王國

³³⁵ T/Pet.4/79,T/Pet.5/105 and Add.1,T/Pet.4/83。

³³⁶ 決議案六二一(十一)。

³³⁷ T/Pet.4/70,T/Pet.4/71 and Add.1-5。

公民資格的手續，但法管喀麥龍移民並不想獲得那種公民資格，而認為管理當局應對生在法管區和英管區的人承認並一律適用喀麥龍國籍。關於有一個移民會申請歸化英籍一事，請願人稱他之所以申請歸化，是為了想獲得政府設在英國境內的一名獎學金，那獎學金需要公民資格，纔能申請。請願人曾向管理當局建議，請管理當局依據總督得指定六人充特殊利益集團或其他發言權，不足各社區之代表那一項條款的規定，允許移民得在中央立法會議內有代表權，但沒有得到答覆。該福利協會在另一件請願書³³⁸內稱，舉行一次投票，即可證明英管喀麥龍人民也都急切希望統一，他們憂慮目前的政治趨勢可能會使英管喀麥龍與奈基利阿完全合併。喀麥龍福利協會剛巴(Kumba)支部主席的請願書³³⁹擁護該協會上述立場。

管理當局對這些請願書表示意見，內稱英國臣民或英國保護人的身份是享有選舉權的必要條件。管理當局正在研究可否更改選舉法，使移民也得享有選舉權，但對能否克服法律困難，感覺殊無把握。除這一點外，移民享有完全的自由，無論在擔任公職或申請獎學金等各方面，都不遭受任何歧視。管理當局並提到為改善邊界困難所採取的辦法。

理事會在對這些請願書所採的一件決議內³⁴⁰，除其他各點外，請請願人注意管理當局的上述意見，以及視察團即將前往該領土視察一事，並決定暫時無須通過建議。

管理當局應理事會之請，在其一九五一年常年報告書內說明謂在北喀麥龍略有一些零星工人移入，但極少定居於安置沒有問題的Adamawa省者，而在迪克化(Dikwa)區，據約略估計，每年約有四百至五百人越過邊界，其中約百分之六十五定居該地，成為農民。目前，約有從法管喀麥龍前往該領土者一七,〇〇〇人，生活在南喀麥龍，其中多數在喀麥龍省。如要有選舉權，就必須歸化，而申請歸化的資格是須居住奈基利阿或英管喀麥龍滿十二個月，同時申請人在過去七年內尚須有四年曾居住在英聯王國或其任何屬地境內。一九五一年有一件法管喀麥龍人所遞的歸化申請書在管理當局考慮中。

南北兩部間的差別

理事會在前幾次屆會內曾注意到該託管領土的北部諸省，其發展遠較南部諸省為落後，故建議管理當局採取措施，迅速發展北部諸省。

³³⁸ T/Pet.4/72。

³³⁹ T/Pet.4/70/Add.1。

³⁴⁰ 決議案六一五(十一)。

管理當局答稱，管理當局深知亟宜提高北部的發展程度，但南部因擁有港口、道路及河渠等設備之故，有一種經濟上的利便，能較北部有更大的全面性的發展。欲求加速北部的發展，首須建築道路，管理當局請理事會注意一九四九年及一九五〇年內在這方面所獲的進步，並請理事會注意公共衛生方面的重要發展，例如興建北部第一個醫院的工程，業已開始。

管理當局所報導一九五一年內在這些方面的發展情形尚有下列諸端：從巴馬(Bama)向南延長公路以貫通南北兩部，北部農民的境况欣欣向榮，目比(Mubi)地方的醫院的建築工程在進展中，Mubi的師資訓練中心的工作續有擴展。

託管理事會各理事的個別意見

一般意見

薩爾瓦多代表認為，該託管領土的情況，除交通和教育兩端外，一般而言差堪滿意。

法蘭西代表認為負責領導該託管領土向憲章目的前進的人，對於其工作，具有把握，並且懷着信念。

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表說，管理當局並不是在履行憲章所規定的義務，而是在阻礙該領土趨向自治或獨立的逐漸發展。

二. 政治進展

概況及託管理事會建議

政策及一般情況

英管喀麥龍在管理上與毗鄰的奈基利阿保護地合成一體，在組織法、預算、行政及技術事務各方面，不分彼此。管理當局認為：由於該託管領土在地理上分成兩個部分，其地形艱險，人種語言組合之種類又極繁多，故將此領土與奈基利阿分開管理，是辦不到的。管理當局又說，這個合併符合託管協定第五條(a)和一九五一年奈基利阿(組織法)樞密院令的規定。

英管喀麥龍的各部分都在奈基利阿整個組織法及行政機構之內。行政結構以地方土著行政機關即所謂土著當局為基礎。土著當局是由部落、氏族及其他傳統組織產生的，在當地的行政長官督導之下，執行職務。這樣一個行政官員，通常負責管理一區或一個比區更小的單位，即分區，其中包括一個或

一個以上的土著當局管理區。區和分區組合成省，每省設有一省長。省復併成三個區域組織（東、西、北三區域），各設一副總督，合成整個奈基利阿。奈基利阿政府各技術部門在各區域內設有分部，派有官員，推行各項工作。各區域組織向拉哥斯(Lagos)市的中央政府負責。中央政府以總督為首，是為行政首長，下設技術各部門首長。

喀麥龍在奈基利阿的行政組織內不是一個單一的行政單位，而是許多部分。南部自成兩省，巴盟答和喀麥龍，構成一個較廣區域組織，即奈基利阿東部區域的一部分。該領土的其餘地方，劃為 Benue 省一個區的一部分，Adamawa 省一個區的兩個部分，及 Borun 省的一個區；所有上述各省屬另一個區域組織，名為奈基利阿北部區域。

為承認該託管領土的特殊地位起見，英管喀麥龍設有一專員，就有關整個領土的託管事宜，直接向總督負責；但其行政責任則祇限於南部的喀麥龍和巴盟答兩省（各屬一省長管轄），向東部區域的副總督負責。此領土的其餘地方屬北部區域副總督管轄。

土著居民在區域、中央和地方各階層上，與政府組織均有聯繫。奈基利阿三個區域，各有一個區域議會，區域副總督於諮詢區域議會意見並徵得其同意後，得就甚多事項及其他事先經中央立法會議授權的事項，制訂適用於該區域的法律。該託管領土既為奈基利阿兩個區域的構成部分，故有代表出席區域議會。在兩院制的北部區域議會裏，領土出席上議院的代表是迪克化(Dikwa)的大酋長，出席衆議院的代表是三名由選舉產生的代表，衆議院總共有代表九十人。在東部區域議會裏（總共代表數為八十人）領土的代表十三人，計每區選出兩人，惟巴盟答選出三人。

每個區域並各有一個行政委員會，該委員會在區域行政權所管轄的事項上，為區域內執行政策的主要機構。該領土出席東部區域行政委員會的代表有兩人，其中一人即喀麥龍專員，另一人為出席東部區域議會的代表。在北部區域行政委員會裏，沒有該領土自己派去的代表。

區域議會從其自己的議員中選出中央立法會議代表一百三十六人；中央立法議會亦即奈基利阿的衆議院，對殖民地、保護地及託管領土的支出和立法，有完全控制權。中央立法會議除上述一百三十六名代表外，尚有當然代表六人，數目不超過六名的特別代表（代表尚無適當代言人的各派利益與各

社區）及主席一人，目下即為總督。執行政策的主要機構是部長會議，部長會議有當然委員六人及部長十二人，由總督擔任主席。

喀麥龍在中央衆議院裏的直接代表是東部區域議會所選出的六名代表（組織法規定至少可派四人）及北部區域議會所選出的兩名代表。該託管領土在部長會議內由一不管部部長代表，他同時也是中央立法會議的委員。

組織法改革；選舉

在本報告書所檢討這一年內，一個新的組織法已開始施行。管理當局指出：該託管領土居民在一九五一年第一次走進投票處，選舉區域議會的議員，而區域議會的議員亦第一次互選中央衆議院的代表。北部區域和東部區域關於選舉權的規定都是：凡已成年的奈基利阿納稅人，在選舉區內居住滿一定時期者，或係選舉區的土著者，均有選舉權。在東部區域內，初選產生的代表組成一個區選舉團，這個區選舉團再從其分子中選出東部區域議會的代表。在北部區域內，選舉區是一省；在初選人和省選舉團之間另有至少兩個選舉團。

關於北部和東部區域議會的選舉，管理當局稱，在巴盟答和喀麥第兩省內，居民所表示的興趣，令人失望；選舉很少有競爭情事。在託管領土的 Bornu 省（迪克化(Dikwa)區為其一部分）內，平均投票人數為百分之六十，而在 Adamawa 省內，居民對初選一般表示極大興趣。

理事會過去曾對實施種種民主改革，與土著人民以選舉權，使他們能多多參加政府所屬行政、立法及司法機構，以為自治或獨立的準備這件事，特別表示關切，並曾在這方面向管理當局有所建議。

理事會第九屆會於獲悉管理當局不久即將實施的組織法方面的改革後，曾表示希望管理當局盡力向居民解釋彼等行將參加的選舉的程序和意義，並採取特別預防措施，確保該託管領土的利益不致因奈基利阿的利益而受損害或漠視。

管理當局對此答稱，社會聯絡部、行政官員及土著當局的工作人員曾在領土全境舉行宣傳，使居民明瞭選舉的程序，並向它們解釋其意義。管理當局認為，上面所述的改革將使該託管領土在中央及區域會議內得到前所未有的廣泛代表權。據謂，按人口和代表權來比照計算，此託管領土的成年男子數為奈基利阿成年男子總數的百分之五點六，但其在區域會議內的總共代表權則佔百分之十四點四。

在領土北部，此項比例為人口百分之三點六，代表權百分之三點三；在南部，人口則為百分之十點八，代表權，百分之十六點二，管理當局並稱，喀麥龍發展基金之成立，保證凡取自該領土的收入，一概須保留並用之於該領土，又稱與領土民選代表諮商的辦法，已漸漸發展成爲一種表達該領土民意的可靠方法。

關於此領土在奈基利阿中央衆議院內的代表不單獨由東部區域議會內的南喀麥龍代表選出，而由東部區域議會內的全體代表共同選出，這一項選舉制度，理事會在第九屆會曾要求管理當局作周詳考慮，務使代表此領土出席中央衆議院者確能表達領土居民的願望。

管理當局對此答稱，所有東部區域議會所選出席中央立法機關六名代表，都是喀麥龍南部兩省的聲望卓著的人。

理事會第十一屆會通過如下建議：

理事會欣悉奈基利阿與喀麥龍新組織法業已施行，對於該組織法以區域與中央政府行政與立法機構內之代表權授予託管領土，使能享受惠益，對於採用現代選舉方法與民主政府制度方面之一般經驗等事，表示歡迎；惟悉該領土若干地方之土著居民對於第一次選舉態度冷淡，爰請管理當局繼續採取一切實際方法，推進居民之政治教育，鼓勵居民充分參加新政府機構之事務。

領土與奈基利阿的行政合併

託管理事會曾在其關於行政聯合問題的研究中，一併審議該託管領土與奈基利阿行政合併的情形³⁴¹。

地方行政

在奈基利阿與喀麥龍的整個行政組織範圍內，喀麥龍南部的行政事宜統由喀麥龍專員主持，其下爲喀麥龍與巴盟答兩省的省長，聽其指揮。喀麥龍省分成三區，每區各設區長一人及助理區長一人，巴盟答省以前原作爲一個大區管理，一九五〇年也分成三區，各設區長一人，在巴盟答則另設助理區長一人。

喀麥龍北部，分成三部分，其一即迪克化，在行政上享有區的地位，置有區長一人；其餘兩部在行政上隸屬於區公所設在奈基利阿境內的幾個區。

奈基利阿中央政府各部門在各區域內設有區域分部，派員在各處實地工作；喀麥龍各處地方即從這些區域分部獲得技術服務。土著當局在這些官員的監督和協助下，擔負純屬地方行政的責任和職務。土著當局制度，各地不同；北部及巴盟答的土著當局爲幾個勢力較大的世襲酋長及耆老與其他傳統首領所組成的諮議會，南部土著當局則爲氏族參議會，數目且也較多些。他們在法律上有權制定並施行地方條例，並得在上峯督導下，編製並執行地方預算；至於地方收入大都爲土著繳納的稅款以及中央政府發給的津貼。

由於奈基利阿東部區域的土著當局不夠健全，東部區域議會所設的一個委員會曾於一九四八年建議加以改革，期以民選的地方參議會去代替土著當局制度。託管理事會獲悉這些建議後，曾於第六屆會中建議管理當局會商領土居民對土著當局制度實行基本改革，以期加速地方政府單位向民主與進步方向發展。

一九五〇年，授權設立較合現代體制之議會的法案通過了，使人民對於地方政務能負起更大的責任。該法律包括喀麥龍南部在內，但至今尚未在該地施行。管理當局稱，該項法律的成敗，大抵要看是否能有足數的負責賢明的知識分子願意獻身地方公共事業。

另一方面，管理當局認爲一九五一年因新組織法而產生的政治發展過於重要，地方政府方面所發生的更動實不能與之比擬。在喀麥龍省的維多利亞(Victoria)區，組織一個比較強有力的民主地方政府的工作，並無進展可言。在剛巴，很多人要求將許多個別的土著當局置於一個管轄全區的土著當局之下。巴盟答省內四個新近聯合的土著當局，在一九四九年開始執行職務，其新的諮議會內包括世襲首領、進步與知識份子、以及婦女。管理當局稱，這些土著當局雖已較前進步並比較願意負起責任，但仍不能副管理當局對它們所寄的希望；並謂婦女出任議員一事尤無成績，主要是因爲婦女自己缺乏服務精神。

在北部區域內，最重要的土著當局爲以 Adama-wa 與迪克化(Dikwa)大酋長爲首的當局。一九五一選舉激發了居民對於其自己事務的興趣。Adama-wa 省的一個特設委員會曾討論地方政府問題，其

³⁴¹ 理事會對英管喀麥龍與奈基利阿間行政辦法所作研究的結果，見理事會關於有關託管領土之行政聯合之特別報告書，A/2151(參閱大會正式紀錄，第七屆會，補編第十二號)。

提案正由 Adamawa 土著當局討論中，酋長 (Lamido) 參議會的擴大問題，也在審議中。迪克化的大酋長業於一九五一年正式就職，並已委任兩個受過教育的人補兩個分區長的懸缺。該區土著行政機關改善，包括增設五個分區參議會，使各分區都能有一個參議會，以及委任各村書記官，以改進村行政等事。

關於以訓練未來領袖人才的目的的 Man-o'-war Bay 計劃，理事會第九屆會認為該計劃可促進地方政府的迅速發展，曾表示希望知道其施行結果是否將使這種訓練處擴大範圍。管理當局在其一九五一年報告書內答稱，此項計劃實施開端極為良好，一九五一年曾舉行了兩班，成績均甚圓滿，至於將否在別處開設類似的訓練所，此時尚難斷言。

理事會第十一屆會通過如下結論：

理事會鑒於欲求居民之政治上平衡發展，必須在鞏固新組織法各項改革之時期內，地方政府亦有相等發展；並悉管理當局之政策在促使現有部落及其他地方政府機構逐漸向比較現代與民主之體制演進，茲對管理當局在此方面業已採取之步驟，表示歡迎，切盼關於進一步辦法及其施行進展情形之報告。

文官制度

除了中央政府的職員外，每個土著當局各有其自己的技術和行政人員，這些職員純為非洲人，大抵資歷較低，所得薪給也比正式文官為低。

管理當局所宣佈的政策是：儘速物色合格的非洲人來充任高級職員，除非不能覓得合格適當的奈基利阿人，不聘用非奈基利阿人充任任何官職。不過，管理當局說喀麥龍的非洲人目前還不能夠而且在相當時間內也難望其能夠承乏行政和技術方面的高級職位，因為該領土現在祇有幾個人有必需的學歷。一九五一年的情形與一九五〇年同，該領土祇有兩名土著擔任高級文官職位。

理事會第六屆會曾建議：管理當局應採取一切可能措施，增加行政官員和技術人員的數額，藉向土著居民提供意見，並訓練彼等，使能逐漸擔負行政方面的各種責任。管理當局對此答稱，管理當局不但規定須雇用地方人士充任行政和技術人員，而且還遴選喀麥龍居民領取獎學金並參加訓練計劃，以及用教授技術知識與委派地方人士擔任如喀麥龍興業公司董事等重要職位等辦法，去確實達到此項目的。

理事會第九屆會曾表示希望廣設獎學金名額，俾喀麥龍人充任高級文官者能日益增多。管理當局

在一九五一年報告書內說，現有三十一名喀麥龍人領到受高深教育的獎學金，按一九五〇年祇有二十一人；又說獎學金方案擴大後，非洲人擔任高級文官者的數目亦必增加。

政治團體

一九四九至一九五〇年間，在該領土南部，知識階級的輿論突然顯得有力而積極，這件事對政治和社會進展，極關重要。主要的推動力似乎為喀麥龍興業公司工會的諸領袖，他們在一九四九年很順利地把知識階級和半知識階級所組織的許多青年團體合併起來，成為一個團體，叫做喀麥龍民族協會。管理當局認為在培養政治意識方面該協會的工作將來可能成為一個強有力的因素。

理事會第九屆會曾表示希望管理當局鼓勵喀麥龍民族協會及類似團體在該領土在各地的政治生活中負起積極的任務。管理當局答稱它亦懷有此種希望，並稱對於此類團體的組織，從不加以阻止。

司法組織

該領土的司法組織採用兩種制度：(一)最高法院和地方法院，執行領土的法律和英國的法律，(二)土著法院，為土著當局的司法部門，其主要任務為執行當地土著法律及習慣，實際上凡專關非洲人的案件大多數均歸其管理。

行政官員得出入於土著法院並有權覆核其判決。他們並時常被委派為非專任法官所能立即到達的各地方的二等或三等法官。

管理當局報告稱，土著法院工作調查委員會主席未能照原定計劃於一九五一年赴喀麥龍視察，不過，他建議派一特設委員會去調查當地情勢。

託管理事會各理事的個別意見

組織法改革；選舉

紐西蘭代表對奈基利阿包括英管喀麥龍在內已實施新組織法，及喀麥龍在奈基利阿的立法機關內有充分的代表權兩點，表示滿意。他說像喀麥龍這樣一個領土能夠隨着奈基利阿逐漸發展，實為喀麥龍之幸。他不知道政治發展的速度是否已超過了該託管領土居民對管理當局所採一切步驟的了解能力，惟證以領土南部居民對新選舉方法比較缺乏熱情，似確有此種情形。另一方面，他對領土北部居民政治意識的覺醒，特別是居民對選舉以及計劃中關於調

整土著管理機構一事所表示的興趣，感覺欣慰。他希望管理當局鼓勵北部的這種新發展。他覺得理事會不應再促管理當局繼續從事全國性的政治進展，認為現時似乎需要一個鞏固時期，讓地方階層亦能作同樣程度的發展。

比利時代表認為，東部區域議會可選舉六名喀麥龍人，北部區域議會可選舉二名喀麥龍人出席中央立法會議，這件事完全證明管理當局已履行了先前爲了答覆某些人對喀麥龍可遣派多少代表出席中央立法會議一點所表示的憂慮而提出的保證。比利時代表並指出，中央行政委員會內有一委員是喀麥龍人。

法蘭西代表欣悉喀麥龍人業已在新立法及行政機關內佔重要的地位，認為他們由是得到了表現能力的良好機會。他提起管理當局爲了改革地方政府及籌組選舉所遭逢的困難，對於議會內當選代表之活動是否足以促進特派代表所惋惜認爲尚屬缺乏的主動精神，表示懷疑。他認爲管理當局應採取一切方法，尤其是直接和每日連續不斷的行動，去喚醒居民的理解。他相信不妨用像一九五二年在 Buea 舉行的那種會議來傳播大家都贊成的意思，並在社會中堅分子間激發主動精神。

中國代表對奈基利阿新組織法開始實施情形，表示相當滿意，他認爲喀麥龍在中央立法會議內的實際代表人數雖比預期爲多，但因喀麥龍代表究係少數，他們能保障領土利益到何種程度，尚待證明。立法會議代表最多人數可爲一四九人，其中該領土代表祇佔八人，因此，他們對立法會議的討論能發生何種作用，以及管理當局怎樣可以如理事會第九屆會所建議確保“該託管領土之利益不因奈基利阿之利益而受損害或漠視”，實可懷疑。

多明尼加共和國代表認爲新組織法的頒行無疑是管理當局過去數年間在該領土內所採取的最重要步驟。不過，鑒於若干區域的居民對選舉運動抱不關心態度，她認爲管理當局應竭力發展居民的教育，使他們明瞭在新組織法下的責任，也就是叫他們有行使權利的良好準備。

管理當局特派代表說，剛纔聽到一位代表的意見，略謂在急速的組織上變動之後，應繼之以一般鞏固時期，管理當局對此項意見定必加以相當注意。可是，這個鞏固時期內的主要目的必須是發展改革後的地方政府。他提出保證說喀麥龍所選出的代表似很有保障該領土利益的能力，並說不管怎樣，因爲事涉條約義務，奈基利阿總督在這方面還握有保

留權力。關於爲了教育人民使他們明瞭新組織法的運行起見，管理當局尚須多所努力這一點，他說管理當局自當注意。

領土與奈基利阿的行政合併

中國代表指出，常年報告書內在提到關於選舉權之處，將喀麥龍居民與奈基利阿居民一併籠統稱爲“奈基利阿人”，他認爲英國代表雖曾解釋，謂這祇是就地理意義而言，然而喀麥龍無論在地理上或政治上究竟都不是奈基利阿的一部分。他並不是要人家懷疑管理當局的用意，祇是認爲單以這個例子而論，即可證明因爲目下兩地聯合如此密切，人們很容易忘了該領土是個單獨的個體。

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表說，英國當局將喀麥龍分裂成幾部，並把它們附屬於英屬奈基利阿保護地的各省及各區之下，實際上就是吞併了該託管領土。無論從那一方面看，該領土都是那個與之毗鄰的英國保護地的附屬品。喀麥龍沒有立法、行政、司法或預算自主權，而且據特派代表稱，管理當局無意在領土內設置不附屬於奈基利阿保護地內類似機關的立法或其他行政機構。全部權力完全操在奈基利阿總督之手，他同時兼任喀麥龍的總督。喀麥龍專員祇負責在行政上隸屬奈基利阿南部區域的該領土一部分地區。專員受奈基利阿副總督節制，副總督又受總督節制。奈基利阿的立法和行政機關，其權力均及於喀麥龍，而喀麥龍在那些機關內均無爲全領土發言的代表。奈基利阿的中央立法機關共有委員一四九人，其中從該託管領土去的非洲人祇有八人。該領土並無自己的預算。領土的最高司法當局是奈基利阿最高法院。維持該領土治安的責任亦在奈基利阿警察手中。

蘇聯代表認爲，英國當局將該託管領土併入並附屬在與之毗鄰的英屬奈基利阿保護地之下，是公然違反憲章與大會決議案二二四（三）的行動。於此，他覺得託管理事會應建議管理當局在該託管領土內設置獨立立法與行政機關，不隸屬於任何以該託管領土與毗鄰英屬奈基利阿保護地間行政上合併爲原則而組成的機關，並且覺得管理當局應爲此目的採取立法及其他辦法，確保土著居民參加該託管領土的立法、行政及司法機關。

管理當局特派代表稱，託管協定自始即確認構成該託管領土的那兩條互不相聯的土地，祇有與與之毗鄰的保護地合併，纔能加以有效的管理。其後，關於該領土因此種辦法而獲得的豐富利益，特別是

在政治教育方面的利益，每年都有新證據。此外，該領土的地位仍予保持，而其人民正在利用其新經驗去解決自己的特殊問題。如將該領土與奈基利阿分開，一定會把領土人民向憲章爲他們所定目標邁進的速度就誤了好幾代。

地方行政

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表說，該託管領土內的政治情形有一個特徵，便是土著居民的權利全被剝奪。全領土內沒有一個基於民主原則的土著居民可以參加的自治機關。一九四九年視察團已說過，喀麥龍境內沒有高於土著當局的政府機構。管理當局利用酋長施行管理，徵收課稅。報告書內說明：直接或按人頭課稅辦法的基本原則就是管理當局應承認並維護傳統土著當局。他覺得，此種存在於該託管領土之內並爲管理當局所鼓勵的部落制度既與託管領土人民趨向自治或獨立之漸進政治發展不容，託管理事會應建議管理當局採取措施，務使此種部落制度演進成爲一種基於民主原則的自治制度。

管理當局特派代表說，所謂地方政府的部落制度應代之以民主組織一節，裏面含有一種理事會早知道是不適用於整個領土的籠統說法。就領土大部分地區的地方政府而言，主要困難就在缺乏可資發展的幹練部落組織。假使果真有適當的部落組織存在，那麼，管理當局的目的和辦法當然便是使它民主化、現代化，這可從業已爲理事會所察悉的管理當局最近所採措置，得到證明。不管怎樣，管理當局的方法是漸漸求進步，而非破壞與革命。

文管制度

中國代表得悉高等教育獎學金的名額業已增多，表示滿意，他希望此項獎學金逐漸增加後，將有大批人才可擔任高級公務員職位。

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表說，該領土政府機關內所有主要職位均爲英國官員所霸佔，祇有一個土著擔任高級官職。管理當局雖稱土著儘可擔任推事、法官或律師，不受任何限制，然事實上全託管領土之內並無一個土著法官、土著推事或土著律師。管理當局也並不曾採取步驟訓練居民積極參加領土的行政。

三. 經濟進展

概況及託管理事會建議

一般情況

管理當局說：領土經濟政策之目的，在於提高一般生活水準，鼓勵土著居民努力各種方式的經濟發展，並使土著居民逐漸擔任該領土之經濟督導工作。

爲說明這個政策的實施情形起見，管理當局特舉該當局於一九四七年設置的喀麥龍興業公司爲例證。管理當局說：喀麥龍興業公司的業務將於適當時候交由該領土人民自行遴選的代表接辦。此外，奈基利阿銷售局的營業範圍也包括喀麥龍在內。這些銷售局都係政府明令設立的機關，負責銷售可可、棕樹產品、棉花及落花生等物。其設置目的在於確保各該局所售產品能獲有安定市場與平穩價格，並供給資金以研究及發展各生產工業，及促進各生產區域內人民之經濟利益。

領土人民，尤其是住在領土極南端的種植場地區以外者，泰半爲農民和牧畜者，他們大都用原始方法來生產他們生活所需的糧食，其生活程度據一九四九年視察團看來是很低的。管理當局說：該領土的經濟繁榮唯種植場是賴，這些種植場的產物，如橡皮、棕樹產品、特別是香蕉爲喀麥龍的主要輸出品。上述各種種植場收入的增加實爲一九四九年至一九五〇年度該託管領土在預算收支上初次獲得賸餘的主要原因。一九五一年度的領土收入亦復超過支出。

現有五個英國貿易公司在該領土內營業；這些公司將進口貨批發與經紀人，再由經紀人分發與小商人，此等經紀人同時兼任上述各公司購買土產出口的代理商。

除了種植場區的棕樹品和橡皮製造工廠，及若干地方的家庭工業外，領土並無其他工業。該領土內並未發現一任何具有經濟價值的鑛產蘊藏。管理當局說，就一般言：立即發展當地工業或手工業的可能性不大，因爲該領土中缺乏可以負責訓練當地人民改進生產方法的人才，而且將來消納產品的市場也太小了。

管理當局用各種方法來鼓勵土著人民參加領土貿易，其中一種就是提倡組織合作社。一九五一年此種合作社共有三十四所，社員總數達一，五七九人，其中一，一〇八人係可可販賣合作社的社員。此

外，尚有由二十四所合作社組成之聯合會三個：另有鄉村合作商店一所於一九五一年在格渥沙（Gwoza）開張，計有社員三十八人。本年內領土可可產品約有百分之十係用合作社方式銷售。管理當局說：該當局為顧及小規模可可生產者利益而籌設鄉村合作社的種種努力，未曾獲得居民的熱烈反應。

一九五一年領土森林所產木料及柴薪在五十萬立方尺以上，約與以前兩年的生產數量相等，但因林產品的價格業經改訂，所以一九五一年領土林產品的價值估計要較以前兩年為高。一個法國公司領有特許證在該領土內砍伐樹木鋸成木料運輸出口。

喀麥龍的土地，事實上幾乎就是該領土僅有的天然資源。管理當局曾很強調地指出：南部種植場之經營與領土其他各地之農耕、畜牧，實係喀麥龍經濟基礎之所在。土著農民中亦有將所產的一些農作物運至外國銷售者；如可可、棕樹產品及落花生的運銷，均係經由奈基利阿以前明令設立之各銷售組織之手。奈基利阿各技術部門及土著當局均已舉辦各種關於農業及牲畜飼養的服務事宜。在喀麥龍北部駐有受過專門訓練的非洲籍農業助理若干名，負責辦理此項工作。至於喀麥龍南部地區，則設有農業試驗場一所，小規模的示範農場五所，可可試種場若干處，金雞納樹試種場兩處，及牲畜調查所一處；一九五一年中服務人員計有高級農務員一名、及駐在 Buea 地方的可可調查員一名。在上述可可調查員的指導下，領土內荒棄可可農場的重建及可可品質的改進兩端，均有進展。領土獸醫人員計有高級獸醫一名，普通獸醫二名，另改良品質專家二名，以上各員均非專任人員。

一九四九年理事會所派的視察團曾指出領土之農業生產方法大都趨於幼稚簡單。理事會第六屆會獲悉管理當局正在努力教導土人採用現代方法，曾敦促管理當局迅速推展並加緊進行此項計劃。

各種新式種植方法的示範工作正在領土各地進行，包括輪種、製造及施用肥料、弧形築埂及其他保養土壤之方法在內。領土北部從事混合農業者人數已見增加，管理當局並謂：Dikwa Emirate 地區免費分送肥料之結果，已使一九五一年度該地農產品的收成大大為增加。在 Dikwa 進行的 Virginia 煙草播種及接種試驗，極有成功的希望。一九五〇年中管理當局共計發放五次農貸；在一九五一年中，喀麥龍南部農民之向東區生產發展處申請貸款者為數甚多，但管理當局稱其中祇有極少數是值得給予協助的。東區生產發展處曾於一九五一年中以一六五，

〇〇〇英鎊之資助金撥供 Bamenda 省咖啡生產之用，此項資助金與貸款性質不同。北區的生產發展處正在考慮核撥一筆資助金以充格渥沙（Gwoza）農民移殖方案的經費，其目的在將完善的農業原則和生產方法教導那些移殖平原上的異教徒。

就畜牧業而言，管理當局說：Bamenda 省 Jakiri 地方所設的牲畜場正用示範方式傳授適用於土人所養牲畜的繁殖方法。領土北部的肉食供應並不缺乏，但是喀麥龍省的肉食供給至今尚感不足；Barsweri 族的人民到現在還反對在喀麥龍山的草原上飼養牲畜。

理事會第九屆會於鑒悉領土經濟狀況已有改進之後，曾將該領土的經濟過分倚靠一種農作物一點提請當局注意，並表示希望管理當局能加緊努力，建立一個比較多元化的領土經濟。理事會當時特別建議：管理當局應調查領土工業發展之可能性，獎勵合作運動，並提倡用現代科學方法從事農業。管理當局答稱：領土繁榮泰半依賴香蕉生產，所以正確的政策是不要採取妨害香蕉生產的行動。同時管理當局指出領土種植區出口之椰油產品及橡皮為數不少，所以領土的農業生產也不是完全集中於一種農作物。領土鑛藏、動力、原料及技工均嫌貧乏，因此領土工業發展的可能性是很小的，與奈基利阿的情形不同。管理當局所採獎勵合作運動及改進農業技術之各項步驟，前已述及。

理事會第十一屆會通過如下一項建議：

理事會欣悉該託管領土經濟狀況興盛不替，對於喀麥龍興業公司業務所作之重大貢獻，尤為滿意；但請管理當局注意領土經濟現尚過分依賴香蕉生產；建議管理當局對於如何使領土農業生產在多方面發展的問題，予以縝密考慮，並請管理當局從下一常年報告書中敘述本問題進展之情形。

交通

一九五一年領土境內共有汽車路一，四七〇哩，一九五〇年為一，三六六哩，一九四九為一，三四七哩，一九四八年為一，一六四哩。在上述一，四七〇哩中，有九五〇哩是全年可以通行的公路。一九五一年正在建築中的各條公路泰半均不在領土境內，不過此等公路都是為了配合喀麥龍人民的需要而建築的。

管理當局、視察團、理事會和許多請願人過去都曾強調一點：就是增築及改良公路的工作對於領土經濟發展，關係至為重大。理事會第九屆會曾表

示希望管理當局能因領土經濟繼續繁榮而加速進行其完成一個四季可用的幹路網之計劃，尤望管理當局能早日建築貫通該領土南北兩部之連絡綫，勿事拖延。

管理當局答稱：該當局贊同理事會所述公路建設方案應當儘速進行之意見。上項築路方案係因一九四九年至一九五一年間領土財政情況好轉而獲得了需用的經費，預定第一步應該執行的方案為改進 Victoria 至 Bamenda 的公路，建造一條直通現與外界隔絕的 Tigun-Ndoro-Kentu 區域的公路（僅該部分工程一項即需經費九〇〇,〇〇〇鎊），及改進 Bama 以南連接領土南北兩部的一段公路。此等發展之所以可能不但由於領土財政收入增加，並且也因奈基利阿政府捐助巨款——如奈基利阿政府從戰時敵產管理處經營 Likomba 種植場所獲利潤中撥款一四八,九一一鎊，以充喀麥龍發展基金的資金，即其一例——及英聯王國政府不吝資助之故。英聯王國政府前曾為發展領土公路撥給特別資助金一五〇,〇〇〇鎊，以後如有需要，仍擬考慮續撥此項資助金。

理事會第十一屆會曾通過如下一項建議：

理事會憶及前曾表示公路交通對於領土經濟發展及領土之社會、教育發展同具重大關係；欣悉管理當局在公路建設方面續有規劃，全力進行；並悉當局業為上項目的續撥巨額經費，包括奈基利阿政府所撥之專款一四八,九一一鎊及英聯王國政府所撥之資助金一五〇,〇〇〇鎊在內，尤感欣慰；促請管理當局繼續推行該當局之公路建設方案。

土地；Bakweri 問題；喀麥龍興業公司

該領土面積共計三四,〇八一平方英里，其中為政府所佔用者約十一個半平方英里，為喀麥龍興業公司、各貿易公司、教會及非土著人民所佔有者約四百六十平方英里。其餘之土地³⁴²則全部稱為土著土地，此種土地經由法律規定應由總督掌管，供當地居民及公益事宜之用。各教會組織在一九五一年佔有土地約四,〇七五英畝，較上年計增一百七十九英畝。此外，當局在一九五一年內尚核撥土著土地一二,五〇〇英畝供牧養牲畜之用，另撥土著土地一,二〇〇英畝供設立麻瘋療養院之用，以上兩塊土地均待測量劃界。當局並曾核撥土著土地一,二〇〇英畝供東區生產發展處種植咖啡之用，另撥土著土地五,六〇〇英畝供該機關飼養牲口方案之用。

³⁴² 租與喀麥龍興業公司的土地也是土著土地。

管理當局說：目前非土著人民可以獲得土地方面合法利益的惟一方法便是依照規定條件和租金，取得土地佔用權。上面所說的四百六十平方英里中，事實上大部分都是德國政權時代從南喀麥龍割讓的土地；這些土地的大部分——三百九十五平方英里——從一九四七年以來又被重劃為土著土地，租與喀麥龍興業公司使用。這個公司是經政府明令設立的一個組織，負責經營及發展上面所說的這些土地，以利整個喀麥龍的居民。喀麥龍興業公司的組織及營業詳情有如下述：

南部土地的割讓很引起了一些問題，這些問題也就是託管理事會所討論的許多請願書的主題。其中第一個請願書是由 Bakweri 土地委員會於一九四六年提出的，請願書內訴稱：這些割讓的土地原是德國人從 Bakweri 人民手中非法取去的，但英國管理當局對於此種情形卻任其存在；該委員會並訴稱：管理當局從這個領土的種植場上取去厚利，而 Bakweri 人民卻被迫退居於貧瘠難耕的土地上，備嘗營養不足與生活艱難之苦。Bakweri 土地委員會除要求將這些土地發還 Bakweri 人民外，並要求給付賠償費。喀麥龍興業公司成立以後，該委員會又遞呈公函，堅持他們對於這些土地的所有權，並要求他們在經種植營場方面所操之控制權應較喀麥龍興業公司一向所賦予他們者為大。

理事會第四屆會飭令第一次派赴喀麥龍的視察團對於這個問題特加研究。同時，管理當局進行就地調查的工作，察悉 Bakweri 人民所遇經濟及社會困難的程度，並宣佈了一連串的方案，這些方案不特要從種植場中劃出二萬五千餘英畝的土地，以充協助土著人民重新定居之用，而且擬與喀麥龍興業公司合作，舉辦促進當地人民經濟及社會復興的計劃。

一九四九年的視察團說：管理當局決定設立喀麥龍興業公司，保證為領土人民利益發展各種植場一舉，顯係管理當局所曾採取的一項最重要措施，其目的在於補救該託管領土及其居民在過去因外人割佔土地及從事剝削而受到的損害。此項決定表明管理當局具有誠意，且其所指土地政策允稱積極開明。視察團對於管理當局所擬進一步協助 Bakweri 人民的各種措施，表示同意，但請管理當局要特別注意：不但為領土人民的經濟發展建立穩固基礎是件極重要的事，比這件事的迫切性似乎有過無不及的，還在使領土人民的社會情況復興改善。視察團並提出了許多辦法藉以向人民更清楚地解釋喀麥龍

與業公司設立的意義，從而促使他們更進一步參加該公司的工作。

託管理事會贊成視察團所作的結論，並根據視察團的意見，通過許多建議，內請管理當局對於從喀麥龍興業公司的收益中特撥款項供復與 Bakweri 之用一節，特加注意。理事會建議管理當局應儘速實施其所擬的管制及協助重新定居計劃；希望 Bakweri 人民將通力合作，實施這些計劃。並建議管理當局應加緊努力向 Bakweri 人民解釋：以前敵人所佔的土地事實上均已歸還該託管領土人民，其所有權現已操於他們之手。

管理當局說：該當局在一九五〇年內為實施此等方案所作的努力因為喀麥龍土著當局中比較守舊分子的反對，在進行時受到障礙；雖經屢次洽談，Bakweri 的代表們仍堅稱這些土地屬於 Bakweri 人民，並對於理事會建議中宣稱上項土地事實上業已歸還該領土人民一節，表示不滿。可是，他們指明：他們的所以採取這種態度並不是說他們對於管理當局的其他發展計劃和公益計劃都漠不關心，他們對於旨在訓練將來社區發展領導人才的 Man-o'-War Bay 計劃，尤其歡迎。據管理當局說此項社區發展計劃：現已在喀麥龍興業公司所供給的土地與建築物中竭力推行。

管理當局在其一九五一年度報告書內稱：Bakweri 土地委員會於一九五一年內繼續拒絕在重新定居計劃的實施上與管理當局合作。但差幸 Bakweri 其他方面輿論對於此事日表興趣，所以上項重新定居計劃將與 Victoria 及 Kumba 兩區內願意參加的人民合作進行。

Bakweri 土地委員會旋復提出請願書³⁴³，否認 Bakweri 人民對於重新定居計劃業已改變態度，並謂在施行該計劃以前，託管理事會應當明確地宣佈：理事會承認 Bakweri 人民為該部族所居區域內各種植場的惟一合法地主。他們要求理事會於下次遣派視察團前往領土時，派一國際司法顧問團隨同調查本問題。

管理當局在評議該請願書時說：Bakweri 土地委員會如再自稱是代表 Bakweri 全體人民的機關，似乎有失正確，因為現在已有 Bakweri 人民的其他代表與管理當局接洽，要求實施重新定居計劃，所以該問題進展的希望業已大為增加。

管理當局特派代表在理事會第十一屆會中報告：該領土現已成立一由七十個社員組成之合作社，

³⁴³ T/Pet.4/76 and Add.1。

定名為 Bakweri 農民聯合會，負責協助推行管理當局所擬訂的 Bakweri 重新定居計劃。上述聯合會業已開始將該聯合會會員所產之香蕉售與喀麥龍興業公司。其最後目的為協助 Bakweri 農民開墾喀麥龍興業公司按照管理當局擬定計劃所分讓之土地。管理當局特派代表說：如果 Bakweri 農民聯合會能夠順利進行，那末 Bakweri 的復興方案可望獲得切實進展。

理事會就該請願書所通過之決議案³⁴⁴，除議及其他事項外，重申理事會第六屆會決議案中所述各點，促請請願者與管理當局在重新定居及領土復興各方案上通力合作。

理事會過去曾審議土著居民為要求歸還除現由喀麥龍興業公司持有者外的割讓地一事所遞送的請願書。理事會第十一屆會收到 Bamenda 地方協進會所遞送的請願書³⁴⁵，內稱 Bali 族人民曾非法攫取請願者的土地。此項控訴業經最高法院駁斥，但當時有許多居民在法官面前示威，現在提出請願書的團體決定向 Bali 族“宣戰”據請願者宣稱最高法院判決以後所發生的騷擾是由於當局措施不當之故，要求當局就此等騷擾情形按期向奈基利阿總督及報界提出報告。

管理當局在其對請願書所提意見內稱：因為 Bali 人是歐洲人政權成立時的土地實際占有者，所以他們因戰勝而獲得的土地所有權是不得不予以承認的。當時約有五千武裝人民參加暴動，在 Bali 區域內焚燬住宅，並劫掠穀物及財產；旋經和平恢復秩序。奈基利阿總督曾指派最高法院法官一名，調查爭執雙方的權利爭端所在，並就總督在土地及土著權利法下所秉持的權力究應如何行使問題，提出建議。

理事會就該請願書所通過之決議案³⁴⁶，除議及其他事項外，敦請管理當局將調查結果具報，並認為在未接上項調查報告以前，無須提出建議。

Bwinda 土著社區在其所遞請願書³⁴⁷內提起另一樁土地爭執，反對領土政府將聯非公司 (United Africa Company) 佔用土地的補償金給予 Victoria 土著當局，而不給予請願者。請願者要求理事會代表他們的利益，與管理當局進行交涉。嗣據管理當局報告：該當局將相當於地租的金額付給與該地最近

³⁴⁴ 理事會決議案六一六(十一)。

³⁴⁵ T/Pet.4/82。

³⁴⁶ 理事會決議案六二〇(十一)。

³⁴⁷ T/Pet.4/81。

的最低級地方政府，即 Victoria 土著當局時，言明該款係供全區域土著居民公益之用；因此，理事會決定³⁴⁸不提任何建議。

喀麥龍興業公司之經營情形

喀麥龍興業公司的營業現已進入了第六年度。這個公司是一個經政府明令設立的公營企業組織，專事經營前德國人所佔有的各種植場，並以該託管領土人民的利益為前提。

該公司計有二十五萬英畝土地，其中經開發者約為七八,〇〇〇英畝，其主要產物為香蕉、棕油產品及橡皮。各項生產均不斷增加；香蕉為該公司的主要產物，其生產增加率亦最高。香蕉出口量已自一九四七年之一,二八一,三三〇莖增至一九五一年之五,七七三,二〇八莖；若不是為了嚴重的風災，一九五〇年和一九五一年的出口數量還要更高。香蕉生產的一大部分，（以一九五〇年幾近五百萬莖的香蕉出口量而論，其中約二百萬莖）來自領土內最大的種植場；該種植場係由喀麥龍興業公司發給執照的一個英國公司所辦。領土所產香蕉係經一個商家之手售與英聯王國糧食部，其價格在一九四八年至一九五一年間從每噸二十七英鎊增至每噸三十二英鎊。

喀麥龍興業公司的常年報告書中指出：該公司納稅前的營業利潤計一九四七年為一七八,二七五英鎊，一九四八年為三四三,三九七英鎊，一九四九年為三五二,三七八英鎊，一九五〇年為三一七,四二六英鎊。該公司按照對各私人公司所課的稅率（每一英鎊征收九先令），向奈基利阿政府繳納所得稅；為備供此項用途起見，該公司特在一九四七年中劃出一五八,〇〇〇英鎊，在一九四八年中劃出二〇九,〇〇〇英鎊，在一九四九年中劃出二六〇,〇〇〇英鎊（供一九五〇至一九五一年會計年度納稅之用），在一九五〇年中劃出二八〇,〇〇〇英鎊（供一九五一至一九五二會計年度納稅之用）。一九五〇至一九五一會計年度之實際納稅額為二四四,一三〇英鎊；原撥稅款的剩餘數業經歸帳，正如一九四九至一九五〇年度多撥之約一〇,〇〇〇英鎊歸帳辦法一樣。該公司在繳付稅款之前並劃撥一筆準備金，以其中一部分與辦職員福利事宜，包括住宅、醫院、教育設備所需費用，另一部分備供抵補颶風損失（計一九四八年劃撥一〇〇〇,〇〇〇英鎊，一九四九年劃撥八〇,〇〇〇英鎊，一九五〇年無，一九五一年

劃撥二三〇,〇〇〇英鎊）。根據該公司一九五一年度決算，營業利潤計為六三五,〇〇〇英鎊，其中二三〇,〇〇〇英鎊經撥充準備金，三五〇,〇〇〇英鎊經劃出備供繳付一九五二至一九五三會計年度所得稅之用，其餘五五,〇〇〇英鎊則經指定為喀麥龍人民公益經費。

該公司依法必須將每年剩餘利潤款額撥交奈基利阿總督，俾該總督得利用此款與辦該託管領土居民的公益事宜。該公司從一九四八年度營業利潤中所撥款額為五四,三五二英鎊，一九四九年度為二二,五四四英鎊，一九五〇年度為五三,二九六英鎊。在一九四八年所撥付的款項中，計有四二,〇〇〇英鎊劃給南喀麥龍，此數的大部分係充南喀麥龍實行地方發展計劃的經費，餘款則係供在南喀麥龍設置閱覽室及獎學金之用；一九四八年撥款中另有一二,三五二英鎊撥充在北喀麥龍改進運輸設備之用。至於一九四九年之剩餘利潤，則有一六,四五〇英鎊撥充南喀麥龍辦理醫藥事務及獎學金之用，另五,〇〇〇英鎊係充在北喀麥龍設立衛生所一處之用。關於一九四九年利潤結餘額之分配辦法及一九五〇年利潤之分配辦法，在一九五一年內均尚在討論之中。但以前各年度的利潤都是在諮商各地方發展委員會的意見以後纔實行分配的。

管理當局特派代表在理事會第十一屆會中報告：為決定關於該公司一九五〇年度利潤分配辦法究應向總督提出何種建議起見，曾於 Buea 地方舉行領土代表會議。喀麥龍南北兩部均曾派遣代表出席，其中包括 Dikwa 回王、參加東區人民代表大會的南喀麥龍代表、及其他代表。代表會議在兩天的討論過程中通過了分配利潤時所應依據的原則，其目的在使領土各地都得到同等待遇；並且無異議地通過了若干關於領土社會及經濟發展計劃的建議，這些建議正在呈請總督核准中。

託管理事會對於該公司營業方面所最關心的一點厥為下列原則的實行：該公司應當為該託管領土的利益而經營業務。理事會第四屆會曾特別注意該公司的一種財務措置。此項辦法係將該公司土地的公認價值約計八五〇,〇〇〇英鎊，劃作英聯王國所應得的德國賠款一部分；該公司須用分期交付租金的辦法償付這筆款項，限三十五年內付清，欠款利息按照百分之三又四分之一之利率繳付。

一九四九年的視察團注意到：用來辦理該託管領土公益事宜之公司利潤，將因上項辦法而減少了一筆與租金相等的款額，此項租金大約訂為每年四〇,〇〇〇英鎊。理事會建議管理當局應當考慮縮短

³⁴⁸ 理事會決議案六一九(十一)。

這三十五年期限的可能性，因為土著人民要在這個期限屆滿後纔能夠從該公司的盈餘中取得全部利益。管理當局答稱：縮短償付地價的期限，對於領土居民的利益將有損害，因為這種辦法將使這一代的人民擔負一個不必需的重擔，並將使該領土居民目前所得的利益反因此而減少。

託管理事會第六屆會提議：管理當局應該重新檢討該公司的納稅數額，以視究竟能否增加該公司所獲利潤中可供發展該託管領土直接利益之用的款額。據管理當局說，最近該領土內財政狀況好轉的主要原因便是爲了喀麥龍興業公司所交的稅款；這些稅款都是花在直接有利於該託管領土的事宜上，正如該公司所撥付的剩餘利潤一樣。

該公司的董事會自一九五〇年以來均係由九人組成，其中三人爲該託管領土的非洲籍居民。該公司設有資助非洲人獲得高等教育及技術教育的獎學金，並且也辦有訓練公司職員的課程。第一個派充該公司高級職員的非洲籍人係於一九五一年十二月間就任。至於中級職員之設置，其目的係在鼓勵喀麥龍人參加該公司的業務，在一九五〇年中已自八名增至三十四名。

理事會第六屆會曾表示希望管理當局能儘速設立一個委員會，其性質與爲擬議該公司利潤分配辦法而設置的地方發展委員會相似，但地位較高，藉使該公司當局與土著人民保持更密切的聯繫。管理當局指出：前已設立一由該公司與其工人各派代表組成的常設諮詢委員會，負責就勞工問題加以檢討並提出建議。

理事會第九屆會表示欣悉管理當局業已任命三個非籍居民爲喀麥龍興業公司的董事，並表示深望管理當局逐漸增加該公司及其他經濟組織中土著代表之人數。管理當局指出：具有充任該公司職員資格的土著人民數目有限，但該公司業務對於該託管領土的關係非常重大，所以顯然不能以資格未孚之人濫竽充數。理事會贊同管理當局的現行政策，由該當局會同各地方發展委員會詳細擬訂該公司所獲利潤之支出計劃；並促請管理當局盡量利用此種委員會，俾領土各項發展計劃可望加速實行。管理當局答稱：南喀麥龍各地方發展委員會業已提出多種建議，其中一大部分正在付諸實施，其餘建議則尙待當局決定。至於諮商領土民衆的意見一事，現已擴展至喀麥龍北部各地。

理事會第十一屆會通過如下各項建議：

理事會鑒及喀麥龍興業公司之本身業務及該公司爲領土全體利益劃撥之剩餘利潤繼續有助於託管領土之經濟、社會及教育進展；對於管理當局召開領土代表會議，藉以決定此種利潤在各項公共計劃間究應如何分配一舉，尤表歡迎；希望管理當局能繼續舉行此種會商，並於其認爲適當時擴大討論之範圍。

理事會念及管理當局之目的，在於最後將該公司的管理權與控制權移交土著居民；深知現行管理制度如改變過劇，對於該公司工作效率及該公司在領土經濟上所處之重要地位，均有妨礙；建議管理當局一俟土著居民才堪勝任，立即將彼等派充該公司重要職務；關於此點，理事會建議：該公司現在所設成效優良之獎學金制度應儘量在實際可行程度內用以訓練該公司管理上所需之商業及技術人才。

森林地區

最大的森林區域都在領土南部。截至目前爲止，計劃作土著當局森林區的土地約佔領土全部面積的百分之十三。

理事會第六屆會承認管理當局負有保護該領土森林資源的責任；除核准該當局所已採取的各項有關步驟外，並建議管理當局應採取更積極的措施。管理當局說：如果目前所作勸導土著當局自動設置森林區的各種努力不能奏效，那末管理當局便預備採取任何必要的強迫措施。

管理當局在其一九五一年度報告書內復稱：因爲此事遭到反對，所以有人主張：如果利用其他方法都不能產生一個保護妥善的森林區，那末管理當局在道義上便負有責任援用總督特權來劃設森林區。

財政、賦稅

據管理當局報告：一九四九、一九五〇、及一九五一年中可注意的事是：喀麥龍的財政情況不斷好轉，最後兩年的收入都超過支出，財政上得有結餘。

管理當局並沒有專爲喀麥龍編製預算，故凡該領土財政上應收應支的數字概經籠統列於奈基利阿各區域預算及中央預算之內。不過，常年報告書中附有喀麥龍領土歲入與支出的簡表。管理當局估計喀麥龍領土在託管制度下五年來的財政狀況如下：

| 年度 | 歲入 (英鎊) | 支出 (英鎊) | 赤字 (英鎊) |
|--------------|------------|------------|------------|
| 1946-47..... | 241,000 | 471,000 | 230,000 |
| 1947-48..... | 301,000 | 541,000 | 240,000 |
| 1948-49..... | 519,000 | 647,000 | 128,000 |
| | | | 結餘 |
| 1949-50..... | 1,106,000 | 880,000 | 226,000 |
| 1950-51..... | 1,202,000 | 998,000 | 204,000 |

歲入的要項為直接稅及間接稅，這兩種稅收共佔一九五〇至一九五一年度領土歲入總數的百分之八五.七。直接稅收獨佔全部歲入百分之六四.九，其中最大一項為各私人公司及喀麥龍興業公司繳付的所得稅。個人繳付的所得稅及土著稅只佔全部歲入的極小部分。惟有不交土著稅的居民纔要繳納所得稅；土著稅的大部分均為土著當局收用。各地所訂的土著稅率大不相同，有些地方係按一個劃一的稅率課稅，但其他地方則係按社團或個人可以計算出來的每年所得多寡而分別徵稅。

管理當局說：一九四九年至一九五一年間領土財政情形的進步幾乎全因喀麥龍興業公司種植場及 Elders & Fyffes Ltd. 商業公司所營 Likomba 種植場日益發達之故。從上述各種植場徵得的財政收入計有公司稅、所得稅、關稅、付給奈基利阿政府的出口稅、及喀麥龍興業公司宣佈為剩餘部分的利潤。奈基利阿政府在喀麥龍領土徵收的所得稅款部分估計如下：各公司包括喀麥龍興業公司在內共付一九五〇至一九五一年度所得稅款七五〇,〇〇〇英鎊；一九四九至一九五〇年度則為六五六,〇〇〇英鎊。此外，各該公司於一九五〇至一九五一年度支付的關稅約計二二九,〇〇〇英鎊。

奈基利阿政府決定將現有及將來所有剩餘全部撥充喀麥龍發展基金，專供該領土福利事務及發展之用。此項基金係由總督參照喀麥龍行政專員的意見，並與各區域當局及該領土人民代表商討後，負責管理。該基金會於一九五一年三月成立，第一次撥款數為三五〇,〇〇〇英鎊。其後經當局續撥二〇四,〇〇〇英鎊及一四八,九一一英鎊兩筆款項。第一次撥款係來自一九五〇至一九五一年度喀麥龍領土的財政結餘，至於第二次撥款則係奈基利阿政府將敵產管理處接辦 Likomba 種植場時所獲的利潤撥充基金。奈基利阿政府一九五二至一九五三年度概算

中列有續以喀麥龍財政結餘撥充發展基金之估計數字，但此項撥款之實數在喀麥龍財政結餘未曾確定以前，無法預知。管理當局說：如將來喀麥龍歲入概數超過歲出概數，管理當局當繼續撥款以充基金。

奈基利阿十年發展計劃中所規定的費用對於喀麥龍亦有裨益。這個計劃原於一九四六年核定，當時估計需款五千五百萬英鎊以上，由託管領土攤付一,五〇〇,〇〇〇英鎊左右。後來這個計劃重經修訂，改為五年計劃；一九五一年三月三十一日此項發展基金的餘額約為三千四百萬英鎊。一九五一至一九五二及一九五二至一九五三兩會計年度中專備用於喀麥龍領土各項發展計劃之經費為三八〇,三九二英鎊，其中三九〇,〇六〇英鎊將用於喀麥龍北部。

其他收入來源可供喀麥龍發展之用者，計有喀麥龍興業公司的剩餘利潤；及奈基利阿可可銷售局、棕油產品銷售局、北區及東區兩生產發展處所撥給的資助金。根據新憲法的規定，奈基利阿各區，包括喀麥龍託管領土在內，將可首次獲得本身收入，並可分別自訂法律分配支出，其權力不再限於支付奈基利阿政府所核撥的款項而已。喀麥龍的南部及北部分別歸東區及北區兩生產發展處管轄；該兩機關即擔任實行該託管領土各項發展計劃之責。各產品銷售局過去所承擔的義務業由上述東區及北區兩生產發展處接收，各該銷售局今後除將補助金撥與主管區域生產發展處外，不再直接辦理領土的發展計劃。管理當局說：上述兩區域生產發展處中非洲籍代表頗多，東區發展處的九位委員之一即係喀麥龍人。

除了從這些來源所得的經費外，凡在喀麥龍執行職務及為喀麥龍而執行職務的土著當局各自編有預算，其收入（一九五一至一九五二年度估計為二八二,六〇〇英鎊）大部分來自土著稅；其支出係充地方工作與服務事宜之經費（一九五一至一九五二年度估計為二六〇,一〇〇英鎊）。託管理事會第六屆會建議：管理當局於審查喀麥龍北部各土著當局之預算時應注意一點，即行政費用與社會服務及其他切要服務事宜之費用間宜保持一個合理的平衡。管理當局答復說，該當局原已隨時注意這一點。

土著當局一九五一至一九五二會計年度概算中最大的一項開支，與以往各年度一樣，仍舊是行政費用；總計領土全部的土著當局行政費用為三六,〇〇〇英鎊，其中最小的是南部當局的四,九〇〇英鎊，最大的是北部當局的一五,二〇〇英鎊。

託管理事會各理事的個別意見

一般意見

紐西蘭代表說：領土經濟繁榮大部分係因領土出口的農作物價格上漲及喀麥龍興業公司管理優良之故。

比利時代表認為下一常年報告書內應將管理當局對可可選種一事所採取的政策，及該當局指示各種植者如何改進舊式種植場之情形，一併加以敘述。

中國代表欣悉在檢討下之年度內由於領土農產品價格上漲的結果，領土經濟一般均呈繁榮之象。他深切注意管理當局業已採取使領土生產在多方面發展的各項措施，同時並不擬因此而打擊領土主要農作物香蕉一項所居的重要地位。他聽到管理當局的特派代表說：因為領土的生產在各銷售局所經銷的產品數量上祇佔極微小的比例，所以現在各銷售局內尚未派有喀麥龍人代表；中國代表深信在喀麥龍領土的產品數量達到一定的比例時，管理當局將重新考慮這個問題。

多明尼加代表欣悉管理當局在經濟方面努力頗多，但力稱現在要圖為將財政權力歸還領土，尤其應該利用讓土著居民參加喀麥龍興業公司及各銷售局工作的方法，來達到這個目的。

法蘭西代表指出：管理當局的特派代表在談到喀麥龍興業公司的業務時，曾對領土的經濟前途很審慎地表示未可完全樂觀，但該代表認為領土經濟基礎既屬健全，管理當局儘可勇往直前地進行它的發展計劃。

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表說：管理當局並不是為了土著居民的利益來發展該託管領土的經濟。領土經濟的主脈迄為政府所設的喀麥龍興業公司及另一稱為 Elders & Fyffes, Ltd. 的私人公司所把持。管理當局為造成一個專以生產出口物品為目的之大規模種植場經濟起見，業將土著居民所有的肥沃土地大批外讓。領土產品的出口均係經由政府設立的若干組織之手，它們獨占了可可、棕櫚、油類及落花生等物品的銷售事宜。各該組織並無土著居民的代表參加工作，喀麥龍興業公司所設的香蕉、橡皮、棕油及其他種植場在領土的經濟上都居主要地位，同時也佔用了喀麥龍境內最肥沃的土地。

交通

紐西蘭代表認為理事會或願鼓勵管理當局繼續發展各種交通事業，特別是領土全境空航的發展。

薩爾瓦多代表鑒於發展交通一事對於領土關係至大，促請管理當局利用各專門機關所給予的協助，在這方面加倍努力。

法蘭西代表同意築路方案對於領土各方面的發展都是很重要的。可是，公路建築並不是經濟進展的惟一條件；領土居民對於具有建設性的發展方案的興趣，也須予以鼓勵。

土地、Bakweri問題、喀麥龍興業公司

美利堅合衆國代表對於管理當局擬從喀麥龍興業公司劃出土地二萬五千英畝，以供 Bakweri 一部分人民重新定居之用，並藉 Man-o'-War Bay 一類的方案供給彼等在教育、社會及農業發展上所需各項便利之計劃，表示欣慰。但他聆悉 Bakweri 土地委員會繼續反對此項重新定居計劃，甚為關慮；因此他促請管理當局竭盡努力，與 Bakweri 土地委員會耐心諮商，務求該項計劃獲得贊同。他假定管理當局於提出此項計劃時，將繼續以自願合作為條件。

中國代表欣悉 Bakweri 重新定居計劃已獲 Bakweri 族中比較前進分子的贊同，並悉管理當局已決定繼續推行上述計劃。

法蘭西代表看到 Bakweri 問題的解決已有端倪，對於管理當局在基本教育方面所採的各項措施很感興趣；他尤其關心該部族婦女的基本教育問題，因為要 Bakweri 人民能有真正的進步，她們的合作是必不可少的。

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表說：德國殖民者從土著居民手中攫取去的最肥沃土地，迄尚未經管理當局退還土著人民。一九四九年的視察團說：從土著人民手中割讓現由喀麥龍興業公司佔有的土地面積甚大，各私人公司及各教會亦已從土著人民手中獲得畝數較少的土地；此種外讓土地對於住在各種植場鄰近區域的若干土著部族，已經發生了具有嚴重經濟及社會影響的土地問題。據官方資料所載：領土政府、各私人公司及歐洲籍人所佔有原從土著人民手中割讓而得的土地計共四百六十二平方英里（參閱管理當局報告書第八十三頁）。這項記載表明管理當局繼續在進行將土著人民土地外讓的政策。管理當局在一九五一年中曾決定再將二〇,五〇〇英畝外讓。管理當局藉口設置森林區，已經從土著人民手中割讓了二千一百六十四平方英里的土地了。

Bakweri 部族及其他較小部族的最肥沃土地既被剝奪，所以祇好坐以待斃。一九四九年的視察團曾觀察到居住於種植場區域的 Bakweri 族及其他社

團在經濟及社會方面均呈現嚴重的衰敗狀態。Bakweri 族的代表在他們最近所遞請願書³⁴⁹中再度要求管理當局承認 Bakweri 族是以前外讓土地的合法所有人。他們並且說，由於 Bakweri 人民貧窮萬狀，所以他們並沒有在當地法院中出庭申辯權利的能力³⁵⁰。託管理事會應該建議管理當局將以前用各種方法從土著人民手中割讓的土地歸還土人，以後並不得再將屬於土著人民所有之土地外讓。

管理當局的特派代表說：就所有割讓土地均應歸還且以後不得再有土地外讓情事的建議而言，現在各商業組織手中所有的土地僅佔領土全部面積的百分之〇.一七，而此項土地的發展對於其鄰近區域及領土的一般繁榮具有莫大的價值。再者，差不多所有官方列為外讓的土地事實上均係由公共機關進行開發的土地，或係政府或教會組織為行政、社會或教育目的所佔用的土地。他相信理事會一定會毫不遲疑地裁定：Bakweri 族代表認為所有現為公共利益而善意佔有的土地均應歸還土著人民一議，實屬毫無道理；因為沒有任何舉動比此議再能切實摧毀領土前此的進展，也沒有任何舉動比此議再能妨害領土未來的進展了。特派代表並謂：管理當局擬將 Bakweri 重新定居計劃的進展情形，隨時報告理事會。

喀麥龍興業公司的業務

紐西蘭代表說：喀麥龍興業公司管理優良，理事會不應率爾促成該公司管理方面的更張，雖然土著人民對該公司的控制力及其參與工作的範圍均應予以擴展，但如更動過劇，對於公司的昌盛恐將成爲一個致命傷，因而對於領土人民的繁榮亦大爲不利。他稱頌管理國政府及喀麥龍興業公司在改進及增加領土農作物種類上所作的種種努力。他對管理當局已在 Buea 地方創設人民代表會議俾就該公司一九五〇年度利潤在該土內支用的辦法，向總督提出適當建議一點，亦表欣慰。非洲籍代表與領土官員共聚一堂，討論有關領土的共同利益，對於現在喀麥龍南北兩部間的意見爭執，必能消弭不少。他希望嗣後繼續舉行此種會商，並望管理當局能視此等會議成功之程度，酌將討論範圍擴大。

比利時代表深信一九五二年的視察團必能充分利用就地研究喀麥龍興業公司實際經營情形的機會，並深信視察團必能注意土著人民及歐洲籍人對該公司業務所作之貢獻，因為在極爲重要的財務因

素背後，還有人的因素。他認為該公司的業務在各方面都發生影響，相信理事會一定會繼續很密切地注意這個試驗。他雖然聽見特派代表警告大家不要對該公司利潤以後能否經常保持一點，預抱過分的樂觀，但他仍認為該公司的管理及其辦事精神比每年損益的大小還要重要。

財政、賦稅

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表說：據一九四九年的視察團報告書所載：管理當局並沒有專為該託管領土編造預算，並且它也沒有為該領土經常設立專門帳目。政府從該領土所獲的收入均被整個併入奈基利阿的預算，不加區別；至於列入託管領土項下的各項支出，則並非以該領土的通盤需要為根據，而係分別以喀麥龍在行政上所隸屬的奈基利阿各區的需要為根據。他並說：領土內的人頭稅仍未廢除，其收稅辦法並不顧及土著人民的財產多寡及納稅能力。他認為託管理事會應該建議管理當局採取必要步驟，以一種累進所得稅制來代替人頭稅，至少亦應以一種能夠充分顧及人民財產狀況及納稅能力的所得稅制來代替人頭稅。

管理當局的特派代表說：管理當局的政策為在充分顧及領土各區域目前社會狀況的條件下從現行稅制進向累進的所得稅制；領土一半以上的地區均已施行此項政策。

四. 社會進展

概況及託管理事會理事建議

一般情況

據管理當局稱，政府、土著當局以及各教會的工作，多數均與改善廣義的社會福利有直接關係，管理當局並力陳各種政治、經濟、教育措施均與當地人民的社會進展有相互關係。從特殊方面說，管理當局則謂該託管領土的一切社會福利措施均以改善人民的生活狀況、衛生及教育為目標。管理當局解釋：所謂社會安全及福利是指對老年人、赤貧人、孤兒、身心有缺陷的人、傷殘者及犯輕罪者，那一類人的一種特別護理而言，管理當局認為這種護理應由那一類人的家人和親戚去負責任，當地既無都市人口密集的現象，社區人士之間在這些事體上仍有遇事相助的義務之感，故管理當局並未設立或計擬設立遺孀及老年人養卹金等制度。

³⁴⁹ T/Pet.4/76 and Add.1。

³⁵⁰ T/PV.446, 英文本第三十一頁及第三十二頁。

婦女地位

該領土內之婦女有在政府及商業機關中擔任工作者，在 Bamenda 省婦女有當選新聯邦參議會議員者。管理當局說多數土著法院至少各有女法官一人。在一九五一年內喀麥龍婦女二人在英聯王國受高深訓練。喀麥龍南部已設立若干家政訓練所，Bamenda 婦女協進會亦繼續發展。

理事會在第十一屆會中通過下列建議：

理事會鑒於管理當局對於改進婦女地位問題業已加以注意，並已爲此目的採取若干措施，例如：設立家政訓練所，舉辦特種婦女衛生工作，委派婦女教育職員；爰建議管理當局繼續努力改進婦女地位，並於下次常年報告書中就所採措施，提供情報。

理事會鑒於童婚制度繼續存在，建議管理當局繼續努力，以期逐漸廢除此制度。

新聞自由

託管理事會前曾提出關於新聞紙財政責任的問題。此類新聞紙在該領土內迄未出版。奈基利阿的新聞紙出版法規定所有人、印刷人及發行人必須繳存押金二百五十鎊，作爲賠償破壞名譽之保證。理事會第六屆會建議管理當局務必使此項規定不致壓制新聞自由，並切記允宜儘早修改此項規定。管理當局聲稱，它認爲此項規定不過是必須給與民衆的最低限度的保障，而且絕不妨礙新聞自由，故不宜加以修改。The Eastern Outlook and Cameroons Star 新週報在一九五一年初次出版，喀麥龍南部各省有其通訊員，編輯部人員中有 Bakweri 籍青年一人。

醫藥及衛生服務

喀麥龍的醫藥事務由四個機關負責辦理。這四個機關就是奈基利阿政府醫務部、土著當局、教會及喀麥龍興業公司。

一九五一年該領土共有醫師十五人，護士長十八人，及非籍合格護士五十人。一九五一年醫務人員總計共四二三人，而一九五〇年僅有三九六人。喀麥龍興業公司職員中有醫師六人，歐籍護士十人。管理當局聲明醫務人員實數尙有過於此，因爲有些在該領土境外工作的奈基利阿醫務人員也時時爲喀麥龍服務。

喀麥龍北部 Dikwa 回王管治區內尙無醫院，最近的醫院在四十哩以外，但該處計有診療所七處、教會設立的診療所一處及癩瘋治療所一處，爲本區服

務。Bama 有常任醫務人員一人，及由喀麥龍興業公司贏利項下撥資辦理的門診處一所，該領土內 Adamawa 一地亦無醫院，但 Mubi 正在建築可容四十八張病床的新醫院一所。在該院未落成以前，最近的醫院爲設於奈基利阿 Yola 一地的公立醫院，距離 Mubi 一百二十七哩，距離喀麥龍 Adamawa 區南部最近的重要市鎮六十二哩。該院備有救護車，接送病人。一九五一年所收容的病人中百分之十來自喀麥龍託管領土。喀麥龍邊境附近有一教會醫院，一九五一年內約有一半病人來自該領土。Adamawa 區域內並有土著當局所設診療所六處，教會所設診療所一處。在地小而偏僻的 Benue 區附近並無醫院，當地的醫藥設備有教會所設診療所一處。

該領土南端喀麥龍及 Bamenda 兩省計有教會醫院一所，公立醫院七所，據管理當局稱，維多利亞一地的醫院規模最大（有一百四十張病床），爲奈基利阿以及整個託管領土內設備最完善的一個醫院。喀麥龍興業公司在 Tiko 設有總醫院一所，現正在擴充中，擬增至二百六十張病床，該公司另設醫院四所。土著當局在這兩省內設有診療所二十處，興業公司則設有三十處。外勤醫務組亦在這一帶地區施診，鼠疫研究計劃正在進行中。

理事會以前各次屆會鑒於當地醫務人員及設備均不足以應付推行合理的醫藥衛生計劃之需，殊表關切；乃建議管理當局採取必要措施，以應付此項需要，同時並增撥此方面所需的經費。一九四九年的視察團曾收到若干件申訴書，對於醫藥衛生等設備表示不滿。理事會過去也收到請求改善醫藥設備的請願書數件。管理當局答稱，一九五〇年醫藥及衛生事務頗有擴展，又謂 Mubi 醫院的建築工作曾因供水困難暫時停頓。據管理當局稱，政府及土著當局在醫藥及衛生事務方面的開支概數已增——政府的開支從一九四六至一九四七年度的三萬鎊增爲一九四九年至一九五〇年度的五萬二千鎊；喀麥龍興業公司一九五〇年的醫藥事務費用計四萬六千鎊，政府在一九五〇至一九五一年度內用於醫藥事務的開支約計八萬二千三百鎊，其中包括發展及福利計劃經費在內。

理事會於其第九屆會時曾建議管理當局繼續努力，以設置更多流動醫務組及地方診療所與訓練更多非籍醫務助理員等方法，去改善該領土——尤其是該領土北部——的醫藥及公共衛生設備。

管理當局答稱，它跟理事會一樣，也希望能夠改善喀麥龍北部的醫藥設備。Mubi 醫院的建築工程

在一九五一年內頗有進展 流動醫務組也很活躍，管理當局希望在奈基利阿 Kano 一地及早建立醫務助理員訓練學校的計劃完成後，就可以多多訓練該領土北部的非籍醫務助理員。

理事會第十一屆會通過下列建議：

理事會促請管理當局繼續努力，以擴充該領土的醫藥及衛生設備——尤以在該領土北部者為然——並推進以新法診療麻瘋的種種措施。

理事會鑒於該領土嬰兒死亡數字及原因缺乏詳確情報，復鑒於探得是項情報困難衆多，爰請管理當局於將來之常年報告書中，儘量詳細分析公共衛生的此方面情形。

營養問題

根據外勤醫務組的調查，該領土各部分多少都有營養不良的現象。理事會於其第七屆會時曾請管理當局研究能否利用和推廣最新科學方法，以提高領土居民的營養標準。

管理當局聲明完全贊同上述建議，並謂正在設法採取進一步的措施。已採取的措施中有：藉農業貸款使農人種植更多糧食；喀麥龍興業公司按成本或低於成本之價格將必要食品賣給其工人；在學校師資訓練中心及家政訓練所內授與關於調勻飲食的知識；設立學校菜園；改良交通，以便利肉類及其他食物之運輸。

生活程度；勞工；工資標準

一般說來，一九四九年的視察團認為喀麥龍的生活程度頗低，與經濟發展的一般水準成正比。管理當局報稱，農場區的生活程度已因工資的增加及農場商店的開設而大為提高。該領土並未就生活程度或生活費用進行定期調查及全境性調查。關於理事會請管理當局儘速進行生活費用調查的建議，管理當局答稱，它雖同意此項調查實屬需要，但因經費短絀及人力不足關係，不能承諾於短期內進行此項工作。一九五一年內曾調查奈基利阿的國民總所得，參加此項調查工作的人員中有一人曾於一九五一年內訪查該領土。

喀麥龍唯一大批工資勞動者是在該領土南部，尤其是農場區一帶。一九五一年靠工資為生者總計約三萬四千六百人，其中約有二萬五千人從事農業，多數為農場僱工。此數農場工人多數為喀麥龍興業公司工人聯合會會員，以及 Elder and Fyffes 工人聯合會會員；前者擁有會員一萬七千人，後者有會

員三千人。另有少數靠工資為生者為運輸及公共事務工人工會的會員。該領土內第三大工會在一九五〇年十二月商業工人總罷工打消後工作已告停頓。

一九五一年共發生過四次勞資糾紛，因停工而損失四千零五十六人日，一九五〇年則發生六次勞資糾紛，損失一萬四千二百二十六人日。其中有三次是與業公司勞方與資方之爭執；最嚴重的一次牽涉工人七百人，事關請求更動工作時間及五個被裁工人復職問題，所請均予核准，另一次停工事件歷二十六天，那是因工人對工作太繁重提出抗議而引起的。第三次工潮是關係工資問題，牽涉十八個工人。一九五〇年各次勞資糾紛的主要問題都是增加工資一事，又有一次糾紛也是因為要求增加工資，工作一度中斷後始告復工。

管理當局稱，該領土內許多僱用大批工人的事業均設有協商委員會足以改善工作環境。協商委員會是解決工會需要領導問題的一種辦法。管理當局提請注意此問題。

理事會於以前數次屆會中曾建議管理當局訂定工資水準，務使土著居民的生活程度得以提高。理事會第六屆會贊同視察團的結論，認為與消費品價格比較之下，該領土的工資率殊低，並建議管理當局採取各種措施，以保證必需消費品的售價為一般工資勞動者的購買力所能及。

管理當局請理事會注意當地工資已屢次增加，喀麥龍興業公司亦已採取增進福利的措施。凡此對於提高農場工人的生活程度均有助益。至於該領土其他各地生活程度的提高大部分有賴於農業生產及交通的改進，俾各種物產能以更低廉的運費迅速運往各市場出售。

理事會第九屆會深盼有關方面能夠繼續增加實質工資與提高該領土之生活程度，尤望能藉提高工人生產力，以達成此目標。理事會並盼其他工會能逐漸受到喀麥龍興業公司工會的此種領導的影響。

管理當局報稱在所檢討年度內勞資關係續稱圓滿。一般農產品價格驟漲，所以農人境況亦轉佳，但是提高生產力自是一種緩進的過程。

體刑；勒令出境

喀麥龍的合法刑罰通常為罰鍰與徒刑，但最高法院及地方法院得對犯某種重罪——如強姦及搶奪、強盜罪——者判處笞刑。未滿十七歲的男子亦得由法院酌量情形判處笞刑。常年報告書內稱，一九五〇年計有成年人體刑案件二十五起，少年體刑

案件十一起；一九五一年有成年案件一起，少年案件十七起。所有此等案件均係由喀麥龍及 Bamenda 二省的地方法院判處者。

土著法院對於刑事犯亦得判處笞刑。北部回教法院得對某種殺人罪、通姦罪及酗酒罪處以徒具形式的體刑。由土著法院判處的案件，一九五一年計有七十一起，一九五〇年計有六十起，其中六十五起是少年犯罪案。

大會與經濟暨社會理事會曾幾度建議管理當局立即廢止體刑制度。

據管理當局稱，儘早實施廢止體刑政策之主要困難如下：(a) 許多區域的的地方輿論對某種犯罪尚不容處以其他實際上足以代替的刑罰，如果完全廢除體刑，民衆有擅自施罰的危險；(b) 對於成年人其他犯罪案件雖可以罰鍰與徒刑替代體刑，但對少年犯則無任何其他妥善刑罰可供抉擇；徒刑對於少年犯之性格可能產生很壞的影響，對於散居人口礙難執行假釋辦法。雖然如此，管理當局聲稱，正在採取某種行動，再進一步限制可以判處體刑的罪行。這些行動中包括下列各項措施：提出法案，期以廢止允許對某種案件以體刑替代徒刑之規定；限制土著法院判決體刑；逐漸廢止土著法院在奈基利阿東部區域（包括喀麥龍南部在內）對成年人判處體刑之權。

大會第六屆會通過決議案³⁵¹內稱，大會已察悉各管理當局現已採取措施，以減少得科以體刑之罪行，但仍認為各管理當局所陳體刑何以尚未盡廢之理由，不應容其阻礙此種刑罰的完全廢除。大會促將現仍以體刑為懲戒處分之所有監獄之此種刑罰完全廢除，並建議各管理當局應即實施法律，期以現代刑罰替代一切體刑，大會又重申前此所作建議，促請各有關管理當局從速遵行。

管理當局於一九五一年常年報告書中答稱自將繼續致力促成完全廢除體刑，但是能否達成上述目標須視非洲輿論的背向及有無可以替代的刑罰而定。

在某種情形之下，對於罪犯亦得判處勒令出境。管理當局解釋稱，就土著居民而論，所謂“勒令出境”是將犯罪者從其犯罪或審判地點移至奈基利阿或喀麥龍託管領土內的任何其他地點。

理事會第四屆會建議管理當局廢止勒令土著居民出境的處分。管理當局答稱，奈基利阿及喀麥龍境內並無勒令土著居民出境的情事。

理事會第十一屆會通過下列建議：

理事會鑒於管理當局為限制體刑處分，以及取消土著法院對喀麥龍東部成年罪犯判處體刑的權力而於近時採取的行動，再度提請管理當局注意理事會及大會以前就此問題所作建議——特別是大會決議案五六二(六)，並促請管理當局盡力促成體刑之完全廢止。

託管理事會各理事的個別意見

婦女地位

多明尼加共和國代表鑒於該領土的婦女地位非常低微，認為管理當局有努力改進婦女地位的責任，而不應坐待婦女自己起來爭取其權利。須知簽訂憲章及及人權宣言的各會員國政府，有實施上述二文件交由各該國履行之責任的義務。多明尼加代表注意到僱用於薪水職業的婦女為數很少，所以她希望管理當局將盡力保證同工同酬原則的適用。關於童婚問題，雖然土著法律及傳統習慣的力量使童婚制度仍告存在，管理當局卻應繼續努力以求逐漸廢除此種制度。

管理當局特派代表說上述意見當予細審。

醫藥及衛生服務

比利時代表認為管理當局推進北部醫藥事務之努力，殊堪嘉許。他對北部人民對於這個問題的態度，深望續有所聞，並希望全體會議（如一九五二年在 Buea 舉行之全體會議）能夠表現這種態度。

多明尼加共和國代表對該領土若干區域已建立產後診療所，表示滿意，並促請管理當局繼續鼓勵在該領土各地多設這種診療所。她對於管理當局用現代方法診治癲瘋病之努力，很感興趣。關於嬰兒死亡問題，她希望管理當局能於將來報告書中提述詳確情形。

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表說該領土之衛生情形仍舊完全不能使人滿意。比較過去幾年的資料就可見管理當局不曾採取必要措施，以增進土著居民之衛生設備。該託管領土並沒有自己的醫藥事務處所。整個領土內祇有十五個醫院，而北部各區連一個都沒有。Maiduguri 醫務區包括奈基利阿及喀麥龍的幾個區域在內，其人口約有二五〇,〇〇〇人之多，但沒有一個醫院。Adamawa 之北部人口達二一〇,〇〇〇人，Adamawa 之南部人口達一〇二,〇〇〇人，也沒有醫院。醫院病床數目亦已減少。一九五〇年時各醫院共有八四七張病床，而一九五一年

³⁵¹ 決議案五六二(六)。

祇有八〇八張病床。根據管理當局在 Bamenda 省舉行醫藥調查的結果，可見土著居民處境惡劣，大多數居民都缺乏必需之醫藥服務，所以疾病蔓延，尤以營養不良而引起之疾病為甚。

一九四九年之視察團曾收到無數控訴，都是說該領土內醫務人員太少，醫院數目既少，距離大多數人民又太遠，由土著人員充任職員的診療所數目很少，設備又非常簡陋。醫藥事務情形如此惡劣，而管理當局卻未劃撥必要款項，以改良這種情形。一九五一年內警察法院及監獄經費比醫藥事務費多一萬八千鎊。他覺得託管理事會應建議管理當局增加衛生事務所需預算撥款。

管理當局特派代表聲稱，關於衛生事務所需預算撥款應予增加的建議，理事會已經知道管理當局在此方面實無需督促。過去三年內，僅政府所撥款額（喀麥龍興業公司之撥款尚未包括在內）差不多增加了一倍，預料將來在這方面之撥款仍將繼續增加。

生活程度；勞工；工資標準

中國代表注意到已在進行中的奈基利阿及該託管領土國民總所得的研究，並希望管理當局將採取措施，以調查並改進該領土居民之生活程度。他注意到工資雖已略為提高，但認為仍能採取進一步措施以改善領土人口之生活情況。

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表說，根據管理當局之報告，土著居民之生活程度極低。例如，非籍工人所得工資之薄，使土著居民及其家屬祇能半飢半食，自然談不到滿足其文化需要。根據官方之統計，喀麥龍及 Bamenda 兩省有非熟練工人二〇,〇〇〇人以上，在一九五一年內每人每月僅得工資六十二先令八便士。北部區域內擔任公共事務的非熟練工人每月祇領到二十八先令，一日還不及一先令。根據報告書所載價格，非籍工人每日所得不夠購買半磅肉或魚，可見其工資之慘薄。

管理當局代表說將來擬具報告書時一定多多提供關於勞工情況之詳細情報。

體刑

中國代表對於管理當局就體刑問題所採措施，頗為關注，不幸管理當局以為不能依理事會及大會的決議案予以廢除。他再度聲明他對於該領土不良情形仍未改善一事，深感關切，並申他深信管理當局應盡力促成體刑之完全廢除。

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表說管理當局仍未實施關於廢除體刑之大會決議案。根據報告書中所載情報，現所檢討之年度內由法院判處體刑之土著居民共有八十九人之多。

管理當局特派代表提請注意管理當局最近為取消該領土南部土著法院判處體刑之權力而採取的行動。

五. 教育進展

概況及託管理事會建議

一般情況

教育制度以奈基利阿教育總監為主管首長，並以中央及區域諮詢委員會輔之。當局未選派託管領土代表擔任上述委員會委員。管理當局的政策是與各教會合作，並用切實經濟援助去積極鼓勵他們發展教育。各私立學校非經校董遵照管理當局所特定必需條件取得核准私立機關地位者，不得申請補助費。現在多數教會學校業經依上述規定立案；喀麥龍興業公司 (Cameroons Development Corporation) 及 Elder and Fyffes 有限公司均已准予立案辦理教育。政府補助數額係根據一定公式計算，而地方捐助數額則係按照視當地社會付款能力而定的預期學費收入徵收。一九五〇年至五二年的補助費，內有發展及福利補助金，計達九四,二〇〇鎊；一九五一年內單是各教會團體，即領到補助金五六,六〇〇鎊。

一九五一年該領土內計有學校三一二所，其中六十所係由政府及土著當局主辦，二五二所由各私立機關主辦；按一九五〇年有學校三〇四所，一九四九年有二九五所。一九五一年的總數中，計有小學及土著學校三〇二所，中學二所，師資訓練學校七所；與一九五〇年相較，新增的主要的是小學校。本領土內的學校總數之中，設於北部的計有小學校三十六所及師資訓練學校一所。喀麥龍及 Bamenda 兩州學齡兒童之入學者約佔百分之二四.五（按一九五〇年約佔百分之二三.八，而一九四九年約佔百分之二二.二），而在北部各區則僅佔百分之一.五（按一九五〇年佔百分之一.三，而一九四九年佔百分之一）。一九五一年全領土平均數為百分之一二.一，比一九五〇年略有增加。一九五〇年至五一年間入學人數自三〇,七〇〇人增至三二,六八〇人，而一九四九年則僅為二七,七三五人。管理當局稱，維多利亞區以外的文盲百分比大概在百分之九十以上，而婦女及老年人文盲的百分比當然更高。

一九四九年視察團認為大眾需要教育之情形日急，遠非現有設備供應速率所能滿足，故結論謂實有增加教育設備之需要而且公眾亦有此種要求。

管理當局的答復是：各受補助的私立機關經辦的小學教育設備情形雖未達到管理當局及人民中開明份子的願望，但已超過了一般人民真正欲受學校教育的願望之增長速率。管理當局想到南喀麥龍各小學校中教育“浪費”數字之高，於是深信引起視察團注意的受教育要求實際不過是少數人民的願望而已。可是，管理當局仍擬厲行教育擴充政策並鼓勵要求受教育的切實願望。

理事會除閱悉視察團的結論及其所收到的各項請願書中的控訴而外，在上次屆會期間已經提及一般設備之不足情形並建議應立即加緊努力補救缺憾，尤其是在北部管理當局於必要時應多直接參加教育發展工作。理事會並認為日後更應注意多開辦公立學校之需要，尤以在各私立學校目前照顧不到之區域內為然。

管理當局於促請注意一九五〇年的教育工作時，特別提及北部第一處師資訓練所的開辦，獎學金額之增設，新學校校舍建築進行情形，小學入學人數之增加，種植區域各成人識字班成績之優良，以及婦女家政傳習處之繼續大受歡迎等事。管理當局並稱在南部如現有各學校收足學生名額，則小學入學人數幾可增加一倍。

理事會於第九屆會中曾對學童人數已增加百分之二十一事表示欣慰，但此數與學齡兒童總數相較仍屬微小，尤以在本領土之北部為然。理事會又悉管理當局已對師資訓練，技術訓練及學校建築等更加重視，並悉教育經費已增加百分之七十以上。理事會鑒於該領土大量需要受過訓練的土著人員，故建議應擴充教育設備。

管理當局回答說它完全贊同理事會的建議，並提及一年來的其他進步情形，其中包括入學兒童的總數之增加。在北部的 Mubi 師資訓練所正在擴充中，而在南部亦正在進行類似的擴充工作。Ombe 的技術訓練所定於一九五二年開辦，喀麥龍人並將因奈基利阿境內技術訓練設備的大量擴充而受到益處。教育經費亦已增加了。

理事會於第十一屆會時通過下列建議：

理事會備悉雖然預算中教育經費續有增加，但該領土內文盲估計比率依然甚高，並悉管理當局可以查用文教組織及其他組織對於教育問題的研究結果，故希望管理當局將來利用文教組織及其他組織

之專門知識，並建議管理當局採取進一步措施滿足本領土之教育需要。

理事會特別重視婦女之進步教育，故要求日後常年報告書中應將男生及女生人數之統計數字分別開列。

初等教育

管理當局所宣佈的關於初等教育的政策是初等教育應盡量由各私立機關——由管理當局給它們以補助費——並由土著當局辦理，而不開設新的公立學校。一九五一年本領土內之全數小學校中，計有受補助之教會小學校一五五所，未受補助之教會小學校九十所，及政府與土著當局辦理的學校五十七所。這些學校的大多數都設在南部的喀麥龍及 Barmenda 等州，其學生人數共計二八,九六〇人(按一九五〇年共計二八,三三三人)；在北部各區計有小學校三十六所，其學生人數為二,〇六〇人(按一九五〇年為一,八一八人)。

理事會於第十一屆會時通過下列建議：

理事會建議管理當局加緊努力添置小學教育設備，尤以在該領土之北部為然，並請管理當局採取步驟保證在本領土北部負教育責任之地方當局切實執行管理當局所付託之任務。

中等及高等教育

該領土之南部一九五一年計有中學校二所，共有學生三一七人(按一九五〇年僅有二六二人)，而北部則無中學校。此兩校均係由教會辦理。管理當局稱此兩校之容量在目前已足收容各小學校畢業的有限數目之合格兒童。在該領土及奈基利阿境內，政府、土著當局及喀麥龍興業公司均為喀麥龍人設有中學獎學金；喀麥龍興業公司於一九五一年除為該公司職工子女專設者外另設有獎學金十八名。

領土內尚無高等教育機關，但喀麥龍的合格學生得領取獎學金赴奈基利阿(Ibadan)大學院及英聯王國各大學肄業。

理事會於過去各次屆會中曾建議管理當局應採取步驟增加喀麥龍學生獎學金名額。理事會第九屆會欣悉獎學金計劃多因喀麥龍興業公司經營得法業已擴大，於是建議管理當局應給與該領土內為數日增之合格學生以更多的受中等及高等教育的機會。

管理當局稱一九五一年內喀麥龍學生領獎學金入奈基利阿或海外大學求學者計有三十一人，其中領政府及英國文化協會(British Council)獎學金者十五人，其餘各人則領取每年撥專款五千鎊所設立的

喀麥龍興業公司獎學金。在過去一年內，中等學校學生人數已有增加，並且有相當數目的中學獎學金名額。此外，奈基利阿及其他地方的廣大的而且日漸增加的中等及高等教育設備都完全可供該領土居民利用。

學費

除土人學校外，所有學校均收學費。一九五一年內政府設立的初級小學低年級每年收學費十二先令六辨士而高年級則每年收二十五先令；土著當局及教會辦的學校所收學費數目則因區域各有不同，按照其區域係“原始”、“貧窮”或“富庶”而定。中等學校之學費，有一校每年收學膳費十八鎊及書籍制服費三鎊，另一校每年收十二鎊並對新生加收書籍費四鎊。喀麥龍興業公司現在發動全公司職工子女小學教育免費計劃；該公司提議實行此種計劃的辦法是公司自己創辦免費學校及代付入私立學校的職工子女之學費。

理事會第四屆會曾請管理當局設法儘量減低學費，務使初等教育終能完全免費，中等教育不必非有繳納學費能力不能入學。管理當局答稱，該領土南部初等教育收費極廉。在該領土任何地方，窮困並不是入學的障礙。北部遼遠地區學校雖免費，然而此一帶地區教育事業最難有所進展，因為當地家長不願兒童因受而荒廢了農作。

理事會於第十一屆會時通過下列建議：

理事會復按過去關於希望最後能辦到免費初等教育的建議，並鑒於該領土南部小學校現仍繼續徵收學費，爰建議管理當局改訂其關於此事之政策，以求採取漸進辦法，如逐漸增設免費生名額等，以達到免費教育的最終目的。

經費

一九五〇年至五一年教育經費估計達一三三,二〇〇鎊，其中估計有二四,〇〇〇鎊由土著當局擔負，其餘由政府支付；按一九四九年至五〇年之教育經費爲一一八,二〇〇鎊。教會團體所費亦不貲，但數字未詳。

大會及託管理事會均建議管理當局增加專供教育及其他文化需要用途的預算。管理當局指出於一九五〇年內教育經費已續有增加，並謂關於財政援助的其他來源，在教育方面與政府及土著當局以財政援助的唯一私人組織祇有各教會團體。

教師

管理當局稱，在南部地區檢定合格的初小教員現已供求相等，但檢定合格的高小教員則仍感缺乏。管理當局希望喀麥龍州之訓練所於一九五二年新招一高小教員訓練班，以便至一九五四年師資缺乏情形可以舒緩。在北部地區，土著教員仍感不足。設在該領土北部的第一處師資訓練所已於一九五〇年在 Mubi 開辦，以後當可改進供應情形。此外，農科教師訓練所一處可望於一九五二年一月在 Bambui 開設起來。一九五一年共計有師資訓練學校七所，學生共三四〇人；按一九五〇年僅有學校六所，學生二八四人。

理事會對於訓練土著教師的設施及改進與擴充此種設施之需要，表示繼續關心。理事會第九屆會曾通過建議案，對行政當局特別注重擴充師資訓練設施，且於一九五〇年在該領土北部發展落後地區開辦小學教師訓練所一處，表示嘉獎，並建議擴充土著教師訓練計劃。

管理當局答稱設在北部的 Mubi 師資訓練所將依照訂正發展計劃繼續擴充。

理事會於第十一屆會時通過下列建議：

理事會鑒於檢討期間教師人數之低減，希望此種低減僅爲暫時現象，並希望管理當局所期望優秀教員之加速供應將使目前情形逐步改善。

專門訓練

照管理當局看來，該領土在教育方面最迫切的需要爲多辦專門教育。

一九四九年視察團接獲若干請願書，內請求擴充職業訓練，以爲合格青年升任各種職業中較高職位的階梯。理事會第六屆會鑒悉此等請願書所表示的關切，乃建議管理當局擴充並推廣專門訓練設備。管理當局答稱，Ombe 技術訓練所可望於一九五一年年中開課，並稱喀麥龍人民亦各利用目前正大量增加的奈基利阿專門教育設備。該訓練所將由歐籍教師十人主持，開設五年制的木工、砌磚工人、電氣工人等訓練班，預備將來最後可每年造就熟練工人三十五人。

管理當局於其一九五一年常年報告書中又謂職業訓練所之開辦工作於一九五一年內殆已完成，該訓練所定於一九五二年年年初開課。

成人及社會教育

據管理當局報告，喀麥龍興業公司勞工營中之教育工作有極顯著的進展；營內各成人教育所現有

註冊正式學生二,二八三人。學生每星期上課三次或五次,每次上課二小時,全部課程十五個月讀完。該公司現僱有專負教育工作之組織員五人,並僱有專任教師六人,主持為農場職工的妻子所設的縫紉班二十二班。Ndian 農場(Kumba 區)之成人識字班頗能吸引學生,該處現有教師四人,學生七九五人。

北部地區已派定成人教育組織員五人,並且用 Fulfulde 文寫的初級教本亦於一九五一年着手編訂; Mubi 區內對於上述計劃顯然頗為關心。政府、土著當局及教會所辦的家政訓練所多處仍繼續吸引大批學生入學,但 Bamenda 各成年婦女訓練所因無人督辦已有三所不得不於一九五一年停辦。

該領土有圖書館數處,皆為學校、土著當局及訓練所所有。Tiko 並有收藏成人教育書籍之小圖書館一所。喀麥龍興業公司現設有藏書一千六百冊之巡迴圖書館一所以供各農場勞工營應用。

理事會第九屆會曾嘉許喀麥龍興業公司在成人教育工作方面之工作,並建議應獎勵促進成人教育的一切其他可能辦法。理事會曾對管理當局擬設西非文藝局一事表示欣慰,並深盼該局能幫助當地人民保持或增進其在學校內所得的識字能力。

據管理當局報告,一九五一年間種植區域內成人教育方面進步極速,並謂在其他處所——包括北部的 Mubi——進步亦速。

理事會於第十一屆會時通過下列建議:

理事會鑒悉於現所檢討的一年內在成人教育方面特別因喀麥龍興業公司的影響及工作而更有進步,深盼管理當局顧念該領土內文盲百分比之高,在此方面繼續努力。

託管理事會各理事的個別意見

一般情況

紐西蘭代表促請管理當局擴充所有各種教育設施,尤其是初等教育設施,他認為管理當局恐須更直接參加教育機關的發展工作。他雖然承認各私立機關所辦的與興業公司及 Elder and Fyffes 有限公司所主持的工作成績之卓越,但認為文盲之掃除仍為一鉅大工作,但認為管理當局可更進一步審議其過去所用掃除文盲的方法。

比利時代表稱管理當局在教育方面的艱鉅工作無疑已有進展,並認為 Ombe 訓練所的設立是向前途邁進的指標。

美利堅合眾國代表說,為使居民可得到憲政改革的充分益處起見,管理當局目前更應在該領土內

實施一種積極推行的教育方案;在這個方案中管理當局自身很可負起一種更大而且逐漸增重的責任。

薩爾瓦多代表認為管理當局在教育方面的努力情形,至今為止,是值得嘉許的,但尚未完全滿足該領土的需要。所以他請管理當局加倍努力,並利用如文教組織一類機關現有的協助。

多明尼加共和國代表認為文盲問題是該領土當前最嚴重的問題之一。她說,在有的區域內文盲達人口的百分之九十五;鑒於管理當局主持該領土已有相當時日,上述數字實屬驚人。她認為應採取更有效的辦法來解決這個問題,並建議為達此目的,可請求如文教組織一類的機關的技術協助,因為它們在現代民衆教育方法的應用方面有很宏富的經驗。關於學童註冊人數的統計,她希望管理當局在日後報告書中分別列明男女生人數。她認為有一件事值得向管理當局建議,即由管理當局備辦最優良的交通工具載運兒童往返,藉以便利學校管理。她對該領土內各教會團體在教育及其他方面所辦的工作表示感佩。

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表說教育情形仍完全不能令人滿意。把過去數年的材料一比較,便知管理當局並未實行必需的辦法,使土著居民確有受教育機會。這個託管領土依然是遍地文盲。依一九五一年該領土全境的平均數,學齡兒童約祇有百分之十二進學校,而在北部各區學齡兒童受學校教育的祇有約百分之一.五。再者,學齡兒童中祇有一個無足輕重的百分數——或許是百分之一或二——有機會完成初等教育。一九五一年 Bornu 州的六〇,〇〇〇學齡兒童中祇有八二〇人進學校,而 Benue 州的三千學齡兒童中僅有六十人有進學校的機會。一九四九年、一九五〇年及一九五一年裏中學校的數目並無增加;這種學校一共祇有兩所。該領土內全無高等教育機關。據一九五一年報告書所稱,該領土教師總數比前數年已減少了,並且喀麥龍及 Bamenda 兩州各公立學校的教師人數自一九四八年以來一貫的有減無增。一九四八年有教師二九六八;一九四九年二八九九;一九五〇年二一七九;一九五一年一九六八。

管理當局特派代表稱,管理當局亦認為雖然在師資訓練這個重要事項及專門與農村科目的教育方面已採取有力的辦法,初等教育擴充的速率依然令人失望,不過標準一直在提高着。

初等教育

多明尼加共和國代表認為在初等教育方面應有更大的發展。

管理當局特派代表稱，大家對擴充初等教育進步遲緩一事的關切，管理當局完全表示同感。管理當局將極密切注意採行一切可行的新辦法去補救這種情形。不過，他認為目前在該領土全境舉辦普及初等教育一節，縱使在今日社會條件下是可能的事，也需要比現有預算費總數高出若干倍的經費纔行。他並指出，就今日公眾要求而言，初等教育機關並非不敷應用。

學費

多明尼加共和國代表認為該領土應注重籌辦免費教育。

法蘭西代表認為不管目前有什麼嚴重的顧慮，免費教育總是應注意與要求達到的適當目的；所以他願見到大部分人都可以免費入學。

經費

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表認為理事會應建議管理當局增加教育及其他文化方面所需經費的預算。

管理當局特派代表稱，關於增加教育經費預算的建議，理事會業已明瞭管理當局在這一方面是無須催促的。過去三年間單是政府經費增加已不止一倍，喀麥龍興業公司的經費尚未在內；這方面的經費以後還可望繼續增加。

教師

中國代表謂教員的供應情形雖佳，但此種有利情形祇限於初級小學階段，並謂須再努力滿足高級小學的需要。

成人及社會教育

中國代表對現在檢討的一年內在成年教育方面的進步情形表示滿意，對喀麥龍興業公司勞工營中的進步情形更表滿意。不過，鑒於該領土內文盲百分比之高，成人教育及其他教育方面之工作仍甚艱鉅，而南北差異之大尤堪注意；所以他認為應特別注重北部的發展。

第五章

法管喀麥龍

一. 總論

概况及託管理事會建議

地勢與人口

法管喀麥龍，面積四十三萬二千方公里，南部近赤道，西部瀕大西洋，海岸綫長達二百公里，自大西洋伸張至察德湖，寬度逐漸縮小。它包含德意志於一八八四年所成立，後被英法兩國於一九一六年佔領的前保護地的大部。

法管喀麥龍尚在過渡時期，就地理或人種言，並非一個真正的單一體。但就地形及氣候觀點言，可分為四個不同區域：南部是炎熱潮溼的高原森林區；中部是高聳的阿大馬烏亞(Adamaoua)高原，較為乾燥涼爽；北部是乾燥溫暖的草原；西部是寒冷多霧的山嶺地帶。

一九五一年十二月時，此領土居民計為非洲人三,〇六二,八三五，歐洲人一三,七三三，其中中一一,四八二人為法國人。

南部居民屬班圖族(Bantu)，操班圖語，大半信奉基督教，從事漁獵和農業。北部居民屬蘇丹種，操蘇丹語，多數信奉回教，從事畜牧、貿易和手工業。阿大馬烏亞的居民介乎上述兩類之間。西南山嶺地帶的巴美勒克(Bamiléké)人，則其特性與南部諸族相同。

與英管喀麥龍託管領土的邊界

一九四九年前往法管喀麥龍的視察團，曾在其報告書內表示意見說，該視察團前接獲報導，內有關因兩喀麥龍間設有關卡致邊境居民感受不便，該團覺得那個問題似乎並不嚴重，且似不為法管喀麥龍人民所關心。

託管理事會第十一屆會所接請願書中，內有兩件來自喀麥龍民衆協會(Union des populations du Camerouns)³⁵²，要求使喀麥龍兩託管領土統一。理

³⁵² T/Pet.5/97, T/Pet.5/99. 關於理事會對這些請願書採取的行動，參閱決議案六二二(十一)，六二三(十一)。

事會在審查其中之一³⁵³的時候，據管理當局聲稱，兩領土之間並無文化聯繫，並稱所謂法管喀麥龍人民大批離開法管喀麥龍移往英管領土之說，與事實不符。若干年前移出的巴美勒克人幾乎全部都已回返他們的原籍地。所謂法管喀麥龍內人民基本自由遭受漠視一說，更屬荒謬無稽。

關於另一請願書³⁵⁴，管理當局稱，事實與請願人所陳適巧相反，所謂喀麥龍人民曾投票一致表示要求實行若干改革，特別是要求統一兩喀麥龍一節，根本沒有那回事。

另一件向理事會第十一屆會提出的請願書³⁵⁵，來自喀麥龍聯合國民大會(Kamerun United National Congress)，亦主張統一兩託管領土。管理當局提起視察團關於此事所表示的意見，並聲稱該聯合國民大會並不能代表整個喀麥龍的民意。管理當局的意見認為，法管喀麥龍原是一些性質全異的種族組成的，毫無民族意識之可言，民族意識之形成，還是最近纔開始的事，但其結果已很可令人興奮。管理當局認為，管理當局不應事先作主，擅作政體上的變更；任何政體上的變更應由當事人民在託管制度目的實現後，自行斟酌決定。此外，在那些極狹隘地區，目前的邊界對於關係人民形成一項障礙者，邊界條例業已放寬到實際上幾乎看不見有邊界存在的程度。最近的將來還將採取其他更寬大的措置³⁵⁶。

託管理事會各理事的個別意見

一般意見

紐西蘭代表說，法管喀麥龍在地理人種上雖非一個單一體，但因面積廣大，人口衆多，故就實現託管制度的最終目的來說，實有其天然的利便。他覺得管理當局正在逐漸採取步驟，使此託管領土達成自治。

³⁵³ T/Pet.5/97。

³⁵⁴ T/Pet.5/99。

³⁵⁵ T/Pet.4/79, T/Pet.5/105 及 T/Pet.5/105/Add.1。

³⁵⁶ 理事會對此請願書採取的行動，述於英管喀麥龍情況一章內。

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表說，管理當局並不在採取必要步驟履行其依憲章及託管協定所負的義務，它並不在促使這塊託管領土向着自治和獨立發展，而是在施行一個鞏固殖民地政權、貪得無厭地剝削領土天然財富及壓榨土著的政策。

報告書形式

紐西蘭代表認為管理當局提出的關於法管喀麥龍的常年報告書，形式內容，兩皆優美，特向管理當局道賀。他說此報告書不但與向來一樣有很高的標準，而且含有很可寶貴的資料和極為有用的圖表。

多明尼加共和國代表說，關於此託管領土與其毗鄰區域間之關係的性質、特徵和實際重要性，報告書最好能提出更詳盡的資料。如有這種資料，他們就可以採取具體辦法，管制並改善領土際關係，俾此託管領土能更臻繁榮。

管理當局特派代表說，關於此領土與其毗鄰區域間的關係，下年度的常年報告書當載入更詳細的資料。

二. 政治進展

概況及託管理事會建議

一般情況

據一九五一年常年報告書稱，喀麥龍自從一九四六年政治組織改革以來，政治發展頗大。在短短幾年中，它已從從屬階段進入合作階段。諸凡選舉人數的擴大、代表大會的活動及法國衆議院議員的選舉，都是一九五一年度值得注意的政治大事。

一九五一年報告書敘述謀全領土政治平均發展一事的困難，特別促請注意管理當局在北部須為宗教、來源及生活方式極度不同的各居民集團消弭彼此的爭執，在南部則須將酋長所代表的非洲傳統和新社會階層所代表的歐洲制度融為一體。

喀麥龍併入法蘭西聯盟

法管喀麥龍併入法蘭西聯盟問題尚在理事會作專門研究中³⁵⁷。

³⁵⁷ 理事會對法管喀麥龍與法蘭西聯盟間的行政辦法所作研究的結果，見理事會關於有關託管領土之行政聯合的特別報告書，A/2151（參閱大會正式紀錄，第七屆會，補編第十二號）。

在議會等機構內的代表權

法管喀麥龍土著業已獲得法蘭西聯盟公民的地位；它們的個人地位則可在“法蘭西管理當局管轄之人”的個人地位和法蘭西公民地位兩者之間，任擇一種；法蘭西公民地位，可用歸化手續取得。喀麥龍土著以法蘭西聯盟公民資格享有一九四六年憲法所規定的權利和基本自由，在領土內得參加領土內的政治活動，在法蘭西聯盟內得參加法國國內的議會政治活動。

喀麥龍選舉議員四人，出席握有立法權的法國衆議院，其中一人由第一選民團選出，三人由第二選民團選出。喀麥龍並選舉代表三人，出席共和國參議院，其中二人為非洲人；代表五人出席法蘭西聯盟資政院，其中三人為非洲人；代表二人，出席經濟會議，均為非洲人。

培養領土意識

託管理事會第四屆會曾建議管理當局應用一切可能方法，如加緊推廣教育、改進交通及鼓勵公共政治活動等，以激勵領土意識的發展。

據一九五一年常年報告書稱，發展領土意識的主要障礙，是該領土的人為疆界及居民種族之繁多。不過，由於交通已迅速發達，而十年計劃所發動的蓬勃的新經濟和工業活動，使居民在各方面能互相混合，那種意識現正在激發中。一九五一年報告書並指出，除社會事務方面的努力外，當局準備積極改善學校設備；報告書特別指出，一般而言，喀麥龍居民參加國家政治活動的興趣正在逐漸發展中。

管理當局正在研究並仍在設法決定喀麥龍各區行政和政治結構的最後形式。管理當局報告書指出，從參加一九五一年議會選舉的候選人人數和其代表各方的性質來看，可知當局目的不在要人民信奉一種主義或一種綱領，而在要他們忠實日常地參加公共事務的管理。

政治權利的行使

託管理事會第九屆會查悉成人選舉權業已擴展，曾建議管理當局繼續推廣非洲人的選舉權。理事會並曾建議用單一選民團制度代替雙重選民團制度。

一九五一年常年報告書指出，一九四六年十月五日的法律將有選舉資格的選民分成十二類，一九四七年八月二十七日的法律又添上凡能證明有能力

閱讀法語或亞拉伯語的人。另有一項新法令規定凡屬家長、兩個兒女的母親及領養恤金者都可以參加一九五一年六月十七日的議會選舉。此外，當局並曾採取特別行動，使投票比較容易，並鼓勵列名選舉名冊上的人前往選舉所投票，例如為每一千五百個選民設一選舉所，採用載有代表性符號的彩色投票紙，及由法國擔負一部分費用等。

一九五一年六月，曾有五三二，四七九個非洲人登入有個人地位之公民的選舉團名冊。其中有二三四，六一一個選舉人投了票。據常年報告書解釋，名冊上選舉人所以有百分之四十五不投票，係由於交通困難、人民發展程度不足、尤其由於某些風俗頑強反對婦女解放之故。同時期，具有法蘭西公民地位者之選舉團計有六，一四〇名選舉人。

非洲籍選民人數的發展情形如下：

| 年份 | 登記選舉人 |
|----------------|---------|
| 一九四六年..... | 15,896 |
| 一九四七年..... | 30,192 |
| 一九四八年..... | 40,913 |
| 一九四九年..... | 46,676 |
| 一九五〇年..... | 70,874 |
| 一九五一年(三月)..... | 116,566 |
| 一九五一年(六月)..... | 532,475 |

一九五一年常年報告書請理事會注意，謂在一九五一年六月舉行的選舉中，會有很多候選人紛紛爭取選民的票。報告書並指出，主要由於公民登記制度的不斷發展，喀麥龍選民對於其公民權利的認識，正在逐漸覺醒中。

根據該報告書，喀麥龍政黨有下面幾個：喀麥龍民衆協會(Union des population du Cameroun)，該協會自從非洲民主同盟(Rassemblement démocratique africain)脫離共產黨後即與之不和，其代表在上次選舉會議的一六，九五〇張票中得到三，〇七七票；巴美勒克人民傳統大會(Kumszé)，該會已與喀麥龍民衆協會分離，但仍在巴美勒克人民間從事地方性的積極活動；喀麥龍工會聯盟(Union des syndicats Carfé-dérés du Cameroun)，該聯盟已分裂成爲兩個集團，其一仍對法國總工會(Confédération générale du travail)效忠，另一組成一個土著工會聯盟；喀麥龍社會黨(Union sociale camerounaise)，一個非革命性的進步黨派；喀麥龍復興黨(Renaissance camerounaise)，中部的一個進步黨；喀麥龍民主集團(Bloc démocratique camerounais)，爲中西部的知識份子所指揮的一個新黨；其他如 Solibobi 或 N'Tem-Kribri 部落聯盟則純爲地方性的黨派。

喀麥龍民衆協會曾向託管理事會第十一屆會提出若干件請願書，其中之一³⁵⁸訴述管理當局編選舉人名冊時，故意使之有利於其自己的候選人。管理當局對此則答稱選舉人名冊最近一次的增補是正式公開辦理的，並稱編造該名冊時，各政黨代表都在場。

喀麥龍民衆協會向理事會第十一屆會提出的另一請願書³⁵⁹要求設立單一的選舉團，對設置三個選舉區一事表示抗議，並訴述 Mr. Louis Aujoulat 之當選全係當局官員爲他宣傳所致。管理當局則解釋說，一九五一年五月十一日法律既規定喀麥龍得選舉衆議院議員三名，則把喀麥龍劃爲三個選舉區，實很正當。Mr. Aujoulat 在一一四，一七三張票中，得二八，三〇九票，佔比較多數，其餘的票爲十四個其他候選人分去，所以，縱使當局會加行政壓力，大多數投票人一定是沒有受其影響。

理事會在對這件請願書所通過的決議案³⁶⁰中，說已悉特派代表的聲明，略謂管理當局希望一俟該領土發展到足夠程度，即設立單一的選舉團，但必須法管多哥蘭辦理單一選民團的成績良好，可資借鏡；理事會提起理事會第九屆會所通過的建議，即管理當局應廢止現有的雙重選舉團制度，代以單一選舉團。

理事會第十一屆會並收到一件旅巴黎喀麥龍僑民協會(Ressortissants camerounais de Paris)所提的請願書³⁶¹，內抗議規定多哥蘭設一個單一選舉團而喀麥龍則爲領土大會的選舉繼續採用雙重選舉團制度的一九五一年十一月二十二日法律。管理當局認爲，那些請願人，不論是否領獎學金的學生都不能自稱爲受有地方人民之付託，而議員、參議員及其他議會代表以及領土大會的會員比他們更有資格爲喀麥龍的利益說話。其次，代表大會自己也要求維持雙重選舉團制度，而且還要求維持兩個選舉團的大會議席原定分配比例，那個比例國會倒未爲保留。再者，託管協定裏面亦未規定凡屬託管領土必須採用同樣措施。

理事會第十一屆會通過如下建議：

託管理事會案查其第四、第九兩屆會關於此事之建議，認爲管理當局在一九五一年六月頒佈法律將選舉權續予擴展一事，深堪嘉許，並悉一九五一年登記選民人數業有顯著增加，表示滿意；理事會並悉管理當局認爲其所採措施爲向實行普選之終極

³⁵⁸ T/Pet.5/97。關於理事會對此報告書採取的行動，參閱決議案六二二(十一)。

³⁵⁹ T/Pet.5/99。

³⁶⁰ 決議案六二三(十一)。

³⁶¹ T/Pet.5/104。

目標前進之一重大進步，又土著代表在已成立的民選機關內佔絕大多數；茲希望管理當局能繼續考慮其他辦法，俾在可能範圍內早日達成普選與單一選舉團兩目的，並希望管理當局能用鼓勵與講授等方法，增加目前選民中投票人之比例。

代表大會

託管理事會第四屆會曾建議擴大代表大會的權力，特別是立法方面的權力。管理當局一九四九年報告書則稱，在現行法律的利弊尚未由第一屆代表大會的工作而表顯之前，即行考慮改革，時機未免過早。

理事會第六屆會根據視察團所表示的意見，重行提出上項建議。管理當局一九五〇年報告書稱正依理事會之希望調整它的政策，並考慮擴大代表大會的權力。託管理事會第九屆會對管理當局的聲明及其擬修改代表大會內歐籍代表與土著代表之比例，使後者站在有利地位之意，表示贊同。理事會表示意見，希望當時在考慮中的擴大代表大會權力的法案能獲通過，並希望管理當局在其下次常年報告書內將代表大會職權的變更情形，報告理事會。

管理當局在其一九五一年報告書內稱，設立喀麥龍代表大會的一九四六年十月二十九日法令，規定該大會的最後形式將另以法律定之。一九五二年二月六日關於代表大會代表產生方法的法律是第一件這種法律，它把喀麥龍法蘭西公民地位議員的數目從十六人增為二十四人，把土著或個人地位議員的數目從十八人增為三十二人，由是更改了席數的分配，使後者能佔多數，是項變動符合託管理事會第九屆會的建議。

一九四六年十月二十九日法令並規定了代表大會的職權。託管理事會曾在第九屆會中重申其已往對管理當局所提出主張應擴大代表大會權力的建議，並稱已悉管理當局有將代表大會權力大事擴充之意。據一九五一年報告書解釋，在提交國會的許多法案中，祇有一件，就是上文所述的一九五二年二月六日法令，國會一接到即加以辯論。這個法令規定應擴大代表大會權力的法案至遲應於一九五二年七月前提出審議。

代表大會每年舉行常會兩次，並得舉行特別屆會。代表大會討論並通過預算；對若干事項，包括一切有關公有動產與不動產的事項，採取決定。至於其他事項，行政當局必須諮詢代表大會之意見，大會並得向政府貢獻意見，並對一切與領土有關的

非政治性事項通過決議。據一九五一年常年報告書解釋，代表大會的工作範圍比法國一個省的參議會 (Conseil Général) 的工作範圍要大得多，這是因為喀麥龍自治市制度尚在襁褓時期，國家沒有財政負擔緣故。該報告書接着解釋說，行政當局現正對代表大會的組織法，採用愈來愈廣義的解釋，俾代表大會對任何有關領土內一般政策的事項，均可有發言權。

除森林區劃及新選舉程序兩事外，報告書列舉了代表大會在一九五一年曾表示過意見的事項一八二種。報告書稱，代表大會在第一個立法時期內所做的工作，對領土的發展已有了很大的貢獻，並稱代表大會實際上成了對大會代表和選民的一所政治和公民訓練學校，並在喀麥龍人民中引起了濃厚興趣。

旅巴黎喀麥龍僑民協會提出一件請願書³⁶²，要求予代表大會以政治權力，並在經濟及社會事項上予以更大的責任。喀麥龍民衆協會亦提出一件請願書³⁶³要求設置一個立法制憲大會；該協會在另一件請願書內³⁶⁴稱當局不許代表大會的土著代表參加決議。

理事會第十一屆會通過如下建議：

理事會復按其第四、第六、第九屆會所提出之建議，茲欣悉代表大會業經以一九五二年二月六日法律改為領土大會，並悉擴大該大會權力之法案，已由法蘭西國會討論中，預料不久即可通過。

理事會查悉領土大會之代表人數業已增加，並悉非籍與歐籍代表人數間之比例業已改變，使前者能佔多數，甚為滿意，茲希望管理當局能繼續增加非籍代表之人數，並希望在可能範圍內從速訂立擴大領土大會權力之法案。

出生、婚姻與死亡登記

據一九五一年報告書稱，選民人數主要有賴於登記處數目之增加，登記處之組織及居民所表示之興趣。據稱領土南部居民對以辦理出生、婚姻及死亡登記等手續為獲得選舉權之途徑一點，特別重視。報告書又稱，登記人數不足為實行普選的唯一障礙。

管理當局稱正在繼續儘可能開設登記處，並稱一九五一年內已成立了四個大的新登記處。登記一

³⁶² T/Pet.5/104。

³⁶³ T/Pet.5/99。

³⁶⁴ T/Pet.5/97。

事，在東北區 Kirdis 人中，困難特多，蓋 Kirdis 人仍為一羣原始人民，他們不能了解為什麼需要或必須登記。另有若干處人民，因其傳統勢力仍極堅強，不得不用多為文盲的世襲酋長為書記，逐漸輔以識字的助理員，故辦理登記亦多困難。

領土的管理與行政機構

託管理事會第四屆會曾建議管理當局加緊努力，使土著能在行政與司法機構內多擔任重要職位。一九五〇年報告書稱，財政部各地辦事處及類似機構 (agences spéciales) 內的職位，除了四個例外，都由非洲人充任，並稱非洲人現已可充任視察員及警察局長。該報告書又稱，管理當局業已採取各種步驟，使行政機構多多聘用非洲人，並稱，規定所有行政職員報酬津貼一律同等原則的 Lamine-Guey 法，業已施行。

理事會第九屆會曾表示希望管理當局設法逐漸以非洲人接充歐洲人所擔任的職位，特別是負責的高級職位。理事會並請管理當局舉辦一種規模較大的訓練計劃，使非洲人所能擔任的政府機關內職位一天比一天重要。

行政機構由享有共和國權力、向法蘭西海外領土事務部部長負責的高級專員 (Haut Commissaire) 指揮。高級專員並負責執行代表大會的決議。高級專員由秘書長一人及一個由文官六人，歐洲籍名流二人，非洲籍名流二人組成的諮詢委員會輔助。

據一九五一年的報告書，該領土行政組織的發展情形如何，現在尚不甚清楚。各區 (該領土內共有十八個區) 的財政組織正在逐漸趨向地方分權；至於各分區 (Subdivisions) 是否將僅為行政單位，抑將成為下級地方政府組織，則尚未確定。

行政組織在一九五一年內甚少變更，祇成立了一個新的稅務管理處，擴大了公產管理處的規模，並增設了若干行政職位。

據一九五一年報告書說，地方行政的中心工作為實行一項計劃，提高非洲籍官員的地位，並使他們逐漸擔任重要位置。

四月二日的命令恢復了徵聘人員擔任各區事務員及技術職務的工作，該命令予那些人員以實際上與正常文官制度中相同的地位，並且使他們較易得到此種地位。截至一九五一年底，這些機關的職員數目計為三，一三八人，一九五〇年底則為二，三四二人。該領土政府機關內的非洲籍職員，其所遵循的條例，與法國本部公務人員所遵循者幾完全一樣，

也就是說無論從那一方面看，他們的地位與同級歐籍官員的地位，完全相同。

在管理當局所用訓練非洲人擔任重要職位同時並與他們以普通和專門教育的許多方法中，報告書特別提到管理當局在亞翁地 (Yaoundé)，都亞那 (Douala) 及剛杉巴 (Nkongsamba) 三地所設予學生以初中及高中程度教育的夜校，郵政、電訊、及鑛務人員訓練班，及派赴法國深造的獎學金等等。

一九五一年內，有若干非洲人擔任了幾個重要職位。一人被任為分區長助理之職，一人被任為區農業主任，另有若干人被任為分區農業主任。當局並特別在財政部各地辦事處及類似機構以及氣象機構內試用非洲人，以觀可否叫他們擔任原來只由歐洲人擔任的職位。

管理當局在一九五一年報告書內稱，參加亞翁地及都亞那兩地訓練班的只是非洲人，並稱非洲籍工作人員在公共機關及普通行政機構 (技術機構除外) 的分佈情形如下：

高級官員 (高中畢業程度)：五十二人；中級官員 (初中畢業程度)：二七七八人；低級官員 (小學畢業程度)：二九八八人。

下表表示行政職員的分配情況 (常設員額)：

| | 1938 | 1947 | 1948 | 1949 | 1950 | 1951 |
|------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| 歐洲人…… | 660 | 865 | 1,044 | 890 | 1,375 | 1,625 |
| 非洲人…… | 2,652 | 5,246 | 4,323 | 4,737 | 7,568 | 8,509 |
| 歐洲人所佔百分比…… | 25 | 16 | 24 | 17 | 18 | 19 |

報告書指出，如欲加緊推進訓練非洲籍職員的工作，就要有歐洲籍人員較嚴密的督導，這一點可以說明歐洲籍職員的比例何以會逐漸增加。不過，歐洲籍職員是以合同和作為輔佐人員聘用的，所以，將來由土著居民代替，不致發生困難。

喀麥龍民衆協會向理事會第十一屆會提出的請願書之一³⁶⁵，對巴美勒克官員，提出控訴。管理當局稱，巴美勒克人官員確在它們的原籍地服務，他們的親戚確在從事商業或政治活動，不過，除非不法行為證據確鑿，殊難將他們從原籍地趕走。

區、市行政

區內權力由世襲酋長在行政官長 (區長、分區長) 監督下行使之。這些行政官長在審議財政、經濟和社會事項的時候，受名流參議會 (Conseil de

³⁶⁵ T/Pet.5/97。

Notables) 的協助。改組名流參議會一事曾經代表大會在 一九五〇年內討論過若干次。一九五〇年內，曾在兩區舉行試驗，將名流參議會由一權力較大委員人數較多的區參議會代替，但據管理當局在理事會第九屆會內稱，代表大會尚未對此項改革，表示同意。

託管理事會第四屆會曾建議管理當局首先在文化程度較高的地方，實行普選制度，選舉擬議中的新式區參議會及市參議會的代表。管理當局一九四九年報告書舉出它第一次設法在市選舉中實行普選制度所遭逢的困難。

託管理事會第六屆會請管理當局對是否可使名流參議會除貢獻意見外，並得有決定若干種事項之權一點，加以充分考慮。理事會舉行第九屆會時，管理當局稱它所草擬的改組名流參議會的計劃曾經代表大會討論並且修改過幾次。

託管理事會第九屆會曾表示希望以權力較大人數較多的區參議會來代替名流參議會的改革事宜，能在理事會審議下次常年報告書之前完成。

據一九五一年報告書稱，組織區參議會的命令草案，代表大會在 一九五一年四月至五月又提出審議，把管理當局提出的條文重行草擬了一下。照討論結果看，在實施此項改革前，尚需再加以研究。

管理當局以“村公所”為根據所進行的試驗仍在繼續中，預料結果可以十分圓滿。但報告書在說到亞翁地區實施這些改革的情形時指出，這些改革的價值尚未為代表大會所接受。

據一九五一年報告書稱，關於酋長地位的法律草案，於向法蘭西聯盟資政院提出後，現已提交衆議院。

最後，在託管理事會第十一屆會內，特派代表說管理當局業已在研究一個計劃，這個計劃對於達成該領土內各區地方分權及行政自治兩個目的，是一項極重要的步驟。這個計劃規定設立預算獨立的市鎮，將來與區參議會制度合併。

喀麥龍民衆協會在一件提出理事會第十一屆會的請願書內³⁶⁶，抗議管理當局對待土著當局的態度。管理當局稱，請願書所述若干事情，其發生早在一九二四和一九三一兩年，當時法國政府已在其致國際聯合會的報告書內，有過詳細報導。至於一九五一年五月間發生有關 Njikouotou 酋長一案，管理當局曾竭力採取妥協方式，冀關係各方都能滿意。

³⁶⁶ T/Pet.5/108。關於理事會對這件請願書採取的行動見，決議案六二八(十一)。

託管理事會在第九屆會內，曾表示希望能推廣市政府制度，尤其是在該領土北部，並希望市政委員會的委員依選舉制度選出，其權力能予擴大。

一九五一年，在都亞那和亞翁地二地，設有兩個混合市(commune mixtes)，混合市市政委員會的委員，不是由經濟團體指定，便是由管理當局指派。此外，尚有五個其他混合市，混合市市長任市政委員會主席；那些委員會內均是非籍委員佔多數。

一九五一年報告書在提到一九五〇年報告書內所述的困難時稱，第一個混合市設在喀麥龍北部的加魯亞(Garoua)。報告書又稱，現有種種理由可以相信這個試驗將來定能推廣至北部的其他市區。此外，當局正在考慮使市政府之產生從委派變為選舉。

理事會第十一屆會通過如下建議：

理事會覆按其第九屆會之建議，對於管理當局所聲明，略謂希望在一九五二年內將數年以來領土大會所審議之區參議會改革事宜付諸實施，又謂由選舉產生之市政府亦將在同年內成立，查此等市政府由於區預算之成立，實為達成地方分權之重要步驟等語表示歡迎，茲希望管理當局發展區參議會之努力早日成功。

司法制度

一九五一年報告書稱，喀麥龍現在已有一個完全獨立的司法制度，這個制度的根本原則為司法權與行政權應截然分開。託管理事會前曾在第六屆會中請管理當局朝此方向加緊努力，尤應任命更多的專任法官。

據一九五一年報告書說，執行法國法律的法院，其法官係由共和國總統經司法官甄選最高委員會的推薦任命。

已成立的執行法國法律的法院為：

亞翁地的上訴法院，該法院依一九五一年四月十一日的命令成立，於一九五二年初開幕，其任務為確保領土司法的獨立（設院長一人，庭長一人，法官四人，檢察長一人，檢察官一人及推事二人）；都亞那的初審法院；權力擴大的保安官十三人；及具有簡易程序裁判權的保安官十二人。

這些法院依規定審判一切刑事案件，不問犯罪人是誰，並一律適用法國訴訟程序及法律。凡民事及商法案件，如訴訟一造為歐洲人，或如兩造均為非洲人但彼此同意歸上述法院審判者，亦受此等法

院審判。對此等案件，除非當事人另有請求，一律適用習慣法及慣例。

土著法院的管轄權祇及於兩造均為非洲人的民事訴訟案件。調解法庭及習慣法庭全由非洲人組成。初級及二級法院(初級管鄉，二級管區)由行政官長主持，有非籍襄審官予以協助，襄審官亦得發言並投票。不服判決或要求撤銷判決的上訴，歸設在亞翁地的上訴法院的覆核庭處理。

理事會第六屆會從一九四九年視察團的報告書得悉，管理當局亟欲將司法權從行政官吏之手移交專任法官，並從該領土所呈請願書得悉，該領土境內因有若干行政官員仍在代行法官職務，可能有人覺得舊有本地制度實際上並未廢除，爰促請管理當局加強努力，委派更多的專任法官。在第九屆會期間，管理當局稱設立新司法制度一事正在進行中，專任法官正在陸續前來，代替兼任法官的行政官吏。管理當局並稱，土著法官佔喀麥龍境內全體法官人數的百分之六十，將來該領土領受獎學金的學生自法國學成返國時，這個比例更將增加。

理事會第十一屆會通過如下結論：

理事會覆按其第六屆會之建議，茲悉司法與行政權之劃分業已完成，並悉領土之司法獨立業因亞翁地上訴法院之成立而告成，引為滿意。

維持秩序及治安

一九五一年內並無大規模擾亂和平情事。

農村區域的治安由喀麥龍警衛隊共一,二〇〇人負責維持。此等警衛的費用由領土自負。因增薪結果，此項費用已增加了五千萬法屬非洲殖民地法郎。

費用由法國負擔的憲兵，負行政及司法警察的責任，其實力為官長五人，軍士九十九人，士佐一三八人，後者往訓練後可升為輔助憲兵。另有警察保安隊，則由巡長，督察員，警官，衛士及書記等混雜組成，其中多數係當地徵募。亞翁地一地設有一所警官學校，就地予土著居民以專業訓練，土著居民得擔任一切職位。

託管理事會各理事的個別意見

喀麥龍併入法蘭西聯盟

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表說，管理當局不顧憲章的規定和大會的決議，竟將喀麥龍列入所

謂“法蘭西聯盟”。由是，該領土喪失了其特殊的國際地位，淪為與法國殖民地一樣的地位。該領土的權益，特別是政治方面的權益，因此種合併而遭受損害。政治方面的行動權被從領土機關的手中奪去，改由法蘭西聯盟的中央機關行使。土著永無管理其自己領土的希望。

法國代表答稱該領土的國際地位管理當局始終慎加維護。他指出該領土在法蘭西聯盟立法機關內所享的重要的代表權使得喀麥龍人可有效地維護他們自己的權益。

在國會等機關內的代表權

紐西蘭代表說法管喀麥龍繼續參與法國國內政府機關的工作，在過去一年內曾由第二選舉團選舉了三位立法大會代表，第一選舉團選舉了一位代表。他覺得在領土大會沒有完全的立法權力以前，由該領土派代表參預法國國內的政治機構，是使它能對本身政治表示意見的一個好辦法。

培養領土意識

多明尼加共和國代表力言管理當局為培養領土意識所可採取的若干措置之重要性；當前的障礙固然甚大，但那種領土意識乃是發展的基礎。他認為除了經濟關係的發展，交通的改善以及教育的推廣外，必須尚有政治活動的增加與之同時並進。

選舉權

紐西蘭代表注意到一九五二年五月二十三日法律所行的改革，已使享有選舉權的人數從一一六,〇〇〇人增至五三二,〇〇〇人。他覺得應該為此事向管理當局道賀。普選制度固然最好能在合理的可能範圍內儘速做到，但他從特派代表的第一篇聲明中得悉，上述數字實際上不會因此就增加多少。然而，普選制度這個原則永遠是託管理事會為所有託管領土所抱的一個最終目的。他並注意到只有二八〇,〇〇〇個選舉人曾參加該領土一九五一年的選舉，而在一九五二年三月的大會選舉中，情形亦復相似。他確信將來居民逐漸克服全體參加投票的各種地理和社會障礙時，這個比例定會隨着提高，並且相信管理當局雖然不能強迫居民投票，但是可以而且一定正在激發他們對於自己權利的認識，幫助達到這個目的。他說管理當局毫不干涉政黨的自由發展，選舉人可以隨着自己所喜自由投票，此實為管理當局之功。他又說土著代表和具有法蘭西公民地位者

的代表都還沒有感覺有用一個選舉團來替代雙重選舉團的需要。在這種情形之下，他覺得以單一選舉團為最終目的固然是很好的事，但何時實行這項改革，則必須由居民自己去斟酌決定。

多明尼加共和國代表覺得，選舉人還是視其是否保留個人地位，分為二個不同的選舉團。他希望管理當局能在最近的將來將這兩個選民團融合為一。

中國代表對管理當局在推廣選舉權方面所獲的進展，表示欣慰。不過，他覺得享有選舉權者的人數從一一六,〇〇〇人增到五三二,〇〇〇人固屬可喜，但無限制的普選制度乃是真正民主制度的一個必要條件，未來的改革務須最先留意此點。他並希望法管喀麥龍如同法管多哥蘭一樣，不久即能採取單一選舉團制度，以代替雙重選舉團制度。他又說，在五三三,〇〇〇個合格選民中，投票者祇有二八〇,〇〇〇人，棄權比例之高，未免令人失望，他希望這種情形能隨着教育的推進而改善。

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表說，代表大會的選舉和其組成，證實了一種對土著居民的種族歧視政策。代表大會的選舉仍由兩個選舉團辦理，第一個選舉團由法國籍選民組成，人人皆有選舉權；第二個選民團祇是由少數土著居民組成。這證明管理當局就是對一些已失了實權的機構，尚且一定要使法國公民在其中佔有優勢，並證明了管理當局繼續在實施着一種粗暴的種族歧視政策。土著居民曾對管理當局在領土內設二個選舉團一事，表示抗議³⁶⁷，聲稱這種制度的目的祇在保障維護法國的經濟利益及法國殖民者在喀麥龍的利益。他們要求設置一個由全體選民組成的單一選舉團，並主張應予喀麥龍代表大會以更大的政治權力以及在經濟及社會事項上的更大責任。

管理當局特派代表答稱，予合格選民以選舉權，祇是向普選制度進展的另一個步驟，而普選為管理當局的最後目的。將來普選制度建立之後，雙重選舉團制度自然會告廢止。他又說，事實與蘇聯代表所云恰好相反，管理當局並不想在民選代表機構內使法國公民霸佔優勢，這可從土著代表在那些機構內總佔多數一點得到證明。

領土大會

紐西蘭代表注意到管理當局正在研究並擬訂使領土大會成為一個立法議會的辦法，表示滿意，他

希望能不斷擴大直至喀麥龍達成完全自治為止。他又注意到在此次一九五二年的選舉中，代表人數業從四十人增加到五十人，而且代表比例現在是十八名由具有普通法地位之人的選舉團選舉，三十二名則由具有個人地位之人的選舉團選舉，按從前的比例是二十四對十六，他對此項變更，表示滿意。他指出領土大會內的正式語言是法文，希望當局能讓領土大會有使用若干土語的機會，並希望大會最後准用傳譯員。

中國代表對管理當局在改組領土大會這方面所獲的進展，表示讚美。該大會內非洲籍代表人數從二十四人增加到三十二人，意義固然重大，但他尚希望會內非洲籍代表的比例能有更大的增加。非籍代表對歐籍代表的比例，應迅速提高，使與領土內土著居民與歐洲人的比例相接近，俾最後領土立法事宜全部可交由土著居民去辦理。他相信管理當局將來改組領土大會時，必定會記取這一點。他並希望領土大會的權力能予擴大，以符合託管理事會第九屆會的建議。

薩爾瓦多代表看到領土大會的代表人數業已增加，甚表滿意。他希望能擴大該大會的權力。

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表說，目的公的領土大會並無任何實權，祇是一個向高級專員貢獻意見的諮詢機關而已。一九四九年視察團曾稱，代表大會的權力仍極有限，根據憲法，該大會仍無立法權，此後雖經提出若干改革，但情形並未改變。他主張託管理事會應建議管理當局在該領土內設立獨立行政和立法機關，不隸屬於任何以該託管領土與法國殖民地聯合行政為組織原則的其他機關；並建議管理當局為此目的採取立法與其他措置，確保土著居民參加領土內的立法、行政和司法機構。

法國代表答稱，關於擴大領土大會權力的改組辦法，正在詳細徹底研究中。他指出領土大會目前權力實較表面所見為大。他又說，領土大會內非籍代表人數從二十四人增加到三十二人，使大會內土著居民原已享有的多數，更為穩固。

管理當局特派代表又說，領土大會內非籍代表人數之增加，是向全體公民代表權一律平等這個目標前進的一個重要步驟。

出生、婚姻與死亡登記

比利時代表認為公民身份的推廣是一項將來大家必定會認為非常正確的良好措施。

³⁶⁷ T/Pet.5/97, 99, 104.

領土的管理和行政機構

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表說，領土一切權力全操於法國高級專員之手，高級專員經其屬下的法國官吏治理全領土。正如報告書所云，領土的行政權全在法國官員手中。政府機構內的一切主要職位都為法國人所佔。

區、市行政

紐西蘭代表希望新領土大會能夠議出辦法，克服區參議會代表產生方法上的困難，並希望下一年管理當局能報告在創立區參議會工作上已有進步。

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表說，管理當局不創立民主的政府機構，卻在繼續扶植反民主的部落制度。那些酋長是供管理當局差遣的僱員。一九四九年視察團稱，酋長完全在管理當局官員的指揮之下，管理當局官員有權懲罰甚至革除他們。法國當局保護那些部落機構，縱容它們轉讓土著的土地，並實施其他違於土著居民利益的措施。若干請願書³⁶⁸控訴酋長在法國當局支持下虐待土著居民。據請願人稱，管理當局庇護酋長，拒絕調查土著居民的控訴。有一件喀麥龍民衆協會馮班(Foumban)區分會所遞的請願書³⁶⁹稱，管理當局庇護酋長轉讓土著居民土地的行為，並以武力為酋長的權力撐腰。有一件請願書稱，法國當局曾派遣軍隊，逮捕 Fumbot 村的全體村民，硬要他們服從一個土著酋長的權力。蘇聯代表鑒於託管領土內所存在並為管理當局所鼓勵的部落制度，與促進託管領土趨向自治或獨立之逐漸發展一目的不容，故主張託管理事會應建議管理當局採取措施，務使這種部落制度逐漸轉變為以民主原則為基礎的自治制度。

管理當局特派代表答稱，他希望已經審議了數年的關於區參議會的改革事宜，將在一九五二年內做到。他回答蘇聯代表的話稱，審查蘇聯代表所提到的那幾件請願書，結果表明管理當局竭力使個人受到公平的待遇，有時不惜令其決議損害到酋長的威權。他指出理事會在第六屆會時曾嘉獎管理當局不使傳統土著機構妨礙該領土的民主發展。

司法制度

紐西蘭代表對管理當局已在亞翁地設立一個上訴法院，使領土司法自主得告完成，表示滿意。

³⁶⁸ T/Pet.5/97, T/Pet.5/101。

³⁶⁹ T/Pet.5/108。

比利時代表看到在現在所檢討的這一年裏，司法與行政權之劃分，司法制度的改組，特別是法院數量的增加，都已做到，對此引為滿意。

三、經濟進展

概況及託管理事會建議

一般情況

據一九五一年度報告書所載，該領土於政府及私人投資的強烈刺激下，現在已從一個以農業及輕資本設備經濟為主的階段進入了另一個促成傳統資源及生產方法完全轉變的階段。

此項轉變過程的影響所及已於一九五一年度報告書中加以敘述。貿易差額指明入超現象，因為擴充一般設備及促進工業化都需要生產建設性質的投資，所以入超是不可避免的結果。

一九五一年度農業方面呈現的趨勢是農民注重生產供出口用的售錢作物，並生產品質優良的作物，以求在競爭劇烈的市場中順利脫手；另一個特點便是趨向於耕種收穫量較高的作物，俾所用勞力及耕種面積均有所節省。

管理當局的報告書結論稱：在喀麥龍之經濟正在根本轉變期中，喀麥龍領土的各部門經濟活動都顯得生氣蓬勃。

安全理事會曾於第十一屆會中通過了下列的建議：

理事會認為喀麥龍之經濟發展正依妥善方針推進。理事會特別鑒悉該領土貿易之擴展、十年發展計劃之推行、領土工業化之增進、水力發電量之增加、以及管理當局與私人投資之增加等情。理事會鑒於居住該領土之歐洲人相當衆多，雖知管理當局在調和歐洲人及土著居民雙方經濟利益一事上工作困難，但仍確信管理當局對土著居民之經濟利益必能繼續妥予保障，尤其對於土著居民之土地權及森林資源權當能予以充分保障。

糧食及輸出作物

就大體言，糧食生產仍能繼續應付需要。糧食生產的微跌係因農民轉種售價較高的出口作物之故。領土農業事務處鼓勵農民種植 cassava 及菓樹之類產量較多的作物，藉以遏止上項趨勢。領土在境外推銷的最重要的售錢作物是可可，一九五一年

度可的出口達四七,〇〇〇噸,均係土著種植者所出產的。農業事務處正在繼續努力,維持及改進可的品質。咖啡生產續有增加,出口數額達一〇,三〇〇噸,由非洲人種植的此種作物土地面積已見增加,並正設法利用機械,改良種植方法。香蕉的出口超過五五,〇〇〇噸,土著所產者亦繼續逐步增加。煙草的種植日見擴展,現正鼓勵土著農民種植此物,頗有成效。非洲人的椰核,收穫量達二六,六五〇噸。

Dschang 一地的農業服務站仍在建立一個樹種選植場,藉以提倡由土著種植金雞納樹。其他各農業服務站在可可、本地稔米及落花生等作物的選種和保護方面,亦正在作同樣的努力。

十年計劃中在農業方面成就最大的是若干業已設置或正在設置的農業中心及農業服務站。Yaoundé 的農業中心不久就要開幕,設在該地的農業學院亦然,該校並有招收寄宿生的設備。Maroua 及 Ebolowa 兩地的農業實習中心即將完成;而 Maroua 的農業實驗站及試驗農場以及 Guétalé 的機械化農業站工作亦有進展。領土農業計劃並預備大規模地舉行機械植棉試驗,促成七,五〇〇公頃的椰子種植場現代化,大規模地舉行機械種稻試驗,並擬在 Dschang 的金雞納樹實驗站添闢一個面積達三百公頃的種植場,和另設一每年生產量達九十噸的金雞納霜製造廠。

一九五一年度報告書中復述領土農業生產照常發展,因為農產品的售價上漲,略微佔到便宜。喀麥龍境內三口岸的出口總額達三〇七,九〇二噸,此數較諸一九三八年度的出口額計增百分之五一。九一,實為以前從未達及之數字。這便是領土十年計劃下鼓勵農業生產的各項努力的第一批收穫。

畜牧

喀麥龍的牲畜共達六〇〇,〇〇〇頭,由於領土牲畜的品質有改進必要,所以已在 Kounden 設立第二個牲畜繁殖及選種場。俾使研究及試驗工作能與當地農民的實際教育工作可以同時進行。因領土北部養馬者的需求日增,所以已將 Missingléou 的養馬場另設他處,並改進其他各項設備。

領土農業事務處所設的各實驗室業已重新配備,再者,列為十年計劃一部分之 Wakwa Ngaoundéré 人工受胎所若干防疫及治療中心,特別是 Kounden 的養豬場,亦已分別設置完成或大部已造完成。設置 Yaoundé 及 Douala 兩地屠宰場的工作已有頭緒,而拖拉機、農業機械、及冷藏車之類特殊設備的購置亦在進行中。前已開始的改進牧場的工作擬在所有

繁殖牲畜的區域內予以推進。領土北部的掘井及建築水池工程亦繼續進行。

領土各牲畜繁殖區域及領土南部各大消費中心之間業已設立了一連串的冷藏所,所以增進領土內肉類供應的工作頗為踴躍。若干冷藏廠已告成立,在運輸路線上的若干地段並已實行空運。

漁業

領土漁業部設有一特別實驗室及若干專供研究用的漁池,上述設備在領土十年計劃下撥款建造的。十年計劃項下的其他撥款亦正充為設置各育種場及在領土森林區域建造各養魚場之用。

商業性的養魚事業還只在發軔時期。但是 Douala 及 Yaoundé 兩地冷藏廠的設立,以及一九五二至一九五三年度增設的特別研究處,都是以促進此種漁業的發展。

節約互助基金會及合作社

託管理事會對第六屆會曾對管理當局促成土著居民設立各種合作社一事表示嘉許,並深望管理當局能儘速使領土居民擔任各該組織之重要職位。一九四九年度報告書指出:上述各合作社的經理人,仍往往有未受充分訓練,不願並不能適當地經營業務之情事;該報告書復稱自從一九四八年以來,Le Harre 的殖民地學校業已開始訓練合作社管理人員的課程。

領土節約互助基金會中央監察委員會委員中有兩位是地方代表大會的代表。該中央監察委員會曾於一九五一年請求當局對領土內最重要的節約互助基金會分會予以財政獨立的地位。據一九五一年度報告書所載,則以前屬於國營合作社性質的節約互助基金會行將完全不受行政上直接干涉;然而在它們未改變為獨立性質的合作社以前,後者這一類合作社必須達成相當穩定——這一點它們至今還沒有做到。

上述報告書載稱:領土合作運動雖然仍在經過一段調整期間,但是它在喀麥龍領土內已經根深蒂固;各節約互助基金會在發展領土生產一事上顯出它們非常有用。當局現正考慮修改領土節約互助基金會的組織法,俾土著住屋的改進亦可列為這些基金會的目標之一。

管理當局曾於其一九五一年度報告書中列入關於各合作社及各節約互助基金會的資料及統計,對

於各重要合作社的組織、資源及業務情形，亦在該報告書中詳細敘述。一九五一年度執行業務的合作社有八十四個，這些合作社登記社員約共有四〇，八〇〇人；其中五十七個合作社是農業生產合作社，另外十六個是消費合作社。節約互助基金會共有會員七九一，九七一人；他們在一九五一年底所收貸款的總數達一萬四千七百萬法屬非洲殖民地法郎。

喀麥龍民衆協會³⁷⁰曾向託管理事會第十一屆會提出請願書，據稱節約互助基金會的經營只是替歐洲人利益打算的。管理當局特別指出 Mungo 一地的節約互助基金會曾用其自有的資源來開設一個鋸木廠，這個鋸木廠的經營完全是爲了會員的利益着想的，至管理當局對於各節約互助基金會所施的監督則旨在保障以領土的公共利益而不以私人利益爲前題。

森林及鑛產

託管理事會的第六屆會曾請管理當局在授與森林特許權時固須考慮領土經濟利益，但亦須顧及土著居民在地方社會上的傳統權利。理事會一九四九年所派的視察團曾經收到許多土著居民的請願書，竭力反對管理當局所擬按期採植森林方案。理事會曾審議土著居民爲對若干項上述按期採植辦法有關的事件表示抗議所提出的各項請願書，並希望管理當局能設法使森林保留地法律上之規定與土著居民企圖儘量多留耕地供其使用之意願調和起來。

託管理事會的第九屆會鑒於森林應妥予保存一事之重要，並鑒於土著居民及其出席代表大會之代表尙未能了解此舉之綦要，曾建議管理當局應獲得土著居民之贊助，採取解決此項問題之有效措施。

一九五一年度報告書指出林產品在領土經濟上占極重要的地位（林產品出口總額達六萬萬四千二百萬法屬非洲殖民地法郎，而本地用於建築和取暖的林產品亦繼續增加，據該報告書所載：領土土壤局及林務處曾努力就與保護土壤一事有密切關係之森林保存及重建問題，教導當地居民。這些努力似已獲得圓滿結果，尤以對 Bamiléké 的農民爲然，這些農民的土地已經發生特別困難的問題。再者，現行條例已充分顧到土著居民的利益。在新法律未制定以前，不擬在領土內另外採植森林。

在另一方面，該報告書載稱：十年計劃內所擬施行的若干地區植林辦法，因爲在那些區域內享有傳統權利的居民缺乏了解，並因代表大會曾請求停

止施行此等辦法，所以未能進行。至於森林調查及研究，林務處設備之購置，五十萬公頃林地之分期採植，以及在廣大森林區域內加種及重植樹木諸端；則均經列爲十年計劃之一部分，付諸實行。

理事會的第十一屆會曾通過下列建議：

理事會鑒及前在第六屆及第九屆會中所作之建議，對於土著居民反對森林分類一事深以爲憾，誠望管理當局繼續努力，維持適當之林地面積，並望其致力克服土著居民對此事所抱之猶豫態度果告成功。

託管理事會的第四屆會曾希望一九四八年內爲調查及探測領土資源而設之鑛務局，能因其業務之不斷擴展而使領土居民所分享的鑛產財富大爲增加。

領土的鑛產量，特別是金砂及鈦砂的產量，因爲產品售價跌落，所以在一九五一年內受到嚴重的打擊。管理當局及代表大會已經採取了若干促進生產的步驟；現正在考慮採取促使領土獲致穩定鑛業的其他行動。

一九五一年度報告書並稱：該年度內曾在 Douala 區域積極地舉辦一項探索石油鑛產的鑽井方案；此項工作係由一九五一年九月成立的一個公司擔承，該公司股份的百分之三十三係領土所有，百分之五十一爲研究局所有，其餘百分之十六則係法蘭西海外事務中央基金會（Central Fund of Overseas France）所有。據該報告書所載：鑛務局擬請訂立一項經常程序，就是邀請喀麥龍居民對爲開發該領土鑛產而設的任何公司參加投資。

土地制度

託管理事會的第六屆會曾請管理當局聘僱充足測量人員，藉以加速辦理土著居民申請確認彼等土地權之手續；管理當局聲稱該當局業已採取必要步驟，使上述手續能夠儘速辦理。託管理事會並曾請管理當局在原則上決定對於土著居民自辦之拓殖計劃予以優先考慮。

理事會亦曾請管理當局對於“無主荒地”一辭之意義作更精確之說明，並請該當局在其所擬制定之新法律中兼顧到土著社區之傳統權利及領土之未來經濟需要。

託管理事會的第九屆會曾經建議：管理當局在研討關於不動產的法案時，務須留意每逢以特讓權授予非土著居民的場合，均應充分保障當地居民的利益。

³⁷⁰ T/Pet.5/97。

關於這一點，一九五一年度報告書載稱：特讓權的授予須先經代表大會批准，土著代表在該代表大會中占多數。

一九五一年度報告書提到地方聯合委員會曾就本問題向法蘭西海外領土部提出建議，該報告書並謂現在考慮中的計劃係基於分權原則，擬議劃成一區域範圍，此項計劃正與目前為使擬設中的區域參議會經濟獨立而訂的區域改組辦法相融合。在此期間，管理當局正在儘量設法利用現行法令，並且竭力保證承認土著居民的土地權。

據一九五一年報告書所載，喀麥龍的土地（總面積四三二,〇〇〇平方公里）約分為下列幾類：

| | 平方公里 |
|--|--------|
| (a)現在不能利用的土地(就是不 以巨資墾拓，仍屬無法利用 的土地) | 80,000 |
| (b)沙漠區域 | 95,000 |
| (c)牧地 | 80,000 |
| (d)可以開採的森林地 | 82,000 |
| (e)業經調查的鑛藏區域 | 25,000 |
| (f)可耕土地 | |
| 沃地 | 60,000 |
| 棉花及花生種植場 | 10,000 |

一九五一年度報告書也曾將該領土土地分成下面幾類：

(a)領土內的公有或私有土地“無主荒地”不在內：計共一二,七五七公頃。

(b)根據當地習慣法保有之土地；包括一切已有財產權利人，但非土地法規定所及而仍未經分類、特讓等之土地在內。

(c)土著居民所有並經關係人辦理申請承認財產權之手續的土地：計都市土地四一一公頃；農村土地六,三五—公頃。

此外，業經特讓與土著居民之土地計有都市土地八十公頃，及農村土地二,七二六公頃。

據管理當局的常年報告書所載截至一九五一年十二月三十一日為止，該當局暫時或永久特讓與人民之土地共計有都市土地七四〇公頃，包括二,五〇一起特讓；及農村土地一〇二,八七六公頃，包括八九八起特讓。

一九五一年內管理當局曾准許暫時性質的農村土地特讓二十二起，占地五二—公頃；又准許永久

性質的農村土地特讓二十二起，占地四百五十八公頃。

一九五一年度報告書復稱：土著居民深願當局確認他們以前照習慣而取得的土地權利，因此管理當局曾收到許多請求確認土地財產權的申請書。至一九五一年底止已發給的土地所有權證明書共計一,二二四份；土著居民的申請書現正由日在擴充中的土地登記處加以處理。

在理事會第十一屆會所收到喀麥龍民衆協會的請願書中，有一件請願書控訴土地被管理當局或被利用管理當局名義的人奪去³⁷¹。管理當局卻指出從未占有上述土地。管理當局並稱私人土地的所有權是逐漸分割的，並非突然更動；老酋長們是爲了他們自己利益而想阻遏此項發展趨勢；再者，領土的習慣法庭有權判決這些問題。將土地轉讓歐洲籍人之事係於依法開會討論以後辦理的；請願書中所稱的土地以前是沙漠區域，所以並沒有人曾受到任何剝奪；倒是此項墾殖荒地的努力刺激了該區域經濟的進展，助使該區域慶有人煙。

貿易

一九五一年度貿易的特點不但是進口數量劇增，從一九三八年的五八,七七三噸和一九五〇年的二二六,四四二噸增爲四一三,一三七噸，就是出口數量也有正常的增加，計出口總額達三〇七,九〇二噸，如果將在運貨物及重行輸出的商品除外，那末輸出總額爲二三六,〇〇〇噸。

進口數量的特增係由於實行十年計劃及土著居民的購買力增加之故。設備器材佔進口總額的百分之五九.五；食料進口的百分比也較以前增加。一般經濟的繁榮曾使歷來屬於季節性的交易變成爲一種終年不斷增加的貿易。不僅如此，一般農村人口因爲生產增加，匯率對他們有利，情形都比以前爲好。

一九五一年的原料價格也有顯著增加，批發物價及工資都受其影響。喀麥龍領土各項批發物價增加的平均數是百分之三十，但因當地市場的情形特殊，領土的零售物價指數只增加了百分之一三.八。

財政及賦稅

託管理事會的第九屆會曾建議領土管理當局應推廣它過去業已採取的措施，就是以一種累進的所

³⁷¹ T/Pet.5/108 (託管理事會對於這件書請願所取的行動，參閱理事會決議案六二八(十一))。

得稅制來代替領土的人頭稅，俾領土內的一般所得稅制可於最短期間訂立起來。

一九五一年度報告書載稱：領土內已有許多居民繳付所得稅，所以隨着稱職的稅務人員的增加，領土的所得稅制度就可大大擴展。可是，在今後很長的期間內，就文明程度較低的民族而言，最簡單的賦稅仍屬最公平和最實際的賦稅。當局擬採的措施中特別列有工資勞動者完全免納等級稅這一項。

一九五一年度的直接稅收入共計十一萬萬一千四百萬法屬非洲殖民地法郎，(其中祇有三萬萬一千萬法屬非洲殖民地法郎係人頭稅收入)，占財政總收入的百分之二〇.四一，一九五〇年度的比例則為百分之三〇.五〇。該報告書並載有代表大會就一九五二年度一般賦稅所訂基本稅率。此等基本稅率高至如 Yaoundé 分區的九百法郎，低至如 Rey-Couba 分區若干地方適用的八十法郎。一九五二年度領土的經費概算為一〇,〇二一,三七八,〇〇〇法屬非洲殖民地法郎，一九四七年為一,一五一,〇六一,〇〇〇，一九五一年為六,四七一,四五七,〇〇〇。

常年報告書復稱：以領土概算撥款建造的住屋的分類與行政人員的等級相符，在分配此等住屋時並無歐洲籍人或非洲籍人之別。報告書並載：非常費用一項所列的金額係供購置非從經常預算收入項下(常年概算書第七章及第八章)撥款應付的設備之用。

運輸及交通

託管理事會的第六屆會曾嘉許管理當局之熱心改良路政，並希望它續求改進。

理事會在第九屆會中再度嘉許管理當局的努力，並常望管理當局能擴大及加速推行其築路方案。

現行築路方案曾經代表大會一致通過。此項方案分為若干部分，將來全部完成時該領土便樹立了一個道路和橋梁系統，足以應付該領土迅速發展的經濟上的需要。計劃建築的三條幹綫—— Douala-Fort Lamy, Doua-Yaoundé-Garoua-Boulai 及 Kribi-Ebolowa——共有主要公路二,七六〇公里；另有次要公路一,七三〇公里，連絡上述三條幹綫。

至一九五一年底止在此項方案下完成的工作的費用達三十萬萬法屬非洲殖民地法郎。

為修補並使領土鐵路及車輛現代化而支付的費用已逾二十萬萬法屬非洲殖民地法郎，此等工作即將完成。當局並在重新考慮一項重要計劃，擬將鐵

路延長至 Lake Chad，一九五一年的鐵路運輸量(五三八,〇〇〇噸)較一九五〇年增加百分之二九.三。

Douala 港裝卸貨物的數量已從一九三八年的二五〇,〇〇〇噸和一九五〇年的五〇〇,〇〇〇噸增加到一九五一年的六三三,〇〇〇噸。為使 Douala 港能夠運貨一百萬噸而增建碼頭、港灣、及其他各種設備的工作正在進行中，再者，Kribi 的輔助港亦經添置設備。

一九五一年的空運頗有增加，尤以貨運為然。現已開始利用空運來運輸建築材料、肉類、蔬菜及其他商品。從 Chad 區域用飛機裝運棉花至 Douala 的計劃亦在當局考慮之中。為了應付此項迅速發展的需要，必須施行增加航空設備的計劃，計所需費用總數為十萬萬五千萬法屬非洲殖民地法郎。各主要飛機場已在添設及改進地面設備，俾可停放重型的運輸機。

該報告書並謂該年度內已經做了許多航空輿圖工作。

理事會的第十一屆會曾通過下列建議：

理事會憶及以前在第六及第九兩屆會所作之建議，認為運輸及通訊之發展對於領土進步至為重要；欣悉領土內地上和空中通訊及運輸設備均在擴展改進中；建議管理當局繼續擴展領土內此等設備，尤應擴展次等公路網。

工業

託管理事會第四屆會因鑒於領土內新工業之發展，曾建議管理當局盡力鼓勵並助使土著居民充分參加促進該領土之工業發展。

理事會在其第九屆會時希望管理當局增進推行領土的工業發展政策並在工業技能及管理方面加緊訓練土著居民俾與上述政策相配合。

據常年報告書所載，一般說來，領土的工業化已在不斷進展中。Edea 水閘工程最初可以供給電力二〇,〇〇〇瓩，後則可以供給電力八〇,〇〇〇瓩。在 Edea 水閘工程尚未完成而領土工業尚未獲得所需低廉和充裕的動力來源以前，領土的工業化還不能達到最高峯。業已擬具而已在研究中的計劃計有下列幾項：設立一個每年出產量達三〇,〇〇〇噸的造紙廠，一個製造鐵片及鋼條的鋼鐵廠，一個製造一般機械的工廠，一個罐頭廠，和一個水泥製品廠。

該報告書在答覆理事會的建議時指稱：大體說來，在領土現階段經濟發展的情形之下，使土著居

民參加開發領土資源的最好方法似乎是合作運動。爲了達成這個目的，若干貸款機關曾依很優惠的條件貸款給那些信用可靠的合作社。

該報告書在提到一九五一年設立 Douala 紡織廠一事時說：因爲喀麥龍境內建立專門工業，所以第一次發生了土著合格工人的訓練問題，但是這個問題只能逐漸解決；一旦這個問題得到解決，上述公司即擬擴充業務。

該報告書載稱：Dibombari 工廠中有歐洲籍職工一名，非洲籍職工二十五名。也擬設於領土內而其業務情形與 Dibombari 工廠相同的 Edea 煉油廠，快要落成了。報告書復稱一九五一年領土各合作社及各節約互助基金會所雇用的工人查明計有非洲籍人二百九十八名，歐洲籍人一名。

郵政及電報

領土郵政及電報在一九五一年內曾經澈底改組，俾其在各部門業務上能獲致協調並使工作迅速而有效。此外，一九五一年八月間並曾於 Douala 及 Yaoundé 設立兩個專業訓練所。第一期訓練課程爲期一年，共收見習員一百三十四名，由歐洲籍及非洲籍的經常職員免費教授。有許多職員曾請求加入受訓，此項訓練所用課本亦經印發領土各地。

一九五一年度報告書內稱：領土人民因郵政局的增設和改進而獲得種種以前所無的便利。電報綫數段業已修理。電話及無線電系統亦已增建房屋，添置設備。這些工作的大部分都是從十年計劃的概算中撥款辦理的。

十年計劃及投資

十年計劃的主要目的有二：儘可能增進國外及國內貿易，特別是設法另闢以前難於達到的區域，以便促進貿易；其次便是便利私人投資，藉以助長領土的幼稚工業。

一九五一年度報告書特別指出十年計劃對於居民生活所發生的下面兩項影響，那就是產業工人的生活情況已有改進，再者，因爲土著工人和歐洲籍技工發生接觸，所以他們的工作品質已有進步。

一九四八年至一九五〇年間開設及仍在建立中的各種新工業的私人投資數量超過以前成立的各種企業之投資數量。此項投資總額約爲三十六萬萬二千萬法屬非洲殖民地法郎，其中包括農業投資六萬萬零五百萬法郎，林業投資十五萬萬五千萬法郎，工業投資十四萬萬六千五百萬法郎，以及另外十二

萬萬五千萬法郎的再投資。在上述這個投資總數中，有十八萬萬法郎係法蘭西海外事務中央基金會 (Caisse Centrale de la France d'Outre Mer) 及喀麥龍信託銀行 (Crédit du Cameroun) 的墊款。

另一四年計劃預定於一九五二年開始實行，其主要事項爲 Douala 的築港工程，開展領土北部的商業 (建築公路、建立冷藏庫制度，並運送 Chad 的產品)、以及 Douala 及 Yaoundé 兩地的排水工程。

總而言之，已經舉辦的各項計劃就是在一九四七年七月至一九五二年六月期間進行的初批工作，如依一九五一年十二月間之再估價計算，共計已由法蘭西投資一百六十四萬萬法屬非洲殖民地法郎辦理這些工作。領土的經濟負擔至少已因此減少了百分之五十，再者各項科學研究的費用也完全是由法國資助的。

到一九五一年底爲止，在十年計劃的頭四年一階段中業已完成或正在進行的各項工作可以簡述如下：

農業，特別是設置研究學校及中心：撥款三四七,〇〇〇,〇〇〇法屬非洲殖民地法郎，(以下簡稱法郎) 已用二二二,八〇〇,〇〇〇法郎，已付一六七,六〇〇,〇〇〇法郎。

牲畜繁殖及漁業，特別是建造實驗室、漁池及水井：撥款一四二,〇〇〇,〇〇〇法郎，已用一〇五,九〇〇,〇〇〇法郎，已付三五,八〇〇,〇〇〇法郎。

鑛產及森林，特別是建造實驗室及保存土壤及森林：撥款八二,〇〇〇,〇〇〇法郎，已用八〇,六〇〇,〇〇〇法郎，已付六二,七〇〇,〇〇〇法郎。

電氣化及工業化，特別是 Yaoundé 工場及五個中心的電氣化：撥款一,〇五〇,〇〇〇,〇〇〇法郎，已用一,〇一五,四〇〇,〇〇〇法郎，已付八八七,六〇〇,〇〇〇法郎。

公路、輪渡及橋梁：幹綫，次等公路及 Wouri 河橋：撥款四,四五四,〇〇〇,〇〇〇法郎，已用四,五〇四,〇〇〇,〇〇〇法郎，已付三,〇六四,〇〇〇,〇〇〇法郎。

海港：碼頭、浮橋及口岸設備、進出水道、浮標、燈標：撥款二,二七六,〇〇〇,〇〇〇法郎，已用二,一一七,〇〇〇,〇〇〇法郎，已付一,四九五,〇〇〇,〇〇〇法郎。

水道及河港特別是 Wouri 河的水利工程及 Garona 港工程：撥款六一,〇〇〇,〇〇〇法郎，已用

二六,五〇〇,〇〇〇法郎,已付一七,一〇〇,〇〇〇法郎。

民用航空: Douala 飛機場(二級)的設備及其他六處飛機場(三級)的設備:撥款二七四,〇〇〇,〇〇〇法郎,已用一八八,六〇〇,〇〇〇法郎,已付一〇二,四〇〇,〇〇〇法郎。

公共衛生:建造醫院及研究所、購置材料及設備:撥款四二九,五〇〇,〇〇〇法郎,已用三〇九,〇〇〇,〇〇〇法郎,已付二二四,〇〇〇,〇〇〇法郎。

教育:建築學校及學院房舍,購置材料:撥款四〇五,九〇〇,〇〇〇法郎,已用二九二,六〇〇,〇〇〇法郎,已付二二七,七〇〇,〇〇〇法郎。

城市設計及住屋問題:設計工作、建造十年計劃工作人員住屋與建造示範住屋:撥款一五四,〇〇〇,〇〇〇法郎,已用一三二,八〇〇,〇〇〇法郎,已付一一四,〇〇〇,〇〇〇法郎。

都市及農村工程:供水、排水及領土北部之掘井工程:撥款五五三,〇〇〇,〇〇〇法郎,已用五五七,〇〇〇,〇〇〇法郎,已付四九八,三〇〇,〇〇〇法郎。

通訊:電話、電報及無綫電系統之改進及擴展:撥款二七三,〇〇〇,〇〇〇法郎,已用一三〇,五〇〇,〇〇〇法郎,已付八七,七〇〇,〇〇〇法郎。

製圖:航空測量、地質圖:撥款一七〇,四〇〇,〇〇〇法郎,已用一五六,九〇〇,〇〇〇法郎,已付一一八,四〇〇,〇〇〇法郎。

託管理事會各理事的個別意見

一般情況

紐西蘭代表認為領土經濟發展正在邁進中,而且方針正確。使他感想最深的便是領土的水力發電業的大擴展、領土道路的改進,以及工業發展計劃的推行。領土農作物的生產量以及其居民的所得都能保持很高的水準。

多明尼加共和國代表希望管理當局在經濟方面所已採行的措施以後會續有所增進,藉以鼓勵土著居民多多參加促進領土的工業發展。

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表說:管理當局在經濟方面,並沒有採取任何有助於土著居民獲得進展的措施。管理當局視該託管領土為供給法蘭西

本國原料和廉價勞工的一種來源。領土的經濟是畸形的——這是殖民地經濟的特徵。

管理當局的特派代表在答覆蘇聯代表指責管理當局為了本國利益而剝削託管領土那項陳述時說:管理當局確曾鼓勵種植出口作物以促進領土的經濟,但是此種鼓勵並未妨礙當地工業的發展。

糧食及出口作物

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表申稱:管理當局會以全力來增加領土出口作物的生產。像可可、香蕉、及咖啡之類產品的出口過去曾不斷增加。因此領土內專用來種植此等作物的土地面積亦繼續擴展。一九四八年此等作物的耕地為一六三,七八六公頃,在一九五一年卻達四〇一,九九五公頃。此等作物的出口數量在一九四八年為一一五,八一五噸,在一九五一年卻達一五三,〇三五噸。另一方面,領土內用來種植糧食的耕地卻自一九四九年以後不斷減縮;在一九四九年此項耕地為一,一九六,二六八公頃,在一九五一年則只有一,一五一,六五〇公頃,減少了四四,〇〇〇公頃有奇。糧食的生產量亦已減少,一九四九年的糧食生產量為二,一七二,七五〇噸,但是一九五一年只生產了一,九三六,五九〇噸,減少了二三六,〇〇〇噸。蘇聯代表並謂領土殖民的出口作物的種植場,係利用現代化的耕種方法墾殖的,可是土著居民的土地的種植及其畜牧事業,卻仍舊用着原始的方法。因此,土著居民無法改進他們的生計,也無法可使他們自己和他們家族的生活達到人類應有的標準。

管理當局的特派代表答稱:工業用作物的耕地面積並沒有怎樣大增加而使糧食作物耕地減少。他說雖然一九四八年度的報告書內未曾提及種植棕樹的土地面積,一九五一年度的報告書內卻曾載明用來種植出口用作物的土地面積為二〇八,〇〇〇公頃,因此,種植出口作物土地面積的增加並不會超過三二,〇〇〇公頃,即百分之九。至於種植糧食的耕地面積已見減少這一點,這也是不足為慮,因為這方面的減少有一大部分已為糧食進口增加所抵銷。管理當局對於此事正在加以注意。

森林

紐西蘭代表希望代表大會能消除他們對於林地分類一事的疑慮,而在這方面和管理當局合作。

比利時代表以土著居民曾反對森林的分類為憾。他認為此種分類辦法是求得未來繁榮的必要條

條件，絕非徵收林地或將其割讓，希望管理當局對於土著居民的勸解能夠成功。

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表說：M' Balmayo 一地人民在其請願書³⁷²中曾對當局將彼等所有若干林地加以分類一事提出抗議。但管理當局仍不顧此等抗議，繼續利用所謂林地分類的名義，實行以該區土地讓與他人。此等土地早在一九四九年即已特讓與歐洲人，其面積相當於二，三〇〇，〇〇〇公頃。

管領當局特派代表指出：森林特讓並沒有割讓土著人民的土地。此等特讓對於領土一項主要資源之重建極有裨助，絕未減損該領土的財富。

土地制度

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表說：管理當局為了歐洲籍人的利益，繼續實行割讓土著居民土地的殖民政策。一九四九年視察團曾接到土著居民對此種政策表示抗議的許多請願書。至今情形仍如是。Bamiléké 一區的酋長及代表大會的代表曾對管理當局特讓土地與歐洲籍人的政策表示反對。視察團所收的一件典型請願書³⁷³內稱：領土的豐富資源業經永久讓與歐洲籍人所設的大公司或大企業而為其獨有。雖然領土的土地和森林均係喀麥龍人民的財產，喀麥龍人民深恐有一天會一無所有，流為乞丐。少數農業及森林公司及二十名左右大種殖場主人占有了領土森林及可耕地面積的五分之四。土著居民所表示的態度顯示他們對於管理當局政策之惡感與憤激。最近另有其他像 T/Pet.5/111 之類的請願書，對於管理當局本身或管理當局所支助的土著酋長實行土地割讓的政策提出抗議。蘇聯代表說：託管理事會應建議管理當局將其在各種情形下取之於土著居民的土地歸還此等居民，並應建議管理當局以後不得將屬於土著居民的土地讓與他人。

管理當局特派代表說：某方譴責管理當局為歐洲籍人利益而割讓土著居民土地，此說實屬無稽。常年報告書裏指出管理當局讓與的土地約為一〇三，〇〇〇公頃，僅占領土全部面積的百分之〇.八。

貿易

紐西蘭代表聲稱管理當局並不以領土貿易的入超為可慮，他認為管理當局此種態度是不錯的。但是紐西蘭代表雖然完全了解目下大量資本設備的進口當能增加生產，他對於此種情形仍稍感不安。

³⁷² T/Pet.5/98。

³⁷³ T/Pet.5/56—4/31。

多明尼加共和國代表覺得一九五一年的入超是由於領土用在工業方面的投資和設備日見增加之故。雖然他相信領土在增置設備和變成機械化以後，也許會更為富裕，但他仍認為不應因這方面的擴展而使領土財政負擔過重，因為這樣可能造成領土入不敷出的現象，如果僅靠領土本身的資源，則極難消滅此種現象。

比利時代表認為從領土進口的數量和性質看來，都顯見管理當局對於領土的未來深具信心。他覺得因為領土當局計劃充實喀麥龍的資本設備之故，進口暫時超過出口一事，應使人有所欣慰，管理當局對於設法增加出口數量也是不遺餘力的。

管理當局特派代表說：領土當局擬在數量及價值兩方面，竭力促進出口物品的生產。

財政及賦稅

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表說：領土到現在為止還在繼續徵收人頭稅。這種人頭稅並非按照領土居民的納稅能力或是他們所有財產的多寡而徵收。託管理事會應建議管理當局採取各項步驟，以累進的所得稅制來代替人頭稅，至少亦應採取一種能夠適當顧及領土居民財產多寡及納稅能力的所得稅制。

十年計劃及投資

紐西蘭代表對於管理當局能供應十年計劃專款項下百分之五十的資本一點，表示賀意。他並且說：上項資本的一部分係私人投資，足見私人資本家對於領土的經濟前途抱有極大的希望。

四. 社會進展

概況及託管理事會建議

一般情況

喀麥龍因為發展迅速，所以社會問題亦日趨嚴重。因為公私各種事業增加，所以人口頗有遷動，並且產生了一個必須適應新生活環境的無產階級。喀麥龍境內又產生了一個小康農民階級，他們的教育程度獨高，開明於改革，也感覺到新的需要。

社會事務之進展，尤其在生活情況及工人生產力之改進方面，管理當局認為非常樂觀，並認為是將來發展順利的徵兆。

一九五〇年時，社會事務費在該領土之預算中佔百分之二四.九二，一九五一年則增加到百分之二九.四七，合計一,五七八,四〇八,〇〇〇法屬非洲殖民地法郎。

人口

一九五一年一月，該領土非籍人口共三,〇六二,八三五人，歐籍人口共一三,七三三人，其中法國人有一一,四八二人。

根據一九五一年報告，歐籍人口在一九四六年時為三,八七五人，近來所以增加是因為該領土發展迅速，尤以經濟發展為最，需要專門人員充任要職。該報告書內載稱歐洲人士之源頭而來起初頗使非洲人感覺不安，但是後來因為在歐籍教員、財政家、技術人員、工業工人及商人的影響之下，喀麥龍發展迅速，所以這種感覺已消失。再者，代表大會並不一般反對歐人移入，只要求嚴禁品行可疑的人士入境而已。

比較貧乏區域之非籍居民仍繼續移往各市鎮。這些區域因為交通改良，與外界溝通，所以年青人移居城市更加方便了。在另一方面，農產富饒之區域，因為生活狀況迅速改進，所以各村莊都呈現新的生活，而且都在擴展中。

一般統計，生活程度

託管理事會第四屆會鑒於土著工人之工資率往往很低，有時甚且不高於最低限度的生活水準，建議管理當局對土著人民的工資及生活程度問題進行特別研究，並促請管理當局採取一切可能措施以提高工資水準，改善生活程度。理事會第六屆會重申上述建議，並希望一九四九年依管理當局之命在該領土內所作關於生活程度的研究的結果，能於一九五一年提交理事會檢討。

託管理事會於其第九屆會時促請管理當局繼續研究該領土之生活程度，時時檢討最低工資率，並於各方面盡力使工資率繼續迅速提高，以抵銷物價之高漲。

一九五一年之報告書稱，管理當局在這一年內舉辦初步調查，以制定調查生活程度之方法；初步調查完竣後，生活程度調查即將推廣到所有分區。該報告書又稱，管理當局以每年付給生產工人之所得總數為全境總所得，估計一九五〇年之此項數字如下：

| | 以法屬非洲殖民地法郎一百萬為單位 | 百分率 |
|-------------|------------------|-------------|
| 農業及畜牧方面所得…… | 21,240 | 68.3 |
| 工資及薪給…… | 6,167 | 19.9 |
| 工業及商業公司…… | 2,505 | 8.1 |
| 其他所得…… | 1,155 | 3.7 |
| 全境總所得淨額…… | 31,067 | 100 |
| 平均每人每年所得…… | 10.117 | (法屬非洲殖民地法郎) |

一九五一年全境總所得淨額似乎增至三二,五〇〇,〇〇〇,〇〇〇法郎，計增加百分之五。

關於生活費用，統計處曾編製零售物價指數表。從此表可見一九五〇年十一月至一九五一年十一月期間，物價增加了百分之十三.八，又可見由於已無利潤可獲關係，輸入物品價格只增加百分之九，而全年平均增加則為百分之二十八。再者，Douala歐籍人零售物價指數雖增加百分之十四，但非籍勞工消費者物價指數卻只增加百分之八.九。

根據一九五一年報告書，生活費用之提高大部分會賴其他因素予以抵補。事實上土著居民的購買力反而有相當的增加。下表列明工資指數及地方出品零售價格指數：

| | 1938 | 1945 | 1946 | 1947 | 1948 | 1949 | 1950 |
|-------|------|------|------|-------|-------|-------|-------|
| 名義工資指 | 100 | 250 | 334 | 1,000 | 1,250 | 2,000 | 2,667 |
| 物價指數 | 100 | 266 | 361 | 475 | 806 | 1,118 | 1,383 |
| 購買力指數 | 100 | 94 | 92 | 210 | 155 | 178 | 193 |

土著居民對於輸入食品，如麵粉、米、糖、糖果，以及其他物品如衣着及家常設備等（以前只有歐籍主顧的貨物），需求日增，可見其購買力提高。

一九五一年內，在Douala為工人開辦之市立餐室，平均每天賣一千客飯，每客二十法郎，六月以後並供應簡單早餐，每天平均賣一,六七〇客。為有家庭工人開辦的特別商店，出售主要消費品，特別是鮮魚類，索價非常低廉。

理事會於第十一屆會中通過下列建議：

理事會對於該領土統計事務之發展及進步已使管理當局能對土著居民各社會階層的生活程度舉行科學的和有系統的調查一事，殊表欣慰；對於一九五一年常年報告書中所載數字亦已鑒悉，頗感關注；深信管理當局下次提呈常年報告書時，必能提供更詳細的情報。

勞工及人力

特派代表曾於託管理事會第四屆會中發表陳述，謂法國議會正致力勞工立法，以補救缺乏適當勞工法的缺陷，理事會對此深表滿意，希望管理當局能完成此項立法，並早日頒佈施行。理事會第六屆會深知管理當局必須招聘歐籍熟練工人前往該領土，並承認在該領土發展的現階段中，此種工人的協助當有利於該領土，特促管理當局對於土著居民加速予以各種有關技術訓練。

該領土靠工資為生者約計一二〇,〇〇〇人，佔人口百分之三。八。這些工人多密集 Douala附近區域，居該處者佔百分之三十四，居於北部者為最少數，佔百分之〇。六。茲按工作部門表列工人分配情形如下：

| | 百分率 |
|-------------|------|
| 公共事業 | |
| 一般行政工作..... | 2.5 |
| 技術工作..... | 26.3 |
| 私人事業 | |
| 農業..... | 17.8 |
| 森林業..... | 6.8 |
| 鑛業及工業..... | 8.5 |
| 建築及運輸..... | 17.7 |
| 貿易及銀行..... | 10.2 |
| 家僕..... | 10.2 |

根據一九五一年的報告，喀麥龍的主要勞工問題為改進生產及職業訓練，這兩點對於工資問題都有影響。

教育事務處專心致力於促使可能是多數青年人取得良好的職業訓練，但這是一個長期政策。為避免浪費時間，已在 Douala 成立成年人訓練中心。其組織已在一九五一年內完成。

這一年內勞工供應仍感供多於求。同工同酬原則很少引起爭執，各僱主都能自動實行此項原則。破壞勞工法則的事也很少，大都和解無事。一九五一年罷工不滿一天的工潮共有五起，滿一天至三天的共二起，各次工潮都由勞工監督從中調解。

一九五一年該領土內共有一百二十八個工會，一九五〇年有一百三十九個，但工會會員數目則未變，約為二〇,三五五人。報告書提請注意喀麥龍之工會有脫離母國總工會而自行發展其特徵的趨勢。報告書稱，非籍工人不願繳納工會會費，認為繳納會費不能立即獲得具體效果，報告書又說工會缺乏受過教育的領袖。

僱主及僱員雙方於一九五一年一月締結一九五〇年協定之補充協定，以訂定該領土內陸各市鎮及各區域之工資率。

關於勞工立法方面，一九五一年沒有什麼新發展。根據一九四六年四月十一日的法律，勞工有應聘、受僱、移動等自由。

勞工法草案現正由議會二讀中，大約在一九五二年內可以頒佈施行。

人權及基本自由

據一九五一年報告書稱，該領土人民之權利與自由沒有改變。

喀麥龍民衆協會的請願書³⁷⁴控訴領土內沒有言論自由。理事會就該請願書所通過之決議案³⁷⁵曾請請願人注意據管理當局稱所提控訴毫無根據。

婦女地位

婦女解放一事所引起的最重要問題之一為嫁奩問題。一般人認為多妻制及以嫁奩給與妻方父母的風俗似為非洲婦女地位卑下的原因。一九五一年九月十四日之法令規定一夫一妻制，並規定成年女子可以不顧父母的反對，自由嫁人。

據常年報告書稱，授予獎學金，訓練護士、教員、打字員及學生，派遣家政學教員及社會工作人員前往各村落等舉，望能加速婦女之解放。但是問題之解決須視傳統習俗的根本改變，要辦到這一點，必須推動有力的輿論。

理事會於其第九屆會中建議管理當局採取一切可實行措施，以改善領土內之婦女地位。

此外，關於土著婦女中多少人有選舉權，多少人曾行使此權的情報，理事會亦請管理當局詳細具報。常年報告書答稱，此項數目不詳，因選舉人登記時不具明性別。男女選舉人大概成六十與四十之比。行使選舉權之婦女人數比例和男字相等，放棄選舉權的婦女佔小半數。

理事會第十一屆會通過下列建議：

理事會重申前於第九屆會時所作之建議，對於一九五一年九月十四日所通過之法令，規定一夫一妻制，並規定成年女子可以不顧父母反對而自由婚嫁一事，殊表欣慰；又理事會對於婦女地位之改進

³⁷⁴ T/Pet.5/97。

³⁷⁵ 決議案六二二（十一）。

雖認為滿意，但希望管理當局仍繼續努力，進一步改善該領土內之婦女地位。

種族歧視

託管理事會第四及第六屆會中對管理當局為掃除個人方面的歧視行為所採措施，特別讚許，並促請管理當局繼續努力，剷除領土內所有各種種族歧視行為。管理當局特派代表在第九屆會中稱：管理當局對於或可視為種族歧視的殘迹，正在設法剷除中。

一九五一年之報告書稱，法國法律不容許因種族、性別或宗教而有所歧視。在地方上，政府仍繼續盡力處處嚴格遵守此項原則。

喀麥龍民衆協會所遞請願書之一³⁷⁶力言喀麥龍境內仍有歧視非洲人之情事。管理當局解釋說請願書中所提到的兩個團體都在 Nkongsamba，一個是私立俱樂部，它完全有權不許非會員出入，一個是旅館，它接待所有衣冠整齊之非籍及歐洲籍客人。Dschang Cure Centre 是一個供人休養的處所，其設備容不下那許多申請居留的人。

醫藥服務

託管理事會第四屆會對於管理當局所稱決心設法增加醫師及護士人數而使該領土能在此方面獲得充分服務一點，深感欣慰。理事會第六屆會備悉：根據一九四九年視察團的意見，非籍居民對該領土內的醫藥服務深為信賴，並悉若干缺點現仍存在，故希望管理當局能夠竭盡所能，增加非籍醫藥人員數目，並建議加緊努力，務使所有居民均能獲得適當的醫藥服務。

理事會第九屆會曾請管理當局繼續努力，確保於該領土內盡量供應醫藥便利，並為達到此目的計，加緊努力訓練非籍醫藥人員。

一九五一年內，醫藥事務費為六五二,五〇〇,〇〇〇法屬非洲殖民地法郎，佔該領土預算的百分之十二。九，一九五〇年此項經費只佔預算的百分之十二。此外，十年計劃的特別預算中又劃撥四三三,五〇〇,〇〇〇法屬非洲殖民地法郎，以供建築及購買技術設備及車輛之用。

到一九五一年底時，醫藥人員增加到三,二一六人，其中有歐籍人員一五〇人。

一九五一年報告書稱，一九五一年年底熟練醫藥人員為數如下：

| | 公立醫藥機關 | 獨立開業醫師 | 私立醫藥機關 | 私營事業 | 教會 | 總數 |
|-----------|--------|--------|--------|------|----|-----|
| 醫師..... | 53 | 8 | 2 | | 16 | 137 |
| 非籍醫師..... | 58 | | | | | |
| 藥劑師..... | 5 | 12 | | | 1 | 18 |
| 牙科醫師..... | 2 | 3 | | | 1 | 6 |
| 助產士及護士... | 34 | | 1 | | 27 | 62 |

在該年度內共增加醫師九人，牙醫二人，母國訓練之護士六人，地方護士二十一，預料一九五二年內將續有增加。上述醫藥人員中包括領有母國所發證書之非籍人員（醫師三人，助產士三人），以及領有本地所發證書之非籍醫師及藥劑師共六十六人。非籍人員中有數人（內有醫師三人）往法國繼續深造，以便領得母國證書。另有非籍醫師四人受醫藥事務處資助，在喀麥龍繼續研究，以求深造。此外，領到獎學金在法國受中等及高等教育之二百六十八人中有若干人擬研究醫學。

根據一九五一年報告書，衛生事務繼續致力推進極重要之產婦及兒童福利工作，但地方方面對於這種工作仍常有不願接受或抱着被動順受態度的人。

Douala 及 Yaoundé 的產婦及兒童福利中心均於一九五一年內改組，由女醫學專家負責管理。Douala 的各區域共設立八個門診所。因設有特別基金（一九五一年為七百萬法郎），故能分發下列物資：肥皂、食鹽、肉類、牛奶、嬰兒衣服及毛毯等。

報告書稱，除各醫務中心診治在學兒童外，另有保護在學兒童的特別計劃，由獨立的學校醫藥檢查處負責，負責人為一女醫學專家。

每一個在學兒童都有詳細的體格紀錄。一九五一年最後三個月內，Douala 各校註冊之五,二五〇學童中有四,八七四人受體格檢查，結果都已登入記錄。這些兒童中有五三八個是歐洲人。有八十七個教員及級長得到全部體格檢查及血液檢驗。一九五一年內整個領土中受檢查的兒童共七〇,八〇八人，受診治的共二一三,二四二人。

根據一九五一年報告書，一九五一年年底醫藥事務情形如下：

³⁷⁶ T/Pet.5/97。

| (a)公立醫藥事務機關 | 數目 | 病牀數目 |
|----------------------------|-----|-------------------|
| 中央醫院..... | 4 | 1,165 至 1,295 張病牀 |
| 區域要鎮醫務處..... | 17 | 1,700 |
| 各分區要鎮醫務處... 診療所..... | 19 | 1,111 |
| 18 | 120 | |
| 大規模診療所..... | 61 | — |
| 小規模鄉村診療所... 睡眠症診療所..... | 120 | — |
| 2 | 130 | |
| 癲瘋症診療所..... | 32 | 4,120 |
| 精神病院..... | 3 | 31 |
| 總計 | 134 | 8,377 至 8,462 張病牀 |

a. 包括一三四張頭等病牀。

| (b)私立醫藥事務機關 | 數目 | 病牀數目 |
|-------------|----|-------|
| 醫院..... | 11 | 1,598 |
| 診療所..... | 5 | 234 |
| 鄉村診療所..... | 36 | — |
| 癲瘋症診療所..... | 9 | 2,470 |
| 總計 | 61 | 4,302 |

一九五一年報告書稱，整個說來，住院病人數目逐年減少（一九五一年非籍住院病人有二，一二三，九〇五人，一九四七年共二，四四三，八三四人），普通醫院及睡眠症與癲瘋症診療處都有這種情形（一九五一年共一，一二八，七四二人，一九四七年共一，五五三，七九〇人）。住院病人人數減少的原因一部分是睡眠症傳染中心業經劃出，而且遠不如以前那麼猖熾，從使用新治療術以來，病情嚴重者亦大減，另一部分又因自輕便巡迴醫療隊設立後，凡需長期治療的病人可以在家受診治。

一九五一年就診次數已增，計有非籍病人一，五九四，四六五人。就診五，一三六，四四七次，一九四七年非籍病人一，二二七，五四九人，就診三，九一五，五七〇次。除上述數目外還須另加巡迴醫療及預防隊施診次數。在一九五一年內，八個醫療隊所調查的區域約五〇，〇〇〇方公里，所視查的居民共三八〇，五七八人，其中受檢查、診療或注射的共二九八，二二二人。

理事會在第十一屆會中通過下列建議：

理事會備悉關於公共衛生的經費業已增加，佔領土經常預計總數的百分之十二。九，又悉除上項撥款外，又從十年計劃之特別預算項下撥四三五，五〇〇，〇〇〇法屬非洲殖民地法郎，充建築及採購

公共衛生事務技術上設備之用，復悉管理當局在公共衛生工作方面業與世界衛生組織取得合作，爰特重申前於第四及第九屆會中通過之建議，並特別建議管理當局繼續努力，確保於該領土內儘量供應醫藥便利，並為達此目的計，加緊努力訓練非籍醫藥人員。

營養問題

託管理事會決議案三〇〇(七)曾請管理當局與專門機關及著名科學團體合作，繼續研究能否利用最新科學方法，以提高託管領土居民之營養標準。

一九五一年報告書稱，管理當局曾盡力增加居民食物中之蛋白質之供應，其辦法為將北部所產肉類運往人口稠密之南方區域，製造醃肉工作在該領土協助之下已於一九五一年開始，並免費贈送小魚以增加魚之供應。農村人口雖然消耗大量食物，但他們的營養中蛋白質與碳水化合物之比例仍屬不妥。

Yaoundé 各大中心用水供應工程已經完成 Douala 的工程則仍在進行中，預料該地不久以後每日所得水量將從四，五〇〇立方公尺增加到九，五〇〇立方公尺，這是所擬計劃的第一步。Nkoungsamba 及 Edéa 的工程都已完竣。此外，並計劃用巨型機械設備在北部開掘水井。

社會事務

代表大會曾就社會事務增撥大宗款項，社會工作遂能擴充。一九五一年，根據 Douala 試驗計劃的結果，組織“社會、家庭及教育中心”分設六個新區域內。社會工作大都由九位社會工作人員主持，另有非籍女助理員約五十人。報告書稱，這些工作人員大都具有奮鬥的社會精神，這是有效工作的必要條件。

一九五一年十一月天主教會在行政當局的協助下，在 Douala 成立一社會工作中心，以訓練學生參加社會及家庭證書初級及二級考試。上述中心是為有意繼續深造，期能在各種公私事業方面擔任社會及醫藥社會工作者而設的。

此外，社會事務部又組織幼稚園簡易課程。報名上課的人數很多，每週授課兩次，教授家政、兒童護理、衛生及急救課程。幼稚園共有七個，五個在 Douala。申請入學人數遠在各校所能容納者之上。

社會事務之撥款差不多有四千萬法屬非洲殖民地法郎，這種事務機關組織了家庭拜訪及詢問，並

設立收容所及小規模診療所，又辦理無數次調查工作，尤以工業事件為多，天主教及新教教會所舉辦之社會福利工作都得到領土當局之協助。關於這方面的工作，報告書特別提到“社會秘書處”之有趣工作，該組織之目的在喚起歐洲人及高等非洲人注意社會問題之存在，使雙方因共同審查上述問題而更加接近。

監獄制度

託管理事會第四屆會曾建議管理當局應該注意兒童犯罪的教導問題。又建議管理當局研究監獄制度，藉使土著人犯在監獄中所受之待遇不比歐籍人犯所受者為劣。

一九五一年報告書說，關於事實上只限於Douala一地的兒童犯罪問題，管理當局仍繼續努力教導兒童犯罪，幸賴社會事務之發展，防預措施乃告增加。不過，直到一九五一年年底才能聘到必要的專門人員。代表大會已通過必要款項以成立不幸兒童與道德墮落兒童教導院。報告書又說一九五二年初時當能整個改良兒童犯罪教導法，把他們分成幾組，散處於幾個專設中心。

一九五一年九月十五日當局命令在 Edéa 水堤建築區附近設一監獄。由建築公司負責訓練各囚犯，並由行政、司法、醫藥、技術當局、及代表大會代表二人所組成之委員會加以監督。

喀麥龍民衆協會提呈理事會第十一屆會之請願書³⁷⁷稱，歐籍犯人在監獄中享受非籍犯人所不能得到的特別待遇。管理當局說請願書內所載與Dschang及 Nkongsamba 監獄管理委員會最近報告不符，委員會是由管理當局以外之人士組成的，由保安官主持。每一個犯人都有牀、被、衣着及個別食具及湯匙。治水工作並不過重，將來用水供應系統建築完竣後即將取消。

理事會就上述請願書通過決議案³⁷⁸，希望管理當局繼續改良該託管領土之監獄情形。

理事會在第十一屆會中通過下列建議：

理事會備悉管理當局擬改善該領土之監獄制度，殊表滿意，並希望所擬改革計劃能於最近之將來付諸實施，又請管理當局於下次常年報告書中就此問題提供詳細情報。

³⁷⁷ T/Pet.5/97。

³⁷⁸ 決議案六二二（十一）。

房屋問題及市鎮設計

因為市鎮人口過剩，所以非洲人及歐洲人之房屋問題仍屬嚴重。一九五一年為非籍職員建築之住宅共一二九所。由十年計劃預算項下撥款組織之建築協會已經成立，以協助非洲人購置適當之住宅，各節約團體也很注意建築事業。

Douala 及 Yaoundé 兩地住宅建築方面之私人投資自一九四五年以來估計為三,六五二,〇〇〇,〇〇〇法屬殖民地法郎。常年報告書說建築公司在 Edéa 及 Eseka 兩地亦為其僱員建築舒適之住宅區。

理事會在第十屆會中通過下列建議：

理事會鑒於各主要市鎮因人口過剩，使非籍及歐籍人續感居住情形困難，復鑒於管理當局除建築新住宅外，並採取其他種種措施以解決房荒問題，並擬定計劃以改良整個領土之房屋問題，但認為與房屋有關的許多問題仍待研究並採取行動，希望管理當局積極推進關於房屋問題之計劃。

理事會請管理當局於下年常年報告書中就此問題提供詳細情報。

託管理事會各理事的個別意見

一般情形

美利堅合衆國代表說在現所檢討的年度內，社會工作已有很重要的發展，例如衛生及社會事務之改進，以及為克服人口增加所引起之問題而作的努力等。他雖然充分賞識上述進展之價值，又深知管理當局努力改進社會事務所遭遇之困難，但希望管理當局對於都市區域之房屋問題，以及一般社會事務之擴充問題等，多多加以注意。

生活程度

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表說，根據某件請願書³⁷⁹所稱，工人生活程度極低，這種情形是因為當地所施行的政策而引起的，而此項政策是以該領土內之土著居民與歐洲人地位不平等之原則為根據。此項原則根深蒂固，土著居民爭取改進其生活程度之一般努力竟全被忽視。

勞工及人力

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表說該領土內僱工之工資奇薄。例如在一九五一年，Douala 的一個非熟練工人每日所得只合美金四角四分錢。

³⁷⁹ T/Pet.5/71。

婦女地位

紐西蘭代表對於婦女地位因受一九五一年法令的影響而見改進，認為滿意。

多明尼加共和國代表對於該領土之婦女地位表示關心。他說一九五一年內雖已有進展，但希望管理當局仍繼續注意這個問題，並繼續努力，多多改進婦女地位。

種族歧視

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表說，管理當局在該託管領土內採行反民主政策，容許種族歧視行為及違反土著居民利益的情事存在。某件請願書³⁸⁰內載稱該領土內繼續有種族歧視情形之存在，關於工資以及社會及經濟關係等問題，特別是在視為最進步之 Douala 城，各辦事處及商店內仍標明那些櫃台是應接歐洲人的，那些是應接非洲人的。一九四九年的視察團曾聽取關於醫藥事務方面種族歧視情形之控訴，據謂歐洲人享有非洲人所不能享受的若干種利益。視察團又發現該領土之監獄內亦有種族歧視情形。另一項請願書³⁸¹內載稱該託管領土有些旅館及俱樂部不收非洲人，又說各監獄內亦有種族歧視情形，土著犯人的飲食遠不及歐籍犯人，而且土著須服不堪其苦的勞役。該請願書又說行政及司法當局對於非洲人為責難歐洲人而提出的控訴，都置之不理。蘇聯代表說託管理事會應建議管理當局停止其對土著居民所推行之反民主政策，是項政策的特徵為種族歧視及重大破壞該託管領土土著居民之權利與利益。

管理當局特派代表說關於種族歧視之控訴完全無稽，又說法蘭西共和國第二要員，即共和國參議院議長，就不是歐洲人。

公共衛生

紐西蘭代表注意到公共衛生之經費業已增加，計合預算總數百分之十二。九，且衛生事務確有長足之進展。他對於管理當局與世界衛生組織之合作，認為滿意。

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表說當地之衛生情形仍不佳，而且管理當局未曾採取必要措施以求改善。死亡率高是因為當地缺乏必要的醫藥事務以及人民之無知與貧窮，這也是整個部落逐漸消滅的

³⁸⁰ T/Pet.5/89 and Add.1。

³⁸¹ T/Pet.5/97 and Add.1。

原因。管理當局自己於其報告書內曾提到 Foulbé 部落之消滅以及所謂異教部落死亡率極高，合格醫務人員為數不足以應付該領土之需要。一九五一年共有醫師五十三人，而一九三三年卻有五十六人。十八年以來醫師數目非但沒有增加且反而減少三人，須知該領土人口總數在三百萬人以上。託管理事會應該建議管理當局增加衛生工作所需預算撥款。

管理當局特派代表說一九三三年的五十六個醫師包括當時該領土內所有開業醫師在內，而一九五一年五十三個醫師只包括管理當局所聘用醫師。除此以外還有開業醫師十六名，及非籍醫師五十八名，因此一九五一年境內醫師總數為一二七人。關於整個部落絕滅之控訴，他說報告書只說 Foulbé 部落因受同化及與外族通婚關係已不存在。這與蘇聯代表控管理當局危害種族之罪有很大區別。

監獄制度

薩爾瓦多代表說管理當局確有改良監獄制度之決心。他希望增加訪查各監獄的次數，並於最近的將來實施監獄改革。

五. 教育進展

概況及託管理事會建議

一般情況

理事會第六屆會據視察團報告書稱該領土內受中等學校及師資訓練與專門訓練學校的機會均屬有限，故曾建議管理當局應加緊努力以求發展。

託管理事會第九屆會鑒於政治、經濟及社會等方面之進步有賴於教育者至多，對該領土內之免費公共教育極為嘉許，並對其學生人數及教育經費數額均有增加一點，亦備致讚揚，但對很多兒童及成年人仍然目不識丁之事實極表關切，故表示希望當局採取適當步驟辦理各級教育設施，並特別注意促成強迫初等教育之成立。

據一九五一年報告書稱，管理當局教育政策之一般目標依然未變：即將小學教育逐漸推廣到國內所有兒童，及引導天資極高之青年由小學升入中學、工藝學校及專門學校。不過，一九五一年因種種緊急教育問題發生而須先於三種特殊方面加緊工作：(a) 加緊中等學校低年級的教學，以便迅速為國家造就受過教育的人員，以應行政人員、教師及專門人員等方面的日益增加的需要；(b) 增加擴充女子教

育的速率；(c)一九五一年七月決定採行一種方案，期於五年之內將現有受過教育的人數增加一倍。此項目的之達到已成了該領土教育政策的要務之一。

為支持這種加強教育的政策起見，於一九五一年十月設立了一所教育研究局，其工作包括適於喀麥龍應用的各種手冊的研究及編訂，與基本教育制度的研究。此外並委派了第五位小學教育視察員一人。

理事會於第十一屆會時通過下列建議：

理事會對於教育方面續有進步，尤其對於教育經費預算之增加與繼續努力增加教師人數及改進教師品質等情形，均甚嘉許；但認為在此方面仍應加緊努力。理事會建議管理當局促進該領土教育方面之進展，尤應採用推廣婦女教育與推廣專門教育及師資訓練方案等辦法，並用提倡職業教育及成人教育辦法，以促進教育。

公共教育預算

一九五一年當地教育經費預算總數為四萬萬八千萬法屬非洲殖民地法郎，即佔預算的百分之十二；按一九五〇年僅為三萬萬三千二百萬。上述總數之大部分係業務費。一九五一年撥款中有八千萬係用於新建小學的建築工程。學校預算幾有四分之一，即一萬萬一千七百萬，係撥充私立學校經費，以補助費方式作為各校購置用品，建築校舍，津貼所有持有正式文憑的教師等用途。現由新校舍建築及設備十年計劃的頭四年經費中已劃定了二十五萬法屬非洲殖民地法郎。此項總數中，至一九五一年底為止祇撥出了三萬萬七千二百九十萬。一九五一年報告書說明這項計劃好的方案，其執行因開始時難於招商承辦浩大工程而耽誤。該報告書指出，此種情形現已相當改進，所以這項計劃好的校舍建築方案之執行不會再因這種困難而致耽誤了。

初等教育

據一九五一年報告書稱，現在各小學均開設公共初等教育完全課程。各班係依下列辦法分類：

| | 年 齡 |
|-------|-------|
| 初級語文科 | 六至十 |
| 預科 | 八至十一 |
| 初級課程一 | 九至十二 |
| 初級課程二 | 十至十三 |
| 中級課程一 | 十一至十四 |
| 中級課程二 | 十二至十六 |

公立各小學在校學童總數已由一二八，九一四人(一九五〇年)增至一四〇，五八二人(一九五一年)。下表為與一九五〇年數目分配的比較情形：

| 公立學校 | | | | 私立學校 | | | |
|--------|--------|-------|-------|--------|--------|--------|--------|
| 男生人數 | | 女生人數 | | 男生人數 | | 女生人數 | |
| 1950 | 1951 | 1950 | 1951 | 1950 | 1951 | 1950 | 1951 |
| 21,776 | 22,185 | 4,906 | 6,409 | 87,308 | 94,646 | 14,923 | 17,342 |

學校數目自一八一校(一九五〇年)增至二〇三校(一九五一年)，即增加了六十六班。由當地預算內撥款協助各教會的結果，已使它們能夠改進若干小的學校；這些學校過去祇授宗教學科，故不能領到補助費。

初等教育目前仍然有三個主要的問題：學校的均衡分佈(北區學校遠不如南區多)；發展女子教育，此為實現婦女社會進展之最有效的辦法；改進教會學校的教學程度。

公立學校中初等教育完全免費。私立學校收學費的數目各有不同，但均為數甚微。對於不得不在公立及私立學校寄宿的學生設有一種獎學金辦法；一九五一年發給的這種獎學金在六百名以上。

中等教育

據一九五一年報告書稱，該領土現有兩種中等教育：第一種為 Yaoundé 的 Leclerc 中學與 Douala 的文學院所授長期古典科目或現代科目，與法蘭西國內的完全相同；第二種為其他中等學校所授短期現代科目，修完可得初級證書或始業證書。

一九五一年報告書內開列一九五一年內所有中等教育機關及其學生人數如下：

| 公立中等學校 | 學生人數 |
|----------------------|--------------|
| Yaoundé 之 Leclerc 中學 | 581 |
| Nkongsamba 學院 | 274 |
| Douala 現代女子學院 | 92 |
| Garoua 補修班 | 70 |
| Bertoua 補修班 | 25 |
| Douala 國立職業學校 | 162 |
| | 1,204 |
| 私立中等學校 | 學生人數 |
| Foulasi 師資訓練學校 | 64 |
| Foulasi 高等小學 | 61 |
| 美國基督教會 (Lilamba) | 190 |
| 法國基督教會 (Allegret) | 50 |
| | 365 |
| 共計 | 1,569 |

上述總數之外尚須加上與天主教會有關的五個學院與中學的學生，這五個學校未報告學生人數。

一九五一年內中學會考及格領到文憑者共有五十八人，其中四十三人係會考第一部及格，十五人係會考第二步及格；這一年內發給赴異鄉求學的中學生之獎學金共有五六八名。

Douala 的 Leclerc 中學設在高等學校舊址；這次是該校設備改進與擴充的第一次。不過，該校學生人數即須增加一倍，故顯然須遷移校舍。這個中學現有學生近六百人，其中有在校寄宿之非洲學生四百五十名；現因預科入學年齡降低，結果數年之內申請入學的學生必將如流水一樣的湧至。預料到一九五二年七月申請入六年級的學生人數將增至一，二〇〇人或一，四〇〇人。現已擬定一擴充校舍方案，定於三年內完成，並已撥出經費以備立即開工。

一九五一年內在 Bertoua 開辦了一個補修班。同年內在 Fouban, Dschang 及 Ebolowa 籌辦了三個補修班，定於一九五二年開課。

高等教育

一九五一年報告書指出，受過中等教育的喀麥龍人數目仍屬過少，尚不足以充實該領土內的高等教育機關。目前，所有中學會考及格的喀麥龍學生均經派往法蘭西受高等教育。

一九五一年十二月內，該領土有領獎學金在法蘭西留學的學生共二百六十八人，其中受中等教育者二百三十九人，受專門教育者八十人，受高等教育者五十七人。

該領土內的中等教育及專門教育機關漸漸發展之後，這兩個部門領獎學金的人數就應減少，使大學、高等專門學校及各主要學術機關的獎學金名額可以增多。一九五一年十月裏，代表大會要求將來應多設專門科目獎學金以應國家的需要。

此外有獎學金二十一名仍然發給才力優異的年輕公務員以資赴法蘭西入政府各主要行政部門實習或入專門機關進修。有若干函授課程獎學金則係為當地年輕公務員之欲於在職期間從事進修者而設。函授課程係由國家管理。

理事會於第十一屆會時通過下列建議：

理事會復按其第五及第六兩屆會之各項建議，並鑒悉管理當局認為目前不宜在該領土內創辦大學，爰建議管理當局按實際情形儘速對創設高等教

育機關問題作初步研究；並要求管理當局於其下次常年報告書中對此事提出詳細報告。

專門及職業教育

託管理事會第九屆會曾對 Yaoundé, Douala 及 Garoua 等地已開辦職業學校一事表示滿意，並建議應加緊努力推進工作。

一九五一年報告書指出，一九五一年中政府當局及私立機關確已開始實行過去擬定的發展專門教育方案。

在中學專門教育方面，Douala 職業學校的新工場已有幾處落成，使學生人數得由一一七人增至一六二人。在這個學年之終，有學生十二名獲准參加相當於法蘭西專門學院文憑的工業教育證書考試，此在該領土尚為第一次。考試及格者五人，其中有歐籍學生一人。學校校舍繼續擴充後，該校於一九五二年可收學生二百人。

在公共職業教育方面，第一個學徒訓練所已於一九五一年十月在 Nkongsamba 開設；第一組學徒二十五人係由各小學校附設的學徒預備班招收來的。Bafoussam, Edéa 及 Garoua 等地計劃於一九五二年開設學徒訓練所三所。Garoua, Yaoundé 及 Abong-Mbang 等地於一九五一年已開課的學徒預備班有三班，計共有學生一〇七人，另有三班亦在這一之內開設中。

私人辦理職業教育的，有在 Elat 及 Ndoungué 地方的兩所基督教會學校；此外在 Douala, Neiganga 及 Maroua 地方一九五一年內又添設了三所天主教學徒訓練所。除此而外，有一個非洲商人在 Douala 全力辦理一個三年畢業的建築工人訓練班。上述各學校均受當地預算經費的大量補助。

Douala 有一所商會所籌辦並由該領土補助的職業教育所，開設夜課訓練速記打字員、辦事員及書店店員等。

女子教育

因有發展女子教育的需要，當局現計劃一種以現代方法為根據並以家政課程為輔助的更積極而實際的教育，並創設由女性教職員主持的獨立女子學校。各小學校女生人數自一九五〇年至一九五一年由一九，〇〇〇人增至二四，〇〇〇人，並竭力鼓勵最優秀的學生升學受中等教育。

Douala 女子學院之設備已有改進，以後能收住宿生一百五十名。

一九五一年約有女生二十人領得獎學金被派赴法蘭西繼續深造。

師資

託管理事會第四屆會曾向管理當局建議應改進並擴充當時所有的訓練土著教師的設備。

理事會第九屆會曾表示希望管理當局在師資訓練這非常重要的工作方面加速努力。

一九五一年報告書指出，為實行迅速訓練大批持有適當證書的教員起見，已改組了 Douala 中學，並大加擴充。天主教會於 Yaoundé 及 Epok 開設學院，也是為了訓練師資的緣故，而基督教會亦已於 Lilamba-Makak 設立學校。

茲將一九五〇年與一九五一年之小學教學人員數目分別列入下表以資比較：

| | 男教員人數 | | 女教員人數 | | 歐籍教員人數 | |
|--------|--------------|--------------|------------|------------|------------|------------|
| | 1950 | 1951 | 1950 | 1951 | 1950 | 1951 |
| 公立學校…… | 493 | 627 | 79 | 76 | 129 | 97 |
| 私立學校…… | 2,101 | 2,516 | 63 | 87 | 126 | 79 |
| | <u>2,594</u> | <u>3,143</u> | <u>142</u> | <u>163</u> | <u>249</u> | <u>176</u> |

上列表內共計有教員三,三〇六人，其中歐籍教員一七六人；而一九五〇年內則共計二,七三六人，其中歐籍者二四九人。上述總數之外，另有教學人員十七人，其中有歐籍教員十四人，負責辦理公共教育部的行政事務。上述教員總數三,三二三人之中，有一七九人在私立學校任教，未持有文憑。

茲將中學及專門學校教員人數開列如下：

| | 男教員人數 | 女教員人數 |
|--------|-------|-------|
| 公立中學…… | 28 | 22 |
| 私立中學…… | 24 | 10 |
| 專門學校…… | 36 | 6 |

上列表內共計有教員一二六人，另有擔任行政事務教員十五人未計在內。按一九五〇年教員人數共計一二三人。

一九五一年報告書指出，是年十一月非洲籍教員組織了一個教員協會，其目的在完成各教員的道德、知識、社會及技術方面的訓練。

社會教育

一九五一年報告書指出，二十一歲以下有寫讀能力者，計共有一二二,八六四人。

一九五〇年裏已開始了籌辦基本教育的工作、其辦法以傳播新的觀念、衛生原則及求學需要為主；這種工作於一九五二年內又擴充了。工作的進行分兩方面：一為開設成人班以掃除文盲，按一九五一年入成人班者計有約一萬人；一為用電影傳播基本衛生觀念。

學生離校後的進修則有賴於各圖書館附近組織的研究小組（各圖書館分佈該領土全境之書籍約有一萬冊）以及函授學校與夜校。函授學校與夜校為公務人員設有各種高級課程，就業者甚為踴躍：在 Yaoundé 開設的課程，一九五一年註冊的學生近二百五十人，並且學生極少缺席情事。

有關聯合國的情報

該領土各校均設有關於聯合國的尤其關於託管制度施行情形的功課。一九五一年報告書指出，各地當局曾屢次函聯合國會所索取可以分發各教育機關的文件。

管理事會各理事的個別意見

概況

多明尼加共和國代表對下述一點極表滿意：就是管理當局所定目的是以下面二點為根據的；第一承認有將初等教育普及於該領土所有兒童的需要；第二，當局顯有引導多數有學力的青年去受工藝教育之意。他並力言婦女教育必須儘量擴充。不過，他認為在校學生人數顯屬有限，並且文盲百分比亦高，所以管理當局在這方面應繼續加緊努力，以資鼓勵增加在校學生人數，並繼續推進掃除文盲運動。

中國代表對管理當局這一年內在教育方面所獲全面進步情形極表欽佩。他請管理當局繼續努力從事於這種很基本的工作，尤應努力再擴大師資訓練方案，因為師資訓練仍為管理當局當前的最重要的問題。他深知管理當局在改進師資供應情形方面已有的成績，但是他敢說距解決該領土的需要問題，還遠得很，所以管理當局仍須加緊努力。

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表謂土著人口的極大多數依然目不識丁，並謂學齡兒童事實上入學校的祇有百分之十八。而且，上述入學兒童多數祇進兩年或三年鄉村學校。一個讀完這種課程的人殆不能稱為識字的人，尤其是假如把上述鄉村學校的教育水準計算進去。管理當局對於當地方言及文化的發展漠不關心。一九四九年視察團謂授課悉用法文，各公立學校內本地語文既無地位又不受獎勵。

託管理事會應建議管理當局增加教育及其他文化需要的經費預算。

公共教育預算

紐西蘭代表稱教育預算已增加至總預算的百分之十二，並稱管理當局深知在這方面仍需辦理的工作很多。他說他深信管理當局會努力保持數年以來繼續不斷的改進情形。

高等教育

紐西蘭代表稱法蘭西代表曾云目前在這區域內設立大學一事雖尚不能認為可行，然而開辦法科學

校或醫科學校一類的學校卻有相當理由。他請管理當局早日考慮是否宜在該領土內開辦醫科學校一所及獸醫學校一所。

薩爾瓦多代表對教育方面所獲進展情形極表滿意。他雖知據法國代表的意見各種困難情形使創辦大學一事無法辦到，但仍希望管理當局對開辦這種大學一事，加以考慮。

管理當局特派代表說，在該領土內籌辦高等教育機關的問題，將參酌該領土的需要及經濟能力加以檢討。

第六章

英管多哥蘭

一、總論

概況及託管理事會建議

地勢與人口

英管多哥蘭爲一狹長地帶，東北與法管多哥蘭爲鄰，西南與黃金海岸接壤。在行政上該領土爲黃金海岸的一部分。

根據最近的人口調查(一九四八年)，非洲籍人民計有三八三,五六三人。種族繁多，但可分爲兩大類：北部人民屬於蘇丹種，南部人民屬黑種。就種族上與文化上的關係而論，該兩部人民有橫越疆界與毗鄰各領土人民混爲一片的趨勢。

與南部人民相較，北部人民在政治、經濟和社會方面的發展比較遲緩。託管理事會以前提出的建議曾論及此項問題(第四及第七屆會)。管理當局對於這些建議的答復，是將爲改善北多哥蘭的教育及經濟情況，並爲在該區推行政治改革，如創立選舉制度等，而採取的種種措施，詳細報告理事會。

統一問題

英管多哥蘭、法管多哥蘭及黃金海岸的人民在一九四六年即已向聯合國提出請求，要求由一個行政當局統一管理該區的最大部落民族——埃威族，以及兩多哥蘭託管領土。因爲此種請求，兩有關管理當局乃聯合對兩託管領土採取若干措施，其中一項計劃爲設立機構，負責調整該兩領土在某幾方面的發展。

然而，因爲埃威族及多哥蘭統一問題當時仍在特別審查中³⁸²，理事會於第十一屆會審查關於一九五一年多哥蘭管理情形的常年報告書時，未審議此項問題。

³⁸² 理事會第十屆會鑒於大會決議案五五五(六)，決定一九五二年的視察團應就統一問題提出報告，以便理事會可最遲於一九五二年十一月七日召開的第十一屆會第二期會議加以審議[決議案四二四(十)]。

安全及秩序

管理當局稱該領土並無駐軍，維持內部秩序的責任大部分由黃金海岸警隊擔負。一九五一年服務於領土者計有高級警官一人，督察四人，警員及警士九十二人。此外，南部土著當局的警隊有警員十八人，警士六十九人。北部土著當局有警員九人，警士四十六人。

管理當局報稱該年度無任何騷動事件發生。一九五一年七月南部邊區曾有發生騷動的危險，根據警察法的規定，舉行公共集會及遊行必須事先獲得行政當局的准許，但實際上，當局從未批駁集會的申請。

託管理事會各理事的個別意見

一般意見

紐西蘭代表認爲該領土在各方面顯然皆有長足進展。此種進步令人至感樂觀。紐西蘭代表團認爲管理當局一九五一年的政績誠堪嘉獎，並欣悉管理當局所提出的統計資料已更臻準確完備。就託管理事會於上年度表示特別關切的一切事項而論，管理當局能夠盡量實行上年度的各項建議；此種情形亦堪告慰。

法蘭西代表認爲在本報告書所檢討的年度內，該領土在各方面的工作皆非常積極。

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表稱管理當局的報告書未就該領土現時的實際情況提出詳盡準確的情報。尤其該報告書完全缺乏關於下列各項的情報：土著人民的生活程度，該領土全國所得，全國所得分配於各族人民的情形，識字人數，在學兒童的百分比以及其他有關事項。然而，即根據現有的不完備的情報，亦可斷定管理當局未履行它在憲章及託管協定下所擔任的種種義務。

管理當局特派代表敘述改善統計事務的種種努力(見下文)，並謂在該領土目前的發展階段，行政當局不能將多數人員、力量和經費用於整理蘇聯代表所索的許多統計資料。

二. 政治進展

概況及託管理事會建議

政策及一般情況

在行政方面上，多哥蘭在本報告書所論的期間內仍為黃金海岸的一部分，與該領土共有同一組織法，同一預算以及同一行政及技術事務。

一九五一年黃金海岸實行新組織法³⁸³，該組織法並適用於多哥蘭。詳細情形已於理事會上次向大會提出的報告書³⁸⁴中予以敘述。該組織法有下列特點：第一，繼續將黃金海岸與多哥蘭整個地區的行政權及立法權移交該領土政府機構；第二，改變上述機構的組成分子，事實上，使黃金海岸與多哥蘭整個地區的土著人民能大部分根據普選辦法享有多數地位。

上述機構擬定多哥蘭的施政方針，並制定適用於多哥蘭的法律，一若多哥蘭為黃金海岸的一部分。此等機構並無多哥蘭全領土的代表，但多哥蘭若干部分已劃為選區（南部）；若干其他部分則派有代表，參加聯合地區的選舉團（北部）。同時，最高的行政權及立法權仍由管理當局保留，大抵操於黃金海岸總督之手。新組織法載有條款，規定違背託管協定的法律一概無效。

該領土的行政機構為黃金海岸行政委員會。事實上，該委員會由非籍部長八人及當然部長三人組成。非籍部長由立法議會委員中遴選，且須經立法議會核准。當然部長現時由負責國防外交（包括行政管理在內）、財政、司法等事務的高級殖民事務官員充任。行政委員會的權力雖依法受管理當局所保留的各項權力所限制，但管理當局報稱新組織法規定總督對大多數問題須根據該委員會所提出的意見行事，這樣就使行政委員會能真正控制施政方針。

管理當局因此稱行政委員會為黃金海岸及多哥蘭的重要決策機構。政府方面的立法提案由該委員會向立法議會提出。立法議會由議長一人及委員八十四人組成，其中七十五人係從各種選舉制度推選而來。現時有議員五人為多哥蘭人。立法議會握有對黃金海岸及多哥蘭全境的立法權，但所有法律皆

須先經總督同意，若干特殊法律且須經英聯王國政府核准。

政黨問題對於上述兩機構職務的實際行使頗有影響。在一九五一年舉行的立法會議議員第一次普選中，稱為人民會議黨（Convention People's Party）的組織獲勝。黃金海岸北部及多哥蘭北部的當選代表雖大部分不是以政黨為後盾，且被視為獨立分子，但在三十八位鄉村議員中，人民會議黨佔了三十四席，包括多哥蘭南部所佔兩席之一。人民會議黨領袖 Dr. Kwame Nkrumah 因此成為政府事務領袖（該名稱後由修正組織法改為總理），並與該黨黨員五人同在行政委員會擔任部長職務。該黨公佈的目標為在最短期間內使黃金海岸取得英邦協自治領的地位。

就多哥蘭託管領土而論，根據新組織法的規定，聯合領土的行政制度並無任何基本變動。多哥蘭北部的疆界與各部族聚居區域的分界線和行政區域的分界線縱橫相交。該部土地與黃金海岸北部領土併而為一，構成橫貫該兩領土的各行政區的一部分。南部自 Krachi 一帶以至南端邊疆則視為黃金海岸殖民地的一區加以管理。一九五一年關於改組地方政府的決定（見下文）並未改變原來在行政上，視多哥蘭為黃金海岸一部分加以管理的一般政策。

該託管領土在黃金海岸組織系統與行政制度中的地位，以前曾為託管理事會研究的對象，理事會並曾對此問題提出建議。理事會第四屆會對於行政聯合在理事會執行監督託管領土職務上所引起的困難，殊感關切，乃促請管理當局提送單獨關於多哥蘭的精確情報，並建議管理當局暫先採取預算獨立等措施。理事會第七屆會又提出同樣請求。因此，管理當局已設法在每年的報告書中，提送單獨關於多哥蘭的較詳盡的情報和統計資料。但管理當局仍繼續認為多哥蘭與黃金海岸的合併不但符合託管協定的規定，而且由於經濟、種族等等理由，一方面固有便於管理，一方面亦有利於當地居民。

多哥蘭的地位經理事會及行政聯合問題常設委員會於託管理事會第九屆會中參照新頒黃金海岸組織法加以審查後，理事會獲得兩組結論及建議。在第一組結論中，理事會認為管理當局公佈新組織法實為促使該託管領土產生負責政府的一重要步驟，殊堪嘉許；理事會並欣悉：（一）依照該組織法的規定，該領土居民可獲較豐富的政治經驗；（二）該組織法規定（a）黃金海岸法律中有與託管協定牴觸者，其牴觸部分一概不發生效力；（b）總督得行使他所保留的權力，以確保不致發生違背託管責任的情事；

³⁸³ 關於新組織法的文件計有一九五〇年黃金海岸（組織法）樞密院令；經由管理當局交付總督的特許狀和諭旨；一九五〇年黃金海岸北部領土樞密院令；一九四九年及一九五〇年英聯王國受託管理多哥蘭樞密院令。

³⁸⁴ A/1856，大會正式紀錄，第六屆會，補編第四號。

(c) 多哥蘭得遣派代表參加黃金海岸立法議會。關於這一點，理事會在第二組結論中表示：多哥蘭在國際法上既有特殊地位，託管理事會對於新訂辦法的實施情形自應經常加以檢討。

理事會並悉管理當局不僅保證維持該託管領土現有的地位，並正採取特別措施，以確保該領土居民的利益繼續獲得充分的注意。理事會獲悉過去兩會計年度該託管領土在行政、福利及開發等事務方面的總開支並不低於該領土的公共收入總額。理事會並表示盼望管理當局採取一切可能措施，保證多哥蘭人民的利益確為黃金海岸政府採用的政策及計劃所充分承認，並保證多哥蘭人民確能充分參與黃金海岸所有各方面的進步。

多哥蘭聯合會及多哥蘭青年協會所遞的請願書抗議新組織法所規定的各項辦法，並要求該託管領土在未與法管多哥蘭合併以前，在行政及預算方面獨立。理事會於處理上項請願書時，請請願人參考理事會所通過的上列各項建議及其他有關建議。

管理當局於一九五一年常年報告書中報稱，多哥蘭人民的利益繼續為黃金海岸政府採用的政策及計劃所承認，該託管領土並繼續參與黃金海岸所有各方面的進步。

理事會審查該報告書後，於第十一屆會通過下列決議案³⁸⁵：

理事會鑒於理事會第九屆會對當時正在黃金海岸及多哥蘭整個地區實行的政治改革，殊表關切；認為管理當局於本次所檢討的期間內實行改革，續有進展，殊堪嘉許；並欣悉新設行政及立法機構皆能順利執行任務，區域行政機構業已改組，全部地方政府制度亦已改革。

理事會獲悉管理當局繼續設法提供特殊資料，以便理事會據以審查該託管領土的情況；深盼在將來的常年報告書中的，關於該託管領土的單獨統計資料能更臻詳盡，適用於該領土及黃金海岸的資料亦能註明，以免誤會。

政府機構內的代表

黃金海岸的行政及立法機構的權力，雖及乎多哥蘭託管領土，但此兩機構內並無該領土作為一個單位所派的代表。關於此點，上文已有所敘述。然而，事實上，在新組織法規定成立的第一屆立法議

³⁸⁵ 理事會對多哥蘭與黃金海岸的行政措施擬作研究的結果，見理事會就有關託管領土的行政聯合問題所提出的特別報告書，A/2151，大會正式紀錄，第七屆會，補編第十二號。

會的八十四位議員中，五人為多哥蘭人。此外更有議員一人正常居留於多哥蘭。

南北兩部推選議員的方法不同。在行政上與多哥蘭南部合併的黃金海岸殖民地鄉村區域，共劃為二十一個鄉村選區，多哥蘭南部佔其中兩區。是兩區各選議員一人參加立法議會。另有議員一人則由南多哥蘭參議會推選。南多蘭參議會為自土著當局產生的臨時諮詢機構。

多哥蘭北部則無此種可派議員出席議會的保證。就選舉而論，該部為黃金海岸北部領土的一部分，此一地區採用另一種選舉制度。出席立法議會的議員係由自區參議會產生的選舉團推選。區參議會則自各部族當局產生，其管轄範圍往往跨越多哥蘭的疆界。事實上，一九五一年北部領土的二十四位候選人中，三人出生於多哥蘭；其中二人在實際當選的十九位議員之列。另有議員一人正常居留於多哥蘭。此外，尚有議員五人來自部分聚居於多哥蘭的各部族。

關於組織法的文件亦未規定黃金海岸行政委員會內應有多哥蘭託管領土的代表。該委員會的八位委員係由總督遴選，且須經立法議會核准。因人民議會黨在一九五一年普選中獲勝，總督於遴選新組織法規定成立的行政委員會的第一任委員時，曾徵求該黨領袖的意見。此次選出的委員，並無多哥蘭的立法議會議員。但後來自其他議員中選派的各部秘書中，有一人為多哥蘭人，另有一人則曾居留多哥蘭多年。

就南部而論，黃金海岸的若干法定委員會及中央委員會皆有多哥蘭籍代表，雖然此等代表並不代表該領土全部。就北部而論，該託管領土派有代表參加具有諮詢資格的黃金海岸北部領土參議會及若干區參議會。南多哥蘭代表大部分係由南多哥蘭參議會推選。一九五一年下列黃金海岸機構各有南多哥蘭代表一人：農產銷售委員會、農業建設公司、圖書館諮詢委員會、本地語文書籍委員會、獎學金審查委員會，以及負責教育、學生、衛生及社會發展等事宜的中央諮詢委員會。一九五〇年曾授權南多哥蘭參議會遴選該會委員一人出席黃金海岸可可銷售委員會。但一九五一年則改為與種植可可的農民會商委派。

在該託管領土內，土著當局以上的唯一代議機構為南多哥蘭參議會。該參議會為一九四九年設立的臨時機構，辦理諮詢及選舉事務。依照合併南多哥蘭與毗鄰黃金海岸各區的區域行政新辦法，該參議會將予裁撤(參閱下文區域及地方行政制度)。

託管理事會前已屢次注意多哥蘭人民參預政府機構工作問題。理事會第四屆會建議提高土著居民參預行政、司法及立法機構工作的程度，以爲自治或獨立的準備。理事會第七屆會鑑於修改組織法的計劃，表示出席黃金海岸立法及諮詢機構的多哥蘭代表，其名額應與該託管領土的人口和利益成正比例。

區域及地方行政制度

理事會第四屆會曾注意到該託管領土在行政上併入毗鄰黃金海岸各地區一事遍及各級行政機構。

黃金海岸劃分爲若干主要行政區域，各由主任專員負責管理。多哥蘭被劃入兩個行政區域內。在一九五二年以前，該領土南部爲黃金海岸殖民地區域主任專員負責管理的行政區之一。北多哥蘭則爲北部領土區域主任專員管轄下的三個行政區的一部分。

每一行政區有行政專員(區專員)一人或數人，向上級主任專員負責，技術事務則由黃金海岸政府各主管部門辦理。一九五一年，在多哥蘭境內服務的高級官員數目並無重大變動。北部的行政及技術事務大部分由設在該託管領土境外的機關負責辦理；該區計有行政、醫務及林務人員各一人。南部原有行政人員五人，但因職員短缺，過去大半年中祇有四人。此外尚有醫務人員二人，教育人員一人，警政人員一人，農務人員一人，可可調查員四人，稅務人員一人，林務人員一人，地方法官一人，農產檢驗員一人，農村水利視察員一人。

行政人員的職務包括監督每一行政區現有的一個或一個以上土著當局的工作。此種土著當局一般係由一個或一羣村落、或整個部族內以酋部及耆老爲核心的傳統組織發展而成。土著當局有法定的權力和責任，且在地方行政方面，擔任許多工作——此種情形在北部尤爲顯著。

可是，區域組織及地方政府制度在一九五一年皆有重要改革。據管理當局稱，後者尤將全部改組。此次改組將廢除整個土著當局制度，而代之以符合民主原則的新式地方政府制度，並一方面提高地方權力，另一方面減低傳統組織的重要性(參閱下文地方政府的改組)。

關於區域組織的改革：全非(Coussey)委員會所擬的修改組織法的提案，初時建議不僅政府事務，而且地方上的行政權及立法權皆應由四個區域各自負責。此四區域爲北部領土，亞桑地(Ashanti)區

域、黃金海岸殖民地的一部分以及合併南多哥蘭與毗鄰黃金海岸殖民地內埃威族聚居的各區的新設區域。關於最後一點，管理當局曾立即表示：因爲多哥蘭人民的抗議，並因爲該託管領土的特殊地位，此項決定的取捨顯然必須視其是否符合有關人民的利益而定。

一九五〇年南多哥蘭參議會就上項提案進行討論，但無結果。其後，政府當局在研究分區提案對於黃金海岸及多哥蘭整個地區的影響後，認爲代議性質的區域組織制度過於複雜，決定不予採用。政府當局並認爲區域機構應爲純粹的官方組織，雖然若干地區仍有設立諮詢性參議會的需要。在此原則之下，管理當局稱現已決定採納 Coussey 委員會關於合併南多哥蘭及黃金海岸殖民地東部 Anlo, Peki, Tongu 各邦埃威族地區，另設爲一新區域的建議。

新設地區名爲 Volta 河流域多哥蘭區域，有代表會議，設於多哥蘭託管領土 Ho 鎮。該會議的代表將由地方參議會及區參議會推選。就其對南多哥蘭事務的諮詢地位而論，代表會議接辦南多哥蘭參議會的職務。南多哥蘭參議會在選舉(立法會議議員一人)方面的職務將由另一機構接辦。該機構的組成分子大部分將爲世襲官員的代表。至於僅由南多哥蘭的世襲官員，抑或由整個新設區域的世襲官員遣派代表，則尙待決定。

特派代表於第十一屆會中通知託管理事會，謂已於一九五二年六月一日派高級行政人員一人往 Ho 爲區域專員，籌備設立新設區域的各機構。該區域專員直接向總督及設在 Accra 的中央政府負責。

北多哥蘭仍爲北部領土區域的一部分。管理當局報稱，原有北部領土參議會——內有北多哥蘭各部分所在行政區的代表——的組織將略有改動：該參議會的代辦後將由即行設立的區參議會推選，而不再由現時的土著局推選。

託管領土在以前各屆會內曾密切注意區域機構改組的進行情形。理事會第七屆會欣悉南多哥蘭參議會已告成立，並表示盼望該參議會能使當地居民有更多發展自治能力的機會。理事會並歡迎當時所接獲的保證——即管理當局在就有關該領土的區域辦法有所決定以前，必將充分顧及多哥蘭所有人民的願望。理事會第九屆會復建議管理當局考慮將南多哥蘭單獨劃爲一區域。

管理當局於一九五一年的常年報告書中，表示南多哥蘭面積太小，不能自成一區域，並再提出兩項理由，說明何以決定將南多哥蘭與黃金海岸埃威

族地區合併。常年報告書某段稱，所以採取此項決定，是爲了要滿足埃威人民關於密切聯合的要求。另有一段論及理事會的建議，並稱所以將該殖民地與多哥蘭領土劃爲兩區域單位，其主要理由爲便於監督擬設的區參議會及地方參議會。

管理當局又謂上項辦法係由管理當局與南多哥蘭參議會及黃金海岸有關地區的埃威族土著當局磋商後決定。該兩機構於表示同意時，曾提出若干關於詳細辦法的建議。管理當局現正考慮將此種詳細辦法列入關於設立新關區域參議會的法律條款內。

關於北多哥蘭併入北部領土區域問題，管理當局以前曾通知理事會謂有關人民歡迎此項辦法。一九五一年管理當局的報告書於論及統一問題時稱，北多哥蘭人民要求將該部地區完全併入黃金海岸北部領土，其堅決爲前所未見。

理事會於第十一屆會就上述各項發展通過下列意見：

理事會已獲悉區域行政機構改組辦法，對於浮爾他(Volta)河流域南多哥蘭行政區域之成立特別重視，並對管理當局目前爲設立該地區參議會所採種種措施，以及遣派區域專員前往該託管領土 Ho 鎮，作爲新關區域之首府一節，特表嘉許。

地方政府的改組

黃金海岸及多哥蘭地方政府制度的全部改組係在本報告書所檢討的期間內開始。在被一般人稱爲“間接統治”的制度下，地方政府一向係由部族組織或其他傳統組織構成。

在根據一九四八年第一次關於修改組織法的提案連續進行若干次調查後，黃金海岸立法議會於一九五一年通過地方政府組織法令。據管理當局稱，該組織法令規定在黃金海岸及該託管領土各地普遍設立符合民主原則的新式地方機構。目前正在大約依照原有土著當局管轄範圍劃分的各地區，設立代議制的地方參議會。每一參議會內有直接由全體成年居民推選的代表及傳統當局的代表，其比例通常爲前者佔三分二，後者佔三分之一。

地方參議會將繼承原有土著當局的一切權力。地方政府部長且得授與該參議會以下列各方面的其他權力：公共秩序、農業、林業、工業及貿易統制、市場的經營及調節、土地保護、建築及市鎮設計、教育及公共衛生。各參議會將用強制征收基本地方稅、其他捐稅、政府津貼及貸款等籌措其所需經費。

地方參議會及目前僅設於黃金海岸各地的性質類似的市區參議會，負責選舉區參議會的代表。區參議會的管轄範圍甚廣。傳統當局代表與人民代表的比例和地方參議會相同。區參議會經費的來源有三：一爲派定地方參議會負擔的費用，一爲政府津貼，一爲貸款。

管理當局稱，新設各參議會的代表及職員中，將無行政當局所推薦的任何人員。參議會的主席將由當地酋長擔任，但僅在舉行隆重典禮時，方始出席，且無投票權。北部各地則屬例外，參議會有權邀請酋長出席會議，擔任主席職務。已往的“邦參議會”(由酋長、耆老及其他人士組成)將與新制度下的地方當局完全分立。將來並擬制定法律，授權邦參議會執行習俗及儀式上的職務。管理當局總括報稱，此次改組的顯著特點爲原來提出制度內南、北兩部的差別幾已完全消除。

管理當局在未設立新參議會以前，曾徵求有關人民的意見。在北多哥蘭，此項工作已於一九五二年七月一日完成。該部地區已劃分入四個區參議會的管轄範圍內。其中三個的管轄範圍伸展至黃金海岸北部領土。該四行政區共有地方參議會十七個，幾乎全在多哥蘭託管領土內。在南多哥蘭，管理當局與有關人民的討論，使此種計劃的最後實現耽誤了一些時候。而計劃設置的地方參議會也增加了幾個。該區將有地方參議會十五個，其中九個可望於一九五二年八月間開始工作，其餘亦可在本年內成立。多哥蘭南部將有區參議會兩個。

託管理事會於第九屆會中獲悉此種改組計劃，曾表示盼望立法議會能於一九五一年內採取行動，並儘速在該託管領土內開始實行改組。

理事會於第十一屆會中通過下列意見：

理事會鑒於有效地方政府機構的發展，爲達成自治的方法，已往一向爲理事會所重視；茲悉管理當局業已着手在該託管領土各地根據成年居民普選成立地方政府新機構，此等機構且較其代替的土著當局有更廣泛的權力，特表嘉許；欣悉管理當局曾徵求有關人民的意見，以期新設地方當局儘可能密切符合人民的願望，並欣悉訓練地方政府工作人員的設備已告成立；欣悉由於設立新參議會的關係，選舉制度已普及該託管領土北部地區；希望設立新機構的工作能順利完成，不致稽遲過久，並盼新機構的權力及所代表範圍均能逐漸擴大。

選舉權

一九五一年舉行黃金海岸立法議會議員普選時，現代選舉方法首次在該託管領土內使用。在此

次普選中，南多哥蘭兩鄉村選區各選出立法議會議員一人。

法律規定此種選舉應分兩階段舉行。在第一階段中，每一分區——約一千人——推選代表一人，參加全選區的選舉團。第二階段，即最後階段，係由上述選舉團負責辦理。一九五一年南多哥蘭人選區共分為二〇五分區。其中四十八個分區登記人數未及規定，無法舉行選舉。十二個分區無候選人。九十一個分區僅有候選人一人。僅五十四個分區曾舉行競選。管理當局報稱，無競選之分區數目雖多，但此不足表示人民漠不關心；代理選舉人多數係在鄉村會議內依照習慣方法——而不以投票方法——產生，且往往即為該鄉的發言人。

至於第二階段，在由七十三人組成的選舉團中，投票者計有七十二人。在由七十二人組成的另一選舉團中，投票者計有七十一人。前者有候選人三人，後者四人。

南多哥蘭出席立法議會的另一議員依照法律規定，係由南多哥蘭參議會推選。

被視為北部領土一部分的北多哥蘭則採用另一種選舉制度。全部地區僅有一個選舉團。除北部領土參議會代表外，該選舉團係由現有各區參議會按照每一萬居民遣派代表一人的規定，選派代表組成。在一九五一年第一次選舉中，北部選舉團自候選人三十四人中選出代表十九人。

地方政府改組計劃規定推廣選舉制度（參閱上文）。在各新設地方參議會內，直接由所有成年居民——不論國籍——選出的代表將佔多數。

理事會在第四、第七、及第九屆會中曾提出建議，主張以選舉權授與多哥蘭居民。理事會復於第九屆會中，欣悉選舉制度及無記名投票辦法已推行於南多哥蘭，並建議管理當局迅速在北多哥蘭採用並施行此種制度。

理事會在對表示反對參加一九五一年南多哥蘭選舉的五件請願書所通過的決議案內，表示居民方面的合作與管理當局方面選舉工作的籌備皆極重要。

管理當局在一九五一年常年報告書內稱，舉行地方政府新機構內人民代表選舉，為在北多哥蘭採用現時推行於南部的普選制度的一重要步驟。

文官制度

包括中央政府行政及技術人員的文官制度為黃金海岸及多哥蘭所共有。該制度現由總督管理，並

有公務員委員會向總督提供諮詢意見。該委員會由委員三人組成，其中有非籍委員一人。

管理當局報稱，關於委派文官的各項原則業已於一九五一年由行政當局重新確認。實際上，此種原則的目的為優先任用黃金海岸（包括多哥蘭在內）非籍人民，但須視其是否合格、適當並符合公眾利益，而同時並無裁撤外籍人員（即歐洲人）以便改用當地職員之意。

一九五〇年，行政當局任命一非洲人為非洲人任用事宜專員，其任務為設法盡量羅致資歷適當的非籍人士，以便當局委派為高級職員。

管理當局向理事會報稱，該領土各地普遍缺少訓練成熟，資歷合格，能立即擔任高級職務的非洲人士。當局正加緊努力，將所有機會通知有志應聘的人士，並對中等教育、專門教育及高等教育計劃加以檢討，以期儘速增加訓練成熟的人員。

由於新地方政府制度的設立，迅速培養效力優良的高級職員一事更見迫切需要。地方行政人員訓練學校一所已在黃金海岸開設。該校能容學生二十六人，概須寄宿，訓練期間共十二週。至一九五二年八月，學生容量可加倍。每年成績最佳的學生十名得領取獎學金，前往英聯王國留學，但學成以後，須在地方當局服務。

理事會在第九屆會中，欣悉已任命非籍職員一人為非洲人任用事宜專員。理事會復鑒於一九四八年黃金海岸文官制度內共有多哥蘭人九四〇人，乃促請管理當局繼續採取必要措施，以確保所有各部門尤其各高級部門內多多任用資歷適當的多哥蘭人。

關於此點，管理當局報稱，一九五一年底在文官制度內擔任高級職位的四七〇非洲人中，九人為該託管領土人民。此一比例誠極細小，但教育設備逐漸改善後，將來自可望大大提高。上述多哥蘭職員中，有行政人員一人。該員曾患重病，否則當已被派往多哥蘭託管領土服務。此外，尚有醫務人員一人，中學校長二人，公用事業工程師一人。非洲人任用事宜專員曾於本年度內前往多哥蘭，與代表人民的團體討論徵聘人員問題。除各部在職受訓者外，現受高級人員訓練的多哥蘭人總計共二六三人，其中受師資訓練者二〇六人。

現在新近設立的地方行政人員訓練學校受初級訓練的學生二十六人中，有多哥蘭人二人。

理事會在第十一屆會中通過下列建議：

理事會對黃金海岸及多哥蘭文官制度之續有改進，尤其設立公務員委員會、改革組織及薪金制度、

普遍任用非籍人員政策之繼續實施等等，深感欣慰；並希望管理當局擴充訓練設備，推廣其他措施，使該託管領土的土著居民有在行政當局內擔任更高職位的能力。

司法組織

多哥蘭與黃金海岸採用同一兩重制司法制度：一方面有執行英國法律的黃金海岸最高法院及地方法院，另一方面有執行土著法律及習慣的土著法院。

行政人員在司法制度中仍有地位，且握有裁判權，雖其權力較專任法官為小。對於土著法庭，行政人員有覆核其判決及決定移審之權。一九五一年南多哥蘭仍有專任法官一人。理事會第七屆會曾對委派法官一事表示歡迎。

託管理事會各理事的個別意見

政策及一般情況

紐西蘭代表說無論是誰對於該領土的政治進展，必有良好印象。管理當局在黃金海岸設立議會制度，其決斷之果敢，見解的賢明，實足自豪。該託管領土派有代表出席立法議會，故實為議會制度內的一分子，且可因此而獲得種種裨益。據管理當局稱，該制度的運行“非常順利”。此種成就誠可使管理當局及立法議會各議員獲得莫大榮譽。紐西蘭代表又說，由於該託管領土的面積及所處地位——經濟上的需要更不必說——多哥蘭在現階段及極長期間內，實無法不與黃金海岸的政治制度保持密切關聯。

比利時代表說，理事會定會承認多哥蘭在行政上與較之富裕且進步的黃金海岸領土聯合；顯然可以獲得許多利益，其中最顯著者為可以共同利用高等教育設備、醫務人員訓練設備、麻瘋療養所、及黃金海岸銷售局等重要經濟機關。此等利益大可抵消該託管領土與地位不同的另一領土在行政上聯合起來一事可能產生的弊端。

薩爾瓦多代表討論一般的行政聯合問題，說薩爾瓦多代表團不願否認依照託管協定，管理當局有如此管理各託管領土的權利，但有關兩地區關係的密切，使薩爾瓦多代表團不得不表示關切。此種關係使託管領土更難獲得達成最後獨立所必須具備的獨立性、民族性和民族意識。薩爾瓦多代表希望管理當局盡力設法在該託管領土內設立無須過分倚賴黃金海岸中央政府的機關。

中國代表注意到管理當局業已遵照託管理事會所表示的願望，設法提供單獨關於該託管領土的貿易數字，深表欣慰，惟此等數字仍不過為約略數字，中國代表盼望管理當局以後多注意此項問題，並盼行政當局改善提供更準確統計數字的方法。

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表說，英聯王國當局違反憲章及託管協定的規定，吞併了該託管領土，將之劃分為南北兩部，歸併入黃金海岸的南北兩區，致該領土無法整個地向着自治與獨立的目標前進。英聯王國當局援引託管協定，企圖為此種政策辯護，然而該協定絕未提及准許管理當局劃分該領土為若干部分，將之併入毗鄰的英屬殖民地。該託管領土在各方面皆已成了黃金海岸領土的從屬。多哥蘭並無獨立的立法、行政或司法機構；管理當局亦不打算設立此種機構。該領土內一切權力完全操於黃金海岸英國政府之手。該政府透過黃金海岸北部領土主任專員，管理多哥蘭北部；透過黃金海岸殖民地主任專員管理多哥蘭南部。一九四九年的視察團報稱：多哥蘭為黃金海岸的一部分，與黃金海岸有同一預算，同一行政及技術事務，同一立法機構；從該託管領土得來的政府收入全部撥入黃金海岸預算，不加區別，開支款項的撥劃不以該領土整個需要為標準，而以黃金海岸在行政上與該領土聯合地區的需要為根據。此種情形業為一九五一年常年報告書所承認。黃金海岸立法議會並無代表多哥蘭全領土的代表，但有制定該託管領土法律的權力。黃金海岸行政委員會亦無該託管領土的代表，卻為“黃金海岸及該領土整個地區的主要決策機構”。在財政及行政方面，該託管領土與黃金海岸合併構成一個單位。就該領土的政治情況而論，其特徵為土著人民喪失了一切權利，絕無參預該領土行政的機會。該領土並無土著人民能夠參預且係根據民主原則而設立的地方行政機關。託管理事會應建議管理當局在該託管領土內另設立法及行政機構，不受根據該託管領土與毗鄰英屬黃金海岸殖民地合併辦法而設的任何機構管轄，並為此目的制定法律並採取其他措施，以保證土著人民確能參預該託管領土的立法、行政及司法機構。

管理當局特派代表說，管理當局正盡力改善黃金海岸及多哥蘭的統計工作。此種工作在最近幾年內已大有改進。一九五一年根據憲章第七十一條款規定所提出關於黃金海岸的情報，證明統計工作所包括的範圍已普遍擴充。可是，此種工作大部分共同適用於黃金海岸及多哥蘭，所以就該託管領土而論，改善情形並不顯著。然管理當局已決定盡力

改善所有各方面的統計工作，無論其為關於黃金海岸及該託管領土的共同統計，抑為關於該領土貿易及財政的特殊估計，概將予以改善，務使此種情報一年比一年準確，一年比一年有價值。至於一般的行政聯合問題，管理當局一向將管理多哥蘭的政策坦白通知理事會及聯合國。第一次世界大戰結束後，當地人民首先請求與黃金海岸聯合，管理當局所採措施無非是當地人民要它做的事。託管協定第五條(a)款證明將該領土與黃金海岸合併管理的現行方法是完全有根據的。聯合地區的新立法機構內有多哥蘭的代表。雖然多哥蘭尚無獨立預算，聯合地區的預算向由該兩地區共有的立法議會商討並辯論。多哥蘭代表不特積極參加討論該預算，而且積極參加討論開發計劃內重要的經費分配。特派代表並指出，多哥蘭南部現由駐在該託管領土 Ho 鎮的區域專員管理。所以，該領土的一半由居留於該領土的官員管治，其餘一半則由居留於該領土境外的官員管治。關於在該領土內設立新機構之議，他認為行政當局必須首先集中精神使新設的各地方民主政府能順利執行職務，並認為多哥蘭北部首次推行現代選舉方法一事為極重要的發展步驟。此項工作倘能繼續順利進行，則進一步採用目前施行於北部的選舉方法定必為期不遠——大概在選舉中央立法委員時，即可實現。

政府機構內的代表

薩爾瓦多代表於討論黃金海岸行政委員會組成分子問題時稱，各部秘書職位中，至少有一個位置由該託管領土代表充任，他對此事實覺欣慰。

區域及地方行政制度

中國代表認為管理當局在改革區域行政制度方面確已採取重要步驟，並認為遣派區域專員常駐南多哥蘭及設置區域參議會等措施均極堪嘉許。然而，他認為為使土著人民獲得最後達成自治或獨立所必需的實際經驗起見，此種機構應具有真正權力。

薩爾瓦多代表認為新開 Volta 河流域南多哥蘭行政區域的設立至堪重視。此項措施為滿足埃威族人民願望的重要步驟。

地方政府的改組

紐西蘭代表認為在政治方面的重要發展為地方政府的改組；對於此點，託管理事會定願意表揚管理當局。管理當局能使該領土所有成年居民普遍參

加選舉，不受國籍限制，並根據普選結果，設立新地方政府機構；此一事實本身即為值得稱許的成就。紐西蘭代表對於管理當局徵求當地人民——尤其是南多哥蘭人民——意見，在北部推行選舉制度（縱然尚有若干限制）；擴大新設地方當局權限；以及訂立訓練地方行政人員辦法等措施，深表欣慰，並且說紐西蘭代表團對該託管領土地方政府的圓滿發展實為重視。符合民主原則的地方政府各部門，倘能順利地執行職務，實為產生健全的全國性政治機構的最佳保證。紐西蘭代表團對於管理當局慎重計劃並圓滿展開地方政府制度一舉深表嘉許，深信管理當局必將盡力培植並鼓勵此種新機構，而且此種機構定可獲得該領土居民的全力擁護。

法蘭西代表注意到管理當局耐心地、謹慎地、有計劃地實行地方政府改組，深感欣慰。估計此次改組的成敗目前雖嫌過早，但該領土人民的服務精神顯然已大有進步。

多明尼加共和國代表希望管理當局繼續設法解決為確保地方政府順利工作而產生的各項問題，並對減除引起土著政治制度內各黨派內部鬭爭的種種原因一事，加以注意。

薩爾瓦多代表認為此次改組實至重要。管理當局既已聲稱新地方政府制度將大有助於減少並消除南北兩部間的差別，薩爾瓦多代表深盼管理當局能儘速設立地方參議會。

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表說管理當局繼續在該託管領土內獎勵部落制度，利用此種制度為向當地人民征收捐稅的辦法。他認為現時存在於該託管領土且為管理當局所獎勵的部落制度，既然與促使該領土人民逐漸達成自治及獨立的政治進展不能兩立，託管理事會應建議管理當局採取辦法將部落制度改為以民主原則為基礎的自治制度。

管理當局特派代表稱，政府方面已準備給予新地方當局以種種鼓勵，並將根據地方當局行使權力的能力，以及地方當局負責人員和地方參議會代表的辦事能力，繼續提高當局的權力。特派代表並指出，規定此次改組的新地方政府組織法，實為將地方政府從部落制度改為近代民主制度的確切步驟。

文官制度

紐西蘭代表說管理當局最近已批准關於文官制度及薪金制度的種種改革，設立公務員委員會，並繼續實施普遍任用非籍人民的政策，至可欣慰。他認為上述政策現已開始收效。紐西蘭代表更注意到

在所有改革中，管理當局並未忽略保護外籍職員的辦法。紐西蘭代表團雖徹底明瞭儘量優先任用非籍人民一事確甚得宜，但外籍職員已往對該領土貢獻至鉅，在當局現時採取的改革政策下，誠應有適當保障。

管理當局特派代表答稱英聯王國政府正密切注意訓練一般非籍人民及多哥蘭人民，使其能在文官制度內擔任高級職位的需要。

司法組織

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表說該託管領土的最高司法機構為黃金海岸高等法院。

管理當局特派代表答稱，該領土因與黃金海岸聯合，纔不僅能在黃金海岸最高法院及其專門受理土地問題的部門內，而且能在西非上訴法院內，獲得極優秀的司法人員。如在該領土另設獨立的司法制度，則限於財力關係，該領土將無法獲得此種利益。

三. 經濟進展

概況及託管理事會建議

一般情況

多哥蘭是以農為主的國家，其生產者完全是非洲人，生產方法以現代標準來衡量，一般說來是原始的。成年人的正常職業為生產足量的糧食，以應家庭之需，可能時，並提供餘糧，在當地或黃金海岸出售。

可可產於該領土的中部，是對外輸出的唯一重要的售錢作物；事實上，它是歲入的主要來源，對於地方經濟有重要的影響。工業為數無幾，且性質簡單。零售進口製造品的小販從事領土內唯一的另一種重要的經濟活動。

該領土的非非洲人很少，但歐洲人的企業在貿易和商業方面居領導地位；英法商人所有的公司六家由黃金海岸輸入大量進口貨在該領土銷售，並充作特別採購可可的經紀人。來自該領土境外的非洲人一九四八年為數將近六萬五千人，或佔總人口的六分之一，其中有些人從事運輸、小販、營利漁業及可可種植等業。管理當局說：黃金海岸及多哥蘭現行移民法的目的，在對該兩領土的居民給予經濟保護，免受來自其他一切區域的人們之害；凡政府認為從事的職業證明對本領土居民經濟發展有害的

人，該法都禁止其入境。到現在為止，禁止入境的僅有下列幾種人：立意經營零售生意的人，以及意欲開辦新的商業或從事某種自由職業的人，而這兩種人未分別具有資本五千英鎊及一千五百英鎊。

多哥蘭的經濟與黃金海岸的經濟息息相關，有的是由於私人貿易的交流，有的則因施行其他辦法之故，如統一預算、貨幣制度、以及可可及其他產品的推銷的管制等。多哥蘭在為促進或參加大規模計劃而設立的黃金海岸可可銷售局、農產品銷售局以及農業發展公司等機關內都派有代表。管理當局應託管理事會之請，於一九五一年曾竭力提供該領土本身的貿易數字，並於其常年報告書中載列據說是用比較簡陋與現成的方法編製的若干統計。進口數字更祇是一種估計或粗略的猜測，此種統計並未計入相當可觀的走私數額，特別是有關方面認為常在與法管多哥蘭交界地方進行的可可和咖啡走私，此項走私何去何來則視兩方的價格而定。管理當局稱：大體說來，從各種估計可以看到明顯的順差，在黃金海岸和多哥蘭合計貿易數字中也可以看到類似的情形。這種情形大部分是由於可可世界價格的高昂和難於獲得實施建設計劃所需的建築材料、消費品及工作人員。

管理當局於報告一九五一年經濟狀況時，曾說由於氣候的關係，北部收成較上年為少。大體言之，可可市價的上漲打破往年紀錄，使該領土流通的貨幣增多，輸入黃金海岸及多哥蘭的許多重要消費物品的進口亦較過去為多。

託管理事會第九屆會於嘉許管理當局鼓勵土著居民參與經濟建設的政策時，特別提到居民都派有代表出席凡與他們的利益有關的會議，並提到地方農業及鄉村建設各委員會的設立。它希望亦能在其他經濟部門內設立類似委員會。管理當局表示完全同意這點意見。

理事會第十一屆會通過下述建議：

理事會欣悉該託管領土一般經濟狀況繼續繁榮及黃金海岸與多哥蘭建設計劃現終已確具規模。惟仍促請注意該領土經濟大部分依然仰賴唯一的商品——可可，力言增多初級產品種類及改良耕種方法的重要，並歡迎管理當局所提對於這些問題正加以密切注意的保證。

財政、賦稅

該託管領土的歲入都列入黃金海岸的全盤預算，各項歲出則按其所需，視黃金海岸與多哥蘭全部需要情形，而酌予劃撥。

從多哥蘭本身的數字可見自一九四七年以來歲入歲出都逐漸增加，常見的赤字也逐漸減少，甚至事實上不復存在了。這一年又跟前一年一樣，一九五〇至一九五一年度的數字表明入多於出——據管理當局的意見，這種狀況不應解釋為表示該託管領土“有助於黃金海岸的財政”，而應解釋為該兩區域目前財政狀況良好的表現。

據估計過去四年的收支總額如下：

| 年度 | 歲入 英鎊 | 歲出 英鎊 |
|--------------|-----------|-----------|
| 1947-48..... | 363,900 | 625,540 |
| 1948-49..... | 489,569 | 614,443 |
| 1949-50..... | 812,971 | 799,753 |
| 1950-51..... | 1,039,886 | 1,036,804 |

歲入的大宗為進出口稅，在最近一年，進口稅估計在四三〇,〇〇〇英鎊以上（百分之四一.五），出口稅估計在四〇八,〇〇〇英鎊以上（百分之三十九）。出口稅的大宗為可可，出口稅由一九四八至一九四九年度度的七萬英鎊左右增至現在的數目。

自一九五〇年起為設立特別建設基金，徵收附加的稅率很高的可可出口稅，上述數字並未指明因此項來源而增加的大量新稅收。第一收成年度以黃金海岸和多哥蘭合為一區計算，所得此項稅收的總額達八百萬英鎊，該託管領土所產不及總額的十分之一。

一九五〇至一九五一年度歲出最大項目如下：

| | 款額 英鎊 | 佔歲出總 額之百分比 |
|------------------------|----------|---------------|
| 教育費..... | 201,846 | 19.46 |
| 公共工程費..... | 198,444 | 19.14 |
| 軍事費 ^a | 70,000 | 06.75 |
| 土著當局補助費... | 59,336 | 05.72 |

^a 管理當局稱該領土軍事費並未明文劃撥；本項是指該領土分擔黃金海岸防務經費的估計數額。

其他項目為臨時生活費津貼約五萬一千英鎊，醫藥費五萬英鎊，及農業費四萬八千英鎊。

土著當局自設金庫；一九五〇至五一年度南部六金庫歲入總額約七九,三五九英鎊，其中政府補助費佔百分之三十七，賦稅、法院及其他規費、及通行稅收入佔百分之五十四。歲出總額中，非常費佔百分之十七，教育費佔百分之十六，工程及勞務佔百分之十五又半，行政費佔百分之十一。

黃金海岸之稅制是雙重的，政府和土著當局都徵收直接稅和間接稅，這種稅制現仍適用於多哥蘭。多哥蘭的非洲人實際上很少向政府繳納直接所得稅。土著當局徵稅的稅率多半是差別不大的，一九五一年南部男丁每年每人繳納六先令至十二先令，婦女在大部分區域則納稅二先令至四先令；這些稅率較一九五〇年略高。在北部，男丁稅率由五先令至八先令，婦女免稅。

理事會第九屆會函望管理當局對財政狀況能夠續求改進，並使該領土一切部門的建設經費均告增加。關於所估歲入今又超過歲出一事，管理當局於其一九五一年度報告書中說依所擬辦法，此項盈餘對於籌措建設計劃的經費是很有用處的。

建設計劃

多哥蘭已列入黃金海岸建設總計劃之內，該計劃經於一九五一年由立法會議修正通過。據管理當局報告，修正計劃與原計劃草案主要不同之點在前者編列經費七千五百萬英鎊，而原列經費則為六千二百萬英鎊，而且不再規定限於十年完成。

建設資金的分配估計大致如下：經濟和生產業務一千三百萬英鎊，交通二千六百萬英鎊，社會服務二千四百萬英鎊，普通事務和一般行政一千一百萬英鎊。

管理當局宣稱所定經費究有多少用於託管領土，無法加以準確估計，但曾列有擬在多哥蘭辦理的各項計劃一覽表。對該領土有最直接的影響的若干項主要計劃中現已着手辦理者計有增設一個農業實驗站、兩個城鎮的管道自來水供應、一個鄉村訓練所、Ho 城中等學校校舍等；若干擬就的計劃為：調查公路及其他公路改良、建築兩所師範學院、一所中等學校、四個城鎮的鄉村住宅管道自來水供應、及擴增醫院。

該計劃非即正在審查中的另一大規模建設計劃——後者係在浮爾他(Volta)河建築水閘，主要目的在以水力發電，供應一製鋁廠，但亦附有灌溉、擴大配電區域，在黃金海岸建造新海港一處及改良交通等計劃。政府諮議的最後報告係於一九五一年製發。管理當局說：它已就這個計劃提出詳細報告，此計劃如辦理成功，對於黃金海岸和英管多哥蘭的居民會有很大的利益。據估計，無論浮爾他河計劃實現與否，以未來的交通而言，確需在 Accra 之東建造一個海港，而且業已決定進行建造。管理當局說這對該領土有利，因為該領土對於大部分進口和若干出口均可藉這個新港口的便利而能更有效更迅速的加以辦理。

管理當局憑藉四個地方建設委員會，以繼續扶助地方建設，該四委員會的設立，目的在鼓勵地方自動改進社區。這些委員會現在南北兩部執行職務，一九五一年補助村莊計劃的款項逾一萬英鎊；此數是過去各會計年度每年在建設計劃之下資助他們的款額。

一九五一年自黃金海岸可可銷售局向建設準備金中支付的金額，該領土獲得一萬八千英鎊。此數撥交南部多哥蘭鄉村建設委員會，用以與辦種植可夫的農夫的福利事務，如道路、水井及診療所等。

理事會第九屆會表示希望最後核定的十年建設計劃立付實施。管理當局答道：黃金海岸現任各部長並非沒有決心促使這個計劃儘早實施。

理事會第十一屆會通過下述意見：

理事會備悉建設計劃業已舉辦，浮爾他河計劃的設計亦已成熟。管理當局將這兩個計劃的詳情提供理事會參考，理事會茲特表示感謝，並等候此等計劃實施進度的報告。

農業；土地；森林

農業為該領土經濟的主要基礎，管理當局在改良農業方面所遭遇的問題，南北兩部各不相同。

北部的目標是在生產可靠的售錢作物。在這方面，有人認為落花生是最有希望；其產量雖尚不足輸出海外，但據說業已相當可觀。雖然如此，管理當局認為先決條件在確保糧食的供應，而土壤保護和一般農業方法的改良已為政府施政的主要工作。一九五一年多哥蘭北部和以前一樣，並無農業官員或助理實際留駐該地；管理當局說該地的監督和指導工作由黃金海岸北部領土的職員負責辦理，而土著當局巡迴農業員則從事土著當局示範農場的監督。管理當局亦重視地方農業建設委員會在 Kusasi 區的工作，該委員會由政府及土著當局津貼，貸款給農民，使每人能購買耕犁一具，闢牛兩頭，並表演混合耕種方法、施放肥料、用犁耕作及產品處理。該委員會又收買會員所收穫的落花生，以所獲利潤償付農民的借款。北部土著當局中有兩個當局亦有類似的購買農具貸金制度。

管理當局發現北部農民是守舊的人民，不願採用新的方法和新的作物，但據管理當局報告，一九五一年玉蜀黍、Cassava、米及蔬菜等作物的種植繼續擴充，而且在 Kusasi 區，農業建設委員會的多哥蘭委員增加七十三人，總共一五七人。管理當局認為現在普遍推廣混合耕種制的主要阻礙是窮人在能

夠獲得牛和犁以前，難於獲得所需的生產建設投資。

在南多哥蘭，農業方法的改良亦認為是普遍的基本問題，但可可素為售錢作物，極屬重要，故農民特別注意可可的種植。一九五一年駐在南多哥蘭或附近的七位高級農業專員中，四位是調查專員，其主要任務在防治嫩枝腫脹疫，過去黃金海岸遭受此種災害的區域甚廣。這種樹疫可用砍除已受傳染的樹木一法加以控制；前此施行強迫砍除，曾碰到若干抵抗，但一九五一年改為自動砍除。依照在該年度後期內舉辦的可可“新政”，補償率加倍發給（每株樹由二先令至四先令），重植補助費每株樹由六先令增至六先令。據管理當局報告，是年年底有五處發生樹疫的地方尚未獲救治，一九五三年內加緊舉辦宣傳工作。

在 Kpeve 的政府農業實驗站，位於南部邊疆，為多哥蘭南部辦理一般農方法業的示範工作。兩個地方農業委員會亦在該領土南部執行職務。

該領土養畜牛、羊、豬、馬及其他牲畜，北部畜養特多。一般說來，牲畜品質很壞。黃金海岸獸醫處有非洲籍助理人員駐於多哥蘭，業已集中力量以防治瘟疫及改良牲畜。

該領土的土地大部分是可耕種的，但因有些區域缺水，故其用處受有限制。非經總督同意，土地不得轉讓，而且非土著團體所有的或租用的地區相當小，這些非土著團體就是行政當局、宗教傳教會、貿易公司及來自多哥蘭境外的非洲人。

託管理事會於第七及第九屆會作有建議，主張增多農產的數量和種類，並於第九屆會嘉許管理當局設立各地方農業委員會。管理當局於其一九五一年度常年報告書中說：增多生產數量和種類一目標自將繼續求其實現，該報告書又提到業推行一種運動以鼓勵增加糧食生產，並已設立一個從事大量買購的組織，以擔保價格購儲若干種指定食料的全部供應量。農業機械化試驗計劃一九五一年內頗有所擴大，該計劃於黃金海岸北部開辦，但認為在實驗上對北多哥蘭頗為重要。在南多哥蘭，計議中的種稻計劃因等候水學資料的進一步蒐集，無多進展。

理事會於第十一屆會通過下述關於可可嫩枝腫脹疫問題的建議：

理事會獲悉可可產區撲滅嫩枝腫脹疫的運動業已改組，並悉託管領土內發生此疫的災情頗輕，仍力言預防此種傳染病疫的蔓延對於該領土的經濟和居

民都很重要，促請管理當局採取一切實際措施，以確保獲得可可生產者在這種工作上的合作。

可可；銷售計劃

售錢的主要輸出作物，即可可以及棕櫚仁和油、乾椰子肉、咖啡、及非洲樹豆等次要作物均計劃由各法定黃金海岸銷售局購銷，這是南多哥蘭經濟的特徵。多哥蘭在兩個銷售局中都有代表；該兩局的辦理情形相似。

兩個銷售局中比較重要的黃金海岸可可銷售局經於一九五一年改組，給予可可生產者以更直接的代表權利，並便該局的政策與業務受政府更嚴密的管制。該局以收成季節之前預定的保證價格收購黃金海岸和多哥蘭的所有可可。限定價格時的一項主要考慮是儲存認為足以維持該局業務的若干準備金，尤其是藉以穩定在世界市場逆轉時付給農民的價格。

該局在開辦以來的大部分年度內所定農場價格，遠較其銷售該產品時所獲價格為低，業已積儲相當可觀的淨利潤或盈餘。因此，一九五〇至一九五一年一季，付給農民的價格達每噸約一百三十英鎊這個最高紀錄，但平均船上交貨售價每噸為二百七十英鎊；扣除成本及增加很多的出口稅（一千三百萬英鎊以上，而上年僅三百五十萬英鎊）之後，該局營業盈餘超過二千萬英鎊。

平準基金原定為三千萬英鎊，但其目標已逐漸增至六千萬英鎊；一九五一年底則為五千一百萬英鎊。另一種準備金係供復興工業之用，計達一千七百五十萬英鎊，貿易總準備金達九百萬英鎊；暴動及民變保險費已增加百分之五十，計達一百五十萬英鎊。

這些數字是根據黃金海岸和多哥蘭整個區域內的業務合計的。多哥蘭的產量正常佔總產量的百分之十弱，一九五〇至一九五一年多哥蘭產量打破紀錄，達二三、四二一噸。銷售局經由收佣金的經紀人購買這些可可，估計成本為四百五十萬英鎊，其中三百餘萬英鎊付給生產者，而賣價則為六百三十萬英鎊。

銷售局的營業盈餘超過撥充各項準備金的數額依法須專充似對可可生產者有益的任何用途，但須呈經政府核准。一九五〇年該局撥出一百萬英鎊，投放於有三釐利息的公債，其利息將充作黃金海岸和多哥蘭可可產區學生的獎學金。該局又貸與政府二百三十萬英鎊以擴充黃金海岸的 Takaradi 海港。

九五〇年和一九五一年撥充可可產區地方建設計劃經費的款額共達三七五、〇〇〇英鎊，從實際已支付的四萬英鎊中，多哥蘭得到一萬八千英鎊。

託管理事會於前此各屆會中，認為允宜保證多哥蘭生產者在銷售局內派有足夠的代表，以及保證託管領土能公平地分享自銷售其產品所得的利益，故對此特別關切。理事會於第四及第七兩屆會曾就此事提出建議，並於第九屆會贊同銷售局的政策，歡迎該局的改組，並希望能使多哥蘭生產者在該局派有足夠的代表。在上述後兩屆會中，理事會接有多哥蘭種植可可的農民組織的請願書，對於為該託管領土所定的辦法表示不滿，並請求另設多哥蘭本身的銷售組織。

管理當局於一九五一年常年報告書中指出多哥蘭所產可可略少於總收成的十分之一，而在銷售局生產者方面三個代表中，多哥蘭便有其一，銷售局的委員共有八人。代表多哥蘭的那個委員是住在該託管領土主要可可區的農民。

理事會於第十一屆會就可可價格作成下述建議：

理事會鑒於黃金海岸可可銷售局現已自黃金海岸和多哥蘭所產可可可在世界市場的售款中撥出相當可觀的物價平準基金，鑒於另撥有準備基金以供可可產區經濟及其他建設之用，並承認由於徵收可可新出口稅以充總建設計劃所需經費的結果，銷售局將來因世界價格與付與農民之價格有異而獲得之購款額勢必減少，特建議管理當局記住這些情形並記住必須避免不當的通貨膨脹的壓力，邀請銷售局檢討該局付給生產者的價格，以確保此項價格與世界市場價格，並與毗鄰領土付給可可生產者的價格，能保持適當的關係。

工業

多哥蘭並無主要製造工業，僅有幾個小規模的工業。一個設在 Ho 城由麻癩病人經營的磚瓦工廠因爐灶不適用，已於一九五一年停辦。磚瓦正由在 Kpanau 的另一廠商製造；加釉陶器的生產已於 Ve Kolenu 舉辦。

紡織業在若干中心由南多哥蘭鄉村建設委員會支持，繼續以家庭工業方式進行。工業發展公司是黃金海岸的一個法定公司，乘有協助工業組織的權力，該公司繼續於 Awatime 對紡織人給予技術和資財的協助，並購銷地方木材及象牙雕工的產品。

在北多哥蘭，工業仍限於地方手工業與家庭工業。

合作社

管理當局宣稱該當局曾積極推行各種合作事業，認為這是發展該領土資源和經濟，以增進居民利益的可靠方法。

託管理事會於第九屆會曾鼓勵管理當局續行這個政策。理事會於第十一屆會時接獲報告：至一九五一年，合作社的數目已由一九四七年的十所增至二十六所；其中大部分是銷售可可的主要合作社，計社員總數達三,八六六人。消費合作社一所已在該領土的 Jasikan 一地設立，受過特別訓練合作事業助理人員一人及合作社視察員三人已派駐該領土。

理事會於第十一屆會通過下述建議：

案查理事會前曾注意合作社運動的進展，並獲悉在所檢討工作期間復有進步，茲希望管理當局繼續鼓勵這種運動的發展。

水源供給

用水的供應和改進是一個問題，一九四九年視察團曾力言這個問題的急迫，託管理事會於第七屆會亦建議管理當局應專心密切注意為居民儘速謀獲適當的用水供應。理事會於第七屆會獲悉此方面工作的進展及繼續大事改進的計劃，認為滿意。理事會曾建議用水供應，尤其是在氣候乾燥之北部應繼續擴充。

管理當局於報告一九五一年度工作的繼續進展時說：該當局的政策是繼續在該領土的南北兩部儘速發展用水供應。但由於人口密集南部，故該部有較大的計劃和較顯的進步，實為勢所難免。雖然如此，在北部建造鄉村水井、池塘等等計劃當能利用建設計劃中撥充設置次要鄉村用水供應之用的充足款項而積極推行。

理事會於第十一屆會通過下述結論：

案查理事會對該領土用水供應計劃前極重視，茲悉鄉村用水計劃的加速進行在建設計劃中已視為最急要的事項，殊堪嘉許。

交通

一九五一年由行政當局維持的公路全長計三〇二英里；由土著當局維持但其費用由行政當局支付的四季通用公路計長二九二公里，另有土著當局自己出資維持的公路一二〇英里。與一九五〇年數字相較，可以看出雖然行政當局繼續供給款項，而相當長的公路已交由土著當局負責維持了。

理事會於第七及第九兩屆會曾建議加緊進行公路交通計劃，特別注重四季通用公路及現有公路路面的修築。

管理當局於其一九五一年度常年報告書中說：建設計劃中已計劃大事擴充公路系統，其第一個目標是建築由 Accra (黃金海岸) 至 Papase 四季通用的公路幹線，這個公路在多哥蘭境內的一段估計需費三十六萬英鎊。一俟對於服爾塔河計劃有所決定而其所涉問題充分明瞭的時候，那時就能夠計劃將該幹線延長至該領土的北部。

理事會於第十一屆會通過下述建議：

案查理事會前此對於改進和延長該領土公路系統的需要極為重視，茲備悉在理事會所檢討的工作期間內此方面的進展情形，特向管理當局力陳允宜修築貫通該領土南北兩部的四季通用公路，並宜特別改善通達可可產區的道路。

託管理事會各理事的個別意見

一般情況

薩爾瓦多代表認為該領土的經濟狀況大致尚稱滿意。

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表說：管理當局使該託管領土在經濟上附屬黃金海岸後，並不關懷該領土的經濟建設。該當局並未增進多哥蘭這個託管領土的利益；僅認為該領土是黃金海岸殖民地的一個構成部分。管理當局歪曲了該地區的經濟發展的途徑，並使其成為母國區域所需原料的來源地。所有可耕地的百分之六用於種植可可，二千畝用於生產咖啡，而這兩種產品都是供輸出之用。該領土可可全部出產都由管理當局設立的獨占組織收購。

管理當局特派代表指出蘇維埃社會主義共和國聯盟是大量輸入可可的國家之一，以數量言，它佔第四位。所以，假如管理當局是為自身的利益而剝削該領土，那末，它也是為那個其他國家的利益而剝削該領土，因為那個其他國家以英美買主所須付的同一價格，購買大批可可。

財政；賦稅

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表說：在賦稅方面，管理當局維持人頭稅制度，這個制度並未顧及土著人民的所得和付稅能力。結果，賦稅的主要負擔落在土著人民中佔絕大多數的最窮人們的肩上。在這方面，他覺得託管理事會應建議管理當局採取步驟，以累進所得稅制度代替人頭稅，或至少以一種

適當顧及人民財產狀況和付稅能力的所得稅制度來代替。

建設計劃

紐西蘭代表說：修正建設計劃雖仍以經濟建設為首要任務，但特別注重教育建設。他說起該計劃所需經費主要來源為可可附加出口稅；可可價格仍如此高昂，不但為生產者帶來了繁榮，並使黃金海岸可可銷售局及政府得有大筆款項，充為這些遠大計劃所需的經費，他認為這是黃金海岸和託管領土的一件幸事。該代表又說：該代表團以浮爾他河計劃進展報告書附有此項情報，殊深感激。

法蘭西代表特別注意地方自動興辦建設計劃，認為熱心自動興辦建設的程度各地固不相同，而在該領土南部，由村民自辦鄉村建設這個主張已得到良好的反響，殊足引以為慰。

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表說：據一九四九年視察團說，擬訂各項建設計劃時，祇參酌整個黃金海岸的需要及其可以利用的資源，對於託管領土本身的需求則未予分別籌劃。

管理當局特派代表向理事會保證：釐訂建設計劃過程中各重要階段的情形以及與浮爾他河計劃有關的一切主要進展當隨時通知理事會。

農業；土地；森林

紐西蘭代表說該代表團擬再力言允宜鼓勵增多該託管領土初級產品的種類和改良農業方法。在這方面，地方和農業建設各委員會的工作似屬有益並具有激勵的作用；同時，管理當局於常年報告書中保證對於這些目標自當繼續竭力以赴，實為我們所樂聞。該代表又提到預防和制止可可嫩枝腫脹疫的發生一事甚為重要，並以種植可可的農民對於這些防治措施的重要似乎並未充分認識，表示惋惜。他深信託管理事會允宜促請他們在管理當局所倡導的防治措施方面與行政當局竭誠合作，否則該託管領土的唯一富源將有損壞的危險。

法蘭西代表認為一九五一年行政當局決定將染病可可樹的砍除改為一種自願的工作，不再加以強制，此舉是居民公德日昌的明證。他認為更重要的是土著當局已深知護林的重要，而且若干土著當局已制定規則，以制止或預防森林的焚燬。

薩爾瓦多代表欣悉理事會第七屆會和第九屆會的建議業已實行，該建議大意是管理當局應增多農產的數量和種類，並悉管理當局擬努力改良農業方

法並協助土著居民耕作。雖由於北部人民對學習耕種新法缺乏合作精神，致使北部面臨種種困難，但他相信這個問題當可解決，而且管理當局當能採取一切措施，以確保全體人民都學習新法，使北部可以達到和南部相同的水準。

管理當局特派代表說在英聯王國和黃金海岸的負責當局都很關切增多農產種類問題，並擬續予密切注意。嫩枝腫脹疫問題亦擬繼續極力求得解決。

土地外讓

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表說管理當局繼續促使該託管領土土著人民讓與土地。該當局並未採取步驟將已讓與的土地歸還土著人民。一九五〇年管理當局使土著居民讓與四英畝多的土地；一九五一年復使其讓與四英畝。現在，行政當局持有五方哩有奇的土地。管理當局又以所謂土地設計及劃定森林保留地為藉口，正在使人民讓與土地。建設計劃單在北部即規定森林保留地約二百五十方哩及土地設計區約七十七方哩。在 Bawku 區，四十一方哩的保留地業已劃出。在南部，二百二十三方哩的森林保留地亦已劃定。他覺得託管理事會應建議管理當局須將以任何方式已自土著人民手中拿去的土地歸還他們，將來並不應令土著人民讓與其土地。

管理當局特派代表力言讓與的土地面積甚小，並指出除非每年讓與一些小塊的土地，則種種經濟活動便無法繼續進行。例如，該領土已設立銀行一間，若不准銀行公司獲得幾畝土地以建樓房，則此一銀行便無法設立。完全禁止轉讓是不可能的，對於轉讓之事已加以非常嚴格的管制。劃定土地設計區和森林保留地的結果，絕未轉移所有權，而僅僅是對於耕種稍加管制而已。一個得天獨厚而擁有廣大的未採伐森林地的國家的代表或者難於了解在熱帶國家應如何小心來保持森林保留地。

可可；銷售計劃

紐西蘭代表完全贊同黃金海岸可可銷售局依照更能符合官辦公司的現代觀念及使該局在營業上對立法會議負更大責任的方針，加以改組。

中國代表欣悉由於可可輸出增加以及可可可在世界市場價格高漲，結果嘉惠良多，特別是這種情形對於生活程度有良好影響。然而，他認為可可世界市場價格與實際付與生產者的價格的差額應儘可能減少，故覺得行政當局應仔細調查這個問題，以便給予種植可可的農民以可能的最優待遇。

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表說：政府設立可可銷售局並未徵詢土著生產者的意見；在該局中，他們並無代表可為其利益發言。這在請願書 T/Pet. 6/15 及 Add.1 及 T/Pet.6/204 中就可以看到。依照多哥蘭農民同盟請願書³⁸⁶，可可銷售獲利超過六千三百萬英鎊，統未用以促進該領土的建設及該領土窮苦居民的福利。

管理當局特派代表說：關於可可價格一節，他所能給予的保證就是可可銷售局將來設立的各種準備金數額，當遠較去年該局平準基金設立時的數額為少，但是他並不期望農民在這方面的所得有很大的增加，大部分是因為政府現在的政策在徵收很重的可可出口稅，以供作建設經費之用。因此，這就是說政府因付與農民之價格與可可銷價有異而獲得之款額將較前此為多，而可可銷售局所獲得者則將較前此為少。下季收成價格可能於一九五二年宣佈增加若干，但他不以為會增加很多，因為除其他事情外，主要的理由是要制止通貨膨脹。

合作社

紐西蘭代表以為合作社企業的擴充應為理事會所歡迎，並應在這個以農為主的領土內加以鼓勵。

交通

紐西蘭代表認為理事會當願繼續注意該領土新路的興築與現有公路的修繕。由 Accra 至 Papase 四季通用的幹路業已計劃修築，並可能延至託管領土的北部，這是該領土交通系統的一大增進。

四. 社會進展

概況及託管理事會建議

政策及一般情況

管理當局稱，社會一般進展是由各種不同的機關，不論是人民的、政府的、商業性的和地方性的，大家協力促成的。主要的政府機關為黃金海岸醫務部、社會福利部和勞工部，前二者部派有人員在該領土內工作，而後者則未派有高級人員。社會福利部在多哥蘭展開民衆教育和推進社區工作，尤為活躍（參閱下文教育進展一節）。社會福利部為應付此各方面之需要起見，在一九五一年內大量增加其派駐該領土或在領土內工作的職員數目。

³⁸⁶ T/Pet.6/305。

婦女地位；社會習俗

婦女在當地市場經商，在領土經濟上佔有重要地位。當地習慣雖不正式承認婦女有參政權，但管理當局曾謂南部婦女要求參政之呼聲日高。

關於理事會第四屆會主張應以法律明文禁止現已逐漸消滅之不文明習俗（例如童婚）的建議，管理當局稱，童婚事實上在多哥蘭並不多觀。管理當局並指出：就一般而言，法令上的禁止不足以促使大部份社會人士所不排斥的社會習俗，革除不符文明思想之風尚的最有效方法，是普及一般教育和基督教教育。

理事會第九屆會既促請管理當局對於足以增進婦女地位之各種措施，繼續予以特別注意，管理當局遂稱它承認祇要推進教育就能使婦女充份利用各種現有機會，管理當局決定努力使各學校男女學生數目相等。民衆教育方案之成就，以婦女教育為最顯著，管理當局說婦女之地位絕不在男子之下。根據新選舉法，婦女與男子完全平等，而且婦女也受訓練以擔任文官制度各部工作。好幾個土著當局都有女職員。

理事會在第十一屆會中通過下列建議：

理事會鑒於根據適用該領土之新選舉法，男女平等，殊屬可嘉，希望管理當局繼續鼓勵婦女多多參加該領土之公民及政治工作。

生命統計

Ho 城所有出生及死亡都是強迫登記的，多哥蘭南部三個土著當局雖然都頒佈規定，就六十二個村鎮制定非洲人出生及死亡強迫登記辦法，但管理當局說是項規定並未普遍遵行，所以決定祇在十一個大中心施行此項規定。希望將來登記辦法推行有效後，新地方行政當局願推廣採行此項辦法，使全領土各區域逐漸普遍照辦。

理事會在第十一屆會中通過下列建議：

理事會鑒於推行該領土土著居民出生死亡登記以及其他生命統計辦法所遭遇之困難，希望管理當局將採取其他措施，以保證此項統計登記能遍及整個領土。

體刑

一九五一年以前，領土之法律准以體刑加諸犯強姦罪、強盜罪及若干類似罪行之成年犯，和犯所有重罪的十六歲以下的少年。對於成年犯，過去四年內，並無一人判處該刑，至於未成年犯，案件數

目亦已減少，一九四九年有十五起，一九五一年祇有三起。一九五一年制定之新法律保留體刑但須於遇有用武器入室行劫之案時，法院纔能對成年犯判處該刑。另有兩種違背監獄紀律罪亦得判處體刑。

理事會於第四屆會時曾建議廢除體刑。理事會復於第七屆會時察悉多哥蘭處體刑情事的減少，及管理當局稱其所循政策旨在逐漸減少體刑，俾得儘速廢除之。理事會又重申是項前此建議。大會第五屆會亦曾建議立即採取措施，俾於所有領土內完全廢除體刑。大會第六屆會又再作此建議。理事會第九屆會鑒悉，就多哥蘭而言，管理當局已參照大會和理事會關於體刑問題的各項決議案，將其對於該問題之態度重加檢討；又悉黃金海岸行政會議已決定法庭對於成年犯不得判處體刑；爰促請管理當局立即採取措施，以根本廢除體刑。

管理當局於其一九五一年常年報告書內稱，黃金海岸政府關於法庭不得判處成年犯體刑的法案，業經議會修訂，規定對用武器入室行劫的犯人仍可判處體刑。議會認為在黃金海岸及該領土發展之現階段下，輿論方面不會贊成對上項罪行廢除體刑的。管理當局認為鑒於黃金海岸及該領土憲政發展之程度，除勸導以外，不應以其他辦法達成所期望之目標，但自應盡最大努力，由教育辦法勸導輿論，使其接受完全廢除體刑之議。保留這種刑罰——法院可判處體刑，監獄內亦可施以體刑——的目的在於用以警戒而非用以懲罰。關於少年犯，管理當局說將來能將假釋辦法推行於該領土時，體刑案件必將再減，比在現行將業經定罪之少年送往 Borstal 感化院一辦法之下還要少。該領土兒童犯罪案件很少，而黃金海岸各市區所急需的執行假釋的監視官為數非常有限，不便將其調往該領土。

醫藥及衛生服務

多哥蘭現有醫藥事務由黃金海岸醫務部和土著當局辦理，教會方面亦辦理一小部份。在一九五一年年底時，宣佈於一九五二年初委派一調查委員會，以調查黃金海岸和該領土之衛生需要，並對在醫務及公共衛生方面已經或計劃採取的措施，加以研究並提具建議。

領土南部醫藥事宜，由黃金海岸 Accra 的中央醫院和在多哥蘭 Ho 區(有病床三十八具，並配得救護車一輛)及 Hohoe 區(原有病床十二具，預計設有病床四十具之新醫院，在一九五二年可以完成)的地方醫院，以及 Worawora 的教會醫院(有病床

十八具)予以辦理。北部則由 Yendi 區的醫院一所(有病床三十六具，現擬增至六十具)以及多哥蘭境外不遠 Bakwu 及 Salaga 區的醫院兩所予以服務。

多哥蘭有二十一個診療所，兼辦治療，其中兩所設在多哥蘭境外，但離邊境不遠。上述診療所多數是由土著當局經營的。此外，該領土內設有孕婦及兒童門診所八處，以及土著當局所辦的產科門診所。流動產科及兒童診療隊各一，都設在多哥蘭南部。該領土內有麻瘋病院及麻瘋症門診所各一。一九五一年時，Kpandu 之衛生事務處業已完成，起初祇作診療所及產科門診所之用。

在一九四七到一九五一年期內，多哥蘭南部駐有政府醫務人員二人，自一九五〇年以後，北部 Yendi 區亦駐有醫務人員一名。一九五一年內，在該領土服務之醫師總數已增加兩名，他們不是政府所派的，都領有醫師執照。一九五〇年醫務人員總數為七十八人，而一九五一年則增至八十九人。政府所派醫務人員包括醫師三名，助產士四人，及正式護士二十三人。傳教士中從事醫藥工作的有十二人。經常醫藥事務以診治印度痘、各種皮膚病、瘧疾和肺炎等為主。

政府的公共衛生支出計：一九四七至一九四八年為五九,八六〇英鎊，一九四八至一九四九年為四六,一四一英鎊，一九四九至一九五〇年為四七,三三〇英鎊，一九五〇至一九五一年為五〇,二六六英鎊，佔估計支出總額百分之四.八五。

託管理事會以前曾就該領土之醫藥設備不夠用一節，提請注意。理事會在第四、第七、及第九屆會中均曾建議管理當局設法予以改進。理事會第九屆會備悉衛生方面的工作進展雖堪嘉許，惟醫師和醫院為數仍嫌太少，尤以北部為然，且受有訓練的土著醫藥人員仍感不敷，爰建議管理當局繼續擴充醫藥設備，訓練土著居民從事公共衛生工作，並繼續向聯合國各專門機關請求協助。

管理當局於其一九五一年常年報告書內報稱，衛生事務有很顯著的進展：該領土醫師人數增至五名，Worawora 增設之醫院已落成，Hohoe 新醫院亦已完成，Kpandu 衛生事務處在建築中，診療所數目亦增加。將來其他計劃完成後，醫院病床總數不久可由現在略超一百之數增加到一百八十具左右。管理當局說該領土內雖無官辦或私辦訓練設備，但黃金海岸各機關之特別設備可供合格之有志向學者利用，又說一九五一年時，該領土有婦女十三人在醫務部供職，正在受訓練的還有三十三人。希望

Brazzaville 之世界衛生組織區域分處在不久的將來可以提供協助及意見。

理事會在第十一屆會中通過下列建議：

理事會對現所檢討之年度內之進展，雖然認為滿意，但認為在醫藥及衛生事務方面待辦事宜仍多，爰特別建議管理當局繼續努力增聘醫師為該領土服務，並擴充訓練醫務人員之設備，以充實產婦及嬰兒護理事務，並採取積極措施以消滅印度痘。

營養問題

管理當局說，就食物養料而言，該領土飲食中所欠缺者為蛋白質、鈣質和乙種維他命。青菜和水果顯然缺乏，但希望可藉飲食調配、教育及改良農業技術，以資補救。黃金海岸之營養工作人員亦為多哥蘭服務。

理事會在第七屆會時曾請該託管領土之管理當局與專門機關及著名科學團體合作，繼續研究能否利用和擴充最新科學方法，以提高領土居民的營養標準。

管理當局報稱，Kwashiorkor 大概是非洲熱帶營養方面最普遍的病症，世界衛生組織和糧食農業組織於一九五〇年在黃金海岸舉辦調查，管理當局曾予以協助。特據從事上項調查之專家的建議，醫務部已開始於各醫院中大量使用去脂牛奶，尤多用以診治 Kwashiorkor 症，現正在提倡家庭方面亦多多食用去脂牛奶。

所得及生活程度

管理當局稱，因為可可及其他農產品之價格繼續上漲，所以雖然入口貨價格也同時增加，但一九五一年南部區域之一般生活程度仍與一九五〇年一樣，續有提高。北部獲益於此種情形者較少，惟居民對於能以收穫換取現金的農作物，興趣日增，採用混合種植法的農人都變成了富有階級。

一九四九年的視察團言及多哥蘭境內尚無估定所得的正確辦法，管理當局則稱土著居民之所得多至須繳納所得稅者實寥寥無幾。就生產費用及程度而論，除南部區域地方市價臨時編製指數外，沒有其他調查或統計指數可供參考。

多哥蘭全部人口中，經常工資勞動者祇佔一小部份。除在可可種植場工作的季節性工人外（大約計有二萬到二萬五千）其餘工人大部份均為政府和土著當局所僱用。工資水準據謂係由政府規定。受僱於政府的工人，一九五一年每月所得同一九五〇年

時一樣，大概從普通工人之三鎊十八先令至最高收入的木匠之十一鎊十七先令不等。臨時生活費津貼從一九四九年開始，現在則為百分之二十。可可種植的工人，其報酬計算方法或依定量抽成之辦法，例如約定將產量三分之一作為報酬，或每一單位產量中，酌取佣金報酬若干（最常用辦法），亦有簽訂合同每年給酬十二英鎊至二十英鎊不等者。此外還有按零工計算者，工資每日約二先令六辨士，但不甚普遍。上述定量抽成辦法、佣金辦法或合同規定年酬辦法，其食宿、器具及工裝等，均由農場主人供給。

託管理事會在第四屆會中曾建議管理當局採取適當措施，確立工資水準，此種水準不僅使工人能應付其日常生活費用，且足以逐漸提高其生活程度。理事會又建議管理當局儘速從事生活費用之研究，以據此採取一切現實政策，保證土著人民之福利。

後管理當局聲稱，現有工資標準，就工人之需要及領土經濟情形而言，可稱公平合理。管理當局雖認為允宜搜集生活費詳細資料，並擬於此後數年內進行此項研究工作，但對於是項資料可為釐訂有關大眾福利的切實政策的主要根據一節，不能同意。

理事會第九屆會鑒於工資和生活程度實有繼續提高的必要，希望管理當局仍努力不懈，以求改進土著居民的生活狀況，爰重申前此建議，請管理當局從事研究生活費實況，並以研究所得，作為檢討工資政策的根據。

管理當局於其一九五一年的常年報告書內重申該領土全境之工資水準大都以管理當局所付工資為準，又說黃金海岸之議會行將於一九五二年初審議通過新統一工資率。關於勞工方面，此項工資率北部工人所得增加其基本工資及臨時津貼總數之百分之四十五，南部工人所得約增百分之十七，這樣一來，南北兩地工人所得工資即可調整。關於提高半熟練工人及工匠工資問題，亦在考慮中。後特派代表向理事會報告，所核定之工資增加辦法，正在行政機構許可範圍之內，迅速付諸實施，從下層工人開始，其工資增加率即如上述。

理事會在第十一屆會中通過下列建議：

理事會建議管理當局徹底研究各季節勞工移動情形，尤其是可可工業方面工人之流動情形，以及季節性勞工的情況。

託管理事會各理事的個別意見

婦女地位

紐西蘭代表說紐西蘭代表團去年曾促請管理當局對於目的在改進婦女地位的措施，特別加以注意。他認為理事會亦同意管理當局業已注意這個問題。據管理當局的報告，民衆教育及大規模掃除文盲運動都很成功，尤以婦女方面爲最。

多明尼加共和國代表雖對於婦女權利已經得到承認一事加以贊許，但認為婦女對於參加各種社會活動並不熱心，她認為管理當局應鼓勵婦女參加該領土之公民及政治工作，並應對產婦及兒童予以保障，實施同工同酬原則。她希望管理當局多多給與婦女以教育機會，使她們能夠積極合作，參加社會工作。

管理當局特派代表說，倘要婦女多多參加政治工作，必須提高婦女教育，管理當局曾盡力鼓勵各家長送女孩入學。政府的政策是男女同工同酬。政府僱用計劃在整個僱用計劃中佔極大部份，所以其他僱主都緊接追隨政府之後。

生命統計

薩爾瓦多代表希望管理當局儘量保證出生及死亡登記制度推行該領土全境。

管理當局特派代表說其本國政府擬盡力督促新地方政府當局務必改進生命統計登記辦法。

體刑

紐西蘭代表認為，議會既曾審議關於法院不得對成年犯判處體刑之法案，而後來議會予以修訂，規定對用武器入室行劫者仍得判處體刑，足見各管理當局要想於勸導輿論採取上述斷然措施時，一舉而成，不管理事會認為此種措施如何得當，它們必將遭遇種種困難。紐西蘭代表團認為管理當局祇能慢慢地用勸導方法及教育工作去啓發民衆，使民衆選出之代表欣然同意完全廢除體刑。新興民主國家祇可予以教導，而不能加以強迫的。紐西蘭代表團又注意到一九五一年判處體刑的案件少得幾不足道。

中國代表對於管理當局所擬採取關於體刑問題之措施，竟因多哥蘭與黃金海岸的合併而作罷，殊感失望，因爲政府所提廢止對成年犯判處體刑之法案業經議會修訂，規定持武器入室行劫者仍得判處體刑。他認為政府方面顯然有意依大會和理事會的

意願辦理，但竟爲某一個機關的決議所阻，而該領土在這個機關中僅有少數代表，這個機關顯然是不會受多哥蘭幾個代表的影響的；此中情形明顯，用不着解釋。

管理當局特派代表說，廢除法院對成年犯判處體刑之議的失敗，絕不是由於該領土與黃金海岸的關係。他深信多哥蘭人對犯武裝入室行劫罪者判處體刑一事與黃金海岸人士抱有同感。這兩個區域的人民都極不願對此項嚴重罪行，取消體刑，恐無以戒來者。政府方面因爲不願違反人民的意旨，所以目前不擬對這個問題有所堅持。

醫藥及衛生服務

比利時代表認為醫藥事務仍有改進的必要。比利時代表團特別希望下次常年報告書內能就各醫院以及設在黃金海岸的其他醫藥人員訓練中心所訓練的輔助醫務人員提供情報。

紐西蘭代表說，該領土的衛生事務雖然已有顯然的進展，醫師人數雖已自三人增至五人，但是我們必須承認該辦的事項仍多。紐西蘭代表團希望繼續擴充醫藥人員訓練設備，並希望在醫務部供職的男女非籍職員人數明年將大爲增加。管理當局很難請到醫師往該區域服務。我們必須承認此係實情。國外的醫師既然不肯來，祇好在領土內訓練醫務人員。因此須要從頭設立一個醫學院，但這不是一件說辦就立刻成功的事，而且所費不貲。但如就發展計劃中關於醫務一節所載各項計劃而言，多哥蘭與黃金海岸之合併，對該領土實有很多助益。

法蘭西代表認為公共衛生工作方面已有重要進展。

中國代表對於現所檢討的年度內在衛生方面的進展，亦感滿意，但認為該領土的需要很多，還未能一一解決，所以管理當局仍須加緊努力。他在等待調查黃金海岸及該領土衛生需要的調查委員會的工作結果。

多明尼加共和國代表注意到該領土最普遍的傳染病是印度痘，並希望在下次常年報告書中可以看到關於此種疾病數字減少的報告。她對於過去六年內嬰兒死亡率增高一節，非常關心。她力稱調查委員會的重要，認為該委員會責任重大。

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表說多哥蘭的公共衛生情形，一九二〇年以來沒有什麼改變。比較英聯王國當局所供官方資料，尤其關於一九二九年、一九三一年及一九五一年的報告，可見事實確是這

樣，根據英聯王國關於多哥蘭委任統治地的報告，該領土在一九二九年時共有合格醫師五人，在一九三一年時，根據該年度之報告書，領土內共有醫院兩所。在二十年後的今天，根據一九五一年度的常年報告書，多哥蘭有醫師五人，醫院四所。蘇聯代表說管理當局未曾計劃任何措施，以改進該領土之衛生設備。所謂十年發展計劃，並無在領土內建設任何醫院的規定。目前平均每四千個居民纔有一個病床。醫藥人員雖然很缺，但是領土內又沒有訓練此項人員的設備。從報告書所提情報足見醫藥設備不良，居民生活狀況惡劣。Ho 城是唯一有統計紀錄的城市，在一九五一年時，平均每一千嬰兒中竟死亡二〇八人之多，而一九四九年祇有一四六人。他覺得託管理事會應建議管理當局增加衛生工作所需預算撥款。

管理當局特派代表說，調查領土衛生需要的調查委員會在幾個月之內當能編就報告書，該報告書一定可以幫助管理當局決定各項確屬必要之衛生事務改進工作的緩急次序。目前政府在衛生事務上所用經費也許會引起誤會。Hohoe 新建醫院，Kpandu 的衛生中心，以及其他方面的改良，都是由工務部通過舉辦的，所以在財政數字上歸入工務項下。如果把醫院建築費等列入常年報告書之醫務支出項下，這筆支出便不是五〇,〇〇〇英鎊，而變成差不多九八,〇〇〇英鎊了。此外，地方政府機關在衛生事務方面的支出差不多有一八,〇〇〇英鎊。雖然衛生事務之改進，在量方面尚不盡如人意，但是在質方面，的確有長足的進展，因為交通的改良，低級職員人數的增加，一般設備的改良，所以同樣數目的醫生今天所能診治病人要比一九二〇年多得多。關於希望能於將來報告書中看到關於印度痘病人減少的報告一說，報告書中所載數字不是患印度痘病人總數，而是實際受診治病人之數。如果此數減低是表示患印度痘的人數減少，自然是非常可喜，但是如果祇表示患病人數目如前，而受診治之人數減少，情形便不同了。關於領土內缺少輔助醫務人員訓練設備問題，他請理事會注意黃金海岸有許多訓練設備。這些設備及訓練機關對於領土居民及黃金海岸居民一視同仁。多哥蘭和黃金海岸相距不遠，而上述機關大都設在 Accra 和 Kumasi 所以多哥蘭人往來沒有困難。

營養問題

比利時代表說，理事會對於研究該領土營養問題之結果，認為非常滿意。此項研究工作，對於所

有與多哥蘭氣候相同的各領土都有很大的幫助，而且一定助使改進許多其他非洲人的生活情況。

紐西蘭代表說，紐西蘭代表團鑒悉漁業問題和授給居民的捕魚方法之訓練都經管理當局加以注意，他對此殊感興趣。理事會對於這方面的發展應當表示關注，因為各方對魚類對該託管領土居民之營養價值似尚未充份認識。

法蘭西代表認為已進行的營養問題之研究既屬實際而又有一般價值，所以特別值得注意。

勞工、所得及生活程度

中國代表對於薪俸及工資之普遍提高，表示滿意。但因為生活費用隨可和其他生產品之價格而高漲，所以認為管理當局必須不斷審查薪俸及工資問題。他覺得進一步研究生活程度問題確屬非常重要。

五. 教育進展

概況及託管理事會建議

政策及一般情況：初等教育

該領土教育制度係黃金海岸教育制度之一部分，一向依照六年前開始實施的十年計劃發展。據管理當局報告，一九五二年一月裏開始實施一種教育加速發展計劃以代替上述的十年計劃。

新的計劃施行之前的政策是辦一種為六歲至十二歲的兒童初級課程（幼稚、初級小學），繼之以四年制的高級小學，但修完高級小學二年級課程者可升入中學。依照加速發展計劃，擬用公帑為所有兒童辦一種基本小學課程（相當於現有的幼稚、初級小學），其後繼以相當於現有高小課程的“初中”課程，或令合格學生直接升入中學。不過，管理當局稱，由於改進小學課程所需的師資之缺乏，預料前有的改訂十年計劃不會有大量加速施行的可能。此外還有經費上的種種考慮；該領土於短時期內尚不能維持足夠數目的初中以收容所有預期的最適於學習此項課程的百分之七十五的小學生——此項課程比中等學校課程偏重實用而較減少學術性質。

多哥蘭境內一九五一年有幼稚、初級小學校二八七所，高級小學校五十一所，中等學校一所，高小師資訓練學院二所。多數學校（三四一校中有三三〇校）設在該領土的南部，並且極大多數是教會或教堂辦的學校。北部所有學校都是土著當局辦理的。

該領土內沒有一所公立學校，並且管理當局會稱不擬開設任何公立學校。不過，政府用依照規定條件發給補助費的辦法，並經由有中央及地方委員供其諮詢的教育部管制各校。一九五一年小學校計分三類：補助學校一〇六所，登記學校七十九所，未登記學校一五三所。第一類學校合於一定標準後，得領受政府津貼；第二類學校較為遜色，不領政府直接補助費，但仍受管理當局的一切其他協助；第三類學校標準很低，祇領受土著當局的少量津貼——有一部分登記學校也領受這種津貼。依照加速發展計劃，上述分類將減為兩種：補助學校（包括所有補助與登記學校及若干所未登記學校）與非補助學校。依照此項計劃，凡教會團體或私人用公款補助辦理之新的小學校非經當地主管政府當局事先核准者不得開辦。據管理當局稱，上述當局將逐漸接任初等與初中教育的主要責任。

茲將一九四九年至一九五一年初等教育發展情形列為下表：

| 年份 | 地區 | 學校數目 | 學生人數 | 教師人數 |
|------|------|----------------|------------------|-----------------|
| 一九四九 | 南部…… | 296 | 25,057 | 935 |
| | 北部…… | 15 | 877 | 29 |
| 一九五〇 | 南部…… | 312 | 27,509 | 985 |
| | 北部…… | 8 ^a | 428 ^a | 15 ^a |
| 一九五一 | 南部…… | 327 | 28,298 | 1,001 |
| | 北部…… | 11 | 577 | 24 |

a 人數減少係將 Krachi 區由北部劃入南部的結果。

一九五一年在校學童二八,八七五人中有二二,八八九人屬於幼稚、初小班（五歲至十一歲），五,九六八人屬於高小班（十二歲至十五歲）——高小班除有六十八人在北部外，其餘均在南部。

自一九五二年一月起，初等學校一律免收學費，但家長將繼續付書籍、文具及制服費。一九五一年度南部各校仍收學費；南部幼稚班每年學費大致為十五至十八先令，初小班每年三十先令，高小班每年四十二先令。設在北部的土著當局主辦的日校一律免費，設於 Yendi 的土著當局主辦的寄宿學校則依照學童的出身及其家長的收入徵收學費。

託管理事會在過去及視察團在一九四九年所注意的一般教育方面的主要問題，除了需要普遍擴充設備的問題外，還有大部分教育皆非免費，北部教育的比較落後，及教會團體在南部與土著當局在北部教育中所佔地位之重要等事實。理事會於第四及第七屆會中——第七屆會收到有關上述事項的請願

書多件——曾建議種種辦法，主張發展小學階段的免費教育，增加管理當局對於教育工作的實際管制，並加緊努力多哥蘭北部的教育工作。

關於教育費用問題，管理當局在當時認為如在經濟上尚不能辦到普及小學教育之前，入學兒童的全部費用都由納稅的公衆去負擔，未免有欠公允；並謂各校等候入學的兒童的名單之長足資證明所收學費並沒有超過家長的負擔能力。關於教會在南部辦理學校所居首要地位的問題，管理當局指出各校均須接受管理當局之視察，其政策亦經管理當局核准，並且各校均非以營利為目的，而大部分係由公款維持。關於北部教育情形，管理當局謂該部之有限設備已在極力增加中。

理事會第九屆會據管理當局報告，黃金海岸的新政府已決定初級小學教育應一律免費——此為初等及中等教育最終將一律免費的政策之一部分。上文已述及初等教育免費開始的日期已定為一九五二年一月。上文還提及過，各方當時亦在和衷共濟地討論把各教會辦的小學移交當地政府辦理的問題。

理事會第九屆會欣悉這些辦法均為教育方面進步的證明，並嘉許小學校學生人數的增加及用以增加北部教育設備的辦法。同時理事會又悉北部及南部教育進展情形仍大相懸殊，並悉欲求全領土教育達到圓滿狀況，猶須多所努力。理事會爰建議採取進一步辦法以適應該領土尤其是北部的教育需要，並建議關於此點，管理當局應考慮開辦公立學校或地方當局主辦學校的需要。

管理當局於回答時提及依據上述新的加速發展計劃所訂的擴充辦法，並復謂已擬定計劃將初等教育的責任逐漸移歸地方當局。小學以外學校的維持經費不是各教會團體的責任。

理事會於第十一屆會時通過下列建議：

理事會獲悉黃金海岸及該託管領土內初等教育應行免費的決定已於一九五二年一月實行，極表欣慰，並希望上述免費初等教育於最短期內即將普及；惟悉在普遍籌辦適當的教育設備方面尚待努力之事仍然甚多，對採行加速發展計劃一事極表嘉許；獲悉南部及北部的設備仍大相懸殊，特表關切；因在北部一九五一年學齡兒童入學者僅有百五之一.五，故再請管理當局採取步驟確保在該區域負教育責任的地方當局切實執行其所奉任務。

理事會念及該領土的經濟主要為農業，爰建議管理當局考慮學校課程中是否宜注重農業教育的重要性。

中等教育

多哥蘭有一所中等學校，設在 Ho；該校於一九五一年——即其開辦的第二年——有學生一九八人，其中有七十二人係多哥蘭籍。師資訓練學院計有二所：一所於一九五一年有受訓者七十三人（按一九五〇年有一一〇人），另一所有二十九人（按一九五〇年有五十二人）。上述三校均係教會辦理。

管理當局指出，多哥蘭學生亦可入黃金海岸的高小；一九五一年在黃金海岸各補助中等學校註冊的學生計有一六六人（按一九五〇年有一四六人）。另有多哥蘭學生一〇四人（一九五〇年有一〇〇人）在黃金海岸的師資訓練學院註冊，並有三十七人在各專門教育機關肄業。

管理當局力言開辦免費初等教育後，入學兒童人數因而增加，故增加教師人數之需要亦成了很迫切的問題。在受過訓練的師資人員供不應求之際，祇得設法徵聘未經訓練的教員，使各校渡過難關；並為吸引最優秀之人才起見，未經檢定合格的學習教員的薪俸將由每年四十二鎊增至六十鎊，自一九五二年一月一日起實行。

Ho 中等學校的學費為每年四十三鎊，膳宿費在內。該校因學費收入尚未達到最高額，故按照核准用費與收入數間之差額領受補助費。一九五一年內黃金海岸之寄宿中等學校所收費用自三十五鎊至四十五鎊不等；有一間日校每年收學費十二鎊。專門學校之學費為十八鎊，而職業訓練所學費則為九鎊。師資訓練機關之學費自十鎊至二十五鎊不等。一九五一年多哥蘭人有七十五人獲有中學教育及大學預科第六年級教育獎學金，並另有五人獲有師資訓練獎學金。

託管理事會第四屆會曾請管理當局設法，務使將來受中等教育機會不應視財力而定；管理當局嗣後對此事答稱，因為沒有獎學金及其他補助費，故中學教育事實上並非完全視財力而定。理事會第七屆會曾表示希望繼續擴大師資訓練——大會第三屆會亦曾注意到這點。理事會第九屆會欣悉 Ho 中等學校的開辦，建議應儘速發展推廣與此類似的設備，由管理當局予以適當的監督。理事會並悉在該領土北部 Pusiga 開辦一師資訓練學院的計劃，且希望是項計劃能儘速付諸實施。

管理當局於其一九五一年報告書中稱擬在多哥蘭南部 Kpandu 另設一所中等學校，並計劃儘速進行 Pusiga 學院的建築工程，但謂因該區遼遠，建築工程困難甚多。

理事會於第十一屆會時通過下列結論：

理事會贊成文教組織的意見³⁸⁷，即在檢討期內該領土中等教育的擴充可認為頗為迅速。

高等教育

該領土內並無高等教育機關。管理當局稱，西非洲大學院及英聯王國均設有獎學金額多名，凡合格之多哥蘭學生均可依據與黃金海岸學生完全相同之條件請領是項獎學金。一九五一年內有多哥蘭學生二十五名領獎學金進大學；其中十八名進黃金海岸大學院，該校本科學生共有三四〇人。此外有該領土學生三名領管理當局的助學金進美國的大學留學。

託管理事會曾對管理當局過去努力獎勵高等教育情形表示讚許，並於第四、第七及第九屆會中通過種種建議，主張在該領土境內尚未設立高等教育機關之前，應為多哥蘭學生設置適當數目的留學獎學金名額。

管理當局極力說明多哥蘭學生均有資格依照黃金海岸學生申請獎學金的同樣的辦法，請求管理當局主辦的種種計劃而設立的數目甚多的獎學金。

成人及社會教育

管理當局對於一九四八年在該領土南部開始實施的民衆教育實驗計劃，相當重視。

這個實驗於一九四九、一九五〇及一九五一年均繼續辦理，其目的在表明社會服務為受教育的領袖人才的重要而有意義的職能；側重之點是在這種社會目的而不單是識字。現已由巡迴小組根據民衆識字運動辦法在郊外鄉村區域組織若干短期班教授土語、急救及衛生、討論團體工作、音樂、公民常識等等，並已訓練出助理民衆教育視察員數名派往該領土繼續推進各巡迴小組的工作，同時視察各處識字班。一九五一年年底上述識字班約有一二〇處在辦理中，平均每班上課學生有四十人，多數為婦女。

同年八月裏，在黃金海岸立法議會中提出了包括黃金海岸與多哥蘭的一種民衆教育計劃，並且此項計劃立經列為一般發展計劃的一部分。此種運動的基本觀念是識字足使人民體會社會與經濟改進的需要，對於鄉村發展及農村生活標準應該有一種強

³⁸⁷ 參閱 T/1012。

烈的激勵效力。此外，由於黃金海岸及多哥蘭的政治及法律地位，選民識字一事的重要性亦與日俱增；識字並可減少“受教育者”與“文盲”之間一天比一天加深的不良社會鴻溝。

該託管領土的這種計劃——被稱為“社會服務方面的一種全國性的試驗”——中擬設辦事人員八十名及農村訓練處一所。一般程序是在一個區域集中精力辦理三個月，期滿再轉入另一區域工作，在這期間應完成初步識字運動；其後繼之以繼續推進時期，第二步的工作為鄉村發展，然後在下一年重複整個程序。後期工作注重自力進行鄉村發展，凡地方發展委員會、地方政府當局以及農村訓練處均參與其事。

在該領土的北部，民衆教育於一九五一年尙未開辦，但是已經採取了各種預備步驟。一九五〇年在 Tamale 舉行了一次會議，北部派有代表出席；會中曾討論如何使民衆教育適應北部領土需要的問題，並提出通過各項提案。據管理當局稱，一九五一年內曾集中力量實行上述會議中所提議的事。

成人識字夜班一九五一年內仍在該領土北部繼續辦理。黃金海岸大學院的校外教育部繼續並擴充其在該領土內的成人教育工作。用巡迴電影以廣公衆見聞的工作亦繼續辦理，第一個無線電轉播電台已在多哥蘭的 Ho 區開辦了，有一四〇架收音機；另有兩個電台擬在最近的將來開設。

託管理事會一向注意上述各項發展的進展情形。理事會於其第四屆會中曾促請管理當局訂立民衆與成人教育方案，嗣後又於其第七與第九屆會中嘉獎其實驗方案的成功。理事會於第九屆會並建議是項計劃應在南部繼續推廣實施，並應在北部推行民衆教育，以應急需。

理事會於第十一屆會時通過下列建議：

理事會再度表示其對該領土內成人教育工作的特別關切，並悉管理當局所採民衆教育方案的擴充情形與黃金海岸大學院所施行的成人教育方案，故以請管理當局繼續盡力獎勵推廣此類工作。

理事會各理事的個別意見

政策及一般情況：初等教育

紐西蘭代表認為管理當局自己深知託管領土內在教育方面尙未達到可以躊躇自滿的時期。該領土內仍需更多的教師與更多的學校。紐西蘭代表團欣悉免費初等教育現已實現，不過尙未普及；並希望政府盡力把免費初等教育儘速普及於全體兒童。

多明尼加共和國代表認為應更重視居民的教育。

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表謂關於教育方面的情形依然完全不能令人滿意。管理當局所供給的過去五年的材料證明它不曾採取，並且也不想採取必需步驟以改進這方面的情形。常年報告書中沒有提出關於人口中識字人數及入學兒童數目的材料。可是，視察團曾報告說，祇有三分之一的學齡兒童實際進學校，有者說祇有全人口的百分之一。關於初等教育的材料證明在這方面絕對不曾有進步。反之，情形卻變壞了。雖然一九五〇年裏把 Krachi 區改隸於南部，而南部一九五一年的小學校的數目卻比一九四八年減少了。全部教育都讓各教會去辦理。管理當局並未管理過多哥蘭的任何學校，並且將來也不擬辦理或指導該領土的學校行政。所以管理當局沒有執行它在託管領土內提倡教育的職責。視察團曾謂土著居民曾再三要求管理當局接收該領土的教育設施。該團於文件 T/Pet. 6/212 中指出，管理當局在 Nkonya 區域沒有發過任何教育補助費。在這區域內，管理當局對於建築校舍方面沒有做過任何事，所以當地人民迫不得已自己出錢來建校舍，而未得管理當局的任何補助。據請願者稱，凡此一切均十分清楚地證明管理當局在其二十三年的管理期間不曾為 Nkonya 區域人民的福利做過任何事。管理當局在其報告書中不得不承認多哥蘭的初等學校完全不足應付土著人民的需要。一九五〇至一九五一年的教育經費總數為二〇一，八四六鎊，而中等學校一所的建築費用便在二〇〇，〇〇〇鎊以上，可見教育經費之不足。該領土應增建立一種普及的、強迫的並且免費的初等及中等教育制度。理事會應建議管理當局增加教育及其他文化經費之預算。

管理當局特派代表對於多哥蘭北部教育上的需要應特別增加一點表示完全同意，並謂英國政府願竭盡力量去辦理。他從教育加速發展計劃中引述其中特殊問題之一，即南部各區的教師不願到北部領土去服務，以及因解職而發生的大量浪費情形。目前問題似乎祇有一個解決辦法，便是繼續從其他區域徵聘教師，並且使北部工作情況足以使他們滿意。特派代表於答覆其他各種質問時指出，一九四八至一九五一年間學校數目總數表面上減少是由於把同一地區的幼稚與初級小學合併而將學校重行分類所致。教育在事實上一直在擴充，這種擴充情形可以在校學生人數的不斷增加，教育程度確有改進等事去衡量。若說整個教育都在各教會團體手裏，未免

過甚其詞：多哥蘭北部沒有一所教會學校，並且如各教會團體決心在該區從事教育工作，則事實上該區教育可能會進步得多。特派代表並謂方纔提及的 Nkonya 請願書在過去早就解決了。他又指出，文教組織在其對一九五一年評語中³⁸⁸曾謂教育公費概算數額——二〇一，八四六鎊或全領土總概算數額的百分之一九.五，而且土著當局所用經費未計在內——為一相當可觀的數目。初等教育已經辦成免費的了；現正計劃使其普及；但並未計劃使其成為非教會教育。

中等、高等及專門教育

紐西蘭代表謂各種各類的獎學金辦法，尤其為訓練工匠而設的獎學金，均甚可觀。他認為農業教育在該領土內一定極為重要，所以希望多有一點關於農業教育已推進到什麼程度的情報。他並概括地說，對於中等及高等教育必須更加注意。

多明尼加共和國代表認為在該領土內增設中等學校是重要的事。她並希望增加為赴領土以外留學學生而設的獎學金名額。

管理當局特派代表宣讀加速教育發展計劃中的一段話云：大多數讀完小學課程的學生，也許有百分之七十五，以在初中受比較不偏於學術性的教育為宜，初中課程的目的在培養兒童解決實際生活問

³⁸⁸ T/1012。

題的能力。學校必須與其學生的利益及環境發生聯繫，而且對全數學生——將來須擔任需要高度專門教育訓練的少數人除外——最有益處的是範圍廣闊，同時包括人生的實際方面與文藝方面的自由式課程，而不是普通公立學校的學究式課程。他認為有了這種政策，將來新初中的課程中，相當程度的農業教育一定會佔一重要位置。關於中等教育的一般情形，他徵引文教組織的評語云：多哥蘭的中等教育的擴充可稱頗為迅速。

成人及社會教育

法蘭西代表提及該領土南部的民衆教育計劃，並特別注意到大多數學生均為婦女，此事指明此項計劃很有達到目的機會；他說上述的目的是社會的而不是文化的。

多明尼加共和國代表力言宜在該領土內設立廣播電台，使居民對世界情勢，對聯合國工作，尤其是託管理事會的工作，能日益明瞭。

管理當局特派代表說黃金海岸與該領土相隔如此的近，他看不出有在該領土內設立廣播電台的必要。Accra 地方的政府轉播台很容易傳音到該領土的所有區域；以後將記住以關於聯合國及託管理事會的情報供給全領土之需要。舉例言之，他自己便擬廣播一次託管理事會第十一屆會開會討論的情形。真正需要的是再設立一個轉播電台，這已在發展計劃中有所規定。

第七章

法管多哥蘭

一. 總論

概況及託管理事會建議

地勢與人口

法管多哥蘭東鄰法屬西非的 Dahomey，北接該領土的 Upper Volta，西連英屬黃金海岸殖民地及英管多哥蘭。

據管理當局稱，該託管領土為牽強劃成的區域，而不是地理上的單位。在若干地點，該領土的邊疆橫越天然分界及歷代相沿的部落界線。據一九五一年的統計，土著人民共有一,〇一三,二〇四人，約可分為兩大類：北部人民由許多不同種族構成，其中若干族部分奉行回教，各族皆有極有勢力的傳統社會組織，此種組織由酋長負責管理；南部人民，種族較少，關係較為密切，歐洲文化對該部人民的影響亦較大。管理當局認為，該領土各部雖無天然關係，但在行政方面，管理當局一向將該領土作為一個單位，因此已造成南北兩部政治上和經濟上的關係。此種關係為形成該領土團結意識的重要因素。

多哥蘭幾可稱為純粹的農業地區，多數人民皆以簡陋方法從事農作。歐洲移民甚少。一九五一年多哥蘭境內歐籍及“同化”人民計有一,四六五人，然大部分皆為政府人員、傳教師及各貿易公司的僱員。

託管理事會各理事的個別意見

一般意見

英聯王國代表為一九五一年該領土的進展，向管理當局稱頌。

薩爾瓦多代表認為該領土天然資源貧乏，土壤瘦瘠，管理當局應多方努力，促進該領土及當地人民的進步。

報告書格式；統計

比利時代表認為常年報告書附錄所載的若干表格及圖表應列入報告書本文內。

英聯王國代表認為各種圖表及表格倘能列入報告書本文內，當有更大裨助。

紐西蘭代表稱頌管理當局的報告書。他喜歡敘述體裁。他亦贊同比利時及英聯王國代表的意見。

多明尼加共和國代表希望管理當局將來能依照問題單的格式，編製常年報告書，並對問題單內各項確定問題提出明確答案。

薩爾瓦多代表認為管理當局應採取必要措施改善統計工作，俾理事會能根據實際情況採取行動。

管理當局特派代表稱管理當局將盡量顧及各方對報告書格式問題所提出的建議。

二. 政治進展

概況及託管理事會建議

領土的地位

管理當局於常年報告書內稱，多哥蘭於一九五一年仍由管理當局根據一九四六年的託管協定，予以管理，且仍以“協商領土”的名義，繼續為法蘭西聯盟的一部分。

因為此種協商關係，多哥蘭為法蘭西聯盟議會制度內的一分子。該制度將對該託管領土的立法權授與法蘭西聯盟各機構。在此等機構內，多哥蘭派有衆議院代表一人，參議院代表二人，法蘭西聯盟資政院代表一人。

多哥蘭在法蘭西聯盟內的地位，使一九四六年法蘭西憲法內的若干其他規定亦適用於該領土，其中尤以下列兩點為顯著：多哥蘭得設立代表大會，該大會有權就地方上的預算及行政問題採取決定或提出意見；多哥蘭居民取得法蘭西聯盟的公民資格，因此而獲得憲法所保證的一切權利及自由。管理當局並稱該託管領土在財政及預算方面已經獨立。

理事會以前在審查常年報告書及研究託管領土在行政及其他方面與其他領土聯合所引起的種種問

題時，曾研究多哥蘭與法蘭西聯盟的關係，尤其注意此種關係是否與該領土在國際託管制度下的地位及發展有所抵觸。理事會第四屆會察悉管理當局所提出的保證，內聲明關於願意繼續參加法蘭西聯盟或寧可獨立一點，當地人民在適當時機有權自決。理事會第九屆會表示管理當局應繼續保持該領土的個別地位，俾該領土終能自治或獨立。

理事會於第十屆會中循大會之請³⁸⁹，繼續注意此項問題，並請理事會所屬的行政聯合問題常設委員會³⁹⁰起草報告書，其中對於法管多哥蘭加入法蘭西聯盟後所處的地位應有透徹分析³⁹¹。

統一問題

法管多哥蘭、英管多哥蘭及黃金海岸的人民在一九四六年即已向聯合國提出請求，要求由一個行政當局統一管理該區的最大部落民族埃威族，以及兩多哥蘭託管領土。因為此種請求，有關管理當局乃對該兩領土採取若干聯合措施，其中一項計劃為設立機構，負責調整兩領土在某幾方面的發展。

因為埃威族及多哥蘭統一問題當時仍在特別研究中³⁹²，理事會於第十一屆會審查關於一九五一年多哥蘭管理情形的常年報告書時，未審議此項問題。

安全；秩序的維持

管理當局報稱，自一九五〇年起，多哥蘭人民已不許在法屬西非以外地區服兵役。但有以前入伍的若干志願軍人曾經或仍繼續在安南參加作戰。

一九五一年該領土的軍隊計有隸屬於 Dahomey 營的官兵一連（共一四七人）及土著地方警衛一隊。據管理當局稱，凡該連非籍軍人皆為自願服役的多哥蘭居民，至於地方警衛則係從以前曾在該連服役的退伍軍人中招募。

地方警衛的職務包括維持公共秩序及衛戍邊區。此外有武裝警隊一隊，亦負有維持秩序、保護人民、執行法律等職務。一九五一年的武裝警隊有警官一人，警員或歐籍警察十五人及非籍助理警察

三十五人。此外尚有警隊，由警察及其他人員一四八人組成。

理事會於第十一屆會中曾審查報告一九五一年八月二十三日 Anécho 區 Vogan 地村民與治安部隊衝突經過（此次衝突中死者七人）的請願書數件內容各不相同以及若干其他請願書³⁹³。主要請願人為南多哥蘭兩敵對政黨——即多哥蘭進步黨及多哥蘭統一黨——的黨員。進步黨控告統一黨煽動此次衝突。統一黨則謂事件的發生係因行政當局堅持承認不依慣例選定的會長所致。管理當局於一九五一年的常年報告書內稱，此次事件頗為嚴重，當地警察曾受暴動人民毆打，致不得不使用武器。管理當局在後來就此次事件及其釀成原因所提詳細報告中，將衝突的發生歸咎於多哥蘭統一黨及全埃威會議。

理事會在就上項請願書所通過的決議案³⁹⁴中，請管理當局將審問受此次事件牽連的四十四人的結果，通知理事會，並指出下次遣派的視察團已奉命於一九五二年九月徹底檢討埃威族及多哥蘭統一問題。

理事會所審查的若干其他請願書³⁹⁵對於八月十日同一地區 Agbetiko 村事件的發生經過亦有不同敘述。此次衝突亦起自關於會長職位的爭執，死者一人。管理當局在就此等請願書所提出的意見內稱，事件起因亦為多哥蘭統一黨的故意挑撥。

多哥蘭統一黨主席所遞兩請願書³⁹⁶陳訴北多哥蘭 Mango 區居民六十二人或六十五人因反抗 Tchokossis 族高級酋長濫用職權及迫繳捐稅，於一九五一年十月間被捕下獄。

領土行政制度

多哥蘭行政首長為共和國特派專員，負有在多哥蘭施行適用於該領土的法蘭西聯盟法律的責任。特派專員代表法蘭西政府，並直接向法蘭西海外領土部長負責。

共和國特派專員有權自動或根據代表大會³⁹⁷所採決定制定適用於該領土的規例。此種規例倘關涉

³⁸⁹ 大會決議案五六三(六)。

³⁹⁰ 決議案四二〇(十)。

³⁹¹ 參閱託管理事會就有關託管領土的行政聯合問題所提的特別報告書，A/2151，大會正式紀錄，第七屆會，補編第十二號。

³⁹² 理事會第十屆會鑒於大會決議案五五五(六)，決定一九五二年的視察團應就統一問題提出報告，以便理事會最遲可於一九五二年十一月七日召開的第十一屆會第二期會議加以審議[決議案四二四(十)]。

³⁹³ T/Pet.7/264, 265 及 Add.1, 266, 267, 及 Add.1, 268, 269, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 277, 278, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 287。

³⁹⁴ 決議案六三九(十一)。

³⁹⁵ T/Pet.7/265/Add.1, T/Pet.7/269。

³⁹⁶ T/Pet.6/312, T/Pet.7/290, T/Pet.7/302。理事會就請願書7/302所採的行動詳見決議案六四〇(十一)。

³⁹⁷ 代表大會已於一九五二年中改為全領土大會——見下文。

特殊問題，特派專員應先與由高級人員及委任的土著開人組成的諮議院商議。

依照領土行政制度，該託管領土共分為七個行政區。每一行政區又由一個或兩個分區組成。大部分行政區的人口在十萬至二十萬之間。每一行政區有行政專員一人，握有若干採取決定的權力。中央技術部門在各行政區的都會設有分署或代表。

行政區以下的行政責任，一部分由鄉村或較大單位(閭(quartiers)、郡(cantons)或整個部落)的土著酋長擔任。按照當地習慣設立的參議會襄助酋長執行職務。土著酋長在行政方面的職務包括警政、護路、衛生、戶籍登記及稅收等項，與習慣上的職務截然不同。土著酋長亦可充任土著民事法庭的審判長。一九四九年以前，代表大會與其他方面曾提出抗議，認為酋長於成為行政當局的辦事人員後，已喪失其原有權力。一九四九年十二月二日的政令修正酋長的法定地位。理事會於第九屆會中對於此種改革深表欣慰。管理當局此種改革的目的是加強酋長的權力及酋長任期的習慣上根據。某幾方面在討論統一問題時曾再提出抗議，認為實際上酋長仍為行政職員；而另一方面，理事會於第九屆會中曾表示盼望管理當局能將酋長併入行政制度內。雖然如此，管理當局於一九五一年的常年報告書內指出：由於酋長在土著社會內的地位性質特殊，且由於酋長變成政府官員後，勢將完全喪失其在道義上的力量，管理當局認為此項措施既不可能亦不得當。

管理當局認為土著酋長的將來完全視地方參議會——區參議會及市參議會(見下頁)——的發展情形而定。確具幹才的酋長將獲得適當地位，其餘則將逐漸淘汰。

理事會於第十一屆會中通過下列建議：

理事會憶及管理當局在理事會第九屆會中曾提具保證，聲明正在研究將諮議院改為更能代表人民的機構；爰請管理當局迅速改組諮議院；並盼諮議院能逐漸變為與全領土大會有組織法上關係的行政委員會。

文官制度

行政當局內的歐籍人員自一九五〇年的一七六人增為一九五一年的一八八人。除七人外，其餘皆為高級人員。土著高級人員自一八五人增為二二三人；低級人員則自五,〇五二人減為四,六二七人。

關於土著人民參預公共事務問題——理事會於第四及第九屆會中曾就此問題建議管理當局增加擔

任公職尤其是高級職位的土著人民數目——管理當局報稱，地方人員併入上級職位的辦法不久即可實現。管理當局列舉一九五一年內為此目的而頒布或提出的種種政令，並指出一九五一年底有土著職員一二八人擔任高級職位(內有警察局長三人，助產士及護士三十四人，非籍醫師二十三人，稽核及簿記人員十六人，教師二十三人)。管理當局並稱，二十三個通常由歐籍人士擔任的職位現已改由土著人民擔任，其中包括組長、辦事處主任、特種辦事員及衛生分站主任等。

理事會於第十一屆會中通過下列建議：

理事會憶及以前曾在第九屆會建議管理當局繼續增加擔任高級職位的土著人民的數目；茲悉政府機關內土著職員的數目已略有增加，且政府機關內所有職位皆可由持有必需證件的土著人民擔任；同時獲悉僅有少數土著居民在政府機關內擔任高級職位，爰請管理當局加緊訓練資歷適當的土著人民，俾能擔任行政及司法職位，並研究鼓勵土著人民以從事公務為事業的方法；並請管理當局於下次常年報告書內就此事提供詳盡情報。

地方議會

代表大會

在全法蘭西聯盟法律制度內，多哥蘭代表大會有參議權及對該領土若干特定行政問題採取決定的權力。一九五一年中，代表大會仍祇握有一九四六年十月二十五日法令所規定的權限。託管理事會在第四屆會中曾注意到該代表大會的權力僅以財政及行政事宜為限，創制法律的權力並不包括在內。

理事會在第四及第七屆會建議管理當局逐漸擴大代表大會的權力，尤其是立法權力。代表大會本身所遞送的兩請願書亦論及此項問題。上項建議在管理當局考慮中。管理當局在理事會第九屆會內稱，事實上代表大會對於許多地方問題握有實際等於立法權的權力，並稱已向法蘭西國會提出法案一件，內規定代表大會有權對目前僅須與該大會諮商的許多問題，採取決定。

理事會曾表示欣悉上項聲明，並表示希望一九五一年的常年報告書能說明管理當局業已將更大的立法權力授與代表大會。然而，管理當局在本次報告書中，僅通知理事會第十一屆會謂正在審查一件所授權力較上年所提辦法更大的提案。

理事會於第十一屆會中通過下列建議。

理事會憶及以前在第四、第七及第九屆會中所提的建議；獲悉代表大會已按一九五二年二月六日法律改爲由一個選舉團推選產生的全領土大會，並悉法蘭西當局正對一擬授全領土大會以更大權力的法案加以研究中；爰希望上述法律不久即可通過，並望該法律能規定以更大權力授與全領土大會；並請管理當局在下次常年報告書中繼續就此問題提送完備情報。

區參議會及市參議會

管理當局認爲一九五一年民選區參議會新制度的確立實爲多哥蘭達成獨立過程中最重要的步驟。託管理事會在第四、第七及第九屆會中曾注意到在此方面所提出的提案及所採取的措施，並加以鼓勵。在代表大會對有關原則表示同意後，管理當局於一九五一年七月頒布設立新參議會的政令。各區選舉於同年八月及九月分兩期舉行。各參議會已於十月舉行第一屆會議。

區參議會係爲代替一九二四年法定設立並由行政官員、酋長及社會賢達組成的諮議機構（名流參議會）而設。每一行政區或分區各有一參議會。代表人數自八人至二十六人不等，視當地人口多寡而定。管理當局報稱，由於此新制度的建立，各村選民所推選的機構乃首次獲得有效參預地方行政的機會。若干方面曾批評此種新機構僅爲改頭換面的“名流參議會”。管理當局詳細列舉新舊機構不同之點，以答覆上項批評，例如：名流參議會的代表完全由行政當局自酋長及社會賢達中選派，而新參議會的代表則完全以普選方法產生，任何人皆有被選資格；名流參議會係由行政官員主持，而新參議會則自行選舉職員，且有重要權力。

管理當局所提送的一九五一年七月十六日政令原文規定區參議會通常每年舉行兩屆會議，由行政當局召集。區行政專員或其代表出席參議會所有會議，於請求後得向參議會陳述意見。各區參議會的議事規則亦由各該區行政專員核准。行政當局必須與區參議會諮詢的事項計有下列九類：該區捐稅的規定、征收及運用；市場租金；其他各種捐稅的規定及征收；地方稅率；公用事業的設計及開辦；保健及衛生措施；區預算的草擬；學校、診療所及產科醫院的設立；分區界線及村界線的修改。行政當局於認爲適當時得就任何問題徵求參議會的意見。區參議會亦得就社會、經濟及一般行政等問題表示意見。

區參議會如對行政當局的提案提出反對，行政當局得請參議會覆議該問題。如區參議會繼續表示反對，行政當局有權加以決定，但以與代表大會對該問題的權力不相抵觸爲限。

管理當局報稱，各區參議會在第一屆會議中曾對當地人民的一般福利表示關切，且各區參議會的提案多數均經代表大會於上年年底審查預算的會議中表示贊同。管理當局並稱，目前正在草擬法律，規定以更大的權力授與區參議會並採用區預算制度，使區參議會能成爲握有財政權及負責處理地方事務的真正“區域代表大會”。

截止一九五一年底爲止，該領土內取得混合市區（*commune mixte*）地位的市鎮計有五處，其中三處係在一九五一年內設立。每一市區各有以直接普選產生的市政委員會，握有財政及市區行政方面的實權。除 Sokodé 市市政委員會有委員一人爲歐籍傳教士外，其他各市政委員會實際上完全由土著人民組成。此外尚有市鎮一處，可望於一九五二年取得同等地位。一九五〇年當局曾提議將 Lomé 市的地位升爲半自治市區，市長由市政委員會自行推選。據管理當局稱，上項提案因適用於法蘭西全部海外領土的法案尚未通過，致受稽遲。

理事會於第十一屆中通過下列建議：

理事會歡迎區參議會的成立及市政委員會的增加；欣悉一九五一年七月十六日的政令已授與區參議會以重要職權，並已規定辦法，增加土著居民在地方政府機關內參預工作的機會；更悉以更大責任授與各參議會的法案目前正在草擬中；爰希望上述法案不久即可通過，俾土著居民能有更多機會，參預地方政府的工作；並請管理當局就上述各點提送完備情報。

選舉制度；政治組織；選舉經過

法蘭西衆議院、多哥蘭代表大會、新設區參議會及市政委員會等政府機構內的多哥蘭居民代表，現時皆以選舉方法產生；但所用程序則頗不相同。一九五一年常年報告書所列資料表明在出席此四個機關代表的最近數次選舉中，參加競選者大部分與政黨有關係。該領土出席法蘭西聯盟其他兩機構——參議院（代表二人）及資政院（代表一人）——的代表則係由代表大會選派。

管理當局於提報該領土人民在政治及社會方面的進展概況時，指出該領土人民大部分爲墨守成規的農民。雖然由於政治改革以及合作運動和教育的

推廣，此廣大羣衆目前已有擺脫已往“特權階級”迫之保持的低劣地位的工具，但農村人民仍往往須倚賴產品購買人，貿易公司職員等居間分子。管理當局並稱，南部地主階級勢力甚大，其中若干爲初期歐洲殖民者派往該區的非籍奴隸買賣人的後裔；此外，由非籍教育分子如商人、低級公務員、醫師、工頭等組成的中產階級亦逐漸增多，且已形成一種“上流社會”。

上文曾提及酋長及其他部落制度仍有歷代相沿的地位。在上述種種情形下，多哥蘭目前共有三個政黨。進步黨主張維持現有政體，並要求——據管理當局稱——在法蘭西聯盟制度下達成自治。統一黨爲主張統一的中堅，亦堅決要求早日自治或獨立，以便進而達到統一目的。至於第三個政黨則從未爲一九五一年以前的各次常年報告書所提及，其名稱爲北部酋長聯合會，所持主張與多哥蘭進步黨相同。

管理當局認爲根據一九五一年所舉行的許多選舉調查，一般人對於埃威族問題的意見已有重大改變。管理當局並稱，無論所用選舉方法爲適用於區參議會的兩級普選制、適用於代表大會的直接選舉制或適用於新設市政委員會的直接選舉制，多哥蘭統一黨皆處於少數地位，即在南部及埃威族聚居的地區亦有此種情形。

一九五一年多哥蘭曾舉行選舉，推選法蘭西衆議院代表及多哥蘭代表大會代表。兩次選舉皆依照一九四六年十月五日及一九五一年五月二十三日的法律辦理。一九五一年的法律，對於曾於一九四六年首次使用的選舉制度，訂有若干修改。選民團仍有兩個——一個爲法蘭西公民而設，一個爲土著人民而設。屬於後一選民團的土著人民以具有閱讀法文或亞拉伯文能力者佔大多數。有資格在該選民團內投票的人民現已增加下列兩類：一家之主及有子女二人的婦女。據管理當局稱，除此以外，上項新法律更規定增設投票處及修訂選民名單的委員會；規定爲不同候選人採用顏色不同的選舉票，以利便不識字的選民；規定候選人或競選政黨得遣派代表，駐守投票處並出席修訂選民名單的委員會；並規定每年修訂選民名單的期限可延長一月。

管理當局提出下列臨時數字：選民數目在一九四六年爲七，九六三人，在一九五一年初增至二八，五八〇人，及至一九五二年一月則已增爲五〇，〇〇〇人以上。管理當局並稱此種增加爲達成真正普選制度的步驟。

一九五一年六月多哥蘭選舉法蘭西衆議院代表，由兩選民團聯合推選代表一人。有資格參加此

次選舉者共三二，四九六八。實際投票者計二六，八四〇人。多哥蘭進步黨候選人當選（所得票數佔南部票數百分之五一．五，北部票數百分之七四．八）。多哥蘭統一黨候選人落選（所得票數佔百分之四八．五及百分之二八．二）。查自一九四六年以來，該代表職位向由後者擔任。

管理當局報稱，多哥蘭統一黨曾要求此次選舉作廢，但衆議院已承認選出的新代表。

十二月九日及三十日（Lomé 區）選舉代表大會新任代表。選民資格與上相同，但兩選民團分別舉行。在第一選民團（法蘭西公民）中，所有六席皆爲宣言“維護地方福利”的一組候選人所佔。在第二選民團中，南部十二席有十席爲多哥蘭進步黨所佔，一席爲以前一向控制代表大會的多哥蘭統一黨所佔，一席爲中立人士所佔。北部十二席全部爲北部酋長聯合會所佔。常年報告書未提及登記及實際參加選舉的人數，亦未提及競選人的多寡。

一九五二年初，法國國會通過二月六日的法律，上述選舉所採用的制度乃再有改變。據管理當局稱，該法律的主要規定爲改設一個選民團，增加選民數目（包括所有戶主在內），及劃定選區。一九五一年十二月選出的代表大會已於一九五二年三月三十日任滿；選舉新任代表亦已於同日依照新法律的規定舉行。由於兩團制的廢除，五月十八日選舉參議院代表二人時，亦改用一個選舉團體的方法。該兩代表以前一向由代表大會的法籍代表及土著代表分別推選。

上述各事發生時，該領土某幾方面曾提出抗議申訴主管機構未能適當修訂選民名單，並表示反對於十二月間舉行選舉。上項抗議皆載於理事會第十一屆會所審議的請願書內。多哥蘭青年運動³⁹⁸及多哥蘭統一黨³⁹⁹申訴行政當局未將選舉權普遍畀予一切有參加選舉資格的人民，並指出在六月間舉行的選舉中，多哥蘭全人口將及一百萬，然僅有三三，〇〇〇人列入選民名單，而毗鄰 Dahomey 領土人口不過在一百五十萬之譜，選民名單竟列有三三五，〇〇〇人。請願人申訴行政當局干預選舉機構，並表示反對在選民名單未全部修訂竣事及規定單設一個選民團的法律尚未制定以前於十二月間舉行選舉。

管理當局在就上述請願書及若干其他請願書所提出的意見書內稱，十二月間的選舉已如常舉行。管理當局並稱多哥蘭青年運動爲多哥蘭統一黨內活動較少的支派。

³⁹⁸ T/Pet.7/292, T/Pet.7/292/Add.1.

³⁹⁹ T/Pet.6/312—7/290.

理事會在就上列第一件請願書所通過的決議案⁴⁰⁰內，表示一九五二年三月間舉行的選舉似已可滿足關於採用新選舉法的請求。

五混合市區選舉市政委員與行政區選舉區參議會代表各本不同的法律規定。前者採用直接普選制。在一九五一年十一月三個新設市區的選舉中，僅有 Atakpamé 一處係由兩個政黨競選。多哥蘭進步黨所提出的一組候選人以三八一票當選，多哥蘭統一黨候選人得三四一票。在 Palimé 及 Sokodé 兩處，當選者皆僅有代表地方勢力的一組候選人。

就區參議會而論，管理當局認為無法仿照比較進步的市區，採用直接普選制；“兩級普選制”似更能表達人民的意見。一九五一年七月十六日的政令大致規定第一步由各村依照推選村長的慣例，選出各村選民代表，每村推定一人，每居民百人推定一人；第二步由選出的選民代表組織選民團，負責選舉實際出席有關行政區區參議會的代表。

管理當局於提報八、九月間在全領土各地普遍舉行的第一次選舉區參議會代表的結果時稱，此種選舉既全為地方性的，故受政治影響較少。雖然如此，選舉結果仍為：北部各區參議會代表八十二席全為北部酋長聯合會所佔。在南部各區參議會內，多哥蘭進步黨佔四十八席，統一黨佔二十二席。

託管理事會在以前各屆會內，對於逐漸推行真正普選制度及為代表大會設立單一選民團兩問題特加注意。理事會曾在第四、第七及第九屆會中對上述各方面提出建議。

關於理事會的建議，管理當局在一九五一年的常年報告書中請理事會注意選舉法已於一九五二年二月六日續加修訂，並稱將選舉資格畀予所有戶主以後，選民人數將大見增加。管理當局並請理事會注意同一法律已規定多哥蘭此後將僅設一個選民團。

理事會於第十一屆會中通過下列建議：

理事會憶及以前在第五、第七及第九屆會所作建議；獲悉管理當局業已在所有選舉中均設立單一選民團制度，且已增加選民人數，深表嘉許；並促請管理當局加緊有力，務使所有可能選民皆有登記資格，並鼓勵所有登記選民行使其權利，庶幾普選制度得逐漸實現。

司法制度

託管理事會於第九屆會中鑒悉管理當局業已採取步驟，解除行政官員的司法權，深表欣慰，並悉

⁴⁰⁰ 決議案六三四（十一）。

由土著法官組成的法院已有增加；又悉管理當局曾以法令擴大保安官的職權，並計劃增設專任法官，故建議管理當局訓練足數專任土著人員，充任所有司法職位。

多哥蘭的司法制度及適用於該領土的法律制度係根據私法及公法的根本區別。

私法即處理私人間關係的法律，分為習慣法（適用於仍保存個人地位及固有習慣的大多數多哥蘭人）及成文法（適用於歐洲人及自願接受法蘭西法律管轄或聲明接受法蘭西法律的多哥蘭人）。民事方面即私法方面的司法機關如下：

法蘭西司法機關：有設在 Lomé 的初審法庭。該處僅執行法蘭西法律。

土著司法機關：有一級及二級民事法庭，執行民事習慣法。上訴案件由設在 Lomé 的殖地上訴法庭（Tribunal colonial d'appel）受理。當事人如不服該法庭的判決，可援用翻案程序，向 Dakar 的上訴法院（Cour d'appel）提訴。

在公法，即處理私人及社會間關係的法律方面，法律制度及司法制度皆不採用二重制。刑法僅有一種，對於所有人民一律適用。司法機關亦僅有法蘭西法院一種，其組織如下：

設在 Lomé 的懲戒法庭；

Anecho, Atakpamé 及 Sokodé 三地的保安官。一九五一年五月十日的法令將上述職位改為特權保安官（*justices de paix à compétence étendue*），由專任法官擔任；

設在 Dakar 的上訴法院；

設在 Lomé 的多哥蘭巡迴法院（*Cour d'assises*），受理刑法定為犯罪行為的案件，由多哥蘭人及歐洲人組成的陪審團襄助。當事人如不服該法院的判決，必須援用翻案程序，向巴黎提出上訴。

一九五一年的報告書指出，因為完全由土著人民組成的習慣法庭成績優良，管理當局已於一九五一年在該領土增設四個此種法庭，並計劃於一九五二年增設六處，如此該領土將有二十五個習慣法庭，幾乎遍及全境各區。

該報告書又指出，為使法蘭西刑事法規適用於該領土全部人民起見，負責當局尚須不斷努力，設法使法律條款適合於多哥蘭人民生活的發展情況。在必要或適當的修改尚未確定以前，此項工作現由法官於執行法律時負責辦理。

常年報告書並稱，依照現行法律的規定，僅有享有公權的法蘭西人民始有受委為正式法官的資格。但特派代表在理事會第十一屆會中曾作下列說明：該託管領土既為法蘭西聯盟的一部分，多哥蘭人實與法蘭西聯盟的公民有同等地位；此種地位無限制地授與他們以一九四六年憲法所保證的權利及自由，並授與他們以憲法序言所規定的擔任公職的平等機會。

該報告書並稱多哥蘭獎學金學生四人仍繼續在法蘭西研究法律。最近有某多哥蘭人入巴黎最高法院見習，將來可能在多哥蘭獲得法官職位。

託管理事會各理事的個別意見

一般意見

紐西蘭代表說，管理當局曾謂該領土行政的統一已造成除地勢接近以外的其他關係，且漸成為集體民族意識的要素；鑑於該領土部落繁多，地理環境亦極特殊，管理當局此種聲明令人至感快慰。該領土倘欲達到託管制度的最終目標，必須培植此種利害相共的關係。他並不是認為該領土絕無與其他領土合併的可能。紐西蘭代表常常注意到有人在理事會內主張推行該領土的獨立運動。他着重指出此種運動可能有造成在現代世界上極難自立的不自然單位的危險。

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表說管理當局違反憲章及託管協定的規定，將該託管領土及其他法蘭西殖民地歸併入所謂法蘭西聯盟內，因此損害多哥蘭託管領土的特殊地位。此項措施不但阻礙該託管領土，而且事實上使該託管領土無法在政治方面向自治或獨立的目標單獨發展。凡對該領土前途有重大影響的問題概由設在法蘭西國內的機構決定，該領土無權過問。為該領土所訂法律亦在法國本國通過。一九四九年的視察團注意到代表大會代表的宣言，內謂法蘭西眾議院所通過的法律有百分之九十完全忽略了該託管領土人民的基本利益。土著人民的權利和利益在法蘭西聯盟內受到侵害。

蘇聯代表認為託管理事會應建議管理當局在法管多哥蘭託管領土內設立不受根據該託管領土與法蘭西殖民地聯合管治辦法而成立的任何機構管轄的立法及行政機構，並為此目的，制定法律並採取其他措施，以確保土著人民能參與該託管領土的立法、行政及司法機構。

法蘭西代表稱一九四六年憲法的第二十六條既宣布國際條約效力較國內法為優，第六十條的規定

僅說明協商領土(Territoires Associés)，並未確定此種領土的地位。他並說多哥蘭並未與法屬西非聯盟在行政上聯合。託管理事會曾察悉該領土當初雖係牽強劃定，但現已開始有民族意識。他重申以前所提的保證，即法蘭西將依照託管協定的規定，尊重當地人民的願望。

關稅制度

比利時代表注意到該領土兩邊境皆有稅關，設在Dahomey 區者幾乎可謂為正式機構，設在英管多哥蘭邊境者雖較隨便，然而實際存在。他不知兩多哥蘭的管理當局能否沿此途徑再進一步，訂立新的通用制度，如此當可消除因邊境的存在而引起的許多困難。

美利堅合眾國代表贊同比利時代表的意見，亦認為在實際可行範圍內應儘量去除一切障礙，以便利商品及人民自由越過多哥蘭的邊界。

管理當局特派代表稱，兩多哥蘭間的關稅辦法非常簡單。邊境各地差不多完全採用免稅辦法，邊境稅關僅設於往來頻繁的通衢大道。他着重指出管理當局樂於廢除目前最多不過是表徵的關稅制度，可惜因為世界貿易問題，無法採取此最後步驟。

法律與秩序的維持

薩爾瓦多代表稱管理當局應採取防範措施，以避免再發生此種居民喪生的事件。他認為此種意外事件往往留下不可磨滅的傷痕，足以在政治和社會方面引起嚴重的大變動。此種事件如再發生，勢將嚴重妨礙該領土將來的政治和平。

法蘭西代表於討論 Vogan 事件時，着重指出行政及司法當局於詳細調查後，已宣布此次事件所牽涉的官員無罪。當事官員並未強迫解散集會或遏制示威遊行。此次事件不過是處在危險情勢下的少數警衛隊的自衛行動而已。

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表說他尚未討論一九五一年八月二十三日在 Vogan 村發生的意外事件，既然法蘭西代表提及此次事件，他要指出一九五一年八月二十三日當地警察曾在 Vogan 村槍殺若干土著人民。根據官方情報，死者七人，受傷者在十五人或十五人以上。根據請願人所提供的非官方情報，死者共十人。此次事件發生至今，已將近十一個月，殺害 Vogan 村土著人民的罪犯仍逍遙法外。蘇聯代表團曾在請願書審查委員會內要求管理當局

認真調查此次事件，並懲罰殺害土著人民的官員，現又在理事會內提出此項要求。他所述的事實係以管理當局所提供的官方情報為根據。蘇聯代表對於該託管領土的情勢及當地土著人民的狀況特感關切，認為託管理事會應通過關於改善土著人民生活的建議。蘇聯代表團曾根據此種見解，在請願書審查委員會內提出適切提案。

政治進展

薩爾瓦多代表獲悉管理當局在法律方面曾作種種努力，且改革該領土根深蒂固的風俗習慣的工作亦有進展，殊覺欣慰。

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表說法蘭西政府並未依照憲章的規定，促進多哥蘭向着自治及獨立的目标逐漸發展。

蘇聯代表並着重指出在政治方面，該領土的特徵為土著人民無任何權利可言。管理當局正對土著人民施行違反民主原則的種族歧視政策。在多哥蘭境內一切權力皆操於法蘭西共和國特派專員之手。

管理當局特派代表稱，該領土雖無團結之可言，管理當局仍造成確實的團結觀念及團體意識。理事會以前曾對此表示欣慰。在各次選舉中，此種團體意識已有表示多數人民真正願望的具體表現。多數人民堅決表示願在未解放以前，繼續委託法蘭西管理。

部落制度

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表稱管理當局的報告書及特派代表的答覆證明管理當局仍繼續鼓勵部落制度，並制定法律使此種制度更形穩固。一九四九年十二月二日關於改革多哥蘭地方行政制度的第 951—49/APA 號政令並未在此方面提出任何改革。該政令的條款，尤其是第一、第二及第二十五條的規定，證明鼓勵該領土的落後的部落制度為管理當局的政策，縱然此種制度與該領土謀求自治及獨立的逐漸進展極不相符。

蘇聯代表認為託管理事會應建議管理當局採取措施，確保部落制度終能變為以民主原則為基礎的自治制度。

管理當局特派代表答稱，管理當局的政策並未鞏固酋長制度，祇是說明何為酋長制度，並加以限制。推翻部落制度的工作已有長足進展；此種情形在南部尤其顯著。地方代議機構、參議會、混合市區

等等的逐漸增加不但為推翻部落制度的證明，而且是以符合民主原則的程序代替傳統習慣，從而促進此種工作的完成。

該領土參加法蘭西聯盟議會的情形

紐西蘭代表說該領土仍繼續經由出席衆議院的代表一人，出席參議院的代表兩人及出席法蘭西聯盟資政院的代表一人，參預法蘭西本國的政治組織。他願意知道 (a) 該託管領土各代表與法國國會內各政黨一致的程度如何，(b) 該領土代表有無行動一致的傾向，(c) 該領土各代表是否與法屬赤道非洲各代表採取聯合行動。

管理當局特派代表答稱，該領土出席國會的代在巴黎積極參加工作。雖然如此，他們並未與該領土的人民失去聯絡。一般而論，他們都不願參加法蘭西本國內的政黨，而願意繼續保持他們與海外政黨組織的關係。

諮議院

紐西蘭代表盼望管理當局採取措施，革新諮議院，務使諮議院能逐漸成為與全領土大會有組織法上關係的行政委員會。

全領土大會

紐西蘭代表認為進一步鼓勵當地人民在政治方面負擔責任的時機已經成熟。他注意到擴大全領土大會權力的法案一件現正由法蘭西當局審查中。他深知此為複雜問題，但仍相信此項計劃絕不致稽遲過久。

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表說全領土大會已喪失一切實際權利及權力，所以實際上不過是一個諮詢機構。該大會與以前所謂代表大會祇是名義上不同而已。一九四九年的視察團曾謂代表大會既不能創制法律，亦不能討論政治問題，全領土大會亦復如此。該大會所審查的預算完全為必須通過的項目。該預算由共和國特派專員擬定並執行。全領土大會無權監督該領土的支出。

法蘭西代表答稱，根據關於組織法的政令，全領土大會顯然對許多問題有審議權力，亦有決定應否征稅的基本權利。此種權利為所有民主政體及國會的開端。法國代表並稱，全領土大會經由一常設委員會密切注意預算的執行，而且最後決算必須由它核定銷案。

區域參議會及市政委員會

紐西蘭代表認為在七個行政區或各分區的重要市鎮內設立區域參議會的辦法實為重要的政治進展。他得悉此等參議會係以普選制度由選民團推選產生，深表欣慰。他說根據一九五一年七月十六日的政令，各區參議會對於預算、公用事業及地方捐稅等問題負有重要職務，且目前仍在起草中的法案一件將授與各參議會以更大權力，並規定採用區域預算制度。他認為託管理事會應請管理當局就此項可喜的發展隨時提供詳盡情報。

他又說在市政方面亦續有進步。

多明尼加共和國代表希望管理當局不久即能實施以更大權力授與各區參議會的法律。

土著人民參預行政及司法機關

中國代表說擔任重要高級職位的土著人民為數極少。他認為管理當局仍須在此方面繼續努力。

紐西蘭代表稱過去一年在增派多哥蘭人擔任高級行政職位方面似乎頗有進展。他願請管理當局繼續注意此項問題。

薩爾瓦多代表稱，他對於以廢除禁止非法蘭西公民的土著人民擔任法官職務的一切法律及規例為宗旨的任何措施，皆表歡迎。管理當局應增派土著人民擔任重要職位。

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表稱，常年報告書所載的情報證明政府機關內所有重要職位皆為歐洲人所佔，土著人民僅能擔任次要或純屬技術性質的職位。

法蘭西代表答稱，根據統計數字，顯然可見土著人民在該領土政府機關內所佔的地位正在不斷提高。所有職位皆可由土著人民擔任，絕無歧視，唯一的條件為應聘人必須持有必要的證書。但是，法國代表指出自法國本國留學返國的第一批多哥蘭人皆願從事自由職業，一部分已自行開業，一部分則從事政治活動。管理當局已多方設法使公務人員的職位有更大的吸引力。譬如一九五〇年六月三十日的Lamine-Gueye法即為一例。該法律規定所有官員，不論種族，應有絕對平等的報酬。

選舉制度

中國代表說理事會應表示盼望行政當局認真考慮能否廢除限制舉選制度，而採用所有成年居民皆可參加的無限制普選制度。

紐西蘭代表說管理當局業已實行理事會關於設立單一選民團的建議，且一九五二年所舉行的各次選舉亦採用單一選民名單辦法，此等表現令人殊感快慰。

紐西蘭代表又注意到全領土大會內的可喜現象，如放棄投票權者極少，所有主要政黨皆有代表參加等。選民團體的逐漸擴大亦為值得嘉許的現象。另一重要步驟為一九五二年二月六日的法律；該法律准許所有戶主參加選舉。紐西蘭代表希望選民團體能繼續擴大，直至該領土所有成年居民皆有選舉權為止。

紐西蘭代表認為一九五一年五月二十三日的法律規定政黨或候選人得遣派代表出席修改選民名單的委員會並駐守投票處，並且規定增設上述委員會及投票處；此等措施似極為賢明。

薩爾瓦多代表得悉由於一九五一及一九五二年的法律新訂兩種選民資格，該領土的選民人數幾乎已增加一倍，深表欣慰。

司法制度

薩爾瓦多代表說新土著法庭的設立實為一項重要進展。

紐西蘭代表說，管理當局應對訓練擔任高級司法職位的適當人選以及提供足可吸引合格人選使之不致求去的任用條件二事，加以注意。他相信管理當局必能注重此兩項問題。

三．經濟進展

概況及託管理事會建議

一般情況

該領土一九五一年度經濟生活最重要的一個特點就是對外貿易的順差；輸出輸入量也比較去年有大增加。

據常年報告書稱，該領土建設的進展速度，頗令人滿意；因在十年計劃之下，撥款舉辦各種工程。故通訊、公路、港埠、鐵道及公共事業均有改進。

在該領土內繼續舉行勘查並進一步研究最適當地情況之農業方法的結果，現已能對於該領土將來種種可能發展加以估量。今後技術工作的主要任務是要使一般平民諳習各種既能增加產量而又不損害土壤肥沃的方法。現既以節約互助基金會的公款

舉辦農村貸款，非洲農民諒能獲得資金，以促成種植農作物及飼養牲畜上所必需的改良。

管理當局認為領土鑛業前途似乎極為有限，故必須增加農產，俾能獲得必要額外資金以充購置及運用新式設備之費用。

大會於一九四九年十一月十五日決議案三二二(四)中表示完全贊同託管理事會的建議，即土著居民對於從事開發天然資源的公私事業或從事與該託管領土經濟有基本關係的原料與商品之生產或貿易的公私企業，應享受較多利潤，並取得較大管理權。

託管理事會於第九屆會時鑒悉管理當局曾努力增加該領土的生產並鑒悉經濟發展十年計劃業已獲得圓滿成就，遂建議管理當局應鼓勵土著居民積極參加該領土經濟生活之一切方面，尤其是決定政策及管理方面的工作。

一九五一年度報告書稱對於如何利用十年計劃項下指撥的資金一問題均曾依法徵求代表大會的意見。此後將續行促進土著居民參加決定政策方面的工作。至於土著居民參加管理工作一事，唯一的條件就是個人才能。一九五一年，多哥蘭有土著商人八百人，最大出口商行之一是由一位多哥蘭人管理。

託管理事會在同一屆會建議管理當局應考慮該地商會主席及司庫二職是否可由土著居民擔任。

根據管理當局於一九五一年十二月三日頒布的政令，嗣後上述二職可由多哥蘭人擔任。

理事會於第十一屆會時通過結論如下：

理事會鑒悉管理當局業已履行本理事會第九屆會所通過有關此項問題之建議案而允許得由土著居民充任該地商會主席及司庫二職，對於此事頗為贊許。

農業

託管理事會第七屆會曾建議管理當局應擬定土地開墾及土壤養護的詳細計劃，並已獲悉此種計劃已付實施，同時仍希望能儘速推行此種計劃。

理事會於第九屆會時讚許管理當局對於促進經濟發展，尤其對於盡量消除飢饉之虞，業已採取措施；建議管理當局應重申鼓勵增加糧食生產的政策，並應繼續注意使土著農民獲得農事上的協助。

一九五一年報告書稱若干種農產物產量雖下降，但領土內的糧食生產情形大體上都極為良好；一九五〇年產量共六四二,六九八噸，一九五一年則增至六六五,五一六噸。一九五〇年工業農作物產量

共八二,二三八噸，一九五一年產量略為減低，僅七九,四八〇噸。

| 糧食農作物 | 噸 數 | |
|----------------|---------|---------|
| | 1950 | 1951 |
| 玉蜀黍..... | 42,215 | 38,740 |
| 薯蕷..... | 259,150 | 270,250 |
| 豆..... | 4,500 | 5,300 |
| 稷及蘆粟..... | 83,750 | 84,000 |
| Cassava..... | 229,700 | 245,000 |
| 米..... | 6,730 | 6,300 |
| Fonio | 2,180 | 2,600 |
| Voandzou | 9,320 | 9,600 |
| 芋..... | 220 | 240 |
| 甜薯..... | 4,900 | 4,450 |
| 芝麻..... | 33 | 36 |

一九五〇及一九五一兩年，因植物害蟲猖獗一時，玉蜀黍收成劇降，但一部份是因為土壤逐漸耗損之故，當局竭力設法，尤其是採行農作物輪替種植辦法，以期減輕土壤耗損的影響。報告書稱此類辦法成效卓著，農人極感興趣。Cassava、薯蕷、稷及蘆粟的生產有大量的增加，但米的產量減少——這是好的現象，因為山米的種植對於土壤養護有極壞的影響。

| 工業農作物 | 噸 數 | |
|----------------|--------|--------|
| | 1950 | 1951 |
| 可可..... | 4,600 | 4,500 |
| 咖啡..... | 1,555 | 3,500 |
| 棕櫚油..... | 3,000 | 2,500 |
| 棕櫚仁..... | 12,800 | 10,000 |
| 落花生(去殼)..... | 10,570 | 12,000 |
| Karite 杏仁..... | 42,000 | 35,000 |
| 椰子仁..... | 4,950 | 7,000 |
| 蓖麻子樹..... | 188 | 180 |
| 絲棉樹籽..... | 275 | 1,000 |
| 棉籽..... | 1,600 | 3,750 |
| 澱粉質食料..... | 700 | 50 |

落花生因每一公頃產量增加，且農人認為此項農作物有利可圖，所以總產量也增加。椰子仁市價高漲，所以椰子的種植也更為普遍，棕櫚仁和 Karite 杏仁的貿易較前稍降，故產量噸數也減少。另一方面，咖啡產量幾乎等於一九五〇年產量的三倍，這是撲滅蠹蟲運動的結果。

據常年報告書稱，各有關農政機關所努力實施的農業方案包括下列主要事項：土壤復原土壤保護

方法之調查、人造肥料之研究、農作物輪替種植耕種方法、牲畜繁殖、牲畜利用等改善問題之研究、優良樹苗與種籽之供應、以及害蟲之撲滅。一審常年報告書所述各種耕種方法，即知大多數區域的耕種方法仍然側重粗廣耕種，且時常易地耕種。農政機關工作的目的就是要改革世代相傳的耕種方法，轉而注重密集耕種，合理利用牲畜，期使土壤復原。這是一種真正的革命，希望以宣傳與誘導的方法達成目的。

創辦農場學校及小型試驗所的主要目的之一就是上文所講的農業方法的改革。現在正設法增設此種學校及試驗所，這些工作亦為十年計劃的一部分。常年報告書稱農業事務處改進並推廣大型農場的工作在一九五一年度或已完成，或尚在繼續進行中。Glidji 農場專門研究防止耕地土壤腐蝕的最好辦法；Tové 農場研究糧食農作物、咖啡樹、棕櫚油之改進；在 Cabrais 區域(Lama-Kara)中心點所辦之 Sotouboua 農場，因該區域土地耕種過度以致土質非常貧瘠且該區人口稠密，故正在研究獲致土壤復原及防止土壤腐蝕的措施，特別是利用牲畜來達此目的。Bar-koissi 試驗所的工作旨在指示當地土著農人如何利用他們已有的辦法，尤其是利用牲畜，來採行足以保護土壤的耕種方法。Atilakoutsé 農事站繼續研究各種最好的規那樹種。最後，農場學校必須全部改組，使學生集中在 Tové 一地。報告書稱，Glidji 及 Sotouboua 各學校勢非停辦不可，因多哥蘭青年對農業毫無熱忱。

這些試驗所的工作，除進行專門實際試驗並講授外，還分發樹苗、種籽、肥料，並在農民所獲小塊土地上履行試驗，此外尚舉行樹木保護運動，撲滅椰子樹的疾病、棕櫚樹的寄生蟲、玉蜀黍害蟲以及蠹蟲等，最後尚須撲滅幼蟲，檢查農場，治療等。

當地維持農業生產及增進設備基金會的款項仰給出口商所繳之費，其目的在鼓勵並維持農業生產。此外，復以各節約互助基金會的聯合基金向農民舉辦貸款。

十年計劃下之農業撥款總數達六三七，一〇〇，〇〇〇法屬非洲殖民地法郎，其中已用一四二，七〇〇，〇〇〇法郎，已付一二七，二六〇，〇〇〇法郎。

本理事會在第十一屆會時通過建議如下：

本理事會既鑒於該領土自然資源貧乏，土質瘠瘠，復感以該土壤性質而言，機械耕種或非所宜；並鑒悉管理當局銳意研究促進農業的問題，尤其注

意農業研究及試驗工作，故希望管理當局加緊努力向土著農民普遍灌輸農業知識，務求養護土壤並使其復原，同時撲滅植物疾病；並請管理當局將其為改進土壤肥沃以及其他一切方面農業工作所業已採取或正在計劃的措施隨時報告本理事會。

牲畜繁殖

Lomé 牲畜繁殖處在一九五一年初即已開辦，設實驗室一、療診所一，尚有其他衛生設備等。達般果(Dapango)牲畜繁殖處於一九五〇年受颶風的嚴重毀壞，一九五一年重行修繕。在所檢討的這一年期間，牲畜保護措施方案以及農村水力工程計劃均已擬就，準備一九五二年開始進行。

十年計劃之下所撥款項四千七百萬法屬非洲殖民地法郎，其中已用二千二百萬法郎，已付一千六百五十萬法郎。

常年報告書稱，牲畜繁殖事務處所的設備大有進步，現有技術設備頗多。

牲畜的品質問題遠較牲畜的數量問題為大，據報告書稱，數量方面現已達到足以應付的最高限度。除防止獸類流行病外，牲畜繁殖事務處所現正在實施選種及異種交配有系統的方案，雖然農人對此也表示頗有興趣，但心理上和社會上的障礙仍然很多，因為多哥蘭大羣的牛羊往往都是由 Peuths 經營的一種投資事業，此類牛羊未成長以前即喂飼不足，且在貧瘠地帶週期放牧。

漁業

根據一九五一年報告書，多哥蘭整個沿海各地通年都在從事捕魚，但內河捕魚在海潮退落時即停止。目前暫無擴展漁業的計劃。

乾魚燻魚的貿易頗為旺盛，一九五一年對黃金海岸輸出一，四七七磅。一部份也運送到多哥蘭內地，使當地日常食料增加大量淡化物質。

土地與土地制度

據一九五一年度報告書稱，土地登記的普遍施行對於以農業為主的多哥蘭一類領土關係至大。土地耕種情形的改善有賴獲得借款，但欲獲得借款，則必須呈繳附帶擔保品作為抵押。但以地產作為抵押，該地產必須先在土地登記簿備案。履行土地登記種種手續之後，即可享有民法上所保證的土地所有權。土著居民中體會此事之重要者日多，甚至依

據慣例握有土地所有權的人也重視此事。土地登記件數在一九五一年達到最高紀錄，且仍在不斷增加中，如下表所示：

| | |
|-------|-----|
| 一九四五年 | 二七 |
| 一九四六年 | 三七 |
| 一九四七年 | 四八 |
| 一九四八年 | 九〇 |
| 一九四九年 | 一七三 |
| 一九五〇年 | 二〇一 |
| 一九五一年 | 二二六 |

使土地登記不能更為普遍施行的障礙之一就是登記費用太高，而大部份是因為私人土地測量師的收費高昂。管理當局正在考慮擬訂收費表條例草案；目前根據一九五一年五月二十三日的政令，管理當局所派一位測量師也可代為測量，由官方規定收費多少。

一九五一年度的土地佔有情形之唯一正確統計係指業已登記的土地而言，有如下表：

| 非洲人 | | 非非洲人 | | 領土私有地 | |
|-------|-------|------|------|-------|--------|
| 登記件數 | 公頃面積 | 登記件數 | 公頃面積 | 登記件數 | 公頃面積 |
| 2,276 | 7,006 | 271 | 565 | 2,268 | 10,973 |

一九五一年，凡不復為公眾利益而使用之地經公開拍賣後特讓者，有如下表：

(a) 城市土地

| 國籍 | 暫時特讓 | | 永久特讓 | |
|------|----------------|-------|------|-------|
| | 件數 | 公頃面積 | 件數 | 公頃面積 |
| 法蘭西 | 39 | 14.42 | 41 | 19.39 |
| 英聯王國 | 14 | 5.18 | 15 | 2.88 |
| 德意志 | 1 ^a | .22 | 3 | .35 |
| 非洲 | 285 | 27.19 | 157 | 17.88 |

(b) 鄉村土地

| 國籍 | 暫時特讓 | | 永久特讓 | |
|-----|------|-------------------|------|---------------------|
| | 件數 | 公頃面積 | 件數 | 公頃面積 |
| 法蘭西 | 1 | 1.67 ^a | 4 | 324.75 ^a |
| 比利時 | 1 | 34.50 | | |
| 非洲 | 2 | 14 | 3 | 12 |

^a 包括特讓傳教團體的土地。

森林

理事會在第九屆會時查悉多哥蘭當地居民尚未充分了解森林分類與森林保存之重要，曾表示希望管理當局繼續採取措施，俾能教育當地居民而使其明瞭為該領土福利計實有保存森林之必要，以便克服當地人民對於此事的反對。

據一九五一年度報告書稱，該領土的森林土地面積有一〇五,〇〇〇公頃。雖然此數顯已較一九五〇年度(三八,四五〇公頃)為高，但此數祇佔多哥蘭全部面積百分之一.九，而祇佔有林地百分之四.六六，所以認為仍然很低。此數之低，其一部份原因是森林局尚屬新辦，且因當地依據慣例佔有土地之人以前曾反對未耕土地的分類辦法。該報告書指陳自森林局推行宣傳運動而力言森林對於土壤及溪澗之保護都有極重要的作用後，一九五一年內當地居民的態度顯然大變。一九五一年有六六,五〇〇公頃土地業經分類，此中一切工作的進行均獲得當地居民的全力支持。

八〇,〇〇〇公頃土地的分類的初步計劃，特別是與有人烟的山林地區有關者，連同其他促進土壤復原的措施，在一九五一年內均已加以研究。

一九五一年初次將人工培植的麻栗樹下的大批樹木加以砍除。伐倒的木料一部份交土著居民，其餘則歸多哥蘭領土所有。

工業與鑛產

多哥蘭根本是農業國，既無鑛產資源，又無動力源泉。除鐵路工場、各種汽車修理廠、以及該地獨一無二的 Lomé 電力廠外，其他一切工廠設備——棉花絲棉軋機廠、肥皂廠、磨椰廠、以及 Alokougbé 採油廠——無一不是在加工製造農產物，以供輸出或當地消費之用。

一九五一年農民曾運用三十六架棕櫚仁壓碎機、二十六架咖啡豆除殼機、二五七所玉蜀黍廠、若干 tapioca 磨碾機。Alkouegbé 廠業在一九五一年內已行試辦，期望於一九五二年開始業務。

就鑛業而言，託管理事會於第九屆會時曾表示希望管理當局能進一步供給關於為勘定多哥蘭領土鑛藏數量及價值所採措施之報導，應特別提及鉻鐵及鐵鑛鑛源之開發。

根據一九五一年度報告書，Ahito 山鉻鑛開發許可證之持有人曾向法國海外鑛產委員會提出申請。開鑛前的最後查勘業已舉行；擬即開始放寬公路並建築通達 Ahito 山公路的永久橋樑。管理當局於理事會第十一屆會期間稱開鑛許可證業以政令頒發。就鐵鑛鑛而言，南方鐵鑛鑛公司已獲得探鑛特別許可證，但尚未開始探鑛工作。

理事會於第十一屆會時通過建議如下：

本理事會欣悉多哥蘭領土次要工業的發展已有進展，並表示希望此種進展的趨勢將繼續不變，俾該領土經濟能從較多方面發展。

對外貿易

茲將一九五一年度輸出輸入數字與已往三年比較列表於下：

(a)輸出

| | 噸數 | 價值 (以百萬法屬非洲殖民地法郎計) |
|---------|--------|--------------------|
| 一九四八年…… | 23,284 | 877.56 |
| 一九四九年…… | 38,431 | 1,454.42 |
| 一九五〇年…… | 45,105 | 1,624.02 |
| 一九五一年…… | 57,115 | 2,331.24 |

(b)輸入

| | | |
|---------|--------|----------|
| 一九四八年…… | 39,314 | 1,168.53 |
| 一九四九年…… | 27,322 | 844.71 |
| 一九五〇年…… | 44,488 | 1,528.14 |
| 一九五一年…… | 43,930 | 2,968.84 |

常年報告書指稱一九五一年出口噸數仍較戰前為低，因玉蜀黍出口業已終止；一九五一年度玉蜀黍生產共計三八,七四〇噸。

下列各項係多哥蘭經濟中主要產物，佔出口總值百分之八十四：

| 產物類別 | 噸數 | | 價值 (一九五一年) (以百萬法屬非洲殖民地法郎計) |
|-----------|--------|-------|-------------------------------|
| | 1950 | 1951 | |
| 可可…… | 4,249 | 5,250 | 640.783 |
| 咖啡…… | 1,117 | 3,432 | 555.204 |
| 棉花(軋過)…… | 498 | 2,187 | 369.603 |
| 椰子仁…… | 4,460 | 6,212 | 288.524 |
| 棕櫚仁…… | 12,717 | 7,526 | 266.346 |
| 落花生(去殼)…… | 2,145 | 3,473 | 145.230 |

輸出總額百分之六十三是向法蘭西及法蘭西各國輸出的；餘則亦有向黃金海岸、德意志及荷蘭輸出者。上述各國佔多哥蘭出口總噸數百分之九十八。

以輸入而言，一九五一年度較一九五〇年度增加頗巨，食糧、棉織物、燃料以及運貨汽車均有增加；但鋼、鐵、水泥、麻袋輸入減少。一九五一年度輸入數額與以往各年比較，有如下表：

| | 噸數 | 價值 (以法屬非洲殖民地法郎計) |
|---------|--------|------------------|
| 一九四八年…… | 23,284 | 877,560,936 |
| 一九四九年…… | 38,341 | 1,454,429,577 |
| 一九五〇年…… | 45,105 | 1,624,020,366 |
| 一九五一年…… | 57,115 | 2,331,246,395 |

向多哥蘭輸出的主要國家係：法蘭西及法蘭西同盟內各國家、黃金海岸、美洲荷蘭屬地、西班牙、丹麥、美利堅合衆國、那威、及英聯邦王國。

理事會於第十一屆會時通過結論如下：

本理事會鑒及對外貿易已有順差，頗感欣慰，希望今後仍將如此。

土著節約互助基金會與合作社

託管理事會於第六屆會時曾盛讚管理當局成立土著居民合作社之事，並希望管理當局將儘速使土著居民在合作社中擔任日益重要的職位。

一九四九年度報告書指陳自一九四八年以來，Havre 殖民學校曾開辦若干課程，以訓練合格技師，預備將來去指導並管理海外合作社。

託管理事會於第九屆會時鑒悉管理當局為倡導合作社運動而作的努力並未成功，頗感失望，但仍希望管理當局在這方面繼續努力，並建議管理當局應教育土著居民，使他們對合作社發生興趣並有所了解。

一九五一年度報告書稱，管理當局仍繼續努力提倡成立合作社。一九五一年中已有兩個新設的生產合作社將社章備案；由多哥蘭工會聯合會組織的一個新的消費合作社將於一九五二年內開始其業務。合作社的土著經理二人將於一九五二年內到法國去參加高級訓練課程此項辦法業已商妥。

土著節約互助聯合基金會 (Fonds Commun des Sociétés indigènes de prévoyance) 一九五一年增加其放款業務；曾審查二十五件借款申請書，核准十六件：農業借款八件，總計二,九八五,〇〇〇法屬非洲殖民地法郎；工匠一人借款四〇〇,〇〇〇法郎，雜項借款七件，總計四,三〇〇,〇〇〇法郎。

該聯合基金會是否應改組為農工暨地產信用機關一問題已在考慮中，促成此舉的政令稿已交部長會議審議。

報告書繼稱，雖然依法成立的合作社並不很多，但實際上生產者出售其生產物時便請會長成立合作團體；此種團體辦理並控制銷售事務，使生產者得避免中間人的苛求。

理事會於第十一屆會時通過結論如下：

本理事會鑒及前在第七屆會及第九屆會時所作有關此事的建議，並鑒及合作社之發展仍嫌遲緩，頗感遺憾，但本理事會同時獲悉管理當局保證今後必密切注意促進合作社發展的問題，並將盡可能力求

增加在設立並管理合作社方面受有訓練的人員名額。

財政與賦稅

託管理事會第九屆會曾讚許管理當局以累進所得稅代替人頭稅的措施，並曾向其建議儘速制定普通所得稅制度。

據報告書所稱，一九五一年度預算，因薪額之通盤改訂、教育及衛生事務之發展、工務之擴充、一般物價之高漲，故總額已達一,〇二四,五〇〇,〇〇〇法屬非洲殖民地法郎，較一九五〇年度增一五八,三九九,〇〇〇法郎。從準備基金內挪用一二〇,〇〇〇,〇〇〇法郎，遂使預算平衡。

多哥蘭領土財政制度在一九五一年內並無多大變更；直接及類似稅收共計一四四,五〇〇,〇〇〇法屬非洲殖民地法郎，以及公產變賣所得款項五五七,〇〇〇,〇〇〇法郎，均劃歸預算項下。

該領土主要賦稅係：分類所得稅（工業及商業等），及普通所得稅；人身稅或所謂“最低稅”，凡無須繳納所得稅者皆須納之；土地稅，許可證及執照費；以及其他各種稅捐如地位稅等。

代表大會於一九五一年十一月間屆會中大量增加酒類批發執照稅率及零沽酒館執照稅率。此種措施係制止增加飲酒的運動的一部份。

一九五一年度常年報告書指陳，一九五一年曾在 Lomé 雜居社區內徵收人身稅用之人口名冊竭力加以改編。業已舉行的人口調查於一九五二年度將初次充作徵稅名冊之用。

經濟發展計劃

一九五〇年至一九五一年會計年度內在十年計劃項下共支出四二五,七八九,八二八法屬非洲殖民地法郎。據常年報告書所稱，以尚在進行之主要工程而言，尤其是自 Lomé 至 Aného 之公路以及 Tokoin 普通醫院，非至一九五二年不能竣工。

截至一九五一年度為止，已籌備下列各項經濟投資（以百萬法屬非洲殖民地法郎計算）：

| | 撥款總額 | 繳認資金 | 已付數額 |
|--------|-----------|---------|---------|
| 農業生產…… | 637.100 | 142.700 | 127.260 |
| 森林…… | 47.250 | 11.970 | 11.970 |
| 飼育牲畜…… | 47.275 | 22.000 | 17.500 |
| 鐵道…… | 1,291.800 | 509.700 | 402.700 |

| | 撥款總項 | 繳認資金 | 已付數額 |
|---------|-----------|---------|---------|
| 公路與橋樑…… | 1,233.700 | 599.000 | 399.200 |
| 港埠…… | 51.500 | 151.000 | 61.000 |
| 通訊…… | 168.850 | 117.250 | 44.400 |

在第零、一、二、三 各號現行工作方案之後，將繼之以四年工作方案，其初稿大概在一九五二年初即可最後完成。

理事會於第十一屆會時通過建議如下：

本理事會對於十年發展計劃頗感興趣，並促請管理當局加緊努力促其實現；本理事會亦促請管理當局採取改進統計工作之必要措施，俾使今後之設計工作可以獲得日益詳盡之事實根據。

託管理事會各理事的個別意見

一般情況

比利時代表稱，該領土正在享受一個繁榮的時期，此於棉織品與糖、鹽輸入之大量增加尤可顯見，這些都是土著居民所用的物品。

中國代表鑒及在所討論的期間該領土確是欣欣向榮，頗感欣慰。

紐西蘭代表認為該領土的資源，業已獲得審慎之處理。他以為管理當局竭力保護出口作物生產者的收益，而使其不受海外時價上落的影響，誠堪讚許。

多明尼加共和國代表對於該領土的經濟進展頗感興趣。他也注意到薪資的增加實有過於物價的上漲。

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表稱，管理當局祇是設法增加可以出口的農作物的生產，如可可、咖啡、棕櫚、油棉花及落花生。報告書指陳落花生的產量有大量增加，而落花生是重要出口農作物之一；但該報告書亦指出玉蜀黍及米的耕種面積在一九五一年均大量縮小。

他又說該領土經濟情況的特色在於工業完全缺乏而農業極端落後。管理當局並不關心該領土的工業發展，也不關心土著居民在這方面的利益。管理當局只是竭力增加可以出口的農作物的生產，在所檢討的這一年期間，農作物佔出口總額百分之八十四。一九五一年度多哥蘭出口總值較一九五〇年度增加十萬萬法郎以上。

截至目前為止，管理當局尚未採取在多哥蘭設置煉製原料的工業的步驟。生棉自多哥蘭出口。因

當地並無紡織工業，故大部份必需的棉織物必須仰賴輸入。一九五一年度多哥蘭生棉出口總值達三六九，六〇三，八五〇法屬非洲殖民地法郎，棉織物進口總值達二六四，四五九，五五九法郎。這是表示管理當局利用該領土作為原料的來源，而並未依照憲章規定去促進該領土的經濟發展。

管理當局特派代表稱，所謂爲了增加出口農作物之生產而犧牲耕地與牲畜，實係無稽之談。一九五一年度該領土食物情況異常良好。他認爲如果過去真的將多哥蘭祇當作原料補助來源，那末爲此目的而選擇多哥蘭實爲不智。

十年計劃

中國代表促請管理當局竭力推進實施十年計劃，尤其應注意農業。

賦稅制度

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表稱，截至目前爲止，該領土尚在施行人頭稅或人身稅。在此種制度之下，賦稅主要部份是由最窮的一部份人民，就是絕大多數的土著居民，來負擔的。託管理事會應建議管理當局採取步驟，以累進所得稅制度代替人丁稅，或至少亦須採行能充分顧到居民財產情況及其納稅能力的一種所得稅制度。

農業

(一)一般情況

英聯王國代表稱，託管理事會應始終記住多哥蘭的經濟必需以農業爲主。再者，理事會也應當明白多哥蘭的若干種困難。特派代表業已指陳多哥蘭土壤貧瘠，我們所認爲現代進步的農作方法未必就是最適宜於多哥蘭現有情況的方法。他認爲討論到非洲任何託管領土的土地與農業問題時，我們都必須記住這一事實。

紐西蘭代表希望管理當局供給理事會以有關多哥蘭土壤的進一步的情報，以及有關今後所擬採取的養護並改進土壤肥沃，及撲滅植物疾病等等的措施。

管理當局特派代表稱，促進農業發展的問題素爲管理當局主管官署時刻關懷之事。管理當局所辦理的各種方法的研究與試驗，教師與訓練人員的工作，以及一般農業知識的傳播，凡此都足以繼續保證土壤之養護與復原以及多哥蘭財富之增進。

(二)機械耕種

中國代表稱機械耕種方法的應用在若干方面已獲得成效，使他感到欣慰。他並希望此種方法的應用可以逐漸推廣，以增加生產。

(三)植物疾病

薩爾瓦多代表鑒及管理當局業已採行撲滅各種植物疾病的措施。他認爲管理當局應推廣此種措施。

土地割讓；森林分類

比利時代表欣悉當地居民對於森林分類的反對業已克服，若干地區現已劃分爲護林區，此舉曾獲土著居民完全同意。

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表稱，管理當局非但不將強令土著居民割讓的土地還給土著居民，而且仍繼續割讓爲土著居民所有的土地。割讓之土地已爲歐洲人或管理當局所佔有者，其總面積達四千公頃左右。他指陳此數只包括正式向官方登記的土地。管理當局也繼續以森林分類爲口實而使居民割讓土地。關爲護林區之面積自一九五〇年度之三八，四五〇公頃增至一九五一年度一〇五，〇〇〇公頃。他認爲託管理事會應建議管理當局將不論以何種方式使土著居民方面割讓之土地交還土著居民。並且今後不應再行割讓土著居民的土地。

管理當局特派代表稱，割讓土地四千公頃之數，係報告書第八十八頁所提及的非土著人民所有土地五六五公頃，加上多哥蘭私有地三，四〇二公頃。但他力言法國在該託管領土中並無私有地。依一九二六年三月十三日政令，一切公有及私有地均爲多哥蘭領土所有。非土著居民所有土地五六五公頃之中，四〇三公頃係私有地；五百餘公頃係購取的土地，非以欺詐手段獲得的。多哥蘭領土祇有五五，〇〇〇平方公里的土地。他認爲這些數字自身已能說明一切。

至以森林分類而言，管理當局特派代表稱在這方面也並無難爲土著居民之處。財政制度既然祇要求土著居民繳納公家預算項下的極微稅額，實無從竊取土著居民的土地或產物，至於取之以其他方法，也是不可能的。

畜牧

紐西蘭代表希望管理當局能供給理事會以有關今後其所擬採取而旨在擴大利用載重牲畜的措施的

報導。他認為管理當局必須繼續努力克服當地居民對於牲畜的傳統態度。

薩爾瓦多代表指陳，管理當局業已採取撲滅各種牲畜疾病的措施。

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表稱，根據報告書所稱，一九五一年度多哥蘭牲畜數額已大量減少。

貿易差額

紐西蘭代表稱多哥蘭領土對外貿易已有順差。他認為此事應予讚許。他想理事會也許要表示備悉此事並表示希望對外貿易情況的改進能繼續維持下去。

貿易

紐西蘭代表稱，以多哥蘭與外國交易而言，多哥蘭負債淨額達三百萬美元左右，他猜想此項虧欠諒靠母國財源予以抵補。

管理當局特派代表說及外匯虧欠時稱此項虧欠對於多哥蘭或其在購置設備方面之需要，均不足為慮，因為管理當局藉其外匯組織頗有辦法應付其管理領土的一切外匯需要。但此事自當提請主管當局注意，俾能在下次報告書中向理事會提送更為充份的情報。

商會

薩爾瓦多代表盛讚管理當局業已廢止以前不准土著居民擔任多哥蘭商會主席或高級職員職位的限制。

工業

薩爾瓦多代表欣悉有關方面已在多哥蘭境內致力促進農產物工業，且未設置何種壟斷機構。

四. 社會進展

概況及託管理事會建議

基本自由

據一九五一年常年報告書所載，法律保證領土所有居民不分種族、性別、語言或宗教，均得享受人

權與基本自由，正如聯合國憲章第七十六條(寅)款所規定者。

報告書說，一九五一年十月八日之政令是與諮議院會商後頒佈的，該政令禁止在 Accra 出版之“Ghana 日報”在該領土內行銷。此項禁令的頒發是因為該報紙曾刊載捏造事實而別有用意的新聞，意圖引起暴動。

常年報告書又說，關於集會、結社、思想、信仰及崇拜之自由，以及一九四六年之憲法和以前法律所保證之其他種種個人自由的規定均無改變，管理當局無須就此方面採取任何特別措施。

婦女地位

託管理事會第七屆會希望管理當局將採取措施，以改進該領土內婦女的地位。

一九五一年的常年報告書說，多哥蘭之婦女業已獲得法蘭西婦女所享有的公民權利，但大體而論，她們仍不免受風俗所定規則的約束。習俗限制了她們的權利。關於該領土各地婦女之法律地位的調查，一九五一年內已經開始。

常年報告書說，一九五一年九月九日曾頒佈政令，以限制嫁奩制度可能引起的流弊，所謂嫁奩是付給妻方父母的。是項政令又規定成年女子有不遵父母之命而自由婚嫁之權。

婦女得充任文官並得操自由職業，在文官制度下婦女與男子享受同等權利。實際上，婦女不得在土著法院中任職。婦女有選舉和被選舉權：一九五〇年有婦女一人當選 Lomé 市參議會議員，在一九五一年內又有婦女二人在 Palimé 和 Atakpamé 當選。

理事會在第十一屆會中通過下列建議：

理事會覆按第七屆會之建議，欣悉一九五一年九月九日通過之政令除涉及其他事外會對“新娘身價”制度加以節制，以取締此制度最惡劣之特徵；備悉一九五一年未發生童婚案；並對婦女地位之改進，表示滿意。

勞工情形

託管理事會第九屆會覆按第七屆會之建議，備悉管理當局對勞工法問題之陳述，請管理當局儘早將是項文件送達理事會，並希望將來是項法律頒佈後即足據以保護土著勞工的權利與利益。

一九五一年常年報告書說，衆議院正在二讀法蘭西海外領土勞工法，大約在一九五二年內可予頒佈。

根據勞工監督之報告，一九五一年內未發生任何違犯規定之案件。凡僱員在十人以上的各組織都設有職員代表，各工會戒備周密，所以監察工作進行非常順利。據常年報告書稱，非籍工人與非籍及錫利亞籍僱主之間曾發生幾次爭執，尙所解決。希望在保障工人權利時，不必採取強制辦法。

多哥蘭勞工介紹所 (Office Territorial de Placement) 是根據一九五一年六月二十七日之政令而設立的，目的在幫助工人尋找職業。工人在該領土內之行動是不受限制的。工人仍有繼續移徙他地者，以英屬及法屬奈基利阿和法屬加蓬為主，但這祇是個人的暫時的行動。

常年報告書說，一九五一年僱主和僱員之間關係正常。各工會的代表在五月、六月及七月時曾舉行討論會，商討提高工資問題，工人對於討論結果頗為滿意。勞資委員會是由管理當局和公務員工會的代表組成的，受命研究地方政府僱員新規程。實施此項規程所引起的若干困難，因為該委員會努力之結果，都已解決。

一九五一年內，工會繼續增加，已在該領土內登記的計有僱主公會六個，工人工會三十五個，職業協會五個。多哥蘭工會聯盟 (Union des syndicats confédérés du Togo) 的會員有二十個工會，屬於基督教工人大同盟 (Confédération général des travailleurs chrétiens) 的有九個工會，獨立工會共有六個。

工人工會會員總數共六,四二五人，但祇有半數以下的會員已繳納會費。

現所檢討的年度內沒有嚴重的罷工事件，祇有 Lomé 之電力廠曾停工一次，但祇達兩小時之久，由勞工監督出來干涉後便解決了。

下表列明一九五一年法管多哥蘭勞工之實力：

| | 一般人員 | 文書人員 |
|------------|--------|---------|
| 僱員..... | 2,800 | 包括 404 |
| 熟練工人..... | 3,000 | " 906 |
| 半熟練工人..... | 4,000 | " 1,043 |
| 非熟練工人..... | 34,000 | " 1,420 |
| 其他..... | 800 | |

多哥蘭青年運動 (Mouvement de la Jeunesse togolaise)⁴⁰¹ 所提請願書內對於足使無知或暴虐酋長剝削或奴役整個多哥蘭的任何強迫勞役制度，加以譴責。管理當局說法管多哥蘭境內並沒有強迫勞役制度。

理事會在第十一屆會中通過下列建議：

⁴⁰¹ T/Pet.7/292/Add.1。

理事會鑒及前於第五、第七及第九屆會中所作的建議，對於法蘭西議會迄未批准關於制定該領土勞工法之法案一事，深表遺憾，希望就此項法律所採行動不久即將完成，並請管理當局於下年常年報告書內就此問題提供詳細情報。

理事會請管理當局澈底研究移徙工人之問題，對於移往鄰近各領土收割及運輸可的工人，包括此種移徙運動之適當監督問題，尤須加以研究，並請管理當局於下年常年報告書內就此問題提供詳細情報。

工資及生活程度

託管理事會第九屆會鑒於生活費用有上漲之趨勢，建議管理當局隨時審查工資與生活費用之關係，並採取必要措施以保證繼續改進土著居民之生活程度。

一九五一年報告書稱，勞工諮詢委員會 (Commission consultative du travail) 曾依最低生活水準計算，制定基本工資率，所根據的資料為：勞工監督就 Lomé 及其他各中心的基本商品價格所公佈之報告，以及工人及僱主工會之研究。勞工諮詢委員會根據所得意見，隨時審查最低工資率，以補償費用之增加。

最近一次的調整將一九五〇年一月一日每日八十二法郎之最低工資率提高到每日一四四法郎，自一九五一年七月一日起實行，從總指數方面而論這比基年一九三八年之數 (指數為一〇〇) 增加了二,二八〇,比一九四七年增加了三八〇。

自一九四七年以來，非熟練工人最低工資率增加情形如下：

| | 第一區 | 第二區 | 第三區 |
|------------|-----------------|-----|-----|
| | (每日所得法屬非洲殖民地法郎) | | |
| 一九四七年..... | 30 | 25 | 20 |
| 一九四八年..... | 35 | 25 | 20 |
| | 45 | 33 | 26 |
| | 53 | 38 | 30 |
| 一九四九年..... | 72 | 52 | 40 |
| 一九五〇年..... | 82 | 60 | 45 |
| | 95 | 72 | 52 |
| 一九五一年..... | 114 | 80 | 57 |

行政當局所僱逐日給酬工人每日最低工資率之增加情形如下：

第一級 第二級 第三級 第四級 超級
(每日所得法屬非洲殖民地法郎)

| | | | | | |
|----------|-----|-----|-----|-----|-----|
| 一九四七年... | 53 | 66 | 88 | 110 | 220 |
| 一九五一年... | 158 | 188 | 232 | 269 | 463 |

關於工資和生活費用之關係問題，報告書稱，審定最低生活水準而據以決定最低工資之方法，足以保證土著工人之主要需要能夠滿足。報告書又稱，最近一次修訂現金工資時，正值食物價格回跌，所以實質工資略較自上次調整工資以來有所增加之生活費用為高。除 Lomé 外，最近現金工資之提高都遠比生費用之增加為高。

公共衛生

託管理事會第七屆會曾促請管理當局加緊努力，以預防腦膜炎時疫蔓延，對管理當局在公共衛生方面的措施，至表嘉許，並希望管理當局應對多訓練非籍醫藥人員一事，特別注意。

理事會第九屆會鑒於衛生事務方面之重大進展，尤以增撥經費供建築醫院，充實設備，及僱用人員等之收效為大（查就此方面所撥款項在一九五〇年時佔總預算之百分之二十）；又鑒於巡迴隊之成立使醫藥設備擴增不少，深為嘉許；希望管理當局能進一步增加醫院數目及其他醫藥設備。

理事會欣悉達卡爾訓練醫務人員之設施擴增，又悉土著居民得在法蘭西領取國家所發證書，希望管理當局能再增加設備，使土著居民得受高深訓練包括獎學金以及他種經濟上的協助在內。

土著醫藥協助處 (AMI) 辦理常設醫院及診療所等多所，在一九五一年內又擴充其醫藥治療事務，改革其公共衛生工作單位。下列主要工作計劃已於一九五一年開始：Sokodé 新建的三個醫院，Lama-Kara 和 Nango 的兩個門診所，Dapango, Niamtougou 和 Vogan 的三個醫務所；六個新診療所，在 Anécho 建築一個可容一百二十張病床的醫院之初步工作，推進 Lomé 普通醫院之工程，這個醫院一部分已經使用。

防疾衛生流動事務所 (SHMP) 是推行預防醫藥及防治主要流行性疾運動之流動組織，在一九五一年中除從事流動醫務隊之主要任務外，還辦理公共衛生教育工作。

一九五一年之衛生事務預算為二〇五,九二〇,〇〇〇法屬非洲殖民地法郎，佔地方預算之百分之二十，一九五〇年為一八六,六八六,〇〇〇法郎，一九四九年為一〇八,九九四,〇〇〇法郎。關於十

年計劃就醫藥事務所撥之七一六,六二五,〇〇〇法郎，在一九五一年年底時情形如下：劃撥四七一,九〇〇,〇〇〇法屬非洲殖民地法郎；支出四一八,三六六,〇〇〇法屬非洲殖民地法郎。

一九五一年中一般就診次數總計四,七〇〇,〇〇〇次，住院病人共一六,一四九，每日診治之病人共五二二,一三四人。

常年報告書說，產婦及兒童福利事務業已擴充，所服務之中心已逐漸增加，其辦法為加多訪問產婦醫院及訓練助理助產士。在一九五一年內經予醫藥協助的接生共七,二三六起，一九四七年為四,四一二起。就診次數如下：

| 產前就診 | 產後就診 | 兩歲以下 兒童 | 兩歲至五歲 兒童 |
|--------|--------|------------|-------------|
| 46,641 | 66,513 | 413,875 | 599,775 |

此項事務人員有助產士二十七人，助理助產士五十九人。

醫藥與教育當局曾密切合作，辦理學校學生身體檢查工作。兒童各有身體檢查記錄簿，每季檢查體格時，記明最近發展情形。

醫務人員如下：

| | |
|--------------------------|-----|
| 高級合格醫師 (其中二人為非籍醫師) | 11 |
| 非籍醫師 (當地訓練的) | 16 |
| 衛生事務助產士 | 1 |
| 非籍助產士 (當地訓練的) | 27 |
| 區護士 | 3 |
| 衛生工作職員 | 25 |
| 男女護士 | 343 |
| 藥劑師 | 1 |
| 牙科醫師 | 1 |
| 非籍藥劑師 (當地訓練的) | 2 |

常年報告書說，非洲人在法國深造的有二十人；其中研究醫學的有十二人，研究藥劑學的有七人，研究牙科醫學的一人。非籍醫藥人員經過特別甄別考試後，可以往法國深造，以取得法國國家證書；此外，經過 *baccalauréat* (大學入學考試) 考試及格者，可住一九五〇年十月成立的達卡爾學校攻讀醫學，在那裏受訓練後可取得國家證書。

理事會在第十一屆會中通過下列建議：

理事會鑒於醫藥及衛生事務續經擴充，特別是該領土醫務診視總數在一九五一年已達四,七〇〇,〇〇〇次，復鑒於二十年以來，人民患睡眠症者已

從百分之十七減到百分之〇。二，但認為衛生方面尚待辦理之工作仍多，並希望管理當局繼續努力多多改進醫藥設備，尤須注重土著學生充分訓練設備之擴充。

理事會鑒於管理當局已對嬰兒死亡問題加以注意，促請管理當局進一步研究此問題，並請管理當局於下年報告書內就此問題提供詳細情報。

燒酒類

上文財政及賦稅一節已說明託管理事會第七屆會曾請代表大會注意必須與管理當局合作，推行節制燒酒消耗運動，代表大會在一九五一年十一月時曾提高燒酒銷售執照費。但常年報告書說管理當局原擬將零售執照費從三千法郎增至一萬法郎，而大會則認為增加太多，有傷許多小規模店主的利益，此類小店勢將減少。

報告書又說代表大會所採措施，引起地方該商業中人的反對，他們恐怕難與法屬西非競爭，因法屬西非所定相似執照費略低於多哥蘭。

城鄉設計及住屋問題

據常年報告書稱，一九五一年內仍繼續進行 Lomé 城現代化之市鎮計劃，非洲人並曾建築許多現代式的住宅。電燈系統已裝置完竣、新屠場亦已完成。

內地之建築及市鎮設計工作也在進展中，尤以 Sokodé, Palimé 及 Tsévié 為然。

在一九五一年年底時，十年計劃就城市及農村工作所撥貸款如下：

| | 以法屬非洲殖民地 法郎一百萬為單位 |
|-------------|----------------------|
| 指定貸款總數..... | 359 |
| 已撥貸款..... | 257 |
| 已付貸款..... | 166 |

正在進行中主要之計劃為人口稠密中心之供水設備，開掘水井及 Lomé 淺水湖之排汲工程。

人事登記

據常年報告書稱，為土著居民而籌設之人事登記辦法旨在推廣登記並使其手續簡便。託管理事會第七屆會曾建議在已設有登記處之若干社區實行強迫登記辦法，管理當局報告業已採取措施以達成此目的。

一九五一年報告書說，一年以來各人事登記處工作進行順利，共有二五六登記處，而一九五〇年年祇有二四六所。管理當局希望在南部一帶，尤其是 Lomé, Klouto 及 Anécho 各區，每一村莊不久都將設立人事登記處，北部的問題是物色識字而相當可靠的書記，由其管理登記冊。

託管理事會各理事的個別意見

童婚

薩爾瓦地代表鑒悉一九五一年內並無童婚情事。

婦女地位

紐西蘭代表鑒悉婦女地位之改進，以及“新娘身價”制度最惡劣之特徵已予廢除。

勞工法

多明尼加共和國代表鑒悉母國方面已在審議法律草案以便制定勞工法，希望此項法律措施不久即可實行。

移徙工人

比利時代表請澈底研究移徙工人問題，這種工人顯為收割可及運輸可收穫而大量移往鄰近各領土。他對管理當局對工人移動會否妥予督導，有所置疑，因為此類工人大都受僱於土著僱主，而土著僱主往往不充分遵守保護工人之法律。

工人技術之訓練

多明尼加共和國代表覺得理事會對於管理當局辦理技術及職業訓練之努力，應予嘉許。優秀工人及工匠會使工作情形大為改善，並能改進人民之福利及生活情度。

生活程度

紐西蘭代表說，生活程度似乎略見改善。輸入品已增加，供地方消費之食物亦不缺乏。工資似能與物價相調適。

公共衛生

紐西蘭代表對於公共衛生經費佔一九五二年預算百分之二十，殊表嘉許。他覺得醫師比例仍嫌太低，理事會應促請管理當局續予凡可造就之醫學生

以各種便利，使他們能完成學業。他又說他知道管理當局對於嬰兒死亡問題，非常注意，並希望此項工作將繼續擴充。

管理當局特派代表說，管理當局必定繼續致力公共衛生工作。現在諸事固尚非盡善，例如，醫師人數看去似乎很少，其實許多醫學生現正在法國繼續研究，以求完成其學業。

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表說，該領土之衛生情形完全不能令人滿意。管理當局未曾採取必要措施去改進衛生情形，此由下列事實可以證明：一九五一年整個託管領土內祇有一個醫院，同一九三一年一樣；一九三二年還有十二個合格歐籍醫師，而一九五一年祇有十一個。

從一九五一年的報告書可見嬰兒死亡率是使該領土人口減少的主要原因。又可見在共有土著居民約一五七,〇〇〇人和歐籍人約一,〇〇〇人或有奇的 Lomé 一區內，平均每五十五個歐洲人有一個病床，而土著居民平均每五二四人有一個病床。在一九四一年至一九五一年間，為歐洲人設的病床雖然增加，但土著居民病床數目反而減少了。託管理事會應建議管理當局增加衛生工作所需預算撥款。

管理當局特別代表說，除政府醫師外，該領土內有私人開業醫師三人。他並舉例說明，管理當局在二十年內將患睡眠症之人數百分之十七減至千分之二。

懲戒辦法

薩爾瓦多代表對於一九五〇年之政令已將私人企業得據以利用罪犯勞力之規定廢除，表示贊許。

五. 教育進展

概況及託管理事會建議

一般情況

照一九五一年報告書所述，管理當局的教育政策是儘速使多哥蘭學生達到法蘭西本土所適用的競試標準，以便使他們能與法蘭西聯盟中其他人民之謀求須經競試及格方可充任之職位者享有同等機會。大體說來，此種政策之執行辦法是由政府辦理完全免費的初等、中等及高等教育，並逐步擴充教育設備。關於擴充設備方面，託管理事會於其第九屆會期中曾述及其目的是在五年期限之內完成普及初等教育。

常年報告書指明一九五一年的教育服務處工作特別注重改組與改進教學方法，以便在學校工作上獲得更優的成績。過去數年中學生註冊人數增加甚速，以致教師所教的各班人數甚多，有時每班竟多至一百五十個學生。校舍均係匆促建成，且設備亦甚缺乏。所以一九五一年內曾努力增加班數並分散學生，使每班學生不超過五十五人；努力改進教師能力；並努力平均分配學校設備。

託管理事會第四屆會對管理當局在公立學校內設立免費教育制度一事頗為嘉許；理事會獲悉教育的十年發展計劃，認為對此種發展應更進一步加緊努力，並建議應特別注意土著師資之訓練。理事會第七屆會曾復述是項建議，並且建議應努力多招收女生入學並推進掃除文盲運動。

理事會第九屆會鑒於進一步發展初等教育設施之主要障礙為採購校舍建築材料之困難以及教員之缺乏，爰希望十年計劃所制定之補助校舍建築方案不致擱置，並希望管理當局仍繼續擴充 Lomé 學校及其他地方的師資訓練設備。

預算及工作

一九五一年撥充教育方面的經費計達一五六,八〇〇,〇〇〇法屬非洲殖民地法郎，為全部預算的百分之十五；按一九五〇年撥一萬萬一千三百萬法郎充教育經費但用去了一四二,五一六,〇〇〇法郎。

學校傢俱從南部各區的主要城鎮裏所開設的工廠裏購置頗易，但在北部由於可用的木料缺乏，比較不易購得。有的金屬學校傢俱須從國外訂購。希望到一九五二年所有的教室都會有充分的設備。

關於校舍建築，常年報告書開列在一九五一年年底從十年計劃中撥用款項的支配情形如下：

| | 法屬非洲殖民地法郎 |
|----------|-------------|
| 撥用款項總數 | 686,000,000 |
| 已定用途款項總數 | 233,500,000 |
| 已用款項總數 | 116,140,000 |

Lomé 學院的新大廈二所業已完成。Atakpamé 的師範學院及 Nyekonakpoe 的小學校均已於一九五一年年初開課。Nyekonakpoe 城的女子學校亦在擴充中。

初等及中等教育

茲將一九五一年及一九五〇年各公私立小學校學生人數對照分列如下：

| | 班數 | | 男生人數 | | 女生人數 | |
|------|------------|------------|---------------|---------------|--------------|--------------|
| | 1950 | 1951 | 1950 | 1951 | 1950 | 1951 |
| 公立學校 | 345 | 399 | 17,703 | 18,253 | 3,801 | 4,046 |
| 私立學校 | 353 | 391 | 15,282 | 16,427 | 4,047 | 4,425 |
| | <u>698</u> | <u>790</u> | <u>32,985</u> | <u>34,680</u> | <u>7,848</u> | <u>8,472</u> |

上列數字指明一九五一年共有初等學校學生四三,一五一名,而一九五〇年則共有四〇,八三三名。

茲將中等學校學生人數開列如下:

| | 班數 | | 男生人數 | | 女生人數 | |
|---------|-----------|-----------|------------|------------|------------|------------|
| | 1950 | 1951 | 1950 | 1951 | 1950 | 1951 |
| 公立學校... | 20 | 21 | 399 | 460 | 28 | 56 |
| 私立學校... | 16 | 15 | 298 | 331 | 100 | 108 |
| | <u>36</u> | <u>36</u> | <u>697</u> | <u>791</u> | <u>138</u> | <u>164</u> |

依上述數字,一九五一年共有學生九五五名,而一九五〇年則共有學生八三五名。

在所檢討的一年之中,有公立學校學生二名經中學畢業會考第二部考試及格,並有公立學校學生九名經第一部考試及格。參加小學畢業會考及小學畢業會考第一部之學生共計五十五名;初級小學畢業考試合格之學生共計一,二五二名,其中計有公立學校學生八二七名,私立學校學生三〇五名。

茲將受私立教會學校教育的學生人數分佈情形表列如次:

| | 初等學校 | | 中等學校 | |
|------|------|--------|------|------|
| | 班數 | 學生人數 | 班數 | 學生人數 |
| 天主教會 | 318 | 17,574 | 12 | 262 |
| 基督教會 | 73 | 3,278 | 3 | 69 |

據常年報告稱,各天主教會及基督教會學校一九五一年從地方預算經費中領到的補助費計達三七,一二三,八五〇法屬非洲殖民地法郎。各教會團體於受補助的立案學校之外,並辦有若干傳習所,傳授宗教與淺近知識。常年報告書中謂入此種傳習所的學生計有八,五九二名入天主教會傳習所,四,一六〇名入基督教會傳習所。

多數進中等學校與專門學校的學生均領受生活津貼。一九五一年內共頒發獎學金名額三四三名。凡公立與私立學校學生均得申請獎學金。

高等教育

學生完成中學教育後得領獎學金赴法國留學入大學或高等專門學校。一九五一年僅有學生一名自願進達卡爾(Dakar)大學。

一九五一年計設有高等教育獎學金八十二名,科目分配如下:藝術:七名;科學:十六名;醫學:十五名;藥劑學:七名;法律:五名;牙醫:三名;專門技術訓練:二十九名。此外,另有為入中等學校受教育者而設之獎學金十五名。

一九五一年每名獎學金之每年金額已增至三〇〇,〇〇〇法郎。

專門訓練

茲將一九五一年內受專門訓練(中等學校)之學生人數開列如下:

Lomé 學院商科:一年級學生三十六名;二年級學生二十七名。

Sokodé 學院工科:一年級學生二十二名;二年級學生十四名;三年級學生三十三名。

Lomé 女子學校家政科:一年級學生十六名;二年級學生十二名;實習生四名。

各農務機關及各種技術管理機關亦准許練習生前往實習。

最後,在天主教會職業訓練學校、私人機關、特別是許多非洲工匠指導下的練習生一共有數百人。

有多哥蘭青年十三人在法國留學,由地方公費維持,使能完成其專門訓練。

師資

一九五一年內公立中等學校教員計有中學督學一人,檢定合格之教師十五人,助教一人,教員六人。

公立初等學校教師計有所謂法國本部檢定的(持有中學畢業會考及格證書,或小學畢業會考及格證書,及師資檢定合格證書者)教員四十二人(內有女教員九人);地方等級較高的男教員八十二人及女教員十一人;學習教員二九二人(內有女教員四十三人),他們都持有初等教育證書,有資格教授基本及初級課程,他們於教學期間同時準備小學畢業會考。上述教員有的從法國或法屬西非洲的學校及學院出身,有的從 Lomé 的中等學院或 Atakpamé 的師範學院出身。現正從事擴充的 Lomé 學院在一九五一年內有新校舍二所落成,而 Atakpamé 的師範學院共有六班,係於一九五一年學年開始授課。

一九五一年報告書稱,已受適當訓練的第一組教員將於一九五二年內在 Atakpamé 的學校畢業。一九五一年裏曾努力用職業課程、演講等等設法改進

青年教員的專業訓練，其中有二十名已經推薦為接受學位的候選人。

報告書並指明，因為蓋了新的學校及舒適的住所，近幾年來教師的環境有相當的改進。

私立學校的教師計有檢定合格的教員七人，助理教員十一人，副教員二十九人，學習教員一三一人，及助理學習教員二四三人。

女子教育

據常年報告書稱，一九五一年內曾極力籌辦女子教育；女生受初等教育者計有八，四七一人，受中等教育者計有一六四人；受專門訓練者計有三十八人。在若干區內新班均已開課；天主教會經濟及社會發展投資基金資助之下組織了一科新的家政課程；代表大會已核准建築一所女子學院，可望於一九五二年內開工。

一九五一年有女生三五〇人參加初等小學畢業考試，三人參加小學畢業會考，十一人參加小學畢業會考第一部，二人參加中學畢業會考。二人經師範學院錄取入學。

成人教育

託管理事會第九屆會鑒於推進民衆教育與掃除文盲事關重要，曾建議應擴充影片及書庫巡迴展映車隊之工作。

據常年報告書稱，民衆教育的最盛行的方式是成人教育班。一九五一年內共開辦了一三五班。初級班由學習教員指導，而較高級班次則由副教員指導。進上述成人班的學生有四八九人參加畢業考試；經考試及格領獲證書者有六十人。

影片及書庫巡迴展映車繼續周遊各地四季不息，並又增加影片十五套。在 Tsévié 組織了一個青年寄宿舍，附有一個圖書館，幾個網球場，並有其他種種活動。

多哥蘭公共圖書館計有黑人非洲法蘭西學院的圖書館，藏書六千冊；教育局圖書館，藏書二，一七〇冊；及其他初等及中等學校圖書館多處。一九五一年內，有一出版公司組織一巡迴圖書館往該領土內巡行，售出大批古典文學、文法及其他書籍。這種實驗及教育服務處巡迴圖書館的工作均證明居民因沒有其他娛樂，故極愛閱讀。教育服務處已決定設立一種出借圖書制度以便讀者借書回家閱讀。

常年報告書並指出，一九五一年代表大會因管理當局之請已核准必需經費以資辦理與聯合國教育

科學文化組織所辦者相似之基本教育實驗。此項實驗中所辦理的計有學校一所，診療處一所，手工室一所，模範花園一座，自來水站一處，並籌辦區域產品展覽會一次，其中附有講演、討論、電影、運動等等。

當地語文

託管理事會於其第七屆會期中曾對管理當局所報告依理事會之請辦理方言教育的努力情形表示嘉許，並請管理當局於日後報告書中對於此項問題繼續儘量詳細報告。

據一九五一年報告書稱，教育局曾於一九五一年六月裏廣為徵詢各種方言的著名專家的意見。在二十二種重要方言中要決定那幾種是主要語文——Ewe, Mina, Cabrais 或是 Moba 方言——是不可能的事。所以決定在可能範圍內教師應在他們的自己的區域內工作，並用當地方言作倫理教學，實習訓練及歌唱教學；他們並得教授成人班，學校課本應用當地方言編訂。此類方言仍得用於初級班次。

多哥蘭青年運動組織(Mouvement de la Jeunesse togolaise)的請願書⁴⁰²已申明該組織願意採取所有合法行動促進該國南部、中部及北部青年間的文化交換。管理當局說它認為此種文化交換是極有益處的，並且說它絕未阻礙其發展。

理事會於第十一屆會時通過下列建議：

理事會對於教育方面之續有進步，尤其對於預算百分之十五係用於教育，以及新校舍之建築與校數之增加，甚表滿意；唯理事會認為在教育方面，尤其對於師資訓練、工人技術及職業訓練與成人教育等等應加緊努力。理事會建議管理當局應多發展北部教育設備，籍以逐漸使該領土內教育進展平均。理事會並欣悉文教組織對該領土教育進展之評語，並請管理當局細加考慮。

關於聯合國的情報

據常年報告書稱，關於聯合國的工作、宗旨、原則及組織的各種小冊已向所有學校分發。所有公立學校內均設有關於上述题目的功課，並且所有學校均慶祝聯合國紀念日，並於是日開會討論聯合國及託管理事會的工作。

⁴⁰² T/Pet.7/292/Add.1.

託管理事會各理事的個別意見

一般意見

紐西蘭代表說管理當局在教育進展方面的努力依然未減並謂預算的百分之一五。四係用於教育。不過他認為尚有相當數目的學齡兒童未進學校，所以需要相當努力以克服此項困難問題。他促請管理當局研究文教組織的評語，其中述及該領土各種主要事項及問題。

薩爾瓦多代表謂學校數目業已增加，並謂Lomé的學校數目亦已擴充。他希望下一年管理當局能向理事會報告對解決該領土教育統一問題所採行的辦法。

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表稱：管理當局迄未採取必需步驟改進教育情形，結果大部分人口依然目不識丁。極大多數之學齡兒童均未受學校教育。然而儘管有此種事實，一九五一年度之預算經費竟比一九五〇年度預算減少了五百餘萬法郎。託管理事會應建議管理當局增加教育及其他文化事業所需之預算經費。

管理當局特派代表說管理當局在教育方面的努力自當繼續下去。雖然入學兒童人數尚不能令人滿意，但就現有入學人數之增加速率看來，在不久的將來是會獲得圓滿的結果的。教育政策的宗旨是給人民以優良的教育並逐漸將其標準提高到與法國相等的程度，使土著居民不再居於低劣地位，並較易就業及獲得高級職位。

關於去年教育預算減少了五百萬法郎的話，特派代表說他用的是文教組織報告書中的該年度的一萬萬五千六百萬法郎的數字，所以聽到有人追究此點，未免覺得奇怪。因為這祇是報告書裏的手民之誤才引起這項討論，所以他認真以為這問題早已解決了。

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表答稱，他徵引的事實指明祇有很小數目的學齡兒童——約有四三,〇〇〇人——受着初等教育。他說管理當局所提出的初等教育數字並未表明真相。就管理當局提出的數字看來，也許以為有學生四三,一五一人進初等學校並由學校畢業——得到了初等教育。他說該託管領土內的情形不是這樣一回事；似乎是多數土著居民並未真正受到初等教育。文教組織報告書中對此問題是這樣說的：

“……可注意的是畢業學生的比例數極低。

四三,一五一個初等學校學生中，祇有一,二五二人——即百分之三——得到初等學校畢業證書。”

他從管理當局的報告書中徵引種種數字及事實，說明本年度的教育經費比上一年減少了五百萬法郎。這些數字是不能否認的；它們載在報告書裏面。

民衆教育

美利堅合衆國代表欣悉在該領土的各個區域裏對於成人教育都在努力發展。

第八章 西薩摩亞

一. 總論

概況及託管理事會建議

紐西蘭政府所提交並經託管理事會第十屆會審查之管理西薩摩亞情形報告書，僅僅敘述一九五〇年四月一日至十二月三十一日九個月內之管理情形。據管理當局解釋，此舉在使紐西蘭政府得以改變其會計年度，俾與普通曆年一致。管理當局今後將依照自一月一日起算的會計年度提交常年報告書。

理事會第十屆會業已審查西薩摩亞的情況，頗為詳盡。理事會認為必須提出的意見及建議，分別載於本報告書有關各節中。

地勢與人口

西薩摩亞位於赤道以南緯度十三度至十五度，西經一七一度至一七三度之間，由 Upolu 及 Savai'i 兩個大島以及若干小島組成，總面積約一,一三〇平方哩。各島均由火山巖構成，崎嶇多山。熱帶草木遍生各地，異常茂密，但土壤確貧瘠。雨水甚多。

該領土一九五〇年十二月三十一日的人口計為薩摩亞人七四,六六三人，具有歐洲人地位的薩摩亞混種人五,八六六人，歐洲人三二七人，中國人一七一一人，美拉尼西亞人六十三人。在檢討期間的九個月內，該領土人口增加二,三九九人，即百分之三點七五。首府及主要港口是 Upolu 島的 Apia, 人口約計一萬。

根據一九五一年九月二十五日戶口調查的暫定結果，具有薩摩亞人地位的居民計七八,三七二人，具有歐洲人地位者計四,七五六人，合計八三,一四八人。

託管理事會第八屆會曾對管理當局在報告年度內管理該領土的成績，表示嘉許，並認為管理當局繼續保留該領土社會制度的優點而同時使當地居民蒙受現代文明的利益，頗為成功。

託管理事會各理事的個別意見

比利時代表認為管理當局履行其管理該託管領土的重責之情形令人滿意，並認為該當局所獲進展至足慶賀。

英聯王國代表表示確信管理當局在忠實地努力工作，以達成託管制度的各項目。

美利堅合眾國代表對於管理當局提出本身採納理事會結論及建議的有關情報一事，表示嘉許。他盼望各管理當局均能承認這是可取的辦法。

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表稱：他研究紐西蘭政府關於一九五〇年四月一日至十二月三十一日九個月期間管理薩摩亞託管領土情形的報告書後，斷定這個報告書對當地居民生活的若干相當重要的方面並未提交情報，或所提情報過於空泛。他說這個報告書對臨時問題單所列若干問題，例如第二十三項及第二十五項，有關土著人民參加託管領土政府行政的情形以及行政組織改革情形者，均未提交情報，縱或有之亦極有限。報告書內並無關於國民所得以及此種所得按各組人民分配情形的情報；關於土著居民生活水準的情報並不充分；它亦未提交關於防止於僱用勞工時存有種族或他種歧視等重要問題的情報。蘇聯代表認為管理當局應採取必要的措施，確保其將未提交的報告書載有詳盡正確的情報，並對臨時問題單所列問題提出答覆。

蘇聯代表指出管理當局在報告年度以及過去各年內均未採取有效措施，實施憲章中關於促進託管領土土著人民的政治、經濟、社會及教育進展以及促使其逐漸趨向自治或獨立的規定。

二. 政治進展

概況及託管理事會建議

一般情況

一九二一年薩摩亞法、一九四七年及一九四九年修正薩摩亞法為該領土法律及政治制度之基礎。

紐西蘭議會仍保留固有的為該領土立法之權；且總督經藉國務會議之同意，有權為該領土的和平、秩序及良好政治而訂立規章。管理當局聲明這些權利旨在保障紐西蘭的受託人地位，並非為通常立法所用的手段。

管理當局稱：一九五〇年四月至十二月期間並未為促進該領土政治進展特別制定法律。但是管理當局認為鄉村及各區行政問題的解決是該領土逐漸趨向自治的一個必要步驟。這些問題業經專責研究西薩摩亞全境自治問題的調查團予以調查。

該領土人民的領袖及代表曾兩度提請託管理事會注意其立即自治的願望。第一次請求係於一九四六至四七年間提出，結果理事會派遣特派團前往該地。第二次請求則係於一九五〇年首次定期視察團蒞臨該領土提出的。託管理事會上次報告書業已說明：該兩訪詢團均認為當地人民尚未臻充分自治的程度。

管理當局為副薩摩亞人的願望，提議修改法律；各項修改嗣經訂入一九四七年修正薩摩亞法，於一九四八年三月十日生效。關於此事的詳情，請閱理事會前次的報告書⁴⁰³。一九五〇年視察團評論這些法律上的變更時說明目前固須着重如何使現有機構推進工作，但這不是說毋須再作進一步的政治發展。該視察團認為管理當局尤應設法使薩摩亞人更積極參與政府各行政部門。理事會在第八屆會中表示：管理當局所實施的政治改革頗有進展，可稱滿意；尚請管理當局注意視察團就該領土及居民的一般政治進展所發表的意見。

管理當局特派代表向理事會第十屆會報告：立法大會舉行選舉後，有一政黨出現，名曰薩摩亞民主黨，據稱黨員約有三百薩摩亞人，其主要目的為改革選舉制度，俾年齡滿二十一歲的薩摩亞人均可從家長中選出立法大會內的薩摩亞人代表，並將薩摩亞人代表增至四十一人，以取消長老會議。

理事會第十屆會通過下列建議：

關於設立行政會議及推進其他憲政上發展的問題，理事會切盼管理當局繼續注意確保薩摩亞人傳統觀念有充分機會適應代議自治制度的需要，此事至關重要。

行政

領土政府的行政部門由高級專員管理。高級專員為國務會議及立法大會之主席，在長老會議開會

時並任該會主席。所有動用公帑的財政法案須經高級專員建議後始能由立法大會通過；立法大會所通過的法令必須經高級專員同意後方成法律。高級專員依據種種法令，有權就各種事項釐訂細則；有關紐西蘭之樞密院令復授權該專員頒發若干行政命令。

國務會議由高級專員及最高族長二人組成，並非行政機關，但是依照規定。高級專員就一切與薩摩亞風俗密切有關事項擬向立法大會提出法案時，以及關於其他一切與西薩摩亞福利有關的任何事項在其認為適當時，均須徵詢國務會議的意見。

理事會第八屆會察及視察團就該領土允宜設立行政會議一事所發表的意見，認為設立此種機關當可促進居民的政治教育，乃建議管理當局考慮設立薩摩亞人亦得參加的行政會議。

理事會第十屆會審查管理當局的報告書時得悉該當局與薩摩亞政府已考慮設立此種行政會議，由若干官員以及指定的和選出的機關代表若干人組成。理事會討論此報告書時，管理當局特派代表說明該當局擬於一九五二年制定法律，設立行政會議。

理事會第十屆會通過下述結論：

理事會察悉管理當局擬於一九五二年立法設置行政會議，殷切期待該當局就此項措施及行政會議之組織與權力提送情報。

文官制度

一九四九年修正薩摩亞法規定建立一個獨立的西薩摩亞文官制度，該法已於一九五〇年四月一日起生效，其中規定由紐西蘭總督委派西薩摩亞公務專員一人，該員在處理與文官制度施行條例有關以及與島嶼領土部部長認為足以影響管理當局的政策有關的一切事項時受紐西蘭島嶼領土部部長的節制。

該法又規定公務專員應“顧及管理當局根據託管協定所負的責任，確保西薩摩亞居民逐漸增加擔任該領土行政及其他工作，而不影響西薩摩亞政府工作的效率。”

管理當局特派代表在理事會第十屆會中說明文官制度重訂等級的初步工作業已完成。經過此項調整後，多數職位的薪額已大為提高。據本屆會所審查的報告書稱：管理當局認為此項調整不無武斷之處，因為該領土尚未編製生活費指數。該當局刻正蒐集資料，準備編製此種指數。

截止一九五〇年底，公務員共有一，一六四人。與同年三月份相較計增加九十八人，其中六十七人

⁴⁰³ 參閱大會正式紀錄，第六屆會，補編第四號，英文本第二〇二至二〇三頁。

係紐西蘭賠償資產管理處僱員。該管理處除總經理外，其餘職員現均列為公務員，受公務專員管轄。在海外徵聘的公務員共計七十六名；就地僱用者則有一，〇八三名。

一九四七年及一九五〇年的聯合國視察團及理事會第七屆會曾先後表示宜有薩摩亞人擔任責任較重的職位。理事會第八屆會催促管理當局加緊推行其訓練計劃，俾確保更多的薩摩亞人具有擔任此種職位的資格。

管理當局在一九五〇年度報告書中稱：領土政府內三個部門的高級官員於一九五〇年底已由薩摩亞人或半薩摩亞充任。該當局並說明領有獎學金的薩摩亞青年四名已在紐西蘭學成返該領土為政府服務。

理事會第十屆會通過下列建議：

理事會得悉西薩摩亞文官制度業已改組及重訂等級，深為欣慰，尚請管理當局繼續努力，就地並在紐西蘭訓練行政人員。

立法

(a) 立法大會

目前的立法大會係於一九四八年重新組織的，由國務會議各代表、長老會議所推選的薩摩亞代表十二人、歐人推選的代表五人、及官方代表六人組成。立法大會於一九五〇年曾舉行兩屆會議。第一屆會討論、修改並核定一九五〇會計年度的概算。第二屆會通過十三項法令，均經高級專員表示同意。立法大會原有財政、教育、工務、衛生四常設委員會，嗣於一九五〇年增設廣播事宜常設委員會。

管理當局在一九四九至五〇年度報告書中稱：立法大會對經費問題仍如去年一樣，顯示一種主張節用的趨勢。立法大會並嚴格審查政府帳目。管理當局復稱各選舉出來的代表在一般辯論中均有寶貴的貢獻，其中一部份代表雖未全諳如何討論有關一般法律問題的事項，但是全體代表都已逐漸了解他們的職責。

託管理事會第八屆會察及立法大會工作順利，並請管理當局隨時檢討是否可能繼續進行對當地居民有利的改革。

管理當局特派代表向理事會第十屆會報告：立法大會代表的選舉業於一九五一年四月舉行，而在長老會議中舉行的選舉對於有一個以上競選人的議席則已首次使用無記名投票法選舉。特派代表繼稱立法大會經過此次選舉後，年輕代表的人數已有增加。

理事會第十屆會通過下列結論：

理事會得悉長老會議於一九五一年推選立法大會代表時對於有一個以上競選人之議席已首次使用無記名投票法選舉，並悉立法大會內年輕代表的人數逐漸增加，深感滿意。

(b) 長老會議

長老會議由以西薩摩亞傳統上所分區域為基礎之選舉區推選代表四十一人組成，是一個諮商機關。長老會議有法定權力就各種有關薩摩亞人福利的事項表示意見，並向高級專員提出建議。該會議又負責推薦地方法院薩摩亞法官、薩摩亞農場視察員、和地權及職銜法院的薩摩亞陪審員、推選立法大會的薩摩亞代表。

一九五〇年視察團報告：薩摩亞人渴望長老會議就一般福利問題所作決議能發生法律效力。理事會第八屆會已悉高級專員願將長老會議與該專員商討後已作決定的有關全體人民福利的一切事項，提交立法大會。管理當局在理事會第十屆會所審查的報告書中表示願將日後促使長老會議與立法大會的工作更趨協調的措施通知理事會。

管理當局特派代表在理事會第十屆會中說明長老會議與立法大會現有融和的工作關係。

地方政府

地方政府制度之改革問題刻在研究中。過去的地方行政工作係由各區各村的薩摩亞官員在薩摩亞事務部督導下執行。這些官員都由薩摩亞代表提名或選出，但向西薩摩亞政府支領薪俸。這些官員通常包括各地方法院法官、農場視察員、警務兼傳達員、及村長。管理當局說明它早已深知必須有更完善的地方政府制度，該領土始能擔負重大的政治責任。

一九五〇年三月設立的調查委員會負責審查西薩摩亞全境區村政府的組織問題並具報。該委員會已於一九五〇年十一月三十日提交報告⁴⁰⁴。

管理當局在理事會第十屆會所審查的報告書中述明該當局正在考慮調查委員會的報告。因為該委員會的建議頗為雜複，而且設立它所建議的機構時將發生行政上的困難，故管理當局必須審慎研究此項報告。

管理當局特派代表在理事會第十屆會中稱：如果接受全部建議，則等於在此正需薩摩亞習俗充分

⁴⁰⁴ 該報告書編為文件 T/941 分發理事會各理事國。文件 T/L.121 載有該報告書的摘要。

發揮其適應環境的天然本能的時候，將其訂為定制，編成法典。

理事會第十屆會通過下列建議：

理事會察悉管理當局正在繼續研究調查委員會關於區村政府問題的報告書，並悉區村政府委員會亦在繼續調查地方政府情形，爰請管理當局及區村政府委員會注意本報告書內有關一般政治進展的結論，並將關於地方政府問題的決策及發展情形通知理事會，尤望管理當局為 Apia 市區成立地方政府一事有所進展。

選舉權

薩摩亞目前依然祇是家長纔有選舉權，大約四個成年男子中，有一個是家長。家長係各家持有尊號的人，遇有家庭以外的事項發生，向充代表。他們選出長老會議的代表，而這些代表又推選立法大會的薩摩亞代表。立法大會最初的代表照例沿用固有的選舉方法選出，不用無記名投票法。但是長老會議最近舉行選舉時已採用無記名投票法。管理當局認為此項選舉方法可能深入薩摩亞人的腦海中，頗有普遍採用的希望。

所有在選舉前居留該領土已滿一年的歐洲人，不論國籍均有選舉權。他們用無記名投票法選舉立法大會歐籍代表。

託管理事會第四屆會曾建議管理當局考慮採用適用於西薩摩亞全體居民的普選制度。理事會第七屆會復希望管理當局能提出其他改革，以期在適當時期內以普選制度選舉長老會議的代表。就另一方面而言，一九五〇年視察團則認為很難希望薩摩亞人在短期內同意讓更多人民獲得選舉權。

管理當局在一九五〇年度報告書中稱：管理當局雖深知採用普選方法選舉長老會議及立法大會代表之利，但認為必須尊重薩摩亞習俗，故不欲於時機未熟之時遽使薩摩亞人採用一個與他們的風俗習慣迥異的制度。管理當局認為唯賴政治教育，纔能使薩摩亞人接受此項原則，且此項教育恐需相當時日始能收效。不過一部分人民的觀感業已改變，他們察悉立法大會歐籍代表係用無記名普選方法選出後，渴望能以相似的方法選舉薩摩亞代表。

理事會第十屆會通過下列建議：

理事會察悉薩摩亞人對普選制度的態度，建議管理當局經常注意教化薩摩亞人民，以期確立普選權在民主自治制度中的地位。

司法

西薩摩亞最高法院具有充分的民事及刑事管轄權。最高法院計有首席法官一人，承審員五人，地方法院薩摩亞法官十四人，及薩摩亞陪審法官三人。首席法官及承審員由島嶼領土部部長委任。地方法院法官及陪審法官則由長老會議提名，經高級專員同意任命之，任期三年；長老會議通常不提名他們連任。

最高法院審理情節重大的刑事案時，聘用襄審官四人，以諮議資格與首席法官一同出庭。首席法官得接納襄審官三人所提出的多數意見。一九五〇年，薩摩亞人要求增加薩摩亞襄審官出庭人數。管理當局說明此事須由首席法官決定。首席法官過去已決定，遇被告為薩摩亞人時，則用同數之薩摩亞籍及非薩摩亞籍襄審官。

管理當局在一九五〇年度報告書中稱：管理當局已促請長老會議注意准許薩摩亞法官留任較久的優點，它又說明業於一九五〇年通過法案，提高這些法官的地位並擴充其裁判權。

另一依法組織的司法機關就是土著地權及職銜法院。這個法院對土著地權爭執及繼承薩摩亞傳統職銜的爭端有管轄權。最高法院首席法官兼任此法院院長，由歐籍襄審官及薩摩亞法官各二人或三人助理之。這些薩摩亞法官亦為最高法院的陪審法官。薩摩亞人請求一九五〇年視察團建議將地權及職銜法院改組，不設歐籍襄審官，但是視察團及管理當局均認為目前應採用的適當辦法厥為准許薩摩亞法官取得與歐籍襄審官平等的正常地位。

理事會第八屆會對立法大會通過法律實施上述辦法一事，表示嘉許。

居民地位

就居民在領土以外的權利來說，他們的國民地位或為紐西蘭的保護人民，或為主權國的國民，或為無國籍人。在往日，極大多數薩摩亞人係英國的保護人民，但管理當局根據薩摩亞代表的願望，已於一九五〇年西薩摩亞紐西蘭保護人民令將這些薩摩亞人的地位改為紐西蘭保護人民。

當地法中有若干部份係將該領土居民分為“薩摩亞人”及“歐洲人”兩類。薩摩亞人的定義為“屬於一個或數個包蘭尼西亞種族之人”，而法律也將具有四分之三以上包蘭尼西亞血統的人列為薩摩亞人，但經依據規章或法令，被特別宣告為具有薩摩亞人以外某種地位者不在此限。個人得根據規定請

求最高法院更改其國民地位。截至一九五〇年十二月三十一日止，最高法院業已宣告五五三薩摩亞人為歐洲人，四十三歐洲人為薩摩亞人。

這種地位上的差別在法律方面所引起的主要後果為薩摩亞人通常不得成為貿易債務案件的被告（在其他債務方面，薩摩亞人可否成為被告一事由最高法院核奪），也不得未經高級專員許可而為公司或合夥組織的股東，也不得登記為歐籍選民；而歐洲人則無權使用薩摩亞土地，或分享地租及自土地所得的利益，也不得承繼薩摩亞人的土地，或未經許可而接受薩摩亞的職銜，更不得行使與職銜有關的權利。這種地位上的差別在社會方面所引起的後果，都在第四節（社會進展）中述明。

理事會第七及第八兩屆會議建管理當局加緊努力解決地位上差別的問題，並請管理當局儘量協助及鼓勵居民，以期及早獲致解決。

管理當局在一九五〇年度報告書中稱：管理當局曾試圖使該領土居民逐漸取得一律相同的地位，藉使各種各類的人民因共居西薩摩亞的關係，利益觀點益趨一致，但此舉迄今毫無成就。管理當局仍將依照國際法及慣例，繼續努力。

理事會第十屆會通過下列建議：

理事會憶及前於第七及第八兩屆會中就居民地位問題所作建議，察悉居民之國際地位已因一九五〇年西薩摩亞紐西蘭保護人民令之公佈而有所改變，頗表滿意。關於國內地位問題，理事會察悉管理當局試圖使全體居民逐漸取得相同地位一舉迄今毫無成就，爰請管理當局繼續研究此項問題，並向理事會報告研究結果。

託管理事會各理事的個別意見

一般情況

薩爾瓦多代表鑒於該領土的政制上改革，認為管理當局業已採取重要步驟，改良政治、經濟、社會及教育上之設施。

泰國代表說薩摩亞政治發展於過去兩年間突飛猛進。他認為薩摩亞民主黨之成立是該領土的政治漸趨成熟的佳兆。他希望管理當局盡力指導及協助成立健全的政黨，並請該當局考慮通過有關組織政黨事宜的立法，以確定各政黨對其黨員的責任。

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表說管理當局並未採取足以保證託管領土土著居民之政治發展的步驟。雖然土著人民遠在五年之前即已提出請願書，要

求立即准許西薩摩亞自治，而且聯合國視察團對此問題已有明確的結論，可見管理當局迄今尚未接納薩摩亞人的合法要求。該託管領土內並無依民主原則組成俾土著人民可以參加的立法、行政及司法機關。

他認為託管理事會應建議管理當局採取立法及其他措施，以確保土著人民參加該領土的立法、行政及司法機關。

行政

伊拉克代表認為理事會對於管理當局擬設立行政會議一事應予嘉許。

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表說該託管領土的行政權全部操於高級專員及其所屬歐籍官員之手。雖然聯合國視察團曾於一九五〇年指出“薩摩亞人急切希望能更積極參與政府行政部門的工作”，但是土著人民仍被排斥，不能參與本國的行政工作。

文官制度

泰國代表對管理當局准許少數就地僱用的公務員於休假期間前往紐西蘭政府有關機關受訓一事，表示贊許，並希望管理當局考慮擴大此項特許辦法。

中國代表以文官制度業經改革，深表快慰，並希望土著職員充任各部門高級官員的人數，能隨專門訓練計劃之進展而增加。

美利堅合衆國代表希望管理當局能夠獎勵就地僱用的公務員自求深造，並擴充其訓練行政人員的工作。

中國代表欲知回國為政府服務的薩摩亞留學生的地位及就業詳情。

立法

薩爾瓦多代表表示願見純粹薩摩亞人有更多的機會積極參加領土政府的立法、司法及行政部門。

泰國代表贊揚管理當局將立法大會的辯論情形用兩種語言廣播的辦法，並認為如以兩種文字刊印立法大會辯論紀錄，免費分發，諒非無利。

管理當局特派代表說明薩摩亞政府現在所用辦法為將立法大會會議及辯論的英文紀錄在該領土內普遍分發。

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表說所謂“立法大會”實係一個諮詢機關，毫無立法權力。這個機關以對土著人民肆行種族歧視為基礎，不能視為這些人民的自治機關。他又說立法大會內的土著代表為數尚不足以使他們發生重大作用。

管理當局代表說，如果漠視西薩摩亞最近的民主制度的發展，便是輕蔑紐西蘭政府依託管理理事會的意願在西薩亞成立自治政府的努力及陸續採行的措施。此種態度意欲使世界輿論，尤其是紐西蘭及西薩摩亞的輿論，對管理當局的政策及行動發生誤解。

地方政府

法國代表認為管理當局不斷努力引起當地人民對鄉村以至全領土公共事務的興趣，似頗成功，理應由理事會嘉許，並予勉勵。

英聯王國代表認為在 Apia 城以開明的方式設立市政府，可能樹立榜樣，促使較為保守的西薩摩亞鄉野地區的自治加速發展進步。

多明尼加共和國代表說他殷切期待即將進行的調查所得結果，並欲得知一九五〇年三月設立的調查委員會所作結論。他對於成立地方政府及任何足使該託管領土的地方自治制度漸次完備的措施，均感興趣。

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表說管理當局不但沒有在該託管領土根據民主原則設立自治機構，倒反多方贊助不民主的部族制度。

管理當局為調查西薩摩亞地方政府問題所設調查委員會的報告書確切證明管理當局將來仍欲保留落後的部落制度，並證明管理當局無意確保此種部落制度轉變為以民主原則為基礎的自治制度。

鑒於管理當局所贊助的部落制度妨礙該託管領土人民趨向自治或獨立的逐漸發展，託管理理事會應建議管理當局採取必要的措施，確保現有的部落制度轉變為以民主原則為基礎的自治制度。

管理當局特派代表說：管理當局已採取步驟實施調查委員會有關設立區村管理局的建議，其餘各項建議則在繼續研究中。區村管理局成立後當可協助此項研究工作。尚未實施的建議涉及西薩摩亞未來政治發展的艱巨問題，至關重要，管理當局認為必須繼續詳加研究。

選舉權

英聯王國代表說提倡普選制度固然是可取的，但不應操之過急，更不應採取不尊重薩摩亞人意見的行動。

伊拉克代表認為理事會應促請管理當局經常注意選舉制度的問題。

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表說西薩摩亞現仍沿用不民主的選舉制度。根據這個制度，僅佔成年男子總數四分之一的家長纔有選舉權。其餘的男子及全體女子均無選舉權。管理當局所稱土著人民採用普選制度的時機尚未成熟一節，業經下列事實證明不確，因為正如管理當局不得不在其常年報告書中所承認者即西薩摩亞土著本身固已要求取得選舉權也。

管理當局代表說他曾請理事會就普選及無記名投票制度之採用是否應視為該領土自治之先決條件一問題發表意見，並說立法大會對於這個問題亦正在考慮中。但是他覺得理事會目前似乎無暇顧及這個困難的問題。

居民地位

多明尼加共和國代表說紐西蘭政府應審慎研討薩摩亞居民的地位問題及因地位上的差別所引起的一切法律問題。

薩爾瓦多代表認為歐洲人與薩摩亞人間現有的政治地位上差別宜加整頓，倘能根本消除，自屬更佳。

管理當局特派代表說一九五一年的特派代表曾告理事會：管理當局法律顧問認為在現行國際法及習俗下，像“西薩摩亞公民”這一種劃一的國民地位，是不能亦不會為國際所承認的，因為西薩摩亞是一個託管領土，而不是一個自主國。他繼稱：雖然有關居民地位的法律相當複雜，但是現行法律畢竟已有明文規定各居民在領土中日常生活及在國際旅行時的正式地位。管理當局將在符合國際法及慣例的原則下，繼續努力使全體居民的地位劃一。

三. 經濟進展

概況及託管理理事會建議

一般經濟情況

這一領土的經濟以農業為主，絕大部份人民主要從事種植為自己生活所需的農作物。豬及家禽的

飼養也是供當地消費之用。薩摩亞人除生產當地食用物品外，還生產乾椰子肉、可可、及香蕉等輸出品。該領土的出產幾乎全為農產品，所以對於各種製造品及領土內不能生產的食物及原料，均須仰給於境外。

工業發展微不足道。紐西蘭賠償資產管理處是紐西蘭政府的一個機構，負責經營自德國人處接收得來的農園和其他土地，現擁有鋸木工廠一所和擬加擴充的可可焙乾廠一所。另有鋸木工廠一所係由一歐洲人經營。Apia 城有小規模的地方手工業。管理當局最近派遣專家調查領土內森林狀況後，認定該領土每年所需木材，大部份仍須仰給輸入。領土內尚未發現有商業價值的礦藏。管理當局稱商業性質的捕魚事業規模不大，而在現有來源的限度下，發展漁業的希望也是很少的。

初級產品的暢銷及輸入品價格之依然昂高並未少抑該領土通貨膨脹的趨勢。一九五〇年的輸出值一,三〇三,七六一鎊，較上年略少，其原因在於生產退減，船隻不足。輸入值一,〇九五,一二一鎊，超出上年達二〇〇,〇〇〇鎊以上。貿易總值為二,三九八,八八二鎊。根據特派代表在理事會第十屆會提出的情報，一九五一年的貿易總值已超出上述數字，剛達三,〇〇〇,〇〇〇鎊。

託管理事會第四屆會建議管理當局繼續採取一切可能步驟，如創辦次級工業及實施其他可行的辦法，俾使作物生產綜錯配合，同時加緊努力開發及利用該領土的資源，以求提高土著居民的生活程度。理事會第四屆會復請管理當局詳訂該領土經濟發展之通盤計劃。

大會第四屆會贊同理事會所提須為西薩摩亞籌劃方案以奠定健全經濟基礎之各項建議。

管理當局後來報告，它已進行各種調查，以期加速該領土的經濟發展。管理當局所作努力，計有以下各端：領土農業之普查；森林資源之調查；新水電廠之全部供電；港務發展報告書之完成；再度設立的農業部所辦工作之報告。南太平洋委員會亦於一九五〇年與西薩摩亞政府密切合作，交換情報及考慮技術問題。管理當局稱：該委員會在經濟方面的工作進展，對於西薩摩亞的經濟進步可望有極大的裨助。

大會第五屆會曾通過一決議案（決議案四三九（五）），提請各管理當局注意發展落後各國經濟發展之技術協助擴大方案以及聯合國和各專門機關的經常方案下所可供給的種種便利。大會建議由各管

理當局代各託管領土充分利用上述各種技術協助並向各有關機關酌為申請。大會又建議由各管理當局就一切申請情形，並就其將所獲技術協助併入託管領土長期開發計劃之情形，向託管理事會具報。

管理當局在理事會第十屆會中宣稱：管理當局雖曾考慮於該託管領土舉行經濟普查時請聯合國予以技術協助，但是此種調查計劃尚在擬訂中，故管理當局仍未正式請求聯合國給予此種協助。管理當局的政策為儘可能自行供應託管領土所需的技術協助，倘本身不能供給全部協助，自當考慮向其他方面，包括聯合國在內，覓取更多的協助。

理事會第十屆會通過下列建議：

理事會察悉該領土的經濟發展頗有進展，認為由於人口繼續增加，該領土的經濟基礎實有擴充及變化的必要，爰請管理當局繼續進行計劃中的經濟普查事宜，包括土地及地質之調查在內。

輸出品生產及貿易

輸出品之銷售，一部份依政府所簽訂的合約辦理，一部份在市場公開發售。乾椰子肉是主要的輸出品；薩摩亞人所出產的椰肉佔全部的百分之九十以上。一九四九年乾椰子肉的輸出為一六,四五五噸，一九五〇年則為一三,九一七噸。據管理當局解釋，輸出量減少的原因並非由於產量退減，而是由於航運稀疏的緣故。每年輸出量的增減須視航運情形而定，這是正常的現象。該領土於一九四九年與英聯王國糧食部簽訂的乾椰子肉九年購售合約（詳見託管理事會前次報告書），在本報告年度內繼續生效。一九五〇年中，乾椰子肉在 Apia 港免費交貨上船的價格定為每噸四十八鎊十先令，其中二鎊五先令存入平準基金。一九五一年乾椰子肉免費交貨上船的價格已增加到每噸五十三鎊十五先令。

管理當局特派代表在理事會第十屆會中稱：一九五二年乾椰子肉在 Apia 港免費交貨上船的議定價格為每噸六十五鎊，較一九五一年時每噸五十三鎊十五先令的價格已增加百分之十以上。

在商業價值上居第二位的輸出品是可可。本報告年度可可的輸出量為一,八八〇噸。由於季節上的關係，可可的收成及輸出較去年減少約一,〇〇〇噸。根據一九四五年的估計，薩摩亞人所出產的可可佔全部的百分之四十一。管理當局稱個別耕作者現可使用賠償資產管理處各農園內所裝置的新式提煉機器，此項設備使薩摩亞可可的價值大增。管理當局並稱由於可可價格繼續上漲，種植此項農作物

者大為增加。根據特派代表在理事會第十屆會中提出的情報，一九五一年可可的輸出為三,二一二噸，共值八〇一,〇〇〇鎊。

薩摩亞人所種植的香蕉佔全部香蕉輸出量的百分之九十五。一九五〇年的輸出量為九七,三五七箱，較一九四九年增加一〇,〇〇〇箱以上。香蕉的輸出以往由管理當局管制，按照不時改訂的在 Apia 港免費交貨上船的價格售與紐西蘭貿易部。但自一九五一年一月一日起，香蕉輸入紐西蘭的業務由一家新設的公司負責，這家公司的名稱是果實批發公司。據管理當局稱，該公司已提出保證，決意保護生產者的利益。因為生產者預料明年將可增加專運果實的船隻一艘，香蕉的種植正在擴展中。管理當局刻在考慮由薩摩亞政府接管香蕉的生產，並由農業部或專設的管制局予以監督。

管理當局認為政府無須多覓市場來推進對外貿易，因為該領土固定的輸出品依然有很好的銷路。它說目前的政策和農業部大部份的工作均側重於提高輸出物的品質，使臻上乘，俾現有的市場更為穩固。

土地：賠償資產

該領土內規模最大、納稅亦最多的農園經營者是紐西蘭賠償資產管理處。該管理處的土地原係德國人所有，嗣於第一次世界大戰後由紐西蘭政府沒收，充作賠償。這些土地現由紐西蘭政府負責的管理處經營，從事種植、製酪、實驗及其他工作。有些地產已撥給薩摩亞人，尤其在該領土的人煙最稠密的區域，以疏散過密的人口。此項土地在一九四八年有七五,三六〇英畝之多，其中大部份在管理當局看來未免過於貧瘠，不堪發展以圖盈利。資產管理處所獲利潤撥充紐西蘭統一基金；但管理當局稱，實際上薩摩亞政府獲得與資產管理處利潤相等的補助金，作為實施社會及經濟發展計劃之用。

託管理事會第七屆會曾建議管理當局考慮可否將資產管理處全部盈餘移作增進西薩摩亞人民福利的辦法訂入法令。

管理當局在一九五〇年度報告書中答稱：管理當局仍必本其政策，續將此項收入移作促進西薩摩亞社會及經濟發展之用，但是就這些資產的來源而言，管理當局在法律及道義上均無此項收入移充上述用途的責任。

一九五〇年視察團對於管理當局將賠償資產管理處所獲盈餘撥移作增進西薩摩亞人民福利之用

一舉，頗為稱道。理事會第八屆會與視察團同意，亦表示嘉許之意，同時希望管理當局繼續將資產管理處多餘土地分給需要土地的農村。

關於此事，管理當局在其一九五〇年度報告書中稱：管理當局於一九五〇年底決定將賠償資產管理處多餘土地約四三,〇〇〇英畝撥給薩摩亞政府。這幅土地的用途雖由薩摩亞政府決定，但管理當局認為其中大部份宜留作備用土地。

管理當局特派代表在理事會第十屆會中宣稱：管理當局已於一九五一年完成移交土地四一,六一五英畝的工作，並已訂定長期計劃，將 Apia 區域的土地陸續移交，俾便有計劃地擴充 Apia 市區。

土地：人口壓力

管理當局在致託管領土農村經濟發展委員會的備忘錄⁴⁰⁵中提出下列關於土地利用情形的情報。該領土擁有七二五,〇〇〇英畝土地，其中百分之五十五係荒地，包括險峻山坡、鎔石積層、和不毛之地。未開墾的土地計有鎔石質田地約二四,〇〇〇英畝及多雨地帶的森林五七八,四九〇英畝。除了多雨地帶的森林的八分之一外，其餘未開墾的土地皆係薩摩亞人所佔有。據管理當局估計，該領土的耕地及牧地一二二,五九一英畝的分配情形如下：

| | 英畝 |
|-------------------------------|--------|
| 紐西蘭賠償資產管理處 (自由保有之不動產)..... | 12,619 |
| 紐西蘭賠償資產管理處 (租賃產)..... | 2,000 |
| 薩摩亞人..... | 80,472 |
| 歐洲人(租賃產)..... | 2,500 |
| 歐洲人及教會(自由保 有之不動產)..... | 25,000 |

薩摩亞人的土地約有五六五,六四〇英畝，歐洲人及傳道會的土地約有四〇,〇〇〇英畝，英王的土地(包括紐西蘭賠償資產管理處的土地在內)計為一一九,三六〇英畝。

由於人口增加，Upolu 島北部沿海地區已有入口過於稠密之勢。管理當局稱，由於築路工程的進展，人民已可在新闢地區內定居，並稱此項發展以及管理當局將英王土地撥給人煙稠密的鄉村的政策，已人口壓力問題稍趨和緩。但是因為該領土的人口逐年遞增(達百分之四)。此項問題仍將使政府憂慮不

⁴⁰⁵ T/AC.36/L.32 英文本第二頁至第四頁。

已。薩摩亞人向居海濱，出海便利，仰海爲生。是以管理當局認爲在內地建立新鄉村一事，必須經過縝密的調查，耐心策劃，始能成功。管理當局又認爲必須事先妥爲準備，始能使居民移徙時井然有序。

理事會第十屆會通過下列建議：

理事會欣悉管理當局已將紐西蘭賠償資產管理處土地四一，六一五英畝移交西薩摩亞政府，並悉該當局已訂定長期計劃，陸續移交 Apia 區的土地以供有計劃地擴充 Apia 市區之用，深望該當局能繼續轉讓土地，以應薩摩亞人因人口過密而生的需要。

內地貿易及商業

據管理當局稱，該領土的商業，就領土人口和資源而言，堪謂十分發達，輸入商品的銷售大部份操於各色半歐洲人後裔所經營的公司手中。四大商行操縱全部貿易的大半，包括分配及賣售各種商品，經營運輸、保險及其他代辦業務在內。這四大商行及其他商行貿易總額的大部份是從經售乾椰子肉及可可得來的。

上述四家商行中，兩家是本地的，兩家是外地的，其總行分別設在澳大利亞及斐濟。其他設於 Apia 的商業機關有紐西蘭銀行的支行，紐西蘭營造商所分設的公司，運輸公司若干，電影公司一家，印刷出版公司一家。

優惠待遇

自一九二〇年以來，輸入該領土的英國貨品，在繳納關稅上按價受百分之十一的優惠待遇。

理事會第四屆會及第七屆會備悉對於此項優惠待遇正在進行調查，並盼得知調查結果。理事會第八屆會獲悉調查此事的特設委員會認爲現行稅率表訂有不同的稅率與附加稅，應予修訂整理，以便取消所謂優惠稅率，並對各項的基本標準商品規定一適用的稅率後，乃請管理當局參酌特設委員會所提關於取消根據原產國而定輸入優惠待遇的建議，將其所採的步驟，報告理事會。

管理當局在一九五〇年度報告書中論及這些建議時稱：它雖然確知取消現行優惠稅率不致損害該領土的經濟，亦不致改變西薩摩亞的貿易方式，但是它認爲此時亟須慎重考慮優惠稅率之取消對於該領土已對其他國家擔承的義務所生的實際影響。

管理當局代表在理事會第十屆會中說明優惠原則之維持並不破壞憲章或託管協定，因爲這兩文件

亦保護此項原則。他又說在進行任何更動以前，管理當局恐須先與其他政府商洽。他說管理當局將於理事會審議下年度報告書時續提關於此事的情報。

理事會第十屆會通過下述結論：

理事會備悉管理當局就優惠關稅問題所作聲明，深望該當局能將對此事所採取的行動具報理事會。

財政；賦稅

該領土的預算係根據政府各部門分別提出的概算編造的。衛生、工務及教育費用的概算由立法大會各有關委員會審查，審查後行政當局仍可加以調整，俾符一般財政狀況；然後各部門的概算一律送交立法大會財政委員會詳細審查；最後行政當局將全部概算提交立法大會討論核准。立法大會於必要時亦可加以修正。

由於政府會計年度現已改與普通曆年一致，常年報告書所提出者僅爲截至一九五〇年十二月三十一日止九個月間的統計及其他資料。這個時期內的收入總數爲四七一，〇八七鎊，支出爲四四四，二〇二鎊。

管理當局特派代表告知理事會：一九五一年度盈餘爲四八，〇〇〇鎊。

管理當局在報告書中稱：管理當局貫徹其將紐西蘭賠償資產管理處所獲利潤掃數用於增進西薩摩亞人福利的政策，繼續補助該領土。

剩餘的公款逐年累積，一九四六年時爲三〇〇，〇〇〇鎊有奇，至一九五〇年底增至七三三，六四二鎊。大部份公積金現投資於紐西蘭。政府的政策是以五〇〇，〇〇〇鎊爲準備金，超出的餘款則充各種發展計劃的費用。

在報告書所述時期內，該領土預算的主要支出如下：工務，一六〇，六二八鎊；公共衛生，九三，六六七鎊；教育，七四，一九七鎊。

該領土財政收入的最重要來源是輸入稅及輸出稅。一九五〇年中，輸入稅爲一九六，六八一鎊，輸出稅爲九四，六八三鎊。其後可可輸出稅自百分之三增爲百分之十，使與乾椰子肉及其他輸出品稅率相等。主要直接稅是對貨物售價總額徵收的一種稅，本年共徵得六五，七八九鎊。對收入在二百鎊以上者所徵薪給共徵得四，九六〇鎊。其他直接稅爲執照費、規費、建築稅、自來水費、娛樂稅、及印花稅。

一九五〇年視察團斷言：如欲應付衛生及教育事務將來的實際需要，必須大量增加該領土的收入，

而對住在農村的薩摩亞人徵收某種直接稅以維持農村學校及其他事務，也就要成爲必需的了。視察團獲悉關於稅制改革問題管理當局尙無決策。

託管理事會第七屆會及第八屆會獲悉管理當局正在研究徵稅問題，深欲得知徵稅方面因此項研究而引起的任何改革。

管理當局特派代表在理事會第十屆會中稱：立法大會財政委員會在原則上贊同紐西蘭土地暨所得稅部總監的建議，取消薪級稅及商品稅（按貨物售價總額徵收），而改徵所得稅。待有關若干細節問題的資料交到後，即可開始立法，如意修訂該領土的稅則。

理事會第十屆會通過下列建議：

理事會認爲賦稅政策之決定，應充分計及國民所得、未來經濟發展可能性及人口趨勢。理事會察悉薩摩亞政府正在研究賦稅問題，希望修訂稅制的提案不致拖延太久。

工務

管理當局在理事會第十屆會所審查的報告書中說明：新水電廠已於一九五〇年十二月全部供電；築路計劃續在實施中；Apia 港口設備工程業已動工，海港發展的其餘部份亦已訂有計劃；對於自來水的擴充問題極爲注意。

管理當局特派代表在理事會第十屆會中稱：爲求補充現有的電力供應起見，政府已另外訂購發電機一座，預料一九五三年五月即可使用。工務局長業已建議增築水電廠一所。已築成的各種公路共長二四五英里。刻在開工建築橋樑兩座。政府已爲兩個村落新設自來水管道，並將另兩個村落中的自來水管道擴充。此外，政府復訂購水管，準備增設十個系統。

理事會第十屆會通過下列建議：

理事會備悉利用水力發電所獲進展，深望以自來水供給各農村的工作亦將有同樣的進展。

託管理事會各理事的個別意見

一般經濟情況

美利堅合衆國代表希望管理當局能就利用聯合國或專門機關的技術協助的各項計劃向理事會提送詳盡的情報。

伊拉克代表認爲理事會不妨建議管理當局從速進行土地調查。他對於管理當局增進農作物生產的

工作及其殺除植物害蟲的計劃，表示嘉許，並認爲理事會應請管理當局繼續熱烈推行除蟲計劃。

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表指出給養經濟在西薩摩亞佔主要地位，這是該領土經濟上的最特殊之點。管理當局並未採取任何有效措施使土著人民積極參預該領土的經濟生活，致大部份土著人民仍滯留於半開化階段。

輸出品生產及貿易

比利時代表認爲必須嚴密監視乾椰子肉業所訂價格，如果定價與世界市場的價格相差過遠，實有共同協議修改合約或協定的必要。

內地貿易及商業

中國代表請管理當局今後在報告書中詳述外資在該領土投資的情形。

優惠待遇

比利時代表促請管理當局注意優惠關稅問題。他說管理當局對聯合國負有憲章所載之義務，應確保聯合國全體會員國在該領土享受商業上平等待遇。

紐西蘭代表稱：優惠原則之維持並不破壞憲章或託管協定，因爲該二文件明文規定保護此項原則。

土地及人口壓力

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表說管理當局迄今尙未將德意志殖民者奪自薩摩亞人的最佳土地歸還土著居民，這些土地在“紐西蘭賠償資產”的名目下，仍然操於紐西蘭政府手中。西薩摩亞土著居民現在完全不能參加管理這些資產。他們喪失了最肥沃的土地，祇有依靠不適於耕植達三分之二的土地來勉強過活。

蘇聯代表團認爲託管理事會應建議管理當局將以前不論以何種手段奪自該託管領土人民的土地全部交還土著居民，以後不許再將土著人民的土地割讓。

管理當局特派代表說紐西蘭政府最近已將紐西蘭賠償資產管理處土地四一，六一五英畝移交薩摩亞政府，並已訂定長期計劃，陸續移交 Apia 區的腹地，以供有計劃地擴充 Apia 市區之用。他又說：一九四七年視察團曾謂管理當局對於賠償資產管理處的土地，是不容否認的所有人；管理當局現已重

申決心，續將這些資產的全部盈餘充作該領土重要發展之用。

四. 社會進展

概況及託管理事會建議

政策

管理當局稱社會進展的目標目前主要是在公共衛生、營養及改善嬰孩護理方面。為求達成這些目標而採用的主要方法是：增加受有訓練的人員，調查飲食情況，繼續鼓勵婦女鄉村委員會及改良教育設備等。

管理當局認為如果在該領土設立所需經費為該領土自治後的經濟能力所不能負擔之規模宏大的社會服務機構，實屬不智的措施，並且對該領土也是無益的。管理當局說薩摩亞人深知這是危險的政策，所以始終反對紐西蘭撥款補助其他重要的發展。

理事會第十屆會通過下述結論：

理事會察悉薩摩亞人顧慮深遠，亟欲將政府在社會事務方面的支出維持在他們無論何時均能應付的數額內。但是，理事會認為管理當局宜鼓勵薩摩亞人避免使政府支出保持不變，並確保政府在社會事務方面的支出，足為該領土日益繁榮的反映。

社會狀況

管理當局會反覆說明薩摩亞人的社會事事不離傳統，並說薩摩亞社會雖然已接受現代的生活方式，但是歷代相傳的價值觀念在實質上仍無改變。

薩摩亞社會是建立在家庭單位的團結之上的，這種家庭單位不僅是一種生物團體，如歐洲所了解的那樣，而且是一種更大的基於血統、婚姻乃至於收養關係的家族。這種團體各份子公認一人為家長。家長是一個有頭銜的家長，如非首領就是發言人，他以領導及照顧受他管束的家族為主要職責。同時，家族內各份子都有侍奉家長和提供合作的義務，以報答他主持族務的辛勞。視察團指出此種家庭內的份子多少受着家長的管束，但是家長亦須相當顧及他們的意願。家長以其名義握着家庭土地的所有權；選舉鄉村官吏時，祇他一人有投票權。家長繼承人是由家庭中所有成年人選定的，不一定是世襲的職位。

薩摩亞人口中，除薩摩亞人外，大部份為享有歐洲人地位的人，其中有歐洲人三二七名，半薩摩亞人五，八六六名。半薩摩亞人中有一大部份是屬於

三代或四代以前他們的歐洲人祖先所成立的家庭。大多數享有歐洲人地位的人住在 Apia 區內，在該地的貿易及熟練職業上居領導地位。其中許多人且擁有農場或小量地產，但是如果就這一方面與薩摩亞人相較，歐洲人是處於不利地位的，因為他們如非娶有薩摩亞籍妻子，或憑藉薩摩亞籍親屬的關係，則不能獲得土著的土地。

生活程度

該領土至今仍未舉行過家庭生活調查。管理當局稱該領土的經濟制度尚非一種十足的貨幣經濟制度所，以編製生活費用指數實無裨益。管理當局注意確保薩摩亞人所購物品的價格不致有劇烈變動，故已於一九四〇年起採行物價統制制度。

託管理事會第四屆會曾請管理當局考慮能否對居民生活程度作取樣研究；理事會第七屆會亦請管理當局儘速研究生活程度。理事會第八屆會獲悉糧食農業組織最近舉行的世界農業調查可能就此事提供一些資料後，請求管理當局在下次常年報告書內提供此項資料，並進行其他必要的研究，俾使理事會能夠估評居民的生活程度。

理事會第十屆會所審查的報告書載稱上述的農業普查刻在列成表式，此項調查結果當有助於適當斷定居民的生活程度。管理當局又說公務專員正在研究該領土的生活費用；此項研究的結果雖然主要是用來幫助公務專員訂定各公務員的薪俸和津貼，但亦有助於估定生活費用一般的漲落情形。

理事會第十屆會通過下列建議：

理事會得悉農業普查及公務專員所進行的生活費用調查預料能就生活程度的問題提供更多的資料，茲請管理當局在下次常年報告書中敘述此兩種調查所得的結果。

婦女地位

在法律上，婦女與男子所享的權利並無差別。管理當局稱，依法律規定，女子與男子參加該領土政治生活的權利是相同的。但管理當局說明，婦女雖然得為立法大會委員，薩摩亞習俗對於婦女行使此類權利卻是一種實際上的障礙。遇有適當職位出缺時，婦女亦得擔任公職。鄉村中的婦女委員會在嬰孩護理及鄉村衛生方面的工作，以及使會員稍有治理村政經驗的努力，據稱均有優良的成績。

託管理事會第七屆會對管理當局致力於消除男女在權利上的差別一事，表示嘉許，建議管理當局

繼續採取一切措施，以確保薩摩亞婦女能有充分機會參加該領土的政治活動。

管理當局在副經理事會第十屆會所審查的報告書中說明它贊同積極支持並擴張各婦女委員會在鄉村生活社會方面現有的力量，但是理事會應要知道，為支持此種力量而採取的措施必須以薩摩亞民意為後盾，而薩摩亞人卻已表明極不願拋棄他們的傳統觀念。

管理當局特派代表又強調西薩摩亞的婦女絕非是社區內未能享受充分權利的人。

人權及基本自由

(a) 具有歧視性質的法律

管理當局稱薩摩亞各界人民無分種族、性別、語言或宗教都安享人權和基本自由，一如聯合國憲章第七十六條(寅)款所規定。

大會第四屆會曾建議管理當局廢除一切違反憲章原則和託管協定的現行具有歧視性質的法律和慣例。

管理當局後來就這個建議向理事會聲稱該領土甚少歧視現象。僅有的一些差別情形係因薩摩亞人和歐洲人地位不同所致。管理當局覺得這些情形須經相當時間始能完全消除，且此事顯然須待其他問題先獲解決始可着手。

(b) 華僑的權利

領土居民中有中國人一七一一名，為德國統治時代移入的一批勞工中留居該地者。據高級專員報告立法大會稱，按照現行法律，這些中國人在法律上似乎享有自由公民的地位。

理事會第八屆會曾有關薩摩亞華人協會所遞請願書的決議案三一二(八)中請管理當局務必將華人重返薩摩亞申請書迅速提出於薩摩亞國務會議，並請其提交關於華籍兒童的人數、地位及情況的其他資料和關於移入華人及該領土華籍居民的地位的資料。

管理當局在副經理事會第十屆會審查的報告書中稱：薩摩亞政府業已注意理事會為華人重返薩摩亞申請書事所作請求。管理當局又說明它未能在本年度的報告書中提交理事會所索取的關於該領土內華籍居民生活情形的資料，但是它預料可於將來的報告書中附列此項資料。

勞工

該領土尚未組織勞工部，皇家民事檢察官兼任勞工事務專員。由於領土缺乏可藉以執行勞工法律的行政設備，管理當局認為該領土尚不能開始推行任何宏大的勞工立法計劃。管理當局鑒於依靠工資過活的人祇佔居民人口中一小部份，認為維持一專設行政機構及制定詳確的勞工法一舉，實非必要。據管理當局解釋，直接支付工資的工作一大部份是由各家長所領導的家庭團體擔任的。管理當局稱，那些家庭團體的份子為家外人士所僱用的期間極短，而他們的生計並不仰賴此種就業，這就是他們接受家外工作時不致受人剝削的一種保障。據一九四五年人口普查，薩摩亞人口中經常從事工資勞動的祇佔百分之三。

但管理當局認為隨着經濟制度的逐漸發展，領土內便日益需要更密切地注意對於現有勞工的督導事宜。工資率及零工時間問題業經特為此目的而設的一個委員會加以研究，並作過某種調整。

自一九五〇年十月三十日起，政府僱用的零工每週工作時間由四十四小時減為四十二小時半。管理當局稱，政府擬於一九五一年將此項時間減為四十小時，並將最低工資由每小時十辨士增為一先令。

理事會第七屆會曾建議管理當局儘速提出基本的社會立法，包括勞工立法在內。

管理當局在副經理事會第十屆會審查的報告書中說明在目前情形之下，該領土實無詳訂勞工法的必要(參閱上文)。管理當局稱它曾於一九五〇年調查勞工狀況，結果認為設立一個概括的勞工補償制度，此項制度當可於短期內建立。

管理當局特派代表通知理事會第十屆會：紐西蘭政府刻在考慮關於勞工補償問題的法案。

公共衛生

在其他熱帶地區引起嚴重衛生問題的多種疾病，幸未在西薩摩亞出現。西薩摩亞的氣候即對不慣炎熱潮溼的歐洲人亦甚適宜。據管理當局的判斷，一般營養水準亦較大多數熱帶區域為滿意。領土內最流行的疾病為十二指腸蟲病、莓狀腫和絲蟲病，以及緣於不講衛生的疾病如傷寒、痢疾、和小兒瀉痢。肺病亦為一重要問題，而胸腔疾病如肺炎等也是常見的。管理當局稱，若以“西方”標準來衡量，該領土一般死亡率和嬰孩死亡率均甚高，可是較太平洋區其他大多數地方為低。

醫藥服務以首府 Apia 的一醫院為中心。那個醫院擔任主要的診斷工作並有規模最大的外科設備。所有歐籍醫官均在該院工作。除醫師外，一切薩摩亞籍醫務人員均由該院訓練。該院正在按照計劃重建中；設有病床三十張的女病房已於一九五〇年啓用，設有病床六十張的肺病病房即將竣工。

十三所“區診療所”，即所謂設有病床十二張的病房及備有門診設備的診療所，已成立多時。按照擴充計劃，管理當局擬在五個醫區內各設區醫院（設有病床十二張的病房兩間）一所，另附以規模較小的診療所。區醫院係以現有診療所為擴充的基礎，其建築費用由政府及各區分負一半。流動診療隊聘有薩摩亞醫生一人或二人，薩摩亞牙科醫生一人，薩摩亞護士一人及司機一人，並常有一衛生隊伴隨，訪問交通比較方便的各村莊。現在已有兩個流動診療隊在，工作第三個正在設置中。衛生服務除 Apia 醫院收住院費用及少許藥費外，多半均係免費供給；據管理當局稱，醫院從未因病人無力納費而拒絕給與藥物或治療。

管理當局向理事會第十屆會報告：在檢討期間的九個月內，曾受醫院及診療所診治的住院病人共計四，二一六人，門診病人一四九，三二三人，總數較上年全年為多。求診人數的增加主要因為各醫院及區診療所的門診病人激增所致，管理當局認為此項增加足以證明居民對現代醫藥的信心與日俱增，深欲享受現代醫藥的利益。

醫務人員的總數原為一二一人，至一九五〇年底則增為一三四人。薩摩亞籍醫生三人已在斐濟的中央醫學校受訓完畢，另有四人則開始受訓。學生三名正在接受完全合格的護士訓練。政府復獎勵現在紐西蘭領有獎學金的學生依紐西蘭標準學任醫官及牙醫官。

託管理事會第七屆會對管理當局在公共衛生方面所獲的進步，表示嘉許，但請其加緊實施各項防癆措施及努力徵聘醫務人員。理事會第八屆會對管理當局在預防及治療的醫藥和衛生服務方面所獲的進步表示嘉許，對於業已呈報的患肺病者人數已減少百分之五十一事，尤為稱道。管理當局備悉斐濟中央醫學校內薩摩亞學生人數續有增加，促請管理當局益加努力，以下列一類方法來增進醫藥及衛生服務：繼續充分利用斐濟的訓練設備並與南太平洋醫務處合作，以解決對於完全合格的醫生的需要問題。

管理當局在副經理事會第十屆會審查的報告書中稱它深知必須加緊採取各項防癆措施，並說贈給該領土的肺病療養院已告落成。此外，南太平洋委員會曾派一研究隊前往該領土，進行研究治療肺病的方法以及與肺病有關的若干問題。另一醫務研究隊亦曾到該領土研究莓狀腫及十二指腸蟲病。管理當局所參加的南太平洋醫務處，常備醫師多名，可供該領土調用。

一九五一年修正薩摩亞法規定：凡經紐西蘭醫務局證明為具有在紐西蘭登記所需的行醫標準者，雖未在紐西蘭或英聯王國登記為醫師，仍得奉委為醫官。

理事會第十屆會通過下列建議：

理事會對於醫務人員總數之增加及有關醫官任用條件的立法之通過（此項立法使該領土能增醫官）表示欣慰。理事會又獲悉治療肺病的設備更見充實，認為管理當局應悉心考慮舉行民教運動，使薩摩亞人深知肺病的嚴重性。

託管理事會各理事的個別意見

政策

美利堅合衆國代表認為宜鼓勵薩摩亞人利用該領土目前的繁榮時機，按照縝密的計劃來擴充各項政府事業，以適應人口激增所造成的需要。

社會狀況

英聯王國代表以傳統的家庭組織極有價值，認為管理當局固然要防止一切足以阻礙十足民主生活方式的進展的特徵，但仍應以此種家庭組織為基礎，不宜減損或消滅它的功能。

生活程度

美利堅合衆國代表覺得該領土有通貨膨脹的趨勢，希望管理當局於必要時採取措施，俾支薪階級及工人得以保持相對的生活程度，並使他們有適當的機會改善本身生活。

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表察悉該託管領土土著居民的生活極為艱苦。土著工人所得工資實微乎其微。聯合國視察團曾作報告，農場工人每日的工資僅合三先令，祇夠購買四磅洋薯。土著居民生活艱苦實為管理當局報告書第十四頁所稱犯罪增加的原因。

婦女地位

多明尼加共和國代表認為管理當局應擬訂通盤計劃，使薩摩亞婦女得以參加該領土的社會及教育生活。

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表說西薩摩亞全境婦女被剝奪了一切參政權。

管理當局特派代表強調西薩摩亞婦女正如報告書所說的那樣，絕非是社區內未能享受充分權利的人。

人權及基本自由

關於華籍居民重返薩摩亞的問題，中國代表促請特派代表注意管理當局對視察團所發表的意見，即“薩摩亞人雖反對今後再從其他任何地方移入人口，但對於少數華人重返該地一事，經勸告後當能同意”等語。管理當局後來在理事會中對此項陳述已予承認。中國代表說這些中國人重返該領土的希望不多，至少不如管理當局兩度發表的意見那樣樂觀。

勞工

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表說管理當局目前所推行的政策旨在保持該領土為英聯王國的低廉農產品取給地。英國以低賤的壟斷價格收購這些農產品。

管理當局特派代表聲稱，該地工資自一九四七年至本年一月期間並無任何增加一說，全屬子虛。該領土的工資曾於一九五〇年四月一日及一九五一年一月一日先後增加兩次。

公共衛生

中國代表以管理當局繼續注意公共衛生事務，尤其是注意增加衛生工作人員及促進醫院的擴充，表示欣慰。他認為管理當局在這幾方面所作的努力，不容稍懈。

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表說託管理事會第四屆會曾建議管理當局加緊努力以改進該領土的醫藥服務及社會福利事務，可是管理當局未曾實行事務會的建議。他說醫務人員，診療所及醫院的數目仍嫌過少，而管理當局雖已知道這些缺點，卻不設法訓練合格的醫務人員。死亡率（特別是嬰孩死亡率）的增高證明衛生服務未如人意，居民生活艱苦。託管理事會應建議管理當局增撥公共衛生費。

五. 教育進展

概況及託管理事會建議

政策及概況

管理當局稱，養成薩摩亞人充分參與其本土的公共生活的能力是當局的長期目標，此項目標的達成，有賴下列兩項短期目標的實現：即提高各級教育的標準，以及擴充學校制度，直至全部兒童均能享受免費的強迫教育。

西薩摩亞教育係由政府及在該領土內積極工作的五個教會分別推行。許多兒童兼在教會學校和公立學校就讀。

在本報告書所述及的期間內，公立學校計有一一四所，教師三九九人，學生一三,八九九人。大部份學生（一二,六三七人）係在一〇五所鄉村小學中就讀。中學生計有四十人；師範生計有一一九人；入成人夜校者四十三人。其餘學生一,〇六〇人（包括歐籍兒童小學學生六二〇人在內）係在水準較鄉村小學為高的初級學校就讀。在本報告書所述及的期間內，公立小學教師自三五八人增至三九九人，其中薩摩亞籍教師自三〇四人增至三四〇人。

管理當局在副經理事會第十屆會審查的報告書中稱，即使管理當局努力增加見習教師每年的錄取人數並使今後各年畢業生人數增加一倍，此類辦法仍不足以應付日在增長中的人口教育需要。由於經費困難，以及領土內的兒童繼續增加，而該領土國民所得的增加卻未能與人口的增長成正比。

根據管理當局的報告，教育發展計劃續有進展，學生、教師以及一般薩摩亞人對教育的熱忱亦與時俱增。社會名流贊助建築校舍計劃，熱心可嘉。已落成或即將完成的鄉村學校共十六所。另建鄉村學校數所所需的建築費用，業已交存教育部。政府所主持的積極計劃已有下列成績：師範學校規模擴大；Vaipouli 學校重建工作（包括設置發電廠一所在內）續有進展；Avele 學校三合土的新式課室多間即將落成；中等學校衛生設備的增建；Malifa 學校廣播室及圖書館的建築；在Apia 附近設立薩摩亞大學的初步工作已告完成。薩摩亞大學已有基金，刻在一三〇英畝的校址上興築校舍。

在本報告書所述及的期間內，該領土所支出的教育費用達七四,〇〇〇鎊有奇。其中二萬餘鎊係用於擴充永久設備，四五,〇〇〇鎊為教職員薪金。

理事會第八屆會對於管理當局在教育方面所獲的進展（尤其是薩摩亞大學之創設及新式速成學校之開辦），表示嘉許，但亦促請管理當局注意：該領土人口逐漸增加，今後教育方面自非再作重大努力不可。

管理當局在副經理事會第十屆會審查的報告書中論列這個問題（參閱上文），並請理事會注意管理當局為增加教育部的助力所採取的各種措施。

聯合國教育科學文化組織代表在理事會第十屆會中稱，包括東南亞及太平洋區在內的區域會議，將於一九五二年十二月召開，討論推廣免費強迫教育的各項問題。

理事會第十屆會通過下列建議：

理事會請管理當局顧及入學人數之增加及該領土將來之一般收入，斷定該領土所能負擔之常年教育經費，考慮擬定教育事業長期計劃。理事會復建議管理當局考慮推行一個組織更為完密的學校制度，並請其就這些事項向理事會具報。

教會學校

教會學校一九五〇年學生總數為二二，三三一，其中一四，九三七人並不同時在公立學校就讀。教會學校多數係初級小學（三四五），由牧師或傳道師辦理，其餘則為聖經學校（五），小學（四〇），及中學（四）。這些學校共有教師一，〇〇二人，其中八十六人為歐籍教師，三六九人為薩摩亞牧師教師，五五七人為薩摩亞普通教師。

管理當局稱，鄉村的公立及教會學校在編制及課程方面已漸趨統一。少數教會鄉村學校現歸教育部直轄，教職員薪俸由政府發給。

託管理事會第七屆理會建議管理當局採取步驟，使公立學校與教會學校在編制、教職員和課程方面有更密切的聯繫。理事會第八屆會則請管理當局將辦理此事之進一步措施，報告理事會。

管理當局在副經理事會第十屆會審查的報告書中稱：在薩摩亞政府本身未能提供普及教育制度之前，它祇有在編制、教職員和課程方面徵求教會的合作。管理當局繼稱政府與五個教會在教育方面密切合作，教育部多方協助教會學校，包括教育廣播，供給教科書，及為教師設立複習班等。

管理當局特派代表向理事會報告：一個由教會及教育部代表組成的委員會已於一九五一年底着手編訂課程綱要，俾各校學生讀完第二級後即達到同一標準。

中等教育與高等教育

管理當局稱，Apia 區學校，除中學外，較高班次着重於職業訓練。中學的課程係以紐西蘭縣區中學為藍本，所授普通或商業學科相當於紐西蘭中學畢業程度。一九五〇年該校有學生四十人，紐西蘭教師二人。

除訓練師資外，政府在西薩摩亞領土內所辦的正式教育，就沒有比中學程度再高的了。但是自一九四五年起，至一九五〇年底止，紐西蘭政府設立獎學金制度，每年頒發獎學金約十名。公立學校和教會學校的薩摩亞和半薩摩亞學生六十九名，憑着獎學金的補助，先後前往紐西蘭深造。其中五人於一九五〇年底返回西薩摩亞，一人係因健康不良，四人則在政府機關中充任文員。四十一人仍為預科生或中學生。其餘各人已畢業中學，除二人外，其他畢業生接受下列各種專門訓練：一人為大學醫科學生，一人為大學牙科學生，一人為見習藥劑師，五人為油漆、電氣、無線電、及工程等業的學徒，五人為師範學院學生，五人為見習文員，三人為見習護士。這些學生受訓完畢後，都要回到薩摩亞服務；在本報告書所述及的期間內，有薩摩亞學生五人得到醫藥獎學金，入斐濟中央醫學校就讀。現在該校肄業的薩摩亞學生共有十七人，其中四人正在接受最後一年的訓練。

理事會第八屆會曾請管理當局將發展職業及技藝教育以便薩摩亞人民大量參與該領土行政、司法及技術工作的情形通知理事會。

除上述高等教育設施外，管理當局在副經理事會第十屆會審查的報告書中稱：管理當局刻在研究南太平洋委員會繼續調查南太平洋區內職業訓練設備，各領土將來的個別需要及應付這些需要的方法等問題而提出的建議。

特派代表在第十屆會中說，截至一九五一年底為止，領受紐西蘭政府獎學金（基金由紐西蘭賠償資產管理處的收入撥充）的學生共計七十五人，其中八人業已返回薩摩亞，在政府機關任職，十七人已完成學業，刻在紐西蘭受專門訓練。特派代表又說新設薩摩亞大學正校舍一座即將竣工，一部份校舍預料於一九五二年三月中旬即可使用。

理事會第十屆會通過下列建議：

理事會備悉薩摩亞大學的建築漸次完成，認為管理當局在推行組織更為完密，規模擴大的教育制度的過程中，應該加緊努力改良中等教育的設備，增加出境研究獎學金的名額。

成人教育及民衆教育

成人夜校繼續舉辦普通科及商科夜班。一九五〇年底肄業人數爲四十三人，在檢討期間的九個月內減少了三十三人。該校學生七人參加薩摩亞公務員考試及格。

理事會第七屆會曾對利用無線電爲民衆教育工具一節，表示贊許，同時希望管理當局將辦理此事的經驗提供理事會參考。管理當局在副經理事會第十屆會審查的報告書中詳述這一方面的工作及改進情形。

管理當局已在原則上同意增加廣播部的職員，俾能廣播更多的成人教育節目；立法大會開會情形，都用薩摩亞語及英語廣播。據管理當局稱：對學校的廣播的工作繼續辦理，成績斐然。

Samoa Bulletin 週報創刊號已於十一月出版。這個新出版物兼載英文和薩摩亞文的稿件，其中有些是薩摩亞人的寫作。

理事會第十屆會通過下列建議：

理事會對於成人教育及民衆教育的擴展深感興趣，但鑒於成人夜班學生人數逐漸減少，茲請管理當局盡力鼓勵人民利用現有的成人教育設備。

託管理事會各理事的個別意見

政策及概況

中國代表稱，管理當局應加倍努力擬訂並實施一個適當的師資訓練計劃，以解決該領土的需要。

美利堅合衆國代表認爲必須繼續擴充師範學院的設備，在該學院未能充分供給各學校所需的師資之前，出洋研究獎學金制度實有擴大的必要。

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表說管理當局並未採取必要的措施來改良教育狀況（尤其是中等教育及高等教育的狀況）。管理當局沒有劃撥充足的款項來擴充教育設備。託管理事會應建議管理當局在預算項下增撥款項以應付教育、社會及其他文化事

業的需要，尤應建議管理當局補助所謂鄉村學校，這些學校目前未獲管理當局絲毫的幫助，情形惡劣。

管理當局特派代表說明教育事業的經費問題不是永不改變的，因爲根據統計數字，西薩摩亞的教育經費在一九四六至一九四七年度預算內佔全部預算的百分之十點三，在一九五〇年度預算內則佔百分之十六點七；一九五一年度的教育經費爲一一三，〇〇〇鎊，佔全部預算的百分之十八，由於教師薪俸的增加，一九五二年的經費預料尙不止此數。立法大會財政委員會認爲可以將全部預算百分之二十左右的款項撥給教育部。特派代表說管理當局、立法大會及該領土政府對於教育經費的一般原則，意見一致。這三方面都認爲教育是必要的，但是它們也同意下列一點：若欲認真推進自治，則教育政策必須與該領土經濟狀況配合。

教會學校

比利時代表認爲管理當局若能與願以人力物力致力於公共教育的慈善團體進行更密切的合作，當可促進教育發展，而無須政府劃撥該領土所不能負擔的大量經費。

中等教育與高等教育

泰國代表說中等教育的設備仍甚缺乏。他認爲遣送學生前往紐西蘭留學的獎學金名額大可增加，並希望管理當局能考慮酌增獎學金名額。

伊拉克代表認爲住讀學校學生應免繳學費。

中國代表說理事會不妨請管理當局重新考慮學費問題。

管理當局特派代表稱，管理當局以在該領土內施行免費教育爲政策。男生住讀學校所收學費微乎其微，是領土內任何薩摩亞人都能夠繳付的。這些學費並不列爲該領土的‘歲入’，而是撥入‘學校保管基金’的。此項基金用來購買學生運動器械及支付否則須由家長負擔的其他零碎費用。

第九章

那烏魯

一. 總論

概況及託管理事會建議

地勢與人口

那烏魯託管領土係一孤立珊瑚小島，位於南緯零度三十二分及東經一百六十六度五十五分。面積五一，二六三英畝，週圍約十二英里，四面有珊瑚礁圍繞。

該領土雖近赤道，但氣候為亞熱帶性。每年雨量平均八〇.五吋，但不一定，且不規則。該領土無天然貯水處，土壤多孔。

蘊藏於中部高原之磷酸鹽層為其主要天然資源。該島土地除可供小規模家庭農作外不適宜於農業。

那烏魯人口依社區分類如下：

| | 那烏魯人 | 直爾布脫人 (Gilbertese) | 歐洲人 | 中國人 | 總計 |
|-------|-------|-----------------------|-----|-------|-------|
| 一九五〇年 | | | | | |
| 六月三十日 | 1,582 | 81 | 278 | 1,491 | 3,432 |
| 一九五一年 | | | | | |
| 六月三十日 | 1,618 | 131 | 274 | 1,411 | 3,434 |

直爾布脫人與那烏魯人的種源大致相同。他們來到這領土的主要原因概與磷酸鹽工業有關，其他移民社團亦復如此。

託管理事會第五屆會認為該領土面積狹小，天然資源豐富，居民稀少，管理當局能應以若干其他領土情況所不許可之高速度加以發展。理事會於是建議管理當局以遠較過去為高之速度，設法增進居民之各方面發展，並務須以居民需要為至上，然後始可慮及磷酸鹽工業之需要。理事會鑒於該領土及那烏魯人民所受到的戰事影響，認為對於管理當局在復興工作上之努力，殊堪嘉許。

理事會第七屆會認為特派代表所遞情報顯示管理當局誠意實行上述各項建議。

理事會所派之視察團於一九五〇年五月間訪問那烏魯，並指出一個事實以為將來對若干特定問題

作一結論之根據，這個事實便是：行政當局的大部努力仍集中於戰時被毀各項設備之重建。那烏魯人民社團的民氣雖已大部恢復，但那烏魯人對於磷酸鹽工業之逐漸侵蝕美麗小島，則不無憂慮。

理事會於第八屆會中並悉管理當局之誠懇努力，已使該領土在現所檢討之年度中獲有不斷的進步。

理事會在第十屆會中通過下述建議：

託管理事會深望將來報告書中將詳載關於該領土各方面管理情形的資料。

託管理事會各理事的個別意見

多明尼加共和國代表盛贊管理當局在各項設施上所作之努力，並認為理事會應對於開發磷酸鹽一事加以注意。

薩爾瓦多代表亦稱贊管理當局在戰後艱難期中所作之努力。

法蘭西代表對於管理當局在該領土中所獲致之進展深表嘉許。

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表說管理當局並未達成憲章所載之各基本目的，亦未採取必要措施以促進該託管領土土著人民之政治、經濟、社會及教育進展。

二. 政治進展

概況及託管理事會建議

一般情況

該領土係依據託管協定之規定，由澳大利亞聯邦代表澳大利亞、紐西蘭、大不列顛及北愛爾蘭聯合王國政府予以管理。這是沿用國際聯合會所行的辦法。

一九一九年七月二日，該三國政府訂立協定，規定那烏魯的行政應由澳大利亞政府委派一行政專員主管，並設立一個委員會，名為英國磷酸鹽業務委員會，由三國政府各派一人組成，負責開發及銷售

磷酸鹽產品。一九二三年五月三十日三國政府又訂立補充協定，對於該島之行政有進一步之規定。

根據這些協定，行政專員操有立法、行政及司法之全權。但必須遵照澳大利亞政府訓示行事，其所頒法令亦得由澳大利亞政府予以廢止。行政專員並應就本地事務向那烏魯地方政府議會徵求意見，這個議會係一新成立之九人團體，為以前十二人族長會議改組而成者。

行政人員共分六部，襄助行政專員辦事，據一九五一年六月三十日統計，行政人員共計三〇二人，內十四人為歐籍人，三十人為中國人，二五八人為那烏魯或直爾布脫人。

行政專員審理一切上訴案件，並操有任免初級法院法官之權。初級法院包括一個中央法院，一個地方法院及十四個土著法院。中央法院中計有不常川居住該島之歐籍法官二人，歐籍推事二人；地方法院中有推事二人（一為歐籍人，一為那烏魯總族長），土著法院則每區各由族長主其事，共十四人，行政公署中有職員二人兼任推事（中央法院及地方法院各一人），其中一人並兼任驗尸官之職。中央法院及地方法院均掌有民事及刑事司法權，但那烏魯人所犯的輕微罪案，則由土著法院處理。

視察團認為，英國磷酸鹽業務委員會各委員在該島的經濟上佔有重要地位，且事實上，享有行政上的完全獨立，以致行政專員在與彼等之關係上似乎處於一個困難的地位。

第八屆會時，管理當局特派代表通知託管理事會謂，英國磷酸鹽業務委員會各委員僅在工業活動與本身組織範圍內以工人僱主的立場，行使其行政權限。雖然在一切有關行政及政策的事件上，行政當局徵詢該委員會的意見——就像徵詢族長會議的意見一樣——但是，負責該領土全部行政及立法的還是行政當局。

理事會在第八屆會中，特請管理當局保證磷酸鹽工業之優越經濟地位不致妨害一般土著居民之利益。

管理當局於論及第十屆會所檢討報告書中此項建議時稱，那烏魯人民多在磷酸鹽工業工作，並從輸出之磷酸鹽中課取產權稅，故此項工業對於他們是有益的。

土著參政

舉凡族長會議（現改為那烏魯地方政府議會）之存在，各族長（現稱議員）之在其傳統區內執行任

務，總族長之受任為土著事務官及地方法院推事，以及行政公署之雇用二百五十個那烏魯人等事實均足以表現該領土中土著參政之情形。

託管理事會，於第五屆會中，建議管理當局採取各項措施，俾居民得因參與該領土內立法、行政、及司法事務與機構而達較高之自治程度。理事會復建議管理當局對於那烏魯人擔任行政職位之訓練供以更多之便利，並予以種種機會，俾其得有服公職之經驗。

理事會於第七屆會時接獲管理當局的通知，謂業已商定改組族長會議的方案，並謂這個新機構將於每四年改選一次，且於行政及財政方面獲得更多的權力。理事會對此項方案備加讚許，並請管理當局將這個機構改組為真正自治機關，不僅授以諮詢權，並且逐漸增加其立法權。

視察團認為理事會應以更大之責任授予族長會議，並考慮於訂有適當防範辦法下授予新機構關於純屬那烏魯事務的立法權，尤其是關於從預算項下及那烏魯產權稅信託基金項下決定撥款的權力。

特派代表通知理事會第八屆會謂，族長會議同意這個新機構在現階段中仍應負立法事項方面的諮詢職務，但對於維持那烏魯人民的和平與良好秩序，及管理產權稅信託基金的工作方面，則應處於一個有執行及管制權力的地位。

理事會第八屆會贊成以擬議中改組族長會議之辦法為獲取真正立法權之第一步，並建議管理當局商詢那烏魯人民後，考慮逐漸增加該新機構之權力與責任。理事會復建議擬定一個更完備的訓練計劃，訓練那烏魯人充任高級行政職位，以實踐理事會以前就這問題所作的建議。

在理事會第十屆會所審查之報告書中，管理當局聲稱，行政專員已與族長議會就該機構之改組問題商討竣事，並於一九五一年八月二十日製定那烏魯地方政府議會一九五一年法令。特派代表通知理事會第十屆會謂，第一次選舉業於一九五一年十二月十五日舉行。

依據這個法令的規定，那烏魯地方政府議會由該領土各選區成年人以無記名投票方法，選舉九人組成之，議員任期不得超過四年。議員彼此互選一人，充任總族長。該議會且得就一切有關那烏魯人民之事項，以及有關製定新法令等事務，向管理專員提供諮詢意見，並有權製定不違背該領土法律之規則，以規定如何進行工作及維持那烏魯之和平、治安與人民福利，但須經行政專員核定之。該議會並

三. 經濟進展

概況及託管理事會建議

一般情況

那烏魯領土的經濟幾乎全賴磷酸鹽工業，此項工業為土著及大量移入人民直接或間接的工作收入來源。依據管理當局估計，磷酸鹽鑛藏約於七十年後即將採盡。

那烏魯實別無其他天然資源。椰乾的生產，經多年停業後，復於一九五〇年初恢復；截至一九五一年六月三十日止，椰乾的出口量達七.三噸。Buada區域及沿海區域若干部份的小塊土地已經開墾，佈種蔬菜菓實，以供種植者之用。若干那烏魯人則以捕魚就地出售為生。

那烏魯人所經營之合作社，在族長會議督導下，從事一般貿易及開辦養豬、雞、鴨的農場，麵包房等。

第五屆會時，管理當局通知理事會謂：管理當局深悉在磷酸鹽鑛藏採盡後，那烏魯島可能不足再為土著人民安身立業之所，因此，似須給予土著人民以移殖他島之機會。理事會對於此節深表關切，故特建議管理當局應擬具計劃，為土著人民之將來經濟奠定鞏固基礎，並訓練土著居民使其參加一切有關磷酸鹽工業之政府活動。此項建議並經大會第四屆會於其決議案三二二(四)中，表示完全贊成。

管理當局於答覆此項建議時說，這個問題雖為一個久遠問題，但在計劃那烏魯人民之未來發展時，自宜加以注意。管理當局更稱，政府的一切活動對於磷酸鹽工業都有一種間接影響，並謂管理當局竭力設法使那烏魯人民多多參加政府的一切活動。

託管理事會在第七屆會時，建議管理當局應從事研究，以決定磷酸鹽鑛藏將罄後，該島是否仍可居住；尤應特別探究有無發展椰乾工業，建立營利性土著捕魚工業，及擴大糧食生產之可能。理事會並表示希望管理當局將繼續賦予那烏魯合作社種種便利，以助其發展。

視察團於訪問那烏魯時，認為：除非研究結果覓得其他可能謀生方法外，唯一妥善的根本解決辦法便是使那烏魯人重新定居於其他島嶼或領土。

第八屆會時，特派代表通知理事會謂：管理當局正在進行研究工作，以決定能否生產絲棉樹毛及椰子皮纖維，同時，並試行種植他種椰子及波羅苗。可是，農業發展卻不無重大困難。理事會於是建議：

得資助或從事任何商業或企業，舉辦或與行政專員合作舉辦，任何公共或社會事務。該議會於獲得行政專員之書面許可後，得索取規費或他種費用，以酬該議會或其僱員之服勞。該領土設有那烏魯地方政府議會基金會，由議會編製概算，呈交行政專員核定。基金會之經費未從議會之收入項下撥付者，應由那烏魯產權稅信託基金項下撥款支付之。

管理當局於答覆託管理事會所作關於訓練那烏魯人擔任高級職位之建議時，在同一報告書中稱一九五一年六月三十日行政公署職員三〇二人中計有二百五十人為那烏魯人。許多那烏魯學生都在外國就學，他們選習學科時並顧到應受何種訓練，俾將來回到該島後能夠勝任重要的職位。

理事會第十屆會通過下列建議：

理事會對於管理當局改組族長會議一舉極為贊許，但希望下年度之常年報告書中將詳載有關該機構工作情況之資料。

託管理事會各理事的個別意見

一般情況

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表說，對目前所審查的報告書及以前各報告書加以分析後，我們可以看出，管理當局並不曾採取各種必要措施以促進該領土居民之政治、經濟、社會及教育進展。

土著參政

中國代表盛讚管理當局之設立那烏魯地方政府議會，及擬定訓練那烏魯人充任較高行政職位之訓練計劃。

伊拉克代表對於管理當局決定改組族長會議及擴大該機構權力一節，表示歡迎。

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表說，那烏魯中並沒有土著人民所能參加的立法、行政或司法機構，而且那烏魯人在該領土行政機關中所擔任的職位也祇是一些次要的，或屬於技術方面的職位。族長會議的改組也祇是名義的改變，這個機構還祇是一個諮詢機關而已。他認為託管理事會應建議管理當局採取必要之立法及他種措施以確保土著居民之參加該領土內各立法、行政及司法機構。

澳大利亞代表指出，行政機關中那烏魯人數已日漸增多，而且地方政府議會的選舉制度已經釐定。

管理當局應繼續研究該領土之各種經濟發展之可能，俾為居民之未來經濟奠定更鞏固的基礎。

在理事會第十屆會所檢討報告書中，管理當局申稱，現正繼續研究磷酸鹽鑛藏探罄後土著居民之前途問題。

理事會第十屆會通過下述的建議：

託管理事會深虞磷酸鹽鑛藏終有採罄之一日，故重申以前所作建議，請管理當局繼續研究居民謀生之其他種種可能辦法，俾為彼等前途奠定一個鞏固的經濟基礎。

磷酸鹽工業

自一九二〇年英聯王國、澳大利亞及紐西蘭政府出資三,五〇〇,〇〇〇英鎊，以商業交易方式購得太平洋磷酸鹽有限公司的業務後，那烏魯之磷酸鹽鑛藏遂處於該三國政府管制之下。根據三國政府所訂協約的規定，磷酸鹽鑛藏之開採事宜概經委交三人委員會辦理，該三委員由合夥之三國政府各派一人充任之。上述協約中並規定，此項鑛藏之開採與銷售應由該委員會予以督導、控制與管理；其免費裝船後之價格亦應由各委員釐定，以足敷成本及償還產業購置費為最低限度。

按一九五一年六月三十日的統計，那烏魯磷酸鹽工業所僱用的職工中，計有歐籍人一百一十一人，中國人一千三百八十一人及那烏魯人一百〇五人。該工業的戰後復興建設業已完竣，目前生產率較戰前略高，約達每年一百萬噸的譜。過去數年中，該領土輸出之磷酸鹽數量如下：

截至六月三十日

| 為止之年度 | 數量 | 價值 ⁴⁰⁶ |
|-------|------------|-------------------|
| 一九四七年 | 96,473噸 | 192,946鎊 |
| 一九四八年 | 263,507噸 | 527,014鎊 |
| 一九四九年 | 680,746噸 | 1,174,287鎊 |
| 一九五〇年 | 1,009,266噸 | 1,589,594鎊 |
| 一九五一年 | 950,744噸 | 1,378,579鎊 |

這些輸出量全是運往澳大利亞或紐西蘭去的。

理事會在第五屆會時，曾請管理當局於下年度之常報告書中詳載有關英國磷酸鹽業務委員會營業情形之一切情報及財務帳目。

理事會在第八屆會中，表示磷酸鹽生產力之全部恢復已使該領土普遍受惠，但理事會因缺乏情報，

⁴⁰⁶ 本章數字概按澳大利亞貨幣計算。每一·二五澳鎊等於二·八〇美元。

尤因缺乏說明英國磷酸鹽業務委員會在那烏魯工作方面之財務情報，以及關於磷酸鹽售得之實際價格與市場價格對比之情報，致理事會對於那烏魯經濟情況仍難評定。

視察團曾設法探知從各產地運往澳大利亞及紐西蘭的磷酸鹽的成本，但據磷酸鹽業總經理稱，英國磷酸鹽業務委員會恐未必能提供此項情報云。

理事會在第八屆會時重申：理事會因缺乏情報，尤因缺乏說明英國磷酸鹽業務委員會在那烏魯工作方面之財務情報，以及關於磷酸鹽售得之實際價格與世界市場價格比較之情報，致對那烏魯經濟情況仍難評定。

一九五〇至五一年度之常年報告書，也和上年度的報告書一樣，載有磷酸鹽的輸出總噸數與價值，以及英國磷酸鹽業務委員會關於那烏魯和海洋島兩地的最近報告。

磷酸鹽產權稅

一九四九至一九五〇及一九五〇至一九五一兩年度內輸出之磷酸鹽每噸應繳產權稅數額如下：

| | 一九四九年 至一九五〇年 | 一九五〇年 至一九五一年 |
|------------------------------|-----------------|-----------------|
| 付與行政當局或付在行政當局名下之產權稅 | | |
| 撥充行政當局經常費用；…… | 6d. | 1s. |
| 償還復興墊款；…… | 6d. | 9d. |
| 償還那烏魯興建住宅計劃墊款…… | 6d. | 6d. |
| | <hr/> 1s. 6d. | <hr/> 2s. 3d. |
| 付與那烏魯人或付在那烏魯人名下之產權稅 | | |
| 付給生產該噸磷酸鹽之地主；…… | 6d. | 6d. |
| 付給那烏魯產權稅信託基金，專充那烏魯人民福利之用； | 3d. | 3d. |
| 在那烏魯地主產權稅信託基金內投資以供各地主福利之用；…… | 2d. | 2d. |
| 在那烏魯人民長期投資基金內投資以供那烏魯人福利之用。…… | 2d. | 5d. |
| | <hr/> 1s. 1d. | <hr/> 1s. 4d. |
| 產權稅總計 | <hr/> 2s. 7d. | <hr/> 3s. 7d. |

此外，英國磷酸鹽業務委員會每年支付應繳關稅及行政當局所繳其他稅款之折算額共達一二，〇〇〇鎊。一九五〇至一九五一年度，此項稅款增至二四，〇〇〇鎊。

一九五〇至一九五一年內，磷酸鹽賣得金中應繳行政當局及那烏魯人之款項總數計一九四，三四二鎊，而一九四九至一九五〇年則為一四二，三六四鎊。實際付與那烏魯人或轉入各種信託基金之產權稅款達五五，二六八鎊，而去年則為四四，〇四五鎊。地主產權稅信託基金之結餘已較前增加一一，九二四鎊，現達一二四，〇〇五鎊，至於最近設立的那烏魯人民長期投資基金之結餘亦已增加一八，三一六鎊，共達三二，五〇六鎊。（關於那烏魯產權稅信託基金的情形，請參閱下列財政一節。）

一九五〇至一九五一年度內，儲蓄銀行的那烏魯人存戶增加了四十二戶，那烏魯人的存款淨額也增加了八七四鎊。去年的相對數字則為九十一戶及六，九四九鎊。

理事會在第五屆會時，鑒於磷酸鹽產權稅分配不均，故對於管理當局保證是後力圖廣大分配產權稅一節，表示欣慰。

理事會在第八屆會時，爰對最近解繳那烏魯人民長期投資基金磷酸鹽產權稅之增加，表示贊許，並請管理當局考慮再行增付產權稅，以充居民福利事宜之用。同時，理事會欣悉儲蓄銀行之那烏魯人存款數額較前大增，足見磷酸鹽產權稅繳款之增加，已使居民之經濟情形有所改進。

管理當局在呈交理事會第十屆會檢討之報告書中說，當太平洋磷酸鹽有限公司售出其鑛沙時，那烏魯地主應得之產權稅為每噸半辨士。但自一九五一年六月三十日起，應繳那烏魯人或付在那烏魯人名下的產權稅則為每噸一先令四辨士。此項產權稅時經審定，以應那烏魯人民目前及將來之需要。

特派代表告知託管理事會第十屆會，該項產權稅稅率並非依照磷酸鹽的出口價格訂定，而以那烏魯人民目前及將來需要為準。

財政

該領土之財政情形如下：

| | 1948-49 | 1949-50 | 1950-51 | 1951-52(預算) |
|----------|----------------|----------------|----------------|----------------|
| | £ | £ | £ | £ |
| 年度開始結餘…… | 4,175 | 5,706 | -3,759 | 10,769 |
| 加：歲入…… | 34,204 | 42,103 | 85,019 | 95,000 |
| | <u>38,379</u> | <u>47,809</u> | <u>81,260</u> | <u>105,769</u> |
| 減：歲出…… | 105,673 | 68,568 | 130,491 | 161,000 |
| | <u>-67,294</u> | <u>-20,759</u> | <u>-49,231</u> | <u>-55,231</u> |
| 加：復興墊款…… | 73,000 | 17,000 | 60,000 | 60,000 |
| 年終結餘： | <u>5,706</u> | <u>-3,759</u> | <u>10,769</u> | <u>4,769</u> |

該領土在目前檢討年度內所收到的一四五，〇一九鎊中，計有一三七，一三八鎊係由英國磷酸鹽業務委員會直接繳納者（產權稅五三，一三八鎊，折算額二四，〇〇〇鎊，復興墊款六〇，〇〇〇鎊）。

一般款項中直接撥充那烏魯人民福利事宜之用的款額共達二三，一六〇鎊，而去年則為一三，八五九鎊。

那烏魯人教育經費及其他若干社會工作經費概係從那烏魯產權稅信託基金中支付。目前檢討的年度內，共從此項信託基金中支付八，〇四八鎊，而上年度中則共支六，三六五鎊。

託管理事會，在第五屆會時，鑒於此種經費概從信託基金項下支付，特建議此後應從預算款內支付，而不應再從信託基金內撥付。理事會復建議，管理當局應對以所得稅代替人丁稅一問題，加以研究。

在第十屆會所檢討之報告書中，管理當局稱已決定於一九五〇至一九五一年度中廢除人丁稅。特派代表在第十屆會時通知理事會謂，這個年度終了時，已通過了一個廢除人丁稅的法令，叫做人丁稅法令，可是，現在還沒有擬定其他徵稅辦法來代替這筆稅收。

理事會第十屆會時，通過下述結論：

託管理事會對於取締人丁稅一舉極表滿意。

土地

全部面積五，二六三英畝中，有一，一四七英畝為沼澤，種植椰子或不產磷酸鹽之地，六〇二英畝為無法開採之磷酸鹽產地。其餘三，五一四英畝，位於中央高原，全屬可供開採之磷酸鹽產地，截至一九五一年六月三十日止，其中業經開採或部份開採者計五八二英畝，而截至一九五〇年六月三十日止則為五四五英畝。

全部土地，除一小部份屬於管理當局及教會外，概為那烏魯人所有。根據一九四七年五月二十三日那烏魯地主、行政專員與英國磷酸鹽業務委員會間所訂之協定，該委員會有權租賃島上任何產磷酸鹽之土地加以開發，並將磷酸鹽輸出之權。⁴⁰⁷但對於其所租賃之土地，除產權稅外，應支付一筆總數，以每英畝四十五鎊計算。不產磷酸鹽之土地，於徵得行政專員之許可後，亦得由英國磷酸鹽業務委員會以每畝三鎊之租金租賃。該領土內並無強迫徵發土地以充公用之法律。截至一九五一年六月三十日止，經租賃不產磷酸鹽土地計一八六英畝，產磷酸鹽之土地計一，一六九英畝。

理事會第八屆會認為宜從事專門研究，俾決定磷酸鹽開採完盡後之土地是否尚能利用；又管理當局如於日後常年報告書中備載此項研究之結果，則當為理事會所樂聞。

管理當局於理事會第十屆會所檢討之報告書中說，截至目前止，調查所得結果為：就一般而論，利用磷酸鹽開採完盡後之土地，是不合實際的。

關於 Yarren 及 Boe 鄰區居民上書反對澳大利亞政府利用及永久徵用前日本人在該區內最好地區所建之飛機場一節，視察團認為應採取緊急措施，以償付地價及清還租欠之辦法，以求解決此問題⁴⁰⁷。

管理當局就此項請願書發表意見時說，行政專員與族長會議協商償付地價問題後，曾於一九五〇年十二月提出關於清還租欠之提議。

理事會在第八屆會時，備悉管理當局業已採取步驟，與那烏魯族長會議商討解決辦法，特建議管理當局應立即執行此項解決辦法，並向託管理事會下屆會議具報⁴⁰⁸。

第十屆會時，特派代表通知理事會謂，飛機場問題包括機場由四千呎展至五千呎之問題在內，各方業已同意，行政專員有決定究須若干土地及應付那烏魯地主若干地價之全權。

託管理事會各理事的個別意見

一般情況

伊拉克代表希望管理當局繼續研究計劃，俾為該領土將來磷酸鹽開採完盡後籌劃生計。

多明尼加共和國代表說，除非經濟生產方面能有真正的調協，和管理當局確能計及居民的需要外，

⁴⁰⁷ T/Pet.9/7。

⁴⁰⁸ 決議案三二五(八)。

否則那烏魯將來之成為自治國家，實祇是一個幻想而已。

薩爾瓦多代表盛贊管理當局對磷酸鹽可能開採完盡一節所取之態度。

比利時代表雖然對於磷酸鹽資源將來必有窮盡之日一節十分關切，但對於目前能否擬具一個具體的七十年後計劃，表示懷疑。

澳大利亞代表也具有比利時代表所表示的懷疑，並指出：研究和調查各種生產方法，也許能夠尋出其他措施來代替移民和重新定居的辦法。

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表指出，管理當局並沒有採取必要措施，以促進對於土著人民有利之該領土經濟發展，而且，事實上，反把那烏魯淪為該島所產原料的附屬品。

磷酸鹽工業

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表備悉，英國磷酸鹽業務委員會採取剝削政策，掠奪該託管領土之磷酸鹽鑛藏，並從中漁取巨利，致使該領土之經濟生命完全操在這個專利公司的手中。

澳大利亞代表認為，過份好問的態度對於該地經濟發展所不可或缺的工業組織，或有不良的影響。

磷酸鹽產權稅

中國代表對於管理當局提高應繳付行政當局及那烏魯人之產權稅一舉備加讚揚。

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表說行政當局並未採取任何措施，以保證該領土土著居民之前途，或採取任何必要步驟，以確保磷酸鹽經開採後所應交產權稅之繳付，俾助使土著居民獲得目前及將來生活上之保證。

澳大利亞代表指出，那烏魯地主從產權稅上直接獲得利益，而且現正籌集一筆信託基金，以維護那烏魯人民之經濟前途。

財政

美利堅合衆國代表希望將來報告書將詳載統計附表中各項下所用各款之確實動用情形。

土地

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表說，管理當局施行土地外讓政策以攫取土著人民之土地，故託管

理事會應建議管理當局歸還其不論以何種方法從土著居民取來之土地，並須禁止將來再行外讓屬於土著居民之一切土地。

四．社會進展

概況及託管理事會建議

一般情況

那烏魯的社會組織在若干方面雖仍沿襲傳統制度，惟生活方式因受磷酸鹽工業影響，已有變更。一部份人民享有直接產權收入；那烏魯的壯丁幾乎全部被僱，成爲工資勞動者，以致過去所從事的各種事業多經廢棄。目前，那烏魯人之糧食係以外來食物爲主，但本地所產之豬肉、雞、椰子、熱帶菓實、菜蔬與魚類亦略供居民之消費。

歐籍居民中計有行政官員及英國磷酸鹽業務委員會所僱用之職員與技工及其眷屬，其外另有傳教士若干人。

直爾布脫籍居民則全爲英國磷酸鹽業務委員會及行政公署所僱用之非技術工人。

華籍居民均爲技工及粗工，多數係英國磷酸鹽業務委員會所僱用，行政機構亦僱用少數。華工不得攜眷屬入境。其僱傭合同定期一年，期滿後，除重新受僱外，一律被遣回國。

移入人民祇能居住於特別指定之地區。此地有一項法律規定(土人行動法)：自晚間十時起至次晨日出時止，土著居民之行動均受管制；但華人在其居留區以外之行動則不論何時均受限制。據管理當局稱，這個法律規定向是從寬加以解釋的。在本檢討期間中違犯這個法律的計有華人二十六人，那烏魯人六人。

理事會第五屆會鑒於若干法律及法令，包括華工及土著勞工法令在內，均含有歧視性的規定，故請管理當局檢討現行法律，以謀廢除違反憲章及託管協定的一切歧視規定。

管理當局於一九四八至一九四九年度之報告書中通知理事會謂：當局已着手進行是項檢討工作，理事會乃請以檢討工作之進展情形相告，並請將關於影片雙重檢查的規則一併加以審查。

視察團認爲島上三個居民集團的生活環境幾乎是完全隔離，而且行政公署與英國磷酸鹽業務委員會對於這三種人的待遇亦有極大的分別。視察團深知那烏魯面積狹小，暫時移入之華人數與土人相等；在此種情形下，如欲實行不隔離與無歧視的理

想政策，可能引起困難，但是它認爲現行的種種限制過於苛刻，並認爲土著人行動法令中的各項規定應該大大地放寬。

管理當局於理事會第八屆會中發表意見時說，對於行動加以限制乃是爲了整個社會的利益與福利。管理當局並再度指出，對於該法令的各項規定一向從寬解釋，祇要有正當理由，便極易領得在指定住區以外行動的許可證。

託管理事會在第八屆會時鑒於以前就華工及土著勞工法令及土人行動法令所提出的建議，請管理當局加緊檢討目前情形，以便修正各該法令之規定，並將其努力結果報告理事會。理事會更特別建議，放寬土人行動法令之規定，以便取消加於中國工人之種種限制。

管理當局於提交理事會第十屆會審查之報告書中說，各該法令業經審查竣事。

特派代表於第八屆會時通知理事會謂：行政專員認爲，在現階段中不論就現行之從寬解釋土人行動法令的程序上，或就此項法令本身，作何更改，都是不合實際的。

理事會第十屆會中通過下述建議：

託管理事會爰請管理當局對於修改華工與土著勞工法令及土人行動法令中各項規定一議，重加考慮，以期取消加諸華人及土人之種種行動限制。

華工之社會狀況

那烏魯華工之社會狀況問題乃是理事會第五屆會及第七屆會所通過建議的標題。當時，理事會認爲，不准移入華工攜帶眷屬入境的辦法，可能引起嚴重的結果，因此建議管理當局致力於覓取符合人道的辦法，來解決此問題。

那烏魯華籍居民在致一九五〇年視察團的請願書中，除對上述限制提出抗議外，並力請管理當局准許華籍居民攜帶眷屬入境。

視察團指出中國人對於該島經濟之重要，並認爲在若干特定條件下，此項請求應予照准。這些特定條件中以較長之僱傭期間，及最後合同滿期後工人及其眷屬遣送回籍爲最重要。視察團認爲，就一般情形而論，華籍居民的社會生活狀況殊欠妥善，其居住區內賭博風行，處處皆是。不過，視察團探悉，合同滿期之華人中約有百分之六十五簽有新合同。

管理當局於一九四九至一九五〇年度報告書中稱，已對於准許華工攜帶眷屬入境的問題詳加研究，

但截至目前止尚未獲得實際的解決辦法。主要的困難為如何取得額外土地以供新來人民居住之用，而且總族長曾代表那烏魯人表示，可供那烏魯人居住之土地業已十分有限，殊不應再予侵佔云云。

理事會在第八屆會時建議，管理當局應依照視察團所提議的方針，設法獲致辦法以解決華工眷屬問題。

此外，理事會更對華籍社區內賭風盛行，表示關切，並對於視察團的意見極表贊成，認為應儘量培植其他娛樂及建立正常家庭生活，以消歛賭風。

管理當局於理事會第十屆會所審查報告書中論及此項建議時稱，管理當局業已採取各項實際步驟，增加華人的社交活動（包括每週放映免費電影，及添設各種體育及娛樂設備），冀以消除賭風。

關於華工眷屬問題，特派代表於第十屆會中重申管理當局在一九四九至一九五〇年度報告書中所聲明之立場。

理事會第十屆會通過下述的建議：

託管理事會請管理當局對於進一步改善華工社會狀況的事宜，尤其對於有關可使華工得能攜帶眷屬之可能性的研究工作，加以密切注意。

勞工

華工及土著勞工法令乃是該領土中基本的勞工法律。依照這個法令規定，凡屬中國人、那烏魯人及其他太平洋各島人民在那烏魯內所訂工作合同均須於行政專員在場時簽訂，並必須獲得行政專員的同意。承僱工人均得受當地刑法的制裁，在本檢討期間中，依照這個法令中國人被判有罪者共二十人。據視察團報告，凡有關工資及工作條件事宜概由族長會議代表那烏魯人出面辦理，但該領土中並無正式成立僱主或僱員組織。

一九五〇至一九五一年度報告書所包括的期間中，行政公署所僱用那烏魯人之基本工資為每年一〇〇鎊，較上年度增多二十七鎊。此外，每個受扶養人並按月領有津貼七先令六辨士。報告書中雖未載有英國磷酸鹽業務委員會所僱用那烏魯工人之基本工資數額，但視察團探知，從一九五〇年七月一日起，工人之基本工資改為每小時十辨士，受扶養人的津貼如舊。工作時間為每週四十四小時，惟行政公署所僱用之文書與輪班工人例外，前者每週工作三十六小時，後者四十小時，有固定工作的那烏魯人每年得休假十四日，外加公共例假十日。

目前所檢討報告書中雖未詳及華籍員工之工資，但視察團查悉，自一九五〇年七月一日起，華

工每月所得工資已自六鎊十先令增至八鎊，華籍技工及機匠之每月工資則從十四鎊增至十六鎊。華籍員工皆由僱主供膳宿，每週工作四十四小時，每年得中國例假六日。

島上工作的歐籍人員均係薪水階級的職員或技工。無論其為前者或後者，所得薪俸或工資均比一般付給那烏魯人或中國人者為多。英國磷酸鹽業務委員會所僱用之歐籍人員每週工作四十小時，服務二十一個月後，可得假三個月。

理事會第五屆會鑒於土著工人、華工及歐籍工人間之工資不等，特建議由行政當局檢討該問題，以期工資之發給得以同工同酬之原則為根據，工人得參與關於工資問題之決定，並獲有較高工資水準以改善其生活程度之機會。

行政當局於一九四八至一九四九年度之報告書中稱：在僱傭方面並無因國籍關係而生有歧視之情事。凡那烏魯人所能勝任的各種工作都儘量僱那烏魯人擔任，祇有在土著工人不敷應用或不能勝任時纔僱用移入的工人。

託管理事會在第七屆會時建議：管理當局應採取必要措施以提高工資，並務使華籍、直布脫爾籍及那烏魯籍工人享有一種優厚的假期制度。

一九五〇年視察團收到許多那烏魯人提出的請願書，要求改善工資與工作條件，並忿言歐籍工人與那烏魯工人間之待遇不等。視察團認為，就一般而論，那烏魯人的工作固與歐洲人或中國人的工作不同，但每週工作四十小時的制度如能適用於所有工人，則定可消除真切的歧視感覺。

管理當局於論及此種請願書時稱：每週工作四十四小時之制度對於那烏魯之磷酸鹽工業甚為適當，但為羅致不可缺少歐籍員工起見，卻不得不依照各該員工本國之僱傭條件，以每週工作四十小時為標準。

上述之華籍員工所遞請願書中亦附有改善工資與工作條件之請求。管理當局於理事會第八屆會中論及此事時，告知理事會，上述之提高工資，已於一九五〇年七月一日實施了。

理事會欣悉那烏魯籍及華籍工人之工資業經增加；但盼管理當局及英國磷酸鹽業務委員會續對那烏魯工人之工資等級問題妥予注意；並促請管理當局，及經由管理當局轉請英國磷酸鹽業務委員會，隨時檢討華工工資問題，以期調整工資，並就磷酸鹽工業能力許可範圍之內規定最高之工資水準。

管理當局在理事會第十屆會所檢討之報告書中復稱：從一九五一年七月一日起，那烏魯員工之年

俸又增加二十六鎊。英國磷酸鹽業務委員會雇員之工資亦於同日起增加，

居住問題

一九四九年四月，管理當局擬定辦法，建造歐式住宅二百五十所租與那烏魯人，其建築費用約計二〇〇,〇〇〇鎊。房租為每週五先令。管理當局及視察團都認為租金極其低廉。但那烏魯人卻無力購置所需傢具；管理當局與族長會議磋商日本佔據後那烏魯島所遭受之戰災的賠償問題，結果管理當局同意支付一五,〇〇〇鎊，充傢具基金。那烏魯合作社設有木工廠一所，從事製造新住宅所需之傢具。

理事會第八屆會對於那烏魯人住宅計劃之進展，以及那烏魯合作社製造住宅傢具之事業，均表滿意。

管理當局在理事第十屆會所檢討之報告書中稱：原定計劃業已完成，現正着手另建住宅一百所。

第十屆會時，管理當局特派代表告理事會稱：已落成之二百五十所住宅中已租出者有二百四十四所，未租出者有六所。傢具問題實是一個困難問題，管理當局現正設法確定究應採取何種必要步驟，供給全部新住宅所需之傢具。

託管理事會第十屆會通過下述的結論：

託管理事會對於那烏魯人住宅首次計劃之完成，極表滿意。

衛生

衛生部負責供應適當之內外科及住院等服務設備，以備土著居民之需，並負責促進全體土著居民的醫藥福利事宜。歐籍及華籍人民所需之醫務服務則由英國磷酸鹽業務委員會負責供應。

行政公署於現所檢討年度中用於公共衛生方面之費用計一九,七一二鎊，而上年度之費用則為一〇,八四一鎊。行政公署設有一小規模之普通醫院，供那烏魯人之用，一九五〇至一九五一年度中計診治住院病人五二一人，門診病人二,六五八人，上年度所診治之住院病人及門診病人則各為三六三人及三,〇五七人。此外，另有三個門診所，一個癩瘋療養院，一個預防診所，一個肺病療養院，一個檢疫所，一個牙科診所及一個小兒科診所。一九五〇至一九五一年度裏並裝置愛克司光及其他設備。衛生部所僱用之職員人數已由二十五人增至二十七人。

英國磷酸鹽業務委員會設有醫院二所，一供歐籍病人之用，一供華籍病人之用，已診治住院病人計有六八五人，門診病人計有三,九四〇人。

就醫於行政公署所設醫院之病人中以患癩瘋(七十一人)，氣管炎及氣管肺炎(七十一人)，流行性感冒(六十九人)及肺癆(二十九人)者為最多。死於行政公署所設醫院者共十五人，其中患肺癆者五人，患氣管肺炎者及心臟病者各三人。

理事會第八屆會對於管理當局之擴展衛生事務，深表嘉許，並請管理當局推進那烏魯人之醫務訓練。

澳大利亞代表於理事會第十屆會時稱，斐濟島之 Makogai 癩瘋療養院院長 Dr. Austin 最近前往那烏魯視察，並提出一個關於那烏魯內癩瘋病治療法之報告書。

理事會第十屆會通過下述建議：

託管理事會備悉癩瘋病人甚多，並知管理當局最近曾進行調查癩瘋之治療方法，故深望下年度之常年報告中將詳載關於此項調查結果之情報，備供理事會參考。

託管理事會各理事的個別意見

一般情況

中國代表說，各方對於中國人及土著人民在華工及土著勞工法令，及土人行動法令下所受到的歧視，已一再加以批評了。他誠懇地請求管理當局切實設法補救這種情形，並向理事會報導一些較前略好的消息。

伊拉克代表對於現行之戒嚴令表示關切。

澳大利亞代表說，為保護那烏魯式的生活起見，似有對華工略加限制之必要。

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表指出，管理當局對該託管領土之土著人民及華工實施反民主和嚴重破壞土著居民權益的種族歧視政策。土著居民在行動上沒有自由；所領的工資又比做同樣工作的歐籍工人所得者為少，這些事實都是種族歧視的明證。所以，託管理事會應建議，管理當局停止種族歧視和損害該託管領土內土著居民權益的行動。

華工之社會狀況

中國代表深望，管理當局取締在工資及工作鐘點方面對華工之種種歧視待遇，並早日覓取一個合乎人道的辦法，來解決這個久懸的華工眷屬問題。

伊拉克代表說，華工與其眷屬重聚問題實值得管理當局加以十分注意。他希望理事會將通過一個有關這一點的建議。

勞工

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表說，該領土內土著工人所得工資比做同樣工作的歐籍工人所得者為少，這個事實實指出了該領土內的種族歧視。他並且注意到土著工人所得的工資是少得可憐的。

五. 教育進展

概況及託管理事會建議

那烏魯人之教育經費由從那烏魯產權稅基金支付，而歐籍人民之教育費則從行政公署之普通經費內撥充，至於督學之薪俸及其他一般費用等則亦由此次普通經費內支付。在現所檢討之年度中，那烏魯人之教育經費計為五,九三六鎊，而上年度之經費則為四,四七〇鎊。歐籍人民教育經費及一般費用共達四,一一九鎊，較前增加一,三六一鎊。

凡年齡六歲至十六歲之那烏魯兒童都必須入學。所有學校一律免收學費。學生如經選送海外深造，則其所需費用由那烏魯產權稅基金支付。整個教育制度歸由一個歐籍督學主持，另有歐籍教師三人(包括新近委定之育嬰堂教員一人)及那烏魯籍職員二十七人協助督學辦理。

該領土共有公立小學六所，新成立之中等學校一所，所謂癲瘋病院附設特種學校一所，及為歐籍兒童而設的小學一所。該領土之唯私立學校為Aru-bo教會學校，係由聖心教會之女傳教士三人主持。

截至一九五一年六月三十日，公立各學校中之那烏魯學生共有二八七人(就學於特種學校者五人)，較上年度增多二十二人。私立之教會學校中共有那烏魯學生九十三人。歐籍兒童學校中計有歐籍學生四十五人(包括中國學生一人)。

負笈海外的學生共十八人，其中就學澳大利亞各中等學校者計有女生三人及男生十一人，較上年度共增八人。在斐濟島 Suva 中央醫學院之最高班肄業者二人；在澳大利亞神學院中肄業者二人。

成人及民衆教育着重視覺教育，以影片及電影短片為主。但據稱許多那烏魯人都就學於為成人而設的夜校。該領土內現有圖書館二所。當局並提倡歌泳節目及音樂會等。

理事會在第五及第七兩屆會時促請管理當局採取適當措施，以增加該領土內之教育設備並儘早重建各中等學校。

視察團接獲通知云，管會當局之目的為設立一個中央小學，及女子家政講習所與男子專科學校各一，後者特別着重各種專門科目。視察團雖認為這個計劃，再加上留學澳大利亞及斐濟之獎學金制，已足夠了，但指出，管理當局並未採取有效措施來實施這個計劃。

管理當局特派代表告知理事會謂，督學為島內將來與辦中等教育起見，特為那烏魯人開辦一個師資訓練班。那烏魯成年訓練班每兩週上課一次，見習生每週上課一次以增進其一般知識。

託管理事會第八屆會雖備悉留學海外之學生人數已有增加，仍建議管理當局將擴充那烏魯島教育設施(包括中等教育在內)的計劃視作緊急事項趕速完成。理事會並建議，管理當局增辦師資專門訓練。並於下年度之常年報告書中詳述中等教育之發展情形。

管理當局在理事會第十屆會所檢討之報告書中稱：那烏魯內已恢復中等教育，註冊學生共三十人，現在臨時校舍內上課。

特派代表於理事會第十屆會時告知理事會稱，十八個留學生中計有九人在澳大利亞受師資訓練。

理事會第十屆會通過下述建議：

託管理事會深望管理當局對於師資訓練問題多加注意，並於下年度之常年報告書中詳述中等教育之情形。

託管理事會各理事的個別意見

中國代表表示願宜詳細報告中等教育之情形，並希望管理當局對於師資訓練問題多加注意。伊拉克代表亦希望如此。

美利堅合衆國代表對於本年度教育經費之較上年度增多，表示滿意，但希望下年度之報告書將詳述對於中等教育方面究竟作何計劃及有何收穫。

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表指出，管理當局並未對土著人民之教育問題，加以充分注意。視察團報告書中指出目前那烏魯境內人民受教育的機會有較戰前尤為稀少。蘇聯代表更稱，管理當局在教方面也對土著人民實施種族歧視政策，並謂按視察團報告書所載，一個歐籍學生的教育經費要比一個那烏魯學生高出四倍。

第十章

新幾內亞

一. 總論

概況及託管理事會建議

地勢與人口

新幾內亞領土地瀕赤道，係六百餘島嶼所組成。其中最重要的區域為新幾內亞島西接荷屬新幾內亞，南臨包布亞之部份，及附近之新不列顛，新愛爾蘭及 Bongainville 諸島。領土內崇山峻嶺熱帶草木葱蘢之區佔極大部份，面積約達九萬三千方里。土壤一般宜於多數熱帶農產物之生長。屬熱帶氣候，惟各地區之雨量、氣溫及溼度頗不相同。

該領土一九四九至一九五〇年度，及一九五〇至一九五一年度內之人口統計如下：

| | 一九四九至 一九五〇年 | 一九五〇至 一九五一年 |
|--------------|------------------|------------------|
| 土著人民 | | |
| 已調查者確數 | 770,055 | 811,714 |
| 未調查者約計 | <u>301,050</u> | <u>282,300</u> |
| 共計 | <u>1,071,105</u> | <u>1,094,014</u> |
| 非土著人民 | | |
| 歐籍人民 | 6,201 | 6,429 |
| 非歐籍人民 | <u>2,479</u> | <u>2,527</u> |
| 共計 | <u>8,680</u> | <u>8,956</u> |

土著居民，按其體格及言語之特性，大約分為 Papuans, Papua-Melanesians, Negritos, Micronesians, 及 Polynesians 等種族。該領土內所用之巴布亞語言，種類多不勝計，據云 Melanesian 語言已達五十三種，但較諸前者則猶有遜色。夾雜英語之 Melanesian 語言現已成為全島之通用語言。

一般意見

理事會第五屆會對於管理當局所已獲之成就，尤其對於復興事宜方面之所獲成就，備加讚揚，但認為管理當局必須更加努力，以期於最近將來達成其所自訂目的，以促進居民利益。

一九五〇年視察團認為該領土前途極有希望，但從發展的觀點上言，目前幾乎仍處於未經開拓的狀態中。所有道路交通幾乎都待修建，所需投資為數至巨。

理事會第八屆會鑒於管理當局在該領土政治、經濟、社會及教育發展上所遇之重大困難，故對於其所獲之成就深表嘉許，惟望管理當局繼續加緊努力，以求該領土之發展。

報告書之格式與內容

理事會第十屆會通過下述建議：

理事會請管理當局對於所提常年報告書中需要詳載情報一節加以注意。查管理當局所遞關於實施理事會及大會以前各項建議之情報往往不夠詳確，爰請管理當局特別於將來所遞常年報告書中詳述其所採之行動。

和平滲入

該領土中不受管理當局管理之若干面積，在和平滲入政策下，繼續於現檢討年度內減少。

一九五一年六月三十日該領土中受管理當局管理之面積共達六五,五七〇方哩，而一九五〇年六月三十日則為六〇,八二〇方哩。不受管理的面積中，計有受行政當局影響的地區九,二五二方哩，受行政當局局部影響的地區三,五三〇方哩及經巡查員滲入的地區一四,六四八方哩。管理當局預期該領土全境將於一九五四年年終時統歸政府管理。

理事會於第五屆會時曾建議管理當局：(a) 檢討實施和平滲入政策的實際情形；(b) 徵募較老練及受有較好訓練的巡查員，並授以該政策之原理與實施之妥善辦法；(c) 採取一切可能辦法，於受管理區域內善樹政猷，俾使未受管理區域居民明瞭在現代管理制度下所能享受的利益。

第八屆會時，特派代表告知理事會謂，巡查員於出發前都奉有關於其所將滲入各地區及所將採取各行動的詳細指示，且由經驗豐富的官員率領。

理事會在第八屆會時欣悉該領土中更有許多部份現亦歸受行政當局管理，且管理當局並預定於一

九五四年底使該領土全境完全受其管轄；深望管理當局盡力完成此項工作。

管理當局於理事會第十屆會所審查的報告書中稱：在現檢討期間內巡查員分在各區中工作並巡視列為不受管理區之各地，因此，不受管理區域之面積大見減少。不過，截至該期間終了時，取締所稱不受管理區域之正式行動尚未告竣。

理事會第十屆會時，通過下述結論：

理事會備悉管理當局的當前重大任務之一乃是管治該領土之全部區域，故對於管理當局於現檢討年度內之力求完成此工作，至為欣慰；並望是項任務能於一九五四年年終時完成。

託管理事會各理事的個別意見

一般意見

紐西蘭代表認為管理當局現檢討年度內誠懇致力管理一個蠻荒難御的廣大領土，實堪嘉許。

法蘭西代表認為管理當局確係依據合理方針發展該領土，但盼該當局將採取一個略為勇敢的政策，即使土著居民參加該領土的各方面生活。

泰國代表認為管理當局在該領土行政上顯然已有進步。

美利堅合衆國代表深信管理當局將竭力獲致土著居民與移入人民間之利益均衡，以促進土著居民之進展及趨向自治的逐漸發展。

伊拉克代表說管理當局之不曾採取適當措施以促進土著人民之進展，實不能以該領土情形落後為理由。據最近情報及政策說明中所載，管理當局現正依循殖民主義的學理來發展該領土。伊拉克代表對於管理當局之屢次蔑視理事會建議，頗以為慮，且認為理事會應請管理當局於下年度之常年報告書中詳細檢討以前各項建議，並說明其所取行動或未曾採取行動之理由。

多明尼加共和國代表表示多明尼加代表團對於管理當局履行憲章所載義務及促成所管領土逐漸發展之道，表示滿意。他希望下年度之常年報告書中將詳載有關長期發展計劃之消息。

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表說，管理當局所遞情報雖然不夠詳盡，但顯已指出，管理當局並未履行憲章所載義務及採取必要步驟以實現憲章之基本目的。

薩爾瓦多代表對於管理當局所作之各項努力大都表示滿意。在現檢討年度中，該領土雖無顯著進步，但此實多由於土著居民性格所致。

管理當局代表說該領土地荒民蠻，迅速發展既不可能，而和平滲入方法亦頗需時日，但因工作勤奮，數年來已獲有極大進展。可予批評之處固有，不過有些批評卻是過甚且無助益的。管理當局在大多數的情形下，毫無疑地是依照理事會之建議行事，可是，憲章並未機械性地規定，管理當局不論在任何情形下都必須如此做。

二. 政治進展

概況及託管理事會建議

巴布亞及新幾內亞之行政聯合

依據一九四九至一九五〇年巴布亞及新幾內亞法令之規定，該託管領土及毗鄰之巴布亞領土係由一單獨行政機關予以合併管理，此項法令經於一九四九年七月一日實施，並於一九五〇年重經修正。

理事會曾對於這個行政聯合加以審查，其審查結果載見有關各託管領土之行政聯合問題特別報告書⁴⁰⁹。

一般行政

依據巴布亞及新幾內亞法令的規定，行政專員負有主管巴布亞及新幾內亞聯合領土政府之責。另由總督設立一個行政會議，以協助行政專員辦理事務及向行政專員提供意見。一九五一年時行政會議係由聯合行政公署十一個官員組成。法令中所規定設立之聯合立法會議於一九五一年十一月二十六日正式成立，且為該領土之和平、秩序及治安制定法令的權力。在立法會議未成立前，此項權力則操於總督手中。

行政專員之下分設十一個部門，為巴布亞及新幾內亞聯合領土辦理行政及技術事務。該託管領土本身復分為八個行政區，每區置有區長（現稱區行政專員）一人，助理及巡查員數人。

理事會在第五屆會時，鑒於該領土中辦事人員缺乏有礙該領土之發展，故建議管理當局考慮其所訂服務條件是否足以吸引相當數量之最適當人才。

理事會，在第八屆會時，備悉行政官員之人數與薪津均已增加，並悉視察員認為行政公署職員之薪俸，家屬津貼及居住條件均應予以改善，故深望

⁴⁰⁹ A/2151，參閱大會正式紀錄，第七屆會，補編第十二號。

管理當局將繼續改善行政公署職員之服務條件，尤應注重彼等住屋問題之改善。

據理事會第十屆會審查之報告書所載，巴布亞及新幾內亞領土之行政人員組織截至一九五一年六月三十日止共有各級員額一，五八一名（歐籍人充任），其中已實育計一，二八〇名，而上年度所有之一，五七三員額，其中已實者則達一，三一四名⁴¹⁰。各級員額中為該託管領土及巴布亞領土所公用者計四一三名，分發至該託管領土者七七四名，分發至巴布亞領土者三九四名。

管理當局稱，在本檢討期間內已實行一種新分類辦法。大部分員額之薪俸都因一九五〇至一九五一年內所核准之此種分類辦法而獲得增加，且此項增加經補訂於一九四九年十二月二十九日起算。此外，本年度中並添設新員額八名，增加生活費津貼。管理當局並稱，本年內將繼續依照一九四九至一九五〇年度常年報告書中所簡述之原則，在澳大利亞太平洋區行政人員學校中舉辦職員訓練班。

土著居民之參與行政

一九五〇年及一九五一年內，新幾內亞領土中受僱於行政當局的土著居民計有：

| | 1950 | 1951 |
|----------------|---------------|--------------|
| 警察部隊..... | 1,544 | 1,246 |
| 普通工人..... | 7,172 | 5,757 |
| 農業工人..... | 444 | 114 |
| 醫藥及衛生助理人員..... | 735 | 1,145 |
| 文書及有關工作者..... | 135 | 397 |
| 技工、海員、廚夫..... | 848 | 859 |
| 教員及教育助理人員..... | 101 | 137 |
| 總計 | <u>10,979</u> | <u>9,655</u> |

此外，尚有土著居民一一，四九〇人經行政當局委充鄉村辦事員，擔任村長 (*luluais*)，*tultuls* 及醫務 *cultuls* 等職。

據一九五〇年視察團報告，只有最高村長支領薪俸(每年三鎊)，通常之 *luluais* 並不領薪。據報管理當局現正在考慮鄉村辦事人員薪給問題。理事會於第七屆會時，曾請管理當局對於亟宜訓練土著居民一節加以注意，俾逐漸增加擔任負責職位之人員。並使土著居民參與領土行政之範圍得因此而擴大。

⁴¹⁰ 歸由澳大利亞聯邦工務部管轄之工務部職員員額未列在內。工務部設有分類員額二十六名，但在澳大利亞聯邦管轄期間毫無活動。

第八屆會時，特派代表告理事會：行政當局及教會在過去與現在，都予工人以專門職業及其他技術工作之訓練機會，並請理事會對於常年報告書中衛生及教育各節所述關於職業及醫藥訓練之設備，加以注意。理事會在第八屆會中建議管理當局採取各種必要步驟，訓練該領土之土著居民，冀使彼等得能儘速充任該領土行政方面責任較重之職位。

管理當局於理事會第十屆會所審查報告書中論及上述建議時稱，關於目前為訓練土著居民擔任一般及專門工作方面職務而採取之各種步驟散見報告書各節中。(參看下文第五節，教育進展)

該報告書中關於巴布亞及新幾內亞領土公務員職位之分類員額表中所載各職位係指可由歐籍人民充任之職位而言。

理事會第十屆會通過下述建議。

理事會鑒於本檢討年度內，管理當局在土著居民擔任領土行政方面若干職位問題上所獲之進展程度，爰特重申其於第八屆會時所通過之建議，並希望管理當局加緊訓練土著居民充任行政公署中責任較重要之職位，並採取更積極之政策，使土著居民參加該領土之各方面生活。

立法會議

一九四九至一九五〇年巴布亞及新幾內亞法規：巴布亞及新幾內亞聯合領土設置立法會議，由委員二十九人組成，其中三人為非官方土著委員。

託管理事會在第五屆會時建議管理當局 (a) 研究增加聯合立法機關內土著委員名額之可能；(b) 研究能否為該託管領土另設立法機關；(c) 逐漸增加土著居民參加立法會議之機會，俾將來得佔有多數議席。

管理當局答稱：立法會議之組織問題當於該會議成立前續加審議，關於該託管領土另設立法機關一節，目前尚無任何決定；土著居民之代表名額當俟彼等確能承擔此項責任時，予以逐漸遞增。

理事會在第七屆會時，表示希望管理當局於檢討此問題時計及理事會第五屆會所作之各有關建議，並將其檢討結果具報理事會。

特派代表於第八屆會時通知理事會謂，立法會議之設置問題目前尚在考慮中。

理事會於第八屆會時促請管理當局儘速進行設置立法會議，毋稍稽延，並依據理事會第五屆會之建議，及早採取步驟，增加土著居民參加立法會議之人數。

管理當局特派代表於第十屆會時告知理事會，巴布亞及新幾內亞一九四九年至一九五〇年法所規定設置的立法會議業於一九五一年十一月間正式成立，由委員二十九人組成，內中包括行政專員、十六名官方委員及十二名非官方委員。非官方委員十二人係選出之歐籍人民三人及指派者九人。該九人中代表基督教、非土著居民及土著居民者各三人。土著居民之代表中，來自託管領土者二人。二十九名委員中居住於新幾內亞者計十人。立法會議委員之任期為三年。

理事會第十屆會通過下述建議：

理事會備悉立法會議業已成立，其中且包括該託管領土之土著人民代表二人。查土著人民參加託管領土之立法機構，尚以此為首次，故深望管理當局繼續設法使土著代表進一步參加該領土之立法組織。

地方行政

該領土共分九區，每區置有區行政長官一人，主管地方行政。此種制度以一個村落或數個村落為單位，由政府所派定之村長 (*luluais*) 代表政府行使其對各村之管理權。

理事會在第五及第七屆會時曾建議管理當局設法，俾使該領土由部落制度逐漸改為現代之自治制度。

管理當局隨後申稱，目前一般政策仍着重部落制度。除遇有當地風俗有違人道之情形外，對於此種制度不擬予以變動，蓋當局之目的在求於可能範圍內依照能使該制度發展之途徑，加以改造而已。

一九五〇年視察團獲悉現行之村長制度將繼續存在，直至鄉村會議成立時為止。行政專員有權設立一九四九年土人鄉村會議法令所規定之各種會議，此等會議有權制定維持和平、秩序及治安之條例以及舉辦社會暨公共服務事宜，並釐定稅率稅賦及其他規費等，但事前必須徵得政府的准許。更進一層，巴布亞及新幾內亞一九四九年至一九五〇年法中規定設立諮詢會議以處理土人問題，該會議“對於一切有關其所隸屬地區中土人福利之問題均有權加以考慮，並得就此等問題向行政專員提供諮詢意見”。

理事會第三屆會於審議管理當局提議設立“土著諮詢會議及村落會議”後曾建議，所擬設土著諮詢會議及村落會議之組織與職權，應重加檢討，准許該等機關對於本身事務之處置多所主動，並使居

民對於逐漸擴大參加立法及高級行政機關有所準備。

理事會第五屆會時復建議管理當局於擬訂規定村落會議職權之法令時，應計及理事會以前所作之各項建議。又建議：法令中應規定予該會議以處理財政問題之基本訓練，並賦予若干財政方面之責任。

規定設立村落會議及釐訂該會職權之一九四九年法令，業於上文中提到。理事會在第七屆會時，鑒於第一村落會議行將成立，並定於一九五〇年六月前開始工作，爰促請管理當局於來年內儘量增加村落會議，陸續使境內各地皆有，並逐漸加重該會議之職責。

理事會在第八屆會時欣悉該領土中業已成立三個土人村落會議。當時管理當局特派代表並謂：依村落、地域、區及區域之次序成立各級會議，目的在使人民對於行政責任及代議制度獲得逐漸的進展。各級會議各即係其上級會議之選舉機關。立法會議的委員即由區會議選舉，於是完成可稱為金字塔式之分層選舉制度。

理事會在第八屆會時曾建議管理當局，竭盡一切努力增設村落會議，並於實際可能範圍內在該領土比較前進之部份成立地域會議。

管理當局於理事會第十屆會所審查之報告書中稱：截至一九五一年六月三十日止，已成立之土人村落會議共有四個，並謂其他各地之非正式村落會議仍繼續執行職務，為純屬諮詢性質的機關。報告書中並未提及其他各種土著會議一事，但管理當局稱，已於本年度內批准組織區諮詢會議及鎮諮詢會議，此等會議的委員概以非土著居民充任為限。據說，該領土所屬八區各組成一個區諮詢會議，由區行政長官兼任主席，就有關該區行政事宜上向區行政長官提供諮詢意見。其餘八個委員則由行政專員就區行政長官所提名單中圈定。鎮諮詢會議係由人民代表及行政官員組成，得就有關該鎮之事項向行政當局提供諮詢意見，目前，五個較大之市鎮中已設有鎮諮詢會議。

理事會第十屆會中通過下述建議：

理事會欣悉，自從上年度常年報告書經審查竣事後，第四個土人村落會議已告成立，且另有兩個會議亦可望於短期內設置，爰建議請管理當局繼續努力以促進村落會議之成立。

理事會爰請管理當局於下年度常年報告書中述及以土著居民利益為前提，分設土著及非土著居民諮詢會議—政策之實施情形，並建議管理當局斟酌委派土人充當區、鎮諮詢會議委員。

選舉權

在一九四九年巴布亞及新幾內亞法未經通過前，該領土尚無民選之機關，因此亦無選舉法。理事會第七屆會時，曾建議管理當局開始採行選舉方法，俾最後能確立以普選為基礎之現代選舉制度。

巴布亞及新幾內亞法中訂有“由該領土選民依照法令”選舉非官方代表三人充任立法會議委員之規定。管理當局特派代表於第十屆會時告理事會：上述法令——即係一九五一年立法會議法令——已於一九五一年九月間通過。內中規定：“除土人或為一九四八年及一九五〇年國籍公民權法第五節所指之外籍人外，凡於申請登記前連續居住於該領土內至少滿十二個月之居民，而年齡非滿二十一歲者，皆得為選民之登記”。凡非英國人、愛爾蘭公民或澳大利亞保護人（生於新幾內亞或那烏魯之人）都被稱為外籍人。

關於成立土人村落會議之選舉方法，理事會第十屆會所審查之報告書中載有在某種情形下所用之程序，並指出選舉會議委員時係採用公開或無記名的投票方法。

管理當局特派代表於第十屆會時告理事會：村落中凡應當納稅的成年男人都有投票權，婦女如欲投票則亦可照辦，但須前往登記為納稅人。³Rabaul村落會議向每個男子課取稅款四鎊，向那些登記為納稅人的婦女每人課取稅款一鎊。

土著之司法權

純由土著居民組成之司法審判機關尚未經認為是該領土司法制度之一部份。現雖有村法院之存在，但僅按傳統習俗行使職權而已。

理事會在第五屆會時建議，管理當局採取適善辦法，於適當時期予傳統之土著法院及慣例以法律地位，並使其與現行之法院制度發生聯繫。

管理當局稱，一九四九年巴布亞新幾內亞法第六十三節已核准設置土著法院。此種法院概由土著居民組成，藉以輔助該領土內現有之土著事務法院。

理事會在第七屆會中欣悉管理當局擬正式承認傳統之土著司法權，且同時使之受行政當局之有效監督。

理事會第八屆會因據管理當局稱規定設置土著法院之法令尚未公佈，爰請管理當局實施巴布亞新幾內亞法中各有關規定，並向託管理事會具報。

管理當局於理事會第十屆會所審查報告書中稱，在本檢討期間終了時，管理當局正在考慮法令條例中所應載之規定，俾使此種土著村法院得以成立。

理事會第十屆會中通過下述建議：

理事會鑒於管理當局在本檢討期間終了時曾考慮制定法規使土著村法院得能成立，爰促請管理當局於最近將來中採取此種行動。

居民地位

該領土內土著居民之國民地位至今未得法律上之承認。非土著居民均保持其個人之國民地位及公民權。

理事會在第七屆會時曾促請管理當局考慮採取辦法，給予領土內居民以明確之國民地位。

管理當局於理事會第十屆會所審查之報告書中稱，土著居民之國民地位在法律上尚未確定。

管理當局特派代表於第十屆會時告理事會：依據一九五一年十月公民權條例之修正條款的規定，土著居民、中國人及出生於新幾內亞之其他非英籍人民，在一九四八至一九五〇年國籍公民權法的規定下，一律享有“澳大利亞保護人”的地位。

公民登記

該領土內迄無公民登記。現行之出生與死亡強迫登記僅以非土著居民為限，行政當局認為，就該領土之發展現況而論，欲強迫土著居民作出生與死亡之登記，實不可能。

理事會在第七屆會中建議管理當局作舉辦公民登記之準備。

管理當局特派代表於第十屆會中通知理事會：擬令土著村落會議編製其所在地區人民之生死統計，藉作土著居民公民登記之先聲。

法律與秩序之維持

視察團提請注意 Manus 區內之不安情形，即所謂“Paliau 運動”⁴¹¹。視察團認為此項運動斷非因戰時脫節致一時發生之地方騷動而已。據稱 Madang 區內亦有類似之運動，而太平洋許多島嶼上又有所謂“好貨黨”。視察團認為 Paliau 運動及其他反對社會組織之傾向均帶有極深重之宗教、政治、社會及經

⁴¹¹ 視察團之主要意見經載於託管理事會報告書，第三特別屆會第八及第九屆會會議經過（參看大會正式紀錄，第六屆會，補編第四號，英文本第二四四頁）。參閱視察團報告書，託管理事會正式紀錄：第八屆會，補編第四號(T/899)。

濟意義，亟宜嚴密注意，究其根源，俾得採取適當補救辦法。

理事會第八屆請管理當局將有關 Paliau 運動，所謂“好貨黨”，及領土內其他類似運動之全部情報列入下年常年報告書；理事會並請求提供有關此等運動間之關係之情報。

管理當局於理事會第十屆會所檢討之報告書中提出了此項情報。

關於“好貨黨”一節，管理當局說此實為一種土著“祭祀傳統”的現代演變而已，查此種傳統顯然在與歐式生活接觸之前，及歐洲人尚未來到之時，早已存在。這種好貨運動發生時，通常由村中一個或數個居民自稱先人顯靈，告知將有輪船滿載貨物而來，於是人民廢棄田園，宰殺豬豚雞鴨，引領翹望那艘船隻的來臨。可是，久候而船不至，遂對他們的領袖完全失去了信心，而此種運動也就土崩瓦解。

Manus 區內當 Palau 運動發生時雖曾發生緩和的“好貨運動”，但在該領土之其他各部中，這二種運動之間似無確鑿之相互關係。

管理當局稱，Manus 區內土著居民約一三，〇〇〇人，其中受 Paliau 運動組織之影響者達三分之一。領袖名 Paliau，曾任新幾內亞警察隊巡官，在日本佔領期中居住於 Rabual；待回到 Baluan 村故鄉後，於一九四六至一九五〇年間在 Manus 南部大部份地區中創立一個半政治、半宗教的組織。

他的信徒除受到他所教誨的教義的感召外，更因未能消除土著與歐籍人民在生活方式與技能上的懸殊，而感到頹喪。Paliau 把若干基督教教義及正統的土著管理政策要素混合起來，成爲一種半政治半宗教的制度。其爲人勤勞好動，善於詞令，富有組織能力，並精通 Melanesian 混合語文，其所交往的人民則爲一個不安定、不滿足和熱望進步的民族。

管理當局說，一九四六年，Baluan 及附近各島嶼內曾發生“好貨黨”運動，這種運動中雖然也有 Paliau 的黨徒參加。但卻與 Paliau 運動無關。當時管理當局曾將若干經指定之土人帶到 Port Moresby，並向他們解釋土著人民之經濟、社會及政治發展計劃，Paliau 亦屬其中之一。

一九四九年五月，Paliau 被委爲 Baluan 的村長 (luluai)。迨至一九四九年十一月，他已能使糧食的供應有所剩餘，並顯著地改善了所管轄人民的居住情形。

當時謠傳若干土著領袖企圖奪取司法權，經行政當局於 Baluan 島上某村落進行調查後，於一九五〇年四月宣判 Paliau 有罪，罪狀爲 Paliau 意圖引起

民間騷亂，特於一九四九年十二月散發虛偽報告，內稱 Paliau 曾告 Pam 之 Malai 謂 Paliau 有權任命 Malai 爲有權委派法官之官員，一切案件均無需提交政府法官。Paliau 被判處徒刑六個月。釋放後，復被送至 Port Moresby，由各官員與之就土著人民逐漸進化一問題商討其所能擔負之有用工作。Paliau 並曾參加各村落會議及教育與合作社等會議。

管理當局稱，Paliau 自返抵 Baluan 後，行爲十分檢點，向人民講述識字之重要。請求就學於行政當局所辦學校之兒童人數因此大增，而且人民全都非常合作。

管理當局特派代表於第十屆會中告知理事會：在現檢討年度終了後，Paliau 膺選爲 Baluan 村落會議的委員，後來又被派爲該會議主席。他十分理智地和熱誠地執行他的職責，但在一九五一年十月被判觸犯土著行政條例八十四(二)的規定，判處徒刑三個月。這個犯罪行爲只涉及他個人的道德問題，和他的公務絕不相關。故管理當局決定，在其釋放後，將不禁止限制其續任 Baluan 村落會議主席或參加該地區之事務。

託管理事會各理事的個別意見

巴布亞及新幾內亞行政聯合

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表說管理當局企圖以所謂該託管領土及其毗鄰巴布亞殖民地間之行政聯合辦法，來加強其在該領土內的殖民地政權。事實上，這種聯合乃是一種極密切的政治及經濟聯合。管理當局利用這種違反憲章規定的聯合辦法來阻止該領土發展成憲章所規定自治或獨立的單獨整體。蘇聯代表團重申其在第五及第八屆會中所作的提議，認爲理事會應向管理當局建議置設不隸屬於該託管領土及巴布亞殖民地行政聯合制度下所設各機關的立法及行政機構，爲此目的且應以立法及其他辦法保證土著居民參加該託管領土之立法、行政及司法機構。

一般行政

紐西蘭代表欣悉各級公務員所領薪津業已增加。

土著居民之參與行政

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表注意到，土著居民中並無一人參加該領土之行政工作，且管理當局亦未採取任何措施促使土著居民參與行政。

管理當局代表說，目前行政職務必須大部份由澳大利亞人擔任，因為唯有文化前進的民族纔能夠以身作則。至於訓練土著居民一節，他深信，訓練少數人員也許會造成一個和勞動大眾分開的特殊階級；走向民主自治的較好發展途徑實為訓練所有人民如何行使公民權。目前，行政公署中已僱用土人充當彼等所能勝任的職務，此後並將予以逐步擢升。

立法會議

紐西蘭代表欣悉立法會議以及各地方政府會議業已成立，並深信該領土之政治基礎業經妥善奠定。

泰國代表對於管理當局之未曾為該託管領土另設一個立法會議，表示遺憾，但認為設立聯合立法會議並使若干土著人民充當委員顯然是一大進步。他促請管理當局為了教育的價值，應考慮添委土人充當立法委員。

中國代表認為管理當局設立聯合立法會議實堪嘉許，但指出理事會前所通過關於另設立法會議及增加土著委員人數之建議都未經付之實施。他認為理事會應重申此項建議。

中國代表認為非土著居民中之亞洲人民亦頗重要，應准其有代表充任立法會議中民選及政府委派之非官方委員。他提議，理事會應通過一個關於這方面的建議。

伊拉克代表對於聯邦所派行政專員在立法會議成立時所作之政策聲明頗以為慮，該次聲明將該領土中澳大利亞居民所懷願望置於首要地位，而憲章所載對於絕大多數土著人民所應負之義務則反列居其次。該項申明中並謂當局對於土著人民備加鼓勵，使其逐漸擴大參加該領土之工作。但伊拉克代表認為，只要歐籍人民在所申請之提倡定居政策下繼續增多，則立法會議所受之壓力亦必愈大，其結果不得不以歐籍人民之利益為前提。

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表說，土著居民完全不能在他們的國內行使立法、行政及司法的權力。

薩爾瓦多代表希望管理當局將迅速施行託管理事會的建議，俾使土著人民逐多參加立法會議之工作。

地方行政

比利時代表說，比利時代表團對於有關土著行政問題的若干點，不能完全滿意，尤其是，管理當局並未明白指出各村長 (*Luhais*) 是否即為能負相

當責任之傳統制度下之官吏，抑為管理當局所委定致不能負擔責任之官吏。

管理當局特派代表說村長 (*Luhais*) 通常為公認之村落生活領袖，故能承擔各種責任。

紐西蘭代表對於管理當局之以投票選舉法成立若干土著村落會議並以課稅籌款權授予各該會議，表示滿意。

法蘭西代表認為，立即委派若干土人充任各區諮詢會議及鎮諮詢會議之委員，當有利地方。

泰國代表表示希望管理當局勿忘亟宜儘早設立土著區會議及地區會議。

伊拉克代表對於鎮諮詢會議及區諮詢會議之專為歐洲人利益而設，及土著人民在政治上之被黜為村落小吏並備受歐洲人之嚴厲管制一節，表示遺憾。

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表說鎮諮詢會議及區諮詢會議的設置公然是以種族歧視原則為基礎的。土著居民甚且不能參加這些諮詢會議。

薩爾瓦多代表認為，管理當局設立村落會議一舉應予嘉獎。

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表認為，該託管領土之現行部落制度雖為管理當局所提倡，但事實上卻不合該託管領土人民以自治獨立為目的之政治前進發展，所以，理事會應向管理當局建議採取措施確保部落制度將變成以民主原則為本之自治制度。

管理當局代表說，部落組織雖然未經高度發展，但澳大利亞政府卻打算利用這種組織的現有各部份，作為逐漸形成自治的基礎。

薩爾瓦多代表注意到土著居民在司法方面只以參加各村落法院的工作為限。

居民地位

多明尼加共和國代表對於管理當局為確定該領土人民公民權及國籍而採行之辦法，表示關切。

法律與秩序之維持

英聯王國代表對於管理當局詳細報告 *Paliau* 運動及“好貨黨”運動經過，備加贊揚。

三. 經濟進展

概況及託管理事會建議

一般經濟情況

該領土之經濟以耕植、採礦及若干農產品之加工製造為主。該領土內無主要的二級工業，農作物

之製造則只限於乾椰子肉之採割與烘乾、可可豆之發酵與焙乾、及比較小規模之乾椰子製造。金鑛開採在該領土經濟生活上佔一重要地位，但泰半操諸非土著公司手中。領土內所需之一切製造品及非土著人民所消費之大部分食品實際上皆仰外給。從事於貿易、航運、空運、農產品及鑛業之商號及公司大部份都為非土著之歐裔人民所控制，其中所用之職員亦多為非土著之歐裔人民。至於小型商店及貿易組織、成衣業及木工業則係中國人經營。

土著居民大都只求餬口。但管理當局稱土著居民對於銷售農作物之興趣日益濃厚，而且組織合作社的趨向亦日漸顯著。他們在一九五一年內生產乾椰子肉約及輸出總量六分之一，並在農業部協助之下，開始種植可可樹及咖啡豆。社區組織所發展之Amele米區目前擁地一百五十英畝，業以開始售米，並以社區基金購置碾米設備。種植園、鑛場及私人家中亦大量僱用土著工人。

大會在第四屆會時表示完全贊助凡足使土著居民對從事開發鑛產及其他天然資源或從事生產或貿易託管領土經濟生活中基本商品與原料之公私組織之利潤與管理方面多多參與之一切步驟。

託管理事會第七屆會時備悉管理當局曾提供保證，謂深知經濟發展之重要。理事會當時建議，管理當局採取步驟鼓勵地方工業利用託管領土之豐富資源；蒐集及編製關於投資的統計；並正式取消該領土現行法律中關於強迫種植糧食之一九二一年至一九三八年土著行政法令。

一九五〇年視察團認為該領土尚未完全修復其在戰時所遭之重大破壞。並認為該領土須有大規模的公路網；私人企業應予鼓勵以發展新幾內亞的資源；技術人員、機匠、木匠及其他技工之訓練亦應加以注意。

託管理事會第八屆會希望管理當局將推行該領土發展計劃，並望此種計劃將使土著居民多多參與生產經濟方面之工作。

管理當局於理事會第十屆會所檢討之報告書中稱，農業發展及土地資源發展將因個別土著人民，類如合作社社員等，之努力而獲有若干限度之成就，但主要之發展則一時仍為擁有必要資本、專門知識、技術及組織能力的歐籍人民所控制各工業的發展，行政當局的政策是：提倡私人企業的發展，但以尊重及保護土著人民之權益為原則。

管理當局更稱，由於非土著私人企業組織之僱用土著人民，故使土著工人得能獲得經驗與專門技

能，且非土著人民，除具有高超之專門技術與才能並擁有巨大之資源外，在該領土經濟上並未享有特殊的地位。管理當局並謂，經濟發展的程度與速度大部份要看有無土著工人可用而定。目前當局正在所認為最宜於經濟發展的各區域內設法調查資源。

理事會第十屆會通過下述結論與建議：

理事會深望管理當局鼓勵私人企業發展之政策不致使行政當局拋棄其對該領土發展事宜所負之一部份直接責任。

理事會建議管理當局將所擬議之資源調查，擴大為一種全面經濟調查，藉作廣泛發展計劃之根據。理事會並認為，管理當局於計劃該領土之發展時，應特別注重土著居民參加該領土經濟活動之問題。

理事會對於管理當局設法介紹宜於土著人民耕種之新作物，表示嘉許，並促其鼓勵土著合作企業之發展，俾得儘可能就此方面採取協調政策。

理事會建議管理當局設法使土著居民能取得適當貸款，供充經濟發展之用。

輸出品生產及貿易⁴¹²

最近兩年輸出及輸入之統計數字如下：

| | 一九四九至 一九五〇年 £ | 一九五〇至 一九五一年 £ |
|---------|---------------------|---------------------|
| 輸入..... | 4,791,799 | 6,186,669 |
| 輸出..... | 4,234,979 | 5,436,617 |
| 入超..... | 556,821 | 750,052 |

當地產品之輸出值較上年度增加一,三九八,三八七鎊。構成此項增加之主要貨物為乾椰子肉(九三六,六〇一鎊)、黃金(一四五,三九三鎊)、乾椰子(九五,〇二四鎊)、凹螺殼(九五,七〇九鎊)及可可豆(六〇,九三四鎊)。

農產品之輸出數字如下：

| | 一九四九至 一九五〇年 噸 | 一九五〇至 一九五一年 噸 |
|-----------|---------------------|---------------------|
| 乾椰子肉..... | 47,094 | 64,301 |
| 咖啡..... | 15 | 32 |
| 可可..... | 207 | 317 |

除土產之乾椰子肉外，輸出之農產品全部來自非土著人民所經營之種植園。

⁴¹² 本章所載款額概以澳大利亞貨幣計。每一百英鎊 = 一百二十五澳鎊 = 二百八十美元。

理事會在第三屆會時曾建議管理當局勸導土著居民種植可供出口用的農作品，以便他們能參與該領土之出口貿易。

特派代表於第十屆會時告理事會：一九五〇年至一九五一年度輸出之乾椰子肉中約有一〇,〇〇〇噸係土著居民所產，又參加生產乾椰子肉的人數也迅速地不斷加增。Rubaul 地區中土著居民現正開始種植可可樹，但可需時五、六年方能結實，所以，要有土著人民所產可可輸出當需數年時間。咖啡的情形也是如此。

本土貿易、商務及工業

截至一九五一年六月三十日止，計有六十四家“本地”商行及公司經營業務，名義資本共達四,二一五,八五〇鎊。本檢討期間內登記之新“外國”公司共計有二家，故現在該領土中營業之“外國”公司共計四十七家，共有名義資本六六,〇五六,三八八鎊，又六,〇〇〇,〇〇〇美元，至於實際投資於該領土內之資本確額，管理當局尙不得知。

乾椰子乃是該領土製造品中的一個主要項目。一九五〇至一九五一年中產量已由六五二噸增加到九三九噸。

關稅

管理當局稱所有由該領土進出口商品所收的稅收概經分別記載該領土與母國或管理當局所管轄之毗鄰領土間並無任何關稅同盟。而各領土間亦未訂有任何關稅協定。該領土的關稅則對於所有進口貨都一視同仁並未給予任何進口貨以優惠待遇。

視察團注意到管理當局的用意在於劃一新幾內亞及巴布亞的關稅稅則，並同時修訂稅率表，藉將發展該領土所不可或缺之必需品所負擔的稅由次要貨物負擔之。新稅則經於一九五〇年七月一日起生效。

財政：賦稅

一九五〇至一九五一年度行政機關的歲入來源如下：

| | £ |
|--------------------|------------------|
| 澳大利亞聯邦政府之直接協款..... | 2,356,310 |
| 該領土所收之稅款..... | 1,219,411 |
| 共計 | <u>3,575,721</u> |

澳大利亞政府的直接協款無需償還，亦不收取利息。一九四九至一九五〇年度中此項協款共達二,

二八一,一四〇鎊。本檢討期中之歲出計為三,五七五,七二一鎊，而上年度之歲出則為三,二二三,二一七鎊。

管理當局說並未課取所得稅或營業稅。特派代表於第十屆會時告知理事會：自從一九四五至一九四六年度重設民政機關後迄未征收人頭稅。但新成立之村落會議則向每人課取稅款以應當地之需。

理事會在第三屆會時建議對於增加該領土收入之方法加以切實考慮。

理事會在第三及第五屆會時建議管理當局檢討該領土之整個財政制度，藉減輕間接稅之負擔；按人民之個別付款能力，課以直接稅；並廢除土著人頭稅。理事會在第七屆會中對於管理當局意欲在該領土舉辦新稅之聲明，表示欣慰，並希望管理當局告以所採取之有關步驟。

一九五〇年視察團對於管理當局所採取關於課取所得稅及廢除人頭稅規定之政策，加以調查後，獲悉各該問題尙在研究之中。

理事會於第八屆會時請管理當局就財政政策問題，向理事會具報。

管理當局於理事會第十屆會所審查之報告書中稱，對於該領土財政政策之各方面業已進行審查多時，但迄今尙未竣事。

理事會第十屆會通過下述結論及建議：

理事會備悉管理當局曾劃撥巨款以充該領土之行政費用。

理事會建議，管理當局儘早完成其就財政政策各方面問題所作之探討，並深望下年度之常年報告書中將詳載管理當局所作之決議。

貨幣

澳大利亞貨幣及該領土所鑄錢幣均為該領土內適用之法幣。貨幣之發行與流通概受一九二二至一九三八年通貨、鑄幣與輔幣法令之管制。關於流動中之貨幣數額，以及儲蓄與銀行存款總額，目前尙無確報。

管理當局竭力鼓勵土著人民將所得工資及其他積蓄儲存於儲蓄銀行。截至一九五一年六月三十日止，土著人民存戶共有二五,六八一戶存款達四八一,九四二鎊。

土地

該領土面積估計共達九三,〇〇〇方英哩(合五九,五二〇,〇〇〇英畝)，其中經土著居民出讓的土

地達九四〇，二六二英畝。外出讓土地中計自由保有土地五一九，三八〇英畝，租賃的土地七〇，二二二英畝，行政當局所佔有者二二四，〇四九英畝，又地方公益及土著事務局局長以土民受託人資格所佔有的土地佔二六，六一一英畝。此種土地較一九四九至一九五〇年度者增加二四，四五八英畝，其中租賃的土地佔九，六四九英畝，由行政當局佔有者一四，八〇九英畝。

管理當局說，一般土地都屬於土著人民，唯有經行政當局認為土著地主並不需用該地時纔可以向其徵收。可供定居之用的土地實為該領土發展之一重大因素，故行政當局現正採取步驟以確定土著人民之真實土地所有權，及不缺可供平安定居之用的其他地區。一九五一年之土著土地登記法規定設立一個土著土地問題委員會，由其根據土著傳統法權，決定何者為土著人民或土著社區之合法世襲財產，並由其確定此種土地現歸何人所有。

理事會在第八屆會中表示：希望能隨時獲知關於土地問題委員會的工作情形。

據理事會第十屆會所審查之報告書中所載，截至本檢討期間終了時，該委員會尚未成立。

理事會第十屆會通過下述建議：

理事會建議管理當局審慎施行關於購買及出讓土著土地之政策，俾能確保土著人民之利益。

理事會因知適當闡明與土地所有權有關之居民權利，以及加以登記辦法之重要，爰建議管理當局立即組織一九五一年法令中所稱之土著土地問題委員會，勿稍遲延。

森林

據一九五〇年視察團稱，該領土之森林雖多，但已有採取護林政策之必要。戰時及戰後復興時期需用木材甚多，故鋸木工業已較戰前增加數倍。將來木料之需要預料仍將大增。

視察團並稱，行政當局所擬採之政策，有如國外領土部部長所說的，包括：“依據正當之植林原則及重植森林之規定，逐步發展木業”，通常非經公開投標不能取得林區之地權，對於所砍伐之木材一律課以產權稅。

鑛產

現時由商人開發之鑛產資源僅有黃金及金銀混合物二種。

關於地上及地下資源之所有權悉依該領土之鑛業法令中之規定定之。該法令並規定權利、執照及租約等規費的給付，以及所得黃金繳付產權稅百分之五。規費及產權稅悉繳付行政當局，供該領土福利等事宜之用。

黃金以輸往澳大利亞為限。一九五〇至一九五一年度中黃金產量共達八七，五九三盎斯淨重，共值一，三五六，九六二鎊。從黃金產權稅所得之收入共計六七，八四四鎊。該年度中黃金價格仍為每盎斯十五鎊九先令十辨士。

託管理事會第七屆會鑒於一九四八至一九四九年度中黃金一項獨佔該領土輸出品總值三分之一強，特促請管理當局無論以提高現行百分之五產權稅的辦法，或以對黃金工業別課所得稅、營業稅及其他賦稅的辦法，鄭重考慮增加該領土從黃金生產上所得之稅收。理事會於第八屆會時重申此項建議並另請管理當局儘可能提供關於採金工業之詳細情報。

管理當局在提交理事會第十屆會審查之報告書中稱，管理當局正在考慮增加黃金產權稅稅率中，但尚未改變現行之稅率；該領土之財政政策目前亦正由管理當局加以通盤檢討，此項檢討且包括從採金工業所得稅收一問題在內。該報告書中並載有關於各產金場地之生產情形、鑛場所發生之意外事件、以及土著人民從事採鑛之情報。

理事會第十屆會通過下述建議：

理事會因以前曾數請提供情報，爰建議管理當局於下年度常年報告書中詳述關於產金費用及採金工業所得利潤之情報，俾理事會得斷定此種工業現對該領土歲入所作之貢獻是否適當。

理事會復建議管理當局考慮採取按獲利多寡增減產權稅率之辦法，作為一種臨時措施。

乾椰子肉

一九四九至一九五〇年度中輸出之乾椰子肉共達四七，〇九四噸，一九五〇至一九五一年度之輸出量則增為六四，三〇一噸；其價值則從二，二六四，一一四鎊增至三，二〇〇，七一五鎊。乾椰子肉之銷售悉由澳大利亞新幾內亞生產管制委員會經手，該委員會係一政府組織，有三委員係種植者所派之代表。英聯王國糧食部部長曾與澳大利亞聯邦政府締訂協約，規定該領土所產之乾椰子肉除供應該領土之需要及澳大利亞國內之消費外，如有剩餘，則應全部售與英國糧食部，此項協約於一九四九年三月一日起生效，有效期間九年。第一年中，品質優良、易於推銷之乾椰子肉在該領土所屬各海口免費裝貨入

船後之價格經雙方訂為每噸四十八英鎊（六十澳大利亞鎊）。該協約並規定嗣後各年之每年價格應於上年度終了前商定，但不得較上年價格增高或減低百分之十以上。自一九五一年三月一日開始之第三年度價格經訂為每噸五十三英鎊十先令（合六十七澳鎊三先令九辨士）。特派代表於第十屆會中通知理事會：一九五三年度之價格將為六十五英鎊（合八十一澳鎊五先令）。供該領土及澳大利亞國內消費之乾椰子肉之售價亦按該協定之規定予以釐定。上述價格扣去關稅代銷費及其他費用，以及平準基金征課後即為生產者所得之售價。平準基金係於一九四六至一九四七年度中成立，以征課方法就輸出之乾椰子肉每噸課取五澳鎊；截至一九五一年六月三十日止，此項基金之總結存共達一，二〇二，四〇九澳鎊。

一九五〇年視察團表示希望管理當局將依據其與私營企業所擬定之新辦法，採取各種預防步驟，務使小規模生產者享有一切利便，俾得以合理價格銷售其所產之乾椰子肉。

運輸及交通

該領土內共有汽車路一，九八〇英里及驛路一九，七〇四英里。該地時降大雨，常常發生山崩，故養路頗成問題，橋樑則多因河渠之汎濫而時受損壞。

管理當局稱，該領土之空中交通就像往返澳大利亞間的空中交通一樣地續有改進。一九五一年該領土內共有六十一個飛機場，而上年則有七十五個。

澳大利亞與該領土間並有定期航行之客貨輪船。

在澳大利亞政府所擬籌辦的各項主要規劃中視察團並未見到有任何大規模之築路計劃。視察團深信建路乃當務之急，並認為管理當局應籌措款項，招請營造商承辦大規模之造路計劃。

理事會第八屆會備悉視察團之意見；欣悉航空運輸已有長足進展，但聞道路之修築尚嫌不足；認為充份發展之道路網對於該領土之合理經濟發展至為需要，而對於維持適當之社會及教育服務事宜則尤屬不可或缺，爰請管理當局努力促進交通發展，尤須改進及發展該領土之道路網。

管理當局在提交理事會第十屆會審查之報告書中稱，管理當局雖深知該領土之發展端賴有充分發展之道路網，但認為由於該領土之天然情形，致使造路與養路不特困難而且需費甚多，管理當局並謂。現正進行一種穩健之造路計劃，且本年度中各種道

路之長度共增四十九英里。一九五〇至一九五一年度之修養道路橋樑費用共達七五，三三三鎊。

理事會第十屆會通過下述建議：

理事會備悉本檢討年度中，所造道路僅長四十九英里，爰建議管理當局加緊努力，發展該領土之道路網。

託管理事會各理事的個別意見

一般經濟情況

紐西蘭代表請理事會對於行政當局之致力於擴增該領土農業經濟範圍及種類，以及對於土著人民在稻米生產方面所佔之地位，加以注意。他提議管理當局對於稻米生產及其他新興基本工業之應否變為土著合作企業加以考慮，並對於最後設立一個訓練學校以教授合作社方法一節，予以注意。

法蘭西代表認為管理當局之致力於設立土著居民合作社，已略有成就，但仍應加緊努力。

泰國代表力陳長期發展計劃之需要，並望管理當局委派受有特別訓練之官員，促成土著居民所進行之地方發展計劃。泰國代表並贊成設立學校，訓練合作社人員。

他對於管理當局發展產米計劃一舉備加贊許，並促其施行一種協調政策，鼓勵土著人民之此類經濟企業。

伊拉克代表認為理事會應注意及歐籍與土著居民之機會不均，並應建議管理當局在各方協助之下，進行詳細的經濟調查，作為新發展政策之基礎，俾使土著人民在此種發展中得佔相當重要之地位。理事會並應建議管理當局於下年度常年度常年報告書中提出一個極完備之發展計劃。

多明尼加共和國代表表示多明尼加代表團對於所能採取以發展該領土之一切措施，尤其對凡能增加土著居民參與該領土經濟活動之措施，都十分關心。

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表指出管理當局並未採取任何步驟以促進土著居民之經濟進展，致使土著居民不得不續處於完全原始的生活中。不但如此，管理當局更將該領土變為原料來源地供其本身取用，並只對私營公司之發展加以倡導，以剝削該領土之資源。

薩爾瓦多代表認為管理當局所採的政策是：鼓勵歐籍人民興辦工業及提倡由私營企業發展工業，但施用此種政策卻不是實行託管協定各項規定的妥

善辦法，蓋此種政策將使土著居民之地位益趨惡劣。因此，他認為當局應當供給土著居民以適當之貸款便利，俾助其經營商業及設立合作社。

管理當局特派代表稱，行政當局的政策是：同時提倡歐籍與土著人民之經濟發展，並以土著居民之權利與利益為前提。

管理當局代表說，若謂管理當局將一切工商業發展悉數委諸私營企業，則殊不盡然，因政府操有工業發展所需之大部分資本及其他商業之一部份股本，譬如供給航運服務即是一例。

財政

紐西蘭代表對於管理當局慷慨捐輸以補助該領土歲入一舉表示嘉許。

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表稱，管理當局迄未廢除人頭稅，亦未實行理事會所建議之所得稅。理事會應建議管理當局採取步驟，以累進所得稅，或至少以按照人民財產與付稅能力課取所得稅的辦法，來代替人頭稅。

土地

紐西蘭代表認為理事會對於土著土地問題委員會之今後活動極為關心，並且對於管理當局着重保護土著人民土地所有權一事表示贊成。

伊拉克代表說凡土著人民所不能宣稱為已有之土地，概由管理當局劃充歐籍人民定居及開拓之用，他對於這種政策表示關切。

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表說管理當局現正對土著居民加緊施行土地出讓政策，並謂一九五〇至一九五一年度中出讓之土地增至九四〇，二六二英畝。蘇聯代表團提議，理事會建議管理當局，不論以何種方式向土著居民取得之出讓土地均應發還土著居民，且此後不得再令土著居民讓與土地。

薩爾瓦多代表說，售與非土著人民或公司的土地似係先由管理當局向土著人民取來的。土著居民現時只賸下了生產不豐及不宜於採鑛或耕植之土地。他認為理事會應建議管理當局消除這種悲慘情形，並儘早設立土著土地問題委員會以闡明及保障土地所有權。

管理當局特派代表說土地登記法並未改變行政當局之基本政策，唯有土著人民所不需要之多餘土地纔可以由管理當局予以取用。

森林

紐西蘭代表希望管理當局慎重考慮護林及造林問題，並於今後之報告書中詳述有關培養森林之政策。

管理當局特派代表說，管理當局深知造林之重要，故於准許伐木時皆附帶有應在該地重行培植森林的條件。

鑛產

紐西蘭代表鑒於世界市場上黃金價格低落而生產費用增高，認為管理當局決定在對稅賦制度加以總檢討前不改變黃金產權稅，至為有理。

中國代表對於管理當局未曾圓滿解釋何以不遵理事會疊次所作關於增加黃金產權稅之建議，表示失望；提議理事會請管理當局重新考慮此項問題，並於下年度常年報告書中提供較詳盡之情報。

伊拉克代表鑒於黃金價值百分之九十五不由該領土享有，又鑒於該領土需要增辦社會服務事宜，故認為管理當局在理事會一再建議之下依然不肯提高黃金產權稅稅率，殊欠理由。理事會實應建議管理當局將此項產權稅至少提高一倍。

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表說，採金工業完全操諸歐籍人所辦各公司手中，那些公司由於剝削該領土之土著居民及天然資源而賺得重利。

管理當局代表於答覆伊拉克代表所云黃金價值百份九十五不由該領土享有一節時，指出此種指控實未計及龐大之生產費用及以繳納間接稅方式對歲收所作之捐獻。

乾椰子肉

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表指出，管理當局曾與英聯王國訂有協定，按該協定之規定，新幾內亞所產之乾椰子肉應全部由英聯王國以專利者所訂的低價收買，而不得運銷其他市場。但英聯王國所計之乾椰子肉價格卻較世界市場價格低二十鎊至三十鎊。

四. 社會進展

概況及託管理事會建議

一般政策

據管理當局稱，行政當局的一切工作幾乎全以直接間接促進土居人民的社會福利為宗旨，其政策在改善土著人民的健康和教育。管理當局並稱，因

該領土土著社會的社會制度的關係，當地對社會服務的需要不如若干國家那樣迫切。

人口遷徙

管理當局稱，就一般情形說，該領土中人民之移動並不受任何限制，不過，土著居民，除因各部落間貿易之需要外，很少旅行到他們的語言疆界以外的地方，但工人之往返其受雇場所，則屬例外情形。為保全土著經濟及避免村落生活脫節起見，管理當局特對自任何村落雇來工作的土著人數加以管制。非土著人民之移入非管制地區法令所宣佈的地區，亦有限制。

移民

關於移入新幾內亞的移民，一九三二至一九四〇年的移民法令以及嗣後所頒佈的各條例對於此事有所規定。

理事會第七屆會鑒於一九三二至一九四〇年的移民法令內規定凡參加任何一種語文默寫考試而不及格者，不准進入該領土，爰建議管理當局斟酌可否從法律中刪去上述規定，並將所採行動及時具報理事會，以便理事會在一九五一年六月屆會中加以審議。

一九五〇年視察團曾在 Rabaul 接獲中國居民所遞請願書一件⁴¹³，其中述及移民問題等問題。視察團在 Rabaul, Kavieng 及 Lae 與中國居民討論後，得悉由於移民所受限制而引起的各種困難情形⁴¹⁴。視察團除就若干特別情形發表意見外，並希望管理當局一本同情的精神對整個移入人民問題作全面的檢討。

管理當局於其就此項請願書所提出的意見書⁴¹⁵中稱此項問題正由該領土行政當局及澳大利亞政府加以審查，但尚未有所決定。

請願書專設審查委員會於其關於此項請願書的報告書中⁴¹⁶表示希望管理當局於審查該請願書時，對視察團就其中各項問題所作的建議，加以注意。專設委員會並建議理事會請管理當局將有關其所獲致各項結論的一切必要情報列入下年度之常年報告書中。

但理事會第八屆會決議展緩審議此項請願書。

⁴¹³ T/PET.8/4 及 T/PET.8/4/Add.1。

⁴¹⁴ 詳見大會正式紀錄，第六屆會，補編第四號，英文本第二五三頁至第二五四頁。

⁴¹⁵ T/859。

⁴¹⁶ T/L.152，英文本第六頁。

理事會作此決表後請願者又上一函⁴¹⁷，重申其對於若干中國人在該領土內之永久居留權問題所具的意見，並闡明土生華人的國民地位。

管理當局於其就此項請願書所提出的意見書⁴¹⁸中稱，永久居留權問題關係二百多個中國人，他們當時在免受移民律限制的規定下進入該領土，曾在該領土內居住十年至十八年不等。他們因為戰事所造成的戰時及戰後情形，不能於期滿之後回其祖國。這種豁免期間屢經當局予以延長，目前有效期經延至一九五二年六月止。目下，當局正在檢討整個情形中，對於一切因素以及請願書所作的陳述，亦將予以考慮。

關於土生華人之地位問題，一九五一年十月所訂之公民權條例修正條款規定：在一九四八至一九五〇年的國籍及公民權法下賦予外籍人民在當地所生子女以“澳大利亞保護人”的地位。

理事會以第十屆會所通過關於此項請願書的決議案⁴¹⁹，建議管理當局在對二百個華人申請永久居住問題未有決定前，再准其免受移民律限制。理事會表示希望管理當局對請願者所提各問題，立予審討竣事，勿再拖延，並請管理當局於其下年度常年報告書中將審討結果及所採取或正在採取之行動通知理事會。

生活程度

理事會於第五及第七兩屆會中曾請管理當局儘速進行生活費用調查，先在典型的農村都市或鑛場社區開始，並將此項調查結果報告理事會。理事會復於第七屆會中得悉管理當局保證將在若干大城鎮中作生活費用調查，乃請管理當局及早向理事會報告調查結果，以便連同下年度該領土常年報告書一併審查。

一九五〇年視察團亦建議應儘速進行生活費用調查，並從生活費用與工資的關係一觀點加以研究。

理事會於第八屆會時獲悉下年度常年報告書中將載有關於若干大城鎮內生活費用調查之情報。

管理當局於理事會第十屆會所審查之報告書中稱，土著人民大都只求餬口，以其所賸易其所無。故進行一個普遍的生活費用調查殊不合實際。除較大城鎮附近之一二市區外，各村落中土著居民實際上都不大需要，甚或不用製造品或消費品。即連最都市化的地區中，土著人民也還是地主，他們的大

⁴¹⁷ T/PET.8/4/Add.2。

⁴¹⁸ T/965。

⁴¹⁹ 決議案四二八(十)。

部食物、家具用器皆仰給他們地上和水中的產物，多少亦從商店中購買物品以資補助，但為數甚寡。至於受僱之人，一九五〇年土著勞工法令規定僱主必須供給每個僱工以適當之膳宿衣着及燈火。行政當局則設有免費學校及醫藥服務以供兒童及成人之需。法律並規定：如僱工攜帶妻兒至工作地點，則僱主亦須供以膳宿。

管理當局並稱，就業於較大城鎮附近之大部份土著人民可分為五大類：(a)工人，為數最多，其中多為志在賺錢的青年人；(b)技匠與事務人員，這種人通常攜帶眷屬來至城鎮，年事稍長但較有技能；(c)拋棄家園而永居於城鎮之人，此種人通常為行政機關之老公務員或大公司之老僱員；(d)販賣農作物者，這種人除耕種自給外，並另行墾植田地將賸餘產品出售；(e)承辦商，這種人自創生意，為數最少。

管理當局表示，尚未對(e)類中各個別家庭之生活費用作一科學化的調查；此類人也享有免費就醫、住院及就學之利惠。

人權及基本自由

管理當局說，當地所有居民均享有各種人權及基本自由，不因種族、性別、語言及宗教而有所歧視。

理事會於第五屆會中建議管理當局修訂違警罰則，及關於逮捕與戒嚴權力的其他法律、規程與慣例，並檢討一切法規，以謀廢止任何違反憲章或託管協定的歧視待遇。

大會於第四屆會中建議：凡託管領土現仍有違反憲章原則與託管協定的不公平法律及慣例者應廢除此種法律及慣例。

理事會在第八屆會中促請管理當局完成其檢討刑法及違警罰則的工作。

管理當局於理事會第十屆會所審查之報告書中稱，現正對刑法及違警罰則作一般檢討中，但尚未告完竣。

勞工

一九五〇年土著勞工法令於一九五一年一月一日起生效，一九四六年土著勞工法令則於同日廢止。一九五〇年的法令釐訂一種協約制度以代替前所施行之契約制度，規定最後契約應在一九五一年十二月三十一日以前作廢。這個法令的效力可於契約工人人數之減少窺見一般，查一九五一年六月三十日

的統計，受僱之士著工人總數雖增加二，一六八八，但契約工人反減少四，七二三人。該法令並涉及臨時工人之就業問題，土著人民在該領土以外之移動問題以及關於受僱之一般條件。

按一九五一年六月三十日的統計，該領土內受僱之士著工人共計三四，四一九人。一般之就業情形如下：

| | 一九四九至 一九五〇年 | 一九五〇至 一九五一年 |
|-------------|----------------|----------------|
| 契約工人..... | 11,236 | 6,513 |
| 協約工人..... | — | 7,382 |
| 臨時工人..... | 11,580 | 12,115 |
| 行政機關僱員..... | 9,435 | 8,409 |
| 共計 | <u>32,251</u> | <u>34,419</u> |

自管理當局准許各方僱用中央高原工人以來，該區之士著人民尋求工作者日衆。按一九五一年六月三十日之統計，中央高原工人受僱於該託管領土中者計有五，三六三人，受僱於巴布亞領土中者計有一，七八四人。

一九五〇年視察團稱，該領土經過戰爭破壞後所必須辦理之許多善後工作業已告成。但如欲完成其他尚待辦理的工作，及進行政府所計劃的一切發展工作——更不必說增加私人企業——則所需之士著勞工實遠較現有人力為多。

管理當局於理事會第十屆會所審查之報告書中稱，勞工情形依然是供不應求，但過去幾年中卻都在逐漸好轉中。據稱一九五〇至一九五一年度中所短少的勞工人數約為二，一〇〇人，而一九四九至一九五〇年度中則為八，〇〇〇人。

廢除契約勞工制度

管理當局特派代表於理事會第八屆會中稱，一九四六年勞工法令業為一九五〇年勞工法令所代替。後者訂有一種簡單的民事協約格式並規定僱用臨時工人之辦法；這個法令和舊法令不同，並無懲罰破壞協約者的規定。凡依據舊法令規定所訂的服務契約，如在新法令開始施行前業已生效，則將繼續有效。這就是說，一九五一年十二月三十一日以後便沒有有效的服務契約。

工資及生活費用

土著勞工法令第五十八節規定工人的每月最低工資為十五先令。管理當局並於一九四八至一九四九年度報告書中稱，工人平均工資約為十七先令六

辨士(外供膳宿等)。新訂之公務人員工資率自一九五〇年一月一日起生效；一般工人在受僱第一年中所領工資訂為每月一鎊。

理事會於第三屆會中建議：管理當局將來釐訂工資率，不獨應使其與土著居民目前生活程度下的生活費用相稱，並應使其能改進土著居民的生活程度；且於將來釐訂土著居民及非土著居民工資率時應隨時遵循同工同酬原則。理事會復於第五屆會中重申關於同工同酬的建議，並建議採取一切可能辦法調整現行薪俸與工資率，俾除因技能上理由外不容有其他差別待遇，此外，管理當局並應對於能否使土著工人的每月十五先令最低工資有所增加一事加以研究。

理事會於第七屆會中察悉管理當局自一九五〇年一月一日起對於該領土內公務員採用新工資率，並促請管理當局對於土著工作人員的最低工資有無增加可能一問題繼續加以研究。

理事會第八屆會對於確定真實工資與當地生活費用間的關係，頗感困難；爰請管理當局向理事會提供關於真實工資與生活費用間之關係的詳細資料。同時，理事會並請管理當局對於能否繼續提高最低現款工資一節加以審慎考慮。

理事會第十屆會所審查之報告書中載有土著工人在受僱期中所得之工資。由私人立約僱用之普通工人工資平均為每人每月十六先令三辨士(另供膳食、衣着、用具、醫院及其他服務事宜等)。管理當局於上述報告書中稱，已閱悉理事會之請求，並謂當於獲得有關此項問題之資料時向理事會具報。

勞資關係

管理當局於其一九四七至一九四八年報告書中稱，該領土內並無關於結社自由，調停及仲裁的有效法律。

理事會於第三及第五兩屆會中曾建議管理當局鼓勵與訓練土著居民，俾便建立某種方式的集體講價，及於可能時設立工會。

國際勞工公約

在該領土實施的三個國際勞工公約與下列事項有關：輪船失事或沉沒時之失業賠償；海運笨重物件的重量標記法；強制勞工。

理事會於第七屆會時曾促請管理當局對於其曾參加簽訂的國際公約，尤其是與勞工及其他社會問題有關的公約，應在可能範圍內儘速辦理批准手續，並在該領土內實施該等公約的規定。

管理當局於提交理事會第十屆會審查之報告書中稱，一九四九至一九五〇年之巴布亞新幾內亞法規規定，除有關公約所許可之情形外，禁止該領土有強制勞工。關於上述情形之條例，在本檢討期中曾經修正，內中規定在管理當局所認為呈有饑荒現象或缺乏糧食供給之地區內得僱用強制工人種植及耕耘糧食。一九三七年之海商法(海事公約)亦經修正，其中關於輪船失事或沉沒時之賠償規定亦得適用於土著海員。

公共衛生

理事會前曾請管理當局對於領土內公共衛生設備簡陋一事，加以注意，故管理當局特向理事會報告一九五〇至一九五一年度內公共衛生各方面之一再改善。

理事會於第三及第五兩屆會中曾通過許多關於改進醫藥及衛生事務之建議。

理事會於第七屆會時欣悉該領土醫藥及衛生服務的經費均有增加；並對於管理當局為加速招聘醫藥人員所採取的步驟，表示嘉許，尤其欣悉管理當局已從失所之歐籍人民中募得醫師三十八人，其中二十四人已於一九五〇年五月三十一日以前在該領土內任職。可是理事會認為該領土內之醫藥服務仍嫌不足，乃建議管理當局在此方面採取進一步的措施。

特派代表於理事會第八屆會時稱，醫院建築計劃目前業經核准。該計劃擬設立中心醫院二所、一等區域醫院四所、二等區域醫院四所、分區醫院三十四所、肺病療養院四所、癲瘋醫院四所及大藥庫二所。估計需款四,五〇〇,〇〇〇澳鎊，外加五〇〇,〇〇〇鎊為購置設備之用。這個計劃預計在五年內完成。

理事會在第八屆會時備悉醫藥及衛生服務、醫務人員與醫藥巡迴隊均有增加；復悉管理當局已擬有醫院建築五年計劃；嘉許管理當局在公共衛生方面的工作進展；希望管理當局繼續此項工作，並盼醫院建築計劃如不能提早實現，亦應按期完成。

管理當局在提交理事會第十屆會審查之報告書中稱，管理當局已獲悉理事會對於醫院計劃所具之意見。管理當局並謂：就一般情形論，醫藥服務在本檢討年度中約計增加百分之二十五。當局並特別注意預防疾病之方法、如撲滅肺癆運動、注射百日咳預防針、繼續研究消除瘧疾之最佳方法、研究治療熱帶潰瘍之最有效方法、增加嬰兒健康服務施設、及促成 Ninigo 島上之衛生發展等等。

一九四九至一九五〇年度內公共衛生費用總計六〇八，六七四鎊，但在一九五〇至一九五一年度中則增為八六八，九七二鎊（不包括醫院建築費在內）。

在本檢討時期中入院診治之士著病人增加百分之二一·六，即一九四九年至一九五〇年診治次數為五七，三六六而一九五〇年至一九五一年已為六九，七八一。

醫院及門診所之總數在一九四九至一九五〇年度中僅為四二四所，但在一九五〇年至一九五一年度內則增至五九九所，此外尚有已成立之公立小兒科及產科診所六所，以及其他非全時服務之門診所等。

該領土內共有二一一個村落救護所，中有醫務人員及衛生助理二百四十人。目前已成立之村落會議業已接受了支付其所僱用助理員工資之財務責任；管理當局深信，這種辦法將使各方重視社會服務，養成大眾有及早求診之願望。

撥給教會醫藥服務之補助費亦從二五，七四六鎊增至三一，一〇七鎊，較一九四九至一九五〇年度增加百分之二十。

現在進行中之特種衛生計劃包括新愛爾蘭中居民絕滅問題之研究，西部羣島(Manus 區)醫務調查，及對於大量試驗種痘辦法消滅肺癆之研究等在內。

公共衛生部之醫官人數，因有若干人辭職，故從三十五人減至三十人。醫務助理員之人數亦從七十一人減至五十八人，其主要原因亦如上述。經過訓練之看護人數則從三十一人增至四十一人。

理事會第十屆會中通過下列結論與建議：

理事會雖悉本檢討年度內整個醫藥服務已有增加，但對於醫務職員人數因若干醫師及歐籍醫務助理員之辭職而反減少一節，至為關切。爰促請管理當局採取一切可能步驟藉以大量增加此種職員，並建議加緊訓練土著醫務人員。理事會更促請管理當局進行關於產婦及兒童福利之教導運動。

醫藥巡迴隊

理事會於第七屆會中鑒悉該領土以陸、海、空運輸工具運送醫藥巡迴隊，曾建議管理當局研究有無擴充此等設施之可能。

據理事會第十屆會所審查之報告書中稱：在一九四九至一九五〇年度內經醫藥巡迴隊歐籍醫官診治之士著居民人數計為二一，四五三人，但在一九五〇至一九五一年度中則為三一，四六一人，較約增加百分之四十六。此外，尚有土著醫務人員出巡

診治二九七次。六十五噸之船隻一艘並經改充醫藥巡迴之用，又在道路情形許可下，則以汽車充當巡迴診所。因有一醫官乘自備飛機往返治病，故使 Sepik 區病人便利不少。

刑法

按該領土刑法的規定，經法院判為有罪的人，在某種情形下，得被宣告為習慣犯。習慣犯如因其所犯某罪而判處徒刑，於監禁期滿時，得續予拘留直至行政專員認為適當時始行釋放。當地刑法中並載有關於施用體刑的規定。

理事會於第五屆會中建議管理當局廢止體刑並檢討一切法律，以期規定習慣犯之宣判應由司法機關為之，又對於延長徒刑期間的最高與最低期限亦有所規定。大會第五屆會亦建議管理當局立即採取措施，廢止體刑。

理事會於第八屆會時鑒於管理當局所稱該領土事實上並不施用體刑，但刑法中尚有施用該項刑罰之規定一節，建議管理當局正式廢止體刑。

管理當局於提交理事會第十屆會審查之報告書中稱，在本檢討期中曾對於有關習慣犯問題之法律規定加以考慮，並准予添訂一條規定：由最高法院或其法官每隔六個月對此種案件重予審查一次。在本檢討期間終了時，此項法律之必要修正尚未完成。該領土紀錄上未有一個被宣告為習慣犯的罪犯。關於體刑一節，管理當局稱，關於體刑之修正法（一九五一年之第四十二號及第四十四號法令）業經於一九五一年十一月十三日制定。

這些法令之目的，在於減少可施體刑之犯罪行為，並在若干情形下減少鞭撻之數目。

理事會第十屆會中通過下述結論及建議：

理事會備悉，依刑法規定可施體刑之犯罪行為業已減少，並悉特派代表曾稱自從第二次世界大戰結束以來該領土迄無施用體刑之情事，爰重申大會決議案四四〇(五)及五一二(六)，以及理事會第五、第八兩屆會建議中所表示之意見，請管理當局正式廢止體刑。

託管理事會各理事的個別意見

人權及基本自由

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表說管理當局正在施行種族歧視政策並公開侵害土著居民之權益。即連土著居民的基本權利與自由，尤其是在該領土

內遷徙自由的權利都被剝奪。所以，託管理事會實應建議管理當局廢除一切具有歧視性質的法令，並禁止將來再對土著居民作任何具有種族歧視的措置。

薩爾瓦多代表認為，婦女必須納稅然後纔能投票選舉村落會議一節實為參政權上的一種歧視。

勞工

美利堅合眾國代表認為土著勞工問題，尤其是來自中央高原地的勞動團體的問題，至關重要，理事會當盼將來能得有比較詳盡之情報。不過，行政當局現正竭力設法使土著居民之長期利益不致反居於非土著經濟活動之目前利益之下自屬無疑之事。

工資及生活費用

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表說土著居民仍續處於貧苦窮困之中。受僱之工人只領有極低微之工資。

四口之家的收入只合每人每日一個半辨士。這個數額還不夠購買一包定價二辨士的火柴。這種低微工資以及一般困苦生活情形注定了土著居民饑餓與滅亡的命運。

管理當局特派代表指出，土著工人除領有現款工資外，並享有住宅、衣着及醫藥等供應。

公共衛生

紐西蘭代表欣悉整個醫藥服務較前增加百分之廿五，且管理當局對於公共衛生事宜極為重視。不過，他認為尚須加緊努力訓練土著人員，爰特建議管理當局進行關於產婦及兒童福利之教導運動。

美利堅合眾國代表對於注射肺癆預防針運動之頗著功效，及對於村落救護所僱用醫務助理之計劃。都甚感興趣。他非常關心醫官及助理員人數減少一事，故提議管理當局對於此種減少之原因加以研究。

英聯王國代表請管理當局注意西部羣島中之醫務調查及社區發展計劃，並認為應提倡此種改進營養及衛生之方法。

伊拉克代表認為理事會應建議管理當局擬具該領土衛生計劃。

蘇維埃社會主義共和國聯盟代表說，管理當局對於該領土土著居民之醫務及衛生情形漠不關心。該領土之嬰兒死亡率平均約為每一，〇〇〇出生嬰兒中有二五〇至三〇〇死亡，且 Middle Sepik 地區中此項死亡率竟達到出生嬰兒每千人中約有四五四個死亡之驚人數字。由於營養不足而致死亡者之死

亡率亦由百分之九點一增至百分之十三點一七。蘇聯代表並提到人類學家 Chinnery 在新愛爾蘭中所作的人口調查，該項調查指出該地人口自一九二九至一九三〇年度以來減少百分之二十七點一。管理當局且不顧歐籍醫師人數之減少及醫藥人員之奇缺情形，不肯設法使土著居民受醫務訓練。蘇聯代表鑒於衛生方面情形完全不能使人滿意，爰建議理事會應向管理當局提議加增醫藥服務之預算撥款。

薩爾瓦多代表對於該領土內醫師人數之減少表示震驚。他認為管理當局應立即矯正此種情形。

刑法

薩爾瓦多代表認為依據理事會之建議，管理當局應完全廢止體刑。

五. 教育進展

概況及託管理事會建議

政策及一般情況

據管理當局稱新幾內亞現行教育計劃具有六個目的，茲略述於下：

- (a) 使全體人民識字，並儘可能提高大眾教育程度；
- (b) 訓練專門技藝及職業人才；
- (c) 着重有關已擬就之各社區發展計劃之教育設施；
- (d) 確認教育機關乃為社會利益之中心；
- (e) 提倡男童子軍、女童子軍及土著合作運動等項活動。

教育免費，但非強迫教育。管理當局在詳述土著學校之課程時，稱課業共分四級。最低級為鄉村小學，包括四年課程，以土著語言授課，但若干學校，尤其是在肄業初期及學生來自不同地語文之社區時，則用夾雜土話之英語教授。直至鄉村小學第四年級時，學生纔開始學習寫讀英語。

次低級之教育為鄉村高等小學，或為收受附近各鄉學童之地區小學，此等學校繼鄉村小學之後續授四年課程，以土著語言或英語教授，其主要課目中包括英文閱讀及寫作。

更進一級的教育便是中央學校，課程二年，以英語教授。每個中央學校並擬附設一個手藝訓練班。

最高級的教育為高等訓練所，課程三年。此等訓練所並各設職業先修班，課程一年，以培植師範、醫學及其他技術之學生。

該領土內除設有高等訓練所外，並無中等學校。至於歐籍兒童之教育問題，管理當局稱，一九五一年內對於當局核准遣送子女前往澳大利亞受中等教育的父母們曾予資助。

該領土學校共有兩個系統即：行政當局主辦之學校，及教會主辦之學校，後者受有行政當局之津貼，並由行政當局派員予以監察。

行政當局所辦學校多屬歐籍兒童之初等教育，及為土著學生而設立之高等小學教育以及手工、專門技術及師資之訓練等。一九五一年中公立學校共計六十五所，其主要種類如下：歐籍兒童初等小學（計十所共有學生二〇三人），鄉村高等小學及被列為小學之其他學校（共三十四所，計有學生二，〇三四人），高等小學（計七所共有學生六七〇人），及被列為中等學校之職業先修學校（計八所共有學生三六七人）。就學於該六十五所公立學校者總計三，六七五人。

就學於教會學校之兒童為數甚多，教會學校中以鄉村小學為最多。一九五一年中教會鄉村小學共計二，二八四所，擁有學生七七，七一八人。教會學校中次多的學校便是中級學校，計九十三所，共有學生八，一八七人。訓練學校共二十四所，就學者凡一，二一九人。一九五一年中，教會所辦學校共計二，四〇七所，學生共達八七，一三四人。

理事會前在審查該託管領土情形時曾提供若干具有一般性質的建議，希望管理當局擴展教育設施。第三屆會時，理事會對於教育設施欠缺致使文盲眾多的現象，表示關切，故對於管理當局保證將教育列為領土未來發展方案主要項目之舉極表欣慰，並促請管理當局督促此等方案之實行。理事會在該屆會中並建議管理當局對於供給初等程度以上的教育機會，如設置獎學金或供給其他出洋進修的便利，應特別注意。

理事會於第五屆會時承認管理當局在教育方面已切實努力。於第八屆會時復建議管理當局採取必要步驟，發展初等教育，並多予土著居民以受中等及高等教育的機會。理事會並建議管理當局對於若干事項特加注意，其中之一為設置相當名額的獎學金，俾學生得在新幾內亞境內及境外就學。

關於教育方面各項問題之理事會建議，在本節以下各部分中均將述及。

管理當局於理事會第十屆會所審查之報告書中稱，在本檢討年度中，公立學校從十五所增至六十五所，教會學校從九十七所增至二，四〇七所。若

將一般情形和以前數年相比，則從數字上可以看出，就學各種學校之學生在一九四八至一九四九年度中共為六七，三八五人，而在一九四九至一九五〇年度中增至八八，七二六人，及自一九五〇至一九五一年度中則又增至九〇，八〇九人。本檢討期內之教育進展包括建築校舍八座；Dregerhafen 設立多重目的之教育機關，其中包括鄉村高等小學一所，中心學校一所，師資訓練高等訓練所一所，訓練事務、專門及其他人員之一般教育設備；土著婦女講習班及非全時之歐籍兒童學校。

理事會第十屆會中通過下述建議：

理事會促請管理當局加緊努力，擬具一妥善之教育方案，以期增設小學，儘速開辦中學，及成立獎學金制度俾使土著居民得在國外受中等及高等教育。

理事會鑒於師資之嚴重缺乏，爰建議管理當局盡力擴展師資訓練設施，並利用教會所有之此種設施。

教會教育

教會在土著居民教育工作方面所佔之地位亦為過去理事會所注意之教育政策及一般教育情況之一部份。

理事會第三屆會鑒於教會所佔之重要地位，曾建議管理當局今後多負責任，多所倡導。理事會第五屆會對於管理當局監督整個教育計劃之現行辦法極表讚許，理事會第八屆會深望擬議中之新教育條例將明文規定：由管理當局對教育事宜及一切教育機關實施此種監督，並建議管理當局添設公立學校。

關於此節，管理當局於提交理事會第十屆會審查之報告書中指稱，此項教育條例正在擬具之中，並謂一九五〇至一九五一年度中公立學校共增多十五所，內包括土著兒童學校十四所。

師資

過去，理事會及管理當局都已注意到：該領土內缺乏合格師資，實為教育情形欠佳的原因之一。一九五〇年視察團並認為因此致使學校不克增多，學校教育程度不克加高。

理事會在第三、第四及第八屆會中曾建議管理當局擴充土著師資訓練之設施。第八屆會時，理事會對於當時所行之師資訓練計劃表示滿意，但同時，在其他兩個場合中建議管理當局對於土著師資之訓練，應特加注意。理事會尤其希望管理當局迅速完

成所擬設於 Finschhafen 之新師資訓練所，並擴展現有之設施。

據理事會第十屆會所審查之報告書中所載，公立學校之教員人數在一九四八年至一九五一年期中計由一一九人增至一九一人，教會學校之教員人數亦從二，四二一人增至二，九四八人，其中且不包括經有關教會指為“不夠教員資格”之士著教師三〇〇人在內。

管理當局說，公立學校之歐籍教員全都合格，一九五一年中此種教員共有四十九人，其中十四人執教於歐籍兒童小學，其餘則執教於公立之士著及亞洲兒童學校。教會學校中亦擁有歐籍教員一九七人。

關於土著教員，管理當局說公立學校所聘之教員中，有許多都是戰前在公立或教會學校裏受教育的學生。所以，在可能範圍內儘量開設進修班。

公立學校中歐籍教員的薪俸不等，最低班之女教員薪俸為三四四鎊，最高班之教員薪俸則為八六〇鎊，外加生活費津貼及領土津貼。至於土著教員之薪俸，據管理當局稱，他們每月可有十六鎊之多，外加維持費；較高級的督導教員之最高薪俸可達二十鎊，外加本人及眷屬之維持費。

該領土中有兩個機關辦理土著師資訓練。一為高級訓練所，設於 Keravat，共有學生九十人，在本檢討期中有三十四人畢業，現在公立學校任教；另一則為設立於 Finschhafen 附近之 Dregerhafen 之新教育所，在第一年度中共有學生二十六人。管理當局並謂現正訓練教員家室，俾能從中僱用若干人充當助教，擔任一般婦女福利工作。

教育經費

理事會第五屆會得悉自一九四六至一九四七度及一九四七至一九四八年度之數年間教育經費增加頗多，但鑒於此項經費仍嫌過少，乃建議管理當局續予增加，俾可掃除文盲普遍的現象，並辦理中等與高等教育及其他有關文化的事宜。

理事會第七屆會欣悉一九四八至一九四九年度之教育經費頗有增加，但認為所供給之教育設施尚不足應該領土之需要。

行政當局及教會在本檢討期中撥充教育經費之款額共達三三四，一〇〇鎊（學校建築費未包括在內），而一九四九至一九五〇年度中則為三四八，五九二鎊，教育部所撥之經費共達二四五，二七〇鎊，而一九四九至一九五〇年度中則為二四二，〇三一

鎊；撥給教會學校之教育補助費共為六三，六五〇鎊，而一九四九至一九五〇年度中則為八二，三一〇鎊。教會所負擔之教育經費共計一二七，二五五鎊，而一九四九至一九五〇年度中則為一四八，二三三鎊。

成人教育及民衆教育

據管理當局稱，為成人或民衆教育所擬定的計劃，規定由若干部合作推行，並規定利用無線電、影片、出版物及其他各種宣傳媒介。在 Maprik 教育區中業已繼續進行工作，並設地區學校一所。婦女教育司亦在 Dregerhafen 及 Madang 兩地添設婦女教育所。

理事會在第八屆會中建議管理當局加緊努力，擴大民衆識字運動。

土著藝術及文化

理事會第八屆會對於管理當局為獎勵發展土著藝術及文化而採取的步驟，表示嘉許，並希望管理當局繼續朝這方向努力。

管理當局於提交理事會第十屆會審查之報告書中提到上年度報告書中所載關於此種活動之情報。

託管理事會各理事的個別意見

政策及一般情況

中國代表對於公立及教會學校中教員人數之增多，表示滿意，但對於本檢討年度內教育費用之減少，則深感失望。他認為，目前實施強迫教育制度雖屬不可能，但管理當局實應從事預備工作，以求達到此最終目的。他力言管理當局必須遵行理事會所作關於國外獎學金之建議，並希望管理當局儘可能給予土著學生獎學金，冀使彼等得受中等或高等教育。

他更望管理當局對於該領土內師資人才之供應問題多加注意。他對於歐籍與土著教員所領薪俸相差懸殊，引以為憾，並請管理當局提供關於亞洲人教員及混種教員所領薪給之情報。

泰國代表希望管理當局加緊努力以求改進教育情形，尤其是，儘早設立中等學校，設置留學獎學金及增加初等小學。

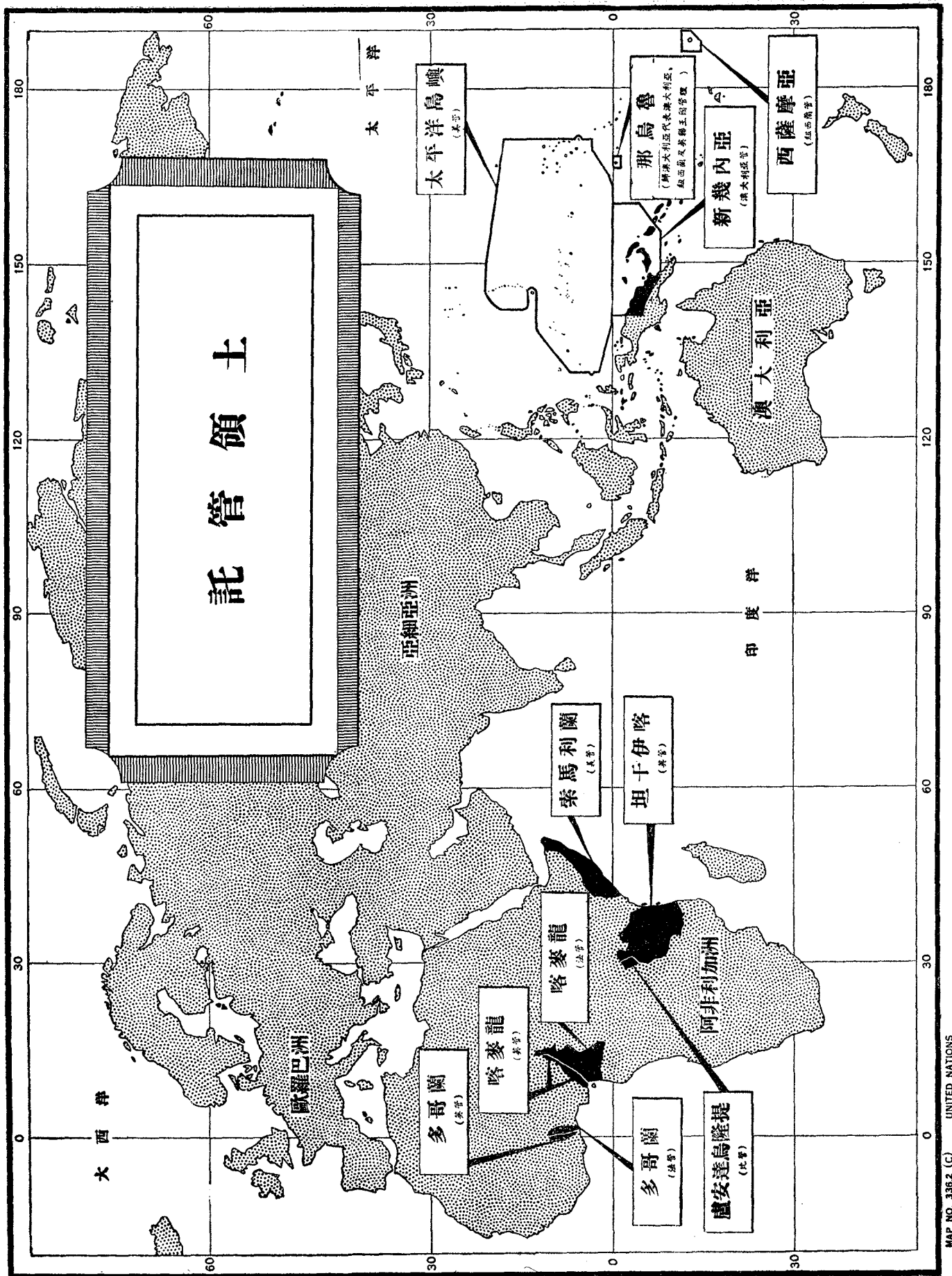
英聯王國代表認為，在現階段中管理當局實應協助並鼓勵教會之此項工作。

伊拉克代表認為土著居民受教育之機會較差。因此，他們也只能謀得卑下或從屬的職位。他提議理事會建議管理當局立即實施擴充學校的計劃。

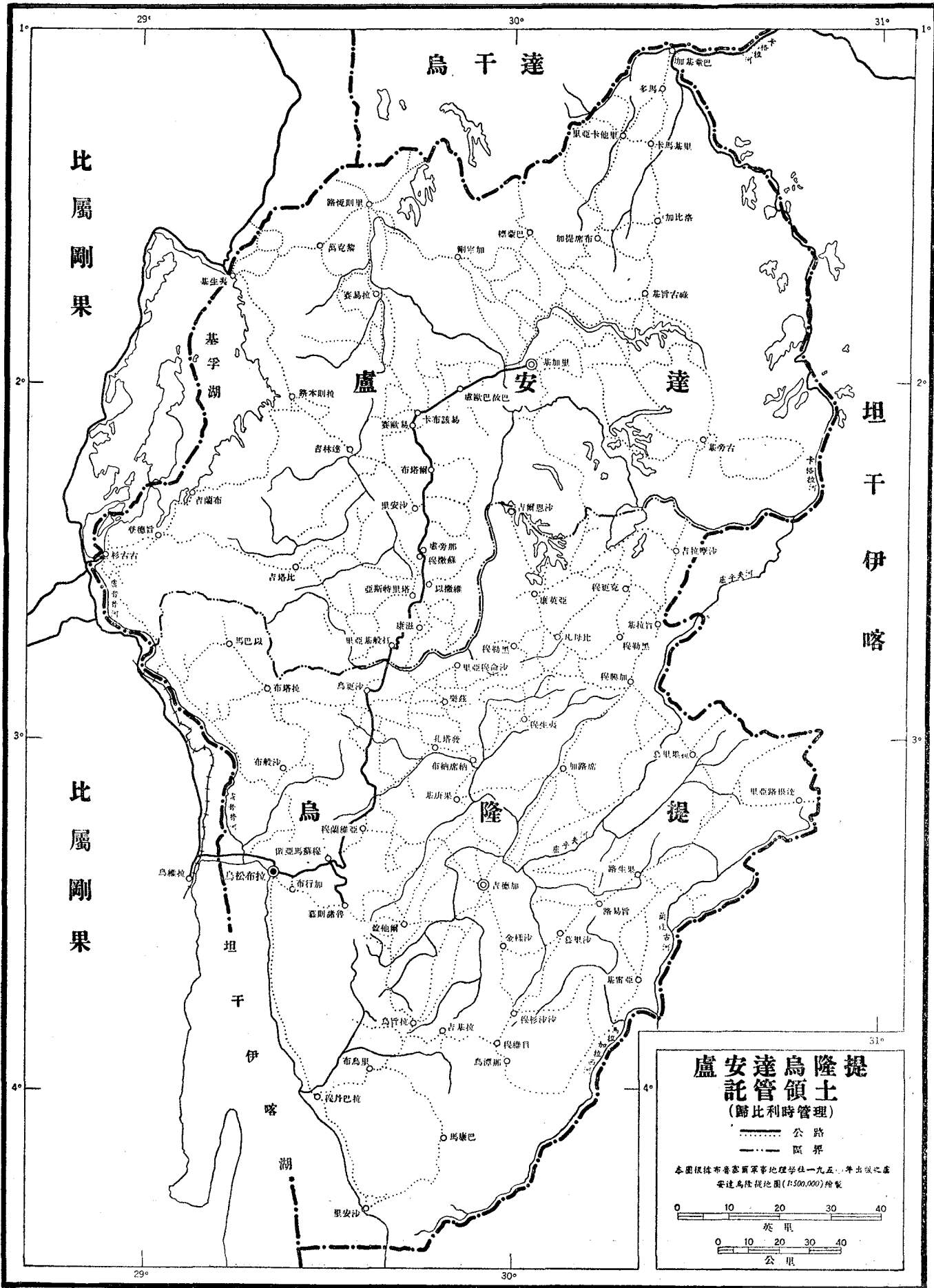
蘇維埃社會主義共和國聯盟代表說，該領土的教育情形完全不能令人滿意，而且管理當局在教育機會上更對土著居民實行種族歧視。教員人數在本檢討期中較前大減；一九五〇至一九五一年度之教育經費總額亦較上期所報告者減少一四,四九二鎊。他認為理事會應建議管理當局採取必要步驟，使該領土兒童普受初等教育，並使土著居民得受中等及高等教育，理事會更應建議管理當局增加劃充教育及其他文化用途的預算撥款。

薩爾瓦多代表請管理當局設法增添學校及教員，並增加土著教員之薪給。他也認為應當有系統地利用無線電廣播及電影。

管理當局代表說，目前雖有許多已屆學齡的兒童沒有上學，但管理當局的目的實為：在領土內遍設學校。他說，造成目前情形的原因有二，一是：許多地區遠處邊陲交通不便；二是：許多居民尚未享得該領土經濟發展之惠。







比屬剛果

坦干伊喀

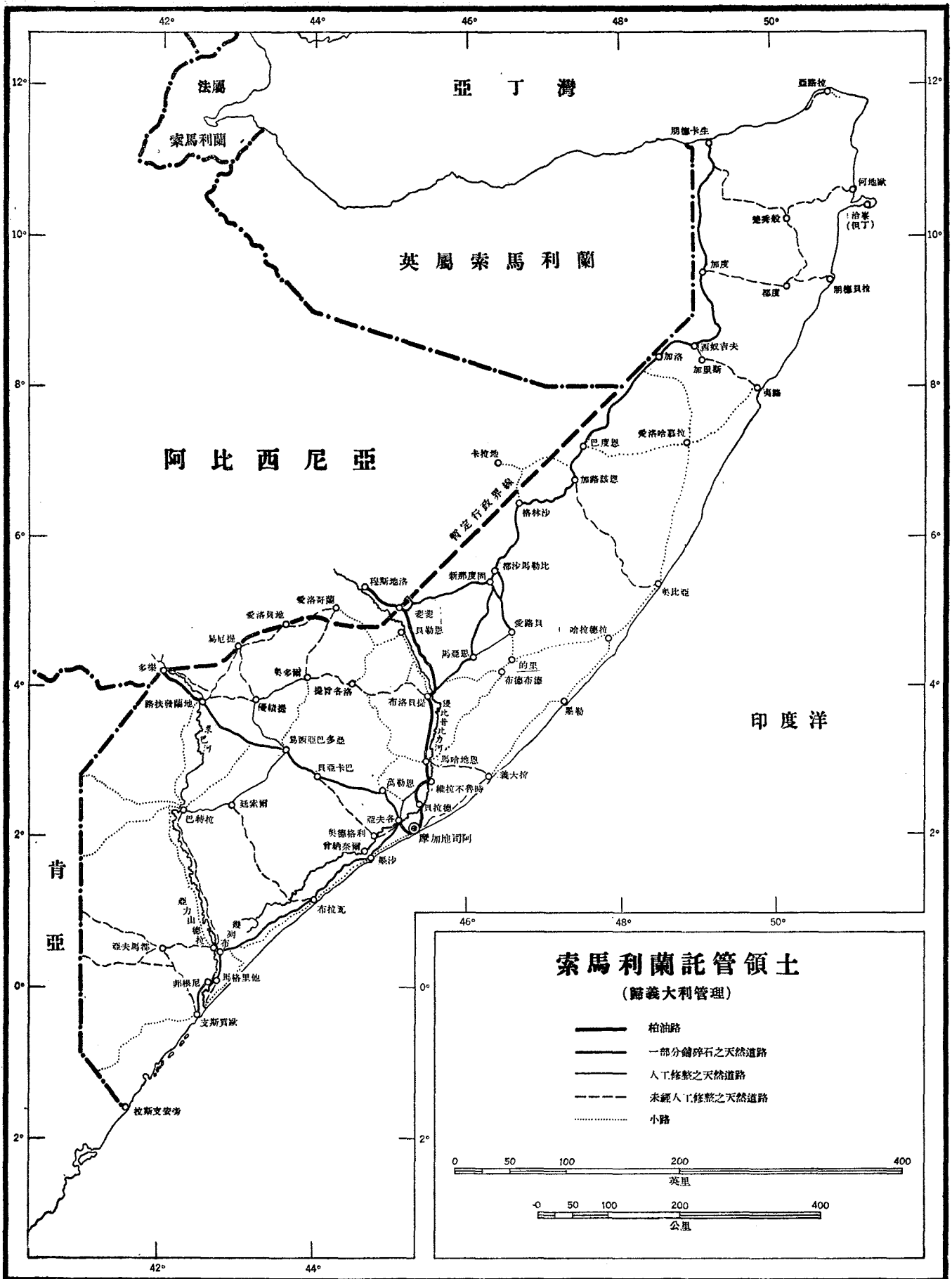
比屬剛果

盧安達烏隆提
託管領土
 (歸比利時管理)

—— 公路
 - - - 國界

本圖根據布魯塞爾軍事地理學社一九五一年出版之盧安達烏隆提地圖(1:500,000)繪製

0 10 20 30 40
 英里
 0 10 20 30 40
 公里

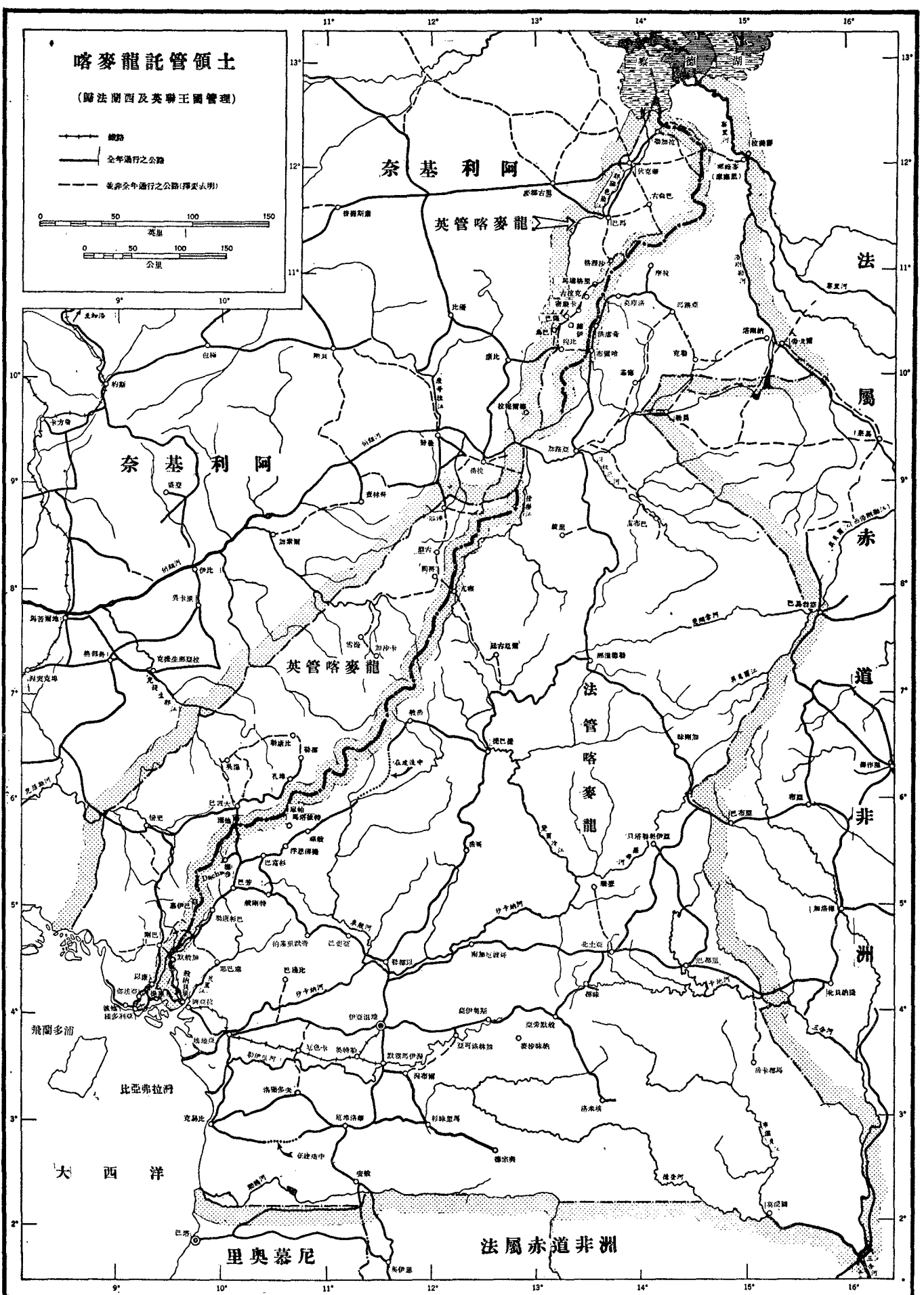
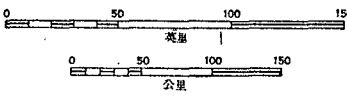


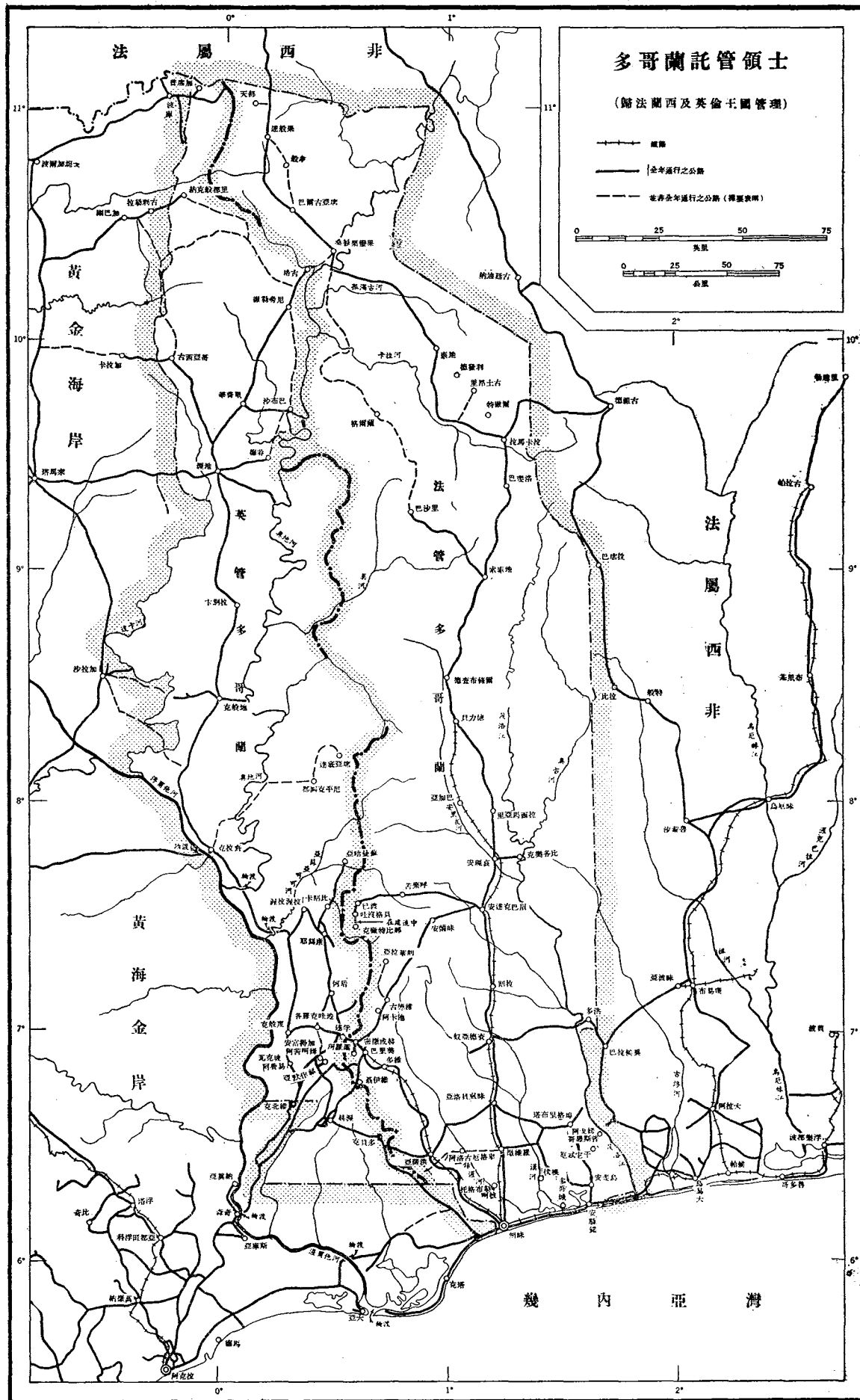
MAP NO. 343 (C) UNITED NATIONS
AUGUST 1953

喀麥龍託管領土

(歸法蘭西及英聯王國管理)

- 鐵路
- 全年通行之公路
- - - 並非全年通行之公路(擇要表明)

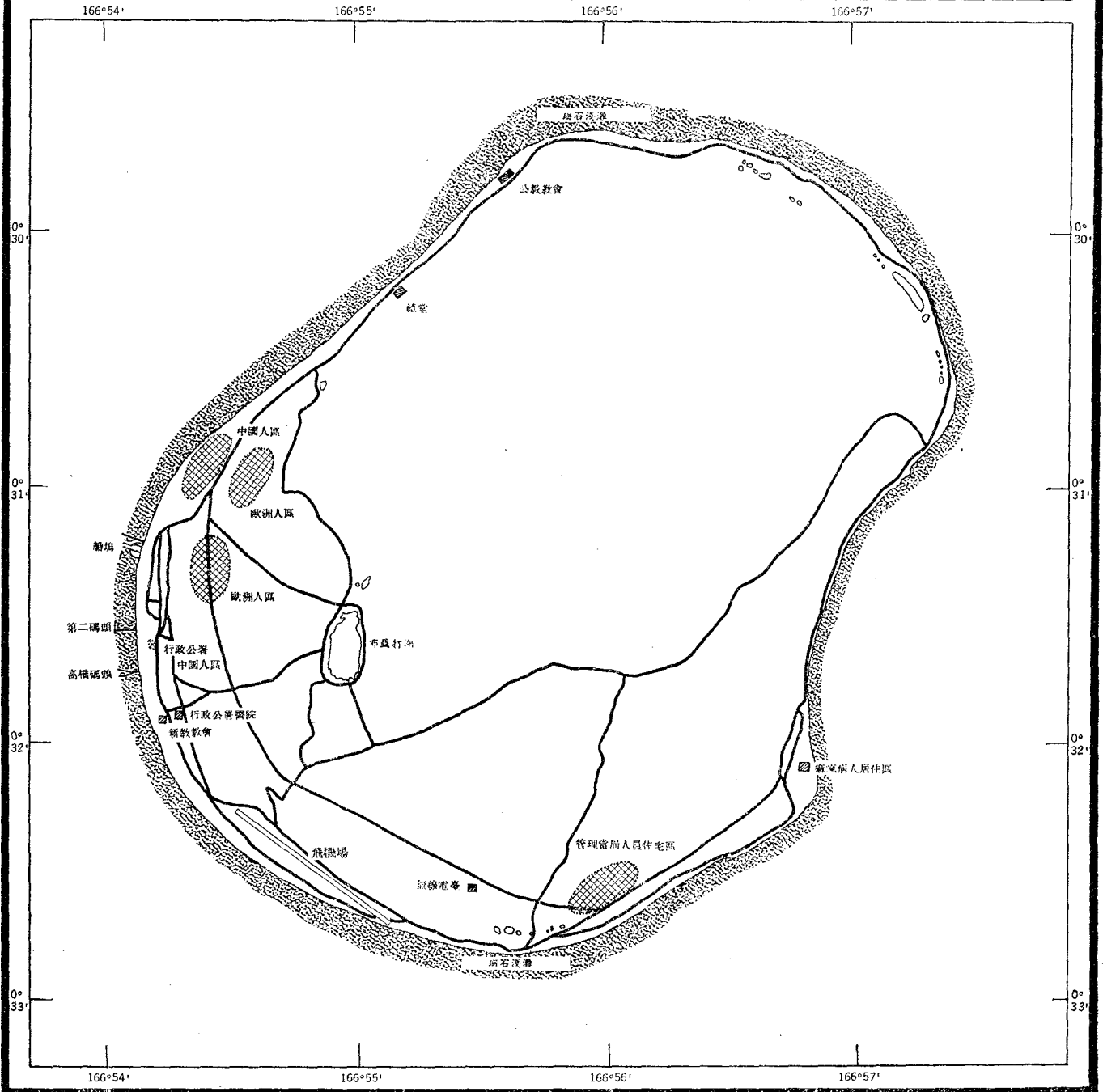
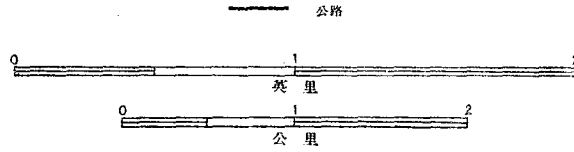




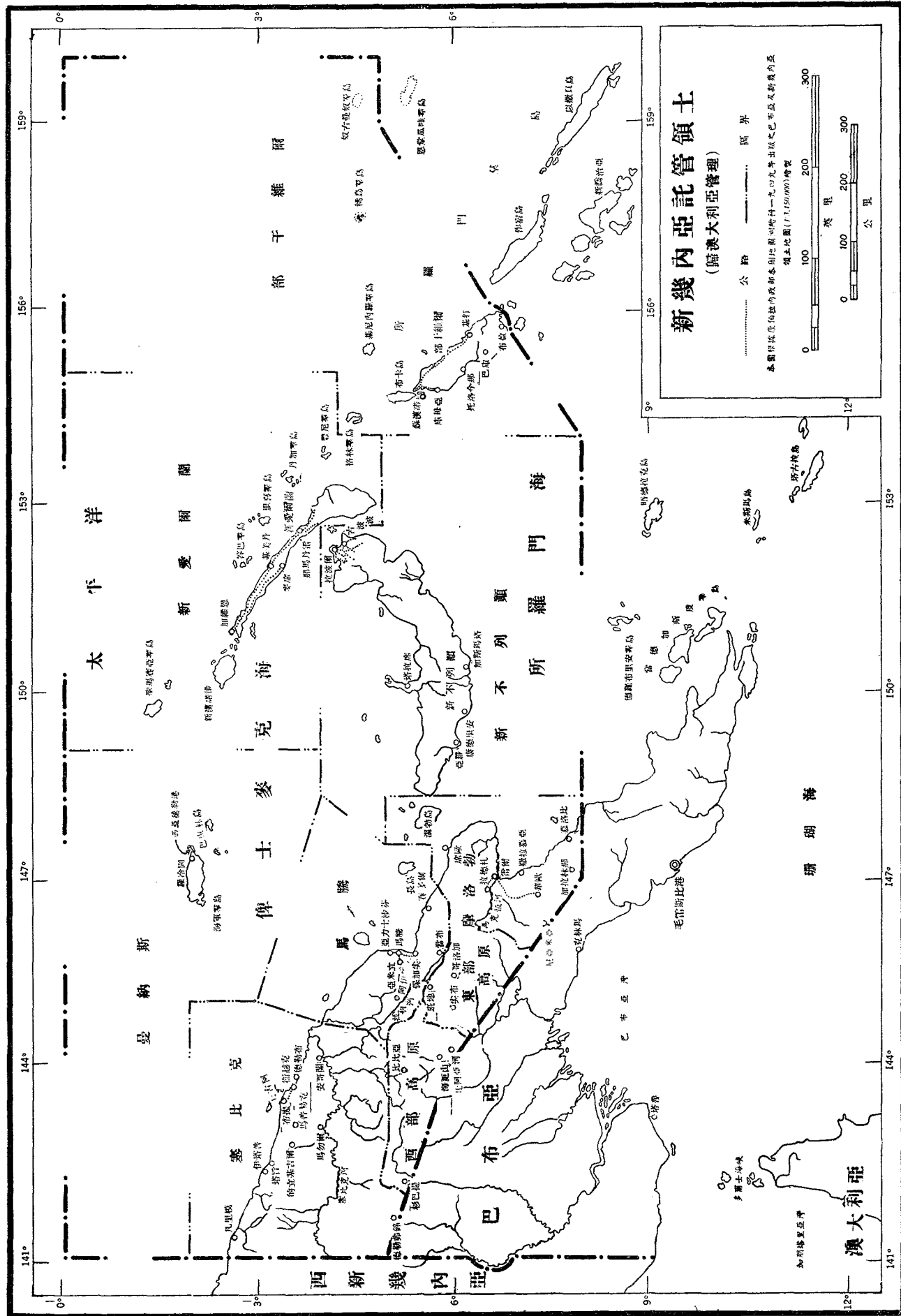
MAP NO. 417 (C) UNITED NATIONS
AUGUST 1953

那烏魯託管領土

(歸澳大利亞代表澳大利亞、紐西蘭及英聯王國管理)



MAP NO. 347.1 (C) UNITED NATIONS
AUGUST 1953



聯合國出版物經售處

- 阿根廷**
Editorial Sudamericana S.A., Alsina 500, Buenos Aires.
- 澳大利亞**
H. A. Goddard, 255a George St., Sydney.
- 比利時**
Agence et Messageries de la Presse S.A., 14-22 rue du Persil, Bruxelles.
W. H. Smith & Son, 71-75, boulevard Adolphe-Max, Bruxelles.
- 玻利維亞**
Librería Selecciones, Casilla 972, La Paz.
- 巴西**
Livreria Agir, Rua Mexico 98-B, Rio de Janeiro; Sao Paulo, Belo Horizonte.
- 加拿大**
Ryerson Press, 299 Queen St. West, Toronto.
Periodica, 4234 de la Roche, Montreal.
- 錫蘭**
The Associated Newspapers of Ceylon Ltd., Lake House, Colombo.
- 智利**
Librería Ivens, Moneda 822, Santiago.
Editorial del Pacífico, Ahumada 57, Santiago.
- 中國**
臺灣, 臺北,
重慶路, 一段, 九十九號
世界書局
上海
河南路二一一號
商務印書館
哥倫比亞
Librería Latina, Carrera 6a., 13-05, Bogotá.
Librería América, Medellín.
Librería Nacional Ltda., Barranquilla.
- 哥斯大黎加**
Tres Hermanos, Apartado 1212, San José.
- 古巴**
La Casa Belga, O'Reilly 455, La Habana.
- 捷克斯拉夫**
Ceskoslovensky Spisovatel, Národní Trída 9, Praha I.
- 丹麥**
Einar Munksgaard, Ltd., Norregade 6, Kobenhavn, K.
- 多明尼加共和國**
Librería Dominicana, Mercedes 49, Ciudad Trujillo.
- 厄瓜多**
Librería Científica, Guayaquil and Quito.
- 埃及**
Librairie "La Renaissance d'Egypte," 9 Sh. Adly Pasha, Cairo.
- 薩爾瓦多**
Manuel Navas y Cía., la Avenida sur 37, San Salvador.
- 阿比西尼亞**
Agence Ethiopienne de Publicité, Box 128, Addis Abeba.
- 芬蘭**
Akateeminen Kirjakauppa, 2, Keskuskatu, Helsinki.
- 法國**
Editions A. Pedone, 13, rue Soufflot, Paris V.
- 希臘**
"Eleftheroudakis," Place de la Constitution, Athènes.
- 瓜地馬拉**
Goubaud & Cía. Ltda., 5a. Avenida sur 28, Guatemala.
- 海地**
Librairie "A la Caravelle," Boîte postale 111-B, Port-au-Prince.
- 洪都拉斯**
Librería Panamericana, Calle de la Fuente, Tegucigalpa.
- 印度**
Oxford Book & Stationery Co., Scindia House, New Delhi, and 17 Park Street, Calcutta.
P. Varadachary & Co., 8 Linghi Chetty St., Madras I.
- 印度尼西亞**
Jajasan Pembangunan, Gunung Sahari 84, Djakarta.
- 伊朗**
Ketab-Khanah Danesh, 293 Saadi Avenue, Tehran.
- 伊拉克**
Mackenzie's Bookshop, Baghdad.
- 以色列**
Blumstein's Bookstores Ltd., 35 Allenby Road, Tel Aviv.
- 義大利**
Colibri S.A., Via Mercalli 36, Milano.
- 黎巴嫩**
Librairie Universelle, Beyrouth.
- 利比里亞**
J. Momolu Kamara, Monrovia.
- 盧森堡**
Librairie J. Schummer, Luxembourg.
- 墨西哥**
Editorial Hermes S.A., Ignacio Mariscal 41, México, D.F.
- 荷蘭**
N.V. Martinus Nijhoff, Lange Voorhout 9, 's-Gravenhage.
- 紐西蘭**
United Nations Association of New Zealand, C.P.O. 1011, Wellington.
- 挪威**
Johan Grundt Tanum Forlag, Kr. Augustsgt. 7A, Oslo.
- 巴基斯坦**
Thomas & Thomas, Fort Mansion, Frere Road, Karachi, 3.
Publishers United Ltd., 176 Anarkali, Lahore.
- 巴拿馬**
José Menéndez, Plaza de Arango, Panamá.
- 巴拉圭**
Moreno Hermanos, Asunción.
- 秘魯**
Librería Internacional del Perú, S.A., Lima and Arequipa.
- 菲律賓**
Alamor's Book Store, 749 Rizal Avenue, Manila.
- 葡萄牙**
Livreria Rodrigues, 186 Rua Aurea, Lisboa.
- 新加坡**
The City Book Store, Ltd., Winchester House, Collyer Quay.
- 瑞典**
C. E. Fritze's Kungl. Hovbokhandel A-B, Fredsgatan 2, Stockholm.
- 瑞士**
Librairie Payot S.A., Lausanne, Genève.
Hans Raunhardt, Kirchgasse 17, Zurich I.
- 敘利亞**
Librairie Universelle, Damas.
- 泰國**
Pramuen Mit Ltd., 55 Chakrawat Road, Wat Tuk, Bangkok.
- 土耳其**
Librairie Hachette, 469 Istiklal Caddesi, Beyoglu, Istanbul.
- 南非聯邦**
Van Schaik's Bookstore (Pty.) Ltd., Box 724, Pretoria.
- 英國**
H.M. Stationery Office, P. O. Box 569, London, S.E. 1 (and at H.M.S.O. Shops).
- 美國**
Int'l Documents Service, Columbia Univ. Press, 2960 Broadway, New York 27, N. Y.
- 烏拉圭**
Representación de Editoriales, Prof. H. D'Elia, Av. 18 de Julio 1333, Montevideo.
- 委內瑞拉**
Distribuidora Escolar S.A., Ferranquín e Cruz de Gandalaria 178 Caracas.
- 南斯拉夫**
Drzavno Produzeca, Jugoslovenska Knjiga, Marsala Tita 23-11, Beograd.

United Nations publications can also be obtained from the following firms:

- 奧地利**
B. Wullerstorff, Waagplatz, 4, Salzburg.
Gerold & Co., I. Graben 31, Wien.
- 德國**
Elwert & Meurer, Hauptstrasse 101, Berlin—Schöneberg.
W. E. Saarbach, Frankenstrasse 14, Köln—Junkersdorf.
Alex. Horn, Spiegelgasse 9, Wiesbaden.
- 日本**
Maruzen Company, Ltd., 6 Tori-Nichome Nihonbashi, Tokyo.
- 西班牙**
Librería Bosch, 11 Ronda Universidad, Barcelona.

(53C1)

Orders and inquiries from countries where sales agents have not yet been appointed may be sent to: Sales and Circulation Section, United Nations, New York, U.S.A.; or Sales Section, United Nations Office, Palais des Nations, Geneva, Switzerland.

G.A., 7th Session, Suppl. No. 4

Printed in U.S.A.

Price: \$3.00 (U.S.)

52-72349—Nov. 1953—150

(or equivalent in other currencies)